

# **Institutul Cultural Român**

## **Raport de activitate**

### **2021**

## **CUPRINS**

**SERVICIUL MARILE PROGRAME**

**DIRECȚIA GENERALĂ PROGRAME PRIN REPREZENTANȚE ȘI ÎN  
COMUNITĂȚILE ISTORICE**

**DIRECȚIA GENERALĂ PROGRAME INTERNE ȘI INTERNAȚIONALE**

**DIRECȚIA CENTRUL CĂRȚII**

**DIRECȚIA COMUNICARE ȘI PROMOVARE**

**DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ, ACHIZIȚII PUBLICE ȘI ADMINISTRATIVĂ**

**DIRECȚIA JURIDICĂ ȘI RESURSE UMANE**

Compartimentul Juridic

Compartimentul Resurse Umane

**BIROUL AUDIT PUBLIC INTERN**

## SERVICIUL MARILE PROGRAME

Serviciul Marile Programe din cadrul Institutului Cultural Român este o structură organizată la nivel de serviciu, în cadrul arhitecturii organizatorice a Institutului, subordonată direct președintelui Institutului. Serviciul Marile Programe este condus de un șef de serviciu. Șeful de serviciu al Serviciului Marile Programe reprezintă structura în raporturile cu conducerea Institutului și cu celelalte structuri din cadrul Institutului.

Serviciul Marile Proiecte exercită următoarele atribuții specifice: colaborează și conlucrează cu structuri omoloage sau similare ale Ministerului Culturii și Identității Naționale, Ministerului Afacerilor Externe, cu autorități din administrația centrală, locală și regională, universități, fundații, organizații internaționale guvernamentale și non-guvernamentale în vederea atingerii obiectivelor asumate de Institutul Cultural Român prin legea de funcționare sau alte acte normative (hotărâri de guvern, memorandumuri, parteneriate strategice); asigură implementarea programelor culturale, aprobate în Comitetul director și subsumate proiectelor strategice în care Institutul Cultural Român este implicat în baza angajamentelor asumate prin legea de funcționare sau alte acte normative (hotărâri de guvern, memorandumuri, parteneriate strategice); elaborează documentația necesară bunei desfășurări a proiectelor/programelor propuse și aprobate; elaborează planul anual al serviciului; elaborează raportul anual de activitate al serviciului; elaborează proceduri pentru activitatea proprie; colaborează cu celelalte structuri organizatorice din cadrul Institutului, în vederea realizării obiectivelor propuse și pentru îndeplinirea atribuțiilor specifice; asigură implementarea Ordinului nr. 400/2015 pentru aprobarea Codului intern managerial al entităților publice, cu modificările și completările ulterioare; îndeplinește, în limitele de competență, alte sarcini dispuse de superiorul ierarhic.

Astfel, în limitele bugetare disponibile, Serviciul Marile Programe a implementat pe parcursul anului 2021 următoarele 17 proiecte: „Prezentare online a videogramei „Glossă” pentru a celebra Ziua Culturii Naționale”; Susținerea candidaturii filmului documentar *COLECTIV* (r. Alexander Nanau, 2020 la Premiile OSCAR 2021, SUA; „Etapa I - „Reuniunea Teatrelor Naționale Românești” la Chișinău, ediția a VI-a, în contextul împlinirii a 100 de ani de teatru românesc la Chișinău – aprilie 2021”; „Prezentare online a videogramei „Drumuri muzicale europene” – mai 2021”; „Prezentarea online a videogramei „Dinu Lipatti – Wind Music””; „Programul de diplomatie publică și culturală dedicat aniversării, în anul 2021, a 140 de ani de relații diplomatice între România și Regatul Spaniei / Programul aniversar România-Spania - „Concert extraordinar al Orchestrei Radioteleviziunii Spaniole (RTVE) dedicat maestrului Sergiu Celibidache” – 9 iulie”; „Prezentarea online a videogramei „Artiști români și muzica Europei” – 1 iulie – toată luna iulie”; „Susținerea concertului intitulat: „The Jazz Cave” - în cadrul Festivalului de Jazz desfășurat pe Platoul Bucegi”; „Susținere

muzicianului Bogdan Bacanu, respectiv a concertului WAVE QUARTET, 4 august 2021, pe scena Ateneului Român, în cadrul Festivalului „Vara Magică” 2021, Ediția a X-a”; „Festivalul de pian „Transylvania Fair Chance” – Gala tinerilor laureați”; „Decernarea Premiului pentru regie „Lucian Pintilie” în cadrul celei de-a 49-a ediții a Galei Premiilor Uniunii Cineaștilor din România – 20 septembrie 2021”; „Art Safari, ediția a VIII-a, 16-26 septembrie 2021, prelungit 28 septembrie – 3 octombrie 2021”, în perioada ianuarie – septembrie 2021.

În continuare, în perioada octombrie – decembrie 2021, SMP a implementat următoarele proiecte: „Bienala de Artă Contemporană „Art Encounters””, Istoricul francez Cristophe Woehrlé în dialog cu istoricul român Dumitru Preda, pe tema prizonierilor de război români din Alsacia și Lorena; „CENTENARUL REGELUI. Expoziție omagială „100 de ani de la nașterea Majestății Sale Regele Mihai I al României”; „Susținerea Festivalului SoNoRo, ediția a XVI-a, „Dreamtigers” și „Susținerea Festivalului de Muzică Veche București, ediția a XVI-a, 2021”.

**1. Prezentare online a videogramii „Glossă” pentru a celebra Ziua Culturii Naționale, 15 ianuarie 2021.**

Serviciul Marile Programe și-a început activitatea anul acesta prin celebrarea Zilei Culturii Naționale - 15 ianuarie 2021, în condițiile impuse de pandemia Covid-19, prin prezentarea online a videogramii „Glossă”. Proiectul „Glossă” a constat într-o videogramă, un colaj alcătuit din 11 lucrări interpretate de către Orchestra Metropolitană București, dirijată de Daniel Jinga. Alături de Orchestra Metropolitană București au interpretat soprana Alexandra Coman și solista (concert maestru) Ana Ungurean. Prin conținutul lucrărilor selectate, proiectul este dedicat Zilei Culturii Naționale cu tot ce are acesta mai reprezentativ: muzică, poezie reprezentate prin creatorii emblematici precum: George Enescu, Eugen Doga, Tiberiu Brediceanu, George Coșbuc, Grigore Vieru, Ciprian Porumbescu. Astfel, în data de 15 ianuarie 2021 Institutul Cultural Român a prezentat online videograma „Glossă” pentru a celebra Ziua Culturii Naționale, pe canalele proprii de social media, respectiv pagina de Facebook (Institutul Cultural Român), pagina de instagram (icr.ro) și canalul de Youtube (Institutul Cultural Român - ICR) și pe site-ul instituției. Proiectul a contribuit la îndeplinirea obiectivelor prevăzute în legea de înființare, organizare și funcționare a Institutului: stimularea și promovarea valorilor naționale ale culturii și artei; încurajarea educației tinerilor și adulților în spiritul respectului față de valorile culturale naționale și față de tradițiile naționale; dezvoltarea de activități specifice în beneficiul culturii, al civilizației naționale și al imaginii României în lume.

Proiect prezentat online. Număr de vizualizări: 1,8 K de vizionări (YouTube Institutul Cultural Român – ICR: <https://www.youtube.com/watch?v=sJOXhOcXXHU>)

Buget: 120.000 lei

---

Coordonator proiect: Florina Ivan. Șef serviciu: Daniela Șoroș

**2. Susținerea candidaturii filmului documentar *COLECTIV* (r. Alexander Nanau, 2020) la Premiile OSCAR 2021, SUA, 15 ianuarie – 15 martie 2021.**

Institutul Cultural Român, prin Serviciul Marile Programe, cu ajutorul nemijlocit al reprezentanței ICR New York a susținut difuzarea filmului documentar *Colectiv*, prin intermediul unei Convenții încheiate cu Magnolia Pictures, companie ce deține drepturile exclusive de difuzare, pe teritoriul SUA. Astfel, în perioada 15 ianuarie – 15 martie 2021, Magnolia Pictures a desfășurat o întreagă campanie de prezentare, respectiv promovare prin difuzarea filmului, cu un format bine stabilit, caracterizat de acțiuni specifice, vizând în cea mai mare măsură includerea filmului pe lista de nominalizări și acordarea Oscarului, precum și canalele de presă ce oferă cea mai mare expunere, pentru a crește șansele de reușită a documentarului *Colectiv* ce a concurat atât la categoria „Documentare”, cât și la cea rezervată „Celui mai bun film străin”. Având în vedere anvergura și mai ales impactul potențial pentru prestigiul și promovarea României a demersului de obținere a unui premiu Oscar pentru România, susținerea unui asemenea proiect cu potențial de vizibilitate deosebit de ridicat, a reprezentat o contribuție semnificativă la efortul de a pune România pe harta internațională a filmului și de a atrage o lumină pozitivă asupra peisajului cultural contemporan din țară. Magnolia Pictures este una dintre cele mai cunoscute firme de distribuție de filme de artă europene și internaționale din Statele Unite, o companie cu mare prestigiu, inclusiv în rândul membrilor Academiei Americane de Film, care decid cui se atribuie premiile Oscar. Impactul filmului *Colectiv* a fost incomparabil mai mare decât al oricărui film românesc din ultimii ani, iar receperea sa în cele mai influente publicații de cinema a fost unanim entuziastă. Documentarul a figurat în toate clasamentele celor mai bune producții ale anului 2020, scrise de cei mai influenți critici. De asemenea, filmul a fost declarat cel mai bun documentar al anului 2020 de către Asociația criticilor de film americani, care reunește cronicarii celor mai puternice publicații din Statele Unite. Pe lângă asta, însuși fostul președinte american, Barack Obama, una dintre cele mai populare figuri publice din Statele Unite, l-a nominalizat drept unul dintre filmele recente care i-au plăcut cel mai mult. Documentarul *Colectiv* (r. Alexander Nanau) a fost filmul ce a constituit propunerea oficială a României la Premiile Oscar, conform Hotărârii Comitetului de Selecție al CNC din 15 octombrie 2021. Subiectul acestuia urmărește investigația de presă coordonată de jurnalistul Cătălin Tolontan referitoare la tragedia din clubul omonim și ramificațiile ei psihologice, sociale și politice, fiind cel mai premiat film românesc din ultimii ani și cea mai bine primită producție românească în spațiul american, în memoria recentă.

Buget: 50.000 EUR

Coordonator proiect: Ligia Marin. Șef serviciu: Daniela Șoroș

**3. Etapa I - „Reuniunea Teatrelor Naționale Românești” la Chișinău, ediția a VI-a, în contextul împlinirii a 100 de ani de teatru românesc la Chișinău – aprilie 2021.**

Serviciul Marile Programe a susținut prezența românească în cadrul Reuniunii Teatrelor Naționale la Chișinău, ediția a VI-a, pentru a promova personalități ale culturii românești implicate în acest demers artistic, a crea punți culturale durabile și dialog prin promovarea valorilor autentice ale teatrului clasic și contemporan. „Reuniunea teatrelor naționale românești” ediția a VI-a, ce s-a desfășurat în 2021 în două etape: Etapa I – celebrarea împlinirii a 100 de ani de teatru românesc la Chișinău cu prezentarea publică a spectacolului *Istoria comunismului povestită pentru bolnavii mintal* (repetiții în perioada martie – aprilie anul curent, a spectacolului *Istoria comunismului povestită pentru bolnavii mintal*, ce va fi adus la cunoștința publicului în data de 10 aprilie și în 15 septembrie; Etapa a II-a - deschiderea festivităților cu spectacolul *Istoria comunismului povestită pentru bolnavii mintal*, de Matei Vișniec, în regia lui Cristian Hadji-Culea și gala spectacolelor Teatrelor Naționale pentru 10–20 septembrie 2021: Teatrul Național „I.L.Caragiale” București; Teatrul Național „Vasile Alecsandri”, Iași; Teatrul Național „Radu Stanca”, Sibiu; Teatrul Național „Marin Sorescu”, Craiova, Teatrul Național din Târgu-Mureș, Teatrul Național „Mihai Eminescu” și Teatrul Național din Timișoara. Prezența românească în cadrul Reuniunii Teatrelor Naționale la Chișinău devenit o constantă la ultimele cinci ediții contribuind la încurajarea și stimularea colaborărilor dintre instituțiile de profil din România și Republica Moldova și totodată la promovarea creației și artei spectacolului a celor mai renumiți artiști români contemporani în Republica Moldova.

Serviciul Marile Programe a susținut un proiect special din cadrul evenimentelor planificate pentru Reuniunea Teatrelor Naționale românești ediția a VI-a ce marchează anul acesta un moment istoric însemnat: împlinirea a 100 de ani de teatru românesc la Chișinău, cu un spectacol-premieră *Istoria comunismului povestită pentru bolnavii mintal*, de Matei Vișniec, în regia lui Cristian Hadji-Culea. Matei Vișniec este autorul reprezentativ pentru cultura română, „cu rădăcinile în spațiul românesc și cu aripile în cel francez”, după cum se identifică el însuși. Este scriitorul care promovează constant și prolific cultura română atât prin poezia, dramaturgia și romanele sale, cât și prin activitatea sa de jurnalist preocupat de problemele acute ce perturbă și irump în viețile oamenilor și comunităților.

În continuare, SMP a inițiat și pregătit toate demersurile pentru susținerea celei de-a doua etape a Reuniunii, însă la solicitarea directorului ICR Chișinău, proiectul a revenit în coordonarea reprezentanței de la Chișinău, în temeiul celor cinci ediții implementate anterior.

Număr de spectatori: Capacitatea Sălii Mari a Teatrului Național „Mihai Eminescu” din Chișinău, respectând condițiile în vigoare, fără a depăși 50% din capacitatea maximă a spațiului, aprox 150 pers.

---

Buget: 35.000 lei

Coordonator proiect: Florina Ivan. Șef serviciu: Daniela Șoroș

#### **4. Prezentare online a videogramei „Drumuri muzicale europene”, mai 2021.**

Serviciul Marile Programe a sprijinit proiectul cultural al Fundației „Constantin Silvestri” prin prezentare online a videogramei „Drumuri muzicale europene” pe tot parcursul lunii mai, începând cu data de 1 mai a.c. Proiectul „Drumuri muzicale europene” constă într-o videogramă, un colaj alcatuit din 12 lucrări interpretate la pian de Iosif Ion Pruner și soprana Alexandra Coman. Astfel, începând cu data de 1 mai 2021 și pe tot parcursul lunii Institutul Cultural Român a prezentat online videograma „Drumuri muzicale europene” pe canalele proprii de social media, respectiv pagina de Facebook (Institutul Cultural Român), pagina de instagram (icr.ro) și canalul de Youtube (Institutul Cultural Român - ICR) și pe site-ul instituției, cu posibilitatea preluării de către cele 18 reprezentanțe ale ICR în străinătate pe canalele proprii de social media, respectiv pe paginile de Facebook, Instagram, Youtube proprii. Proiectul a contribuit la îndeplinirea obiectivelor prevăzute în legea de înființare, organizare și funcționare a Institutului: stimularea și promovarea valorilor naționale ale culturii, artei; încurajarea educației tinerilor și adulților în spiritul respectului față de valorile culturale naționale și față de tradițiile naționale; dezvoltarea de activități specifice în beneficiul culturii, al civilizației naționale și al imaginii României în lume.

Proiect prezentat online. Număr de vizualizări: 1,3 K de vizionări (YouTube Institutul Cultural Român – ICR: <https://www.youtube.com/watch?v=6V0ly7-gMdY>)

Buget: 30.000 lei

Coordonator proiect: Florina Ivan. Șef serviciu: Daniela Șoroș

#### **5. Prezentarea online a videogramei „Dinu Lipatti – Wind Music”, mai 2021.**

Serviciul Marile Programe a susținut proiectul cultural al Asociației pentru Promovarea Copiilor și Tinerilor Talentați din România, prin prezentare online a videogramei „Dinu Lipatti – Wind Music” pe tot parcursul lunii mai, începând cu data de 3 mai a.c. Proiectul „Dinu Lipatti – Wind Music” a constat într-o videogramă, un colaj alcatuit din 15 lucrări interpretate de Cvintetul de suflători V Coloris: Felicia – Gabriela Greciuc – oboi, Jonas Lyskjer Frelund – clarinet, Ștefan Diaconu – flaut, Niklas Kallsoy Mouritsen – corn, Constantin Barcov – fagot. Astfel, începând cu data de 3 mai 2021 și pe tot parcursul lunii Institutul Cultural Român a prezentat online videograma „Dinu Lipatti – Wind Music” pe canalele proprii de social media, respectiv pagina de Facebook (Institutul Cultural Român), pagina de instagram (icr.ro) și canalul de Youtube (Institutul Cultural Român - ICR) și pe site-ul instituției, cu posibilitatea preluării de către cele 18 reprezentanțe ale ICR în străinătate pe

canalele proprii de social media, respectiv pe paginile de Facebook, Instagram, Youtube proprii. Proiectul „Dinu Lipatti – Wind Music” a contribuit la îndeplinirea obiectivelor prevăzute în legea de înființare, organizare și funcționare a Institutului: stimularea și promovarea valorilor naționale ale culturii, artei și științei; încurajarea educației tinerilor și adulților în spiritul respectului față de valorile culturale naționale și față de tradițiile naționale; dezvoltarea de activități specifice în beneficiul culturii, al civilizației naționale și al imaginii României în lume. La 1 aprilie s-au împlinit 71 de la trecerea în eternitate a lui Dinu Lipatti, considerat a fi unul dintre cei mai importanți pianisti ai primei jumătăți a secolului XX, fiind astfel un bun moment pentru a-l omagia, promovând în același timp arta compozitică și interpretativă românească. Proiectul și-a propus să promoveze creația lui Dinu Lipatti, din postura de compozitor, respectiv lucrări compuse de acesta pentru instrumente de suflat.

Proiect prezentat online. Număr de vizualizări: 1.650 vizualizări conform paginii oficiale de Facebook a instituției

Buget: 35.000 lei

Coordonator proiect: Florina Ivan. Șef serviciu: Daniela Șoroș

**6. Programul de diplomatie publică și culturală dedicat aniversării, în anul 2021, a 140 de ani de relații diplomatice între România și Regatul Spaniei / Programul aniversar România–Spania - „Concert extraordinar al Orchestrei Radioteleviziunii Spaniole (RTVE) dedicat maestrului Sergiu Celibidache”, 9 iulie.**

Serviciul Marile Programe a susținut proiectul cultural intitulat: „Concert extraordinar al Orchestrei Radioteleviziunii Spaniole (RTVE) dedicat maestrului Sergiu Celibidache”. Proiectul a fost o propunere a Institutului Cultural Român de la Madrid, în colaborare cu Ambasada României în Regatul Spaniei și Radioteleviziunii Spaniole (RTVE), pentru a marca împlinirea a 140 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre România și Regatul Spaniei și 25 de ani de la moartea maestrului Sergiu Celibidache. Acesta este un omagiu extraordinar pe care Spania îl aduce unei personalități culturale românești în spiritul bunei colaborări culturale și completează la cel mai înalt nivel seria marilor evenimente dedicate celebrării a 140 de ani de relații diplomatice dintre cele două țări. „Concert extraordinar al Orchestrei Radioteleviziunii Spaniole (RTVE) dedicat maestrului Sergiu Celibidache” s-a desfășurat sub egida Programului de diplomatie publică și culturală dedicat aniversării, în anul 2021, a 140 de ani de relații diplomatice între România și Regatul Spaniei, denumit Programul aniversar România–Spania, organizat de către Ministerul Afacerilor Externe în calitate de coordonator, cu sprijinul Institutului Cultural Român, conform Hotărârii nr. 32/2021, publicată în Monitorul Oficial, Partea I, nr. 131 din 9 februarie 2021, privind organizarea Programului de diplomatie publică și culturală dedicat aniversării, în anul 2021, a 140 de ani de relații diplomatice între România și Regatul Spaniei. Legăturile tradiționale dintre România și



Regatul Spaniei, popoare cu afinități istorice și de latinitate, sunt foarte bune, bazate și pe o strânsă cooperare la nivel european în domenii de interes comun precum viitorul Europei, energia, mediul, sau vecinătatea estică. În ultimele două decenii, caracterul distinctiv al relației bilaterale s-a diversificat și ca urmare a prezenței pe teritoriul spaniol a unei semnificative comunități românești.

Concert desfășurat cu prezență fizică la Teatrul Monumental din Madrid. Public spectator: aprox. 500 de persoane.

Buget: 15.000 lei

Coordonator proiect: Florina Ivan. Șef serviciu: -

**7. Prezentarea online a videogramei „Artiști români și muzica Europei” – 1 iulie – toată luna iulie.**

Serviciul Marile Programe a sprijinit proiectul cultural al Fundației „Constantin Silvestri” prin prezentarea online a videogramei „Artiști români și muzica Europei” pe tot parcursul lunii iulie, începând cu data de 1 iulie a.c. Proiectul „Artiști români și muzica Europei” - o videogramă, un colaj alcătuit din șapte lucrări interpretate de Orchestra de muzică de cameră „Constantin Silvestri” alături de Iosif Ioan Prunner, Maria Bâldea, Cristian Niculescu, Zsuzsa Balint și Cristina Enășescu, iar programul va cuprinde lucrări de F. Schubert, G.F. Händel, W. A. Mozart, Vivaldi, George Enescu, C. Silvestri. Astfel, începând cu data de 1 iulie 2021 și pe tot parcursul lunii Institutul Cultural Român a prezentat online videograma „Artiști români și muzica Europei” pe canalele proprii de social media, respectiv pagina de Facebook (Institutul Cultural Român), pagina de instagram (icr.ro) și canalul de Youtube (Institutul Cultural Român - ICR) și pe site-ul instituției, cu posibilitatea preluării de către cele 18 reprezentanțe ale ICR în străinătate pe canalele proprii de social media, respectiv pe paginile de Facebook, Instagram, Youtube proprii. În strânsă legătură cu Ziua Europeană a Muzicii, celebrată pe data de 21 iunie, Institutul Cultural Român și-a propus să promoveze cu acest prilej expresivitate muzicală a artiștilor români.

Proiect prezentat online. Număr de vizualizări: 1.650 vizualizări conform paginii oficiale de Facebook a instituției

Buget: 40.000 lei

Coordonator proiect: Florin Necula. Șef serviciu: Florina Ivan

**8. Susținerea concertului intitulat: „The Jazz Cave” - în cadrul Festivalului de Jazz desfășurat pe Platoul Bucegi.**

Serviciul Marile Programe a susținut proiectul cultural al Asociației „Uniunea de Creație Interpretativă a Muzicienilor din România” (UCIMR), respectiv un concert intitulat „The Jazz Cave” format din 12 părți – 12 mini concerte, pe platoul Bucegi, pe două scene: prima în sala „Mihnea Vodă” - la intrarea în Peștera Ialomiței, respectiv a doua - o scenă amplasată în aer liber în vecinătatea Hotelului Peștera. Proiectul „The Jazz Cave Festival” și-a propus să promoveze acest gen muzical în rândul unui public mai larg, cu ajutorul unui cadru de prezentare inedit, în inima munților, care să mobilizeze atât publicul fidel, cât și categorii noi de audiențe, prin programarea unor interpreți cu abordări creative și foarte variate și prin asocierea concertelor cu evenimente conexe precum proiecții de film, videomapping, o expoziție de artă, acțiuni de responsabilitate socială pentru turism responsabil. Fiind un festival organizat într-unul din cele mai vizitate obiective ale munților Bucegi și beneficiind de parteneriate cu instituții și asociații cu relevanță, Jazz Cave a avut toate ingredientele necesare pentru a fi atrăgător atât pentru public cât și pentru media, devenind un mijloc eficient de promovare pentru artiștii implicați și pentru spațiile inedite în care s-a desfășurat.

Concertele au avut loc în format fizic, dar au fost transmise și online sub formă de live. Impact / Reach: 800-1000 de persoane.

Buget: 22.000 lei

Coordonator proiect: Florin Necula. Șef serviciu: Florina Ivan

**9. Susținerea muzicianului Bogdan Bacanu, respectiv a concertului WAVE QUARTET, 4 august 2021, pe scena Ateneului Român, în cadrul Festivalului „Vara Magică” 2021, Ediția a X-a.**

Susținere muzicianului Bogdan Bacanu, respectiv a concertului WAVE QUARTET, a avut loc în data de 4 august 2021, pe scena Ateneului Român, în cadrul Festivalului „Vara Magică” 2021, Ediția a X-a. Bogdan Bacanu - percuționist din tânara generație, este un desăvârșit virtuoz al marimbei, apreciat la nivel internațional și totodată un pedagog de înaltă ținută, mulți considerându-l chiar cel mai bun din lume la această oră. „Festivalul Internațional „Vara Magică” este unul dintre evenimentele culturale estivale marcante ale Europei și una dintre puținele manifestări de acest gen care aduce în prim-plan capitala României. Proiectul a contribuit la îndeplinirea scopului și obiectivelor prevăzute în legea de înființare, organizare și funcționare a Institutului: reprezentarea, promovarea și protejarea culturii și civilizației naționale în țară și în străinătate, stimularea și promovarea valorilor naționale ale culturii, artei și științei, încurajarea educației tinerilor și adulților în spiritul respectului față de valorile culturale naționale și față de tradițiile naționale, dezvoltarea de activități specifice în beneficiul culturii, al civilizației naționale și al imaginii României în lume.

Concertele au avut loc în format fizic, dar au fost transmise și online sub formă de live. Impact / Reach: 400-600 de persoane.

Buget: 15.300 lei

Coordonator proiect: Florin Necula. Șef serviciu: Florina Ivan

#### **10. Festivalul de pian „Transylvania Fair Chance” – Gala tinerilor laureați, 14-16 septembrie 2021.**

Serviciul Marile Programe a sprijinit două momente muzicale în cadrul Festivalului de pian „Transylvania Fair Chance” – Gala tinerilor laureați, care s-a desfășurat la Centrul Cultural „Arcus” - Sfântu Gheorghe (Covasna), în perioada 14-16 septembrie 2021, precum și decernarea a patru premii unor tineri români, câștigătorii premiilor I la diferite categorii de vârstă ai primei ediții a Concursului Internațional de Interpretare Pianistică „Transylvania Fair Chance”. Concursul Internațional online „Transylvania Youth Fair Chance” 2021 a cuprins 50 de participanți din nouă țări, cu membri ai juriului din România, Ungaria, Rusia, Portugalia, Austria, iar câștigătorii premiilor I din România la diferite categorii de vârstă ai primei ediții a Concursului Internațional de Pian „Transylvania Fair Chance” sunt: Dan Boanca – grupa 14-16 ani, Liceul de Muzică „Sigismund Toduta” din Cluj; Nagy Krisztina (Târgu-Mureș) – grupa 16-18 ani, Academia „Ferenc Liszt” din Budapesta; Ilis Dominik (Oradea) – grupa 18-20 ani, Academia de Muzică din Debrecen; Nagy Antoniu (Cluj) – grupa 20-22 ani, Academia de Muzică „Gheorghe Dima” din Cluj. „Transylvania Fair Chance” este un concept care are ca element central atât selectarea, sprijinirea și promovarea pe scena de concert a tinerilor pianiști, cât și crearea unui Festival Internațional de evenimente muzicale clasice oferit comunităților din județele Covasna, Harghita și Mureș.

Concertele au avut loc în format fizic, dar au fost transmise și online sub formă de live. Impact / Reach: 200-300 de persoane.

Buget: 27.500 lei

Coordonator proiect: Florin Necula. Șef serviciu: Florina Ivan

#### **11. Decernarea Premiului pentru regie „Lucian Pintilie” în cadrul celei de-a 49-a ediții a Galei Premiilor Uniunii Cineaștilor din România – 20 septembrie 2021.**

Institutul Cultural Român a acordat Premiul pentru regie „Lucian Pintilie” în cadrul celei de-a 49-a ediții a Galei Premiilor Uniunii Cineaștilor din România – 20 septembrie 2021. Gala Premiilor Uniunii Cineaștilor din România reprezintă un eveniment important menit să promoveze și să sprijine tinerii cineaști români pe drumul lor, deloc ușor, ce consolidează cinematografia românească.

Nominalizările pentru Premiul pentru regie „Lucian Pintilie” sunt: Cristi Puiu, pentru regia filmului *Malmkrog*; Radu Jude, pentru regia filmului *Tipografic Majuscul* și Dan Chișu, pentru regia filmului *5 minute*. Juriul a fost format din: acad. Răzvan Teodorescu; Tora Vasilescu, actriță; Mihai Fulger, critic de film; Doru Nițescu, regizor; Gabriel Kosuth, director de imagine. Membrii Juriului au fost propuși de către organizatori în baza expertizei profesionale a acestora în domeniul artei cinematografice. Câștigătorul premiului pentru regie „Lucian Pintilie” de anul acesta a fost Dan Chișu, pentru regia filmului *5 minute*.

Gala UCIN a avut loc cu prezență fizică la Opera Națională, cu participarea a 250-300 de persoane.

Buget: 4.000 lei

Coordonator proiect: Florin Necula. Șef serviciu: Florina Ivan

## **12. Art Safari, ediția a VIII-a, 16-26 septembrie 2021, prelungit 28 septembrie - 3 octombrie.**

Ediția a VIII-a a Art Safari, cel mai amplu eveniment de artă din România a avut loc anul acesta în perioada 16-26 septembrie, prelungit ulterior între 28 septembrie – 3 octombrie, la Palatul Dacia-România, str. Lipscani nr. 18-20 și ARCUB - Hanul Gabroveni, str. Lipscani, nr. 84-90. Ediția de anul acesta a fost sprijinită de Institutul Cultural Român, în calitate de partener instituțional, cuprinzând patru pavilioane principale: Pavilionul Muzeal – Samuel Mütznér. Pe urmele lui Claude Monet, Pavilionul Central – Constantin Piliuță. Culoare de zenit, Pavilionul Invitat – Seducție și triumf în artă. Femei –artist în România (în parteneriat cu Muzeul Municipiului București) și Pavilionul Contemporan – Superheroes / Antiheroes – Tendințe în arta contemporană românească, evenimentul colateral Ecaterina Vrana: UnSeen (la Muzeul de Artă Populară Dr. Nicolae Minovici) și o secțiune dedicată șării invitate Israel, prin expoziția realizată în parteneriat cu bezalel Academy of Arts, programul de vizite pe timp de noapte, Night Tours, precum și programul educațional Art Safari Kids.

Ediția din 2021 a Art Safari s-a desfășurat în format fizic, cu aproximație numărul de vizitatori, pe parcursul celor 16 zile a depășit 3.000 de persoane.

Buget: 30.000 EUR

Coordonator proiect: Florin Necula. Șef serviciu: Florina Ivan

## **13. Bienala de Artă Contemporană „Art Encounters”, ediția a IV-a, „Our Other Us”, 1 octombrie -7 noiembrie 2021.**

Serviciul Marile Programe a sprijinit ediția a IV-a a Bienalei de Artă contemporană „Art Encounters”, ediția a II-a 2021 „Our Other Us”, ce a avut loc la Timișoara, în perioada 1 octombrie – 7 noiembrie 2021. Bienala de Artă contemporană „Art Encounters” este cel mai important eveniment de artă expozițională din România, un eveniment de anvergură internațională, relevant pentru regiune și bine setat în rândul bienalelor de artă contemporană din Europa, axat pe un program de cercetare curatorială care încurajează dialogul cu moștenirea istorică locală și contextul socio-cultural al orașului Timișoara. De-a lungul edițiilor din 2015, 2017 și 2019, Bienala Art Encounters s-a conturat ca fiind cel mai important eveniment non-comercial de artă contemporană din România, având cea mai bună vizibilitate internațională confirmată de sutele de apariții în mass-media și fiind considerat un reper internațional când vine vorba de evenimente de artă contemporană pe axa culturală Viena-Istanbul. Bienalele anterioare au avut parte de vizitele unor curatori importanți și directori de instituții prestigioase. Bienala de Art Encounters reprezintă o vitrină a artei contemporane românești pentru instituții importante din lume și că articularea unor rețele instituționale este una dintre cele mai importante activități la care Bienala contribuie.

Ediția din 2021 a Art Safari s-a desfășurat în format fizic, cu aproximație numărul de vizitatori, pe parcursul celor 16 zile a depășit 3.000 de persoane.

Buget: 0 lei (\*Inițial proiectul a fost aprobat cu suma de 41,600 lei, dar în final reprezentanții Fundației au renunțat la plată). Suma dezangajată a fost transferată către Direcția Generală Programe Interne și Internaționale, la solicitarea reprezentanților Direcției.

Coordonator proiect: Florin Necula. Șef serviciu: Florina Ivan

#### **14. Istoricul francez Cristophe Woehrle în dialog cu istoricul român Dumitru Preda, pe tema prizonierilor de război români din Alsacia și Lorena, 15 octombrie 2021.**

Cercetătorul și istoricul Cristophe Woehrle realizează de câțiva ani o muncă amplă pentru identificarea soldaților români decedați în Alsacia și Lorena, în timpul Primului Război Mondial. Majestatea Sa Margareta Custodele Coroanei Române a oferit Înaltul Său Patronaj domului Cristophe Woehrle, în calitate sa de președinte al Asociației „Memoria și istoria mormintelor eroilor români din Franța” în data de 15 octombrie 2021, în Sala Tronului a Palatului Regal din București, în cadrul unei ceremonii dedicate centenarului nașterii Regelui Mihai I al României. Înainte acestei ceremonii, dl Woehrle a fost invitat la un moment oficial la Ambasada Republicii Franceze la București, iar cu acest prilej SMP a organizat un interviu cu istoricul francez, alături de istoricul român Dumitru Preda. Fost delegat al României pe lângă UNESCO, diplomatul român a reamintit despre legăturile istorice și prietenia româno-franceză, realizând astfel un cadrul propice de discuții cu istoricul francez și de înțelegere pentru telespectatorii emisiunii „Articolului VII” ce au vizionat interviul difuzat pe TVR International, cu prilejul Zilei Armatei Române – 25 octombrie 2021. De

asemenea, un fragment al interviului a putut fi urmărit și în cadrul emisiunii „Cult@press” pe TVR3 cu Irinis Mircioiu, cât și în cadrul emisunii „Ora Regelui”, realizată de Camelia Csiki.

Filmarea a fost difuzată în cadrul emisiunii „Articolului VII” TVR International. Înregistrarea emisiunii a fost prezentată și pe pagina de Facebook a instituției cu un reach de 1.440 persoane.

Buget: 3.380 lei

Coordonator proiect: Florin Necula. Șef serviciu: Florina Ivan

#### **15. CENTENARUL REGELUI. Expoziție omagială „100 de ani de la nașterea Majestății Sale, Regele Mihai I al României.”, 23 octombrie 2021.**

Serviciul Marile Programe a organizat în colaborare cu Biblioteca Academiei Române proiectul cultural intitulat: „Expoziție omagială „100 de ani de la nașterea Majestății Sale, Regele Mihai I al României” pentru a marca Centenarul ultimului Rege al României. Luând în considerare rata de incidență de 18% din București, în respectiva perioadă, evenimentul s-a desfășurat fără public și a fost înregistrat video. Astfel a fost realizat un material video, în introducerea istoricului și diplomatului Dumitru Preda a evocat personalitatea și însemnătatea Majestății Sale Regele Mihai I al României, în continuare artistul Daniel Angelescu, fotograf oficial al Casei Regale a României a prezentat viziunea câteva din fotografiile expuse iar apoi Corul Regal (format din 20 de tineri) a susținut un moment muzical. Materialul video poate fi vizualizat atât pe pagina de Facebook a ICR cât și pe canalul de Youtube, bucurându-se de o vizibilitate destul de mare. Comunicatul de presă transmis privind marcarea acestui moment important, Centenarul Ultimului Rege al României a fost preluat de către 14 publicații de presă. De asemenea, video-ul a fost prezentat în cadrul emisiunii „Articolul VII” pe TVR International. Anul 2021 marchează și aniversarea Centenarului Regelui Mihai al României, împlindu-se 100 de ani de la nașterea Majestății Sale. Astfel, pentru a onora memoria și personalitatea ultimului rege al României, SMP a organizat această expoziție omagială de fotografie, formată din 29 de portrete ale Majestății Sale Regele Mihai al României. Fotografiile sunt realizate de Daniel Angelescu, colaborator permanent al Casei Regale a României din anul 2007 și până în prezent și patru fotografii din arhiva Bibliotecii Academiei Române. „Expoziție omagială – 100 de ani de la nașterea Majestății Sale, Regele Mihai I al României” onorează atât personalitatea ultimului rege al României cât și Casa Regală a României ca promotoare și susținătoare a culturii românești. Cu acest prilej Președintele Academiei Române, dl. Ioan-Aurel Pop a transmis un mesaj ce poate fi consultat pe site-ul instituției.

Filmarea a fost difuzată în cadrul emisiunii „Articolului VII” TVR International. Înregistrarea emisiunii a fost prezentată și pe pagina de Facebook a instituției cu un reach de 1.440 persoane. De asemenea pe contul de YouTube al instituției s-au înregistrat 345 de vizionări (<https://www.youtube.com/watch?v=oC8Ywgv-u3c>).

---

Buget: 11.000 lei

Coordonator proiect: Florin Necula. Șef serviciu: Florina Ivan

**16. Susținerea Festivalului SoNoRo, ediția a XVI-a, „Dreamtigers”, 29 octombrie – 5 noiembrie 2021.**

SMP a sprijinit opt concerte desfășurate la București în cadrul ediției de anul acesta a Festivalului SoNoRo, aniversată sub numele de „Dreamtigers”, un omagiu adus scriitorului Jorge Luis Borges și a lumii imaginate de acesta. Cele opt concerte: Prolog, 29 octombrie; Cealaltă Flacăra, Celălalt Trandafir, 30 octombrie; Quest, 31 octombrie, El Toro de Los Tigres, 1 noiembrie; El Oro de Los Tigres – All that glitters is not gold, 2 noiembrie; The Maker and the Listener, 4 noiembrie; Cartea Ființelor Imaginar, 5 noiembrie; Sacrifice of The Gods, 31 octombrie, au fost transmise live, în sistem crossposting pe pagina de Facebook a instituției, contribuind la creșterea vizibilității instituției în mediul online.

Concertele au avut loc în format fizic, în săli de concerte cu public spectator respectând măsurile impuse (30% din capacitate), dar au fost transmise și online sub formă de live atât pe pagina de Facebook a SoNoRo cât și pe pagina de Facebook a Instituției. Impact / Reach: aprox. 20.000 de vizualizări (concert de deschidere 5.482 de vizualizări. Concert 2: 4.783 de vizualizări. Concert 3: 3.582 de vizualizări, concert 4: 2.361 vizualizări, concert 5: 6.508 vizualizări).

Buget: 27.500 lei

Coordonator proiect: Florin Necula. Șef serviciu: Florina Ivan

**17. Susținerea Festivalului de Muzică Veche București, ediția a XVI-a, 18-27 noiembrie 2021.**

SMP a sprijinit trei concerte din cadrul Festivalului de Muzică Veche București, concertul intitulat „Harpichord or not II”, în data de 18 noiembrie, concertul intitulat „La Folie e la Gioia”, în data de 20 noiembrie și concertul intitulat „Sempre Vivaldi” în data de 27 noiembrie. Concertele au fost transmise integral pe pagina de Facebook a ICR în sistem crossposting. Festivalul de Muzică Veche este unul dintre cele mai importante evenimente de muzică cultă din România. Este cunoscut pe locul patru între „cele mai frumoase festivaluri din București” (conform Barometrelor de consum cultural pe ultimii doi ani, realizate de Institutul Național pentru Cercetare și Formare Culturală). De asemenea este considerat cel mai important eveniment de muzică veche din Sud-Estul Europei. În anul 2015 Festivalul de Muzică Veche București a devenit membru al prestigioasei Rețele Europene de Muzică Veche (REMA).

Concertele au avut loc în format fizic, în săli de concerte cu public spectator respectând măsurile impuse (30% din capacitate), dar au fost transmise și online sub formă de live atât pe pagina de Facebook a Bucharest E cât și pe pagina de Facebook a Instituției. Impact / Reach: aprox. 6.000 de vizualizări (concert de deschidere 2.233 de vizualizări. Concert 2: 4.103 de vizualizări.)

Buget: 20.000 lei

Coordonator proiect: Florin Necula. Șef serviciu: Florina Ivan

**\*Nota bene: O serie de patru proiecte au fost initiate / aprobate în Comitetul Director, dar din diferite rațiuni nu au mai avut loc:**

- 1. Proiectul „Reuniunea Teatrelor Naționale Românești” la Chișinău, ediția a VI-a, în contextul împlinirii a 100 de ani de teatru românesc la Chișinău - etapa a II-a: 13 spectacole, a 7 teatre naționale românești: Teatrul Național „I.L.Caragiale” București; Teatrul Național „Vasile Alecsandri”, Iași; Teatrul Național „Radu Stanca”, Sibiu; Teatrul Național „Marin Sorescu”, Craiova, Teatrul Național din Târgu-Mureș, Teatrul Național „Mihai Eminescu” și Teatrul Național din Timișoara – septembrie a fost lucrat inițial de structura SMP, discuțiile preliminare cu reprezentanții teatrelor, schimb de e-mailuri cu acestia privind procedura de urmat, stabilirea bugete, piese, pregătirea textului de comitet, apoi dl director al reprezentanței din Chișinău, dl Valeriu Matei a solicitat mutarea proiectului în jurisdicția ICR Chișinău. Proiectul a fost așadar transferat către Direcția Generală Programe prin Reprezentanțe și în Comunitățile Istorice cu tot cu un buget de 50.000 EUR.*
- 2. Susținerea a două concerte de muzică folk și rock, în cadrul Festivalului Folk You! 2021, ediția a XV-a. Proiectul a fost aprobat în CD apoi din cauza situației generate de pandemia COVID-19, organizatorii au decis anularea, ca urmare am efectuat actualizare bugetară și dezangajarea sumei angajate prin referatul de necesitate. Buget: 40 000 lei / 7 843 EUR.*
- 3. Difuzarea online a videogramei „Drumuri muzicale Europene” – partea a II-a. Conform Notei Justificative I – Actualizare buget ST 928. Difuzarea online a videogramei „Drumuri muzicale Europene” – partea a II-a. Nr. 104205-2021-SMP/ 06.12.2021. Din motive de forță majoră, dl Iosif Ion Prunner, președintele Fundației „Constantin Silvestri a informat că nu va mai putea preda către ICR videograma „Drumuri muzicale Europene” – partea a II-a, ca atare plata aferentă nu se va mai efectua iar suma rămasă de 41.600 lei a fost disponibilizată, pentru a putea fi utilizată în alte scopuri. Suma dezangajată a fost transferată către Direcția Generală Programe Interne și Internaționale la solicitarea reprezentanților Direcției (pentru plata taxei EUNIC).*
- 4. Bucharest Jewish Film Festival/ Festivalul Filmului Evreiesc, ediția a XI-a, (ediție digitală), București 2021. Conform Notei justificative II – Actualizare buget ST 1099. Bucharest Jewish Film*



*Festival/ Festivalul Filmului Evreiesc, ediția a XI-a, (ediție digitală), București 2021. Nr. 104243-2021-SMP / 09.12.2021. Din motive de forță majoră, dl Dan Schlanger, președintele Asociației Semper Culturalia a informat că proiectul se va amâna pentru anul viitor, ca atare plata aferentă nu se va mai efectua iar suma rămasă de 49.000 lei va fi disponibilizată, pentru a putea fi utilizată în alte scopuri. Suma dezangajată a fost transferată către Direcția Generală Programe Interne și Internaționale la solicitarea reprezentanților Direcției. (pentru plata taxei EUNIC).*

**DIRECȚIA GENERALĂ PROGRAME PRIN REPREZENTANȚE ȘI ÎN  
COMUNITĂȚILE ISTORICE**

**REPREZENTANȚELE INSTITUTULUI CULTURAL ROMÂN ÎN STRĂINĂTATE**

**ACCADEMIA DI ROMANIA DIN ROMA**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Alexandra Boanță**
- **Coordonator proiecte 2021 Accademia di Romania: Oana Boșca-Mălin, Mihai Stan**

**15 ianuarie / Ziua Culturii Naționale 2021.** Accademia di Romania din Roma a prezentat online, pe pagina de Facebook a instituției, manifestarea literară „Versi italiani, sensibilită romena”, dedicată Zilei Culturii Naționale 2021. Seara de poezie a fost coordonată de jurnalistul și scriitorul Valeriu Barbu, care cunoaște din interior activitatea literară a comunității românești și a avut drept protagoniste câteva dintre vocile lirice feminine din comunitatea românească din Italia, care compun în limba de adopție. Astfel, publicul larg s-a putut întâlni, în mod virtual, cu poeziile scrise de: Laura Barbu, Tatiana Ciobanu, Mariana Cornea, Alexandra Firiță, Lăcrămioara Maricica Niță, Iuliana Olariu, Lucia Ileana Pop, Lidia Popa, Alina Monica Țurlea, Rodica Vinău, Marioara Vișan. Evenimentul a fost dedicat poeziei scrise din plăcere și dintr-un imbold de a cuprinde în cuvinte și de a meșteșugi emoții, gânduri, experiențe și lecturi. Astfel, publicul a avut posibilitatea de a afla câte ceva despre fiecare dintre invitatele serii și le-a putut asculta versurile.

**Buget: Fără Finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: circa 39048 de spectatori/426 like/2208 de persoane au interacționat/219 distribuiri**

**24 ianuarie / Celebrarea Zilei Unirii Principatelor Române.** Accademia di Romania din Roma, în colaborare cu Muzeul Național de Istorie a României, în vederea celebrării Zilei Unirii Principatelor

Române, au propus publicului din Peninsula un material documentar realizat de specialiști ai Muzeului Național de Istorie a României. Materialul documentar a putut fi vizionat pe pagina de Facebook a reprezentanței și a evocat prin imagini de arhivă și obiecte de patrimoniu paralelismul istoric al proceselor de unificare și formare a statului național în peninsula italică și în spațiul carpato-danubiano-pontic. Prin intermediul acestui proiect, Accademia di Romania din Roma a celebrat Ziua Unirii Principatelor Române promovând identitatea românească în spațiul italian prin diseminarea mărturiilor istorice aflate în custodia celui mai mare muzeu de istorie al României.

**Buget: 2 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 2600**

10-26 februarie / Antropologie vizuală: „Orașe în rezumat. Piețe din Europa și istoriile lor”. Expoziția a fost panotată în Galeria Accademia di Romania din Roma anul trecut și inaugurată online la data de 5 noiembrie 2020, în prezența autorului, antropologul Cătălin D. Constantin, a curatoarei Carmen Dobrotă (responsabil de proiect din partea AFCN) și a arhitectului italian prof. Tancredi Carunchio. Expoziția, montată în Galeria ARR, a rămas închisă pe perioada 5 noiembrie 2020 – 10 februarie 2021, respectând reglementările guvernului italian. În baza noului decret DPCM din 29.01.2021, care a anunțat redeschiderea muzeelor și a galeriilor de artă din Roma, expoziția a putut fi vizitată de către publicul italian. Galeria a fost deschisă de luni până vineri, în intervalul 13:00 – 19:00, cu respectarea regulilor sanitare care s-au impus: distanțarea interpersonală, mască de protecție, igienizarea mâinilor la intrare și măsurarea temperaturii. În Galeria Accademia di Romania din Roma au fost expuse circa 60 de fotografii. Selecția pornește de la un număr de 100 de piețe, din peste 20 de țări europene. Alături de acestea, publicul a putut admira un montaj video cu o durată de aproximativ 30 de minute, cu cadre din timpul vernisajului și imagini din cadrul proiectului. Filmul a fost prezentat publicului online pe platforma Facebook a instituției, putând fi în continuare urmărit pe canalul de YouTube al autorului Cătălin D. Constantin. „Orașe în rezumat. Piețe din Europa și istoriile lor” a propus o schimbare a perspectivei asupra piețelor urbane europene, în egală măsură, a urmărit să pună piețele din România în context european.

**Buget: 1 050 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 60**

24 februarie - 1 martie / Dragobetele și Mărțișorul. Cu ocazia sărbătorii Zilei Îndrăgostiților la români, sărbătoare populară cunoscută sub numele de Dragobete (24 februarie) și a Zilei Mărțișorului (1 martie) Accademia di Romania din Roma și Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti” din București au prezentat on-line tradițiile legate de sărbătoarea iubirii la români, „Dragobetele”, și de sosirea primăverii, „Mărțișorul”. În data de 24 februarie 2021, ora 15:00 și în data de 1 martie 2021, ora 15:00, pe pagina de Facebook a Accademia di Romania din Roma au fost

prezentate două filme de promovare a acestor tradiții consemnate în calendarul tradițional popular. Prin intermediul materialelor puse la dispoziția Accademia di Romania din Roma, cu titlu gratuit, de către Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti” din București, publicul italian a putut intra în contact cu tradițiile legate de aceste sărbători importante din calendarul popular românesc.

#### **Fără Finanțare**

**Număr de evenimente: 2**

**Rezultate promovare proiecte: 326 like / 50392 persoane au vizualizat evenimentul/ 332 de persoane au răspuns că participă sau sunt interesate să participe/ 1790 de persoane au interacționat / 202 distribuiri**

1-8 martie / Jurnal digital de măștișor Accademia di Romania din Roma – Cuvinte alese și oferite în dar de personalități ale culturii române. Accademia di Romania din Roma a prezentat online, pe pagina de Facebook a instituției, evenimentul „#CUVÂNTDEMĂȘTIȘOR Cuvinte alese și oferite în dar de personalități ale culturii române”, proiect original, realizat exclusiv cu ocazia sărbătoririi zilei de Măștișor și dedicat publicului din Italia, care a constat în publicarea unei colecții de 30 de cărți poștale digitale semnate de personalități ale culturii române. Cărțile poștale digitale au avut un format pătrat și au conținut htag-ul „#cuvântdemăștișor” împreună cu numele personalității și cuvântul oferit în dar de Măștișor. Printre personalitățile care au acceptat invitația de a participa la această inițiativă s-au numărat: poeta Ana Blandiana – *Speranță* (poezie tradusă de Bruno Mazzoni în limba italiană și publicată împreună cu imaginea atribuită cuvântului „speranță”); scriitorul Mircea Cărtărescu – *Paradis*; Comunitatea La Blouse Roumaine – *Regenerare*; actrița Maia Morgenstern – *Miez*, cuvânt publicat alături de un link; artistul plastic Bogdan Vlăduță – *Vitrării*, mesaj publicat alături de o lucrare a artistului; scriitoarea Doina Ruști – *Măști*, publicat alături de un videoclip realizat de scriitoare și dedicat evenimentului; dirijorul Gabriel Bebeșelea – *Renaștere*, publicat alături de un link la o scurtă interpretare; actorul Marius Bizău – *Transformare*, publicat alături de un link la un discurs TED Talks; dansatorul Gigi Căciuleanu – *Vivaldi*, cuvânt publicat alături de o interpretare a artistului dansând *Cantata* de Vivaldi; artistul plastic Diana Gavrițaș – *Senin*, publicat alături de un link la o creație artistică. Cărțile poștale au fost distribuite pe rețelele sociale zilnic în intervalul menționat și au fost încărcate pe site-ul ICR într-un album digital format PDF pentru a putea fi accesat cu ușurință de public.

#### **Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 32.000 vizualizări și 390 de preluări**

11 martie - 4 aprilie / Expoziția „Sorin Scurtulescu – dipinti italieni in collezioni pubbliche e private/ Picturi italiene în colecții publice și private. Galeria IRCCU Veneția a găzduit expoziția „Sorin Scurtulescu – dipinti italieni in collezioni pubbliche e private”, care a cuprins lucrări ale artistului realizate în 2018, pe perioada bursei în Italia, lucrări ulterioare, declinate din studiile realizate la Veneția și Roma, precum și două filme. Accademia di Romania in Roma a pus la

dispoziție, pe întreaga perioadă a proiectului, lucrarea artistului Sorin Scurtulescu *Rome Urban Body 66* ce aparține pinacotecii școlii de la Roma și o lucrare provenind din colecție privată. În calitate de partener al proiectului, ARR a susținut promovarea acestui proiect pe platformele sociale ale instituției și a preluat postările de tip live și pe pagina de Facebook Accademia di Romania in Roma.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: cca 400 fizic, 10.000 vizualizari**

17-21 martie / România la cea de-a XI ediție a Francofilm - Festivalul filmului francofon de la Roma. Accademia di Romania din Roma a susținut, alături de Ambasada României în Italia, participarea românească la cea de-a XI-a ediție a Festivalului filmului francofon de la Roma prin proiecția peliculei *Mo*, în regia lui Radu Dragomir. Ediția din acest an a Francofilm s-a desfășurat, exclusiv în mediul virtual, pe platforma online FestivalScope. Festivalul a fost creat și organizat de Institutul Francez „Centre Saint Louis”, cu prilejul Zilei Internaționale a Francofoniei (20 martie) și cu participarea țărilor membre ale Organizației Internaționale a Francofoniei (OIF). Filmul *Mo* a putut fi vizionat în versiune originală și cu subtitrare în limba italiană sâmbătă, 20 martie, în intervalul orar 18.00- 24.00, online pe platforma FestivalScope, accesul fiind gratuit, după înregistrarea pe platformă, în limita locurilor disponibile. Evenimentul a fost preluat pe pagina de Facebook a Institutului Francez și a fost promovat pe platforme online în România și Italia.

**Buget: 2 380 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: circa 160 de persoane s-au înregistrat pe platforma FestivalScope pentru a urmări filmul propus de România / 112 like/ 4978 persoane au vizualizat evenimentul/ 379 de persoane au interacționat/ 35 de distribuiri.**

25 martie / Ziua Dante – Ziua internațională a poetului Dante Alighieri. Accademia di Romania din Roma a celebrat *DanteDi*, ziua dedicată poetului Dante Alighieri care de această dată a coincis cu împlinirea a 700 de ani de la moartea sa, prezentând lectura în limba italiană a *Cântului I din Divina Comedie - Infernul*, de către Matei Stoenescu pe pagina de Facebook a reprezentanței. Celebrarea a 700 de ani de la trecerea în neființă a creatorului limbii literare italiene a fost un moment de referință al diplomației culturale în Italia și un reper în dialogul celor două culturi. În ceea ce privește România, scriitorul italian s-a bucurat de-a lungul istoriei culturii moderne de o receptare extraordinară, care merită pusă în valoare. Proiectul s-a înscris într-o serie de evenimente pe care reprezentanța le are în plan în 2021 cu ocazia celebrării împlinirii celor 700 de ani de la moartea poetului și care se vor desfășura sub egida Comitetului Național înființat de Statul Italian în acest scop.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 2 400 spectatori**

**27 martie - 31 iulie / Conferințele TNB prezentate publicului italian.** Accademia din Romania din Roma, în colaborare cu Teatrul Național București „I.L. Caragiale”, a prezentat prima conferință dedicată publicului italian din seria „Conferințele Teatrului Național București”. Inițiate cu aproape opt decenii în urmă de către Ion Marin Sadoveanu, conferințele Teatrului Național au revenit pe scena Sălii Atelier începând din anul 2006 cu prelegerile unor personalități marcante ale culturii române pe teme dintre cele mai diverse și incitante. Accademia di Romania din Roma a selectat pentru acest proiect un număr de cinci conferințe pe care le-a oferit publicului din Italia în limba originală și cu subtitrare în italiană. Conferințele au fost disponibile, în limba română și subtitrate în limba italiană, pe pagina de Facebook Accademia di Romania din Roma și pe canalul YouTube al Teatrului Național București: 27 martie: Matei Vișniec – „Teatru și jurnalism. Influențe reciproce/ Teatro e giornalismo. Influenze reciproche”; 29 aprilie: Gigi Căciuleanu – „L’Om Gigi: Linii, Trasee, Semne, Sensuri/ L’Om Gigi: Linee, Percorsi, Segni, Sensi”; 29 mai: Ioan-Aurel Pop – „Cultura română între Occidentul latin și Orientul bizantin/ La cultura romana fra l’Occidente latino e l’Oriente bizantino”; 30 iunie: Andrei Pleșu – „Despre inimă / Parlare del cuore”; 27 iulie: Bogdan Aurescu – „Interesul național și actualitatea suveranității. Politica externă a României și paradigma învingătorului/ L’interesse nazionale e l’attualità della sovranità. La politica estera della Romania e il paradigma del vincitore”. Prima conferință, Matei Vișniec – „Teatru și jurnalism. Influențe reciproce/ Teatro e giornalismo. Influenze reciproche”, a fost difuzată pe 27 martie, cu ocazia Zilei Internaționale a Teatrului. În ultimii ani, dramaturgul Matei Vișniec a intrat în atenția publicului și a creatorilor din Peninsulă, unde forța textului dramatic, actualitatea temelor abordate și caracterul insolit al stilului său poetic sunt puse în valoare prin traduceri și montări pe numeroase scene ale multor orașe italiene. Conferința a reprezentat o oportunitate culturală de excepție și o extraordinară ocazie de a cunoaște povestea jurnalistului Matei Vișniec și cea a dramaturgului Matei Vișniec și felul în care acestea conviețuiesc și se influențează reciproc.

**Buget: 2 750 lei**

**Număr de evenimente: 5**

**Număr de spectatori: 4300**

**12-26 aprilie / Expoziție de Artă Contemporană:** Iulia Ghiță – „He Failed To Save the One He Loved the Most”. Accademia di Romania din Roma, în colaborare cu Galleria Album Arte di Roma și Accademia di Belle Arti di Roma, a organizat expoziția de artă contemporană „He Failed To Save the One He Loved the Most” a artistei românce Iulia Ghiță, la Galeria de artă Album Arte din Roma. Proiectul „He Failed To Save the One He Loved the Most” a fost bazat pe proiectul „Landscape 2 Landscape 4” propus de reprezentanță în martie 2020 și care a fost anulat în urma măsurilor de izolare și protecție împotriva virusului Covid-19, impuse de statul italian. Pentru această expoziție proiectul inițial a fost îmbogățit cu o puternică componentă picturală și narativă, care dezvoltă tema vindecării, a terapiei, inspirată de figura arhiepiscopului San Luca, pe numele lui Valentin Feliksovič

Vojno-Jaseneckij, cunoscut pentru realizările sale științifice importante în domeniul chirurgical medical și pentru sentimentul profund de „pietas” care i-a marcat viața și acțiunile. Expoziția a fost creată în jurul a două instalații video Landscape 2 Și Landscape 4, și numeroase desene pe hârtie care se întrepătrund cu imaginile video: *Life from herself* (understood) *Closed circle*, *Untitled*, *There was a beautiful vase at her home/the truth resides in the object, not in the word*. Figura arhiepiscopului Luca inspiră pânza de mari dimensiuni cu titlul: *They Believed That The Mere Touch Would Help Them Heal From Any Illness*.

**Buget: 7 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: aproximativ 5 000 de utilizatori.**

**15-29 aprilie / Expoziție de artă cu lucrări din Pinacoteca Accademia di Romania din Roma.** Accademia di Romania din Roma a prezentat proiectul expozițional „Expoziție de Artă cu Lucrări din Pinacoteca Accademia di Romania in Roma”. Expoziția a fost inaugurată online, pe pagina de Facebook a reprezentanței, la data de 15 aprilie, cu ocazia Zilei Mondiale a Artei. Au fost expuse în format digital 24 de lucrări de pictură, grafică și litografie realizate de artiști români și italieni: Alexandru Țipoia, George Tzipoia, Horia Bernea, Ion Sălișteanu, Ion Grigore, George Mircea, Bogdan Vlăduță, Sorin Scurtulescu, Ion Sima, Tatiana Moscu, Cornelia Brăiescu Broască, Ion Mushceleanu, Ana-Maria Smighelski, Ligia Macovei, Ion Anghel, Ervent Nicogolian, Santha Iosif, Pina Molinari, Bruno de Angelis, Giancarlo Benelli, Vincenzo Maugeri. Expoziția a rămas deschisă publicului pentru o perioadă de două săptămâni.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 3 000 de vizualizări**

**21 aprilie / „I Mercoledì Letterari”** la Accademia di Romania din Roma – ediție dedicată scriitoarei Doina Ruști. Accademia di Romania din Roma, în colaborare cu Sandro Teti Editore din Roma și sub patronajul Ambasadei României în Italia, a prezentat online pe pagina de Facebook a reprezentanței, prima ediție din 2021 a întâlnirilor literare „I Mercoledì Letterari”. Ediția a fost dedicată scriitoarei Doina Ruști și romanului său, *Omulețul roșu*, care a fost lansat în librăriile din Peninsula într-o nouă ediție în italiană, revizuită și modificată. Romanul *Omulețul roșu* de Doina Ruști, publicat în traducere italiană la cunoscuta editură Sandro Teti din Roma, în traducerea prof. Roberto Merlo de la Universitatea din Torino, a fost distribuit în librăriile italiene începând cu data de 22 aprilie 2021. La lansarea volumului, alături de scriitoare, au participat prof. Roberto Merlo, traducătorul volumului și Sandro Teti, editorul volumului, iar E.S. Alfredo Durante Mangoni a avut o scurtă intervenție în cadrul întâlnirii.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 89 like / 209 persoane care au răspuns că vor participa la eveniment / 22810 persoane au vizualizat evenimentul / 1048 de persoane au interacționat și 119 distribuiri.**

**29 aprilie / „Conferințele TNB prezentate publicului italian”, proiect desfășurat în perioada 27 martie - 31 iulie. Cea de-a doua conferință, Gigi Căciuleanu – „L’Om Gigi: Linii, Trasee, Semne, Sensuri/ L’Om Gigi: Linee, Percorsi, Segni, Sensi” a fost prezentată pe 29 aprilie, cu ocazia Zilei Internaționale a Dansului. Conferința a oferit publicului italian ocazia de a cunoaște complexitatea artistului, balerinului, coregrafului și actorului Gigi Căciuleanu precum și natura eclectică și fluidă a artei sale.**

**4 mai - 19 august / Expoziția „Enescu văzut de artiști” din colecțiile Muzeului Național George Enescu. Accademia di Romania din Roma, în colaborare cu Muzeul Național George Enescu din București, a organizat Expoziția „Enescu văzut de artiști” din colecțiile Muzeului Național George Enescu prezentată online pe pagina de Facebook a Accademia di Romania din Roma și cea a Muzeului Național George Enescu. Proiectul a marcat cei 140 de ani de la nașterea marelui violonist, compozitor și dirijor George Enescu, expoziție ce a reunit circa 20 de lucrări de grafică și pictură realizate atât de artiști recunoscuți precum Corneliu Baba, de artiști care încă nu au atins recunoașterea meritată, precum: Silvan Ionescu, Gheorghe Tomaziu, francezul Fernand Cormon, Rodica Teodorescu Ciocârdel, Fortuna Brulez-Mavromati, Ninette Carteret, Florica Apostoleanu Teișanu, cât și de un autor necunoscut care a realizat un portret al lui Enescu în 1946 (desen pe hârtie) și care, în partea inferioară, conține dedicația olografă: *Din partea echipajului vaporului „Ardeal”, care a avut cinstea să vă însoțească pe apele Atlanticului, 3 octombrie [1]946*, amintind astfel despre una dintre multiplele călătorii în Statele Unite ale muzicianului. Prin această expoziție figura lui George Enescu a făcut fericita conjuncție dintre artele vizuale și universul muzicii. Expoziția a putut fi vizitată pe platforma artspaces.kunstmatrix.com până la data de 19 august.**

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: Promovarea online a expoziției, până la data de 1 iulie a.c., a avut următoarele rezultate: 204 like / 97 persoane care au răspuns că vor participa la eveniment / 8949 persoane au vizualizat evenimentul / 492 de persoane au interacționat / 56 distribuiri**

**5 mai - 20 iunie / Expoziția „The Factum – una realtà di spazio e tempo” a artistei Maria Nițulescu la Museo Pietro Canonica din Roma. Accademia di Romania din Roma a susținut realizarea proiectului expozițional „The Factum – una realtà di spazio e tempo”, desfășurat sub patronajul Roma Capitale, al Ambasadei României în Italia, Accademia Angelico-Costantiniana, Fundația Ghiuselev și în colaborare cu: Museo Pietro Canonica din Roma, Alan Advantage Corp și Il Sextante Edizioni. Expoziția, special realizată pentru spațiile Muzeului Pietro Canonica - Villa Borghese din Roma, a explorat limitele realităților senzoriale ale vizitatorilor prin intermediul a 3 instalații**

artistice. Maria Nițulescu s-a inspirat din teoria filosofului și psihologului Paul Watzlawick, care în eseul *Realitatea inventată* explică modul în care oamenii experimentează realitatea dată de spațiul fizic real și realitatea dată de conceptualizarea pe care aceștia o creează pentru a înțelege lumea, prin urmare, fiecare individ are un mod personal de a percepe ceea ce îl înconjoară. Artista a realizat trei instalații: sunet, un ansamblu de lumini și o serie de molașe – urechi din ghips, impregnate cu esență parfumată nu numai ca simbol al percepției auditive, ci și al percepției olfactive. Esența a fost creată special de „nasul” lui Geza Schön (maestru parfumier german).

**Buget: 5 955 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizitatori: aproximativ 500**

**9 mai / Enescu, Mozart, Beethoven. Concert pentru Europa.** Accademia di Romania din Roma, sub patronajul Reprezentanței Comisiei Europene în Italia, Ambasadei României în Italia și Primăriei Romei și în colaborare cu Muzeul Național George Enescu din București, Centrul Multicultural al Universității Transilvania din Brașov, Radio România Muzical și Vibrate Festival Brașov a difuzat online pe pagina de Facebook a reprezentanței concertul „Enescu, Mozart, Beethoven. Concert pentru Europa”. Concertul a fost difuzat cu ocazia Zilei Europei 2021, a aniversării a 140 de ani de la nașterea marelui violonist, compozitor și dirijor George Enescu și împlinirii a 230 de ani de la moartea compozitorului Wolfgang Amadeus Mozart și a fost susținut de violonistul Vlad Maistorovici și pianista Diana Ionescu. Proiectul a fost realizat special pentru Accademia di Romania din Roma.

**Buget: 7 446 Lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: Promovarea online a evenimentului a avut următoarele rezultate: 232 like / 436 persoane care au răspuns că vor participa la eveniment / 23344 persoane au vizualizat evenimentul / 10218 de persoane au interacționat și 184 distribuiri.**

**10 mai / „Monarhie și regalitate în România (1866-1922)”.** Accademia di Romania din Roma și Institutul Cultural Român, în colaborare cu Muzeul Național de Istorie a României, a oferit publicului italian, un material documentar, pe pagina Facebook ARR și MNIR și pe site-ul AAR, realizat de specialiști ai Muzeului Național de Istorie a României care evocă, prin imagini de arhivă și obiecte de patrimoniu, importanța zilei de 10 mai pentru istoria recentă a românilor. În acest an s-au consemnat două momente foarte importante ale istoriei noastre: 155 de ani de la instaurarea monarhiei constituționale (odată cu venirea pe tronul României al lui Carol de Hohenzollern) și 140 de ani de la proclamarea regatului.

**Proiect fără finanțare.**



---

**Număr de evenimente: 1****Număr de spectatori: 3500**

**19 mai / „I Mercoledì Letterari”** – ediție dedicată filozofului și scriitorului Emil Cioran. Accademia di Romania din Roma, sub patronajul Ambasadei României în Italia și în colaborare cu Editura Mimesis din Milano și Editura La Scuola di Pitagora din Napoli, a prezentat online, pe pagina de Facebook a reprezentanței, o nouă ediție a întâlnirilor literare „I Mercoledì letterari”, ediție dedicată filozofului și scriitorului Emil Cioran și celor două volume recent publicate în Italia: *L'orgoglio del fallimento. Lettere ad Arsavir e Jeni Acterian/ Mândria eșecului. Scrisori către Arșavir și Jeni Acterian*, ediție îngrijită de Antonio Di Gennaro, traducere realizată de Magda Arhip și Laureto Rondoni (Mimesis Edizioni, 2021) și *Ultimatum all'esistenza. Conversazioni e interviste (1949-1994)/ Ultimatum la existență. Conversații și interviuri (1949-1994)*, ediție îngrijită de Antonio Di Gennaro (La Scuola di Pitagora, 2020). Cele două volume au fost prezentate de Antonio Di Gennaro, eseist și coordonator al „Proiectului Cioran” (Universitatea l’Orientale din Napoli și Universitatea Tibiscus din Timișoara), Stefania Tarantino, profesor de filosofie contemporană la Universitatea din Salerno și de semiotica artei la Academia de Arte Frumoase din Napoli, Fabio Ciraci, profesor asociat de istoria filosofie italiene la Universitatea din Salento și jurnalistul Vincenzo Fiore. Evenimentul a fost susținut de Institutul Cultural Român prin Accademia di Romania in Roma și promovat de Radio România Actualități, Radio România Cultural și Radio România Internațional.

**Proiect fără finanțare.****Număr de evenimente: 1****Număr de spectatori: Promovarea online a evenimentului a avut următoarele rezultate: 444 like / 278 persoane care au răspuns că vor participa la eveniment / 48927 persoane au vizualizat evenimentul / 1523 de persoane au interacționat și 177 distribuiri.**

**29 mai / „Conferințele Teatrului Național prezentate publicului Italian”.** Cea de-a treia conferință, Ioan Aurel Pop – „Cultura română între Occidentul latin și Orientul bizantin/ La cultura romana fra l’Occidente latino e l’Oriente bizantino”, prezentată pe 29 mai, a oferit publicului italian ocazia de a-l urmări pe reputatul istoric vorbind despre matricea latină a culturii și civilizației românești, precum și despre influența moștenirii bizantine și a culturii slave în configurarea profilului său european. Conferințele selectate pentru această primă serie au fost disponibile, în limba română și subtitrate în limba italiană, pe pagina de Facebook AAR și pe canalul YouTube al Teatrului Național București.

**Buget: 2 750 lei continuarea proiectului din 27 martie - 31 iulie****Număr de evenimente: 5****Număr de spectatori: aproximativ 7200**

**15-18 iunie / Cea de-a 61-a ediție a Festival dei Popoli – Festivalul Internațional de Film Documentar de la Florența.** În perioada 15-18 iunie, sub genericul Popoli Reloaded, Festival dei

Popoli, Festivalul Internațional de Film Documentar de la Florența a prezentat o ediție specială a festivalului cel l-a avut ca invitat de onoare pe regizorul român Radu Jude, câștigătorul Ursului de Aur la cea de-a 71-a ediție a Festivalului Internațional de Film de la Berlin. Programul ediției speciale a prezentat o selecție de 18 filme documentare împărțite în patru secțiuni: „Romania Facing the Past: il cinema di Radu Jude” – secțiune coordonată de Roberto Manassero și realizată în colaborare cu Accademia di Romania din Roma; „Diamonds are Forever”, filme din arhiva Festival dei Popoli – secțiune coordonată de Daniele Dottorini; „Doc Explorer”, secțiunea experimentală a Festivalului și „Lo splendore della vita: il cinema di Tizza Covi e Rainer Frimmel” – secțiune coordonată de Daniela Persico în colaborare cu Forumul Cultural Austriac din Roma. Secțiunea „Romania Facing the Past: il cinema di Radu Jude” a reprezentat un omagiu adus regizorului român Radu Jude, una dintre cele mai interesante figuri ale unei cinematografii naționale care în anii 2000 s-a impus ca un adevărat fenomen cultural *Nouvelle Vague*. Accademia di Romania din Roma, în parteneriat cu Istituto Italiano per il Film di Documentazione Sociale, a susținut prezența regizorului român Radu Jude la ediția specială a Festival dei Popoli unde au fost prezentate, în perioada 15-18 iunie următoarele filme: *Aferim!* (2015), *Țara moartă* (2017), *Îmi este indiferent dacă în istorie vom intra ca barbari* (2018), *Cele două execuții ale Mareșalului* (2018), *Ieșirea trenurilor din gară* (2020) și *Tipografic Majuscul* (2020). În data de 17 iunie, Radu Jude a susținut un masterclass la cinematograful La Compagnia din Florența.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: circa 1200 de persoane**

24-27 iunie / Ziua Universală a Iei sărbătorită la Roma. În fiecare an, la data de 24 iunie, odată cu sărbătoarea de Sânziene, românii din Italia, alături de conaționali lor din alte 48 de țări, celebrează, în peste 100 de orașe ale lumii, Ziua Universală a Iei. Cu această ocazie, Accademia di Romania din Roma împreună cu Consiliul Județean Neamț și cu Centrul pentru Cultură și Arte „Carmen Saeculare” – Neamț și în parteneriat cu Ambasada României la Roma, a organizat în perioada 24-26 iunie evenimentul „Ziua Universală a Iei Sărbătorită la Roma”. Astfel, anul acesta, Ziua Universală a Iei a fost un prilej de a descoperi sau de redescoperi una dintre zonele României cu un patrimoniu folcloric, cultural și spiritual deosebit de bogat, zona Neamțului. Expoziția de artă populară dedicată Zilei Universale a Iei 2021, a fost inaugurată joi, 24 iunie, în Galeria de Artă a AAR și a prezentat: ii vechi și noi specifice zonei Neamț; figurine din lut ale unor personaje din lumea poveștilor lui Ion Creangă ce întruchipau figura simplă a țăranului român; linguri sculptate cu simboluri milenare (simbolul solar, cocoșul, soarele rotitor, șarpele); ștergare, adevărate podoabe ale gospodăriei țărănești, dar care au și cu rol funcțional (ștersul feței, a mâinilor, a veselei); covoare, scoarțe, păretare; podoabe lucrate manual. Expoziția a fost completată de o serie de fotografii ce au ilustrat ii lucrate manual în toate cele trei subzone etnofolclorice ale județului: Valea Muntelui, Piatra-Neamț și subzona de câmpie a Romanului. În deschiderea expoziției, meșterul popular Ionela Lungu și

membri ai ansamblul folcloric „Floricea de la munte” au purtat costume tradiționale, au discutat și au făcut fotografii cu publicul invitat.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: circa 60 de persoane**

**27 martie - 31 iulie / „Conferințele Teatrului Național prezentate publicului Italian”. Accademia di Romania din Roma, în colaborare cu Teatrul Național București „I.L. Caragiale”, a prezentat cea de-a patra conferință dedicată publicului italian din seria „Conferințele Teatrului Național București”. Cea de-a patra conferință, Andrei Pleșu – „Despre inimă/ Parlare del cuore”, prezentată pe 30 iunie, a oferit publicului italian ocazia de a-l urmări pe unul dintre cei mai importanți esești români contemporani. Conferințele selectate pentru această primă serie au fost disponibile, în limba română și subtitrate în limba italiană, pe pagina de Facebook Accademia di Romania in Roma și pe canalul YouTube al Teatrului Național București:**

**Buget: 2 750 lei este continuarea proiectului 27 martie - 31 iulie**

**Număr de evenimente: 5**

**Număr de spectatori: aproximativ 7200**

**1-20 iulie / Poeta Ana Blandiana invitată la Festival Dantesco de la Basilica Massenzio din Roma și la o ediție specială a proiectului „I Mercoledì Letterari”. În perioada 1-20 iulie, la Basilica di Massenzio din cadrul Parcului Arheologic al Colosseum-ului, s-a desfășurat Festivalul „Dante Assoluto e cielo e terra” 2021, pentru celebrarea a 700 ani de la trecerea în eternitate a marelui poet Dante Alighieri. Manifestarea a fost organizată de Parco Archeologico del Colosseo, în colaborare cu Electa, FUIS – Federația Unitară Italiană a Scriitorilor și MAR – Muzeul de Artă din Ravenna și s-a bucurat de patronajul Comitetului Dante 700. În cadrul acestui festival, marți, 13 iulie, a avut loc o întâlnire literară intitulată „Questa è la luce/ Aceasta este lumina”, întâlnire ce a avut-o ca invitată, alături de o suită de scriitori italieni, pe poeta Ana Blandiana. Pornind de la versurile „Libertatea atât de scumpă, cum bine știe cel ce viața de dragul ei și-a lepădat” (trad. Alexandru Marcu) din Cântul I al *Purgatoriului* din *Divina Comedie*, Ana Blandiana a prezentat publicului un eseu inedit, scris special pentru această ocazie și dedicat lui Dante Alighieri, unul dintre făuritorii canonului literar european. Traducerea textului i se datorează profesorului Bruno Mazzoni. Miercuri, 14 iulie, la Casa delle Letterature din Roma, Accademia di Romania din Roma, în parteneriat cu Casa delle Letterature și cu Editura Elliot, cu patronajul Ambasadei României în Italia, a propus publicului o nouă ediție a întâlnirilor „I Mercoledì Letterari”, având-o ca invitată de onoare pe apreciată poetă și scriitoare Ana Blandiana. Întâlnirea a fost prilejuită de publicarea romanului *Applausi nel cassetto/ Sertarul cu aplauze* la Editura Elliot din Roma.**

**Buget: 3 723 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de spectatori: 450 spectatori; 826 like / 193 persoane care au răspuns că vor participa la eveniment / 118201 persoane au vizualizat evenimentul / 15537 de persoane au interacționat și 511 distribuiri.**

7-21 iulie / „Spazi Aperti 2021” XIX – Expoziția anuală a artiștilor în rezidență la Roma. În perioada 7-21 iulie, Accademia di Romania din Roma a organizat unul dintre cele mai importante evenimente anuale, deja cunoscut printre manifestările din sfera artelor vizuale, expoziția de artă contemporană „Spazi Aperti 2021”. La ediția de anul acesta au participat 22 de artiști, rezidenți în academiile și institutele străine din Roma – Accademia Tedesca Roma (Villa Massimo), Istituto Svizzero, Real Academia de España en Roma, The British School at Rome (The BSR), L’American Academy in Rome, Accademia di Danimarca, Accademia di Francia a Roma – Villa Medici, Il Reale Istituto Neerlandese di Roma, Accademia di Romania din Roma. Conform reglementărilor în vigoare, atât la vernisajul expoziției din data de 7 iulie, cât și pe toată durata desfășurării acesteia, respectiv 8-21 iulie, accesul publicului s-a efectuat doar pe bază de rezervare. Evenimentul a fost preluat și a fost promovat pe platforme media online de specialitate din România și Italia. Un articol despre inaugurarea expoziției a fost publicat de *Corriere della Sera*.

**Buget: 6 900 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 200 vizitatori**

27 iulie / Conferințele TNB prezentate publicului italian – Bogdan Aurescu și „Interesul național și actualitatea suveranității. Politica externă a României și paradigma învingătorului”. Cea de-a cincea conferință susținută de Bogdan Aurescu intitulată „Interesul național și actualitatea suveranității. Politica externă a României și paradigma învingătorului/ L’interesse nazionale e l’attualità della sovranità. La politica estera della Romania e il paradigma del vincitore” a putut fi urmărită cu subtitrare în limba italiană începând cu data de 27 iulie. Conferințele selectate pentru această primă serie au fost disponibile, în limba română și subtitrate în limba italiană, pe pagina de Facebook Accademia di Romania din Roma și pe canalul YouTube al Teatrului Național București.

**Buget total 2750 lei, dar este continuarea proiectului 27 martie - 31 iulie pentru ciclul de 5 conferințe**

**Număr de evenimente în luna iulie: 1**

**Număr de spectatori: 322 spectatori; 40 like / 296 persoane care au răspuns că vor participa la eveniment / 1140 persoane au vizualizat evenimentul / 322 urmăriri pe Youtube.**

15-20 septembrie / România la Festivalul literar „I Dialoghi di Trani”. În perioada 15-20 septembrie 2021, Accademia di Romania din Roma, în colaborare cu Asociația culturală „La Maria del porto” din Trani și Primăria orașului Trani, a susținut participarea românească la Festivalul literar „I Dialoghi di Trani”. Invitata ediției din acest an a fost scriitoarea Ioana Pârvulescu. Pe 20 septembrie 2021, la Biblioteca Comunală „Giovanni Bovio” din Trani, domnia sa a prezentat volumul *Viața*

*Începe vineri/ La vita comincia venerdì*, tradus de Mauro Barindi și îngrijit de Bruno Mazzone, cu o postfață de Mircea Cărtărescu, roman publicat în 2020 la prestigioasa editură Volland. Alături de scriitoarea Ioana Pârvolescu s-au aflat jurnalistul Gianpaolo Balsamo și Oana Boșca-Mălin, director adj. al ARR. De asemenea, la prezentarea volumului au fost prezenți și au intrat în dialog cu scriitoarea peste 50 de elevi de la liceele cu profil umanist din Trani și din localitățile învecinate. Întâlnirea a fost filmată și transmisă în direct în modalitate streaming pe site-ul festivalului și pe pagina de Facebook a acestuia.

**Buget: 3 723 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 50**

**17-30 septembrie / Expoziția „Recurențe”.** În perioada 17-30 septembrie 2021, Accademia di Romania din Roma a organizat Expoziția „Recurențe”, care a prezentat o selecție de lucrări ale profesorilor Facultății de Arte și Design de la Universitatea de Vest din Timișoara. Expoziția a cuprins 38 de lucrări de grafică, desen, pictură și gravură, alături de 12 lucrări tridimensionale de sculptură și ceramică. Artiștii expozați au fost: Vică Adorian, Dacian Andoni, Daniela Constantin, Adriana Lucaciu, Stelian Acea, Eugen Bârză, Rudolf Kocsis, Hedy M-Kiss, Liliana Popa, Cristian Sida, Daniel Apostu-Teodorescu, Cristina Daju, Ion Gherman, Gabriel Kelemen, Sergiu Mădălin Mărienuț, Filip Petcu, Bogdan Rață, Dumitru Remus Rotaru, Anamaria Șerban, Claudiu Toma, Silvia Trion, Mihai Zgondoiu, Dorina Laura Duduleanu, Smaranda Sabina Moldovan, Andrei Părăușanu, Camil Mihăescu, Diana Andreescu, Gloria Grati, Eduard Jakabhazi, Andreea Palade-Flondor-Străin, Dumitru Penteliuc-Cotoșman, Valentina Ștefănescu, Alexandru Cristian Bunii, Daniela Catona, Matei Gașpar, Victor Gingiu, Cristina Lazăr, Iosif Mihailo, Corina Nani, Eugenia Elena Riemschneider, Sandra Suci, Eniko Erzsebet Szucs, Sorin Vreme, Sergiu Zegrean, Réka Adorjani-Györgypal, Claudia Feti, Andreea Pleșa. „Recurențe” este un proiect expozițional autoreferențial și autoreflexiv, de afirmare a unei identități colective reflectate prin ceea ce este statornic, profund și așezat în creația actualilor profesori ai Facultății de Arte și Design din Timișoara.

**Buget: 5 099,8 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 100**

**29 septembrie / Scriitoarea Liliana Nechita** invitată la o nouă ediție a proiectului „I Mercoledì Letterari”. Și în acest an, Accademia di Romania din Roma a continuat ciclul întâlnirilor literare din cadrul proiectului „I Mercoledì Letterari”, iar după mai multe evenimente în online, prima ediție care a putut fi făcută cu public și respectând toate regulile sanitare impuse de autorități, a avut loc în Sala de conferințe a reprezentanței și a avut-o ca protagonistă pe scriitoarea Liliana Nechita. Aceasta a prezentat cel mai recent volum al său, publicat în Italia. *L'Imperatrice* publicat în aprilie 2021 de Fve Editori din Milano. La lansarea volumului, alături de scriitoare, au participat prof. Valentina

Ferri, jurnalistă, scriitoare și editoare la Fve Editori din Milano și Giorgio Ghiotti, poet și publicist. Cartea a apărut în original la Editura Humanitas, în 2017. La prezentarea volumului au fost prezenți și au intrat în dialog cu scriitoarea circa 40 de persoane prezente în sală (maximum de capacitate a Sălii de Conferințe a ARR, potrivit restricțiilor anti-Covid-19 în vigoare la data respectivă).

**Fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 40**

**11-12 octombrie / Colocviul internațional „Dante în România și în lume: receptare, traduceri, răsunset și viață nouă”.** Accademia di Romania din Roma, în colaborare cu Universitatea Roma Tre – Departamentul de Limbi, Literaturi și Culturi Străine și Galeria Basil din București, sub patronajul Comitetului Național pentru Celebrarea a 700 de ani de la trecerea în neființă a lui Dante Alighieri, a organizat la Roma, în perioada 11-12 octombrie 2021 colocviul internațional dedicat receptării și răsunsetului lui Dante în lume, în raport cu studiile, traducerile și reprezentările vizuale și iconografice care au drept obiect operele sale, cu precădere din secolul al XVIII-lea până în prezent. Colocviul a fost însoțit de o expoziție de carte care a cuprins cele mai importante traduceri în română ale operelor lui Dante (10 traduceri parțiale sau integrale ale *Divinei Comedii*, două ediții de *Opere minore*, *Vita Nuova*) și o selecție importantă de volume de studii de dantistică semnate de cercetători români de-a lungul ultimului secol. Cu această ocazie a fost prezentat volumul *Dante Divina Comedie povestită pentru copii de Corina Anton*, ilustrații de Mihail Coșulețu, Humanitas 2021. Totodată, în perioada 8-15 octombrie, în curtea interioară a ARR a fost amenajată expoziția „Dante illustrato dai ragazzi”, în colaborare cu Galeria Basil din București. Expoziția a cuprins o selecție a lucrărilor de grafică și pictură semnate de copii între 10-16 ani de la cursul intensiv de pictură organizat de Galeria Basil pe tema „Dante și Divina Comedie”, reprezentând viziunea tinerilor artiști în formare asupra unor pasaje și momente semnificative din *Infern*, *Purgatoriu* și *Paradis*.

**Buget: 10 915.60 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de spectatori: circa 150**

**11-31 octombrie / Expoziția „Dante 700: Infernul în viziunea grafică a maestrului Marcel Chirnoagă”.** În perioada 11-31 octombrie 2021, la Galeria de Artă a Accademia di Romania din Roma, a fost organizată expoziția „Dante 700: Infernul în viziunea grafică a maestrului Marcel Chirnoagă”. În cadrul seriei de manifestări dedicate de Accademia di Romania din Roma celui de-al VII-lea centenar al lui Dante Alighieri, expoziția de lucrări de grafică semnate de Marcel Chirnoagă, inspirate din poemul *Divina Comedie* a lui Dante, a fost gândită pentru a fi deschisă oficial în zilele Colocviului internațional „Dante în România și în lume: traduceri, răsunset și viață nouă”. Expoziția se află în patrimoniul Muzeului National al Literaturii Române și a fost expusă pentru prima dată în afara granițelor, iar aceasta a cuprins 21 de lucrări realizate de Marcel Chirnoagă în anul 1980: *Dante*, *Fiarele*, *Caron*, *Francesca da Rimini*, *Cerber*, *Furiile*, *Ereticii*, *Minotaur*,

*Violenții, Sinucigașii, Gerion, Dracii, Ipocriții, Hoții, Lingăii, Ulise, Bertram del Bornio, Trădătorii, Lucifer, Falsificatorii și Virgiliu.*

**Buget: 3 187,99 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: circa 150**

14-17 octombrie / Ana Blandiana prezintă la Roma și Torino pentru finala Premiului Strega European 2021. În perioada 14-17 octombrie 2021 la Roma și Torino a avut loc finala Premiului Strega European 2021, printre finaliștii ediției din acest an numărându-se și scriitoarea Ana Blandiana. Accademia di Romania din Roma, în parteneriat cu Fundația „Maria e Goffredo Bellonci”, Casa delle Letterature - Biblioteche di Roma Capitale și Editura Elliot din Roma, au susținut prezența scriitoarei Ana Blandiana în seria de evenimente organizate cu ocazia finalei Premiului Strega European 2021. Volumele selectate pentru finala ediției din acest an a Premiului Strega European au fost: Ana Blandiana, *Applausi nel cassetto/Sertarul cu aplauze* (Elliot Edizioni), traducere de Luisa Valmarin – Premiul Uniunii Scriitorilor din România; Aixa de la Cruz, *Transito* (Perone Edizioni), traducere de Matteo Lefèvre – Premio Euskadi de Literatura en castellano; Gheorghiu Gospodinov, *Cronorifugio* (Volland Edizioni), traducere de Giuseppe Dell’Agata – Premiul Literar Național Bulgar; Hervé Le Tellier, *L’anomalia* (La nave di Teseo Edizioni), traducere de Anna D’Elia – Prix Goncourt și Anne Weber, *Annette, un poema eroico* (Mondadori Edizioni), traducere de Agnese Grieco – Deutsch Buchpreis. Alături de cei 5 finaliști ai Premiului Strega European 2021 s-a aflat și Judith Schalansky, câștigătoarea Premiului Strega European 2020 cu volumul *Inventario di alcune cose perdute* (Nottetempo Edizioni), tradus de Flavia Pantanella – Premiul Wilhelm Raabe-Literaturpreis.

**Buget: 1 934 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de spectatori: peste 100**

18-19 octombrie / Conferința internațională „Romanitatea Orientală și Italia din Antichitate până în secolul XX”, ediția a 3-a. Accademia di Romania din Roma, în colaborare cu Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Istorie, Universitatea din București, Facultatea de Istorie, Universitatea Roma Tre – Departamentul de Științe Politice, Università di Udine, Institutul de Arheologie „Vasile Pârvan”, Sapienza Università di Roma, Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați, Università di Perugia, Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj Napoca și Università di Trieste, a organizat ce-a de-a treia ediției a Conferinței Internaționale „Romanitatea Orientală și Italia din Antichitate până în secolul XX”. La ediția din acest an a Conferinței au participat cercetătorii: Lucrețiu Mihailescu-Bîrliba (Università di Iasi), Ana Honcu (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iasi), Rada Varga (Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca), Roxana-Gabriela Curcă (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iasi), Davide Redaelli (Università di Udine), Chiara

Cenati, Denisa Murza (Universitatea din Viena), Ioan Carol Opreș (Universitatea din București), Florian Matei-Popescu (Institutul de Arheologie „Vasile Pârvan” - Academia Română), Andrea Fara (Sapienza Università di Roma), Sorin Grigoriuță (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași), Cristian Luca (Università del Danubio Meridionale di Galati), Emanuela Costantini (Università di Perugia), Adrian-Bogdan Ceobanu (Università di Iași), Adrian Vițalariu (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași), Ion Cârjă (Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca), Bogdan Antoniu – Alin Matei (Universitatea din București), Stefano Santoro (Universitatea din Trieste). Conferința este deja un reper important în activitatea academică a ARR, prezentând interes pentru comunitatea de istorici și arheologi atât din România, cât și din Italia. Actele primelor două ediții ale Conferinței urmează a fi publicate în revista *Ephemeris Dacoromana. Annuario della Scuola Romana di Roma XXII 2020*, urmate de publicarea actelor ediției a treia.

**Buget: 10 888,4 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: public specializat, 25 persoane**

**23-31 octombrie / Fotograful Horia Manolache la Bienala Internațională de Artă Contemporană de la Florența 2021.** În perioada 23-31 octombrie 2021, la Fortezza da Basso din Florența, a avut loc cea de-a XIII-a ediție a Florence Biennale – Bienala Internațională de Artă Contemporană și Design de la Florența, festival ce reunește peste 450 de artiști din circa 65 de țări și peste 1.000 de opere expuse. Tema ediției din acest an a fost *Eternal Feminin. Concepts of femininity in contemporary art and design/ Eternul feminin. Concepte de feminitate în arta și design-ul contemporan*. Accademia di Romania in Roma a susținut, la ediția din acest an a Bienalei Internaționale de Artă Contemporană și Design de la Florența, participarea fotografului Horia Manolache, selectat de organizatorii Bienalei pentru a expune două dintre lucrările sale fotografice: *Maria II of Portugal* și *Leopold Duke of Brabant*. Cele două lucrări fotografice fac parte din proiectul „Repainting History”.

**Buget: 5 319 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: circa 10.000 de vizitatori, conform statisticilor organizatorilor.**

**17 noiembrie - 4 decembrie / Expoziția „Metamorfoze plastice. Expoziția artiștilor plastici buzoieni la Roma”.** Accademia di Romania din Roma, în colaborare cu Uniunea Artiștilor Plastici din România – filiala Buzău, a organizat expoziția „Metamorfoze plastice. Expoziția artiștilor plastici buzoieni la Roma”, la Galeria de Artă a Accademia di Romania din Roma, în perioada 17 noiembrie - 4 decembrie 2021. Filiala Buzău a Uniunii Artiștilor Plastici din România a aniversat anul acesta 53 de ani de existență, prilej pentru ca pictori, sculptori, graficieni și artiști decoratori să participe în cadrul expoziției „Metamorfoze plastice. Expoziția artiștilor plastici buzoieni la Roma” cu lucrări reprezentând cele mai recente preocupări artistico-vizuale. Tehnicile abordate pentru cele 45 de lucrări au fost diverse, de la pictura de șevalet la grafică, sculptură și panouri decorative. În selecția lucrărilor, a contat extensia originală și îndrăznețea a subiectelor și aspectelor stilistice. Expoziția a



transmis o atmosferă artistică dinamică, variată, plină de prospețime și ingeniozitate creativă, care a oferit evenimentului un cadru armonios, incitant și atractiv.

**Buget: 3 900 LEI**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 150**

**29 noiembrie - 16 decembrie / Cea de-a XI-a ediție a Festivalului Internațional Propatria – Tinere Talente Românești la Bologna și Roma.** În perioada 29 noiembrie – 16 decembrie 2021, la Bologna și Roma, a avut loc cea de-a XI-a ediție a Festivalului Internațional Propatria - Tinere talente românești, ediție ce și-a propus să aducă în prim-plan cultura română și în alte orașe ale Italiei. Festivalul Internațional Propatria - Tinere talente românești a fost organizat de Asociația Culturală Româno-Italiană Propatria din Roma, în parteneriat cu Consulatul General al României la Bologna, Accademia di Romania din Roma, EUNIC Roma, Conservatorul de Muzică Santa Cecilia din Roma și Biblioteche di Roma și cu patronajul Ambasadei României în Italia, Ambasadei Greciei în Italia și al Festivalului Internațional „George Enescu”. Inaugurarea celei de-a XI-a ediții a avut loc la Bazilica Sfântul Petroniu din Bologna printr-un concert extraordinar susținut de Corul Național de Cămară Madrigal „Marin Constantin”, cu ocazia Zilei Naționale a României 2021. Începând cu anul 2010, Asociația culturală româno-italiană Propatria a început o campanie de căutare, descoperire și promovare a tinerilor români cu rezultate de excelență precum și a artiștilor deja consacrați aflați în diaspora, propunându-i și prezentându-i publicului român și italian în manifestări și activități care să conducă la recunoașterea valorii lor. La ediția din acest an au participat: Corul Național de Cămară Madrigal „Marin Constantin”, chitaristul grec Thanos Mitsalas, pianista Dana Ciocârlie, violonistul Valentin Șerban și pianistul Dragoș Dumitru. De asemenea, cu ocazia comemorării victimelor Revoluției Române din 1989, în data de 16 decembrie 2021, a fost organizată proiecția filmului documentar *Reeducarea de la Pitești – Drama unei generații* de Lucia Hossu Longin.

**Buget: 7 430,8 Lei**

**Număr de evenimente: 5**

**Număr de spectatori: circa 400**

**30 noiembrie / Violonistul Alexandru Tomescu și Orchestra Facultății de Muzică și Teatru din Timișoara** dirijată de Sebastian Felea în concert la Roma cu ocazia Zilei Naționale a României 2021. Cu ocazia Zilei Naționale a României, la Sala Petrassi – Auditorium Parco della Musica din Roma, în data de 30 noiembrie 2021, a avut loc concertul violonistului Alexandru Tomescu, acompaniat de Orchestra Facultății de Muzică și Teatru din Timișoara dirijată de Sebastian Felea. Proiectul a fost organizat de Accademia di Romania în colaborare cu Ambasada României în Republica Italiană, Accademia Nazionale Santa Cecilia din Roma și Universitatea de Vest din Timișoara. Programul concertului a cuprins piese de: Marțian Negrea, George Enescu, Ciprian Porumbescu, Constantin Dimitrescu, Béla Bartók, Tiberiu Brediceanu și Paul Constantinescu.

---

**Buget: 11 960 Lei****Număr de evenimente: 1****Număr de spectatori: peste 600**

**1-4 decembrie / Retrospectivă dedicată filmelor premiate în cadrul FRANCOFILM – Festivalul Filmului Francfon de la Roma în perioada 2015-2019.** Miercuri, 1 decembrie 2021, a avut loc deschiderea retrospectivei cu proiecția filmul românesc *Un pas în urma serafimilor* regizat de Daniel Sandu, premiat cu Premiul Publicului în cadrul celei de a 10-a ediții a **FRANCOFILM** 2019. Retrospectiva din acest an a celebrat și 75 de ani de la fondarea Institutului Francez de la Roma și a 50 de ani de la fondarea Organizației Internaționale a Francofoniei. Programul retrospectivei „Le stelle del Francofilm – Festival del Film Francofono di Roma” a cuprins proiecția următoarelor lungmetraje: *Un pas în urma serafimilor*, r.: Daniel Sandu (2017, România – Premiul Publicului 2019), *Les mauvaises herbes*, r.: Louis Bélanger (2015, Québec/Canada – Premiul Publicului 2018), *Au milieu de nulle part*, r.: Nguyen Hoang Diep (2014, Vietnam – Premiul Juriului 2016), *L'oeil du cyclone*, r.: Sékou Traoré (2015, Burkina Faso – Premiul Juriului 2017), *Ghadi*, r.: Amin Dora (2013, Liban – Premiul Juriului 2015).

**Fără finanțare****Număr de evenimente: 1****Număr de spectatori: 20 spectatori în sală; circa 100 de vizualizări**

**9-30 decembrie / Expoziția „Desene dintr-o axă îndepărtată”** a artistului Részegh Botond. Accademia di Romania din Roma, în parteneriat cu Centrul de Excelență în Studiul Imaginii (CESI) din cadrul Universității București și primăria Miercurea Ciuc, a organizat expoziția „Desene dintr-o axă îndepărtată” a artistului Részegh Botond prezentată în Galeria de Artă a reprezentanței, în perioada 9-30 decembrie 2021. Proiectul de grafică „Desene dintr-o axă îndepărtată” al artistului Részegh Botond, proiect curatoriat de Ana Negoită, a inclus o serie de desene elaborate în perioada de carantină. Seria de lucrări dezvăluie secvențe din munca de atelier a artistului izolat în perioada de carantină; preocupările acestuia, adaptarea la un alt spațiu de lucru și introspecție vizuală. Selecția a inclus lucrări care redau aceste stări de încordare, anxietate, de disconfort cu ceilalți și cu sine. Lucrările au avut dimensiuni de 50 x 35 cm.; integral înrămate (70 x 55 cm); 1 pânză cu dimensiunea 150 x 100 cm.

**Fără finanțare****Număr de evenimente: 1****Număr de spectatori: 165**

**18 decembrie / Scriitoarea Doina Ruști prezintă volumul *Omulețul roșu* la Torino.** Cu ocazia prezenței scriitoarei Doina Ruști la Roma în cadrul celei de-a IV-a ediții a proiectului „Europa într-un cerc literar. Întâlniri cu scriitori europeni contemporani”, Accademia di Romania din Roma a

susținut prezența scriitoarei Doina Ruști și la Torino pentru prezentarea volumului său, *Omulețul roșu*, publicat la Editura Sandro Teti din Roma în traducerea lui Roberto Merlo, în data de 18 decembrie 2021. Evenimentul a fost organizată de Accademia di Romania in Roma, Circolo dei Lettori din Torino și Librăria Luxemburg din Torino, în parteneriat cu Departamentul de Limbi și Literaturi Străine și Culturile Lumii din cadrul Universității din Torino și Sandro Teti Editore din Roma și cu patronajul Salonului Internațional de Carte de la Torino și al Consulatului General al României la Torino. Evenimentul a fost promovată, în calitate de parteneri media, de: RTV, Radio Torino Internațional – care a realizat spoturi publicitare transmise pe post și revista Inspirație Românească din Torino

**Buget: 1 596 Lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 40**

**18 decembrie / Tradiții prin ochi de copii.** Accademia di Romania din Roma, în colaborare cu Episcopia Ortodoxă Română a Italiei și Asociația Insieme per Athos, sub patronajul Ambasadei României în Italia, Ambasadei României pe lângă Sfântul Scaun, a organizat cea de-a VI-a ediție a evenimentului „Tradiții prin ochi de copii” la Basilica Santi XII Apostoli din Roma, în data de 18 decembrie 2021. La ediția din acest an au participat coruri din diferite parohii ortodoxe din regiunea Lazio: Corul Parohiei Intrarea Domnului în Ierusalim din Roma, Corul Parohiei Sfântul Prooc Ieremia din Guidonia, Grupul Nepsis al Parohiei Înălțarea Sfintei Cruci din Roma, Corul Parohiei Intrarea Maicii Domnului în biserică, dar și din parohii catolice așa cum este Corul Cattolica din Roma. Concertul – prezentat de trei copii români născuți în Peninsulă – a fost înregistrat și transmis pe pagina de Facebook a Accademia di Romania din Roma, a Episcopiei Ortodoxe Române a Italiei, a Asociației „Insieme per l’Athos - Onlus”, a Ambasadei României în Italia și pe cea a televiziunii Trinitas TV, la data de 23 decembrie de la orele 19.00 și a fost preluat de paginile de Facebook a Ambasadei României pe lângă Sfântul Scaun și pe cea a TVR Internațional.

**Buget: 1 237,6 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 250**

**733 like / 36.469 persoane au vizualizat evenimentul / 74 de persoane au răspuns că participă sau sunt interesate să participe / 920 de persoane au interacționat / 94 distribuiri.**

### **INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN „TITU MAIORESCU” DIN BERLIN**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Raluca-Elena Doroftei**
- **Coordonator proiecte 2021 ICR Berlin: Claudiu Florian, Alexandra Crăsnaru, Maria Roș**

**16 ianuarie / Concert de Ziua Culturii Naționale 2021.** Concertul a fost difuzat prin platforma Facebook a ICR Berlin. În condițiile restricțiilor impuse de pandemie, metoda concertelor online s-a dovedit a fi una din cele mai agreate manifestări culturale în rândul publicului virtual. Institutul Cultural Român „Titu Maiorescu” din Berlin a organizat, pentru marcarea Zilei Culturii Naționale, un concert de muzică clasică, cu piese ale unor compozitori români și germani, clasici și contemporani (Bach, Bruch, Enescu, Croner/Dediu, Silvestri și Popovici), înregistrat la sala KunstRaumNiculescu Berlin și transmis online. Concertul a fost interpretat de membrii Orchestrei de Cameră „Constantin Silvestri” și a fost dirijat de Iosif Ion Prunner, președintele Fundației „Constantin Silvestri”. Soliștii concertului au fost Răzvan Popovici, violă, și duo-ul pianistic Zsuzsa Balint & Cristian Niculescu. Pe durata desfășurării concertului s-a derulat expoziția cu titlul „100 de ani de la nașterea Societății Filarmonice. Mari muzicieni ai lumii care au onorat cultura română (1920-1930)”, a cărei selecție de imagini a fost realizată de Cristina Ligia Enășescu.

**Buget: 34 500 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări 3.8k, 7 474 reach și engagements 2 247.**

**15 februarie – 28 iunie / Proiectul online „Lesen macht Laune! – Rumänische Literatur in Deutscher Übersetzung/ Cititul generează atmosferă – Literatură română în traducere germană”,** pe platformele Facebook și Instagram ale ICR Berlin. ICR Berlin a realizat o serie online de prezentare a traducerilor literare românești în limba germană sub forma unor imagini prelucrate (copertă carte și nume proiect) alături de un scurt text de prezentare a cărții și link-ul de unde aceasta poate fi achiziționată (acolo unde a fost disponibil). Acest proiect a făcut parte dintr-un demers mai amplu al ICR Berlin de a face cunoscute publicului german cele mai recente apariții de literatură română în limba germană la edituri din Germania, Austria sau Elveția. Seria a avut o frecvență săptămânală, timp de 13 săptămâni, și a inclus apariții din ultimii trei ani (2018-2020) la edituri din spațiul german. În luna februarie au fost recomandate: *Die grünen Brüste/ Sîinii verzi* a lui Florin Iaru (traducere Manuela Klenke) și *Abgründe/ Abisa* de Iulian Tănase (traducere Ernest Wichner).

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 2 (în luna februarie)**

**Număr participanți/ vizualizări: Reach 1243 și engagement 65 pe Facebook + reach 259 și engagement 26 pe Instagram (în luna februarie)**

**16 februarie / Inaugurarea ciclului „Cuvântul românesc în spațiul german” – „Acad. Klaus Bochmann și școala românească din Leipzig”,** organizat online, prin intermediul platformei Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Primul invitat al acestui ciclu de prezentări a fost acad. Klaus Bochmann, profesor emerit pentru limbi romanice în cadrul Institutului de Romanistică al Universității Leipzig și președinte al Institutului Moldova din același oraș. Acad. Klaus Bochmann

a vorbit auditoriului virtual despre rolul și locul românisticii în cadrul Universității din Leipzig, universitatea cu cea mai veche catedră de limba română din Germania (începând din anul 1893), experiențele trăite ca student est-german în România, în anii 1960-1961, contactele sale cu personalități ale lingvisticii și literaturii române (George Călinescu, Alexandru Graur, Iorgu Iordan, Alexandru Rosetti), precum și cele ulterioare cu cercurile științifice românești, evoluția românisticii în Germania în deceniile 7, 8 și 9 ale secolului XX, precum și, mai recent, rolul și activitatea Institutului Moldova din Leipzig, Institut al cărui președinte este în prezent. Evenimentul s-a adresat deopotrivă mediului academic german, studenților, cât și publicului larg. Ciclul de prezentări „Cuvântul românesc în spațiul german” a oferit o platformă acelor personalități discrete, cadre didactice, autori, oameni de litere, care fără a fi români sau originari din România, și-au dedicat și continuă să își dedice activitatea cunoașterii și promovării limbii, culturii și civilizației române în spațiul german.

**Buget: 1 500 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 421, reach 769 și engagements 116.**

**25 februarie /** Prezentarea online a filmului mut *Nosferatu*, însoțită de o discuție cu compozitoarea și pianista Violeta Dinescu, pe canalele oficiale ale ICR Berlin. *O simfonie a groazei* a fost titlul inițial al filmului mut *Nosferatu*, r.: Friedrich Wilhelm Murnau. Legendarul film de groază a apărut în anul 1922 și cu toate că există sute de adaptări ale filmului și ale poveștii lui Bram Stoker, cea a lui Murnau a rămas printre cele mai reprezentative. Compozitoarea și pianista Violeta Dinescu a scris o nouă piesă muzicală pentru instrumente de suflat, percuție și pian pentru acest film mut, interpretată de Trio Contraste (Ion Bogdan Ștefănescu – flauturi și percuție, Sorin Petrescu – pian și percuție, Doru Roman – percuție). În plus, ea a deschis reverberații electronice ori de câte ori personajul principal feminin, Ellen Hutter, a fost chinată de viziuni și vise nefaste. Proiectul a făcut parte dintr-un demers mai amplu al ICR Berlin, de a promova creația artiștilor români stabiliți în Germania, fie prin organizarea unor evenimente dedicate muncii lor în spațiul ICR Berlin (momentan doar în spațiul virtual), fie prin susținerea lor în cadrul diferitelor manifestări din domeniul muzicii, artei și cinematografului.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 352, reach 803, engagements 108 (Facebook), 123 vizualizări film *Nosferatu* pe canalul de YouTube.**

**26 februarie – 28 mai /** Proiectul online „#lyrikRegal – eine digitale Anthologie rumänischer Poesie/ Antologie digitală de poezie românească” – seriile II și III, online. Proiectul a fost difuzat prin platformele Facebook și Instagram, precum și pe site-ul ICR Berlin. Dat fiind succesul proiectului „#lyrikRegal” în 2020 (2508 de vizualizări pe platforma Facebook și 360 pe Instagram,

total: 2868), ICR Berlin a reluat proiectul prin două noi serii (seria 2: 26 februarie - 7 aprilie 2021; seria 3: 16 aprilie - 28 mai 2021), care au continuat să aducă în prim-plan poezia românească tradusă în limba germană. Realizate sub forma unor video-lecturi, în care actorii Anna Schumacher și Vlad Chiriac citesc texte din lirica românească, și difuzate bisăptămănal, materialele difuzate în luna februarie au inclus lectura poeziei lui Anton Pann – *Wieder vom Wort/ Despre vorbire* (traducere Else Kornis, apărută în volumul *Lyrik aus Rumänien*, Reclam, Leipzig 1980).

**Buget: 11 700 lei.**

**Număr evenimente: 1 (în luna februarie).**

**Număr participanți/ vizualizări: reach 689 și engagement 24 pe Facebook + reach 94 și impressions 104 pe Instagram (în luna februarie).**

**1-29 martie /** Proiectul online „Lesen macht Laune! – Rumänische Literatur in Deutscher Übersetzung/ Cititul generează atmosferă – Literatură română în traducere germană”, pe platformele Facebook și Instagram ale ICR Berlin. ICR Berlin a realizat o serie online de prezentare a traducerilor literare românești în limba germană sub forma unor imagini prelucrate (copertă carte și nume proiect), alături de un scurt text de prezentare a cărții și link-ul de unde aceasta poate fi achiziționată (acolo unde este disponibil). În luna martie au fost recomandate: *Migraaaaaanten! oder wir sind zu viele auf diesem verdammten Boot (Migraaaaanți sau prea suntem mulți în aceeași barcă)* de Matei Vișniec (traducere Jan Cornelius), *Solenoid* de Mircea Cărtărescu (traducere Ernest Wichner), *Werkzeuge, Waffen, Instrumente (Unelte, arme, instrumente)* de Viorel Marineasa (traduceri Georg Aesch, Maria Herlo, Werner Kremm și Sigrid Kuhn), antologia *Das Leben wie ein Tortenboden – neue rumänische Prosa (Viața ca un blat de tort – antologie de proză românească contemporană)*, cu texte de Gabriela Adameșteanu, Petru Cimpoeșu, Bogdan Costin, Adela Greceanu, Marin Mălaicu Hondrari, Nora Iuga, Dan Lungu, Ovidiu Nimigean, Ioana Pârvulescu, Marta Petreu, Răzvan Rădulescu, Adina Rosetti, Corina Sabău und Lucian Dan Teodorovici, și *Null Komma Irgendwas (Interior zero)* de Lavinia Braniște (traducere Manuela Klenke).

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 5 (în luna martie).**

**Număr participanți/ vizualizări: reach 5453 și engagement 284 pe Facebook + reach 620 și engagement 53 pe Instagram (în luna martie).**

**3-31 martie /** Continuarea proiectului online „#lyrikRegal – eine digitale Anthologie rumänischer Poesie/ Antologie digitală de poezie românească” – seriile II și III online, difuzat prin platformele Facebook și Instagram, precum și pe site-ul ICR Berlin. Poezia românească tradusă în limba germană a fost în prim-plan prin video-lecturile actorilor Anna Schumacher și Vlad Chiriac. Materialele difuzate în luna martie, au inclus poeziile: Vasile Alecsandri - *Winters Ende/ Miezul iernii*, Mihai Eminescu - *Ode (in altertümlichem Odenmaß)/ Odă (în metru antic)*, Alexandru Macedonski - *Rondel von der sterbenden Rosen/ Rondelul rozelor ce mor*, George Coșbuc - *Die Müllerstochter/ Fata morarului*, Tudor Arghezi - *Schimmelblumen/ Flori de mucigai*, Octavian Goga - *Der*

*Spielmann/ Menestrelul, Ion Minulescu - Aquarell/ Acuarelă, George Bacovia - Aus Pfahlbauzeiten/ Lacustră, Vasile Voiculescu - Sonett CLXII/ Sonetul 162.*

**Buget: 11 700 lei. este bugetul intregului proiect care are mai multe etape, desfășurat pe mai multe luni**

**Număr evenimente: 9 (în luna martie).**

**Număr participanți/ vizualizări: reach 689 și engagement 24 pe Facebook + reach 774 și impressions 884 pe Instagram (în luna martie).**

**16 martie / Episodul II al ciclului „Cuvântul românesc în spațiul german – Prof. univ. dr. Wolfgang Dahmen și Românistica la Universitatea „Friedrich Schiller” din Jena, organizat online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Wolfgang Dahmen, originar din Düsseldorf, landul Renania de Nord-Westfalia, a ajuns profesor titular la Jena, landul Turingia, (fosta RDG) în anul 1994, după reunificarea Germaniei. Un segment foarte important al activității lui Wolfgang Dahmen îl reprezintă studiul limbilor romanice din peninsula balcanică, fiind autorul unui atlas lingvistic aromân în două volume. Experiențele tematice la nivel academic, cât și în regiunile istorice locuite de aromâni, meglenoromâni și istroromâni, au constituit un subiect abordat de către profesorul german. De asemenea, a împărtășit auditoriului virtual despre anvergura și calitatea studiului românisticii în cadrul Universității din Jena, experiențele trăite ca student vest-german în România, în anii '70 și '80 ai secolului trecut, contactele cu personalități ale culturii române.**

**Buget: 1 500 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 508, reach 1277, engagements 188 pe Facebook, 30 vizualizări pe YouTube.**

**18 martie / Al 11-lea eveniment din seria „În Dialog” la ICR Berlin – prelegerea „Digitalizarea și valorile morale: Particularități ale societăților germană și română”, susținută de M.A. Daniela Dumitru, organizat online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. ICR Berlin a demarat în anul 2018 seria de prelegeri intitulată „În dialog/ Dialogos”. Această serie de evenimente a adus în atenția publicului larg specialiști români și internaționali din diverse domenii; literatură, istorie, sociologie, etnologie, arte vizuale, studii curatoriale, antropologie, studii culturale. Revoluția digitală și valorile morale, precum și analiza particularităților societății române și germane, au fost direcțiile atinse de Daniela Dumitru în cadrul referatului, încercând să ofere o privire de ansamblu și totodată un cadru de reflecție. Daniela Dumitru a absolvit cursurile Facultății de Limbi și Literaturi Străine din București, secția germană - franceză. A studiat pedagogie, sociologie și germanistică la Universitatea din Hanovra, Germania pe care le-a absolvit cu titlul de master în științe sociale. De peste 10 ani se ocupă cu cercetarea influenței revoluției digitale asupra societății, în centrul preocupărilor aflându-se abordarea interdisciplinară a diferitelor aspecte ale digitalizării din perspectiva psiho-socială și spirituală (etică).**

**Buget: 1 785 lei.**

---

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 190, reach 288, engagements 75 pe Facebook.**

**25 martie / Episodul III al ciclului „Cuvântul românesc în spațiul german” – Friedrich Engelbert și poetica germană de inspirație românească, organizat online prin Zoom și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin.** Friedrich Engelbert, scriitor, poet și traducător, de profesie inginer, a urmat cursurile Institutului de Literatură din Leipzig. Scriitor începând din anul 1980, a învățat limba română, a întreprins numeroase călătorii în România și a legat prietenii cu numeroși scriitori germani originari din România. Principala sa realizare în materie de traduceri literare din limba română o reprezintă traducerea romanului *Luntrea lui Caron* de Lucian Blaga, apărut în Germania, la editura Books on Demand / Norderstedt, în anul 2016.

**Buget: 1 785 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: reach 509, 27 engagements pe Facebook.**

**28 martie - 23 mai / „#Märchenstunde” – podcast cu basme românești, organizat online, pe platforma Facebook, precum și pe site-ul ICR Berlin.** În condițiile în care cea mai mare parte a evenimentelor culturale din lume se desfășoară, în acest moment, în mediul virtual, ICR Berlin a continuat dezvoltarea programului său online și prin inaugurarea unor inițiative inedite. Astfel, a adus în prim-plan o serie de basme românești de Petre Ispirescu și traduse în limba germană de Mite Kremniz, prin realizarea unei serii de materiale înregistrate, sub forma unor audio-lecturi. Proiectul a reprezentat un demers de familiarizare a celui mai tânăr segment de public cu valorile culturale românești, prin intermediul basmelor. Totodată, ICR Berlin a intenționat ca prin platformele virtuale avute la dispoziție și prin conținuturile distribuite, să stimuleze, într-un mod inventiv și eficient, interesul atât al publicului german, cât și al copiilor românilor stabiliți în Germania pentru tradițiile și cultura română, printr-un conținut prezentat într-o formă adaptată momentului. În luna martie, a fost difuzată povestea *Jugend ohne Alter und Leben ohne Tod / Tinerețe fără bătrânețe și viață fără de moarte*.

**Buget: 11 000 lei.**

**Număr evenimente: 1 (în luna martie).**

**Număr participanți/ vizualizări: reach 368 și engagement 26 pe Facebook + reach 123 și impressions 136 pe instagram (în luna martie).**

**30 martie – 31 decembrie / Vocabular de limba română pe platforma Memrise.** Dat fiind faptul că resursele necesare pentru învățarea limbii române în propriul ritm, folosind metode didactice actuale, facilitate de instrumente de învățare cu suport digital, au fost aproape inexistente, Institutul Cultural Român „Titu Maiorescu” din Berlin a realizat pe suportul Memrise un modul complet online de învățare a limbii române. Modulul a cuprins 20 de secțiuni tematice a câte 80-100 de termeni fiecare,



cu suport audio, însumând aproximativ 1800-2000 cuvinte. Cursurile sale au fost utilizate în principal pentru a învăța limbi străine, dar și pentru alte discipline academice și non-academice, inclusiv știință, muzică, istorie, filozofie și cultura populară. Cursul s-a intitulat „Rumänisch für Anfänger. Der Grundwortschatz/ Română pentru începători. Vocabularul de bază”.

**Buget: 4 250 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 3 (în luna martie).**

**și poate fi accesat la linkul:**

**<https://app.memrise.com/course/5972702/rumanisch-fur-anfanger-der-grundwortschatz/>.**

**31 martie / Încheierea expoziției „Last Christmas” a artistului Roland Laub, în Galeria ICR Berlin.** Aceasta a inclus o serie de fotografii care ilustrează aspecte din procesul împotriva lui Nicolae și al Elenei Ceaușescu și reamintește de evenimentul istoric al trecerii României de la dictatură la democrație. Anton Roland Laub a creat un discurs istoric care a prezentat, cu ajutorul fotografiei, construcții identitare specifice acestui moment istoric.

**Fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: Tur video al expoziției însoțit de o mică introducere a operei artistice în conversație cu artistul și fotograful Anton Roland Laub: 707 vizualizări pe Facebook și 69 pe Instagram; Trailer video de prezentare a albumului fotografic: 293 vizualizări pe Facebook și 16 pe Instagram; Podcast de prezentare a albumului fotografic: 207 vizualizări pe Facebook și 21 pe Instagram; vizitatori în spațiul fizic: 20 de persoane.**

**4-25 aprilie / „#Märchenstunde – podcast cu basme românești”, organizat online, pe platforma Facebook, precum și pe site-ul ICR Berlin.** O serie de basme românești de Petre Ispirescu, traduse în limba germană de Mite Kremniz, au fost aduse în prim-plan prin realizarea unei serii de materiale înregistrate, sub forma unor audio-lecturi. Proiectul reprezintă un demers de familiarizare a celui mai tânăr segment de public cu valorile culturale românești, prin intermediul basmelor. În luna aprilie, au fost difuzate *Porcul fermecat, Mogârzea și fiul său, Fata de împărat și pescarul și Glasul morții*.

**Buget: 11 000 lei. este bugetul întregului proiect care are mai multe etape, desfășurat pe mai multe luni**

**Număr evenimente: 4.**

**Număr participanți/ vizualizări: reach 6058 și engagement 377 pe Facebook + reach 372 și 133 likes pe Instagram (în luna aprilie)**

**5-26 aprilie / Continuarea proiectului online „Lesen macht Laune! – Rumänische Literatur in Deutscher Übersetzung/ Cititul generează atmosferă – Literatură română în traducere germană”, pe platformele Facebook și Instagram ale ICR Berlin. ICR Berlin a realizat o serie online de prezentare**

a traducerilor literare românești în limba germană sub forma unor imagini prelucrate (copertă carte și nume proiect) alături de un scurt text de prezentare a cărții și link-ul de unde aceasta poate fi achiziționată (acolo unde este disponibil). În luna aprilie au fost recomandate cărți ale autorilor: Ioana Nicolaie, Iris Wolff, Florin Lăzărescu și Ștefan Agopian.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 4**

**Număr participanți/ vizualizări: reach 4848 și engagement 352 pe Facebook + reach 542 și engagement 31 pe Instagram (în luna aprilie).**

6-29 aprilie / Continuarea proiectului online „#lyrikRegal – eine digitale Anthologie rumänischer Poesie/ antologie digitală de poezie românească) – seriile II și III, online, difuzat prin platformele Facebook și Instagram, precum și pe site-ul ICR Berlin. Poezia românească tradusă în limba germană a fost în prim plan prin video-lecturile actorilor Anna Schumacher și Vlad Chiriac. Materialele difuzate în luna aprilie au inclus poeziile autorilor: Lucian Blaga, Ion Barbu, Tristan Tzara, Al. Philippide, Geo Bogza, Emil Botta și Eugen Jebeleanu.

**Buget: 11 700 lei.**

**Număr evenimente: 7**

**Număr participanți/ vizualizări: reach 2386 și engagement 207 pe Facebook + reach 661 și 191 likes pe Instagram (în luna aprilie)**

20-26 aprilie / Participarea românească la Festivalul Internațional de Film goEast Wiesbaden. Participarea românească la festival a inclus, în „Competiție film documentar” – *Holy Father/ Tatăl Nostru* de Andrei Dăscălescu și *Please Hold The Line* de Pavel Cuzuioac; în „Noaptea anti-Oscar” – *An Unforgettable Summer/ O Vară De Neuitat* de Lucian Pintilie; iar în „Outer Space – Programm” – *The Humans Furthest From The Pandemic* de Alina Manolache și Vladimir Potop. Un punct culminant special al programului conex a avut loc pe 25 aprilie, sub forma unei „seri anti-Oscar” organizate special pentru festival. Regizorul român și invitatul secțiunii „Portretul goEast” de anul trecut, Radu Jude, a găzduit o seară de cinema la Muzeul Wiesbaden. Programul a fost completat de o expoziție performativă a artistului român Dan Perjovschi. Parteneriatul cu Festivalul Internațional de Film goEast Wiesbaden a fost inițiat în anul 2009. De-a lungul celor unsprezece ani de colaborare, ICR Berlin a sprijinit prezența la Wiesbaden a regizorilor Thomas Ciulei, Călin Peter Netzer, Andrei Dăscălescu, Marian Crișan, Alexandru Maftei, Cristi Puiu, George Chiper, Adrian Sitaru, Anca Pușcaș, Ion Gnatiuc, Dorin Moldoveanu, Radu Jude, Ioana Uricaru, Anca Damian, Ioana Mischie, Millo Simulov, a actrițelor Ozana Oancea și Ofelia Popii, a producătoarei Ada Solomon, a criticului de film Cristina Corciovescu, a actorului Vlad Ivanov.

**Buget: 4 000 lei.**

**Număr evenimente: 5**

**Număr participanți/ vizualizări: 1373.**

**22 aprilie / Episodul IV al ciclului „Cuvântul românesc în spațiul german” – Prof. Univ. Dr. Sabine Krause și învățământul universitar românesc la Leipzig, organizat online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Dr. Sabine Krause a rememorat experiențele românești, atât pe cele din vremea studenției, cât și pe cele în calitate de cadrul didactic la Universitatea din Leipzig, unde și-a desfășurat aproape întreaga carieră. De asemenea, împreună cu directorul ICR Berlin, Claudiu Florian, a adus un omagiu uneia din cele mai apropiate colaboratoare din cadrul Românisticii din Leipzig, Heide Flagner, asistent universitar la Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, secția Germanistică, detașată vreme de zece ani la Leipzig în calitate de lector de limba română, coautoare de volume și studii de specialitate, decedată prematur, în anul 2018.**

**Buget: 1 500 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 438 views, 1076 reach, 136 engagements**

**2-23 mai / „#Märchenstunde – podcast cu basme românești”, organizat online, pe platforma Facebook, precum și pe site-ul ICR Berlin. O serie de basme românești de Petre Ispirescu, traduse în limba germană de Mite Kremniz, au fost aduse în prim plan prin realizarea unei serii de materiale înregistrate, sub forma unor audio-lecturi. Proiectul reprezintă un demers de familiarizare a celui mai tânăr segment de public cu valorile culturale românești, prin intermediul basmelor. În luna mai, au fost difuzate basmele: *Talerus, Măzărel Împărat, Luceafărul de ziuă și Luceafărul de noapte și Pasărea măiastră.***

**Buget: 11 000 lei. este bugetul intregului proiect care are mai multe etape, desfășurat pe mai multe luni**

**Număr evenimente: 4**

**Număr participanți/ vizualizări: reach 2130 și engagement 152 pe Facebook + reach 276 și 110 likes pe Instagram (în luna mai)**

**3-31 mai / Continuarea proiectului online „Lesen macht Laune! – Rumänische Literatur in Deutscher Übersetzung/ Cititul generează atmosferă – Literatură română în traducere germană”, pe platformele Facebook și Instagram ale ICR Berlin. ICR Berlin a realizat o serie online de prezentare a traducerilor literare românești în limba germană sub forma unor imagini prelucrate (copertă carte și nume proiect) alături de un scurt text de prezentare a cărții și link-ul de unde aceasta poate fi achiziționată (acolo unde este disponibil). În mai au fost recomandate cărțile autorilor: Gabriela Adameșteanu, Dana Grigorcea, Eginald Schlattner, Cătălin Dorian Florescu și Varujan Vosganian.**

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 5.**

**Număr participanți/ vizualizări: Reach 2148 și engagement 124 pe Facebook + reach 542 și engagement 23 pe Instagram (în luna mai)**

**4-27 mai / Continuarea proiectului online „#lyrikRegal – eine digitale Anthologie rumänischer Poesie/ Antologie digitală de poezie românească” – seriile II și III, online, difuzat prin platformele Facebook și Instagram, precum și pe site-ul ICR Berlin. Poezia românească tradusă în limba germană a fost în prim plan prin video-lecturile actorilor Anna Schumacher și Vlad Chiriac. Materialele difuzate în luna mai au inclus poezii ale autorilor: Gellu Naum, Geo Dumitrescu, Eta Boeriu, Ștefan Augustin Doinaș, Nina Cassian, Ion Caraion și Nora Iuga.**

**Buget: 11 700 lei. este bugetul intregului proiect care are mai multe etape, desfășurat pe mai multe luni**

**Număr evenimente: 7**

**Număr participanți/ vizualizări: reach 1498 și engagement 126 pe Facebook + reach 395 și 108 likes pe Instagram (în luna mai)**

**20 mai / „Un scriitor și prețul adevărului său: 41 ani de la moartea lui Marin Preda” – discuție cu scriitoarea și istoricul literar Mariana Șipoș, organizată online, prin intermediul platformei Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Discuția a urmărit principalele etape ale creației lui Marin Preda, insistându-se asupra operei sale târzii, de maturitate, de după 1975, precum și asupra tangențelor acesteia cu spațiul istoric și lingvistic german.**

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 197.**

**27 mai / Episodul V al ciclului „Cuvântul românesc în spațiul german” – „Elisabeth Ernst și limba română în Serviciul Diplomatic German”, organizat online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Elisabeth Ernst a rememorat întâmplări din anii de serviciu diplomatic în cadrul MAE Vest-German, modul în care s-a apropiat de limba și cultura română, diverse întâlniri cu personalități române și germane din România.**

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 30 engagements, 139 reach, vizualizări 76**

**2-4 iunie/ Colaborare în cadrul celei de-a 15-a ediții a simpozionului de muzicologie „ZwischenZeiten Symposium. Ein musikalischer Aufbruch/ ÎntreTimpuri. O deșteptare muzicală”. Una din manifestările culturale germane care în ultimii ani au generat o tradiție locală, de fiecare dată înregistrând o semnificativă participare românească, este simpozionul „Zwischen Zeiten/ Între vremuri”, organizată de către Institutul de Muzică din cadrul Universității „Carl von Ossietzky” din Oldenburg, prin efortul principal al decanului institutului, compozitoarea și muzicologa Violeta Dinescu. În cadrul ceremoniei de deschidere, Claudiu Florian, director al Institutului Cultural Român**

„Titu Maiorescu” din Berlin, a susținut o prezentare despre aportul muzicii românești în contextul larg al muzicii europene.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1**

**Număr participanți/ vizualizări: Zoom + Facebook 150 vizualizări**

7-28 iunie / Continuarea proiectului online „Lesen macht Laune! – Rumänische Literatur in Deutscher Übersetzung/ Cititul generează atmosferă – Literatură română în traducere germană”, pe platformele Facebook și Instagram ale ICR Berlin. ICR Berlin a realizat o serie online de prezentare a traducerilor literare românești în limba germană sub forma unor imagini prelucrate (copertă carte și nume proiect) alături de un scurt text de prezentare a cărții și link-ul de unde aceasta poate fi achiziționată (acolo unde este disponibil). În luna iunie au fost recomandate cărțile autoarelor: Liliana Corobca, Adriana Popescu, Lavinia Braniște și Gabriela Adameșteanu.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 4.**

**Număr participanți/ vizualizări: Reach 2690 și engagement 89 pe Facebook + reach 489 și engagement 27 pe Instagram (în luna iunie)**

18 iunie / Episodul VI al ciclului „Cuvântul românesc în spațiul german”, consacrat specialiștilor germani în limba, literatura și istoria românilor. Proiectul a fost organizat online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Invitată a fost dr. Anke Pfeifer care a vorbit despre traducerile literare germane din limba română. Dr. Anke Pfeifer a scris numeroase articole de carte și reviste, articole pentru enciclopedii literare și recenzii despre literatura română (*literaturkritik.de*, broșuri germano-române, *Spiegelungen*). În paralel, traduce literatură, dialoguri cinematografice și texte de specialitate din limba română. De asemenea, în 2016-2017, a condus un atelier de traducere la Institutul Cultural Român din Berlin.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 136 vizualizări, reach total 309, engagement 11**

22 iunie / Episodul VII al ciclului „Cuvântul românesc în spațiul german”, consacrat specialiștilor germani în limba, literatura și istoria românilor. proiectul a fost organizat online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Invitată a fost prof. univ. dr. Michele Mattusch care a vorbit despre limba română la Universitatea Humboldt, Berlin. Din 1994 este profesor titular pentru literatură română, italiană și franceză la Universitatea Humboldt, Berlin, și a publicat studii despre literatura română, respectiv Mihai Eminescu, Ion Luca Caragiale, D. R. Popescu, Mihail Sebastian, Ștefan Agopian, M. Caragiale, Ioana Pârvulescu și Mircea Cărtărescu. A colaborat și colaborează în continuare cu universitățile din Iași, București, Chișinău și Timișoara.

**Proiect fără finanțare.**

---

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 171 vizualizări, 353 reach total, 25 engagement**

**24 iunie / Seria „Interferențe româno-germane”, episodul II: „Oscilând între două culturi – Influența germană în poezia lui Ion Barbu”.** Proiectul a fost organizat online, prin intermediul platformei Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Conferința a fost susținută de prof. univ. dr. Ioana Crăciun, cadru didactic al Facultății de limbi și literaturi străine din cadrul Universității București, unde predă literatură și cultură germană medievală și contemporană și a avut ca temă opera lui Ion Barbu sub aspectul influenței germane. Departe de orice ermetism, Ion Barbu a practicat un discurs poetic de reflecție directă, uneori asemănătoare unui jurnal, în poezia sa ocazională legată de Germania, care a fost scrisă din când în când în întregime în limba germană. Această poezie, ivită ca rezultat al unui dialog intercultural intens cultivat, a corespuns nevoii constante a poetului de a-și exprima propria identitate. Prof. Ioana Crăciun Fischer a abordat subiectul metodic, cu conștientizarea faptului că a pătruns pe un teritoriu lingvistic limitat pentru o analiză literară, întrucât textele examinate reprezintă în primul rând documente de viață. Ciclul de prezentări „Interferențe româno-germane/ Deutsch-Rumänische Interferenzen” a fost consacrat unor personalități ale istoriei și vieții culturale române și germane, a căror activitate/ filiație/ sursă de inspirație au avut tangență cu spațiul cultural și istoric al celuilalt: german și, respectiv, românesc. Proiectul a fost organizat online, prin intermediul platformei Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin.

**Buget: 1 596 lei.**

**Număr evenimente: 1**

**Număr participanți/ vizualizări: 500 vizualizări, reach total 900, engagement 63**

**8 iulie - 27 august / „Tradiție și feminitate”,** la Galeria ICR Berlin. Pentru a celebra Ia Românească, Institutul Cultural Român „Titu Maiorescu” din Berlin a organizat o expoziție cu ii tradiționale românești din perioada interbelică până în zilele noastre, din colecția Virginiei Linul, doctor în etnografie și creator popular. În cadrul expoziției, au fost expuse ii/ cămeși din zona etnografică Valea Someșului superior, subzona Valea Sălăuței, din vechiul ținut grăniceresc Țara Năsăudului, din perioade diferite începând din perioada interbelică și până în prezent. În data de 9 iulie, Virginia Linul a realizat o prezentare a iilor expuse și a specificului popular care a stat la baza creației lor, inspirată de arta și tradiția zonei etnografice Țara Năsăudului.

**Buget: 3 500 lei.**

**Număr evenimente: 2.**

**Număr participanți: 63 vizitatori, 50 + persoane participante la vernisaj.**

**14 iulie / Recital cameral al artiștilor Aron Cavassi și Eliza Puchianu,** organizat online, pe platforma Facebook a ICR Berlin și pe site-ul ICR Berlin. Programul a inclus lucrări de Arvo Pärt, George Enescu, Maurice Ravel, Felicia Donceanu și Johannes Brahms. Prin proiecte de acest gen, ICR

Berlin încurajează și promovează excelența interpretativă a tinerilor muzicieni prin realizarea unor evenimente artistice cu impact asupra publicului. Totodată, proiectul a reprezentat un demers în vederea creșterii răspunsului afectiv al unor categorii mai tinere de public la muzica cultă, clasică și contemporană.

**Buget: 10 356 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: Reach 3648, Engagement 403.**

14 iulie / Al 12-lea eveniment din seria „În Dialog” la ICR Berlin: „Seară de autor - regizorul și omul de teatru Alexander Hausvater”, organizat online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Evenimentul a pornit de la lansarea ediției germane a volumului memorialistic *Ce dacă/ Was wäre wenn*, o culegere de texte publicată la editura Integral din București, în anul 2018. Concomitent au fost prezentate edițiile în limbile engleză, franceză, ebraică și chineză ale cărții, precum și recente patru romane ale lui Alexander Hausvater, apărute, de asemenea, la editura Integral, *Penumbra*, *Dor călător*, *Aici Radio Eros*, apărute în anul 2020, și *Ludi*, apărut în anul 2021. Ceilalți invitați ai seriei au fost jurnalista Beatrice Ungar, traducătoarea în limba germană a volumului *Ce dacă*, Costel Postolache, director al editurii Integral, și Daniel Plier, originar din Luxemburg, actor în cadrul Teatrului Național „Radu Stanca” din Sibiu și Consul Onorific al Marelui Ducat de Luxemburg la Sibiu. Moderatoarea discuției a fost jurnalista Beatrice Ungar, traducerea în limba română fiind asigurată de Claudiu Florian, directorul ICR Berlin.

**Buget: 3 026 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 232 vizualizări, Reach total 560, Engagement 28.**

7 august / Prezența Orchestrei Române de Tineret la Festivalul Young Euro Classic de la Berlin, ediția 2021, la Konzerthaus Berlin, sala mare. Evoluția din anii trecuți a tinerilor muzicieni români a produs de fiecare dată senzație, fiind așteptată cu interes deosebit de către publicul meloman german. Date fiind prestația și faima Orchestrei Române de Tineret în cadrul Festivalului Young Euro Classic de la Berlin, la ediția din 2021, concertul orchestrei române a fost singurul pe care postul de televiziune ARTE l-a înregistrat și difuzat. De asemenea, concertul a fost înregistrat și de către secțiunea culturală a Radio Berlin Brandenburg, un post cu acoperire regională pe landurile Berlin și Brandenburg. Programul a inclus piese de Constantin Silvestri, Dimitri Șostakovici și Robert Schumann.

**Buget: 50 000 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: în sală și afară aproximativ 1200 spectatori**

19 august / „When fashion meets culture”, la Galeria ICR Berlin. Prelegerea live cu tema „When fashion meet culture” susținută de Monica Boța Moisin, consultant în domeniul sustenabilității

culturale și fondatoarea Cultural Intellectual Property Rights Initiative (CIPRI), a avut loc în cadrul expoziției „Tradiție și feminitate”. Proiectul s-a înscris în strategia ICR Berlin de promovare a valorilor de patrimoniu, încurajând deopotrivă industria creativă și valorile tradiționale. Evenimentul s-a axat pe nevoia recunoașterii expresiilor culturale tradiționale românești ca parte integrantă a creațiilor moderne, de tip haute couture. Monica Boța Moisin și Raphael Screiber, partenerul său din Germania, a inițiat WhyWeCraft, care sprijină fuziunea între colaboare și co-creere, și care încurajează colaborările dintre meșteșugari și designeri contemporani din industria modei.

**Buget: 7 155 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 1.5K vizualizări, 3K reach total, 224 engagement, 8 participanți în sală.**

**24 august – 25 noiembrie / Ateliere creative online pentru copii, prin intermediul platformei Zoom.** Atelierele creative au avut loc în limba română și au îmbinat jocul, comunicarea verbală, experimentul cu diverse materiale și tehnici artistice, precum și dezvoltarea cunoștințelor de cultură și limbă română. Dintre activitățile din timpul atelierelor - despre desen după descrierea unei lucrări de artă; analiza și discutarea, sub formă ludică, a unor opere de artă realizate de artiști moderni și contemporani din România; experimente cu diferite materiale și tehnici artistice, precum și realizarea de poezii colective. Atelierele au avut o frecvență săptămânală, marțea și joia, și au fost destinate copiilor cu vârste între 5-7 ani și 8-13 ani. Acest proiect educațional a făcut parte dintr-un nou demers al ICR Berlin de a stimula, într-un mod inventiv, interesul celui mai tânăr segment de public pentru valorile culturale românești.

**Buget: 7 650 lei.**

**Număr evenimente: 3.**

**Număr participanți/ vizualizări: 10.**

**31 august / Ziua Limbii Române la ICR Berlin, online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin.** În vederea marcării Zilei Limbii Române, Petru Negură a susținut prelegerea „Limba română în Republica Moldova, între politici lingvistice și rivalități politice”. A fost prezentată astfel publicului german o sinteză a evoluției (și a involuției) luptei pentru limba română în Republica Moldova, începând cu constituirea acesteia ca unitate politic-administrativă artificială, în anii '20 ai secolului XX, și până la obținerea independenței acestei provincii istorice, în anul 1991. Petru Negură este conferențiar universitar la Universitatea Liberă Internațională din Moldova și cercetător la Centrul de Sociologie și Psihologie Socială din cadrul Institutului de Cercetări Juridice, Politice și Sociologice, Chișinău.

**Buget: 2 040 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 151 vizualizări, 456 reach total, engagement 8.**



**2-30 septembrie / Continuarea atelierelor creative online pentru copii, organizate online, prin intermediul platformei Zoom (24 august – 25 noiembrie).** Atelierele creative au avut loc în limba română și au îmbinat jocul, comunicarea verbală, experimentul cu diverse materiale și tehnici artistice, precum și dezvoltarea cunoștințelor de cultură și limbă română. Dintre activitățile din timpul atelierelor, amintim despre desen după descrierea unei lucrări de artă; analiza și discutarea, sub formă ludică, a unor opere de artă realizate de artiști moderni și contemporani din România; experimente cu diferite materiale și tehnici artistice, precum și realizarea de poezii colective. Atelierele au avut o frecvență săptămânală, marțea și joia, și au fost destinate copiilor cu vârste între 5-7 ani și 8-13 ani.

**Buget: 7 650 lei. este bugetul intregului proiect care are mai multe etape, desfășurat pe mai multe luni**

**Număr evenimente: 9.**

**Număr participanți: 12.**

**3 septembrie – 29 octombrie / Expoziția „Fâșii – Geografii marcate”,** inspirate din vechi textile din Transilvania și Basarabia a artistului român Filip Zorzor, la Galeria ICR Berlin. Pornind de la obiectele de artă din Basarabia, Bucovina, Dobrogea, Maramureș și Transilvania, expuse în muzee din Germania, Filip Zorzor a întreprins o reinterpretare grafică a operelor din aceste provincii istorice, considerate drept unele dintre cele mai incitante regiuni multietnice din Europa. În acest fel, acesta a creat spre un peisaj cultural situat între Carpați și Marea Neagră, mult prea puțin perceput în Germania, în ciuda diversității și bogăției sale. Reînscenările artistice ale lui Filip Zorzor au avut astfel puterea de a conecta nu numai cele două țări (Germania și România), ci și trecutul și prezentul. Filip Zorzor a susținut câte un artist talk în datele de 19 septembrie și 24 octombrie. Proiectul s-a bazat pe o lucrare comandată de Consilierul Cultural pentru Transilvania pe lângă Ministrul de Stat pentru Cultură și Mass-Media din Republica Federală Germania.

**Buget: 2 010 lei.**

**Număr evenimente: 3.**

**Număr participanți: 215 vizitatori și participanți.**

**20 septembrie / „1700 de ani de existență și cultură evreiască în Germania”,** la Ambasada României la Berlin. Evenimentul pentru marcarea a 1700 de ani de existență și cultură evreiască în Germania, organizat în colaborare cu Ambasada României la Berlin și cu Școala Laude-Reut, menit să aducă în atenția publicului tânăr aspecte legate de istoria și cultura comunităților evreiești din Germania și România, a inclus o masă rotundă, o expoziție și un moment muzical. Pianistul Michael Abramovici a interpretat fragmente din Arnold Schönberg și J.S. Bach.

**Buget: 2 550 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări:**

**25 septembrie – 21 noiembrie / Expoziția „Methods for the Study of What Is Not There / Metode pentru studiul a ceea ce nu este acolo” a artistei Irina Gheorghe, la Künstlerhaus Bremen. Având la bază o cercetare de lungă durată care aduce împreună arta, filozofia, științele naturale și cele oculte în căutarea realităților inobservabile, expoziția a cuprins un performance, o instalație site-specific și o serie de fotografii. O broșură, care a oferit o perspectivă aprofundată asupra operei lui Gheorghe printr-o introducere a curatorului, desene ale artistei, un interviu realizat de către un istoric de artă, precum și o descriere subiectivă a performance-ului lui Gheorghe de către un spectator, a însoțit expoziția care a inclus, de asemenea, un program conex de evenimente, o prelegere și o proiecție de film.**

**Buget: 6 987 lei.**

**Număr evenimente: 3.**

**Număr participanți: 454 de vizitatori, dintre care 186 la vernisaj și 37 la finisaj.**

**28 septembrie / Lectură literară și prezentarea romanului *Die grünen Brüste/ Sîinii verzi* al scriitorului Florin Iaru, online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Evenimentul a cuprins o prezentare a volumului *Sîinii verzi*, apărut în traducere germană a Manuelei Klenke la editura danube books Verlag e.K., în februarie 2020, însoțită de lectură și discuții la care au participat autorul Florin Iaru, reprezentantul editurii, Thomas Zehender, și traducătoarea Manuela Klenke. Discuția a fost moderată de criticul Anna Herzig. Proiectul s-a înscris într-un demers mai amplu al ICR Berlin dedicat promovării literaturii române contemporane traduse recent în limba germană, cu scopul de a face cunoscute publicului german cele mai recente apariții de literatură română în limba germană la edituri din spațiul german.**

**Buget: 1 672 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr vizualizări: 240.**

**2-30 octombrie / Participarea artistei Alexandra Tătar în cadrul rezidenței artistice Frauen.Kultur.Labor Bremen. Alexandra Tătar a fost invitată să participe în cadrul rezidenței cu proiectul de cercetare artistică „Rastplatz, this.”, prin care artista urmărește relația dintre munca lucrătorilor emigranți/ corp și mediu/ peisaj. Proiectul a pornit de la experiența de muncă de emigrant a bunicului său, care a lucrat în anii șaptezeci ca sudor în Republica Federală Germană, pe care a trecut-o prin prisma perspectivei proprii ca imigrantă în Austria, făcând referire la discursurile actuale despre vizibilitatea muncii lucrătorilor emigranți drept unul dintre pilonii constitutivi ai reproducerii sistemului capitalist global. În cadrul rezidenței, artista a vizitat și documentat locurile în care s-a desfășurat munca bunicului său, iar materialul video rezultat la fața locului a fost combinat cu interviul și cercetarea efectuată. Documentarea procesului de lucru a făcut obiectul unei expoziții în cadrul atelierului, în ultima săptămână a rezidenței, și primele rezultate ale procesului de lucru au fost prezentate publicului la finalul rezidenței.**

**Buget: 3 707 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți: 100.**

**21 octombrie / Lansarea și promovarea catalogului expozițional *Transylvania Retouched. A Matter of Landscape and Representation*, la Sala ICR Berlin. Albumul trilingv, apărut în luna decembrie 2020, a fost conceput în relație cu expoziția itinerantă „Transylvania Retouched. A Matter of Landscape and Representation”, inițiată la Galeria ICR Berlin în 2019 și itinerată ulterior cu sprijinul ICR la Budapesta, Sfântu Gheorghe și Brașov în decursul anului 2020. Curatoarele proiectului, Virag Major Kraemer și Daniela Duca, moderate de dr. Heinke Fabritius, au prezentat albumul, punând accent pe relația dintre expoziție și catalog, limitele și oportunitățile oferite de fiecare dintre cele două medii, importanța și conlucrarea între cele două medii, despre peisaj ca gen artistic, dar și despre materialul inedit din arhiva Mamü publicat pentru prima dată. Discuțiile au avut loc în limba germană.**

**Buget: 9 690 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 25 participanți în sală și 150 vizualizări online.**

**26 octombrie / Concert autumnal, de pian și clarinet la Ambasada României la Berlin. Pianista Oxana Corjos și clarinetistul Petru Pane au interpretat fragmente de Ludwig van Beethoven, Sergei Prokofiev, Tiberiu Brediceanu, Darius Milhaud, George Gershwin, Bela Kovacs și Béla Bartók.**

**Buget: 5 000 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 30 participanți în sală, 426 vizualizări pe YouTube și Facebook.**

**26-28 octombrie / Continuarea atelierelor creative online pentru copii, organizate online, prin intermediul platformei Zoom (24 august – 25 noiembrie). Atelierele creative au avut loc în limba română și au îmbinat jocul, comunicarea verbală, experimentul cu diverse materiale și tehnici artistice, precum și dezvoltarea cunoștințelor de cultură și limbă română. Dintre activitățile din timpul atelierelor, amintim despre desen după descrierea unei lucrări de artă; analiza și discutarea, sub formă ludică, a unor opere de artă realizate de artiști moderni și contemporani din România; experimente cu diferite materiale și tehnici artistice, precum și realizarea de poezii colective. Atelierele au avut o frecvență săptămânală, marțea și joia, și au fost destinate copiilor cu vârste între 5-7 ani și 8-13 ani.**

**Buget: 7 650 lei. este bugetul intregului proiect care are mai multe etape, desfășurat pe mai multe luni**

**Număr evenimente: 2.**

**Număr participanți: 9.**

**27 octombrie / Conferința „Măști și vecinătăți – Perpetuarea moștenirii culturale săsești din Transilvania/ Urzeln und Nachbarschaften – Das siebenbürgisch-sächsische Kulturerbe wird fortgeführt”** la Galeria ICR Berlin. După emigrarea în masă a sașilor transilvăneni în Republica Federală Germania, la începutul anilor 1990, au fost întreprinse eforturi pentru salvarea și conservarea moștenirii lor culturale materiale lăsate în urmă, fără a se acorda însă la fel de multă atenție patrimoniului imaterial. Un grup de cercetare de la Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu a abordat acest aspect neglijat în cadrul unui amplu proiect de cercetare și a investigat în ce măsură și sub ce formă proprietatea culturală imaterială a sașilor transilvăneni a fost conservată și îngrijită de celelalte grupuri de populație. Jurnalista Hannelore Baier a prezentat proiectul de cercetare și rezultatele acestuia.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți: 28.**

**9-25 noiembrie/ Continuarea atelierelor creative online pentru copii, organizate online, prin intermediul platformei Zoom (24 august – 25 noiembrie).** Atelierele creative au avut loc în limba română și au îmbinat jocul, comunicarea verbală, experimentul cu diverse materiale și tehnici artistice, precum și dezvoltarea cunoștințelor de cultură și limbă română. Dintre activitățile din timpul atelierelor, amintim despre desen după descrierea unei lucrări de artă; analiza și discutarea, sub formă ludică, a unor opere de artă realizate de artiști moderni și contemporani din România; experimente cu diferite materiale și tehnici artistice, precum și realizarea de poezii colective. Atelierele au avut o frecvență săptămânală, marțea și joia, și au fost destinate copiilor cu vârste între 5-7 ani și 8-13 ani.

**Buget: 7 650 lei.** este bugetul întregului proiect care are mai multe etape, desfășurat pe mai multe luni

**Număr evenimente: 6.**

**Număr participanți: 14.**

**2-7 noiembrie / Participarea românească la Festivalul Internațional de Film de la Cottbus, la cinematografe din Cottbus și online.** Prezența românească la Festivalul Internațional de Film de la Cottbus 2021 a inclus coproducția româno-maghiară *Spirál*, filmul de debut al regizoarei Cecilia Felméri, în cadrul competiției de lungmetraje, precum și *#dogpoopgirl*, o comedie neagră de Andrei Huțuleac și thriller-ul *Neidentificat* de Bogdan George Apetri, în secțiunea Spectrum. Festivalul Internațional de Film de la Cottbus a fost inițiat în 1991, cu intenția de a face simțită prezența filmelor din Europa de Est pe piața germană și de a urmări cum reflectă regizorii din fostele țări socialiste schimbările sociale și politice din statele lor de proveniență. Institutul Cultural Român din Berlin este partener de tradiție al festivalului și susține anual prezențele cinematografice românești la Cottbus.

**Buget: 4 160 lei.**

**Număr evenimente: 5.**

**Număr participanți: 500.**

**4 noiembrie – 10 decembrie / Expoziția „Mustața lui Dali”** la Galeria ICR Berlin. ICR Berlin a organizat la sediul său, în parteneriat cu Tiny Griffon Gallery Nürnberg, expoziția colectivă „Mustața lui Dali” în perioada 4 noiembrie 2021 – 10 decembrie 2021. Expoziția colectivă „Mustața lui Dali” a inclus o expoziție personală a artistului Felix Aftene, cu seria „Mustața lui Dali”, pictură și instalație; o prezentare de carte în prezența autorilor (Felix Aftene, Lucian Dan Teodorovici – *Mustața lui Dali și alte culori, pictoroman* – Editura Polirom); o video-proiecție realizată de Andrei Cozlac – cu layere de pictură (Felix Aftene) și text (Lucian Dan Teodorovici) și o dezbatere publică, cu participarea autorilor Felix Aftene și Lucian Dan Teodorovici, moderată de Claudiu Florian.

**Buget: 11 093 lei.**

**Număr evenimente: 1**

**Număr vizitatori: 50.**

**9 noiembrie / Episodul VIII al ciclului „Cuvântul românesc în spațiul german”,** consacrat specialiștilor germani în limba, literatura și istoria românilor, online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Invitată a fost Ursula Ott, iar tema discuției a fost descoperirea României de către un orientalist. Ursula Ott a studiat Orientalistica la Universitatea din Freiburg im Breisgau, cu accent pe persană, turcă, arabă și ebraică. Contactul său cu istoria românilor a început în urma unui proiect de cercetare privind cruciadele și relațiile dintre Europa de Est și Asia Centrală. De asemenea, colaborează pe bază de voluntariat în cadrul Institutului Român - Biblioteca Română din Freiburg. Evenimentul a reprezentat și o ocazie de a atrage atenția publicului asupra situației în care se găsesc momentan Institutul și Biblioteca Română din Freiburg, precum și asupra necesității iminente de intervenție din partea autorităților române în vederea salvării, conservării și valorificării patrimoniului acestuia.

**Buget: 2 080 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr vizualizări: 346 vizualizări, 678 reach total, 123 engagements, 15 participanți pe Zoom.**

**13-14 noiembrie / Ateliere de creație la intersecția dintre literatură și arte vizuale,** la Galeria ICR Berlin. Realizate în colaborare cu Koopkultur e.V. și susținute de trainerii Raluca Buțincu Betea și Daniela Duca, cele două ateliere au inclus scriere creativă de poezie vizuală și poezie concretă, dar și colaje suprarealiste, ambele realizate în spiritul Dada. Proiectul educațional a făcut parte dintr-un nou demers al ICR Berlin de a stimula, într-un mod inventiv, interesul celui mai tânăr segment de public pentru valorile culturale românești, asemenea proiectelor „#Märchenstunde - podcast cu basme românești” (28 martie – 23 mai 2021) și „Ateliere creative online pentru copii” (24 august – 25 noiembrie 2021).

---

**Proiect fără finanțare.****Număr evenimente: 2.****Număr participanți: 13.**

**16 noiembrie / Lansare de carte: *Inocenții*** (ed. germană), cu participarea autoarei Ioana Pârvulescu, online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Despre romanul *Inocenții*, tradus în limba germană sub titlul *Wo die Hunde in drei Sprachen bellen*, care relatează despre viața și atmosfera unei familii în epoca instalării comunismului în România, până la sfârșitul anilor 60, au povestit autoarea Ioana Pârvulescu și traducătorul Georg Aeschl. Bună cunoscătoare a limbii germane, Ioana Pârvulescu este una din cele mai cunoscute și prolifiche scriitoare contemporane din România. De asemenea, este cunoscută în Germania, atât ca urmare a traducerii unora dintre titlurile ei în limba germană, cât și ca urmare a participării și angajamentului la diferite acțiuni culturale, inițiate de diferiți promotori ai relațiilor culturale germano-române.

**Buget: 1 596 lei.****Număr evenimente: 1.****Număr participanți/ vizualizări: 495 vizualizări, 928 reach total, 180 engagements, 22 persoane pe platforma Zoom.**

**18 noiembrie / Episodul IX al ciclului „Cuvântul românesc în spațiul german”,** consacrat specialiștilor germani în limba, literatura și istoria românilor, online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Invitată a fost Eva Wemme, pe tema traducerilor literare. Eva Wemme este scriitoare și traducătoare. A studiat română, germană, filosofie și muzicologie la Köln, Berlin și București. După terminarea studiilor, a lucrat ca interpret în închisoarea Moabit, ca asistentă de dramaturg la Teatrul de Stat Cottbus și ca dramaturg la Schauspiel Chemnitz. A tradus din română în germană lucrări de Mircea Cărtărescu, Nora Iuga, Ioana Nicolaie, T.O. Bobe, Ion Luca Caragiale și Nicoleta Esinencu. Pentru traducerea romanului *Verlorener Morgen/ Dimineață pierdută*, al Gabrielei Adameșteanu, a fost distinsă cu Premiul de Traducere în 2019 al Târgului de Carte de la Leipzig.

**Buget: 2 080 lei.****Număr evenimente: 1.****Număr vizualizări: 121 vizualizări, 217 reach total, 13 engagements.**

**23 noiembrie / Prezentare de carte: *Die Todesfuge - Fuga morții, biografia lui Paul Celan*** de Thomas Sparr. Evenimentul a avut loc la Galeria ICR Berlin și online, difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. În anul 2020 s-au împlinit 100 de ani de la nașterea poetului Paul Celan și 50 de ani de la moarte. Cu acest prilej, autorul și istoricul literar Thomas Sparr a publicat o biografie a poetului evreu originar din România, pornind de la cea mai cunoscută poezie din Germania postbelică, *Die Todesfuge/ Fuga Morții*, poezie concepută de către Paul Celan în primii ani după război petrecuți în

România înaintea emigrării. Evenimentul a avut loc în ziua în care, în urmă cu 101 ani, s-a născut Paul Celan (n. 23 noiembrie 1920).

**Buget: 1 550 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 140 vizualizări, 390 reach total, 43 engagements, 12 persoane în sală.**

**1 decembrie/ „Nuntă în Transilvania – Tradiții românești din Rupea”,** cu ocazia celebrării Zilei Naționale a României, la ICR Berlin. Evenimentul a făcut parte din strategia ICR Berlin de a include în program toate genurile artistice relevante pentru cultura română. Elementul folcloric românesc de calitate, în contextul Zilei Naționale, a fost puțin prezent în ultimii ani în programul reprezentanțelor românești din Germania, motiv pentru care ICR Berlin a optat, în 2021, pentru un program care îmbină teatrul cu muzica și dansul, nelipsit fiind și un element de influență germană, identificabil în costumația mirilor. Directorul ICR Berlin a făcut o scurtă descriere a tradițiilor de iarnă în România, inclusiv sub aspectul momentului-cheie din ciclul vieții, căsătoria. A subliniat pentru publicul prezent că toate costumele populare purtate de către artiști sunt autentice, unele foarte vechi, de secol XIX, păstrate și transmise peste generații. Protagonist al serii a fost Ansamblul „Junii Cetății” din Rupea, jud. Brașov, formațiune de muzică și dansuri populare, membră în Academia Artelor Tradiționale din România. Artiștii populari au fost în număr de 16, dintre care trei instrumentiști. Evenimentul a constat dintr-un spectacol teatral-muzical-coregrafic, intitulat „Nuntă în Transilvania”, urmat de un moment interpretativ, de muzică și versuri patriotice. Spectacolul a fost structurat pe reconstituirea ceremonialului vechi de nuntă din zona Rupea, cu toate etapele componente și elementele muzicale și de costum, și adaptarea acestuia pentru o reprezentare scenică. Textul întregului spectacol, atât al unor momente precum peșitul miresei, parada portului, mersul la casa mirelui, masa festivă, jucatul găinii etc., cât și al jocurilor populare „Purtata”, „Ficioreasca”, „Învărtita”, „Ciobănașul” etc. a fost tradus în limba germană și proiectat concomitent cu derularea spectacolului, în sistem de supratitrare. Spectacolul a avut loc în sala mare din incinta ICR Berlin, rezervată în cadrul contingentului anual de care Institutul dispune, conform renegocierii, în anul 2019, a contractului de închiriere a spațiilor de lucru. Sala, cu o capacitate de 200 de persoane, a găzduit 60 de spectatori, limitare impusă de măsurile dictate de pandemie. Evenimentul a fost filmat și transmis în direct pe platformele ICR Berlin, ajungând, la încheierea spectacolului, la peste 1800 de vizualizări, și, în cele două zile ulterioare, la peste 4000 de vizualizări pe facebook.

**Buget: 37 140 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 5.3K vizualizări, 9.9K reach total, 2 532 engagement, 60 persoane prezente în sală.**

**9 decembrie / Episodul X al ciclului „Cuvântul românesc în spațiul german”, consacrat specialiștilor germani în limba, literatura și istoria românilor, online, prin Zoom, și difuzat pe platforma Facebook a ICR Berlin. Invitată a fost Valeska Bopp-Filimonow, iar tema discuției a fost legată de provocările românisticii interdisciplinare. Valeska Bopp-Filimonov a studiat Științele Culturale, Germanistică și Comunicare/Media, la Universitatea din Leipzig, cu accent pe istoria României. A susținut teza de doctorat la aceeași universitate, despre istoria comunismului în România, cu titlul „Amintiri din Netimp/ Erinnerungen an die Nicht-Zeit”. A colaborat cu istoricul Armin Heinen la Aachen într-un proiect privind conceptele în istoriografia română, iar începând din anul 2017 este profesor-asociat la Universitatea din Jena, ca succesoare a prof. univ. dr. Wolfgang Dahmen. În prezent lucrează la un studiu elaborat privind copilăria ca motiv în literatura română clasică.**

**Buget: 2 080 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 249 vizualizări, 548 reach total, 101 engagements, Youtube - 8 vizualizări, 26 participanți pe Zoom.**

### **INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN DE LA BRUXELLES**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Iulia Sabina Pană**
- **Coordonator proiecte 2021 ICR Bruxelles: Liliana Țuroiu, Adriana Pietrăreanu, Pompiliu Constantinescu, Ligia Marin**

**10-20 ianuarie / Ziua Culturii Naționale: elite românești în Belgia.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles a organizat, pe pagina de Facebook a ICR Bruxelles, în perioada 10-20 ianuarie, cu ocazia Zilei Culturii Naționale, sărbătorită la data de 15 ianuarie, un proiect online care a prezentat 11 personalități ale culturii române care au primit recunoașterea celor mai importante instituții din Belgia pentru contribuția adusă în domeniile artei și științei. Proiectul se încadrează în seria evenimentelor culturale organizate de Institutul Cultural Român de la Bruxelles pentru a evidenția, atât rolul important pe care l-au avut zeci de reprezentanți ai culturii române, din domeniul științific și artistic, la dezvoltarea domeniilor în care au activat, cât și pentru a scoate în evidență recunoașterea primită de oameni de știință și cultură români din partea autorităților și instituțiilor din Belgia: Ion Adameșteanu, Anna Élisabeth Bibesco-Brancovan, comtesse de Noailles, Lola Bobescu, Ioan Cantacuzino, Ștefan Constantinescu, Mircea Eliade, George Enescu, Corneliu Gheorghiu, Florentina Mosora, George Emil Palade, Emil Racoviță.

**Proiect fără finanțare ICR.**

**Număr de evenimente: 11**

**Număr de participanți: 97 685**



**10-27 februarie / „Brâncuși, contemporanul nostru”.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles a organizat online, pe pagina de Facebook a ICR Bruxelles, în perioada 10-27 februarie, cu ocazia Zilei Naționale „Constantin Brâncuși”, sărbătorită în fiecare an în data de 19 februarie, evenimentul „Brâncuși, contemporanul nostru”. Recunoscut în întreaga lume, sculptorul Constantin Brâncuși a devenit în timp un simbol al creativității românești, atrăgând atenția asupra unui tezaur artistic, românesc și european, din care cultura contemporană continuă neconștient să se hrănească. Proiectul a presupus realizarea materialului documentar video, filmat în Franța, *Brâncuși, contemporanul nostru* (15 minute), lansat la 145 de ani de la nașterea artistului, care prezintă: catalogul *Brancusi. La sublimation de la forme* și lucrările *Correspondance Brancusi & Duchamp; Brancusi et Marthe ou l'histoire d'amour entre Tantan et Tonton; Matisse-Pallady et La Blouse roumaine. Une amitié sous la censure* (ediție bilingvă franceză-română); *L-au întâlnit pe Brâncuși*. Doina Lemny a susținut prelegerea „Brâncuși, contemporanul nostru” în limba franceză. Istoricul de artă Doina Lemny a adunat, în cele mai recente volume dedicate operei și personalității lui Constantin Brâncuși, o serie de elemente noi și mărturii ce au fost prezentate publicului.

**Buget: 7 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 1 520**

**1 martie / Sărbătorirea Mărțișorului – patrimoniu cultural imaterial al UNESCO, workshop la Școala Europeană nr. 4, Bruxelles.** ICR Bruxelles a sărbătorit Ziua Mărțișorului prin organizarea unui atelier de creație realizat împreună cu un grup de copii din cadrul comunității românești din Belgia. Evenimentul a avut loc în data de 1 martie, în parteneriat cu Secția lingvistică română de la Școala Europeană nr. 4 Bruxelles (EEB4). Proiectul a avut două componente: sărbătorirea Zilei Mărțișorului prin realizarea unor mărțișoare, desene; discuție adaptată nivelului de vârstă al elevilor, în urma căreia elevii au dobândit cunoștințe despre semnificația mărțișorului, dar și despre importanța Patrimoniului UNESCO. Lucrările acestui atelier au fost expuse în școală, în felul acesta toți elevii școlii, proveniți din diverse țări ale UE, au intrat în contact cu o veche tradiție românească. Proiectul s-a înscris în linia proiectelor de diplomație publică și culturală care pun în valoare patrimoniul cultural european comun și, de asemenea, evidențiază buna cooperare dintre ICR Bruxelles și instituțiile de învățământ din Benelux. Workshop-ul organizat la EEB4 a avut o componentă educativă și a urmărit păstrarea vie a tradiției românești balcanice a Mărțișorului, precum și cunoașterea și cultivarea unor tehnici specifice de realizare a acestor obiecte-simbol.

**Proiect fără finanțare ICR.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 3 091**

**6-9 martie / Ziua Internațională a Femeii – Cultura română la feminin.** ICR Bruxelles a organizat pe pagina de Facebook ICR Bruxelles, în perioada 6-9 martie, cu ocazia Zilei Internaționale a Femeii, sărbătorită în data de 8 martie, proiectul „Cultura română la feminin”, care a prezentat femei

românce care au marcat, de-a lungul timpului, premiere la nivel european sau mondial în diferite domenii: Ana Aslan – medic specialist în gerontologie, cea care inventează Gerovital, produs geriatric brevetat în peste 30 de țări; Elisa Leonida Zamfirescu – prima femeie inginer din Europa; Elena Caragiani Stoenescu – prima româncă aviator; Sarmiza Bilcescu – prima femeie din lume care a primit diploma de doctor în drept; Aurora Gruescu – primul inginer silvicultor din lume de sex feminin; Elena Văcărescu – prima româncă membră a Academiei Franceze; Elena Ghica, pseudonim literar Dora d’Istria – prima alpinistă care a escaladat Alpii Elvețieni; Anna Élisabeth Bibesco-Brancovan, comtesse de Noailles – prima femeie academician în Academia Regală a Belgiei; Martha Bibescu – membră a Academiei Regale de limbă și literatură franceză din Bruxelles; Sofia Ionescu-Ogrezeanu – prima femeie neurochirurg din lume; Adela-Ionela Dinu – prima femeie din Europa care a fost premiată la gala Women of Europe Awards 2016, la categoria Woman in Action; Smaranda Brăescu – prima femeie parașutist cu brevet din România, campioană europeană (1931) și campioană mondială (1932); Nadia Comăneci – prima gimnastă a epocii moderne care a obținut nota 10 absolut; Lia Manoliu – atletă, deține recordul de longevitate olimpică, menționat și în *Cartea recordurilor/ Guinness Book*, a participat la 6 ediții consecutive ale Jocurilor Olimpice; Iolanda Balaș – a dominat proba de săritură în înălțime femei timp de un deceniu. Proiectul s-a încadrat în seria evenimentelor culturale organizate de Institutul Cultural Român de la Bruxelles pentru a evidenția rolul de pionierat pe care l-au avut multe românce în diferite domenii de activitate.

**Proiect fără finanțare ICR**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți: 27 718**

18-21 martie 2021 / Ziua Internațională a Francofoniei, sărbătorită prin concertul de jazz „Traversând S(c)ena”, susținut de Ramona Horvath Trio. Institutul Cultural Român de la Bruxelles a sărbătorit Ziua Internațională a Francofoniei (20 martie) prin concertul de jazz online „Traversând S(c)ena”, susținut de Ramona Horvath Trio, în perioada 18-21 martie. „Traversând S(c)ena” s-a adresat marelui public și a prezentat, în oglindă, muzica românească și muzica franțuzească, ambele din perioada interbelică, perioadă de mare înflorire a relațiilor româno-franceze, în special în domeniul socio-cultural. Proiectul a traversat timpul și epocile și a invitat publicul la o redescoperire a unor teme-simbol ale anilor '20, '30, '40. Proiectul „Traversând S(c)ena” s-a încadrat în obiectivele Organizației Internaționale a Francofoniei de a promova și proteja diversitatea expresiilor culturale în politica de susținere a patrimoniului cultural și a creației artistice ca nouă formă de solidaritate umană. De asemenea, „Traversând S(c)ena” a fost un proiect gândit pentru a întări legăturile dintre cele două culturi, prin intermediul muzicii, prin (re)descoperirea și cunoașterea „celuilalt”, punând trecutul cultural și valorile noastre muzicale în paralel cu cele franceze. Proiectul s-a adresat publicului de pretutindeni, indiferent de vârstă. Prin acest proiect, ICR Bruxelles a continuat promovarea patrimoniului cultural românesc, a muzicii de jazz, recunoscută ca patrimoniu al UNESCO, îndeplinindu-și menirea de a transmite valori culturale naționale publicului din spațiul de referință.

---

**Buget: 10 000 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: 1 977**

**5-8 aprilie / „Săptămâna Națiunilor” la Colegiul Europei din Bruges.** ICR Bruxelles a susținut Asociația Studenților Români și Moldoveni de la Colegiul Europei din Bruges, în vederea organizării proiectului anual „Săptămâna SEE/ Southern and Eastern Europe”, în perioada 5-8 aprilie 2021. Studenții din România și Republica Moldova au luat parte la festivități alături de studenți din Bulgaria, Croația, Serbia și Muntenegru. Acest eveniment a avut drept scop promovarea culturii, a tradițiilor și a istoriei fiecărei țări participante în cadrul „Săptămânii Naționale”. Săptămânile Naționale sunt organizate anual de studenții Colegiului, care provin din peste 50 de țări, oferind ocazia de a prezenta diversitatea valorilor și a moștenirilor culturale, tradiții și obiceiuri, cât și de a exemplifica artistic cultura țărilor respective. La solicitarea studenților din Asociația Studenților Români și Moldoveni de la Colegiul Europei din Bruges, ICR Bruxelles a pus la dispoziție, pentru ediția 2021, următoarele filme ale proiectelor ICR Bruxelles: „Participările românești la Bienalele de Artă de la Haacht”; „Emil Racoviță și expediția Belgică”; „Brâncuși. Contemporanul nostru”; „Concert de jazz – Ramona Horvath Trio”. Proiectul a fost orientat spre sensibilizarea diferitelor comunități, majoritare și minoritare deopotrivă, pentru un viitor construit împreună, fără segregare socială etnică, fără prejudecăți despre culturi mici sau mari. Colegiul Europei din Bruges (College of Europe) reprezintă instituția academică de elită în formarea viitorilor funcționari ai Uniunii Europene. Proiectul a reprezentat continuarea parteneriatului ICR Bruxelles – Colegiul Europei din Bruges, inițiat în 2014.

**Proiect fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 1 786**

**5 aprilie - 1 iulie / Prezențe culturale românești în spațiul Benelux: sculptorii Marian Sava și Vladimir Kazan, prezența de criticul de artă belgian Jan de Maere.** ICR Bruxelles a organizat, în perioada 5 aprilie – 1 iulie, proiectul „Prezențe culturale românești în spațiul Benelux: sculptorii Marian Sava și Vladimir Kazan, prezența de criticul de artă belgian Jan de Maere”. Criticul și istoricul de artă Jan de Maere a prezentat opera sculptorilor români Marian Sava și Vladimir Kazan. Sculptorii au pus la dispoziție lucrări reprezentative și fotografii pentru realizarea materialelor video. Cele două materiale video au fost dedicate fiecărui sculptor în parte: „Marian Sava – Vibrations en 3D” și „Vladimir Kazan et le temps de la pierre”. Atât prin formatul scenariului, cât și prin imaginile ce ilustrează parcursul artistic al sculptorilor români, dar mai ales prin mărturiile unor cunoscuți critici de artă din Belgia, Franța sau din România, filmele constituie o premieră, fiind, dincolo de valoarea lor documentară sau estetică, o excelentă ocazie de a cunoaște și promova operele creatorilor români prezenți în spațiul Benelux. Prin acest proiect, ICR Bruxelles a urmărit relansarea dialogului cu instituții culturale, curatori, critici și istorici de artă, personalități ale culturii din

Benelux, care prezintă opera unor creatori români prezenți în spațiul de referință. Practica diplomației culturale s-a dovedit extrem de necesară în această nouă realitate, seria de evenimente virtuale, bazate pe schimburi de idei și valori, venind în sprijinul consolidării și extinderii cooperării culturale bilaterale. Această invitație, lansată publicului pe paginile oficiale de Facebook și YouTube ale Institutului Cultural Român de la Bruxelles, a constituit o excelentă ocazie de a cunoaște operele artiștilor români prezenți în Belgia, Regatul Țărilor de Jos și Luxemburg. Evenimentul s-a înscris în strategia ICR Bruxelles de a continua să promoveze artiști români care trăiesc și creează în Benelux.  
**Buget: 19 000 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: peste 25 000 vizualizări și peste 80 de distribuiri/share pe conturile unor instituții, fundații, dar și pe pagini de Facebook personale ale unor personalități marcante, fiind reflectat și în presa românească.**

**14-16 aprilie / Ziua Mondială a Artei.** ICR Bruxelles a realizat, cu ocazia Zilei Mondiale a Artei, sărbătorită în fiecare an în data de 15 aprilie, un proiect online de prezentare a celei mai importante tabere de sculptură / rezidențe artistice – naționale și internaționale – organizate în diverse orașe din România, la care au participat prestigioși sculptori români. Proiectul s-a încadrat în seria evenimentelor culturale organizate de Institutul Cultural Român de la Bruxelles menite să pună în valoare contribuția oamenilor de artă din România la îmbogățirea culturii și spiritualității universale. O selecție a celor mai reprezentative tabere de sculptură a fost prezentată în marja Zilei Mondiale a Artei, pe canalele de comunicare ale reprezentanței. Taberele de sculptură constituie un remarcabil reper identitar al artei contemporane românești. ICR Bruxelles a prezentat câteva dintre taberele de sculptură care formează în România adevărate „muzee în aer liber” (Ion Frunzetti): Tabăra de sculptură de la Măgura, Buzău; Tabăra de la Arcuș; Tabăra internațională de sculptură în piatră, Măciuca, Vâlcea; Tabăra națională de sculptură monumentală, Ploiești; Tabăra de sculptură „Constantin Brâncuși”, Târgu Jiu; Atelierele Brâncuși – Simpozionul Internațional de Sculptură și Pictură”, Curtișoara; Tabăra națională de sculptură „Vasile Blendea”, Titu. Evenimentul online s-a înscris în strategia ICR de a sărbători date importante din „calendarul creației românești”, respectiv Ziua Mondială a Artei.

**Proiect fără finanțare**

**Număr de evenimente: 7**

**Număr de participanți: 12 898**

**22-25 aprilie / Zdob și Zdub – concert în cadrul Festivalului Balkan Trafik.** ICR Bruxelles a susținut participarea formației Zdob și Zdub la Festivalul Balkan Trafik 2021, în cadrul unui program internațional multidisciplinar și multilingvistic, propus de organizatori pentru perioada 22-25 aprilie, cu ocazia ediției a 15-a a festivalului. Concertul formației Zdob și Zdub a avut loc în 24 aprilie. Proiectul s-a desfășurat în mediul online și a cuprins muzică, cinema, dezbateri, street art, expoziții, fiind unul dintre festivalurile cu cea mai mare priză la public. Artiștii au fost ambasadorii propriului

demers creativ, rezultat din provocările societăților și comunităților în care trăiesc și se exprimă artistic. Ca în fiecare an, organizatorii festivalului au propus un program variat, susținut de 10 formații din țări din Europa Centrală, de Est și de Sud-Est: Shantel & Bucovina Club Orkestar, Dubioza Kolektiv, Zdob și Zdob, Bernard Orkestar, Mec Yek, Naked, Gipsy Groove, Stereo Banana, Balkan Jazzović Quintet și The Rocking Beez. Concertele au reunit cei mai buni artiști din Belgia și din Estul și Sud-Estul Europei. Fidel reputației sale, Balkan Trafik 2021 a evidențiat diversitatea culturii balcanice printr-o gamă largă de discipline artistice, de data aceasta pe o aplicație pentru smartphone și tabletă, oferind concerte live streaming, precum și conținut gratuit și exclusiv, cum ar fi seria documentară *Balkan What?*, existentă în dezbateri pe teme comune (cu expertiza DG Regio) și fluxuri de știri de la *Courrier des Balkans* (în franceză), *Euronews / Balkan* și *Osservatorio Balcani* (în engleză).

**Buget: 6 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 2 174**

**23 aprilie – 23 mai / Tradiții pascale românești – Icoane pictate pe sticlă.** Ambasada României în Regatul Belgiei, în cooperare cu Institutul Cultural Român de la Bruxelles, cu Parohia românească Sfântul Nicolae din Bruxelles, Asociația CASA, a organizat, în perioada Sărbătorilor Pascale, o expoziție de icoane românești realizate de artiști români stabiliți în Belgia, precum și de copii care frecventează Școala Anastasia de pe lângă Biserica „Sfântul Nicolae” din Bruxelles. Expoziția a cuprins 30 de icoane și a fost prezentă pe simeze la sediul Consulatului României în Regatul Belgiei în perioada 23 aprilie – 23 mai, loc unde sute de cetățeni solicită zilnic servicii consulare, devenind, astfel, o prezentare a icoanei românești pictate pe sticlă. Tradițiile românești legate de pictarea icoanelor pe sticlă sunt transmise astăzi în atelierele de pictură și în școlile parohiale ale comunității românești din Belgia. Dovada este această expoziție, care a cuprins, în mare parte, lucrări realizate de copiii care frecventează aceste ateliere. Proiectul expozițional a urmărit să ofere comunității românești din Belgia bucuria de a vedea adunate laolaltă imagini pascale pe care românii le îndrăgesc din moși-strămoși. Prin însuși locul de prezentare a expoziției, Consatul României în Regatul Belgiei, proiectul și-a propus să ofere, unui public larg și divers, șansa de a se bucura de atmosfera Sărbătorilor Pascale, creată departe de casă.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 4 000**

**27 aprilie - 6 mai / Colocviul online „Zilele de Studii Românești la Bruxelles”,** ediția a 4-a. ICR Bruxelles, în colaborare cu Universitatea Liberă din Bruxelles (ULB), a organizat, în perioada 27 aprilie – 6 mai, cea de a 4-a ediție a Colocviului online „Zilele de Studii Românești la Bruxelles”, manifestare academică ce a constat în patru conferințe: „Comunismul – memoria traumatică”; „Littérature féminine et traduction”; „Spiritualité française vs spiritualité roumaine: Emil Cioran et

Panaït Istrati”; „Science et discours: Relations logico-sémantiques et connecteurs”. Colocviul a fost deschis de Acad. Baudouin Decharneux (ULB) – „Humanité, art et science en *perpetuum mobile?*”, membru al Academiei Regale Belgiene și al Academiei din Atena și de prof. univ. dr. Cristina-Alice Toma (ULB), Journées d’Etudes roumaines à Bruxelles, lector de limba română la ULB. Colocviul a avut un format trilingv (română, franceză, engleză) și a reunit invitați europeni – în special români și belgieni – precum: academicieni, profesori și studenți din universități din România, Belgia și Elveția. Printre invitații români s-au numărat: prof. univ. dr. Daiana Theodora Cuibuș, director general ILR, prof. univ. dr. Rodica Zafiu (Universitatea București), conf. univ. dr. Alexandra Vranceanu Pagliardi (Universitatea București), conf. univ. dr. Ariadna Ștefănescu (Universitatea București), iar printre cei străini: acad. Baudouin Decharneux, (ULB), prof. univ. dr. Emilio Manzotti și prof. univ. dr. Olga Inkova (Université de Genève), Sofie Barthels (ULB).

**Buget: 4 800 LEI**

**Număr de evenimente: 4**

**Număr de participanți: 4 071**

**15 aprilie – 10 noiembrie / Scena virtuală a ICR Bruxelles.** ICR Bruxelles a inițiat, în luna aprilie, proiectul „Scena virtuală a ICR Bruxelles”, cu intenția de a găzdui lansări de carte, conferințe și interviuri în spațiul virtual, având ca invitați cercetători, curatori, istorici de artă, artiști, regizori de teatru și film, muzicieni, reprezentanți ai mediului academic din România și Belgia. Proiectul, desfășurat în perioada mai-octombrie 2021, a cuprins trei evenimente. În primul eveniment al seriei, „George Enescu 140”, pianistul Silviu-Valentin Dumitrache a susținut un recital cu lucrările *Pavana* și *Bourrée, Suita pentru pian, Opus 10 în Re major* de George Enescu, și a evocat personalitatea și opera marelui muzician pe care Belgia l-a primit cu admirație, oferindu-i una dintre cele mai prestigioase distincții: Ordinul Leopold. Invitatul special al evenimentului a fost Maestrul Marin Cazacu, violoncelist, profesor și director al Centrului Național de Artă „Tinerimea Română”, care a evocat, de asemenea, personalitatea marelui compozitor George Enescu. În al doilea eveniment al seriei, „Le Musical – un art complet”, Alexandre Diaconu a prezentat legătura profundă dintre toate artele scenei în interiorul acestei forme artistice, ilustrând cum s-au consolidat pe parcursul diferitelor etape istorice și culturale, de la Epoca de Aur a Musical-ului până la Broadway-ul perioadei moderne. Filmul a fost amplu ilustrat cu fragmente din cele mai reprezentative spectacole de Musical, atât din Europa, cât și din Statele Unite, spectacole care au evoluat în timp ca tematică, decoruri, costumație și punere în scenă, aducând mii de spectatori pe cele mai mari scene ale lumii. Lansarea online a filmului a avut loc în data de 10 septembrie 2021, pe canalele de comunicare ale reprezentanței ICR Bruxelles. Atât prin formatul scenariului său, cât și prin imaginile și muzica ce ilustrează „parcursul artistic” al acestui gen muzical, dar și prin mărturia prof. Alexandre Diaconu, fondatorul Școlii Broadway din Bruxelles, filmul constituie, dincolo de valoarea sa documentară sau estetică, o excelentă ocazie de a cunoaște și promova această formă artistică foarte „gustată” de public. Al treilea eveniment al seriei a fost realizat de Adrian Bojenoiu, doctor în filosofie, cercetător la Universitatea din București, curator și inițiator de proiecte de artă contemporană. Adrian Bojenoiu,

coautorul lucrării *Romanian Contemporary Art 2010-2020: Rethinking the Image of the World: Projects and Sketches*, a realizat videograma cu același titlu. Un volum magnific ilustrat și prezentat în videogramă, repertoriază douăzeci și nouă dintre cei mai inovatori artiști români contemporani și o selecție dintre cele mai reprezentative lucrări de artă semnate de aceștia. Atât prin formatul scenariului său, cât și prin imagini, filmul constituie, dincolo de valoarea sa documentară sau estetică, o excelentă ocazie de a cunoaște arta contemporană românească din perioada 2010-2020. „Scena virtuală a ICR Bruxelles” este un proiect care urmărește să sporească atenția publicului pentru o serie de evenimente culturale românești și europene, să ofere un punct de pornire pentru noi colaborări și abordări în diverse domenii ale artei și cercetării și, mai ales, să înscrie sediul ICR Bruxelles pe harta culturală din spațiul de referință prin organizarea de evenimente de tip hibrid.

**Buget: 19 526 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți: peste 4 000 de vizualizări, like-uri și share-uri, pe platformele Youtube și Facebook.**

**1-16 mai / „The Violin Doc” International Online Festival** – atelier de interpretare artistică și atelier interactiv de luterie. ICR Bruxelles a susținut atelierul de interpretare artistică și atelierul interactiv de luterie din cadrul celei de-a patra ediții a „The Violin Doc” International Online Festival, care s-a desfășurat în perioada 21 martie - 16 mai, în Regatul Țărilor de Jos. După concursul propriu-zis din cadrul festivalului, organizatorii au continuat activitatea muzicală cu o serie de masterclass-uri și ateliere puse la dispoziția participanților la festival cu titlu gratuit, sub formă de burse și premii câștigătorilor. Atelierul de interpretare artistică și atelierul interactiv de luterie s-au desfășurat în perioada 1-16 mai. Atelierele au fost realizate de Florin Negreanu, profesor, violonist, lutier și inițiatorul „The Violin Doc” International Online Festival.

**Buget: 2 650 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: 232**

**28 mai - 3 septembrie / Galeria ICR Bruxelles.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles a organizat, în perioada 28 mai – 3 septembrie, la sediul său, proiectul „Galeria ICR Bruxelles”. Primul eveniment a fost dedicat expoziției de artă vizuală „Vibrații în 3D”, semnată Marian Sava. Materialul video realizat anterior de ICR Bruxelles, „Marian Sava, une présence remarquable dans le paysage culturel belge/ Marian Sava, o prezență remarcabilă în peisajul cultural belgian”, a fost prezentat la deschiderea virtuală a expoziției.

**Proiect fără finanțare ICR.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: peste 7000 aprecieri online**

**1-30 iunie / Expoziție de desene și picturi realizate de copii români din Belgia.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles a organizat în cooperare cu Ambasada României la Bruxelles, Institutul Limbii Române și revista online *Roexpat*, în perioada 1-30 iunie, la sediul Secției Consulare a României din Bruxelles, cu ocazia Zilei Internaționale a Copilului, o expoziție de desene și picturi realizate de o parte dintre copiii români care urmează cursuri de limbă, cultură și civilizație românească la 18 școli din Belgia. Expoziția a cuprins circa 20 de lucrări realizate de copiii care frecventează aceste mini ateliere de creație, coordonate de 6 profesoare de limba română din Belgia: Irina Balbă, Anișoara Biru, Cristina Gălan, Petronela Mitrea, Dana Nedu, Oana Topală.

**Proiect fără finanțare ICR.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: peste 2000 de aprecieri online**

**2-14 iunie / Galerii de artă românești participă la ediția virtuală a Târgului de artă „Art Brussels” 2021.** ICR Bruxelles a promovat participarea galeriilor de artă românești la Târgul de artă „Art Brussels”, desfășurat în mediul online, în perioada 2-14 iunie, prin programul „Online Viewing Rooms”, organizat de asociația Accessible Art Fair Brussels în parteneriat cu platforma de artă ARTSY. La ediția 2021, au fost selectate 160 de galerii, dintre care 3 galerii românești: 418 Gallery, Suprainfinit și Catinca Tabacaru. Fiecare galerie participantă a realizat un tur online cu prezentarea artiștilor și a lucrărilor din galerii. Galeria de artă 418 Gallery (Cetate și München) a prezentat proiectul „Young Artists, Young Friends – Accrochage I”, care a cuprins artiștii: Anca Bodea, Maria M. Bordeanu, Mihai Coșulețu, Ștefan Radu Crețu, Adriana Elian, Dumitru Gorzo, Simon Iurino, Albert Kaan, Constantin Luser, Adina Mocanu, Alexandru Niculescu, Cristian Răduță, Petrică Ștefan, Miki Velciov, Bogdan Vlăduță. Suprainfinit Gallery (București) a prezentat proiectul „Daily Charts” – Indrikis Gelzis, iar Galeria de artă „Catinca Tabacaru” (București și New York) a prezentat proiectul „mud & butterflies” – Chioma Ebinama.

**Proiect fără finanțare ICR.**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți: peste 3500 de aprecieri online**

**19 iunie - 20 iulie / „The Lavish Crossroads/ Intersecții somptuoase” – expoziție de artă contemporană.** ICR Bruxelles a organizat, în perioada 19 iunie – 20 iulie, în cadrul proiectului „The Lavish Crossroads/ Intersecții somptuoase”, o expoziție de artă la Galeria „Bubble’n’Squeak” din Bruxelles, galerie situată foarte aproape de Wiels și Galeria Clearing, o zonă cunoscută în Bruxelles pentru spațiile dedicate artei contemporane. Prin acest proiect, ICR Bruxelles a susținut prezența în Belgia a lucrărilor artiștilor vizuali Paul Neagu, Ioana Bătrănu, Dan Mihălțianu, Nona Inescu, Șerban Savu, Octav Grigorescu, Ciprian Mureșan, Eugenia Pop, Norbert Filep, Mi Kafchin, Mircea Cantor, Ioana Stanca, Răzvan Boar, Nicolae Romanișan, iar curatorul expoziției a fost artistul Radu Oreian. Expoziția a fost rezultatul unui proiect comun la care au contribuit galerii din mai multe țări, precum: Gallery Nosco (Marseille), Galleria Anna Marra (Roma) și Montoro12 Gallery (Roma/Bruxelles).



**Buget: 4.500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: peste 2500 de aprecieri online și vizitatori**

**19-21 august / Recital „Tezaur” Sabin Penea, în cadrul Festivalului Plazey, Bruxelles.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles a susținut recitalul „Tezaur” al violonistului Sabin Penea în cadrul Festivalului Plazey – Café Plazey, eveniment desfășurat în parcul Elisabeth din Koekelberg, Bruxelles, și organizat de Centrul comunitar Koekelberg De Platoon Bruxelles, împreună cu GC De Zeyp. Momentele muzicale din cadrul festivalului au fost asigurate atât de soliști cunoscuți, cât și de tineri aflați la început de carieră. Repertoriul a fost la latitudinea fiecărui artist, fiind prezente în program și muzica clasică și cea tradițională. Programul recitalului a cuprins piese de Eugène Ysaye, compozitor belgian, mare admirator al lui George Enescu, J.S. Bach, Ion Voicu și George Enescu.

**Proiect fără finanțare ICR.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: peste 13000 de vizualizări online și un public de peste 150 de persoane**  
**Recitalul lui Sabin Penea, „Tezaur”, a celebrat și onorat moștenirea muzicală diversă și unică a spațiului cultural românesc, atât de divers și contrastant, și a oferit o călătorie prin secole, onorând diversitatea muzicală, dar, în același timp, evidențiind firele comune ce conferă unitate acestei „tapiserii” muzicale.**

**29 august - 5 septembrie / Participarea regizoarei române Brigitta Kanyaro la Brussels Short Film Festival 2021, cu filmul *Die Waschmaschine*.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles a susținut, în perioada 29 august - 5 septembrie, participarea regizoarei române Brigitta Kanyaro la Brussels Short Film Festival 2021 cu filmul *Die Waschmaschine*. Proiecția peliculei *Die Waschmaschine/ The Washing Machine*, film ce a primit premiul pentru cel mai bun scurtmetraj al anului la „Austrian Filmawards”, a avut loc în cadrul secțiunii „Next Generation” (Next 10) a festivalului, în data de 30 august 2021, la Flagey, unul dintre cele mai importante locuri culturale din Bruxelles. Totodată, în cadrul acestui proiect, ICR Bruxelles a anunțat filmele românești aflate în coproducție în cadrul sesiunii PRO a festivalului: *Fata Pescarului/ Fisherman's Daughter*, r.: Simona Deaconescu; *Iceberg*, r.: Andrei Inizian; *Mariana, erou secundar/ Mariana, the sidekick*, r.: Georgiana Dobă.

**Proiect fără finanțare ICR.**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: peste 4700 de vizualizări online**

**6 septembrie – 10 decembrie / Expozițiile artiștilor Gheorghe I. Anghel și Radu Ștefan Poleac la Galeria ICR Bruxelles.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles a organizat, în perioada 6 septembrie – 10 decembrie, la Galeria ICR Bruxelles, două expoziții semnate de cei doi artiști. Expoziția de artă vizuală, semnată Radu Ștefan Poleac și intitulată „Cut Art & Light Boxes”, a fost găzduită în perioada 6 septembrie – 30 octombrie, iar Radu Ștefan Poleac a susținut prelegerea cu

titlul „Un atelier suprarealist. Cut Art & Light Boxes”. Programul expozițional al Galeriei ICR Bruxelles a continuat cu expoziția de pictură „Istoria, așa cum am văzut-o eu”, ce a avut loc în perioada 1 noiembrie – 10 decembrie, iar pictorul Gheorghe I. Anghel a susținut prelegerea cu titlul „Pictură și obiect”. Proiectul a presupus și realizarea unei videograme (trailer de promovare) cu imagini din cele două expoziții ale artiștilor Gheorghe I. Anghel și Radu Ștefan Poleac, dar și cu imagini din prima expoziție de artă vizuală găzduită de Galeria ICR Bruxelles, intitulată „Vibrații în 3D”, semnată de sculptorul Marian Sava, ce a avut loc în perioada 28 mai – 3 septembrie 2021.

**Buget: 17 000 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: peste 7 000 de vizualizări, like-uri și distribuiri.**

**6 octombrie / Concert de gală Violoncellissimo la Fundația Universitară din Bruxelles.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles a organizat, în data de 6 octombrie 2021, în parteneriat cu Centrul Național de Artă „Tinerimea Română” și Fundația Universitară din Bruxelles, concertul de gală Violoncellissimo la Fundația Universitară din Bruxelles, Sala „Félicien Cattier”. Concertul Ansamblului Violoncellissimo a fost organizat cu ocazia sărbătoririi a 65 de ani de la aderarea României la UNESCO, a 65 de ani de la înființarea Comisiei Naționale a României pentru UNESCO și a începutului de an universitar european. Totodată, concertul a fost dedicat Fundației Universitare din Bruxelles la aniversarea a 100 de ani de la înființare. Programul concertului de gală de la Bruxelles a cuprins: Georg Friedrich Haendel – *Passacaglia*; Tomaso Albinoni – *Adagio*; Constantin Dimitrescu – *Serenada Română* și *Dans Țărănesc*; Georges Bizet – *Suita Carmen*; Astor Piazzolla – *Oblivion* și *Libertango*; *Suită folclorică românească* (ar. Radu Sinaci); Freddie Mercury/I.Teodorescu/Andrei Tudor – *Bohemian Rhapsody*; Andrew Lloyd Webber/Radu Sinaci – *Fantoma de la operă*; C. Saint Saens/Radu Sinaci – *Bacchanale*; Sabin Păutza (ar.) – *The Final Countdown*; Mozart/Say/Sinaci – *Alla Turca Jazz*. Înregistrări din concert au fost distribuite pe canalele oficiale de comunicare ale reprezentanței ICR Bruxelles (site, Facebook, Youtube) și ulterior au fost preluate de Centrul Național de Artă „Tinerimea Română”.

**Buget: 33 000 LEI**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: sala de spectacol plină până la refuz (peste 150 spectatori), proiectul a avut un impact remarcabil în massmedia locală, dar și online: un număr de peste 15 000 de vizualizări și peste 500 share pe pagina de Facebook a ICR Bruxelles, a Centrului Național de Artă „Tinerimea Română”, a revistei TIMPUL – Bruxelles, dar și pe paginile iubitorilor de muzică din lumea întreagă.**

**7-24 octombrie / Prezență românească importantă la Festivalul de film din Europa Centrală și de Est – CinEast, Luxemburg 2021.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles a susținut, în perioada 7-24 octombrie 2021, participarea românească la cea de a 14-a ediție a CinEast – Luxemburg. România a avut o prezență substanțială la Festival, 7 filme românești/coproducții: 5 lungmetraje: *Bad Luck Banging or Loony Porn/ Babardeală cu bucluc sau porno balamuc*, r.: Radu Jude, 4 proiecții: 21-

24 octombrie; *Mia Misses her Revenge/ Mia își ratează răzbunarea*, r.: Bogdan Theodor Olteanu, 2 proiecții: 13 și 18 octombrie; *Miracle/ Miracol*, r.: Bogdan George Apetri, 3 proiecții: 12, 14 și 20 octombrie; *Unidentified/ Neidentificat*, r.: Bogdan George Apetri, o proiecție: 8 octombrie; *#dogpopgirl*, r.: Andrei Huțuleac, două proiecții: 16 și 24 octombrie și 2 scurtmetraje: *About us/ Despre noi*, r.: Ruxandra Ghițescu și *God Was Here*, r.: Raluca Lupașcu. România s-a bucurat de o mare vizibilitate la CinEast prin prezența a 3 invitați importanți: regizorul Radu Jude ce a participat la festival în perioada 21-24 octombrie în dublă calitate – de președinte al juriului internațional al festivalului și de regizor, participând la proiecțiile filmului său și la evenimentul special de întâlnire cu publicul (Q&A) din data de 24 octombrie; actrița Ioana Bugarin, ce a fost prezentă în perioada 12-15 octombrie la proiecțiile filmelor *Miracol* și *Neidentificat*, actrița Larisa Faber, rezidentă în Luxembourg, membră în juriul internațional al festivalului.

**Buget: 7 800 lei**

**Număr de evenimente: 12**

**Număr de participanți: peste 6 500 de vizualizări, reacții, comentarii și distribuiri la promovarea realizată de ICR Bruxelles și zeci de mii de vizualizări la promovarea realizată de CinEast și parteneri.**

9-17 octombrie / Trei artiști români participă la Bienala internațională de Sticlă și Ceramică de la Haacht (Belgia). Institutul Cultural Român de la Bruxelles a susținut, în perioada 9-17 octombrie 2021, în parteneriat cu Art Foundation „Kunststichting Perspektief vzw” și cu Cultural Community Center of Haacht, la GC Den Breughel of Haacht (Centrul Comunitar Cultural din Haacht), participarea artiștilor Arina Ailincăi, Dan Popovici și Vlad Basarab la Bienala Internațională de Sticlă și Ceramică de la Haacht, Ediția VII. Arina Ailincăi a prezentat lucrarea *Înălțimea Omului*, Dan Popovici a fost prezent cu trei lucrări de sticlă din ciclul *SIPHON*, realizate prin combinarea tehnicii tradiționale de gravare cu tehnici neconvenționale, folosind ca suport obiecte vechi, iar Vlad Basarab a prezentat instalația *Reflecting on memory*, cinci sculpturi de cărți din porțelan și gresie.

**Buget: 15 300 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți: expoziția a fost vizitată de peste 2 000 de persoane în cele 9 zile de desfășurare, iar postările pe rețelele de socializare ale ICR Bruxelles și ale organizatorului au cumulat peste 8 000 de urmăritori și 250 de distribuiri.**

12-23 octombrie / Participarea românească la Festivalul Internațional de Film de la Ghent. Institutul Cultural Român de la Bruxelles a susținut, în perioada 12-23 octombrie 2021, în parteneriat cu Film Fest Gent, participarea regizoarei Teodora Ana Mihai, la cea de-a 48-a ediție a Film Fest Gent – FFG, în cadrul căruia a fost selectat și proiectat, în deschiderea festivalului, în premieră în Belgia, lungmetrajul *La Civil*, realizat de regizoarea belgo-româncă. *La Civil*, debutul în ficțiune al cineastei Teodora Ana Mihai, a fost filmul oficial de deschidere a celei de-a 48-a ediții a Film Fest Ghent.

Filmul a avut premiera mondială la Festivalul de Film de la Cannes, unde a câștigat Prix du Courage, iar la Festivalul Internațional de Film de la Tokyo a câștigat Premiul Special al Juriului.

**Proiect fără finanțare ICR.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: peste 5 000 de vizualizări, reacții, comentarii și distribuiri la promovarea realizată de ICR Bruxelles și zeci de mii de vizualizări la promovarea realizată de FFG și parteneri.**

**6-28 noiembrie / Matineu muzical la ICR Bruxelles - ediția a II-a, 2021.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles a organizat, în perioada 6-28 noiembrie 2021, proiectul digital „Matineu muzical la ICR Bruxelles”, ediția a II-a, prin care a continuat activitatea de promovare a culturii și civilizației românești în spațiul Benelux cu o serie de interviuri și recitaluri muzicale în interpretarea unora dintre cei mai talentați și cunoscuți muzicieni români care s-au stabilit și activează în exteriorul României. Muzicienii Ruxandra Donose (mezzosoprană), Cellia Costea (soprană), Ana-Camelia Ștefănescu (mezzosoprană), Zeno Popescu (tenor), Roxana Constantinescu (mezzosoprană), Gheorghe Petean (bariton), Răzvan Popovici (violist), Cristian Măcelaru (dirijor) au acordat interviuri bine-cunoscutului realizator și prezentator de emisiuni al TVR Marius Constantinescu, realizate exclusiv pentru ICR Bruxelles, și au interpretat piese din repertoriul românesc și din cel internațional. Interviurile și recitalurile care au marcat scena muzicală digitală a ICR Bruxelles, difuzate în format video în perioada 6-28 noiembrie 2021, au fost ilustrate cu imagini relevante furnizate de muzicieni și cu prezentarea biografiilor, și au fost promovate pe site-ul Reprezentanței și pe rețelele de socializare în limba română și limba franceză. Proiectul a promovat creativitatea și genialitatea componistică a unor compozitori români, cât și interpretarea maiestuoasă pe care muzicienii români o dau pieselor românești și străine. Prin interviurile realizate de Marius Constantinescu cu cei opt invitați, au fost transmise, într-o manieră inedită și angajantă, trăirile artistice ale muzicienilor, gânduri și inspirații ale perioadei de creație, inovația muzicală experimentată în această perioadă dificilă sau, pur și simplu, experiențe Masterclass ori pedagogice recente.

**Buget: 31 800 lei**

**Format: online**

**Număr de evenimente: 7**

**Număr de participanți: 8 000 de vizualizări și peste 500 de interacțiuni**

**1 decembrie / Marcarea Zilei Naționale a României la Bruxelles, prin recitalul pianistei Ana Antonia Tudose.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles, în parteneriat cu Ambasada României în Țările de Jos, a organizat, în data de 1 decembrie 2021, pentru a marca Ziua Națională a României, un recital online, susținut de pianista Ana Antonia Tudose, prezentat pe canalele online ale ICR Bruxelles și Ambasadei României la Haga. Acest eveniment a presupus realizarea unui videoclip muzical, de 40 minute, în care artista Ana Antonia Tudose a susținut un recital de pian cu următorul

program: Mihail Jora – suita *Joujoux pour Ma Dame* op. 7, Ludwig van Beethoven – Sonata op. 57 *Appassionata* în fa minor, F. Chopin – *Balada* op. 52 no. 4 în fa minor, F. Chopin – studiul op. 25 no. 12 *Oceanul*, Paul Constantinescu – *Joc Dobrogean – Toccata*.

**Buget: 3 120 lei**

**Format: online**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 6 000 de vizualizări, reacții și comentarii și a beneficiat de sute de distribuiri**

**1 decembrie / Marcarea Zilei Naționale a României la Luxemburg, prin recitalul tinerilor pianiști Ioana Andreescu și David Petre.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles, în parteneriat cu Ambasada României în Marele Ducat al Luxemburgului, a organizat, în data de 1 decembrie 2021, pentru a marca Ziua Națională a României, un recital online, susținut de tinerii pianiști Ioana Andreescu și David Petre, prezentat pe canalele online ale ICR Bruxelles și Ambasadei României la Luxemburg. Acest eveniment a presupus realizarea unui videoclip muzical, de 30 minute, în care pianiștii adolescenți Ioana Andreescu și David Petre au susținut un recital de pian cu următorul program: Fr. Chopin – *Studiu* Op. 10 nr 5, Fr. Chopin – *Studiu* Op. 10 nr 12, A. Hacıaturian – *Toccata*, Fr. Liszt – *Die Loreley*, P. Constantinescu – *Joc dobrogean*, G. Enescu – *Toccata* Op. 10.

**Buget: 2 600 lei**

**Format: online**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 3 000 de vizualizări, reacții, comentarii și distribuiri**

**3-12 decembrie / Participarea regizorului român Alexandru Mironescu la Leuven Short Film Festival (LISFF) 2021.** Institutul Cultural Român de la Bruxelles a susținut, în perioada 3-12 decembrie 2021, participarea regizorului român Alexandru Mironescu la Leuven International Short Film Festival (LISFF) 2021, în parteneriat cu organizatorul festivalului, LISFF. ICR Bruxelles a promovat prin comunicat de presă bilingv, pe site-ul oficial și pe Facebook, proiecția filmului *Summer Planning*, regizat de Alexandru Mironescu, și participarea regizorului în perioada 9-12 decembrie la cea de a 27-a ediție a Leuven International Short Film Festival (LISFF) – Belgia (3-12 decembrie 2021). Filmul a fost prezentat în secțiunea European Competition a festivalului.

**Proiect fără finanțare ICR.**

**Format: online**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 500 de vizualizări**

## **INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN DE LA BUDAPESTA**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Georgiana Oprescu**

- **Coordonator proiecte 2021 ICR Budapesta: Simona Tănăsescu, Ágota Szentannai, Eunicia Trif**

**15 ianuarie** / Recital al violonistului Vlad Stănculeasa, cu ocazia Zilei Culturii Naționale. ICR Budapesta și filiala sa din Seghedin au marcat Ziua Culturii Naționale prin difuzarea pe pagina proprie de Facebook a unui recital al violonistului Vlad Stănculeasa, care a interpretat piesa *Lăutarul* de George Enescu, pe o vioară Sanctus Seraphino din 1739, ce i-a aparținut lui George Enescu. Această piesă a fost aleasă pentru a marca, de asemenea, împlinirea a 140 de ani de la nașterea compozitorului român. Recitalul pe care ICR Budapesta l-a oferit spre vizionare a fost înregistrat la Berna, Elveția, în anul 2012.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți:**

**25 ianuarie - 15 iunie** / **Expoziție de pictură și sculptură din patrimoniul ICR Budapesta.** Institutul Cultural Român la Budapesta a prezentat publicului din Ungaria o expoziție de pictură și sculptură din patrimoniul ICR Budapesta, în perioada 25 ianuarie - 15 iunie, în sălile de expoziție ale ICR Budapesta și ale filialei Seghedin. Colecția de picturi și sculpturi a ICR Budapesta a debutat odată cu înființarea acestuia în anul 1992. O parte a acestor lucrări de artă a fost dată în custodie de Ministerul Culturii din România – partea cea mai importantă fiind donată de către artiștii ce au expus de-a lungul acestor ani, la ICR Budapesta și filiala Seghedin, precum și în alte orașe din Ungaria. ICR Budapesta se bucură de privilegiul de a deține un număr important de lucrări de artă contemporană, opere realizate de către artiști importanți din România. Oportunitatea de a „deschide porțile” Institutului, pentru a arăta acest patrimoniu a fost și o modalitate de celebrare a revenirii la normalitatea vieții culturale, de a restabili contacte nemijlocite cu publicul fidelizat dar și de atragere a unui public țintă nou. Totodată, cadrul expozițional reprezintă un mediu propice desfășurării unor alte întâlniri și evenimente de diplomație culturală și colaborări punctuale, în vederea stabilirii unor parteneriate. Expoziția a cuprins lucrări aflate în custodie: *Grâul* – Ion Vlasiu, *Natură statică* – Zainea Șerban, *Bujori* – Silvia Grosu Jelescu, *Muzeul de Istorie al Partidului* – Coca Mețianu, *Compoziția I* – Silvia Munteanu, *Craii de la Curtea Veche* (grafică) I – Octav Grigorescu, *Craii de la Curtea Veche* – II - Octav Grigorescu, *Craii de la Curtea Veche* (grafică) III – Octav Grigorescu, *Vegetală* – Emilia Niculescu, *Toamna Emilia Niculescu*, *Flori* – Eugen Popa, *Masa III* – Emilia Niculescu, *Masa IV* – Emilia Niculescu, *Alegoriile păcii* – Octav Grigorescu, *Pescar bronz* – Bostină Valentin, *Sărbătoare* (bronz) – Balogh Petru, *Maternitate* (bronz) – Adoc Manole Gabriel, *Tors* (marmură) – Boris Caragea, *Lucrarea ceramică* – Vlad Basarab; precum și lucrări ale ICR Budapesta din donații: *Ochiul* – Onisim Colta, *Desen 9* – Mihai Păcurar, *Perenitatea pietrei* – Ioan Petru Pop, *Floarea soarelui* – Vecserka Zsolt, *Lucrare fără nume* – Gabi Mészáros, *Personaj compoziție* – Viorel Mircea, *Natură statică* – Vâncza Edith, *Anatomii interioare VI* – Andeea Flondor, *Crochiu* – Zamfira Bîzu, *Recviem pentru un coleg A* – Mircia Dumitrescu, *Recviem pentru*

*un coleg B – Mircia Dumitrescu, Recviem pentru un coleg C – Mircia Dumitrescu, Zidiri obligatorii – Sorin Nicodim, Frunze – Petru Galiș, Geometrie vegetală – Constantin Flondor, Piatra și marea – Suzana Fântânariu, Dialog X – Részegh Botond.*

**Buget: 3 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți:**

**25 februarie** / Dezbateră online „Să ne reZOOMăm la cultură!”. Filiala Seghedin a ICR Budapesta a organizat, în data de 25 februarie, pe platforma Zoom, dezbateră online intitulată „Să ne reZOOMăm la cultură!”, dedicată personalității lui I.L. Caragiale, eveniment ce a avut, pe lângă un vector comemorativ și unul didactic, fiind adresat elevilor, în mod special celor din ultimul an de liceu de la Școala și Liceul „Nicolae Bălcescu” din Jula, de la Școala generală românească, din Micherechi, de la Școala generală română din Aletea și de la Școala românească „Lucian Magdu” din Bătania. Răspunzând rigorilor impuse de situația pandemică actuală, Filiala Seghedin a ICR Budapesta a reformulat unul dintre proiectele ce urmau să se desfășoare în acest an, în formatul unui eveniment la distanță. Printr-un scenariu modern și interactiv, Filiala a depășit această sincopă, propunând acest nou gen de abordare nu doar publicului său din Seghedin, ci și tuturor vorbitorilor de limbă română din Ungaria. Astfel, conf. dr. Mihaela Bucin, șefa Catedrei de Limba și literatura română a Facultății Pedagogice „Juhász Gyula”, din cadrul Universității din Seghedin a prezentat, vreme de circa 80 minute amănunte interesante din viața și creația dramaturgului I.L. Caragiale, unele dintre ele surprinse chiar din perspectiva legăturilor sale cu universul maghiar. Ilustrarea celor prezentate s-a bazat și pe un interesant material realizat în PowerPoint de Mihaela Bucin. În continuare, Judith Călinescu, lector de limba română din partea Institutului Limbii Române, a venit în întâmpinarea elevilor din Ungaria ce se pregătesc de susținerea bacalaureatului în limba română cu un expozeu menit să ofere o nouă viziune asupra predării atractive a dramaturgului român, pentru a se evita astfel rigiditatea în percepție și neasumarea ineditului și a spontaneității cu care I.L. Caragiale a îmbogățit literatura română. În încheiere, mare parte dintre cei prezenți au intervenit, cu întrebări sau păreri personale corelate cu subiectul dezbătut, iar jurnalistul Tiberiu Boca, realizator al unui documentar legat de personalitățile românești prezente în istoria orașului Seghedin a prezentat publicului câteva imagini ale locului de detenție în care Octavian Goga și-a ispășit vreme de un an condamnarea, și unde în iarna anului 1911 a fost vizitat de Caragiale. Evenimentul a durat circa 100 de minute, pe tot parcursul său numărând circa 25 de participanți și a fost moderat online de Bogdan Geană, referent principal relații Filiala Seghedin a ICR Budapesta.

**Buget: 5 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 25**

**1-10 martie** / Festivalul Internațional de Film Documentar din Budapesta (BIDF). Institutul Cultural Român de la Budapesta, a susținut, în calitate de partener al festivalului, prezența românească în

cadrul Festivalului Internațional de Film Documentar din Budapesta (BIDF). Urmare a condițiilor pandemice, anul acesta întregul eveniment s-a desfășurat online, pe o platformă special concepută. România a fost reprezentată la secțiunea „Concurs” de documentarul *Acasă* (2020, 86 min), în regia lui Radu Ciorniciuc. Proiecția filmului a avut loc joi, 4 martie, de la ora 13.00, ora Ungariei, putând fi de asemenea urmărit atât pe tot parcursul festivalului, cât și la BIDF Extra, o prelungire a perioadei de vizionare cu încă 5 zile, până la 15 martie 2021. La finalul primei proiecții, regizorul român a participat la o discuție cu Zsuzsanna Gellér-Varga, regizoare de film documentar din Ungaria. Înregistrarea discuției a fost disponibilă gratuit pe pagina de Facebook a festivalului și a fost pusă la dispoziția publicului și prin intermediul paginii oficiale de Facebook a ICR Budapesta. Festivalul Internațional de Film Documentar din Budapesta (BIDF), unul dintre cele mai prestigioase festivaluri anuale de gen din Europa, a rulat o selecție spectaculoasă de filme documentare, cu participarea autorilor. Selecția filmelor a fost realizată de către un juriu internațional, compus din personalități marcante din lumea cinematografului mondiale. Această ediție s-a bucurat în rândul juriului de prezența Biancăi Oana, producătoarea documentarului *Colectiv*, film propus de România pentru premiile Oscar 2021. Compania românească Aro Investment Limited a fost unul dintre ambasadorii privați ai evenimentului, sponsorizarea realizându-se prin intermediul ICR Budapesta și al Ambasadei României la Budapesta. Ca în fiecare an, festivalul s-a bucurat de o excelență mediatizată.

**Buget: 2 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți/ vizualizări: Filmele festivalului au avut, în total, peste 40.000 de vizionări. Filmul „Acasă” a avut peste 300 de vizionări. Interviu cu regizorul: 104 vizionări pe Youtube.**

**Platforma <http://online.bidf.hu>**

**25 martie / Dezbateră online intitulată „Să ne reZOOMăm la cultură!”.** Filiala Seghedin a ICR Budapesta a organizat, în data de 25 martie, pe platforma Zoom, dezbateră online intitulată „Să ne reZOOMăm la cultură!”, dedicată de această dată personalității lui Marin Sorescu, eveniment ce a avut, pe lângă un vector comemorativ și unul didactic, fiind adresat elevilor de la școlile cu predare și în limba română din Ungaria. Răspunzând rigorilor impuse de situația pandemică actuală și luând în calcul succesul ediției anterioare, Filiala Seghedin a inițiat cea de-a doua ediție a unui proiect conceput de această dată să se desfășoare lunar, până la finele acestui an, păstrând scenariul deja consacrat, însă cu un ușor accent asupra insertului interactiv, devenit de această dată parte componentă a dezbaterii. Astfel, conf. dr. Mihaela Bucin, șefa Catedrei de Limba și literatură română a Facultății Pedagogice „Juhász Gyula”, din cadrul Universității din Seghedin a prezentat, vreme de circa 60 minute detalii asupra personalității scriitorului Marin Sorescu, de la creație până la meandrele sociale și politice ale timpului său, pe baza unui material PowerPoint special conceput pentru acest eveniment. Secundată de același suport de prezentare și venind în întâmpinarea elevilor din Ungaria ce se pregătesc de susținerea bacalaureatului în limba română, doamna Judith Călinescu,



lector de limba română din partea Institutului Limbii Române a prezentat un material dedicat conceptului, percepției și diferitelor puneri în scenă ale piesei de teatru *Iona*. În continuare, în calitate de moderator al evenimentului, Bogdan Geană, referent principal relații la Filiala Seghedin a ICR Budapesta i-a invitat pe cei prezenți să intervină, acest tronson fiind deschis de către Simona Tănăsescu, director al Institutului Cultural Român de la Budapesta care, dincolo de aprecierile la adresa celor prezentate, a dorit ca printr-un insert personal să marcheze întâlnirea directă avută, în copilărie, cu autorul român, care, în cercul de prieteni era cunoscut nu printr-un prenume, ci printr-o formulă ce conținea atât numele, cât și prenumele acestuia: „Marinsorescu”. Intervenția doamnei Eva Iova Șimon, redactor-șef al revistei *Foaia românească* din Giula a avut de asemenea la bază un material PowerPoint, special conceput și oferit drept surpriză participanților. Din arhiva redacției revistei *Foaia românească* (în 1993 revista era intitulată *NOI*), Eva Iova Șimon a scos la iveală un reportaj realizat la 22 octombrie 1993 de către Edda Illyes, când o delegație compusă din personalități culturale din România, printre care s-a aflat și Marin Sorescu, a efectuat o vizită în Ungaria. În încheiere, Hajnal Király, traducător al Filialei Seghedin a ICR Budapesta, doctor în filozofie, teoria filmului și estetică a vorbit despre romanul *Cartea lui Iona / Jónás könyve* de Mihály Babits, preocupat la începutul secolului XX de același simbol al înstrăinării, ca și în „tragedia în patru tablouri” a lui Marin Sorescu, considerând opera autorului român drept un epilog actual și în cheie absurdă a premizelor filozofice de la Babits. Dezbaterea „*Să ne reZOOMăm la cultură!*”, dedicată lui Marin Sorescu a durat circa 100 de minute, în locul celor 40 minute preconizate inițial, numărând pe tot parcursul său circa 28 de participanți.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 28**

**26 martie – 30 iunie /** Proiectul „Teatrul Național de Televiziune Română în Ungaria”. Sub genericul *Un teatru plin de viziune*, Cinematograful Național Urânia împreună cu Casa de producție a TVR, cu sprijinul profesional al Institutului Cultural Român de la Budapesta, a prezentat o serie de proiecții de teatru televizat: piese clasice și contemporane excepționale, având conexiuni și cu arta teatrală maghiară. Seria de proiecții programată pentru perioada 26 martie – 30 iunie, curatoriată de către cercetătoarea și istoricul de teatru Adrienne Darvay Nagy, a conținut șase spectacole în rândul cărora publicul a putut admira capodopere de arhivă ale unor regizori precum György Harag, Vlad Mugur sau Yuri Kordonsky și a putut urmări spectacolele unor companii de renume cum ar fi: Teatrul Maghiar de Stat din Cluj din anii '70, Teatrul Național din Cluj-Napoca sau Teatrul Bulandra din București. Seria proiecțiilor a început în data de 26 martie, în ajunul Zilei Mondiale a Teatrului, cu legendara piesă semnată de către András Sütő, *Steaua pe rug*, înregistrată în 1977 și regizată de către György Harag, la Cluj. Piesa are ca sursă de inspirație tragică controversă între Miguel Servet și Jean Calvin, dar ascunde o mulțime de referințe asupra României anilor șaptezeci. Mai presus de toate, însă, este o operă cu un mesaj universal, valabil și astăzi. În rolurile principale apar două mari figuri ale teatrului maghiar din România al vremii, Loránd Lohinszky și Sándor Héjja. Pentru multă

vreme, s-a crezut că această înregistrare s-a pierdut, însă de câțiva ani a ea fost descoperită în adâncurile arhivelor Teatrului Național de Televiziune, iar publicul a putut admira, prin serviciul de streaming al Cinematografului Urânia, versiunea restaurată.

**Buget: 13 000 lei**

**Număr de evenimente: 6**

**Număr de participanți/ vizualizări: evenimentul este în curs de desfășurare**

**22 aprilie** / Dezbateri online pe teme folclorice din seria „Să ne reZOOMăm la cultură!”. Institutul Cultural Român de la Budapesta, prin Filiala Seghedin, a organizat în data de 22 aprilie 2021 o prelegere pe teme de folclor muzical, susținută pe platforma ZOOM de Lucian Emil Roșca, profesor dr. habilitat la Facultatea de Muzică și Teatru de la Universitatea de Vest din Timișoara, și un scurt recital online susținut de Grupul instrumental și vocal din cadrul Asociației pentru Cultură Bănățeană. Evenimentul a fost dedicat *Ritualurilor sămănatului între sacru și tradițional în spațiul etnografic bănățean* și s-a bucurat și de câteva inserturi cu Lia Lungu, interpretă de muzică populară, bine-cunoscută în spațiul cultural și o foarte bună cunoscătoare a obiceiurilor tradiționale. Transmisiunea din România a avut loc de la sala multifuncțională a Uniunii Sârbilor din România, Timișoara.

**Buget: 3 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți/ vizualizări: 28**

**29 aprilie** / Dezbateri online dedicată personalității lui Octavian Goga din seria „Să ne reZOOMăm la cultură!”. Filiala Seghedin a ICR Budapesta a organizat, în data de 29 aprilie, pe platforma ZOOM, dezbateri online intitulată „Să ne reZOOMăm la cultură!”, dedicată personalității lui Octavian Goga, eveniment ce a avut, pe lângă un vector comemorativ și unul didactic, fiind adresat elevilor de la școlile cu predare și în limba română din Ungaria. Răspunzând rigorilor impuse de situația pandemică actuală și luând în calcul succesul ediției anterioare, conf. dr. Mihaela Bucin, șefa Catedrei de Limba și literatura română a Facultății Pedagogice „Juhász Gyula”, din cadrul Universității din Seghedin a prezentat detalii asupra personalității scriitorului Octavian Goga, de la creație până la istoria unor statui, monumente sau proprietăți deținute de „poetul pătimirii noastre”, pe baza unui material PowerPoint special conceput pentru acest eveniment. De asemenea, ca și în edițiile anterioare, un accent important a fost pus pe relația personală a poetului român cu personalități din Ungaria, de această dată legătura specială dintre Octavian Goga și poetul maghiar Endre Ady stând la baza achiziționării de la văduva acestuia a Castelului Boncza, din Ciucea, unde se află și mausoleul în care este înmormântat Goga. Secundată de același suport PowerPoint și venind în întâmpinarea elevilor din Ungaria ce se pregătesc de susținerea bacalaureatului în limba română, doamna Judith Călinescu, lector de limba română din partea Institutului Limbii Române, a prezentat un material dedicat poeziei *Rugăciune*. Dezbateri „Să ne reZOOMăm la cultură!”

dedicată lui Octavian Goga a durat circa 110 minute, în locul celor 40 minute preconizate inițial, fiind segmentată în trei părți și numărând pe tot parcursul său circa 20 de participanți.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 20**

**2 mai** / Concert „Sărbătorile de Paști”, în interpretarea Coralei Armonia. Institutul Cultural Român de la Budapesta a organizat concertul „Sărbătorile de Paști”, în interpretarea Coralei Armonia, un eveniment difuzat pe rețelele de socializare ale ICR Budapesta cu ocazia Paștelui Ortodox, cea mai veche și importantă sărbătoare a creștinătății, care constituie fundația de bază a credinței și a Bisericii creștine. Concertul Coralei Bărbățești Armonia, prin mesajul lucrărilor prezentate, are menirea să aducă în sufletele oamenilor, minunea Învierii Mântuitorului Hristos. Recitalul a fost alcătuit din lucrări specifice perioadei Paștelui, care au ca mesaj de bucurie, Învierea lui Hristos, piese precum: 1. *De Te-ai și pogorât în mormânt* - aranjament Nicu Moldoveanu; 2. *Cu trupul adormind* - aranjament Nicu Moldoveanu; 3. *Înnoiește-te înnoiește-te noue Ierusalime* – I. Chirescu; 4. *Concert de Paști* de C. Arion; 5. *De Tine Doamne* de Nicolae Lungu; 6. *Ziua învierii* de Nicolae Lungu; 7. *Să-nvieze Dumnezeu* de Ion Popescu Runcu; 8. *Hristos din morți a înviat* de N Brănescu; 9. *Florilegiu bizantin* de Stelian Ionașcu; 10. *Hristos a înviat* de Ion Popescu Runcu.

**Buget: 30 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți/ vizualizări: 1700**

**7 mai** / Participarea redactorilor publicației *KAJET* din București la OFF Bienala. Cu susținerea ICR Budapesta, doi artiști români, Laura Naum și Petrică Mogoș, din București, au participat la proiectul intitulat „Cei care nu sunt cu noi, sunt și ei alături de noi!/ Aki nincs velünk, az is velünk van!”, în cadrul căruia s-a lansat revista *Xenotopia*, care explorează corelațiile dintre hungarofuturism și alte inițiative etnofuturiste contemporane care s-au născut și au evoluat în condiții sociale și culturale similare. Evenimentul a deschis simpozionul rA/Upture\_2, organizat împreună cu grupul adO/Aptive din Viena, implicând autori, teoreticieni și cercetători internaționali care examinează concepte și fenomene legate de viitor. Prin contribuția redactorilor revistelor *KAJET* (România) și *SUM* (Slovenia), discuția care a avut loc în formă hibridă, a explorat sfera conceptuală a acestor teme. Publicația *Kajet Journal*, din București, este o revistă tipărită anual, în limba engleză și distribuită internațional în peste 25 de țări. Fiecare număr conține texte academice, proză literară, eseuri antropologice, reportaje de fotografie documentară, poezie și ilustrații, produse de artiști și autori români și internaționali. *Kajet* reprezintă o reacție la tensiunile internaționale care grevează asupra sferelor socio-culturale locale, emanând dintr-o nevoie urgentă de a valorifica firele narative est europene ignorate/oprimate și de a întrerupe procesele de romanțare și exoticizare ale acestei zone geografice. Masa rotundă care a urmat lansării revistei a fost moderată de Miklósvölgyi Zsolt, redactor-șef și critic de artă, din partea revistei *Xenotopia*. Au participat peste 60 de persoane printre

care: Petrică Mogoș, Laura Naum, Nemes Z Mario, Tiasa Pogacar. Partenerii evenimentului au mai fost: Forumul Cultural Austriac, Ambasada Sloveniei, Institutul Goethe, Institutul Francez din Budapesta. Lansarea revistei și masa rotundă ce a urmat au avut loc în contextul celei de-a treia ediții a OFF-Bienalei de la Budapesta, deschisă în data de 23 aprilie, care a cuprins o suită de evenimente de artă contemporană în formă hibridă: peste 30 de expoziții și simpozioane, organizate cu participarea a 180 de artiști, în decursul a cinci săptămâni. Titlul ediției din acest an a fost „Respiră! / Levegőt! / Inhale!”, paisprezece dintre proiectele evenimentului fiind construite în jurul acestei teme atât de actuale.

**Buget: 3 000 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți/ vizualizări: 60**

**14 mai** / Interviu în exclusivitate cu Dumitru-Dorin Prunariu, la aniversarea a 40 ani de la primul zbor al unui român în spațiul cosmic. Vineri, 14 mai 2021 s-au împlinit patru decenii de la zborul spațial al cosmonautului român Dumitru-Dorin Prunariu, primul și unicul român trimis în spațiul cosmic. Din dorința de a consemna acest eveniment și din perspectiva confluențelor româno-maghiare în acest domeniu, și ținând cont că Ungaria a aniversat în anul 2020 împlinirea a 40 de ani de la zborul cosmonautului maghiar Bértalan Farkas, Institutul Cultural Român de la Budapesta și Filiala Seghedin a ICR Budapesta au conceput încă de anul trecut un amplu proiect, cu implicarea mai multor organisme naționale din România și Ungaria, gândit să se desfășoare pe mai multe etape, atât la reședința institutelor, cât și la Observatorul Astronomic din Seghedin. Din nefericire, în contextul situației pandemice la momentul demarării acestui proiect, ICR Budapesta s-a limitat la realizarea unui interviu în exclusivitate cu cosmonautul român, diseminat în toate mediile interesate din România și Ungaria. Astfel, cosmonautul român Dumitru-Dorin Prunariu, alături de soția sa, E.S. doamna ambasador Crina Prunariu a rememorat pe parcursul a 30 minute atât viața și antrenamentul în „Orășelul Stelar”, cât și misiunea spațială propriu-zisă alături de cosmonautul sovietic Leonid Popov, de la primele momente ale zborului până la emoțiile aterizării, la 22 mai 1981. Acest proiect, care s-a bucurat de numeroase vizualizări, subtitrat în limba maghiară, a fost curatariat de către domnul Virgiliu Pop, cercetător științific în cadrul Agenției Spațiale Române. Materialul a putut fi urmărit pe paginile oficiale de Facebook ale Institutului Cultural Român de la Budapesta, ale Filialei Seghedin a ICR Budapesta, cât și pe paginile celor care au dorit să preia acest interviu inedit. Urmare a interesului Televiziunii Maghiare pentru acest subiect, ICR Budapesta a oferit spre difuzare acest interviu, ce a fost prezentat atât în cadrul emisiunii „Ecranul Nostru” de la Televiziunea Maghiară, cât și la postul Duna TV.

**Buget: 7 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți/ vizualizări: 1000**

**27 mai /** Dezbateră online dedicată scriitorilor Tristan Tzara și Ion Vinea din seria „Să ne reZOOMăm la cultură!”. Filiala Seghedin a ICR Budapesta a organizat, în data de 27 mai, pe platforma Zoom, dezbateră online intitulată „Să ne reZOOMăm la cultură!”, dedicată de această dată scriitorilor Tristan Tzara și Ion Vinea, eveniment ce a avut, pe lângă un vector comemorativ și unul didactic, fiind adresat elevilor de la școlile cu predare și în limba română din Ungaria. Ediția actuală a debutat prin prezentarea unui scurt fragment dintr-un material realizat și oferit Filialei Seghedin a ICR Budapesta de jurnalistul Ștefan Crista, redactor al redacției de limba română a Studioului din Seghedin al Magyar Rádió, cu prilejul montării în anul 2016, la Budapesta, a spectacolului de teatru cu piesa *Dada Cabaret* de Matei Vișniec, pusă în scenă de Compania de teatru Maladype din Budapesta. Cu acest prilej regizorul Balázs Zoltán, originar din România și dramaturgul Matei Vișniec au acordat un scurt interviu. Conf. dr. Mihaela Bucin, șefa Catedrei de Limba și literatura română a Facultății Pedagogice „Juhász Gyula”, din cadrul Universității din Seghedin a prezentat, vreme de circa 60 minute detalii asupra personalității lui Tristan Tzara, de la scurta perioadă petrecută la Moinești până la geneza și devenirile mișcării avangardiste Dada, pe baza unui material PowerPoint special conceput pentru acest eveniment. Cea de-a doua parte a materialului difuzat în cadrul emisiunii „Ecranul nostru” de pe postul național al televiziunii din Ungaria a fost reluată în încheierea alocuțiunii doamnei Mihaela Bucin Secundată de același suport PowerPoint și venind în întâmpinarea elevilor din Ungaria ce se pregătesc de susținerea bacalaureatului în limba română, doamna Judith Călinescu, lector de limba română din partea Institutului Limbii Române, a prezentat un material dedicat poemului *Vremea fântânilor*, de Ion Vinea. Ediția „Să ne reZOOMăm la cultură!” din această lună s-a încheiat cu o discuție liberă, în cadrul căreia au fost atinse probleme legate de reformarea învățământului liceal, precum și de identificarea unor proiecte pedagogice reformatoare, pentru a evidenția și promova în mediul școlar de limbă română din Ungaria valorile culturale românești. Dezbateră dedicată scriitorilor Tristan Tzara și Ion Vinea a durat circa 130 de minute, în locul celor 40 minute preconizate inițial, numărând pe tot parcursul său circa 20 de participanți.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 20**

**11 iunie – 12 iulie /** Expoziția „Another Europe” la Debrețin. Institutul Cultural Român de la Budapesta a susținut participarea românească în cadrul expoziției „Another Europe/ O altă Europă”, în perioada 11 iunie – 12 iulie 2021, la Debrețin, în piața Kossuth. Expoziția a prezentat 28 de imagini, câte una pentru fiecare stat membru al UE și una pentru Regatul Unit. Propunând tehnici fotografice inovatoare, artiștii participanți au abordat teme legate de patrimoniul cultural european, surprinzând momente și situații cotidiene și înfățișări mai puțin evidente ale bogăției culturale europene, cum ar fi aspectele sociale ale culturii. Expoziția a fost prezentată și la Sibiu, în 2019, cu ocazia Summit-ului UE. ICR Budapesta participă la organizarea evenimentului în calitate sa de membru al cluster-ului EUNIC Hungary (Rețeaua Institutelor Culturale Naționale din Uniunea

Europeană). România a fost reprezentată în cadrul acestui proiect de tânăra fotografă Oana Stoian, unul dintre finaliștii ediției din 2018 a Sony World Photography Awards, cea mai mare competiție de profil din lume. Artiștii expozanți în cadrul „Another Europe” au fost următorii: Jean Back (Luxemburg), Gerry Balfe Smyth (Irlanda), Jelena Blagović (Croatia), Paulo Catrica (Portugalia) Emil Danailov (Bulgaria), Joanna Demarco (Malta), Alvaro Deprit (Spania), Tamás Dezső (Ungaria), Jeanette Hagglund (Suedia), Nina Korhonen (Finlanda), Astrid Kruse Jensen (Danemarca), Petra Lajdova (Slovacia), Marketa Luskacova (Republica Cehă), Marlot & Chopard (Franța), Adam Panczuk (Polonia), Klaus Pichler (Austria) Romualdas Požerskis (Lituania), Birgit Püve (Estonia), Simon Roberts (Regatul Unit), Oana Stoian (România), George Tatakis (Grecia), Andrej Tarfila (Slovenia), Andreas Trogisch (Germania), Thodoris Tzalavras (Cipru), Iveta Vaivode (Letonia), Els van den Meersch (Belgia), Massimo Vitali (Italia), Henk Wildschut (Regatul Țărilor de Jos). Curator: Hamish Park (Regatul Unit). Organizatori: Deutschen Kulturforums für Debrecen, EUNIC Hungary. Parteneri: Universitatea din Debrecen, Primăria Municipiului Debrecen, British Council, Forumul Austriac, AVL Hungary, British Telecom, Atelier Jungwirth Austria. Expoziția a fost deschisă de domnul Puskás István, viceprimarul însărcinat cu domeniul culturii al orașului Debrecin, de domnul Geert Loosen din partea Universității Debrecen și domnul Javier Valdivielso Odrioyola, președintele EUNIC Ungaria. Au participat mai mulți reprezentanți ai institutelor culturale străine din Ungaria și public interesat din Debrecin.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 50**

24 iunie / Dezbateră online dedicată scriitorilor Camil Petrescu și Hortensia Papadat-Bengescu din seria „Să ne reZOOMăm la cultură!” Filiala Seghedin a ICR Budapesta a organizat, în data de 24 iunie, pe platforma Zoom, dezbateră online intitulată „Să ne reZOOMăm la cultură!”, dedicată de această dată scriitorilor Camil Petrescu și Hortensia Papadat-Bengescu, eveniment ce a avut, pe lângă un vector comemorativ și unul didactic, adresându-se astfel, într-un format deschis, vorbitorilor de limbă română și tinerilor din Ungaria. Ediția actuală a debutat prin prezentarea de către doamna Judith Călinescu, lector de limba română din partea Institutului Limbii Române a unei paralele între romanul *Ultima noapte de dragoste, întâia noapte de război* și filmul *Ultima noapte de dragoste*, în regia lui Sergiu Nicolaescu, ecranizare după romanul lui Camil Petrescu. S-a vorbit despre abilitatea regizorului de a evita, atât prin scenariu, cât și prin viziunea artistică, situații care ar fi putut îngreuna procesul aprobărilor la nivel înalt, luând ca punct de raportare și analiză fragmente din romanul propriu-zis. În continuare, conf. dr. Mihaela Bucin, șefa Catedrei de Limba și literatura română a Facultății Pedagogice „Juhász Gyula”, din cadrul Universității din Seghedin a prezentat, vreme de circa 50 minute, aspecte din viața și creația lui Camil Petrescu, în contextul perioadei istorice și a schimbărilor sociale care nu i-au fost străine acestuia. Un aspect interesant al personalității lui Camil Petrescu a fost abordat prin analizarea revistei *Foot-ball* al cărei redactor-șef și cronicar sportiv (sub pseudonimul N. Grămătic) a fost, chiar dacă existența acesteia a fost foarte

scurtă, de doar șapte numere. Dezbateră „Să ne reZOOMăm la cultură!”, dedicată scriitorilor Camil Petrescu și Hortensia Papadat-Bengescu a durat circa 80 minute, în locul celor 40 preconizate inițial, numărând pe tot parcursul său circa 10 participanți.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 10**

**13 iulie – 5 septembrie / Participare românească în cadrul expoziției colective „Slow Life - Life at a Slow Pace”, la Muzeul Ludwig de Artă Contemporană. Concepută de echipa curatorială a Muzeului Ludwig din Budapesta (Petra Csizsek, Jan Elantkowski, József Kézsmán, Zsuzska Petró, Viktória Popovics, Krisztina Üveges) și planificată inițial spre a fi deschisă în primăvara anului 2020, expoziția „Slow Life. Practici radicale ale cotidianului” a fost vernisată pe 13 iulie 2021, ora 18.00 pe terasa Muzeului Ludwig de Artă Contemporană. ICR Budapesta a participat în calitate de partener, având în vedere că trei lucrări ale artiștilor Anca Benera și Arnold Estefan au fost expuse în cadrul expoziției ce a putut fi vizitată la Budapesta până pe 5 septembrie 2021. Expoziția „Slow Life. Practici radicale ale cotidianului” a fost o expoziție de grup ce reflectă problematici globale actuale, propunându-și prezentarea căilor alternative, „revoluțiile zilnice”, fenomenele care inspiră practici prin care putem depăși spirala consumului excesiv sau a celor care nasc o atitudine bazată pe savurarea momentului și nu pe un stil de viață „în fugă”. Totodată, expoziția prezintă și impactul practicilor de exploatare a mediului, care conduc la problemele actuale atât la nivel social cât și economic, creând o platformă de manifestare a pozițiilor artistice care pledează pentru sustenabilitate, prin oferirea unor moduri de viață alternative. Pandemia globală de Covid-19 a forțat și grăbit regândirea acestei mișcări, încetinirea creșterii economice fiind una dintre consecințele ei imediate, provocările ridicate relevând în consecință și efectele pozitive ale unei vieți mai calme, mai echilibrate. Artiști: Gabó Bartha, Emese Benczúr, Anca Benera & Arnold Estefan, Krisztina Erdei, Gideon Horváth, Oto Hudec, Tamás Kaszás, Endre Koronczai, Lakner Antal, Diana Lelonek, Péter Mátyási, Oliver Ressler, Judit Flóra Schuller, Rita Süveges, Eszter Ágnes Szabó & Syporca Whandal, Lois Weinberger, Anna Zilahy. Expoziția a fost deschisă de doamna Julia Fabényi, directorul muzeului, respectiv de Maja și Reuben Fowkes, curatori și istorici de artă din Londra.**

**Site-ul expoziției: <http://slowlife.ludwigmuseum.hu/en/>.**

**Buget: 1 571,50 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 100**

**16 iulie / Eveniment festiv dedicat împlinirii a 172 de ani de la semnarea „Pactului de pacificare” între Nicolae Bălcescu și Lajos Kossuth. Filiala Seghedin a ICR Budapesta s-a alăturat Asociației Culturale a Românilor din Seghedin pentru a organiza un eveniment festiv dedicat împlinirii a 172 de ani de la semnarea, la Seghedin, a „Pactului de pacificare” între Nicolae Bălcescu și Lajos Kossuth. Au participat membrii ai corpului diplomatic român din Ungaria, personalități locale,**

profesori, elevi și studenți, public român din Ungaria. Programul a inclus depuneri de coroane la placa comemorativă din Piața Klauzal, și o serie de comunicări științifice susținute la sediul Filialei Seghedin a ICR Budapesta de membrii Asociației Culturale a Românilor din Seghedin și de invitați de la Universitatea din Oradea, Universitatea de Vest din Timișoara, Colegiul Național „Mircea Eliade” din Reșița, Centrul de Cercetare a Imaginarului „Speculum” Alba Iulia, Universitatea Emanuel, Oradea, Revista *Foaia Românească* din Jula, Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria și Liceul „Nicolae Bălcescu” din Jula. În încheiere, participanții au vizionat filmul *Reamplasarea plăcii Kossuth-Bălcescu*, realizat în anul 1999 de redacția emisiunii „Ecranul nostru” din Seghedin, a Radiodifuziunii Maghiare. Lucrările conferinței „Kossuth-Bălcescu” au durat circa 4 ore, numărând circa 30 de participanți.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: 30**

**17-24 iulie / Încercarea înotătorului român Avram Iancu de a stabili un nou record mondial la înotul de duranță în ape deschise, pe lacul Balaton. Înotătorul român Avram Iancu a încercat să stabilească la Balaton un nou record mondial la înotul de duranță în ape deschise, realizând cel mai lung înot după durata de timp al acestuia, în curent neutru. Astfel, înotătorul hunedorean Avram Iancu a încercat efectuarea unei duble traversări a lacului Balaton, fără oprire, timp de 72 de ore, în încercarea de a depăși recordul mondial din 2017 al înotătoarei americane Sarah Thomas, cea care reușise performanța de a înota 67 de ore și 16 minute. ICR Budapesta a prezentat un montaj de circa 20 de minute care a cuprins un interviu cu Avram Iancu, interviu care a avut loc după eveniment. Întregul material a fost tradus (subtitrat) în limba maghiară și mediatizat pe pagina de Facebook și pe pagina web a ICR Budapesta.**

**Buget: 2 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 50**

**22 iulie / Dezbateră online dedicată scriitoarelor Nina Cassian, Ana Blandiana, Otilia Cazimir din seria „Să ne reZOOMăm la cultură!”. Filiala Seghedin a ICR Budapesta a organizat, în data de 22 iulie, pe platforma Zoom, dezbateră online intitulată „Să ne reZOOMăm la cultură!”, dedicată de această dată liricii feminine românești: Nina Cassian, Ana Blandiana, Otilia Cazimir, eveniment ce a avut, pe lângă un vector comemorativ și unul didactic, orientat către vorbitorii de limbă română din Ungaria. Actuala ediție a debutat prin prezentarea de către doamna Judith Călinescu, lector de limba română din partea Institutului Limbii Române a lucrării *Ana Blandiana – de la scriitoare la luptătoare pentru libertate civică în România*, o trecere în revistă a multiplelor fațete ale unei scriitoare profunde și ludice totodată, implicată constant în zona protejării libertăților civice din România. Sub titlul *C de la Cazimir, C de la Cassian...* doamna conf. dr. Mihaela Bucin, șefa Catedrei de Limba și literatura română a Facultății Pedagogice „Juhász Gyula”, din cadrul**



Universității din Seghedin a realizat două portrete literare, îngemănând meandrele vieții și ale literaturii într-un caleidoscop de istorisiri necunoscute multora dintre noi.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 10**

**23 iulie / Concertul intitulat „Muzică veche din România secolelor al XVII-lea și al XVIII-lea”, în interpretarea Ansamblului Flauto Dolce.** În 23 iulie, de la ora 19:30, Institutul Cultural Român de la Budapesta a organizat un concert intitulat „Muzică veche din România secolelor al XVII-lea și al XVIII-lea”, în interpretarea Ansamblului Flauto Dolce, la sediul său. Repertoriul Ansamblului Flauto Dolce a cuprins un material muzical interesant și mai puțin cunoscut, din trei regiuni geografice ale României de astăzi (Transilvania, Moldova și Valahia). Este foarte bine cunoscut faptul că acest teritoriu a fost și este și astăzi locuit de o populație cu diferite culturi și religii (români, maghiari, germani, evrei, armeni – respectiv ortodocși, catolici, reformați etc.). Programul a cuprins: *Codex Caioni* (sec. XVII): *Intrada* (Melchior Franck, folio 58) și *Benedictus* (Alessandro Grandi, folio 149); Marco Uccellini (1603-1680): *La Bergamasca*; Alessandro Scarlatti (1660-1725): *Aria Quanto invidio i tuoi bei voli augeletto fortunato* (din cantata *Augellin vago e canoro*, 1699); Joseph Bengraf: *Saltus Hungaricus* (1790); Johann Sartorius (1712-1787): *Aria Guter Sämman, guten Samen* (Sibiu); Anonim: *Cântece tradiționale hasidice din Maramureș*; Anonim: *Cântec tradițional țigănesc din Bihor*; Anonim (sec. XVIII.): *Când eram mai tinerică* (Text: Ienăchiță Văcărescu) și *Dans din Moldova* (Ms. Rouschitzki, Iași, 1834). La cererea publicului, Ansamblul Flauto Dolce a răspuns aplauzelor cu interpretarea unei piese muzicale suplimentare.

**Buget: 9 761 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 50**

**24 august – 15 septembrie / Expoziția „Maestru & ucenic – arta & design-ul textil contemporan în viziunea învățământului vocațional”.** În data de 24 august, de la ora 19:00, Institutul Cultural Român de la Budapesta, în colaborare cu Universitatea Națională de Artă din București, Universitatea „Moholy-Nagy” din Budapesta (MoMe) și Trienala internațională de arte textile din Szombathely a vernisat expoziția „Maestru & ucenic – arta & design-ul textil contemporan în viziunea învățământului vocațional”, la sediul său. Proiectul s-a constituit ca expoziție-satelit a Trienalei internaționale de arte textile din Szombathely, aflată la ediția a VII-a, ce s-a desfășurat între lunile iunie și octombrie, în acest an. Cu această ocazie au fost prezentate lucrări ale profesorilor coordonatori și studenților de la Universitatea Națională de Artă din București și Universitatea „Moholy-Nagy” din Budapesta, din departamentele de artă & design textil - ce au participat la edițiile precedente ale Trienalei. Încă din anul 2008, mai mulți studenți coordonați de lector dr. Anna-Mária Orban, selectați de către un juriu specializat și format din personalități cu notorietate, au fost prezenți la această prestigioasă manifestare. Lucrările expuse au fost tapiserii, panouri

decorative imprimate și imprimeuri/țesături – însoțite de portofolii de colecție, realizate în timpul anilor de studiu. Curatorii expoziției au fost Anna-Maria Orban, lector dr. UNArte, București și Harmati Hedvig, profesor MoMe, Budapesta. Vernisajul s-a bucurat de prezența și alocuțiunea renumitului grafician român Mircia Dumitrescu, profesor și membru corespondent al Academiei Române – precum și de discursul inaugural al doamnei Cebula Anna, director al Galeriei Szombathely, în calitatea domniei sale de organizator principal al Triennalei internaționale de arte textile din Szombathely. Profesorii expozanți din cadrul MoMe au fost : Hedvig Harmati, Tünde Bényei, Judit Bráda, Annamária Simándi-Kövér, Edit Szücs, iar studenții participanți din România, dintre care unii absolvenți ai Universității Naționale de Artă din București: Maria Diaconu, Rodica Diaconu, Capotă Oana, Cristescu Denisa, Alexandra Costea, Andreea Neagu, Ramona Șercăianu, Diana Diaconescu, Luana Năstase. La deschidere au participat, pe lângă un public numeros de peste 80 de persoane, reputatul critic de artă László Beke, profesori, studenți, galeriști, artiști din Ungaria, cât și publicul fidel al ICR de la Budapesta. E.S. domnul Gabriel Șopandă, Ambasador al României în Ungaria, a participat la eveniment împreună cu un grup de diplomați ai Ambasadei României din capitala Ungariei.

**Buget: 6 705 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 80**

6-24 septembrie / Expoziția „In spiritu caritatis” – Fericitul Vladimir Ghika. Institutul Cultural Român de la Budapesta a organizat, în parteneriat cu Arhiepiscopia Romano-Catolică din București, Biblioteca Națională Széchényi din Budapesta și Secretariatul Congresului Euharistic Internațional, expoziția „In spiritu caritatis” – Fericitul Vladimir Ghika. Expoziția a fost prilejuită de cel de-al 52-lea Congres Euharistic Internațional, care a avut loc la Budapesta între 5-12 septembrie cu participarea Papei Francisc. Fericitul Vladimir Ghika a fost beatificat în anul 2013 de către Papa Francisc, ca urmare a martiriului și a credinței sale neobosite, iar relicva sa se regăsește pe Crucea misionară a Congresului Euharistic Internațional. Vladimir Ghika a fost preocupat încă din tinerețe de soarta celor săraci, a celor bolnavi și a celor aflați în nevoie. Puțini știu însă că, pe lângă activitatea sa caritabilă, dincolo de educația sa juridică și teologică, Fericitul Vladimir Ghika a fost și autorul unor poezii și piese de teatru, fiind totodată un bun cunoscător al muzicii și al artelor plastice. Cea mai importantă parte a operelor sale de artă plastică a fost realizată înaintea hirotonirii (1923), fiind compusă din desene în stilou, gravuri, ilustrații de carte sau mărci ex libris, alături de diverse kirigami, concepute în scopuri caritabile. Expoziția Fericitul Vladimir Ghika – „In spiritu caritatis” a prezentat o selecție a acestor lucrări de o rară frumusețe și delicatețe: desene miniaturale în tuș și creion, cărți ilustrate precum *Les Intermèdes de Talloires/ Interludiile din Talloires* publicate în 1923 la Paris, ca ediție bibliofilă cu 43 de heliogravuri (realizate după desenele Fericitului Vladimir Ghika de Victor Jaquemin). Operele au provenit din Arhiva „Vladimir Ghika” din cadrul Arhiepiscopiei Romano-Catolice de București. Curatorul expoziției a fost dr. Orban Anna-Maria, artist plastic, cadru didactic al Universității Naționale de Artă din București. Vernisajul expoziției a avut loc luni,

6 septembrie 2021, la ora 17.00, în Sala de Consiliu a Bibliotecii Naționale Széchényi. La eveniment au luat cuvântul: Rózsa Dávid, directorul general al instituției gazdă, ÎPS Aurel Percă, Arhiepiscop Mitropolit de București, prefectul Kálmán Imre, cancelarul Episcopiei Catolice de Győr, Simona Tănăsescu, directoarea Institutului Cultural Român de la Budapesta și domnul Beke László, renumit istoric de artă din Budapesta, având titlul Doctor Honoris Causa al Universității Naționale de Artă din București. La vernisaj a fost prezent E.S. domnul Gabriel Șopandă, ambasadorul României la Budapesta, Szóllás Péter, director la Ministerul Resurselor Umane al Ungariei, domnul George Banu, consul general la Szeged, Florin Vasiloni, consul general la Gyula, domnul ministru plenipotențiar Mircea Leucea și doamna consilier Raluca Neagu, din cadrul Ambasadei României la Budapesta. De asemenea, au participat PS József Csaba Pál, Episcop de Timișoara, a PS Jenő Schönberger, Episcop de Satu Mare, Pr. Francisc Ungureanu, directorul televiziunii Angelus TV și alți iluștri invitați. Angelus TV a transmis evenimentul în direct, completat de traducerea și explicațiile oferite telespectatorilor de PS József Csaba Pál, Episcop de Timișoara. Din cauza măsurilor impuse de pandemie, evenimentul a fost organizat cu circuit închis, pe bază de invitații, cu participarea a 50 de persoane. Expoziția a fost vizitată de public în perioada 7-24 septembrie 2021, la Sala Relicvar a Bibliotecii Naționale Széchényi din Budapesta, cu intrare liberă. Orban Anna-Maria, curatorul, și dr. Beke László au susținut patru tururi ghidate ale expoziției în perioada 7-18 septembrie 2021.

**Buget: 21.630 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 1 000**

10 septembrie / Eveniment de celebrare a Zilei Limbii Române. Filiala Seghedin a ICR Budapesta s-a alăturat Consulatului General al României la Seghedin și Asociației Culturale a Românilor din Seghedin pentru a organiza un eveniment festiv dedicat celebrării Zilei Limbii Române la sediul Consulatului General al României la Seghedin. Au participat personalități locale, profesori, elevi și studenți, public român din Ungaria. În cadrul evenimentului au avut loc simpozionul „Versuri și muzică despre limba română” cu participarea interactivă a celor prezenți, moderator conf. dr. Mihaela Bucin, șefa Catedrei de Limba și literatura română a Facultății Pedagogice „Juhász Gyula”, din cadrul Universității din Seghedin și lansarea volumului *Pachetul*, publicat la Editura Universității de Vest din Timișoara și cofinanțat de Uniunea Europeană prin Fondul European de Dezvoltare Regională în cadrul Programului Interreg V-A România-Ungaria, sub coordonarea prof. univ. dr. Otilia Hedeșan. Această lansare a fost dublată de prezentarea în premieră a unui film etnologic, oferit de către prof. univ. dr. Otilia Hedeșan.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 40**

**11 septembrie / Proiectul „Nature” – International Young Artists’ Concert.** Cinci tineri muzicieni din cinci țări diferite au interpretat lucrări legate de tematica naturii, în data de 11 septembrie 2021, ora 18.00, în Sala Bibliotecii Budapest Music Center (BMC). Piese muzicale ale unor compozitori care au trăit în epoci și zone geografice diferite, interpretate cu virtuozitate de mezzosoprana Laure Cazin din Franța, harpista Silvia Solfa din Italia, flautista Pethő Rebeka din România, pianista Angelina Vigovska din Letonia și adaptate sau compuse de Abigél Varga din Ungaria au fost completate cu poezii și texte interpretate de actrița Krisztina Irma Tarjányi (România), pentru a oferi publicului o experiență originală, complexă și teatrală. Programul complex al concertului a inclus piese de Jacques Ibert, Paul Hindemith, Gabriel Fauré, Benjamin Britten, Claude Debussy, David Watkins și Abigél Varga. Proiectul a fost realizat de tinerii interpreți în parteneriat cu BMC, Institutul Cultural Român de la Budapesta, Institutul Cultural Italian din Budapesta, respectiv NKA din Ungaria.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 60**

**7-10 octombrie / Budapest Art Market 2021.** Institutul Cultural Român la Budapesta a susținut participarea galeriilor Dyplich Art Space Gallery, Strata Gallery și a Galeriei Etaj la Budapest Art Market 2021, care a fost organizat în perioada 7-10 octombrie 2021 la „Bálna”. Budapest Art Market, ajuns la cea de-a unsprezecea ediție, este unul dintre cele mai importante târguri de artă contemporană, cu un rol hotărâtor atât în stabilirea cotelor și a ierarhiilor valorice, cât și în promovarea galeriilor de artă din Europa Centrală și de Est. Târgul a ajuns la un număr de peste 30 000 de vizitatori pe an, cu peste 120 de galerii expozante, reprezentând 500 de artiști din aproximativ 30 de țări, prezentați pe o suprafață de 7000 mp. Galeria Diptych Artspace a prezentat lucrări de Alexandru Antik, Alexandra Mureșan, Magdalena Pelmuș, Mitoș Micleușanu și Zoltán Béla. Galeria Strata a adus la Budapesta lucrări de Darie Dup, Csapó Réka și Michele Bressan, iar Etaj Artist-Run Space a expus lucrări ale artiștilor: Radu Carnariu, Dumitru Gurjii, Mircea Modreanu, Răzvan Năstase, Radu Pandele, Ilina Schileru, Andrei Tudoran și Ruxandra Tudoran.

**Buget: 8 182,8 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: aproximativ 30 000 de vizitatori**

**10 octombrie - 28 noiembrie / Expoziția „Design without Borders”.** ICR Budapesta a sprijinit participarea românească la expoziția „Design without Borders”. În perioada 10 octombrie - 28 noiembrie 2021, Muzeul Kiscelli din capitala Ungariei a găzduit, pentru a doua oară, expoziția „Design without Borders”, ajunsă la cea de-a 9-a ediție. Expoziția a prezentat lucrările a peste 160 de creatori de obiecte de decor, mobilier, textile, covoare și bijuterii, din 16 țări. Alături de designerii din Austria, Cehia, Elveția, Estonia, Finlanda, Germania, Italia, Marea Britanie, Regatul Țărilor de

Jos, Polonia, Portugalia, Spania, Slovacia, Slovenia și Ungaria, România a fost reprezentată prin lucrările lui Octavian Gugu, Sabin Dumitriu și Claudia Voinea (Pluto by Night) respectiv prin bijuteriile unicat realizate de Ioana Ardelean și Carla Szabo. România este invitată să participe pentru a patra oară la expoziția „Design without Borders”. Intenția declarată a curatorilor Szilvia Szigeti și Tamás Radnóti este aceea de a prezenta spectrul larg al posibilităților de interpretare ale designului, cu accent pe latura inovativă a creației. Astfel, accentul a este dat de importanța interacțiunii dintre diversele ramuri artistice (arta vizuală, arhitectura obiectului și a formei) ce stau la baza creațiilor, proiectelor, obiectelor și ale programelor conexe. Selecția lucrărilor a avut în vedere atât evidențierea creatorilor, cât și a implicării sociale a acestora în zona societății civile și importanța desfășurării activității profesionale în interiorul unor rețele. Expoziția, care a făcut parte din ciclul de evenimente desfășurate în cadrul Festivalului de Toamnă și Budapest Design Week, s-a bucurat de o vizibilitate extraordinară de aproximativ 4000 de vizitatori și de o acoperire media deosebită. Parteneri: Fondul Cultural Ungar, Muzeul Kiscelli, Budapest Brand, Pro Helvetia și institutele culturale sau ambasadele țărilor participante, printre care și ICR Budapesta. Vernisajul a avut loc în data de 9 octombrie, la care au participat aproximativ 80 de persoane, după care publicul a beneficiat de numeroase tururi ghidate ținute de curatorii expoziției.

**Buget: 4 886,6 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: peste 4 000 de vizitatori**

**22 octombrie / Budapest Showcase Hub (BUSH).** Institutul Cultural Român de la Budapesta a susținut participarea formației Golan la festivalul BUSH – Budapest Showcase Hub ce a avut loc la Budapesta, vineri, 22 octombrie, ora 21.00, la Centrul Cultural Turbina. Formația GOLAN este compusă din muzicienii: Alexandru Burcea, compozitor, instrumentist - trompetă, flaut, clape; Mihai Ristea, compozitor, solist vocal; Iulian Nicolau, tobe; Florian Nicolau, compozitor, chitară, chitară bas, clape. Golan, unul dintre cele mai apreciate proiecte muzicale din România, a debutat în anul 2013 și în foarte scurt timp s-a bucurat de un răsunător succes, datorită unor piese ca „Lonely Nights” sau „Promises”. Până în prezent, numărul fanilor trupei a crescut, urmare a concertelor susținute pe scenele de la Electric Castle, Untold sau Arenele Române și în majoritatea cluburilor din țară. La concert a participat un public numeros.

**Buget: 8 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 120**

**22 octombrie – 5 decembrie / Expoziția artiștilor Anca Benera și Arnold Estefán la Galeria TRAFÓ.** Vineri, 22 octombrie, s-a deschis expoziția dedicată în exclusivitate artiștilor Anca Benera și Arnold Estefán, intitulată „Subnature”, realizată la Galeria TRAFÓ, în parteneriat cu ICR Budapesta. Cei doi artiști au fost prezenți la vernisaj, în cadrul căruia au ținut un tur ghidat al expoziției. Anca Benera și Arnold Estefan lucrează împreună din 2011 și abordează în lucrările lor o varietate de

medii, de la instalație și desen, la video și performance. Lucrările lor reflectă asupra tiparelor invizibile din spatele anumitor subiecte istorice, sociale sau geopolitice. Expoziția personală de la Trafó Budapesta prezintă lucrările recente ale celor doi artiști, care explorează modul în care natura / naturalul sunt instrumentalizate pentru a obscuriza sau camufla anumite aspecte nedorite ale istoriei. Folosind mijloace științifice, de la imagini microscopice până la imagini de satelit, de la biosenzori până la sonar, investigațiile lor reflectă asupra violenței prin care anumite interese economice și politice modelează suprafața planetei. La vernisaj a participat un public numeros și interesat, de aproximativ 90 de persoane, pe parcursul evenimentului care a durat aproximativ 3 ore. Și-au făcut apariția marea majoritate a curatorilor și criticilor de artă activi din Ungaria, respectiv personalul de specialitate de la galeriile și muzeele de artă contemporană din Budapesta. Finisajul expoziției a beneficiat de un tur ghidat realizat de curatoarea Borbála Szalai și de teoreticiană de artă Judit Szalipszki. Expoziția *Subnature* a putut fi vizitată între 23 octombrie – 5 decembrie 2021, la Galeria Trafó.

**Buget: 535,60 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: 400 de vizitatori**

**26-28 octombrie / Zilele Jazzului Românesc.** În perioada 26-28 octombrie ICR Budapesta și filiala sa din Seghedin a organizat o nouă ediție a Zilelor jazzului românesc, la Budapesta și la Seghedin. Marți, 26 octombrie, de la ora 20.00, la clubul Grand Café din Seghedin, iar miercuri, 27 octombrie, ora 20.00, la Opus Jazz Club din Budapesta au avut loc concertele grupului XENOI, compus din Diana Miron – voce, vioară, Laurențiu Coțac – contrabas, Albert Márkos – violoncel, Áron Porteleki – violă, tobe și Bálint Bolcsó – instrumente electronice, cărora, la final, li s-a alăturat George Staicu (aka Rogvaiv). Cele două concerte, aplaudate la Seghedin în picioare de audiență, au fost compuse din recitaluri de duo, trio și dintr-un jam session, în care rolul principal a avut-o improvizația liberă, muzicienii aventurându-se, fără restricții, în genuri deja consacrate (folclor tradițional, free jazz, muzică bizantină și gregoriană precum și muzică laică veche). Interpreții grupului XENOI și-au dovedit competențele în mai multe genuri muzicale, punctul acestora de întâlnire constituindu-l improvizația liberă, ceea ce a dus și la numeroasele colaborări anterioare, în componența mai multor grupuri. Diana Miron, Albert Márkos și Laurențiu Coțac sunt membrii formației de muzică spectrală HYPERION, în această formulă susținând numeroase concerte internaționale. Bálint Bolcsó și Albert Márkos reprezintă două nume consacrate de multă vreme, atât ca duo interpretativ, cât și în formulă componistică. În anul 2018, Bálint Bolcsó a avut ocazia să se întâlnească la București cu cei doi muzicieni din România, cu prilejul Festivalului *Săptămâna Sunetului*. Áron Porteleki reprezintă unul dintre cele mai importante nume ale scenei de improvizație liberă de la Budapesta, ceea ce a condus la numeroase prezențe alături de Bálint Bolcsó și Albert Márkos. Joi, 28 octombrie, la Opus Jazz Club a avut loc concertul duo-ului Mischa Blanos – pian acustic, pian electric, sintetizatoare și Khorí Ander – clarinet bas și clarinet, acesta fiind prima lor reprezentație live după apariția albumului lor „Crossrhodes”. Mischa Blanos (Mihai Simeonov) este unul din acei artiști

care evită să se stabilească în limitele unui singur gen muzical. Fiecare migrare îmbogățește proiectul următor cu alte stări, sentimente și imagini de sunet. În Crossrhodes, Mischa Blanos întretaie muzica contemporană clasică din proiectul său solo cu motivele acustic-electro și cele culese pe parcursul aventurii sale tehno. Khorî Ander - pseudonimul de scenă a lui Horia Dumitrache -, declanșează saltul dincolo de limitele familiarului. În vreme ce interpretul a cules laurii împreună cu clarinetul său clasic, pe importante scene internaționale, alături de renumite orchestre de muzică clasică, Khorî Ander nutrește convingerea că închistarea într-o direcție muzicală unică l-ar putea face să se simtă străin în propria sa casă. Cele trei concerte s-au bucurat de un public interesat, cunoscător, fiind compus din mulți muzicieni, pedagogi, jurnaliști, studenți și iubitori de jazz, în total aproximativ 180 de persoane.

**Buget: 44.168,11 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți: 180**

**11 noiembrie / Dezbateră online din seria „Să ne reZOOMăm la cultură!”.** Filiala Seghedin a ICR Budapesta a organizat, în data de 11 noiembrie, pe platforma Zoom, dezbateră online intitulată „Să ne reZOOMăm la cultură!”, pe tema „Natura în lirica feminină din România”, eveniment ce a avut, pe lângă un vector comemorativ și unul didactic, adresându-se astfel, într-un format deschis, vorbitorilor de limbă română și tinerilor din Ungaria. Actuala ediție a debutat prin prezentarea de către doamna Judith Călinescu, lector de limba română din partea Institutului Limbii Române a unei lucrări dedicate poetei Ana Blandiana și imaginarului poetic al acesteia, în contextul poemelor despre natură ale importantei scriitoare din România. În continuare, conf. dr. Mihaela Bucin, șefa Catedrei de Limba și literatura română a Facultății Pedagogice „Juhász Gyula”, din cadrul Universității din Seghedin a prezentat lucrarea intitulată *C de la Cazimir, C de la Cassian*. În încheiere s-a discutat punctual în jurul câtorva poeme tematice din opera poetelor Ana Blandiana, Otilia Cazimir și Nina Cassian, balanța generală a empatiei celor prezenți înclinând către lirica și universul poetic al Anei Blandiana.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 15**

**7-12 decembrie / A 15-a ediție a Săptămânii filmului Românesc la Budapesta.** Ediția a 15-a a Săptămânii Filmului Românesc a fost organizată în perioada 7-12 decembrie 2021 și a prezentat șapte filme noi, realizate între 2019-2021, printre care producții marcante ale noului val cinematografic românesc, un film de epocă, un documentar despre natură și o relatare despre o luare de ostatici, în Mexic. În cadrul evenimentului concretizat în urma colaborării dintre Institutul Cultural Român la Budapesta și Cinematograful Național de Artă „Uránia”, cu sprijinul Centrului Național al Cinematografiei din România și al Fondului Cultural Național din Ungaria, publicul a

putut viziona producții cinematografice recompensate cu premii dintre cele mai importante, proiecții unice, în premieră în Ungaria. Reprezentant al noului val cinematografic din România este filmul *Întregalde*, în regia lui Radu Muntean, prezentat în deschidere, la 7 decembrie 2021, al cărui titlu face trimitere la satul cu același nume, aflat la capătul lumii. Andrei Huțuleac și Emanuel Pârvu descoperă extraordinarul din cotidian, dar și scandalosul din interiorul banalului. *#dogpoopgirl*, filmul lui Andrei Huțuleac este o îndrăzneță satiră socială despre un filmuleț devenit viral și dinamica alarmantă a social media și a fenomenului cancel culture, în vreme ce *Marokko*, filmul lui Emanuel Pârvu retrasează, prin destinul unei familii, mecanica jocului cu același nume. Coproducția româno-maghiară *Rondul de noapte*, în regia lui Iosif Demian, ce se bucură de memorabile interpretări actoricești, este un omagiu adus lumii teatrului românesc contemporan, prin intermediul unor scene interconectate ca un șirag. Tot coproducție internațională (Belgia-România-Mexic) este și filmul premiat la Cannes, *La Civil*, pe parcursul căruia o mamă mexicană luptă cu fermitate împotriva unui cartel de droguri, pentru a-și recupera fiica răpită. Filmul artistic regizat de Teodora Ana Mihai descrie, cu o sensibilitate de documentarist, modul în care funcționează caruselul violenței. Unul dintre importante succese cinematografice din cadrul celei mai recente ediții a TIFF-ului clujean, o adevărată curiozitate, filmul *România sălbatică*, premiat cu „Trofeul publicului”, rezultatul a peste șapte ani de filmări în spațiul de la confluența Munților Carpați, a Dunării și a Mării Negre a fost de asemenea prezent la Budapesta. Săptămâna Filmului Românesc la Budapesta s-a încheiat pe data de 12 decembrie 2021 cu *Malmkrog*, un film filozofic monumental, în regia lui Cristi Puiu. Distins cu „Premiul pentru cel mai bun regizor” la secțiunea Encounters, de la Berlin, acțiunea filmului de peste trei ore se desfășoară în perioada Monarhiei Habsburgice, în decorul unui conac aristocratic de provincie, acolo unde câțiva nobili reflectă cu privire la viață, moarte și mersul lumii. Toate filmele au fost proiectate în limba originală, cu subtitrare în limba maghiară. Două filme au beneficiat și de subtitrare în limba engleză.

La proiecții au participat în medie 60 – 90 de persoane.

Buget: 14 560 lei

Număr de evenimente: 7

Număr de participanți: 400 de persoane

### INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN „MIHAI EMINESCU” DE LA CHISINĂU

- Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Adelina Badea / Vlad Condrea, Cătălina Giugariu, Filip Iorga
- Coordonator proiecte 2021 ICR Chișinău: Ecaterina Dumbrăveanu-Dimancea, Andrei Nicolescu, Mihai Dinu, Valeriu Matei, Jachi Florea, Cătălin Bordeianu



**15 ianuarie / Suită de evenimente de Ziua Culturii Naționale la Chișinău.** Cu prilejul împlinirii a 171 de ani de la nașterea poetului național Mihai Eminescu și a marcării Zilei Culturii Naționale la data de 15 ianuarie 2021, Ambasada României în Republica Moldova și ICR Chișinău au organizat o serie de evenimente, astfel: expoziția „Eminescologia la începutul mileniului trei”, care a cuprins prezentarea în 25 de imagini a celor mai importante ediții din opera eminesciană, noile investigații eminescologice și traduceri din opera marelui poet realizate la începutul acestui mileniu. Imaginile au fost însoțite de descrieri, aprecieri și comentarii ale acad. Valeriu Matei; postarea la adresa de Facebook a reprezentanței, a concertului extraordinar al Orchestrei Române de Tineret care a fost susținut la Ateneul Român în data de 30 noiembrie 2020, sub bagheta lui Cristian Mandeal; manifestarea omagială „În raza gândului etern” organizată în parteneriat cu Centrul Academic Internațional „Eminescu” (gazda manifestării), Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”, Academia de Științe a Moldovei și Institutul de Filologie Română „B.P. Hasdeu”. Evenimentul, cu o durată de peste 3 ore, a fost transmis în mediul online, și a cuprins comunicări susținute de academicienii Ion Tighineanu, Mihai Cimpoi și Valeriu Matei, prezentări de noi ediții din opera eminesciană, studii critice și reviste consacrate operei poetului național.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți: peste 2 500 de vizualizări**

**15 ianuarie / Filmul *Un bulgăre de humă* la TVM 1 de Ziua Culturii Naționale în Republica Moldova.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău și Ambasada României în Republica Moldova au susținut difuzarea la postul de televiziune TVM 1, în data de 15 ianuarie 2021, în intervalul orar 19:30 – 20:55, a lungmetrajului *Un bulgăre de humă*, (România, 1989, 84 min), regia Nicolae Mărgineanu. Evenimentul a avut loc cu prilejul împlinirii a 171 de ani de la nașterea poetului național Mihai Eminescu și a marcării Zilei Culturii Naționale. Filmul *Un bulgăre de humă* este o producție românească din anul 1989, regizată de Nicolae Mărgineanu după un scenariu de Mircea Radu Iacoban, fiind singurul lungmetraj care a adus în prim-plan prietenia dintre Mihai Eminescu și Ion Creangă.

**Buget: 1 170 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: peste 213.000 de telespectatori**

**24 ianuarie / Expoziția „Unirea Principatelor Române și reformele domnitorului Alexandru Ioan Cuza” – prezentare online (Facebook și site-ul reprezentanței).** Alcătuită din 19 bannere, expoziția dedicată Unirii Principatelor Române a cuprins etapele realizării unirii oglindite în imagini, documente diplomatice de epocă, mărturii ale contemporanilor, precum și aprecieri ale istoricilor români și străini despre Unirea Principatelor Române și despre personalitatea domnitorului Alexandru Ioan Cuza.

**Proiect fără finanțare.**

**Expoziția a avut aproximativ 1700 de vizualizări/aprecieri și interacțiuni pe adresa de Facebook a reprezentanței, în primele zile de la postarea proiectului.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 1700 vizualizări**

19 februarie / Expoziția „Constantin Brâncuși – Pasărea Măiastră”. Proiectul a marcat Ziua „Constantin Brâncuși”, sărbătorită în fiecare an în data de 19 februarie, la Galeria la Rond, din preajma statuii lui Ștefan cel Mare și Sfânt din Chișinău. Expoziția a fost prezentată publicului, împreună cu o cuprinzătoare istorie a activității artistice și a personalității marelui artist român, de către acad. Valeriu Matei, directorul Institutului Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău. Expoziția, formată din 24 de bannere, a fost realizată cu prilejul împlinirii a 140 de ani de la nașterea sculptorului și a Anului Brâncuși, ea aducând în fața publicului o serie de documente și fotografii legate de parcursul biografic al lui Constantin Brâncuși, imagini ale operelor sale, exegeze critice, articole, scrisori și mărturii referitoare la crezul artistic și existențial al artistului, considerat de critica de specialitate drept cel mai important sculptor al secolului XX.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1.**

26 februarie / Conferința științifică „Bogdan Petriceicu-Hasdeu – enciclopedist de talie europeană”. Conferința a fost organizată în parteneriat cu Institutul de Filologie Română „Bogdan Petriceicu-Hasdeu” al Ministerului Educației Culturii și Cercetării și cu Biblioteca Publică Municipală „Bogdan Petriceicu-Hasdeu” și a fost transmisă online, pe platforma Google Meet. Moderatorul manifestării culturale a fost dr. hab. Nina Corcinschi, directorul Institutului de Filologie Română „Bogdan Petriceicu-Hasdeu”. Au susținut comunicări științifice: acad. Mihai Cimpoi („*Sublim și bufon*” în opera literară hasdeiană), acad. Valeriu Matei (*Bogdan Petriceicu Hasdeu – istoricul*), dr. Tatiana Botnaru (*Zeița-mumă Dochia și semnificația ei arhetipală în studiile folcloristice ale lui Bogdan Petriceicu-Hasdeu*) și Svetlana Korolevski (*B. P.-Hasdeu în cercetările savanților basarabeni*). Evenimentul a fost un nou prilej de explorare a operei lui Bogdan Petriceicu Hasdeu (26 februarie 1838 – 25 august 1907), academician, scriitor, filolog, istoric, jurist, publicist și om politic și s-a încheiat cu o prezentare de carte, susținută de Mihai Papuc, a celor mai recente apariții editoriale din ediția de *Opere* ale lui B. P. Hasdeu, de la editura Știința.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1.**

**Număr de vizualizări: peste 450 de vizualizări și aprecieri.**

1 martie - 11 decembrie / „Ora de cultură” la Radio Jurnal FM din Republica Moldova, serie de emisiuni dedicate evenimentelor culturale, activității Institutului Cultural Român, reprezentanțelor și în special a Institutului Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, organizate în colaborare cu Radio Jurnal FM. Emisiunile „Ora de cultură” ce s-au derulat de aproape șapte ani au un public

fidel, iar postul de radio Jurnal FM e unul dintre cele mai ascultate în Republica Moldova, atât pentru programele de știri cât și pentru o serie de emisiuni consacrate sportului, muzicii, administrației publice locale, istoriei, dar și celor de dezbateri și divertisment. Emisiunile au avut drept scop promovarea și popularizarea activității Institutului Cultural Român în general și a Institutului Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, în special, pe teritoriul Republicii Moldova. În condițiile izolării, s-au dedicat emisiuni aparte prezentării unor personalități din diverse domenii culturale, evenimentelor istorice și culturale (dicționar cultural), s-au prezentat aparițiile editoriale și publicațiile Institutului Cultural Român, proiectele de succes ale reprezentanțelor, legate de teatru, film, artă contemporană, expoziții, patrimoniul material și imaterial al României și Republicii Moldova.

**Buget: 30 750 lei**

**Număr de evenimente: 4 (pentru luna martie)**

**Număr de participanți:**

**18-24 martie /** Filmul *Bartolomeu Anania* – mărturii și evocări, la centenarul nașterii scriitorului și clericului ortodox român Bartolomeu (Valeriu) Anania. Cu prilejul centenarului nașterii scriitorului și clericului ortodox român Bartolomeu (Valeriu) Anania, Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a difuzat online, filmul documentar *Bartolomeu Anania – mărturii și evocări* (7 episoade), produs de Trinitas TV (realizator Dorin Zamfir). Episoadele au fost încărcate zilnic la adresa de Facebook a Institutului Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, sub formă de link către site-ul YouTube. Personalități ale lumii clericale și scriitori (pr. dr. Bogdan Ivanov – consilier cultural Mitropolia Clujului, Maramureșului și Sălajului, ÎPS Casian – Arhiepiscopul Dunării de Jos, Radu Preda – președinte al Institutului de Investigare a Crimelor Comunismului, ÎPS Andrei – Mitropolitul Clujului, Maramureșului și Sălajului, Teodor Baconschi – scriitor și diplomat), au evocat viața marelui cleric ortodox român, condamnările nedrepte la care a fost supus de către regimurile legionar și comunist, viața de deținut politic și legătura puternică a acestuia cu comunitatea umană pe care a slujit-o.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: peste 650**

**25 martie-4 noiembrie /** Festivalul Concurs Televizată al Tinerilor Interpreți de Muzică populară „Prezintă Orchestra Folclor Ediția VI - 2021”. Festivalul a avut scop promovarea și valorificarea folclorului muzical, instrumental și vocal în formă autentică, descoperirea și promovarea celor mai valoroși interpreți de muzică populară românească, valorificarea cântecului, portului popular românesc din diferite zone ale Republicii Moldova și România și introducerea lor în circuitul valorilor spirituale. Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a devenit partener tradițional al evenimentului din anul 2016. Ediția VI – 2021 a Festivalului „Prezintă Orchestra Folclor”, s-a desfășurat în regim online cu transmisiune în direct la postul de televiziune TVM2,

înregistrat și transmis mai târziu de către postul TVM 1. Festivalul și-a propus să pună în valoare muzica populară autentică din toate zonele Republicii Moldova și România și se adresează soliștilor vocali și instrumentiști cu vârste cuprinse între 17 și 35 de ani. Concursul a cuprins două secțiuni: soliști vocali și soliști instrumentiști. Fiecare concurent a avut obligația de a prezenta câteva piese diferite ca factură ritmică și melodică, cântec cu acompaniament orchestral, respectiv prezentarea costumului din zona de proveniență. Acompaniamentul a fost susținut de către Orchestra de muzică populară „Folclor”, condusă de către maestrul Petre Neamțu.

**Buget: 2 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți:**

**30 martie - 3 aprilie / Ediția a XII-a a Concursului Internațional de Canto Academic „Alexei Stârcea”.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău în colaborare cu Filarmonica Națională „Serghei Lunchevici” a susținut organizarea ediției a XII-a a Concursului Internațional de Canto Academic „Alexei Stârcea”. Concursul s-a desfășurat în două etape astfel: etapa I – 30 martie 2021 la Academia de Muzică, Teatru și Arte Plastice; etapa II – 31 martie 2021 la Academia de Muzică, Teatru și Arte Plastice. Concertul de Gală a Laureatilor a avut loc în data de 2 aprilie 2021 la Palatul Republicii din Chișinău. Concursul a oferit oportunități și perspective de lansare pentru tinerii talentați care și-au ales drumul cântului liric din România, Republica Moldova și din Ucraina. La Gala Laureatilor Concursului a avut loc interpretarea Orchestrei Simfonice a Filarmonicii Naționale „Serghei Lunchevici” din Chișinău și a invitatului special din România, tenorul Sorin Lupu. În urma organizării concursului de canto academic la Academia de Muzică, Teatru și Arte Plastice din Moldova în data de 30 și 31 martie 2021 la care au participat 20 de candidați, juriul format din Mihail Muntean (Republica Moldova), Svetlana Bivol (Republica Moldova), Marian Stârcea (Republica Moldova), Sorin Lupu (România) și Tatiana Costiuc (Republica Moldova), a decis acordarea celor două Premii I (susținute de către Institutul Cultural Român), astfel: categoria voce femei premiul a fost acordat Adelinei Diaconu din România, iar la categoria voce bărbați a fost acordat lui Nicolae Iurcovschi din Republica Moldova.

**Buget: 9 309 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 70 de persoane (urmare a restricțiilor sanitare COVID - 19), iar transmisiunea Galei Laureatilor a fost urmărită în direct de peste 50 000 de telespectatori.**

**13-31 mai / „Ziua Europei 2021”.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, în colaborare cu Ambasada României în Republica Moldova, a asigurat prezența României în cadrul manifestărilor dedicate Zilei Europei în Republica Moldova. Organizatorul principal al tuturor activităților legate de Ziua Europei a fost Reprezentanța Comisiei Europene în Republica Moldova. Printre cele mai populare și apreciate evenimente organizate în acest context s-au numărat: Săptămâna Muzicii Europene (9-16 mai), Orașelul Virtual European (9-21 mai), Festivalul de Film

și Cultură Europeană (22-31 mai). Programul de difuzare al concertelor a fost: Concert Orchestra Română de tineret – 15 mai 2021, ora 19:00 pe platforma on-line [privesc.eu](http://privesc.eu) și în data de 30 mai 2021, ora 17:00 la TVR Moldova; Concert Gaudeamus Quartet Brașov – 13 mai 2021, ora 19:00 pe platforma on-line [privesc.eu](http://privesc.eu) și în data de 23 mai 2021, ora 17:00 la TVR Moldova. Program difuzare al filmelor a fost: *Berliner*, r. Marian Crișan – 17 mai 2021, ora 20:00 pe platforma on-line [privesc.eu](http://privesc.eu), 29 mai 2021, ora 21:00 la TVR Moldova, 23 Mai 2021, ora 22:20 la postul tv Moldova 1; *Cărturan* r. Liviu Săndulescu – 31 mai 2021, ora 19:00 pe platforma on-line [privesc.eu](http://privesc.eu) și în data de 22 mai 2021, ora 21:00 la TVR Moldova.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 9**

**Număr de participanți / vizualizări: 209.811**

**13 mai / Conferința științifică cu participare internațională „Istoricul Nicolae Iorga – 150 de ani de la naștere”.** ICR Chișinău, Institutul de Istorie (Ministerul Educației, Culturii și Cercetării al Republicii Moldova/MECC) și Academia de Științe a Moldovei au organizat conferința științifică cu genericul „Istoricul Nicolae Iorga – 150 de ani de la naștere”. Evenimentul s-a desfășurat online pe platforma Google Meet. În cele peste 20 de comunicări științifice, susținute de către istorici de la institutele de istorie și de la universitățile din București, Chișinău, Iași, Suceava, Oradea, Cluj-Napoca, Alba-Iulia, de la Academia Română și de la Academia de Științe a Moldovei, au fost discutate subiecte referitoare la personalitatea multidimensională a istoricului Nicolae Iorga, direcțiile de cercetare derivate din opera marelui istoric, precum și direcții contemporane de cercetare în domeniul istoriei.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți / vizualizări: peste 500 de vizualizări și redistribuiri pe diferite site-uri de profil**

**15 iunie / Suită de evenimente „Eminescu – și lumea valorilor” la 132 de ani de la trecerea în eternitate a Poetului Național.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău în colaborare cu Ambasada României în Republica Moldova și cu Centrul Academic Internațional Eminescu din Chișinău, a organizat o suită de evenimente pentru comemorarea celor 132 de ani de la trecerea în eternitate a poetului național Mihai Eminescu. Evenimentul s-a desfășurat în cadrul Centrului Academic Internațional Eminescu, unde au fost depuse buchete de flori la bustul lui Mihai Eminescu, amplasat în fața Centrului Academic. Au avut loc: recitaluri din versurile lui Mihai Eminescu, traduceri realizate de poetul național din poezii europene, citate din publicistica sa despre marii scriitori și oameni de cultură ai Europei, lansări de carte, analize științifice ale operei eminesciene. În cadrul manifestării culturale, actorul Nicolae Jelescu a recitat poemul dramatic *Andrei Mureșanu* și poeziile *Doina*, *Peste vârfuri*, *Odă (în metru antic)*, *Trecut-au anii...*, *Afară-i*

*toamnă* de Mihai Eminescu. Actrița Margareta Nazarchevici a recitat *Singurătate, O, rămâi, Mai am un singur dor, Peste vârfuri, Departe sunt de tine..., Dorința, Și dacă...*, iar cantautorul Viorel Burlacu a interpretat melodiile: *Basarabia* (versuri Ion Buzdugan), *Ce-ți doresc eu ție, dulce Românie* (versuri Mihai Eminescu), *Sara pe deal, Crez român* (versuri Efim Chicu), *Jurământ la Putna* (versuri Adrian Păunescu), *Dor* de Eminescu. Au participat peste 50 de spectatori, printre care: reprezentanți ai autorităților locale din Republica Moldova și România, alături de personalități ale vieții culturale din Republica Moldova.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 4**

**Număr de participanți / vizualizări:**

**23 iunie - 23 iulie / Suită de manifestări prilejuite de ziua Unirii Basarabiei cu România.** Cu prilejul împlinirii a 103 ani de la Unirea Basarabiei cu România la 27 martie / 9 aprilie, pe stil vechi 1918, Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a organizat o suită de trei evenimente la Librăria Cărturești din Chișinău, situată în incinta Centrului Comercial MallDova. În data de 23 iunie au avut loc: vernisajul expoziției de pictură „Reverberații” a artiștilor plastici Victor Frimu și Radu Negru, prezentarea cărții *O enciclopedie a Marii Uniri*, autori: Ioan Bolovan, Gheorghe Iacob și Gheorghe Cojocaru, Editura ICR, 2018 și moment poetic-muzical susținut de actorul Nicolae Jelescu și interpretul Viorel Burlacu. Actorul Nicolae Jelescu a recitat poeziile *Doina și Andrei Mureșanu* (fragment) de Mihai Eminescu, *La arme de Șt.O. Iosif, Noi* de Octavian Goga, *Deșteptarea României* de Vasile Alecsandri și *Scrisoare din Basarabia* de Grigore Vieru, iar cantautorul Viorel Burlacu a interpretat melodiile: *Basarabia* (versuri Ion Buzdugan), *Ce-ți doresc eu ție, dulce Românie* (versuri Mihai Eminescu), *Crez român* (versuri Efim Chicu), *Jurământ la Putna* (versuri Adrian Păunescu).

**Buget: 6 120 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți / vizualizări: 30 de participanți la vernisaj (peste 250 de vizualizări la adresa de Facebook a reprezentanței)**

**24 iunie - 23 iulie / Expoziția de pictură a artistului plastic Anatol Danilișin – „Realitatea de dincolo de realitate” și lansarea albumului Anatol Danilișin – evaziune către sfera unor misterioase revelații.** Expoziția artistului plastic Anatol Danilișin, „Realitatea de dincolo de realitate” alcătuită din 32 de exponate și lansarea albumului Anatol Danilișin – evaziune către sfera unor misterioase revelații, organizată cu prilejul împlinirii a 60 ani de la nașterea pictorului a avut loc în Sala Mare a Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova. Lansarea albumului *Anatol Danilișin – evaziune către sfera unor misterioase revelații* a avut loc în aceeași locație. La eveniment au luat parte personalitățile ale lumii culturale din Chișinău.

**Buget: 1 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți / vizualizări: 35 de participanți la vernisaj (peste 200 de vizualizări la adresa de Facebook a reprezentanței)**

**15 iulie / Suită de evenimente „In memoriam Nicolae Dabija: Toate se trec sub bolți și pe lume...”.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău în parteneriat cu Centrul Academic Internațional Eminescu, Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”, Primăria Dumbrăveni, județul Suceava și Asociația Culturală „Regal d'Art”, Botoșani, a organizat o suită de evenimente pentru a marca ziua nașterii cunoscutului poet și publicist Nicolae Dabija. Manifestarea a cuprins lansări de carte, expoziție de documente, evocări ale poetului Nicolae Dabija. Au luat parte peste 30 de spectatori, printre care: reprezentanți ai autorităților locale din Republica Moldova și România, foști președinți ai Republicii Moldova, foști primari ai municipiului Chișinău, alături de personalități ale vieții culturale din Republica Moldova.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți / vizualizări:**

**1 august – 22 august / Concurs de poezie, proză și eseu „Limba Română este patria mea! (Nichita Stănescu)”.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, în colaborare cu Consulatul General al României la Bălți, Episcopia de Bălți, fostă a Hotinului, a Mitropoliei Basarabiei și Direcția Învățământ Soroca, a organizat, cu ocazia aniversării Zilei Limbii Române, concursul on-line de poezie, proză și eseu adresat tinerilor iubitori ai limbii române, ediția a II-a. Concursul s-a adresat tinerilor cu domiciliul în municipiul Bălți și în raioanele Rîbnița, Briceni, Rîșcani, Glodeni, Singerei, Dondușeni, Soroca, Drochia, Telenești, Edineț, Fălești, Camenca, Florești, Ocnița, Soldănești, Rezina, Ungheni și a fost organizat pe două secțiuni: elevi de școală generală, ciclul gimnazial, elevi de liceu și studenți.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Impact: 6454 vizualizări; 1136 interacțiuni**

**9 august / „Vasile Alecsandri, poet și diplomat al Unirii Principatelor Române”.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, a organizat prezentarea on-line, pe adresa de Facebook a reprezentanței și pe site-ul oficial al Institutului Cultural Român, expoziția „Vasile Alecsandri, poet și diplomat al Unirii Principatelor Române”. Expoziția a fost organizată cu prilejul împlinirii, în data de 21 iulie 2021, a 200 de ani de la nașterea clasicului literaturii române, Vasile Alecsandri, bucurându-se de mare apreciere pe teritoriul Republicii Moldova în perioada 2013 – 2019, fiind vizitată de un public numeros. Imaginile prezentate online au fost însoțite de descrieri, de texte la tematica de bază și de aprecieri de specialitate.

**Proiect fără finanțare.**

---

**Număr de evenimente: 1**

**Impact: 313 vizualizări; 23 interacțiuni**

15-20 august / Participarea Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău la ediția a LXVIII-a a cursurilor de vară ale Universității Populare „Nicolae Iorga”. Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a fost partener al ediției a LXVIII-a a cursurilor de vară ale Universității Populare „Nicolae Iorga”, Vălenii de Munte, Prahova, prin prezentarea în cadrul programului a expoziției „Vasile Alecsandri – poet și diplomat al Unirii Principatelor Române” și prelegerilor „Opera și personalitatea lui V. Alecsandri astăzi” și „Eugen Coșeriu – lingvist și scriitor”, precum și a unui spectacol muzical-poetic cu participarea actorului Nicolae Jelescu și a cantautorului Viorel Burlacu, o seară de poezie cu poetul Valeriu Matei, directorul ICR Chișinău.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 4**

**Număr de spectatori: 500**

**Impact: 775 vizualizări; 34 interacțiuni**

15-20 august / „Tabăra de scriere creativă „Leonard Tuchilatu”. Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, în colaborare cu Atelierul de scriere creativă „Vlad Ioviță”, a organizat tabăra de scriere creativă „Leonard Tuchilatu” la Trebujeni, raionul Orhei. La ediția din acest an au participat 10 tineri scriitori din Republica Moldova pe cale de a debuta sau proaspăt debutanți, care au audiat cursuri de creative writing ale unor specialiști în domeniu. Cursurile au fost moderate de Șerban Axinte (România) și Dumitru Crudu (Republica Moldova). Pe parcursul celor cinci zile profesorii invitați au ținut cursuri despre cum se scrie o poezie, un roman, o povestire sau o nuvelă, iar tinerii prozatori și poeți și-au perfecționat arta scrisului, scriind proză și poezie, în care au reflectat realitatea basarabeană sau românească. În fiecare zi, tinerii scriitori și-au citit producțiile scrise, care au fost discutate și analizate de către scriitorii profesioniști: Nina Corcinschi, Radmila Popovici, Silvia Goteanschi, Mircea Dan Duță, Leo Bordeianu și Grigore Chiper. Au fost selectate cele mai bune poezii și texte de proză, urmând ca acestea să fie publicate în paginile revistei *Timput*.

**Buget: 12 133 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 0**

**Impact: 251 vizualizări; 9 interacțiuni**

19 august – 19 septembrie / Expoziția „George Enescu – personalitate a culturii românești și universale”, on-line pe adresa de Facebook a ICR Mihai Eminescu la Chișinău. Cu prilejul împlinirii în data de 19 august 2021 a 140 ani de la nașterea marelui compozitor George Enescu, Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a prezentat online, pe adresa de Facebook a reprezentanței și pe site-ul oficial al Institutului Cultural Român, expoziția „George Enescu – personalitate a culturii românești și universale”. Expoziția a cuprins aspectele importante ale vieții



și creației celui mai mare compozitor român, celebru violonist, dirijor și pianist. Totodată, expoziția a prezentat aprecierile de care s-a bucurat marele compozitor George Enescu din partea contemporanilor și a posterității, amintirile prietenilor și ale ucenicilor.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Impact: 254 vizualizări; 5 interacțiuni;**

**25-26 august / A V-a ediție a Universității „Vasile Stroescu” și a Taberei de pictură „Parcova”– 2021.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a organizat și în acest an Universitatea Populară de vară „Vasile Stroescu”, principala instituție de instruire continuă a publicului larg din ținutul Edineț, de perfecționare a cunoștințelor învățătorilor și profesorilor din gimnaziu și licee. Participanții au avut prilejul să dialogheze cu profesorii invitați, să țină prelegeri pe teme incluse în program, să participe la evenimentele cultural-artistice incluse în program. Ediția din acest an a fost consacrată operei și personalității marelui poet basarabean Grigore Vieru (1935 – 2009) și scriitorului, Eugen Coșeriu. La finalul lucrărilor Universității „Vasile Stroescu” a fost prezentat un moment special de muzică și poezie. Artiști participanți: Dr. Ion Bărbuță, cercetător științific, Institutul de Filologie Română B.P. Hasdeu din Chișinău, dr. Nina Corcinschi, directorul Institutului de Filologie Română B.P. Hașdeu din Chișinău, actorul Nicolae Jelescu, Viorel Burlacu și Vitalie Todirașcu, cantautori. În cadrul celei de a doua componente a proiectului, Tabăra de creație „Parcova - 2021”, au fost organizate workshop-uri între artiștii invitați și tinerii cu potențial artistic din zonă și a fost organizat un Centru de documentare artistică pornind de la informarea despre edițiile succesive ale Taberei și continuând cu cercetarea etnografică, muzeografică asupra zonei. Cu o durată de șapte zile, Tabăra de creație „Parcova 2021”, s-a finalizat cu o expoziție al cărei vernisaj a avut loc în cadrul Universității „Vasile Stroescu”, în clădirea Muzeului Ținutului Natal din orașul Edineț, împreună cu o serie de prelegeri susținute de pictorii invitați: Lazari Mihai, Bîlba Ștefan, Căprian Igor, Lupu Iurie.

**Buget: 12 240 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți: 100**

**Impact: 206 vizualizări; 10 interacțiuni**

**29-31 august / „Moldovan National Youth Orchestra - 10 ani de activitate”, concert dedicat Zilei Limbii Române.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a susținut organizarea a 3 concerte ale orchestrei Moldovan National Youth Orchestra în datele de 29 august (Open Air Parc Ciocana), 30 august (Open Air Parc „Alec Russo”, Rîșcani) și 31 august - Concert Extraordinar Youth Orchestra împreună cu La La Play Voices dedicat Zilei Limbii române la scuarul Catedralei din Chișinău. Orchestra, dirijată de Andriano Marian reunește cei mai talentați tineri instrumentiști din Moldova și România. Din repertoriu au făcut parte următoarele piese: *Intermezzo simfonico*, compozitor Pietro Mascagni; *Adiemus*, compozitor W.A. Mozart; *Oda Fericirii*,

Beethoven; *Tribut lui Brâncuși* - piesa special compusă pentru concertul din 31 august, de Vitalie Mosiiciuc; Intermezzo din Opera *Manon Lescaut*, G. Puccini; *Copacul* (solistă Felicia Dunaf); Jolt Kerestely (muzica) Ovidiu Dumitru (versuri), *Limba noastră* (solistă Felicia Dunaf); versuri Alexei Mateevici; *Pararudă Rudă* (solista Felicia Dunaf); creație din mitologia românească; suită de melodii pe versurile lui Grigore Vieru (solistă Dana Efreanova).

**Buget: 13 000 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de spectatori: 500**

**Impact: 444 vizualizări; 33 interacțiuni**

**31 august - 3 septembrie / „Congresul Mondial al Eminescologilor, ediția a X-a. Eminescu și lumea valorilor”.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău în colaborare cu Academia de Științe a Moldovei și cu Centrul Academic Internațional „Mihai Eminescu” din Chișinău a organizat congresul ce s-a desfășurat în Sala Azurie a Academiei de Științe a Moldovei în data de 1 septembrie și la Centrul Academic Internațional „Mihai Eminescu” în data de 2 septembrie. Evenimentul de la Centrul Academic Internațional „Mihai Eminescu” desfășurat sub genericul ediției a X-a: „Eminescologia – noi apariții editoriale, noi traduceri”, a cuprins următoarele activități: alocuțiuni și intervenții; trecerea în revistă și analiza noilor studii consacrate operei eminesciene, a traducerilor făcute în mai multe areale culturale și mese rotunde. Au fost prezentate edițiile noi apărute în țară și în străinătate. De asemenea, au fost prezentate noile achiziții de carte efectuate de Centrul Academic Internațional „Mihai Eminescu”.

**Buget: 4 898 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de spectatori: 70 persoane**

**Impact: 292 vizualizări; 20 interacțiuni**

**15-26 septembrie / Reuniunea Teatrelor Naționale Românești, ediția a VI-a, 2021.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a sprijinit organizarea „Reuniunii teatrelor naționale”, cel mai ambițios și mai amplu proiect eveniment al anului teatral din Republica Moldova. Startul Reuniunii Teatrelor Naționale la Chișinău a fost dat de premiera spectacolului *Istoria comunismului povestită pentru bolnavii mintal* de Matei Vișniec, în regia lui Cristian Hadji-Culea. Pe parcursul celor 11 zile, cât a durat evenimentul, publicul a avut parte de spectacole de cea mai bună calitate: Teatrul Național „Ion Luca Caragiale” din București, cu spectacolul *D'ale Carnavalului* de I.L. Caragiale, regia Alexandru Dabija; Teatrul Național „Marin Sorescu” din Craiova, cu spectacolele *Inimă și alte preparate din carne* de Dan Coman, regia artistică, video și univers sonor de Radu Afrim și *Călătoria lui Dante*, recital Emil Boroghină, regia Alina Hiristea; Teatrul Național „Vasile Alecsandri” din Iași, cu spectacolele *Orașul cu fete sărace* după nuvelele lui Radu Tudoran, regia, scenariul și univers sonor de Radu Afrim și *Plugarul și moartea* de

Johannes von Tepl, dramatizare și regie de Silviu Purcărete; Teatrul Național „Radu Stanca” din Sibiu, cu spectacolele *Felii* de Lia Bugnar și *Cui i-e frică de Virginia Woolf?* de Edward Albee, regia Andrei și Andreea Grosu; Teatrul Național Târgu-Mureș, cu spectacolele *Take, Ianke și Cadâr* de Victor Ion Popa, regia Nicu Mihoc și *Nóra* de Henrik Ibsen, regia Keresztes Attila; Teatrul Național „Mihai Eminescu” din Timișoara, cu spectacolul *Povestea acelor oameni care într-o seară s-au adunat în jurul unei mese* de Radu Iacoban, regia Radu Iacoban; Centrul de Cultură „Gheorghe Apostu” din Bacău, cu spectacolul *America de-Acasă* de Mircea M. Ionescu; Teatrul Național „Satiricus – Ion Luca Caragiale” din Chișinău, cu spectacolul *Năpasta* de I.L. Caragiale, regia Sandu Grecu; Teatrul Național „Vasile Alecsandri” din Bălți, cu spectacolul *Concertul condamnaților* de Dmitrii Mincenok, regia Dumitru Griuciu; Teatrul Muzical Dramatic „B.P. Hasdeu” din Cahul, cu spectacolul *Despărțitorul* de Ion Sapdaru, regia Nelly Cozaru. Programul a cuprins și conferințe, lansări de carte, expoziții, întâlniri cu actorii.

**Buget: 383 727 lei**

**Număr de evenimente: 30**

**Număr de spectatori: 4 000**

**Impact: 4 000 de vizualizări/interacțiuni**

18 septembrie / „140 de ani de la nașterea marelui compozitor român George Enescu”, la Drochia. Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, în colaborare cu Muzeul Raional de Istorie, Etnografie și Artă din Drochia, Consiliul Raional Drochia și Direcția Cultură, Turism, Tineret și Sport din Drochia au organizat, la Drochia, o serie de evenimente pentru a marca împlinirea a 140 de ani de la nașterea marelui compozitor român George Enescu. La data de 18 septembrie 2021 a avut loc vernisajul expoziției ICR Chișinău, „George Enescu – personalitate a culturii românești și universale”, la Galeria de Artă a Muzeului Raional de Istorie, Etnografie și Artă din Drochia, în cadrul căruia a prezentat acad. Valeriu Matei, directorul ICR Chișinău. Expoziția a putut fi vizitată în perioada 18 septembrie - 22 octombrie 2021. Tot la data de 18 septembrie a avut loc, în cadrul proiectului, simpozionul „140 de ani de la nașterea marelui compozitor George Enescu”, în Sala Mare a Muzeului de Istorie, Etnografie și Artă din Drochia.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de spectatori: 100**

**Impact: 190 de vizualizări, 28 de interacțiuni**

22-25 septembrie / Festivalul Internațional de Poezie „Grigore Vieru”, ediția a XIII-a. Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, în colaborare cu Asociația Culturală „Feedback” din Iași, Primăria Municipiului Iași, Ateneul Național din Iași, Uniunea Scriitorilor din România – filiala Iași, Direcția Cultură a Primăriei Municipiului Chișinău, Academia de Științe a Republicii Moldova, Institutul de Filologie „B.P. Hasdeu”, Teatrul Republican pentru Copii „Licurici”, Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă”, au organizat, în perioada 22-25 septembrie 2021,

la Iași și la Chișinău, cea de-a XIII-a ediție a Festivalului Internațional de Poezie „Grigore Vieru”. Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a susținut organizarea Festivalului Internațional de Poezie „Grigore Vieru” prin acordarea Marelui Premiu „Grigore Vieru”, poetului Ion Hadârcă, și a Premiului pentru promovarea artistică a operei interpretului și compozitorului Viorel Burlacu, precum și prin participarea scriitorilor români Daniel Corbu, poet și editor și dr. Theodor Codreanu. Au susținut prelegeri: acad. Mihai Cimpoi, dr. Nina Corcinschi, Directorul Institutului de Filologie „B.P. Hasdeu”, Filomena Corbu, Lina Codreanu, dr. Theodor Codreanu, dr. Daniel Corbu, acad. Valeriu Matei, directorul Institutului Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău.

**Buget: 7 446 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de spectatori: 100**

**Impact: 300 de vizualizări/interacțiuni**

24-26 septembrie / Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugeniu Coșeriu”, ediția a XVI-a, „Eugeniu Coșeriu - Centenary”. Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a organizat, în perioada 24-26 septembrie 2021, în parteneriat cu Universitatea de Stat din Moldova, Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava și Universitatea Națională „Yurii Fedkovici” din Cernăuți ediția a XVI-a a Colocviului Internațional de Științe ale Limbajului „Eugen Coșeriu”, care a adunat specialiști din mai multe țări ale lumii, impresionați de statura academică și de opera științifică a marelui lingvist român, născut pe plaiuri basarabene, Eugen Coșeriu. De asemenea, acad. Valeriu Matei a evocat personalitatea lui Eugen Coșeriu, făcând și o amplă trecere în revistă a celor mai importante lucrări apărute sub semnătura sa. Lucrările au continuat pe secțiuni, unde cei doi invitați ai ICR Chișinău, conf. univ. dr. Pompiliu Crăciunescu și dr. Victor Celac, cercetător științific la Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, Academia Română, București, au susținut prelegerile anunțate.

**Buget: 4 878 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 70**

**Impact: 300 de vizualizări/aprecieri/interacțiuni**

2-3 octombrie / Universitatea Populară de Vară „Constantin Stere” de la Soroca, ediția a VII-a. Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, în colaborare cu Consiliul raional Soroca, Primăria municipiului Soroca, Fundația Culturală „Grigore Vieru” și Centrul Cultural Român „Constantin Stere”, a organizat în perioada 2-3 octombrie 2021, ediția a VII-a a Universității Populare de Vară „Constantin Stere”. Universitatea de vară a început sâmbătă, 2 octombrie, cu o depunere de flori la busturile scriitorilor Mihai Eminescu, Ion Creangă, Constantin Stere, Grigore Vieru, în Parcul Central din Soroca, urmată de mesaje de salut din partea următorilor invitați: acad. Valeriu Matei, directorul ICR Chișinău; rectorul Universității Populare de Vară „Constantin Stere”;

Veaceslav Rusnac, președintele raionului Soroca; Lilia Pilipețchi, primarul municipiului Soroca; Ana Bejan, președintele Comitetului de organizare a Universității și președintele Fundației Culturale „Grigore Vieru”. Alocuțiunile au fost urmate de un serviciu religios oficiat de preotul Sorin Huluiță, parohul Bisericii Sfinții Martiri Brâncoveni din Soroca. În cadrul sesiunilor de comunicări au prezentat: dr. Gheorghe Popa (Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți): *Integralismul coșerian – viitorul lingvisticii ca știință a culturii*; acad. Valeriu Matei: *Poezia și proza lui Eugen Coșeriu, Poetul-martir Gheorghe A. Rusu*; dr. Alexandru Burlacu (Institutul de Filologie Română „B.P. Hasdeu”): *Soroca – un centru literar în perioada interbelică*; prof. Ana Bejan (președintele Fundației Culturale „Grigore Vieru”): *Paul Vataman, scriitor și publicist*; pr. prof.dr. Mihai Milea (Sava Bogasiu): *Poezia creștină românească* (prelegerea a fost urmată de dialoguri duhovnicești cu publicul). După comunicări, acad. Valeriu Matei a moderat o masă rotundă cu tema *Republica Moldova la 30 ani de independență*, urmată de un dialog cu publicul și un spectacol muzical-poetic susținut de cantautorul Viorel Burlacu și actorul Nicolae Jelescu, în Sala Mare a Palatului Culturii din Soroca. Duminică, 3 octombrie, programul Universității de vară a început cu o vizită la Cetatea Soroca, în cadrul căreia a avut loc un recital susținut de cantautorul Viorel Burlacu și actorul Nicolae Jelescu, urmat de o lansare de carte la Centrul de Cultură Românească „Constantin Stere”, moderată de prof. Ana Bejan, la care au prezentat: dr. Gheorghe Popa, dr. Alexandru Burlacu, pr. prof. dr. Mihai Milea (Sava Bogasiu), acad. Valeriu Matei. Programul a fost încheiat cu bilanțul lucrărilor ediției a VII-a a Universității Populare de Vară „Constantin Stere” și înmânarea certificatelor de participare.

**Buget: 6 038,4 lei**

**Număr de evenimente: 9**

**Număr de spectatori: 150**

7-10 octombrie / „Zilele Filmului Românesc la Chișinău”, ediția a VII-a. Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a sprijinit organizarea celei de-a VII-a ediții a „Zilelor Filmului Românesc la Chișinău”. Evenimentul a fost organizat de compania Rova împreună cu Asociația Cineaștilor Independenți din Republica Moldova „Alternative Cinema” în perioada 7-10 octombrie 2021, în format fizic, la Cinematograful Odeon și sediul Academiei de Muzică, Teatru și Arte Plastice din Chișinău. În ciuda restricțiilor determinate de pandemie, sute de cinefili au asistat la proiecțiile filmelor: *Berliner* (2020), r.: Marian Crișan; *Malmkrog* (2020), r.: Cristi Puiu; *#dogpoopgirl* (2021), r.: Andrei Huțuleac; *Babardeală cu bucluc sau porno balamuc* (2021), r.: Radu Jude; *Neidentificat* (2020), r.: Bogdan Apetri; *Otto Barbarul* (2020), r.: Ruxandra Ghițescu; *Întregalde* (2021), r.: Radu Muntean. Au existat și proiecții ale unor filme clasice precum: *Angela merge mai departe* (1966), r.: Lucian Bratu; *A fost sau n-a fost?* (2006), r.: Corneliu Porumboiu. Publicul a intrat în dialog cu regizorii Marian Crișan, Andrei Huțuleac și Ruxandra Ghițescu și actorii Ion Sapdaru, căruia i-a fost dedicată secțiunea „Focus”, Ovidiu Crișan, Marina Palii și Bogdan Farcaș. Trei dintre filmele din program – *Berliner* (2020), r.: Marian Crișan, *#dogpoopgirl*

(2021), r.: Andrei Huțuleac și *Angela merge mai departe* (1966), r.: Lucian Bratu au fost vizionate în alte cinci orașe: Nisporeni (13-14 octombrie), Călărași (16-17 octombrie), Bălți (23-24 octombrie), Cahul (30-31 octombrie) și Soroca (6-7 noiembrie). Evenimentul s-a bucurat de o solidă promovare audio-video (interviuri, emisiuni, difuzarea clipurilor promoționale) asigurată de partenerii media ai evenimentului: TVR Moldova, TV Moldova 1, Europa Liberă și Jurnal TV.

**Buget: 15 330 Lei**

**Număr de evenimente: 30**

**Număr de participanți: peste 2 000 spectatori**

**Online/ vizualizări: 1 786 persoane (impact); 140 (interacțiuni).**

11-21 octombrie / Festivalul Internațional de Teatru FESTIS, ediția a V-a. Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a organizat, în colaborare cu Teatrul Național Satiricus „I.L. Caragiale” și în parteneriat cu Primăria municipiului Chișinău, cea de-a V-a ediție a Festivalului Internațional de Teatru FESTIS, cu genericul „Rezistăm prin teatru”. La eveniment au participat critici de teatru, dramaturgi și regizori din România, Franța, Bulgaria, Republica Moldova. Printre invitații de onoare ai festivalului s-au numărat regizorul francez Alain Timar și dramaturgul român Mircea M. Ionescu. În deschiderea oficială a festivalului a avut loc premiera spectacolului *Parlamentul sau comisia de anchetă* de Mirel Talos, prezentat de gazda evenimentului, Teatrul Național Satiricus „I.L. Caragiale” din Chișinău. Au rostit cuvinte de salut: acad. Valeriu Matei - directorul ICR Chișinău; Ion Ceban - primarul orașului Chișinău; regizorul Sandu Grecu - directorul Teatrului Național Satiricus „I.L. Caragiale”. Pe parcursul celor 11 zile de festival, au fost prezentate 26 de spectacole diferite, la eveniment participând 21 de trupe de teatru din România, Bulgaria și Republica Moldova. Reprezentațiile au avut loc pe mai multe scene importante din Chișinău: Teatrul Național Satiricus „I.L. Caragiale”, Teatrul Dramatic Rus de Stat „A.P. Cehov”, Teatrul Național „Eugene Ionesco”, Teatrul Național „Mihai Eminescu”, Teatrul „Alexei Mateevici”, Teatrul „Fără nume” și Teatrul Republican „Luceafărul”. Institutul Cultural Român a sprijinit participarea la Festival a următoarelor teatre din România: Teatrul de Artă din Deva, Teatrul Dramatic „Fani Tardini” din Galați, Teatrul „Alexandru Davila” din Pitești, Teatrul Municipal Ariel din Râmnicu Vâlcea, Teatrul de Vest din Reșița, Teatrul Național „Radu Stanca” din Sibiu, Teatrul Municipal „Matei Vișniec” din Suceava, Teatrul Municipal „Tony Bulandra” din Târgoviște, Teatrul Dramatic „Elvira Godeanu” din Târgu Jiu, Teatrul Muzical „Ambasadorii”. În cadrul festivalului au avut loc mai multe evenimente adiționale: lansări de carte, conferințe, prelegeri, interviuri și reportaje radio și tv, Q&A cu publicul etc.

**Buget: 189 945,20 lei**

**Număr de evenimente: 28**

**Număr de spectatori: peste 3000**

**On-line: 3900 persoane (impact); 296 (interacțiuni)**

**15 octombrie / Muzică românească de pe ambele maluri ale Prutului – Concert în cadrul Festivalului Internațional „Zilele Muzicii Noi”.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, în colaborare cu Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din Republica Moldova, Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România, Filarmonica Națională „Serghei Lunchevici” și Compania Publică TeleRadio Moldova, a continuat seria de concerte menite să pună în valoare creația compozitorilor români contemporani de pe ambele maluri ale Prutului și să încurajeze colaborarea dintre artiștii din România și Republica Moldova. Pe data de 15 octombrie 2021, de la ora 18.00, la Studioul Companiei TeleRadio Moldova, a avut loc, în cadrul proiectului multianual „Muzică românească de pe ambele maluri ale Prutului”, un concert de muzică contemporană, susținut de Orchestra Simfonică a Filarmonicii Naționale „Serghei Lunchevici”, dirijor Mihail Agafița și de pianistul Sorin Petrescu. În program: Adrian Iorgulescu - Concert pentru pian și orchestră *Ipostaze*; Violeta Dinescu - *Șostakoviana*; Adrian Pop - *Solstițiu*; Michail Travalos - *Simfonia Retro*. Ca și anul trecut, concertul s-a desfășurat în cadrul Festivalului Internațional „Zilele Muzicii Noi”, derulat în perioada 12-19 octombrie 2021.

**Buget: 5 792 LEI**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: cca. 70**

**30 noiembrie / Spectacol muzical-poetic „Eminescu - om, geniu și poet divin”.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, în colaborare cu Direcția Cultură a Municipiului Chișinău a organizat pe data de 30 noiembrie 2021 în Sala Mare a Teatrului Național „Mihai Eminescu” din Chișinău, un spectacol muzical-poetic excepțional cu participarea a doi maeștri recunoscuți ai interpretării de poezie și a compoziției muzicale din întregul spațiu românesc: actorul Dorel Vișan și compozitorul Eugen Doga. Spectacolul a avut forma unui dialog continuu între poezia eminesciană, interpretată de Dorel Vișan și fragmentele muzicale celebre compuse de maestrul Eugen Doga, interpretate de acesta la pian. În cadrul evenimentului, actorul Dorel Vișan a recitat o serie de poezii și poeme de Mihai Eminescu: *Umbra lui Dabija Voievod*, *Venere și Madonă*, *Mortura est*, *Monologul lui Luca Arbore*, *Epigonii* și alte poezii cu tentă socială. Maestrul Eugen Doga a interpretat unele dintre cele mai cunoscute și îndrăgite creații proprii: valsul *Dulcea și tandra mea fiară*, piesele: *Metamorfoze*, *Ruga*, *Drumul țiganilor*.

**Buget: 5 000 LEI**

**Număr de evenimente: 1**

**Impact facebook: 465 vizualizări; 35 interacțiuni**

**Număr de spectatori: 250**

**1 decembrie / Concertul extraordinar de folclor „Alba Unește România” – lansarea Orchestrei Române de Folclor.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău, a prezentat, cu ocazia Zilei Naționale a României, prin platforma Facebook și site-ul ICR Chișinău, concertul extraordinar de folclor „Alba Unește România” - lansarea Orchestrei Române de Folclor. La

concertul online au fost prezenți peste 65 de artiști din Transilvania, Oltenia, Muntenia, Dobrogea, Moldova, Banat, Crișana, Maramureș, Bucovina și Republica Moldova. Inițiator și dirijor al orchestrei este Alexandru Pal, discipol al Maestrului Gheorghe Zamfir, manager al Centrului de Cultură „Augustin Bena”.

**Proiect fără finanțare ICR**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți / vizualizări: 800**

**1 decembrie / Concertul Orchestrei Române de Tineret de Ziua Națională la TVR Moldova.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău în colaborare cu Ambasada României în Republica Moldova, cu sprijinul Centrului Național de Artă „Tinerimea Română”, TVR3 și TVR Moldova, au difuzat un concert extraordinar de muzică românească susținut de Orchestra Română de Tineret sub bagheta maestrului Cristian Mandea. Concertul a fost înregistrat de TVR3 și a fost difuzat de TVR Moldova pe data de 1 decembrie 2021 și preluat de ICR Chișinău.

**Proiect fără finanțare ICR**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de telespectatori: 50.000 de telespectatori**

**Impact facebook: 1036 vizualizări; 47 interacțiuni**

**18 decembrie / Concert extraordinar susținut de Moldovan National Youth Orchestra „Pop simfonic. Muzica Lumii”.** ICR Chișinău a promovat prin mijloacele proprii (site și pagina de Facebook) ediția din 2021 a tradiționalului concert „Pop simfonic. Muzica Lumii” organizat de Moldovan National Youth Orchestra. Aflat la cea de-a VII-a ediție, evenimentul a adunat zeci de tineri muzicieni sub umbrela Moldovan National Youth Orchestra, în cadrul unui eveniment care combină 10 genuri muzicale, 30 de soliști și invitați speciali, peste 100 de voci și 60 de instrumentiști sub bagheta dirijorului Andriano Marian. Evenimentul a avut loc în cea mai mare sală de concerte din Republica Moldova, Palatul Național „Nicolae Sulac”, pe data de 18 decembrie 2021, de la ora 18:00.

**Proiect fără finanțare ICR**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 1 500**

**22 decembrie / Concert de colinde „Magii de la răsărit”.** Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău a asigurat promovarea concertului extraordinar de colinde susținut de Corala Mitropoliei Basarabiei, pe data de 22 decembrie 2021 la Teatrul Național „Satiricus I.L.Caragiale” din Chișinău, prin mijloace proprii (site, Facebook, comunicate de presa). Evenimentul a fost organizat de Ambasada României în Republica Moldova în colaborare cu Mitropolia Basarabiei și Exarhiatul Plaiurilor - Mitropolia Chișinăului cu sprijinul ICR Chișinău și a Centrului de Pelerinaj „Emaus”.



---

**Proiect fără finanțare ICR**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 350**

**22 decembrie / „O, ce veste minunată!”** – concertul de Crăciun al Orchestrei Municipale de Cameră „Camerata Chișinău”. Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” de la Chișinău în colaborare cu Direcția Culturală a Municipiului Chișinău a organizat la data de 22 decembrie 2021 la Sala cu Orgă, un concert extraordinar de Crăciun susținut de Orchestra Municipală de Cameră „Camerata Chișinău” sub genericul „O, ce veste minunată!”. Invitatul special al serii, violonistul român Alexandru Tomescu, a interpretat la vioara Stradivarius *Anotimpurile* lui Antonio Vivaldi.

**Buget: 10 000 LEI**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 300**

**INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN „DIMITRIE CANTEMIR” DE LA ISTANBUL**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Octavia Cornea / Daniel Sur**
- **Coordonator proiecte 2021 ICR Istanbul: Seila Suliman, Dragoș Tiberiu Niță**

**15 ianuarie / Difuzarea unui film de promovare a Ansamblului Violoncellissimo.** ICR Istanbul a publicat pe pagina de Facebook și canalul YouTube al reprezentanței un film muzical care a pus în evidență Ansamblul *Violoncellissimo*, unul dintre cele mai vestite ansambluri instrumentale românești din ultimii 15 ani. Filmul special înregistrat pentru ICR Istanbul a inclus fragmente din concertul extraordinar susținut în 2020, în premieră la Istanbul și intervențiile maestrului Marin Cazacu și ale coordonatorului ICR Istanbul, Nadia Tunsu, intervenții traduse și subtitrate în limba turcă.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 1670. Număr de aprecieri: 124**

**Proiect fără finanțare.**

**1 februarie / „Actori de pus în ramă”.** ICR Istanbul a publicat pe pagina de Facebook și canalul YouTube al reprezentanței 12 clipuri care prezintă lucrări de artă consacrate aparținând MNAR, însă interpretate de actori cunoscuți de la Teatrul Nottara, respectiv: Ioana Calotă - *Buchetiera* de Mihail Lapaty (1816 – 1860); Răzvan Bănică – *Vârsta de bronz*, sculptură de Auguste Rodin (1840 – 1917); Alexandru Mike Gheorghiu – *Omul cu pipă* de Alexandru Ciucurencu (1903 – 1977); Diana Roman – *O floare între flori* de Nicolae Grigorescu (1838 – 1907); Mihaela Subțirică – *Portretul Giovannei Spinola Pavese* de Peter Paul Rubens (1577 – 1642); Crenguța Hariton – *Femeie cu rochie albastră* (1835 – 1845), Anonim – Atelier Central European; Corina Dragomir – *Portret de femeie* de Jean –

Joseph Benjamin Constant (1845 – 1902); Luminița Erga – *Lorica cu crizanteme* de Ștefan Luchian (1868 – 1916); Cristina Juncu – *Tătăroaică cu țibulcă* de Iosif Iser (1881 – 1958); Dan Bordeianu – *Principele Domnitor Carol I* de George Peter Healy (1813 – 1893); Ion Grosu – *Jucătorul de șah* de Corneliu Baba (1906 – 1997); Laura Anghel – *Femeie cu umbrelă* de Ipolit Strâmbu (1871 – 1934); Filip Ristovski – *Sfântul Ieronim în chilia sa*, Școala lui Joos van Cleve (1485 – 1540); Sorina Ștefănescu – *Portret de femeie cu câine* de Nina Arbore (1889 – 1942); Raluca Gheorghiu – *Nina în verde* de Nicolae Tonitza (1886 – 1940).

**Număr de evenimente: 12**

**Număr de vizualizări: 1670. Număr de aprecieri: 124**

**Proiect fără finanțare.**

18-20 februarie / „L-au întâlnit pe Brâncuși”. ICR Istanbul a organizat lansarea virtuală a cărții *L-au întâlnit pe Brâncuși*, semnată de Doina Lemny și publicată la editura Vreamea, în august 2020, în contextul marcării Zilei Brâncuși. Prezentarea cărții i-a aparținut autoarei, Doina Lemny, reputat cercetător al vieții și activității lui Brâncuși, care a adunat în volum mărturiile unora dintre cei care l-au cunoscut și vizitat pe Brâncuși în atelierul său de la Paris. Filmul de prezentare realizat de cineastul Ionuț Teianu, tradus și subtitrat în limba turcă, a fost publicat pe pagina oficială de Facebook și pe contul YouTube al reprezentanței.

**Număr de evenimente: 1**

**Buget: 3 750 lei**

**Număr de vizualizări: 3400.**

25-27 februarie / „Despre obiceiuri ale românilor de odinioară” în dialog cu Adrian Majuru. ICR Istanbul a publicat pe pagina de Facebook și canalul YouTube al reprezentanței un film despre variile influențe otomane în viața culturală și socială din Țările Române, de la finele secolului al XVIII-lea și începutul secolului al XIX-lea. Prezentarea a adus în prim-plan oameni, locuri și spații din București, un oraș care s-a aflat la marginea Orientului, un oraș care pentru mai bine de un secol a balansat între Orient și noua tentație europeană.

**Număr de evenimente: 1**

**Buget: 2 500 lei**

**Număr de vizualizări: 7150. Număr de aprecieri: 325**

1-2 martie / Mărțișor – tradiție și simbol. ICR Istanbul a publicat pe pagina de Facebook prezentarea audio-video cu tema „Mărțișor – tradiție și simbol” susținută de acad. Sabina Ispas, reputat etnolog.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 2700.**

**Proiect fără finanțare.**

**4, 11, 15 martie / „Actori de pus în ramă”.** ICR Istanbul a publicat pe pagina de Facebook și canalul YouTube al reprezentanței episoadele 13-15 ale serialului realizat în colaborare cu Teatrul Nottara, „Actori de pus în ramă”.

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de vizualizări: 4600.**

**Proiect fără finanțare.**

**7-9 martie / Românce celebre.** ICR Istanbul a publicat pe pagina de Facebook și canalul YouTube un film după un concept semnat de criticul de artă, Cosmin Năsui, cu un montaj realizat de artistul vizual Cristi Farcaș. Filmul a dezvăluit informații interesante despre românce care s-au făcut remarcate în ultimele secole, atât în țară, cât și peste hotare, excelând în diverse domenii de activitate: cinematografie, muzică, diplomatie, modă, design, balet, teatru, arte vizuale, științe etc. Proiectul virtual a fost un moment important în continuarea promovării marilor personalități românești în spațiul cultural turcesc, exclusiv feminine, precum: Maria Tănase, Anna de Noailles, Florica Sas, Nadia Gray (Herescu), Nina Cassian, Lizica Codreanu, Ileana de Romania, Irene Ghica, Sylvia Sydney, Lisette Vereea, Mitza Bricard, Alice Cocea, Lola Bobescu, Elvira Popescu, Martha Bibescu, Mica Ertegun, Alina Cojocaru, Ileana Sonnabend, Ana Szeles, Henriette Yvonne Stahl, Maria Prodan Bjørnson, Elena Ghica, Ana Cumpănaș, Magda Elena Lupescu, Pola Illery (Paula Iliescu), Smaranda Brăescu și Alexandra Ionescu Tulcea. Poetul, traducătorul, ziaristul, profesorul, realizatorul și crainicul turc de radio - Mesut Şenol, a asigurat *voice cover*-ul în limba turcă.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 6000.**

**Buget: 3 300 lei.**

**10-13 martie / Jurnal de introspecție IV.** Pe pagina de Facebook și contul YouTube al Institutului Cultural Român „Dimitrie Cantemir” de la Istanbul a fost difuzată o prezentare online a unui demers artistic denumit „Jurnal de introspecție IV” și realizat de artiste Mirela Trăistaru și Dorotheia Fleiss. Materialul audio-video realizat de modernism.ro a fost subtitrat în limba turcă și cuprinde o prezentare a conceptului „Jurnal de introspecție”, desfășurat pe mai multe „capitole”, cu o trecere în revistă a mai multor expoziții, performance, cu un focus pe lucrări realizate de artiste în perioada de pandemie.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 1500. Număr de reacții: 80**

**Proiect fără finanțare.**

**17-19 martie / Artiști români de succes în Republica Turcia - miniaturista Mihaela Alpayer.** ICR Istanbul a publicat pe pagina de Facebook și canalul YouTube al reprezentanței un material video dedicat artistei miniaturiste Mihaela Alpayer, realizat de Halil Erdoğan. Materialul prezintă detalii

despre arta picturii miniaturale, despre arta „tezhip” (ornamentație de carte prin aurire) și despre caligrafia otomană.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 4500. Număr de reacții: 355**

**Buget: 2 650 lei.**

22-24 martie / Mini-conferința „Nicolae Titulescu.80”. ICR Istanbul a desfășurat, în marja comemorării a 80 de ani de la moartea marelui om de stat și diplomat român, Nicolae Titulescu (martie 1882 – martie 1941), un proiect cultural online cu titlul „ Nicolae Titulescu.80 ”. ICR Istanbul a prezentat online un film, tradus și subtitrat în limba turcă, cu participarea conf. univ. dr. Emanuel Plopeanu, decanul Facultății de Istorie și Științe politice din cadrul Universității Ovidius din Constanța. Filmul a oferit detalii inedite despre personalitatea marelui diplomat român, despre percepția și gândirea sa strategică cu privire la dezvoltarea relațiilor româno-turce, despre întâlnirile avute cu diplomații turci ai vremii și, nu în ultimul rând, despre vizita efectuată la Ankara, în 1933, în calitate de Ministru al Afacerilor Străine al României.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 2200.**

**Buget: 3 000 lei.**

25 martie – 20 aprilie / „Călător prin Orient”. Scurtă antologie de muzică românească și turcească. ICR Istanbul a publicat online zece filme muzicale scurte înregistrate special pentru reprezentanță, cu chitaristul Tudor Anghelescu. Piese difuzate au fost: *Aseara ți-am luat basma; Bun îi vinul ghiurghiului; Joc cadânesc; Suite de cântece bătrânești*, alături de care se vor regăsi și piese turcești, într-un aranjament special la chitară: *Olmasa mektubun; Hatirla ey peri; Üskudar`a gider iken; Sigaramin dumanina sarsam; Ben giderim Batum`a; Sevdan olmasa.*

**Număr de evenimente: 10**

**Număr de vizualizări: 25000.**

**Buget: 6 000 lei.**

1-30 aprilie / Preluarea și promovarea Muzeului virtual al turcilor și tătarilor din Dobrogea - MIRAS. ICR Istanbul a promovat Muzeul virtual al turcilor și tătarilor din Dobrogea – MIRAS, prin publicarea online a unor materiale care prezintă patrimoniul cultural material și imaterial al turcilor și tătarilor din Dobrogea: piese vestimentare, piese otomane, fotografii și vederi cu arhitectură islamică, viață religioasă, folclor, gastronomie, tradiții.

**Număr de evenimente: 6**

**Număr de reacții: 400 (impact total: 6313)**

**Proiect fără finanțare.**

**3 aprilie - 26 iunie / „Kaymak literar online”, proiect de promovare a scriitorilor români contemporani; ediția a doua. ICR Istanbul a desfășurat o campanie online de promovare a autorilor români contemporani prin publicarea pe pagina oficială de Facebook câte unui film cu mărturii și lecturi literare filmat cu câte un scriitor român contemporan: Adina Popescu, Cristian Teodorescu, Simona Antonescu, Bogdan Alexandru Stănescu, Gabriela Adameșteanu, Ligia Rușcu, Marta Petreu, Monica Săvulescu, Radu Țuculescu, Radu Paraschivescu, Cosmin Perța, Claudiu Komartin, Svetlana Cârstean, Teodora Coman, Robert Șerban, Paul Țanicui și Radu Pavel Gheo. Autorii au vorbit despre literatura proprie, teme de interes, experiențele avute la Istanbul în calitate de scriitor/poet și au lecturat în limba română pasaje din primul capitol al volumului tradus în limba turcă și publicat în antologia *Autori români contemporani* în cadrul Atelierului de traduceri literare organizat de ICR Istanbul sau din poemele traduse în limba turcă. Toate materialele au fost publicate cu subtitrare în limba turcă. Publicare – 3 aprilie: scriitoarea Gabriela Adameșteanu a citit din romanul *Dimineața pierdută* (tradus și publicat în Turcia, Ed. Yapıredi); Publicare – 9 aprilie: scriitoarea Simona Antonescu și-a prezentat cartea de debut, *Fotograful curții regale*, romanele *Hanul lui Manuc*, *Ultima cruciadă* și cea mai recentă carte, *În umbra ei*; Publicare – 11 aprilie: scriitorul Radu Țuculescu a prezentat romanul *Măcelăria lui Kennedy* și a citit câteva pasaje din primul capitol al cărții, intitulat *Vineri*; Publicare – 19 aprilie: scriitoarea Monica Săvulescu Voudouri a prezentat pe scurt romanul *Dacă treci podul Soweto* și a citit câteva pasaje din primul capitol al cărții; Publicare – 21 aprilie: scriitorul Radu Paraschivescu a vorbit cititorilor și a lecturat un fragment din romanul *Fluturele negru*; Publicare – 5 mai: poeta Teodora Coman a vorbit despre experiența pe care a avut-o la atelierul de traduceri literare din 2016 de la Istanbul, despre cât de mult a contribuit atelierul la redefinirea formulei poetice de mai târziu, despre „rezistența părților de text, care nu puteau fi transferate dintr-o limbă în alta” și textele pe care le-a scris în urma vizitei la Istanbul. Poeta a recitat două poeme: *Baza* și încă un poem, scris în timpul workshop-ului de la Istanbul; Publicare – 7 mai: scriitoarea Marta Petreu și-a prezentat pe scurt romanele *Acasă, pe Cîmpia Armaghedonului* și *Supa de la miezul nopții*, vorbind despre ușurința sau dificultatea cu care le-a scris, apoi a lecturat un fragment din *Supa de la miezul nopții*; Publicare – 11 mai: poetul Robert Șerban a vorbit despre volumul *Tehnici de camuflaj* și despre transformările pe care i le provoacă scrisul versurilor, apoi a recitat poemele *Ce ar mai conta* și *Om de casă*; Publicare – 15 mai: scriitoarea Ligia Rușcu; Publicare – 19 mai: scriitorul Bogdan Alexandru Stănescu și-a prezentat cele șase cărți scrise, două volume de poezie, două volume de eseuri și două romane și a vorbit despre primul său roman, *Copilăria lui Kaspar Hauser*, apoi a lecturat câteva pasaje din primul capitol al cărții; Publicare – 24 mai: scriitoarea Adina Popescu a vorbit despre literatura proprie, despre cum a ajuns să scrie cărți pentru copii și a prezentat trilogia *O istorie secretă a Țării Vampirilor*, apoi a lecturat un pasaj din *Cartea Pricoliciului*; Publicare – 27 mai: scriitorul Dan Coman și-a prezentat activitatea literară, festivalul internațional de literatură pe care îl organizează la Bistrița și a amintit atelierul de traduceri de poezie de la Istanbul la care a participat în anul 2016. În finalul înregistrării a recitat poemele *Imposibil de urnit* și *Poem de dragoste la Istanbul*; Publicare – 3 iunie: poetul Claudiu Komartin vorbit despre experiența literară pe care a avut-o în cadrul**

atelierului de traduceri de poezie de la Istanbul, din anul 2016, despre traducerea și publicarea în limba turcă a unei selecții de poeme incluse în volumul *Bir Garip Roman* de către editura Yitik Ulke la Istanbul. Poetul a recitat poemele *Imposibil Poem cu tine* și *Un oraș de provincie*, *Ca un poet dintr-un film coreean* și *Vreau să te cred*, traduse în limba turcă la workshop-ul din Istanbul; Publicare – 7 iunie: scriitorul Paul Țanicui a prezentat universul romanului *Quimera* prezentându-și cartea și temele care îl animă și inspiră; Publicare – 10 iunie: prozatorul și traducătorul Radu Pavel Gheo a prezentat romanul *Disco Titanic* din care a citit câteva pasaje; Publicare – 15 iunie: scriitorul și jurnalistul Cristian Teodorescu a prezentat universul romanului *Medgidia, orașul de apoi*, într-o lume din care au făcut parte bunicii autorului și prietenii acestuia din Medgidia, micul oraș dobrogean în care trăiau laolaltă români, turci, tătari, greci, evrei și armeni; Publicare – 18 iunie: poeta și traducătoarea Svetlana Cârstean a vorbit despre impactul pe care orașul Istanbul l-a avut asupra sa și scrierilor sale, despre participarea la atelierul de traduceri literare din 2016. Poeta a recitat câteva poeme din volumul *Sînt alta*, poeme traduse în limba turcă de traducătoarea Leila Ūnal; Publicare – 22 iunie: poetul Cosmin Perța a citit un poem inspirat din realitatea din jurul nostru, în contextul pandemic. *Poezia în două capitale* a fost tradusă de Arzu Ören și Jenny Șișli.

**Buget: 13 600 lei.**

**Număr de evenimente: 18**

**Număr de reacții: 1800, număr de vizualizări: 13 000 (număr de reacții: 70, vizualizări: 400; număr de reacții: 30, vizualizări: 430; număr de reacții: 140, vizualizări: 700; număr de reacții: 80, vizualizări: 600; număr de reacții: 60, vizualizări: 4 000; număr de reacții: 30, vizualizări: 700; număr de reacții: 15, vizualizări: 300; număr de reacții: 253, vizualizări: 900; număr de reacții: 50, vizualizări: 1 000; număr de reacții: 69, vizualizări: 700; număr de reacții: 192, vizualizări: 550; număr de reacții: 150, vizualizări: 800; număr de reacții: 97, vizualizări: 350; număr de reacții: 50, vizualizări: 200; număr de reacții: 75, vizualizări: 400; număr de reacții: 60, vizualizări: 200, număr de reacții: 74, vizualizări: 300; număr de reacții: 294, vizualizări: 450)**

**6-9 aprilie / Reformele kemaliste și comunitatea turcă și tătară din România.** ICR Istanbul a prezentat, pe pagina oficială de Facebook și pe canalul YouTube, un film tradus și subtitrat în limba turcă, cu participarea istoricului Metin Omer, cadru universitar la Facultatea de Istorie și Științe politice a Universității Ovidius din Constanța. Istoricul a oferit informații despre importanța reformelor kemaliste, cu accent pe impactul lor asupra comunității turce și tătare din România, istoricul invitat reliefând totodată buna colaborare diplomatică din perioada interbelică, decisivă pentru arhitectura geopolitică europeană ulterioară.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de reacții: 260 (impact total: 4150)**

**Buget: 1 500 lei.**

**15-20 aprilie / Vizite regale la Istanbul în perioada interbelică: memorii, impresii de călătorie, reacții diplomatice.** ICR Istanbul a publicat online o scurtă conferință științifică susținută de conf. dr. Daniel Citirigă. Publicul a descoperit detalii istorice inedite despre buna colaborare diplomatică din perioada interbelică, reflectată în memoriile unor personalități românești de anvergură: Regina Maria și Regele Carol al II-lea, în raport cu reprezentanții societății turcești în plină afirmare politică și economică. Istoricul român a evidențiat impresiile de călătorie și reacțiile diplomatice internaționale din acea vreme.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de reacții: 780 (impact total: 7200)**

**Buget: 3 000 lei.**

**21 aprilie – 27 mai / Primăvara Francofoniei aduce povești pentru copii.** ICR Istanbul a publicat pe pagina de Facebook și pe contul YouTube o înregistrare audio-video în care traducătoarea Ioana Tezçakın a prezentat și a lecturat din cartea pentru copii *Ela cea fără de cuvinte* de Victoria Pătrașcu (în publicare, în limba turcă la Ed. „Masal Seramik Evi” din Istanbul)

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de reacții: 50. Vizualizări: 1500.**

**Proiect fără finanțare.**

**24-28 aprilie / Expoziția „Ferdinand și Maria: un destin comun, România Mare” @ Muzeul Național Cotroceni,** prezentată virtual la Istanbul. ICR Istanbul, în colaborare cu Muzeul Național Cotroceni, a prezentat pe pagina oficială de Facebook și canalul YouTube expoziția „Ferdinand și Maria: un destin comun, România Mare”. Publicul a descoperit detalii despre povestea fascinantă a unor destine regale, expoziția îmbinând într-o manieră accesibilă informațiile istorice cu viziunea personală a unor tineri artiști români: Oana-Alexandra Achiței, Georgiana Chițac, Alexandra-Elena Ciocan, Ana-Maria Gălețeanu, Ana-Alexandra Hochreiter, Alexandru Săvescu, Zelmira Szabó și Traian Țamuris.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de reacții: 140 (impact total: 3800)**

**Buget: 5 000 lei.**

**30 aprilie – 4 mai / „Obiceiuri și tradiții românești în perioada pascală”.** ICR Istanbul, în colaborare cu Trinitas TV, a publicat pe pagina de Facebook și pe contul YouTube, un film despre obiceiurile și tradițiile străvechi din perioada pascală, film intitulat *Obiceiuri și tradiții românești în perioada pascală*. Filmul s-a adresat cu precădere diasporei române și a prezentat frumusețea sărbătorilor pascale la români, a tradițiilor și ritualurilor asociate, comori ale tezaurului etno-folcloric.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 5000, reacții: 420**

**Proiect fără finanțare.**

**21-24 mai / Expoziția „REinTOARCEREA” prezentată virtual la Istanbul.** ICR Istanbul a promovat virtual expoziția de artă contemporană intitulată „REinTOARCEREA”, semnată de Alina Codin. Vizitatorii online au luat contact cu creația unei artiste plastice române, cu o viziune cromatică originală asupra artei decorative populare, o expoziție inspirată din motivele tradiționale românești brodate sau cusute pe ii, pe scoarțe, sau brâie. Fundalul sonor a cuprins elemente muzicale din repertoriul Mariei Tănase, iar ICR Istanbul a asigurat traducerea filmului în limba turcă.

**Număr de evenimente: 1.**

**Număr de vizualizări: 1100.**

**Proiect fără finanțare.**

**29-31 mai / Școala din Muzeu – prezentare virtuală a atelierului de la Piscu.** ICR Istanbul a prezentat o inițiativă educativă non-formală din cadrul muzeului – atelier existent în satul Piscu, județul Ilfov. Reprezentanța a publicat un film realizat cu principalii mentori și organizatori ai activității culturale desfășurate în respectivul sat românesc, tradus și subtitrat în limba turcă, destinat atât diasporei române, cât și publicului local interesat de meșteșugurile populare. Școala de la Piscu s-a născut din proiectele Asociației Gaspar, Baltasar & Melchior, organizație non-guvernamentală cu misiune cultural-educativă, care lucrează din anul 2006, în satul cultural menționat, veche vatră de olari.

**Număr de evenimente: 1.**

**Număr de vizualizări: 350.**

**Proiect fără finanțare.**

**23-25 iunie / Expoziția „[În]toarcem cânepa spre viitor” prezentată virtual la Istanbul, cu ocazia Zilei Universale a Iei.** ICR Istanbul a celebrat Ziua Universală a Iei prin prezentarea, pe pagina oficială de Facebook, a expoziției de artă contemporană, „[În]toarcem cânepa spre viitor”, vernisată recent la Muzeul Național al Țăranului Român din București. A fost publicat un film realizat de modernism.ro, tradus și subtitrat în limba turcă, despre conceptul și lucrările de artă expuse. Proiectul expozițional i-a adus împreună pe celebri artiști: Mircea Cantor, Florica Zaharia și Oláh Gyárfás.

**Număr de evenimente: 1.**

**Vizualizări: 300**

**Proiect fără finanțare.**

**27, 28 iunie / Spectacol-lectură teatru online – piesa *Avioane de hârtie* de Elise Wilk și workshop de scriere dramatică online în cadrul proiectului „New Text New Theatre”.** ICR Istanbul, în colaborare cu GalataPerform, a organizat transmisiunea în direct a spectacolului-lectură teatru *Avioane de hârtie* semnat de Elise Wilk și a primei părți a workshop-ului de scriere dramatică, cu participarea dramaturgului român în cadrul programului „New Text New Theatre”. Piesa, adaptată pentru a fi jucată în mediul virtual, a fost interpretată de actori turci de marcă din teatrul contemporan: Akant Çetin, Ardahan Arda, Barkın Sarp, Furkan Yazıcı, Gülçin Arslan Kübra Balcan,



Tuğçe Şahin. Traducerea piesei în limba turcă a fost semnată de Ioana Tezçakın, iar regia i-a aparținut regizoare Yeşim Özsoy. Evenimentul a fost urmat de o discuție cu dramaturgul Elise Wilk la care au luat parte regizorul piesei de teatru, actori turci și critici de teatru. În data de 28 iunie, ICR Istanbul a transmis online prima parte a unui atelier de scriere dramatică susținut de Elise Wilk. Ea a vorbit despre cum a ajuns să scrie piese de teatru deși venea dintr-un domeniu complet diferit, jurnalismul, ce a determinat-o să aleagă ca segment de public adolescenții și cum a reușit să se impună ca dramaturg în afara țării, unele din piesele ei de teatru au fost traduse în peste zece limbi.

**Număr de evenimente: 2**

**Vizualizări: 500.**

**Buget: 6 599 lei**

8 iulie – 15 august / CoolSound2021 – Artiști romani independenți prezentați virtual pe scena turcească. Fiind o colaborare cu platforma culturală CoolSound2021, proiectul a constat în prezentarea mai multor producții artistice, pe pagina de Facebook și canalul YouTube, realizate cu muzicieni, coregrafi și interpreți români, aflați în plină afirmare și cu un repertoriu reprezentativ, precum Arcadie Rusu (coregraf și interpret), Dragoș Roșu (coregraf și interpret), Simina Croitoru (violinistă) și Ștefan Diaconu (flautist și dirijor). Platforma CoolSound2021 a pus la dispoziție câte două filme (performance și prezentare) pentru fiecare artist-invitat, traduse și subtitrate de reprezentanță în limba turcă.

**Proiect fără finanțare**

**Număr de postări: 8**

**Impact: 10 134 de vizualizări și 339 de aprecieri și distribuiri**

2-8 august / Expoziția virtuală „București, orașul în matricea otoman-orientală”. Proiectul a constat în prezentarea virtuală, pe pagina de Facebook și canalul YouTube ICR Istanbul, a unei expoziții inedite, de colaje, cu titlul „București – orașul în matricea otoman-orientală”, realizată de arhitectul Constantin Dan Lăcătuș și arh. Ionel Motoc, curator Cătălin D. Constantin, având ca temă centrală influențele otomane în arhitectura Bucureștiului. Filmul, tradus și subtitrat în limba turcă, a avut o durată de aproximativ 30 de minute și a fost realizat exclusiv pentru reprezentanța de la Istanbul, de Peter Pan Art SRL. Această expoziție a fost prezentată și în primăvara anului 2019, la Istanbul, în spațiul expozițional Kuçuk Mustafa Paşa Hamam, înregistrând un real succes. Și de data aceasta, prezentarea virtuală a atras un număr impresionant de persoane, fiind unul dintre cele mai vizualizate proiecte de până acum, bucurându-se de un succes major în rândul internaților. De altfel, revista *Tunaydin* a publicat un amplu articol dedicat acestei expoziții eveniment.

**Buget: 7 600 lei**

**Număr de postări: 1**

**Impact: vizualizări 5972 și 369 de aprecieri și distribuiri**

**31 august / Dublă aniversare la Istanbul: celebrarea a 200 de ani de la nașterea lui Vasile Alecsandri și sărbătorirea Zilei Limbii Române.** Cu prilejul aniversării a 200 de ani de la nașterea poetului, dramaturgului și diplomatului Vasile Alecsandri și în contextul celebrării Zilei Limbii Române, reprezentanța a pregătit două filme, special realizate pentru această dublă aniversare, materiale care au fost postate pe pagina oficială de Facebook și canalul Youtube. În primul film, poetul și traducătorul turc Mesut Şenol a vorbit despre viața și opera lui Vasile Alecsandri, personalitate majoră a culturii naționale, iar apoi a recitat în limba turcă poemele marelui poet român „Hora unirii” (traducerea Kerim Altay) și „Sfârșitul iernii” (traducerea Ismail Ziyayeddin), poeme care au apărut publicate în antologia „Poezie contemporană românească”, la editura Özgür, cu sprijinul ICR Istanbul. Materialul a fost completat de un alt film ce conține o interpretare a poeziei „Hora unirii” de Vasile Alecsandri pregătită de șaisprezece cursanți înscriși în primul semestru al cursurilor de limbă română pentru străini și o introducere susținută de profesoara de limba română, Jenny Marilena Şişli.

**Buget: 840 lei**

**Număr de postări: 2**

**Impact: prima postare – 1187 vizualizări și 63 aprecieri; a doua postare - 1751 vizualizări și 114 aprecieri, distribuiri**

**6-9 septembrie / Lansare virtuală a lucrării *Emigrarea turcilor și tătarilor din România în Turcia între cele două Războaie Mondiale*, autor Metin Omer.** Tema prezentei lansări de carte, pe pagina de Facebook a reprezentanței sub forma unui film, a fost de interes atât pentru publicul specializat, cât și pentru publicul larg. Vizitatorii online au descoperit informații și detalii istorice semnificative, despre emigrarea turcilor și tătarilor din România în Turcia, în perioada interbelică, autorul punând accentul pe buna colaborare diplomatică româno-turcă. Lucrarea prezentată constituie varianta publicată în limba română a tezei de doctorat, pe care autorul a susținut-o la Universitatea „Hacettepe” din Ankara, iar cuvântul-înainte poartă semnătura prof. univ. dr. Hakan Kırımlı de la Universitatea „Bilkent”, din capitala Turciei. Publicul a primit cu foarte mare interes prezentarea cărții, aproximativ 4900 de persoane urmărind lansarea virtuală a lucrării, iar aproximativ 450 de persoane și-au manifestat admirația sau au distribuit linkul. Amintim că, filmul a fost special realizat pentru Institutul Cultural Român „Dimitrie Cantemir” din Istanbul și a beneficiat de traducere și subtitrare în limba turcă.

**Buget: 2 500 lei**

**Număr de postări: 1**

**Impact: 4900 de persoane au vizualizat postarea, iar aproximativ 450 de persoane au apreciat-o sau distribuit-o**

**16 septembrie – 11 noiembrie / Expoziția „Reshaping the land of Man/ Redimensionând pământul Omului”, prezentată virtual la Istanbul.** „Reshaping the land of Man/ Redimensionând pământul Omului”, o expoziție de artă contemporană, a reunit lucrările/operele unor tineri artiști români, pe

pagina de oficială de Facebook, contul YouTube al ICR Istanbul. Proiectul a debutat în data de 16 septembrie, cu prezentarea realizată de artista Delia Călinescu (Zoița), sub forma unui film, de aproximativ 6 minute, iar apoi a continuat în data de 20 septembrie, cu un alt film, denumit *Blended Territories*, de aproximativ 3 minute. În data de 23 septembrie, publicul a făcut cunoștință cu artista Ioana Terheș, specializată în conservare-restaurare, dar și cu studii aprofundate în istoria artei. Cel de-al treilea artist prezentat a fost Teo Papadopol, un pasionat de procedeele tehnice folosite în realizarea de sculpturi, abordând teme legate de problemele sociale și, mai ales, de modul cum funcționează societatea. Următorul artist prezentat în cadrul acestui program dedicat promovării artei contemporane și tinerilor artiști români a fost Răzvan Neagoe. Grație celor două filme, publicul a descoperit un artist vizual care prezintă o temă interesantă, *Percepția – prelucrare și integrare*, în care amintirile și evenimentele adiacente își găsesc un loc aparte, ca o concluzie și mărturisire personală. În 14 octombrie, Ada Muntean a vorbit despre preocupările sale artistice care vizează explorarea corpului uman și a identităților pe care acesta le poate cumula în cadrul unor proiecte ce cuprind atât tehnici tradiționale, cât și tehnici digitale. Iar, în 16 octombrie a prezentat proiectul intitulat „About Matter” și definit ca o experiență senzorială, un punct de pornire într-un experiment artistic de explorare a conceptului curatorial, care celebrează materia aflată mereu într-un proces de transformare. În data de 21 octombrie, fost difuzat un material video de prezentare a artistului Marius Jurca. Artistul a vorbit despre abordarea sa artistică ce implică interacțiunea individului cu varii tipare identitare, în care numerele, formele geometrice, sunetul și culoarea creează experiențe unice. În cadrul celui de al doilea film, postat în data de 23 octombrie, Marius Jurca și-a prezentat proiectul din cadrul expoziției colective „Reshaping The Land of Man/ Redimensionând pământul omului”, punând accentul pe valorificarea estetică a tiparelor geometrice urbane, regăsite în diferite locații publice din orașul Timișoara. În data de 28 octombrie, a fost postată prezentarea artistului Dragoș Neagoe, care dezvoltă abordarea sa artistică în formă vizuală, de la sculptură și obiect, până la instalație, performance, video. Practică un studiu al volumului care analizează evoluția istorică a formei și expresiei sculpturale, asociat cu analiza evoluției libere a formei în interacțiune cu mediul natural. În 10 și 11 noiembrie, proiectul s-a încheiat cu ultima prezentare realizată de curatorul expoziției, Ana Cămpăan, dar și cu lucrările finale ale artiștilor implicați. S-a subliniat importanța demersului artistic al artiștilor contemporani care, pe baza unei documentări asidue, au reușit să-și prezinte lucrările, folosindu-se de o serie de instrumente moderne. De asemenea, demersul artistic s-a dorit a fi o posibilitate de revenire asupra marilor forme de exprimare artistică specifice artei contemporane, dar și asupra seriei de proiecte alternative și intervențiilor conceptuale caracteristice lumii balcanice.

**Buget: 20 600 lei**

**Număr de postări:8**

**Impact: 12 875 au vizualizat postările proiectului, iar aproximativ 940 de persoane le-au apreciat/distribuit**

**22-26 septembrie / Participare românească la Festivalul Internațional de Animație AnimaSyros, Grecia.** Regizorul și animatorul Paul Mureșan a participat la Festivalul Internațional al Filmului de Animație AnimaSyros, ediția a XIV-a, care a avut loc în insula Syros, Grecia. Evenimentul a fost organizat de ICR Istanbul în parteneriat cu Ambasada României la Atena. În cadrul festivalului, Paul Mureșan a susținut un workshop/atelier educativ de animație și a fost prezent la Agora, secțiune dedicată profesioniștilor din domeniul filmului de animație, cu participare internațională și, de asemenea, și-a prezentat ultimul film *Cântec de leagăn. „Animând trecutul”* este un atelier educativ de animație, desfășurat pe parcursul a 4 zile cu adolescenți (5 liceeni și 4 studenți) din insula Syros, Grecia. Mentorul atelierului „Animând trecutul”, Paul Mureșan a sintetizat un program de 3 zile de desen (fundaluri și scene de mișcare) urmate de o zi de editare și montaj a unui film cu titlul „Sons of Samarina”, un omagiu dedicat revoluționarilor greci, care sunt amintiți în mod deosebit în anul 2021 datorită aniversării revoluției grecești. Participanții la atelier au lucrat în tehnicile grafit și pastel pe hârtie, rezultând un număr impresionant de 579 de desene în trei zile a câte trei ore de lucru. Festivalul Internațional al Filmului de Animație AnimaSyros este organizat anual în insula Syros, din regiunea Cyclades, Grecia, începând din anul 2008. Datorită circumstanțelor fără precedent provocate de pandemia Covid-19, ediția a 14-a festivalul s-a desfășurat într-o manieră hibridă, combinând o serie de evenimente organizate, în siguranță, în mod fizic cu o versiune digitală a festivalului. Astfel, ediția a XIV-a a festivalului AnimaSyros a avut loc pe insula Syros, atât în mod fizic, cât și digital, cu sprijinul municipalității Syros și al districtului Regiunii Sud-Egeene. Tema de anul acesta al festivalului a fost „libertatea”, concept prezent în toate secțiunile festivalului, atât în cadrul workshop-urilor educaționale pentru tineri, în selecția filmelor prezentate la festival, cât și în cadrul Agorei. Pentru un al doilea an consecutiv, secțiunea Agora a festivalului a continuat colaborarea strategică cu MIFA, secțiune renumită a Festivalului internațional de film de animație Annecy din Franța.

**Buget: 4 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Spectatori: 200 de spectatori la festival, iar la workshop-ul susținut de regizorul român au participat activ 9 liceeni/studenți și 20 de persoane interesate de animație**

**4 octombrie – 6 decembrie / Tezaurul Muzeului Național de Istorie a României ajunge la Istanbul.** Programul a conținut zece mini-documentare, traduse și subtitrate în limba turcă, realizate de cercetători și muzeografi ai emblematicului muzeu românesc. Proiectul a debutat cu filmul *Brățările dacice de aur de la Sarmizegetusa Regia*, în prezentarea dr. Andreea Ștefan, muzeograf al secției de istorie a MNIR. În cel de-al doilea film, dr. Cristiana Tătaru, muzeograf, secția cabinet numismatic și tezaur istoric MNIR, a prezentat *Paftaua de la Curtea de Argeș*, una dintre cele mai frumoase bijuterii medievale descoperite în Țările Române. Pompilia Gon, muzeograf în cadrul secției de istorie a MNIR a prezentat *Garnitura princiară de podoabe din Transilvania*, bijuterii de excepție aflate în patrimoniul muzeului, precum și istoria lor. Dr. Ginel Lazăr, cercetător, Secția Istorie a Muzeului Național de Istorie a României a prezentat publicului turc *Evangelhia greco-romană*

*tipărită de Antim Ivireanul la București în 1693, ferecată în aur de Constantin Brâncoveanu și donată ctitoriei sale de la Hurezi. Nicoleta Konig, muzeograf, Secția Istorie a Muzeului Național de Istorie a României a prezentat publicului turc *Sabia de investitură a lui Carol I primită de la Sultan*, o piesă de o excepțională frumusețe, dar și de o deosebită valoare istorică. Dr. Cristina Păiușan Nuică, cercetător Secția Istorie a MNIR a prezentat *Coroana reginei Elisabeta și cartea cu poemul Wanderstab*, piese reprezentative pentru prima regină a României. Dr. Ernest Oberländer-Târnoveanu, istoric și director al Muzeului Național de Istorie a României, a prezentat *Sceptrul regelui Ferdinand*, publicul admirând una din cele mai interesante și pline de semnificații istorice piese din colecția muzeului. Dr. Cornel Ilie, director adjunct al Muzeului Național de Istorie a României, a prezentat publicului turc, *Coroana reginei Maria*, realizată pentru încoronarea ca suverană a României Mari, la Alba-Iulia, la 15 octombrie 1922, moment deosebit de important pentru istoria națională. Drd. Roxana Pătrașcu, muzeograf, secția Conservarea și Protecția Patrimoniului, a prezentat publicului turc, *Caseta de bijuterii a reginei Maria*, dăruită ca dar de nuntă, de un grup feminin de inițiativă, la sosirea în țară a cuplului princiar Ferdinand – Maria. Raluca Mălăncioiu, muzeograf, secția Istorie, a prezentat publicului turc, *Bijuteriile reginei Maria*, păstrate în colecția muzeului.*

**Buget: 22 500 lei**

**Număr de postări: 10**

**Impact: 7713 de persoane au urmărit postările proiectului și aproximativ 404 persoane le-au apreciat sau distribuit**

**14-28 octombrie / Expoziția „București, orașul în matrice otoman orientală” prezentată la Ankara.** ICR Istanbul, în parteneriat cu Ambasada României în Republica Turcia și cu sprijinul Primăriei Municipale Ankara, a prezentat expoziția „București, orașul în matrice otoman orientală” la Muzeul de Arheologie și Arte Erimtan, în prezența autorului expoziției, arhitect Dan Lăcătuș și a curatorului dr. Cătălin D. Constantin. Seara a fost deschisă de E.S. domnul Ștefan Tinca, ambasadorul României la Ankara și Baki Kerimoğlu, secretar general adjunct al Primăriei Metropolitane Ankara. Expoziția a cuprins 24 de colaje unice, atât din perspectiva temei, care aduce în prim-plan influențele otomane asupra arhitecturii Bucureștilor, cât și din perspectiva manierei de realizare, respectiv colajul. Tema expoziției a fost una foarte puțin cercetată, dar foarte interesantă pentru identitatea Bucureștiului de astăzi, punând în evidență modul în care s-a format și a evoluat orașul. Dincolo de variile clădiri construite în epoci foarte diferite, o parte din capitala noastră păstrează încă elemente tipic orientale, vizibile nu numai în arhitectura exterioară, dar și în decorurile interioare.

**Buget: 11 305 lei**

**Număr spectatori: 100 de participanți la vernisaj și aproximativ 300 de vizitatori, în perioada expunerii la Ankara**

**9 noiembrie - 31 decembrie / Itinerarea expoziției „București, orașul în matrice otoman orientală” la Eskişehir și la Trabzon.** Ca urmare a succesului înregistrat de organizarea expoziției „București,

orașul în matricea otoman-orientală” la Ankara, din luna octombrie, Ambasada României la Ankara, împreună cu institutul din Istanbul au propus prezentarea expoziției în alte două orașe importante din Republica Turcia: Eskişehir și Trabzon. La Muzeul Memoriei al Primăriei Metropolitane Eskişehir, a avut loc vernisajul expoziției „București, oraș în matricea otoman-orientală” cu participarea autorului Dan Lăcătuș. Expoziția a putut fi vizitată până la sfârșitul lunii noiembrie. La Kızlar Manastırı, în localitatea Trabzon, a avut loc cel de-al treilea vernisaj al expoziției „București, orașul în matricea otoman-orientală” cu participarea autorului, precum și a curatorului.

**Buget: Eskişehir (fără finanțare) / Trabzon – 8 630 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Spectatori: Eskişehir – vernisaj, 70 de persoane; vizitatori, apx. 300 persoane / Trabzon – vernisaj, 100 de persoane; vizitatori, apx. 500 persoane**

**25 noiembrie / Golden Horn Brass la aniversarea a 10 ani de Parteneriat Strategic România-Turcia**  
Programul artistic a cuprins: Manuel Penella - *El Gato Montes*; Anonim - *Uzun Ince Bir Yoldayim*; Georges Bizet - *Carmen Overture and Habanera*; Grigoraș Dinicu - *Hora Staccatto*; Manuel Rodriguez - *La Cumparsita*; Joseph Kosma - *Autumn Leaves*; Anonim - *Nihavend Longa*. Ansamblul Golden Horn Brass, fondat în anul 2014, este alcătuit din următorii instrumentiști: Julian Lupu (trompetă), Renato Alexandru Lupu (trompetă), Begüm Gökmen (corn), Sinan Şirin (tubă), Emre Berbergil (trombon).

**Buget: 18 824 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Spectatori: 70 de persoane**

**26 noiembrie / Filme românești în cadrul Festivalului de Scurt-Metraje din Izmir, ediția XXII.** Cinci scurtmetraje românești au fost proiectate în data de 26 noiembrie 2021, la sala de cinema a Institutului Francez din Izmir: „Doi fără”, r.: Miruna Minculescu (2020), *Despre ce naiba sa scriu?*, r.: Matei Monoranu (2019), *Contraindicații*, r.: Lucia Chicoș (2019), *Mezzo Forte*, r.: Eugen Dediu (2019), *Apartamentul X*, r.: Marius Păpară (2020). Filmele selecționate au fost prezentate în premieră și aparțin Universității Naționale de Artă Teatrală și Cinematografică „I.L. Caragiale” din București. Festivalul Internațional de Scurtmetraj de la Izmir a debutat în anul 2000 și a devenit unul dintre cele mai apreciate festivaluri, în rândul publicului iubitor de film. Reprezentanța de la Istanbul sprijinind astfel participarea României la Festivalul Internațional de Scurtmetraj, ediția XXII, care s-a desfășurat în perioada 22-28 noiembrie 2021.

**Proiect fără finanțare**

**Număr evenimente: 1**

**Spectatori: aprox. 100 de persoane**

**1 decembrie / Imnul Național al României, în interpretarea artiștilor de folclor, Blaj, 2021.** Proiectul a constat în prezentarea online a Imnului Național al României, în interpretarea unor artiști de folclor

cunoscuți, cu ocazia celebrării Zilei Naționale a României, la 103 ani de la Marea Unire. Înregistrarea a fost realizată în cadrul concertului extraordinar de folclor - „Alba unește România”, Palatul Cultural din Blaj. Evenimentul s-a desfășurat cu concursul Orchestrei Române de Folclor, constituită din artiști instrumentiști profesioniști, care iau parte la proiectele de importanță națională și internațională ale centrului de cultură din județul Alba. La eveniment au participat peste 65 de artiști, din toate regiunile țării, inițiator și dirijor al orchestrei fiind Alexandru Pal, un discipol al maestrului Gheorghe Zamfir. Filmarea a fost pusă la dispoziție institutului de Centrul Cultural „Augustin Benea” din județul Alba.

**Proiect fără finanțare**

**Număr de postări: 1**

**Impact: 2100 vizualizări, 54 reacții, 7 comentarii, iar 23 de persoane l-au distribuit.**

**1-5 decembrie / „Comorile României”** - obiective din patrimoniul mondial UNESCO - România. Cu ocazia marcării Zilei Naționale a României, a fost prezentate o serie de lucrări fotografice, sub forma unui film, realizate de Ilie Tudorel, având ca temă obiectivele din patrimoniul mondial UNESCO – România. Coloana sonoră a filmului a fost *Rapsodia Română* (George Enescu), iar denumirile lucrărilor fotografice reflectând patrimoniul material, imaterial și natural aflat pe lista prestigioasei organizații internaționale au fost traduse și subtitrate în limba turcă și bulgară. Filmul a fost difuzat simultan pe paginile social-media ale Ambasadelor României în Republicile Turcia și Bulgaria.

**Proiect fără finanțare**

**Număr de postări: 2**

**Impact: în cadrul resursei social-media a Ambasadei României în Turcia - aprox. 4243 vizualizări, 370 reacții, iar 43 persoane l-au distribuit ; în cadrul resursei social-media a Ambasadei României în Bulgaria - aprox. 1640 de vizualizări, 172 reacții, 1 comentariu, iar 12 persoane l-au distribuit.**

**24-31 decembrie / Colinde de Crăciun.** Proiectul a constat în prezentarea pe pagina oficială de Facebook și contul Youtube ICR Istanbul a unor colinde tradiționale românești, într-o interpretare de excepție, realizată de Cantus Domini, cor înființat în anul 2012. Programul online a cuprins: *Ce vedere minunată* - Gheorghe Danga, solist: Gheorghe - Alexandru Lazăr; *Colinda pentru părinți* de Paul Surugiu (aranjament de Victor Stoica; harpă Iulia Calei și Evelina Andrie, vioară: Daniela Cotoroană, nai: Mădălina Lupu, chitară și solist: Costi Retea); *Din înaltul cer* de Dan Drăgoi (harpă: Iulia Calei soliști: Alexandru Onea și Ciprian Mardare); *Sfântă noapte de Crăciun* de Emeric Imre (versuri Adrian Păunescu, aranjament de Victor Stoica, vioară: Daniela Cotoroană; nai: Mădălina Lupu; chitară și solist: Florin Cheagă); *Colindul celui fără de țară* de Tudor Gheorghe (aranjament de Victor Stoica, harpă: Evelina Andrieș; vioară: Daniela Cotoroană; nai: Mădălina Lupu; soliști: Andrei Predescu și Ileana Maria Popescu); *Colinda celor trei flori sfinte* – melodie de Furdui Iancu (aranjament de Victor Stoica, vioară: Daniela Cotoroană; nai: Mădălina Lupu; percuție: Victor

Stoica, soliști: Gheorghe-Alexandru Lazăr, Ilie-Alexandru Răducanu și Andrei Predescu); *Ziurel de ziuă* de Ninel Cristea (cules de Oana Sârbu, aranjament de Victor Stoica, vioară: Daniela Cotoroană; nai: Mădălina Lupu; percuție: Victor Stoica, solistă: Oana Sârbu); *La tulpina mărului* de Gheorghe Zamfir (nai: Mădălina Lupu; percuție: Victor Stoica). Prin programul artistic, realizat de corul Cantus Domini, s-a promovat colindele autentice românești, colinda fiind înscrisă în Lista Reprezentativă a Patrimoniului Cultural Imaterial al Umanității (UNESCO).

**Proiect fără finanțare**

**Număr postări: 8**

**Impact: 8375 vizualizări și 613 aprecieri, distribuiri**

## INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN DE LA LISABONA

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Ecaterina Dumbrăveanu-Dimancea / Adelina Badea**
- **Coordonator proiecte 2021 ICR Lisabona: Gelu Savonea, Lorena Nedelcu, Silvia Leu**

**15 ianuarie / Ziua Culturii Române în 2021.** De Ziua Culturii Naționale, pe paginile de Facebook ale ICR Lisabona și ale Ambasadei României în Republica Portugheză, a avut loc tradiționalul maraton de lectură, într-un format inedit și adaptat contextului actual. Evenimentul din acest an a fost dedicat literaturii contemporane românești tradusă în limba portugheză, și a fost prezentat în data de 15 ianuarie, sub forma unui material video caleidoscopic, care a juxtapus înregistrări ale unor lecturi literare realizate de personalități portugheze, dar și de traducători români rezidenți în Portugalia. Prologul evenimentului l-a adus în prim-plan pe poetul și traducătorul Dinu Flămând, care a realizat o punere în temă asupra subiectului și a fixat coordonatele relațiilor literare româno-portugheze într-o sinteză cu titlul „Prezențe literare românești în spațiul lusofon”. Prelegerea a fost urmată de lectura unor fragmente de proză și lirică contemporane românești. Printre personalitățile care au participat la maraton s-au numărat ambasadori, între care și E.S doamna Teresa Maceda, Ambasadorul Portugaliei în România, scriitori, profesori universitari, actori, jurnaliști, precum și traducători români de limbă portugheză. Materialul video a fost distribuit pe paginile de Facebook ale Ambasadei României în Republica Portugheză, editurii Guerra e Paz Editores și blogului cu profil literar Leituras-Mundo.



---

**Buget: 1 250 lei****Număr evenimente: 1****Număr vizualizări/ impact: 3.600 de persoane, cu 1.662 vizualizări și 670 interacțiuni – reacții, comentarii și distribuiri.**

**22-23 ianuarie /** Cea de-a 9-a ediție a Conferinței dedicate studiilor românești la Universitatea din Lisabona. Conferința dedicată studiilor românești la Universitatea din Lisabona (RostUL) este organizată anual, din 2012, de către Lectoratul de Limba Română de la Universitatea din Lisabona, cu sprijinul ICR Lisabona și al Ambasadei României în Republica Portugheză, și urmărește promovarea identității lingvistice și culturale românești, precum și abordarea predării limbii române ca limbă străină. Cea de-a 9-a ediție a RostUL a fost reportată pentru anul 2021, cu aceeași tematică propusă ca în 2020: „Ironie și umor în traducere”, și s-a desfășurat în format online, via zoom, în perioada 22-23 ianuarie. La sesiunea inaugurală au participat ambasadorul României, E. S. Ioana Bivolaru, directorul Institutului Limbii Române, prof. dr. Daiana Cuibus, directorii Ana Maria Martins, Departamentul de Științe ale limbajului și Ernestina Carilho, Departamentul de Lingvistică Generală și Romanică al Facultății de Litere din cadrul Universității Lisabona și lectorul de limba română de la Universitatea Lisabona, prof. Roxana Ciolăneanu. Prelegerile au fost susținute de un număr de 25 de profesori de la universități din Portugalia, România, Italia, Spania, Belgia, Serbia, Polonia, și au avut un public format din aproximativ 50 de studenți și specialiști din domeniu. De asemenea, evenimentul a prilejuit o masă rotundă cu tema „Limba română între traducere și predare”, la care a participat prof. Rodica Adriana Covaci, coordonatorul cursului de limba română pentru străini organizat de ICR Lisabona. În cadrul RostUL9, ICR Lisabona a susținut participarea doamnei Rodica Zafiu – unul dintre cei mai importanți lingviști din România în prezent – profesor la Universitatea din București, Facultatea de Litere, director al Departamentului de Lingvistică, conducător de doctorat și cercetător științific la Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”. La conferința de la Lisabona, prof. dr. Rodica Zafiu a susținut în data de 23 ianuarie, prelegerea „Writing a thesis is like cooking a pig: (un)translability of irony in an atypical academic guide/ „A scrie o teză este ca și cum ai găti un porc: (in)traductibilitatea ironiei într-un ghid academic atipic”.

**Buget: 1 500 lei****Număr evenimente: 1****Număr vizualizări/ impact: 50 participanți**

**24 ianuarie /** 162 de ani de la Unirea Principatelor Române. Duminică, 24 ianuarie 2021, pe rețelele de socializare ale ICR Lisabona a fost prezentat un material video care a cuprins lectura povestirilor *Moș Ion Roată și Unirea și Moș Ion Roată și Cuza Vodă* de Ion Creangă, în interpretarea actorului portughez Nuno Pinheiro. Cele două povestiri sunt cuprinse în volumul *Povești și Povestiri/ Contos e Histórias*, în tălmăcirea lui José Fonseca e Silva și Simona Vermeire, una dintre cele mai temerare și trudnice aventuri de traducere din limba română realizate vreodată în Portugalia.

**Buget: 1 500 lei**

---

**Număr evenimente: 1**

**Număr vizualizări/ impact: 1.925 de persoane, cu 733 vizualizări și 259 interacțiuni – reacții, comentarii și distribuiri.**

**27 ianuarie - 29 decembrie / Programul online „Frescas. Actualități culturale românești”.** Pentru a oferi publicului portughez o imagine actuală și vie a creativității românești în toată diversitatea sa, ICR Lisabona a inițiat în data de 27 ianuarie, pe platformele proprii de socializare, un program de știri culturale românești de ultimă oră care a fost derulat pe întreg parcursul anului 2021. Prezentări de carte, expoziții, concerte, filme, spectacole de teatru și dans de actualitate din viața artistică și culturală din România, s-au regăsit, cu o frecvență lunară, pe paginile de Facebook, Instagram și YouTube ale reprezentanței de la Lisabona, sub forma unor reportaje video atractive, cu subtitrare în limba portugheză. Reportajele au beneficiat de un generic dinamic și inedit realizat de artista digitală Laura Covaci și au inclus lecturi din off, discuții cu interlocutori și prezentări făcute de scriitori, jurnaliști culturali, artiști vizuali, curatori, istorici, critici literari și de artă, coregrafi, teatrologi, cinești etc. Programul „FRESCAS. Actualități culturale românești” a debutat cu prezentarea, în premieră, a romanului *Ioșca*, semnat de scriitorul Cristian Fulaș și a continuat cu prezentarea altor două volume: *Pandemiocrația* de Bogdan Ghiu și *La Nord și la Sud de Tejo* de Stelian Țurlea.

**Buget: 0 lei**

**Număr evenimente: 3**

**Număr vizualizări/ impact: 12.848 de persoane, cu 6.565 vizualizări și 1.174 interacțiuni – reacții, comentarii și distribuiri.**

**19 februarie / Portughezi despre Brâncuși.** Cu ocazia împlinirii a 145 de ani de la nașterea lui Constantin Brâncuși, ICR Lisabona, în colaborare cu Ambasada României în Republica Portugheză, a adus un omagiu marelui sculptor român prin intermediul unor importanți critici de artă și artiști portughezi contemporani, subliniind astfel impactul pe care opera brâncușiană a avut-o în patrimoniul cultural universal, dar și în mediul artistic lusitan. Pe platformele de socializare ale celor două instituții, la data de 19 februarie, a fost difuzat un articol inedit, din arhiva prestigiosului jurnal *Diário de Noticias* – din 1984, și semnat de jurnalistul cultural Margarida Botelho, precum și un amplu eseu de specialitate al criticului de artă Álvaro Lobato de Faria, director și fondator al Galeriei de artă MAC-Mișcarea de Artă Contemporană. Din rândul artiștilor portughezi contemporani de renume, au fost prezentate măturii ale lui Vhils, care a creat portretul lui Brâncuși pe un zid al Universității Naționale de Arte din București, în 2016, și ale Joanei Vasconcelos, care a dezvoltat că opera brâncușiană reprezintă pentru ea o constantă sursă de inspirație. Maratonul de postări s-a încheiat cu prezentarea a 12 fotografii realizate de Constantin Brâncuși (11 fotografii cu operele acestuia, precum și un autoportret, în atelierul din Paris), care aparțin muzeului portughez Coleção Berardo, și care pot fi vizionate virtual pe site-ul muzeului.

**Buget: 0 lei**

**Număr evenimente: 6**

**Număr vizualizări/ impact: impact total de 4.675 de persoane de persoane, cu 603 interacțiuni – reacții, comentarii și distribuire. Se adaugă un impact de 4.100 persoane și 315 interacțiuni, obținute pe pagina de Facebook a Ambasadei României în Republica Portugheză.**

**1 martie / Povestea Mărțișorului, obiceiuri și tradiții de 1 martie. Mărțișorul a fost celebrat anul acesta, în format online, de către ICR Lisabona și Ambasada României în Republica Portugheză, printr-un material video realizat de echipa reprezentanței de la Lisabona, subtitrat în limba portugheză și distribuit la 1 martie pe platformele de socializare ale celor două instituții. Au fost prezentate obiceiuri și datini românești de 1 martie, semnificația Mărțișorului, precum și imagini cu tradiționalul program de ateliere de creație, derulat de ambasadă și ICR Lisabona în anii anteriori, împreună cu profesorii și elevii cursului de limbă cultură și civilizație românească din Portugalia. Materialul video s-a încheiat cu o expoziție virtuală care a cuprins unele dintre cele mai reușite mărțișoare realizate în anii trecuți de micii participanți. Materialul video a fost distribuit concomitent pe platformele de Facebook, Instagram și Youtube ale ICR Lisabona, și platforma Facebook a Ambasadei României în Republica Portugheză.**

**Buget: 0 lei**

**Număr evenimente: 1**

**Număr vizualizări/ impact: 4.675 de persoane, 671 interacțiuni – reacții, comentarii și distribuire, 1.360 vizualizări**

**11-25 martie / „Insula de Ceață” – proiect virtual semnat de artista Laura Covaci. Proiectul online „Insula de Ceață”, conceput al artistei Laura Covaci, a fost prezentat pe platformele de socializare ale ICR Lisabona joi, 11 martie. Cu intenția de a aduce în prim-plan etapele în devenire ale seriei „Insula de Ceață”, publicul a primit o invitație în „laboratorul” artistei pentru a observa tehnicile sale diverse, de la cele clasice (desen) la cele digitale. Proiectul a inclus pe lângă video-flashuri/ GIF-uri și detalii ale lucrărilor însoțite de fragmente ale „fișelor clinice”. Numită și artă generativă, artă interactivă, net art, arta digitală combină conceptele tradiționale (pictura, sculptura, muzica, desenul etc.) cu performanțele spațiului virtual. „Ceața utilitară” este o colecție ipotetică de roboți minuscule (fogleți) care pot reproduce o structură fizică inventată de dr. John Storrs Hall, în 1989. Ceața utilitară ar putea popula o planetă, fiind o materie capabilă să înlocuiască orice instrumentar fizic necesar vieții umane. „Insula de ceață” este un loc utopic desprins din această teorie, o lume primordială, embrionară, născută precum Afrodita din „spuma ceței utilitare”. Concepute ca o radiografie a acestui viitor, posibil topos care ar putea sau nu la un moment dat să își controleze propriul destin, lucrările sunt populate cu ființe ce amintesc de ingineria genetică și care se mișcă sau plutesc alături de un instrumentar generat parcă de propria lor imaginație. Materialul video, realizat de echipa ICR Lisabona împreună cu artista Laura Covaci, a fost distribuit concomitent pe platformele de Facebook și Instagram ale ICR Lisabona.**

**Buget: 1 750 lei**

---

**Număr evenimente: 1****Număr vizualizări/ impact: 12.127 de persoane, 1.500 interacțiuni – reacții, comentarii și distribuiri; 6.100 vizualizări**

**18 martie – 16 aprilie / România la Sărbătoarea Francofoniei din Portugalia.** Deși Sărbătoarea Francofoniei a fost și în acest an afectată de pandemie, țările și instituțiile partenere din Portugalia au reușit, printr-o puternică mobilizare, să îmbine evenimentele în mediul fizic cu cele din mediul virtual, îmbogățind astfel o manifestare deja foarte diversă prin tradiție. Și în acest an România și-a onorat statutul câpătat în aria Francofoniei, evidențiindu-se, prin conținuturile propuse, drept al doilea cel mai important pilon al acestei sărbători în Portugalia. Astfel, la prezenta ediție, Institutul Cultural Român de la Lisabona a propus un concert al trupei de rock progresiv Orkid, care a fost difuzat sâmbătă, 27 martie, la ora locală 19.00 pe site-ul *francofonia* și pe conturile de Facebook și Instagram asociate. Pe lângă acest eveniment, ICR Lisabona a promovat și realizarea, de către reputatul grapher franco-portughez Styler a unui grafitti pe un perete pus la dispoziție în acest scop de Primăria Lisabonei. În mediul virtual, Sărbătoarea Francofoniei din Lisabona s-a bucurat în acest an, pe lângă Franța și România, de participarea Andorei, Belgiei, Canadei, Coastei de Fildes, Egiptului, Elveției, Georgiei, Luxemburgului, Marocului, și Tunisiei. Aceștia li s-au asociat, ca în fiecare an, numeroase autorități locale, organizații și asociații, între care EGEAC (Primăria Lisabonei), Alliance Française, APPF (Asociația Portugheză Profesorilor de Limba Franceză) și APEF (Asociația Portugheză de Studii Franceze), Liceul Francez Charles Lepierre. Concertul a fost difuzat live, pe contul Facebook și Instagram ale Festa da Francofonia, și distribuite în timp real pe conturile de socializare ale ICR Lisabona

**Buget: 6 672 lei****Număr evenimente: 3****Număr vizualizări/ impact: 1.140 de vizualizări, și 175 interacțiuni – reacții, comentarii și distribuiri****[www.festadafrancofonia.com](http://www.festadafrancofonia.com)**

**24 martie – 4 aprilie și 6-27 mai / România – Țară Focus în cadrul Festivalului Internațional de Film Est European - BEAST IFF.** Ajuns la cea de-a patra ediție, Festivalul Internațional de Film Est European – BEAST IFF s-a desfășurat în format online, pe platforma filmin, în perioada 24-28 martie și a avut România ca Țară Focus. Pentru că acoperă un segment cultural neexplorat în Portugalia, festivalul a avut notorietate încă de la prima ediție și s-a bucurat de sprijin instituțional local, precum și de parteneriate internaționale. În cadrul BEAST, se derulează o competiție pe trei categorii (Cel mai bun film de ficțiune, Cel mai bun documentar și Cel mai bun film experimental), o secțiune Țară Focus dedicată special cinematografiei unei țări est-europene, conferințe și alte evenimente conexe. Anul acesta, cu sprijinul ICR Lisabona, România a fost Țara focus, secțiune în cadrul căreia au fost prezentate online, pe platforma filmin, filmele *Ivana cea groaznică*, r.: Ivana Mladenovic, 2019; *Grădina Sovietică*, r.: Dragoș Turea, 2019; *Acasă, My Home*, r.: Radu Ciorniciuc,

2020; *Distanța dintre mine și mine*, r.: Mona Nicoară, Dana Bunescu, 2018. Aceste filme au fost proiectate și în format fizic, în lunile mai și iunie, în mai multe spații din Porto: Cinema Trindade, Cinema Passos Manuel, OKNa-Espaço Cultural, Casa das Artes. Tot în cadrul secțiunii „Focus România”, au fost prezentate, în format online, o serie de scurtmetraje realizate de studenți de la Facultatea de Teatru și Film din cadrul UBB Cluj-Napoca, iar pe platformele de socializare ale festivalului au fost transmise o serie de conferințe susținute de Ada Solomon, Irina Trocan și Monica Gorgan. Sesiunile de conferințe și Q&A online au fost moderate de Simona Constantin. Conferințele au avut loc live, via zoom, pe contul Facebook al BEAST IFF, și distribuite în timp real pe contul de Facebook al ICR Lisabona.

**Buget: 10 500 lei**

**Număr evenimente: 7**

**Număr vizualizări/ impact: 8.890 de persoane; 1.246 de interacțiuni; 3.323 vizualizări**

16 aprilie / 125 de ani de la nașterea lui Tristan Tzara. Cu ocazia împlinirii a 125 de ani de la nașterea lui Tristan Tzara, în data de 16 aprilie, pe rețelele de socializare ale ICR Lisabona a fost difuzat un film despre opera și viața marelui artist avangardist, unul dintre inițiatorii dadaismului (1916) și autor al „Manifestului Dada 1918”. Realizat de ICR Lisabona împreună cu cercetătoarea Măriuca Stanciu de la cabinetul de Stampe al Bibliotecii Academiei Române, filmul a consemnat atât contribuția esențială a lui Tzara la fondarea dadaismului, curent emblematic pentru arta secolului XX, cât și momente din biografia poetului, prezentate în contextul social-politic al primelor șapte decenii ale secolului al XX-lea, subliniind astfel caracterul sincron al avangardei românești în raport cu mișcările similare din Europa.

**Buget: 1 800 lei**

**Număr evenimente: 1**

**Număr vizualizări/ impact: 1.509 de persoane, 455 vizualizări, 301 interacțiuni – reacții, comentarii și distribuiri**

23-28 aprilie / Polifonic online - poezie și animație. În perioada 23-28 aprilie, ICR Lisabona a prezentat publicului portughez proiectul „Polifonic online - poezie și animație”. Evenimentul a avut la bază proiectul „Polifonic”, un dialog viu între cuvânt și imagine, dar și între identități culturale și lingvistice diferite, produs special în 2018 de Muzeul Național al Literaturii Române din București pentru a marca Centenarul Marii Uniri și desfășurat în cadrul Festivalului Internațional de Poezie București. „Polifonic” a fost curatoriât de Simona Nastac, cu sprijinul poetului și editorului Claudiu Komartin. 22 de poeme de zece autori români contemporani de etnii diferite au fost reformulate vizual de artista Raluca Popa. Realizate prin tehnici diverse – desen de mână, desen digital și inserturi video, animațiile extind discursul poetic dincolo de pagină, oferind o experiență dinamică, imersivă. Poemele au fost semnate de: Michael Astner, Andrei Dósa, Robert Gabriel Elekes, Matei

Hutopilă, Henriette Kemenes, Aleksandar Stoicovici, Livia Ștefan, Mihok Tamas, Victor Țvetov și Simona Nastac.

**Buget: 6 000 lei**

**Număr evenimente: 11**

**Număr vizualizări/ impact: 14.821 de persoane, 6.675 vizualizări, 1.901 interacțiuni – reacții, comentarii și distribuiri**

**29 aprilie / Ziua Internațională a Dansului celebrată la Lisabona cu Gigi Căciuleanu.** ICR Lisabona a sărbătorit în acest an Ziua Internațională a Dansului lansându-i lui Gigi Căciuleanu provocarea de a vorbi despre însemnătatea dansului în cultură și în existența umană în general. Răspunsul acestuia s-a constituit într-o evocare poetică a propriei geografii spirituale. Gigi Căciuleanu a descris, de asemenea, parcursul – de fiecare dată altul – pe care coregraful îl străbate zi de zi în drumul de la idee la creația pe care o dăruiește privitorului. Materialul video transmis pe rețelele de socializare ale ICR Lisabona (Facebook, Instagram, Youtube și Twitter), în data de 29 aprilie, a conținut o prelegere susținută de Gigi Căciuleanu, precum și imagini dintr-un spectacol al Companiei Naționale de Balet din Chile, ai cărei membri dansează pe piese tradiționale românești.

**Buget: 1 160 lei**

**Număr evenimente: 1**

**Număr vizualizări/ impact: 3.421 de persoane, 900 vizualizări, 555 interacțiuni – reacții, comentarii și distribuiri**

**5 mai / „Nicolae Iorga în Portugalia – 150 de ani de la nașterea marelui savant”.** La 150 de la nașterea marelui învățat român Nicolae Iorga, în data de 5 mai, ICR Lisabona a evocat printr-un material video prodigioasa sa activitate ce a inclus, în cursul a numeroase călătorii de-a lungul și de-a latul Europei, căutarea de documente despre istoria românilor în marile arhive europene,. Astfel, în 1928, Nicolae Iorga a ajuns și în Portugalia, țară despre care a lăsat însemnări destul de detaliate în jurnalul său de călătorie. „Este artă în tot ceea ce privește trecutul acestei națiuni” remarca Iorga despre lusitani în cursul vizitei în Portugalia. Având la bază acest jurnal, dar agregând și numeroase fragmente referitoare la Portugalia identificate în alte scrieri ale savantului, precum și documente iconografice, eminentul lusitanist Dan Caragea a evocat în materialul publicat pe rețelele de comunicare ale ICR Lisabona (Facebook, Instagram, Twitter, YouTube) la aniversarea lui Nicolae Iorga, valoroasa sa operă de ambasador cultural al României în țara soră latină de pe malurile Atlanticului.

**Buget: 1 800 lei**

**Număr evenimente: 1**

**Număr vizualizări/ impact: 1.168 de persoane; 383 vizualizări; 242 interacțiuni – reacții, comentarii și distribuiri.**

**27 mai – 22 iunie / Expoziția „Orașe în rezumat. Piețe din Europa și istoriile lor”.** Joi, 27 mai, la Galeria ICR Lisabona a avut loc vernisajul expoziției „Orașe în rezumat. Piețe din Europa și istoriile lor. Un proiect de antropologie vizuală” și lansarea albumului *Somewhere over the Square* (coediție Peter Pan ART, București, Irish Architectural Archive, Dublin). Expoziția, având o dublă latură, arhitecturală, dar și antropologică, a cuprins fotografii realizate cu ajutorul unei drone profesionale, din unghiuri inaccesibile ochiului omenesc. Scopul expoziției a fost să surprindă, prin imagine, inefabilul pieței, spiritul orașelor europene în chiar inima lor, relevând astfel modelele istorice europene de piețe. În cadrul vernisajului au luat cuvântul: Daniel Nicolescu, directorul ICR Lisabona; autorul expoziției, antropologul Cătălin D. Constantin; Carmen Dobrotă, curator; Dan Lăcătuș, arhitect; Cristina Rusiecki, jurnalist cultural și critic de teatru. La vernisaj au fost prezenți: Carmen Constantin, din partea Administrației Fondului Cultural Național; arhitecții António Castelbranco și Sergio Fernandes, profesori la Facultatea de Arhitectură din cadrul Universității din Lisabona, arhitectul Carlos Dias Coelho, decan al Facultății menționate dar și o parte dintre studenții acesteia; José Mateus, directorul Triennalei de Arhitectură din Lisabona; Daniel Perdigão antropolog și profesor. Expoziția a reprezentat un demers inedit – este prima oară când un număr atât de mare de piețe, din culturi diferite, sunt puse alături, pentru a construi un fir roșu le leagă. Aceasta a fost itinerată prin cofinanțarea Administrației Fondului Cultural Național (2016, 2018, 2020) și a Ordinului Arhitecților din România – OAR (2018 și 2019), în peste 20 de orașe din 10 țări europene, iar selecția imaginilor pornește de la un număr de 100 de piețe, din peste 20 de țări europene.

**Buget: 3 500 lei**

**Număr evenimente: 1**

**Număr spectatori: 50 persoane**

**28, 29 mai / Concerte românești la Coimbra și Mafra.** În cadrul celui de-al VI-lea ciclu al Concertelor din Coimbra, organizat de primăria orașului universitar, în data de 28 mai a avut loc, în Marele Auditoriu al Mănăstirii São Francisco, un concert simfonic al cărui repertoriu a fost orientat spre muzica românească și portugheză. Alături de Orquestra Clássica do Centro din Coimbra, protagoniștii concertului au fost dirijorul Constantin Arian Grigore și pianistul Jeffery Macsim, a căror prezență în Portugalia a fost asigurată de Institutul Cultural Român de la Lisabona în calitate partener al evenimentului, alături de Ambasada României, Primăria din Coimbra și Fundația Bonte. Programul concertului a inclus piese românești compuse de George Enescu, Dinu Lipatti, Dan Dediu și Béla Bartók. Concertul s-a desfășurat cu un public de aproximativ 150 de persoane, respectând normele sanitare impuse de autoritățile portugheze. Concertul a fost difuzat și în format online, pe paginile de socializare ale Ciclului de Concerte din Coimbra și ale ICR Lisabona, și a fost vizualizat de un număr de aproximativ 1000 de persoane. În data de 29 mai, pianistul Jeffery Macsim a participat și în cadrul Festivalului Muzical „Filipe de Sousa” din Mafra, cu recitalul „Harmonies du Soir”, pe care l-a susținut la Centrul cultural „Jaime Lobo e Silva” din Ericeira. La recital au fost prezente 35 de persoane, fiind difuzat live pe platformele de socializare ale festivalului, Primăriei din Mafra și Institutului Cultural Român, cu peste 500 de vizualizări.

---

**Buget: 0 lei**

**Număr evenimente: 2**

**Număr spectatori: 185 persoane**

**Număr vizualizări/ impact: 1500 vizualizări**

1-6 iunie / Participare românească în cadrul Festivalului internațional de film „Arquiteturas”. La cea de-a opta ediție a festivalului internațional de film „Arquiteturas”, care s-a desfășurat la Cinema São Jorge din Lisabona, în perioada 1-6 iunie 2021, cinematografia românească a fost reprezentată de lungmetrajul *Acasă, my Home* (2020, r.: Radu Ciorniciuc). La invitația organizatorilor festivalului și cu susținere din partea Institutului Cultural Român de la Lisabona, la actuala ediție au participat regizorul Radu Ciorniciuc și scenarista Lina Vdovii, care au susținut prelegerile: „Rolul filmului documentar în contextul diseminării de soluții în combaterea crizelor umane”, respectiv „Jurnalism și film documentar. O relație de complementaritate”. În cadrul competiției principale a festivalului, *Acasă, my Home* a câștigat „Premiul Publicului”, care a fost anunțat în data de 7 iunie 2021. Creat în 2013, „Arquiteturas” prezintă filme documentare, experimentale și de ficțiune pe tema arhitecturii. Programul festivalului se inspiră din posibilitățile infinite de valorizare și diseminare a proiectelor arhitecturale prin intermediul cinematografiei și al producției audiovizuale în general. Pe lângă proiecții de filme, festivalul include mai multe activități paralele, precum: conversații informale, masterclass-uri, ateliere și vizite ghidate.

**Buget: 4 000 lei**

**Număr evenimente: 2**

**Număr spectatori: 50 persoane**

8, 9 iulie / Lansarea volumului *Cu inima smulsă din piept* de Radu Paraschivescu în Portugalia. Ediția portugheză a volumului *Cu inima smulsă din piept* de Radu Paraschivescu, a apărut la editura Guerra e Paz, în traducerea lui Corneliu Popa, cu sprijinul programului Translation and Publication Support Programme (TPS) al Institutului Cultural Român și a fost difuzată în librăriile portugheze începând cu data de 22 iunie. Lansarea cărții a fost făcută de editura Guerra e Paz și de Institutul Cultural Român de la Lisabona pe data de 8 iulie, în sala de conferințe Âmbito Cultural de pe lângă librăria de la El Corte Inglés din Lisabona, în prezența autorului. Ediția portugheză a fost prezentată de Manuel Fonseca, scriitor, editor și directorul Guerra e Paz Editores, și de Carla Varela Fernandes, istoric de artă și doctor în Istoria Artei Evului Mediu, profesor de istoria artei medievale la Facultatea de Științe Sociale și Umane a Universității Nova din Lisabona. Au mai luat cuvântul Daniel Nicolescu, directorul ICR Lisabona, Corneliu Popa, traducătorul volumului, precum și scriitorul Rui Zink, care nu a putut fi prezent fizic la eveniment dar a transmis, special pentru această lansare, o înregistrare video în care a lăudat calitatea scriiturii și a traducerii și a pus accent pe necesitatea promovării literaturii române contemporane în Portugalia, prin continuarea eforturilor de a traduce și publica un număr cât mai mare de cărți în limba portugheză. În timpul prezenței sale la Lisabona, Radu Paraschivescu a participat și la un eveniment în avanpremieră lansării oficiale a volumului,



organizat de ICR Lisabona și de Ambasada României în Republica Portugheză, în data de 7 iulie, în gradina ambasadei, prilej pentru a prezenta autorul și a populariza volumul în rândul unor membri marcați ai comunității românești din Portugalia, dar și a unor personalități portugheze de prim rang. La cele două evenimente au participat, conform normelor sanitare decretate de autoritățile portugheze, un număr total de 60 de invitați, printre care importante personalități portugheze: António Carvalho, directorul Muzeului Național de Arheologie din Lisabona, Berta Nunes, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe, Alain Bonte, consul onorific al României la Cascais, Luís Filipe Mendes, fost ministru al Culturii, Carlos Carreiras, primarul orașului Cascais, Maria do Céu, viceprimar al orașului Cascais, Helena Buescu, profesor la Universitatea din Lisabona, fiica filologului român Victor Buescu, Leonídio Paulo Ferreira, jurnalist și directorul prestigiosului cotidian Diário de Notícias.

**Buget: 4 000 lei**

**Număr evenimente: 2**

**Număr spectatori: 60 persoane**

**15 iulie - 17 august / Expoziția „Li românești pe fundal de azulejo”.** Expoziția de fotografie „Li românești pe fundal de azulejo”, realizată de artista Eugenia Hanganu, rezidentă în Portugalia, a fost inaugurată la Galeria ICR Lisabona în data de 15 iulie. La vernisaj au luat cuvântul: directorul adjunct al ICR Lisabona, Gelu Savonea, fotograful Pedro Marques Rodrigues și autoarea. Eugenia Hanganu și-a propus ca prin realizarea acestor fotografii cu tineri din Portugalia, pe fundalul spectacular al străzilor capitalei lusitane, să illustreze bogăția de sensuri plastice și simboluri ancestrale perpetuate de broderia și costumele tradiționale românești. Demersul se integrează într-o îndelungată tradiție de reprezentare a iei în artele vizuale, care pornește de la C.D Rosenthal, Nicolae Grigorescu și Ion Andreescu, trece prin Matisse, Yves Saint Laurent și Magdalena Rădulescu, ajungând astăzi să inspire artiști și creatori de modă din România și întreaga lume. Duelul artistic între cromatica și grafismul geometrizarant al iei, pe de-o parte, și peisajele urbane lisaboneze s-au transformat într-un dialog care a pus în evidență virtuțile emblemelor plastice naționale care sunt ia și azulejo-ul. Pe de altă parte, translatarea portului tradițional românesc în spațiul portughez și folosirea lui de către tineri portughezi și expați (din Franța, Italia, Brazilia, Lituania, Guinea-Bisau, România, Republica Moldova), rezidenți în Lisabona, a sugerat potențialul de universalitate și de prospețime al iei. Conform normelor sanitare decretate de autoritățile portugheze, la inaugurare au participat un număr total de 60 de invitați, între care importante personalități portugheze: Rute Reimão, designer și coordonator cultural la Primăria Santa Maria Maior, unde este localizat sediul ICR Lisabona, Fernando Couto e Santos, cronicar literar, Carla Varela Fernandes, prof. univ. la Universitatea Nova din Lisabona, Alexandra Mauricio, programator al Festivalului de Muzică din Mafra, public fidel al ICR Lisabona, membri ai comunității românești de la Lisabona, precum și 10 fotografi din partea Asociației de fotografi din Lisabona. De asemenea, au participat și o parte dintre fotomodelele care au ilustrat expoziția. Pe parcursul vernisajului, care a durat 3 ore, a fost asigurat

un flux continuu de vizitare, cu tururi ghidate oferite de Eugenia Hanganu. Expoziția a fost difuzată și pe rețelele de socializare ale ICR Lisabona, ale autoarei, ale fotografiilor prezenți, precum și pe conturi de Instagram de promovare a României: *IGRomânia*, *RomâniaPitorească*, sau a orașului Lisabona precum: *AmarLisboa*, *LisboaCool*, *LisboaSecreta*, *Agenda Cultural de Lisboa* (contul oficial al primăriei Lisabona dedicat evenimentelor culturale de impact din oraș). Expoziția a fost anunțată în avanpremieră de Ziua Internațională a Iei, prin postarea unei selecții de fotografii, pe conturile de socializare ale ICR Lisabona.

**Buget: 3 050 lei**

**Număr evenimente: 2**

**Număr spectatori: 60 persoane**

**Număr vizualizări online/ impact: impact 35.000 de persoane; 5.000 de interacțiuni și 222 de distribuiri**

**19 august – 10 septembrie / Expoziția „50 de ani de la dispariția lui Max Hermann Maxy”.** Galeria ICR Lisabona a găzduit în perioada 19 august – 10 septembrie, expoziția „50 de ani de la dispariția lui M.H. Maxy”, realizată de istoricul și cercetătorul Lucian Pricop. Expoziția a adus în atenția publicului portughez personalitatea lui Max Hermann Maxy – pictor, inițiator de publicații, scenograf și creator de costume de teatru și de obiecte decorative, întemeietor de școală, profesor la Academia de Arte Decorative, la Școala de desen pentru artiștii evrei și la Institutul „Nicolae Grigorescu”, director al Muzeului Național de Artă – la 50 de ani de la dispariția acestuia. Expoziția comemorativă a cuprins 27 de panouri prin care s-a făcut posibilă regândirea problemei multidisciplinarității și a proteismului lui M. H. Maxy, a felului în care transgresează granițele diferitelor practici artistice. La inaugurare au participat Rute Reimão, designer și coordonator cultural la Primăria Santa Maria Maior, unde este localizat sediul ICR Lisabona, poetul Dinu Flămând, traducătorul Benoit Courvoisier, cronicarul literar Fernando Couto e Santos, scriitoarea și soprana Elena Dumitrescu-Nentwig, membri ai comunității românești de la Lisabona.

**Buget: 3 528 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 60**

**30-31 august / Literatura română la feminin.** ICR Lisabona a celebrat Ziua Limbii Române prezentând în mediul online literatura română „la feminin”. Astfel, s-a avut în vedere aducerea în prim-plan a literaturii noastre contemporane, prin vocile unor importante scriitoare române, poete sau prozatoare, din generații diferite, traduse în limba portugheză. Campania de promovare s-a desfășurat pe paginile de Facebook și Instagram administrate de ICR Lisabona și au fost publicate o serie de fragmente în română împreună cu traducerea în portugheză, din operele următoarelor scriitoare: Diana Adamek, Gabriela Adameșteanu, Ana Blandiana, Ioana Bâldea Constantinescu,

Magda Cârnci, Alina Gherasim, Florina Ilis, Angela Marinescu, Ileana Mălăncioiu, Grete Tartler și Liliana Ursu.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 11**

**Număr de vizualizări: 8.035 de persoane**

**7-14 septembrie /** Participare românească la a XVI-a ediție a Festivalului Internațional din insulele Azore. În cadrul celei de-a XVI-a ediții a Festival Internacional dos Açores, organizat de autoritățile din Horta (capitala Insulei Faial din arhipelagul Azore), au avut loc două concerte de muzică de cameră care au cuprins muzică românească, braziliană și portugheză. Protagonistii concertelor au fost pianistul Constantin Sandu (9 septembrie, Teatro Faialense), și chitaristul Titus Isfan (11 septembrie, Casa Memorială „Manuel de Arriaga”) a căror prezență a fost asigurată de Institutul Cultural Român de la Lisabona, în calitate partener al evenimentului. Programul pianistului Constantin Sandu a inclus următoarele piese: Heitor Villa-Lobos – *Cirandas*, Cláudio Carneiro - *Arpa-Eólea*, *Movimento perpétuo*, Telmo Marques - *Three Toccatas for Piano*, Paul Constantinescu - *3 piese pentru pian*, George Enescu - *Suite op. 10*. Programul chitaristului Titus Isfan a inclus următoarele piese: J. S. Bach - *Adagio BWV 1001 Sonata nr. 1*, Heitor Villa-Lobos - *Prelúdio nr. 4*, *Prelúdio nr. 5 și Choro nr. 1*, Ricardo Abreu - *SuitUs, DeliriUs, ValsamentUs, MomenTUs*, Alberto Ginastera - *Sonata*.

**Buget: 6 120 lei /**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: 120**

**9-18 septembrie /** Turneul spectacolului multimedia „Dor – Uma lembrança” în Portugalia. În luna septembrie, o serie de spectacole multimedia intitulate „Dor – Uma lembrança” s-au desfășurat la Porto, Lisabona și Braga, în diverse spații culturale care promovează colaborările dintre artiști locali și internaționali. Turneul a fost organizat de Asociația culturală OKNA din Porto, cu sprijinul programului european I-Portunus și al ICR Lisabona. „Dor – Uma lembrança” este un performance audiovizual live, cu muzică și imagini care proiectează sentimentul de dor/ saudade, prezent adesea în folclorul tradițional românesc și portughez. Conceptul și realizarea sa au fost rodul unei colaborări româno-portugheze, între muzicienii Andreea Cristina Mircea - aka Ninaniña (solist, compozitor), Hugo Caseira (backing vocals, interpret flaut, shakers, tambur și cimpoi) și Mauricio Brito (interpret percuție, cimpoi) și artiștii vizuali Cristina Pop-Tiron, Gáspárik Márton și Rezi Ors Tamás. Repertoriul a cuprins cântece din folclorul tradițional românesc și portughez, puse în scenă într-o manieră contemporană, cuplând instrumente tradiționale precum cimpoiul și chitara clasică cu diverse partituri venind din zona muzicii clasice, de jazz sau electronice. În timpul concertului au fost folosite tehnici vizuale moderne de videomapping, cu imagini special realizate de artiștii vizuali sus-menționați, și cu o scenografie care a creat un neobișnuit spațiu de introspecție.

**Buget: 15 180 lei**

---

**Număr de evenimente: 4**

**Număr de participanți: 250**

**14 septembrie – 18 octombrie / România – invitat special al primei Bienale de Bijuterie de la Lisabona.** În urma colaborării mijlocite de ICR Lisabona și începute în anul 2017 între PIN (Asociația Portugheză pentru Bijuterie Contemporană) și Assamblage (Asociația Națională a Autorilor și Designerilor de Bijuterie Contemporană), aceasta a fost invitată să reprezinte România la prima ediție a Bienalei de Bijuterie Contemporană de la Lisabona, cu o expoziție reprezentativă. Expoziția „You are Here” a beneficiat de o punere în scenă neconvențională, înscrisă în tendințele actuale din domeniu. „You are Here” explorează bijuteriile ca mijloc de comunicare a modului în care trăim și ne mișcăm într-o lume schimbată, diferită în chiar aspectele ei esențiale. „Sudoare Rece”, tema căreia i s-au subscris atât bienala cât și expoziția celor șase artiști promovate de Assamblage (Magdalena Pelmuș, Andreia Gabriela Popescu, Ramona Popescu, Mădălina Spiridon, Diana Toboșaru și Gena Tudor), a fost o invitație la reflecție asupra corpului uman, asupra fricii atavice a omului în fața marilor fenomene ale naturii (unul dintre ele fiind chiar pandemiile) precum și a mijloacelor prin care acesta încearcă sau speră să se protejeze. Succesul evenimentului a fost unul notabil, la vernisaj fiind prezente aproximativ 60 de persoane, iar pe parcursul seriei expoziția s-a bucurat de un număr de circa 50 de vizitatori, care au beneficiat de vizite ghidate realizate de două dintre artiștele cu lucrări prezente în expoziție, Andreia Gabriela Popescu și Mădălina Spiridon.

**Buget: 16 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizitatori: 400**

**16 septembrie – 24 octombrie / Prelegerea „Collective Exhibition for a Single Body”** a coregrafului Manuel Pelmuș la Galeria Quadrum din Lisabona. Galeria Quadrum din Lisabona a inaugurat – împreună cu ICR Lisabona, Ambasada Austriei și Institutul Francez – în data de 16 septembrie, expoziția-performance „Collective Exhibition for a Single Body – The Private Score”. Conceptul îi aparține curatorului Pierre Bal-Blanc și a fost lansat la „documenta 14” din Atena/ Kassel în 2017, iar coregrafia este semnată de Manuel Pelmuș. Prezent la vernisaj cu sprijinul ICR Lisabona, coregraful român a fost invitat să susțină o prelegere și să reactiveze, în colaborare cu dansatori și interpreți din Portugalia, potențialul emancipator al neoavangardei est-europene. Expoziția a prezentat lucrări din Kontakt Collection de la Viena și include un grup important de opere de artă cu caracter performativ, aparținând între alții și unor autori români. În executarea gesturilor aferente lucrărilor din expoziție, interpreții au fost îndrumați de Manuel Pelmuș și însoțiți de interpretul Jack Hauser, care a inițiat compoziția în prima sa iterare, la Viena, în 2019. „Collective Exhibition for a Single Body – The Private Score”, care a putut fi vizitată până pe 24 octombrie, a prezentat lucrări de: Milan Adamčiak, Geta Brătescu, Anna Daučíková, VALIE EXPORT, Stano Filko, Tomislav Gotovac, Sanja Iveković, Anna Jermolaewa, Július Koller, Jiří Kovanda, Katalin Ladik, Simon

Leung, Karel Miler, Paul Neagu, Manuel Pelmuș, Petr Štembera, Mladen Stilinović, Sven Stilinović, Slaven Tolj, Goran Trbuljak.

**Buget: 2 000 lei / 385 EUR**

**Număr de evenimente: 14**

**Număr de participanți: 600**

**-15 octombrie /** Mobilitate curator Sofia Marçal. Institutul Cultural Român de la Lisabona a susținut deplasarea Anei Sofia de Carvalho Marçal Antunes în România în vederea efectuării unor vizite la instituții culturale precum: Muzeul Național de Istorie a României, Muzeul Național de Artă, Muzeul Național al Satului, galerii de artă, Castelul Peleş, Muzeul de Artă Constanța, Castelul Bran, Muzeul de Artă Recentă din București și vizitarea ansamblului monumental „Constantin Brâncuși”. Sofia Marçal a vizitat galerii și muzee relevante din perspectiva Institutului Cultural Român de la Lisabona.

**Buget: 3 410 lei**

**Număr de evenimente: 9**

**12-17 octombrie /** Participare românească la Festival Internacional de Ciência/ Senciência. Institutul Cultural Român de la Lisabona a susținut împreună cu Senciência, Oeiras Valley și Oeiras 27, cele trei entități care gestionează activitățile culturale, educative și de inovație promovate de primăria Municipality Oeiras, Festivalul Internațional de Știință/ Festival Internacional de Ciéncia (FICA) din 2021. Cei nouă membri ai echipei Quantum Robotics care au participat la festival respectiv, Eliza Constantinescu, Alexandru Ion Radu, Mircea-Alexandru Roată-Palade, David Alexandru Bohan, Cezar Alexandru Mitrea, Tudor Mihai Mușat, Vladimir Lazăr, Carolina Enache și Sebastian Ștefan Ciulacu, au fost însoțiți la Oeiras de mentorul lor, profesorul de informatică Emre Sertel și de Ana Mihaela Popescu, director al programului educational FIRST Tech Challenge Romania dezvoltat în România de Asociația Nație prin educație. Quantum Robotics a susținut în Tagus Park Oeiras și în Palatul Marchizului de Pombal din localitate demonstrații interactive cu roboții, în fața unui public format din peste 1.000 de copii, adolescenți și adulți, în zilele de 12 și 13 octombrie 2021. În data de 14 octombrie 2021, tinerii inventatori au participat la workshop-uri specializate în două licee din Oeiras partenere ale festivalului, care au adunat un număr de peste 300 de elevi. Festivalul face parte din seria de evenimente anuale inițiate de Primăria Oeiras în pregătirea candidaturii sale pentru titlul de Capitală Culturală a Europei din 2027. Festivalul angrenează oameni de știință, personalități academice, artiști, educatori și specialiști în comunicare în scopul de a celebra și răspândi conținut care să promoveze cultura cunoașterii și să atragă publicul către știință prin intermediul experiențelor de învățare inovative și atrăgătoare pentru toate vârstele.

**Buget: 13 000 lei**

**Număr de evenimente: 4**

**Număr de participanți: 1.300 de persoane**

**15-17 octombrie / Ciclu dedicat școlii românești de pian, la Ericeira, în contextul aniversării a 140 de ani de la nașterea lui George Enescu.** Ciclul „Școala Românească de Pian” la Centrul de Cultură „Jaime Lobo e Silva” din Ericeira a fost organizat pentru marcarea a 140 de ani de la nașterea compozitorului George Enescu de către Institutul Cultural Român de la Lisabona și Primăria municipiului Mafra. Prin acest ansamblu de recitaluri ale unor pianiști în curs de afirmare pe scena muzicală internațională, Institutul Cultural Român de la Lisabona a adus un omagiu personalității lui George Enescu, prezentând publicului portughez școala pianistică românească în complexitatea sa. Ciclul a fost deschis în data de 15 octombrie 2021, la ora 19:00 de recitalul pianistului luso-brazilian João Elias Soares care a interpretat, între altele, piesele *Un danseur roumain* de Marcel Mihalovici și *Nocturne* de Dinu Lipatti. Sâmbătă, 16 octombrie, tot de la ora 19:00, a urcat pe scenă pianista Amelia Iliescu acompaniată de cornistul portughez Marco Maia. Ciclul a fost închis duminică 17 octombrie, de la ora 11:00 de tânărul pianist botoșănean Jeffery Maccsim. În cursul recitalurilor au mai fost prezentate piese de Enescu, Lipatti, Bartók, Villa Lobos, Mozart, Lacerda, Bach, Gounod și Fragoșo. Au participat în jur de 190 de persoane, între care Secretarul de cultură al Municipality Mafra, Antonio Felgueiras, Șefii Direcțiilor de Cultură și de Patrimoniu ai municipality, Doamna Ana Martins și Domnul Gonçalo Ferreira.

**Buget: 20 365 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți: aproximativ 190 de persoane**

**16 octombrie / Concert de pian al Aureliei Vișovan în cadrul festivalului Temporada musical Parques de Sintra.** La invitația „Parques de Sintra”, regia de promovare și administrare a patrimoniului cultural al municipality Sintra, ICR Lisabona a sprijinit prezența pianistei Aurelia Vișovan în cadrul ciclului „Noites de Queluz – Tempestade e galanterie” – muzică din secolul al XVIII-lea. Aceasta a susținut un concert în data de 16 octombrie, ora 21:30, în Sala de Música din cadrul Palatului Național Queluz. Repertoriul artistei a cuprins piesele: *Sonata op.24 n° 2, Sib Maggiore: I. Allegro com brio, II. Andante, III. Rondo: Allegro assai* – Muzio Clementi; *Adagio si minore, KV 540* – Wolfgang Amadeus Mozart; *Studio in Do Maggiore, op. 44 n° 15, di Gradus ad Parnassum* – Muzio Clementi; *Fantasia in do minore, KV 396* – Wolfgang Amadeus Mozart; *Fantasia sul „Au clair de la lune”* – Muzio Clementi. „Temporada musical Parques de Sintra” s-a desfășurat în perioada 15 octombrie – 13 noiembrie 2021, sub direcția artistică a lui Massimo Mazzeo.

**Buget: 6 120 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 70 de persoane**

**21 octombrie – 22 noiembrie / Expoziție de pictură Lisandru Neamțu.** Expoziția „Anno Domini” a pictorului Lisandru Neamțu a avut loc în galeria Institutului Cultural Român de la Lisabona. Aceasta a fost compusă din 35 de lucrări de dimensiuni medii și mari, realizate în ulei sau acrilic pe pânză.

La vernisajul ce a avut loc în data de 21 octombrie, ora 19:00, au luat cuvântul artistul, precum și Gelu Savonea, director adjunct al Institutului. Au fost prezente circa 30 de persoane, inclusiv membri ai comunității românești din Lisabona.

**Buget: 13 928,10 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: aproximativ 30 de persoane**

1-7 noiembrie / Mobilitate curator Helena Mendes. ICR Lisabona a susținut deplasarea Helenei Mendes Perreira – curator Bienala de Artă Contemporană de la Cerveira și Galeria ZET din Braga, cercetător și istoric de artă – în România, în vederea efectuării unor vizite la instituții culturale precum: Muzeul de Artă Recentă, Muzeul Național de Artă al României, Muzeul Național de Artă Contemporană. Helena Mendes Pereira și-a manifestat interesul pentru sculptura și arta contemporană românească pe care dorește să le promoveze la viitoarele ediții ale Bienalei de Artă Contemporană de la Cerveira dar și prin realizarea, în cursul anului viitor, a unui album de sculptură contemporană românească.

**Buget: 2 950 lei**

25 noiembrie 2021 – 30 ianuarie 2022 / Expoziție de grup „Despre peisaj”. Galeria ICR Lisabona a găzduit în perioada 25 noiembrie 2021 – 30 ianuarie 2022, expoziția colectivă „Despre Peisaj”, curatoriată de Marta Jecu, cercetător la Universitatea Lusofonă din Lisabona, și organizată în colaborare cu Muzeul Național al Țăranului Român (MNȚR), Galeria Posibilă, Galeria „Anca Poterașu” și Galeria Ivan. Expoziția a integrat clișee rare de sticlă extrase din arhiva fotografică MNȚR, lucrări de pictură, fotografie și instalație ale unui grup de artiști români contemporani de primă mărime: Horia Bernea, Nicu Ilfoveanu, Wanda Mihuleac, Patricia Moroșan, Ștefan Sava și Decebal Scriba. Expoziția a urmărit anumite momente-cheie ale reprezentării peisajului în secolul trecut, în istoria culturală din România și felul în care acesta a fost transformat într-un mod de expresie a unui crez politic, cultural sau estetic. „Despre Peisaj” a avut ca punct inițial fotografiile lui Alexandru Tzigara-Samurcaș, fondator al Muzeului de Etnografie și Artă Națională în București.

**Buget: 18 564 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 60**

2 decembrie / Concert în onoarea Zilei Naționale a României. Ziua Națională a României a fost celebrată în Portugalia joi, 2 decembrie, printr-un concert extraordinar susținut de mezzosoprana Ruxandra Donose, acompaniată la pian de Cristian Niculescu. În auditoriul „Madre de Deus” al Muzeului Ceramicii Azulejo din Lisabona – o adevărată bijuterie arhitectonică portugheză în stil gotic și renașcentist – a fost oferit un omagiu României și valorilor sale. Concertul s-a desfășurat în condiții de excepțională calitate artistică, sub radierea geniului tutelar al lui George Enescu.

Programul a mai cuprins piese de: Gabriel Fauré, Vasile Donose, Tiberiu Brediceanu, Nicolae Bretan, Gheorghe Dima, Johannes Brahms, Francesco Paolo Tosti și Gioachino Rossini.

**Buget: 44 421,10 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 80**

**8 decembrie / Celebrarea a 100 de ani de la înființarea Operei Române din București.** Pentru a marca 100 de ani de la înființarea Operei Române din București, ICR Lisabona a prezentat miercuri, 8 decembrie, pe rețelele proprii de socializare, un material video original, care a constatat dintr-o expunere a muzicologului și criticului muzical Oltea Șerban-Pârâu și un scurt montaj cuprinzând fotografii și texte de prezentare a Operei Române. Marcând în 2021 centenarul existenței sale, Opera bucureșteană a fost constituită pe fondul existenței pe teritoriul României, încă din 1885 a Companiei Opera Română, înființată de George Stephănescu, ce își desfășura spectacolele pe scena Teatrului Național. În anul 1921, Societatea „Opera” a primit fondurile necesare pentru a se încadra în criteriile de instituționalizare a unui teatru muzical național, devenind Opera Română. La 8 decembrie, avea loc spectacolul inaugural, premiera operei *Lohengrin* de Richard Wagner, montat de regizorul Adalbert Markowski, la pupitrul dirijoral aflându-se George Enescu.

**Buget: 2 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 483**

**24 decembrie / Crăciun românesc în Portugalia.** Sărbătoarea Crăciunului a fost marcată în Portugalia prin prezentarea unui concert de colinde tradiționale, susținut de grupul coral al Parohiilor Ortodoxe Române din Setúbal și Lagos. Concertul, înregistrat la Parohia Ortodoxă Română „Sfinții Trei Ierarhi” din Setúbal, sub coordonarea preotului Ioan Cristian Istrate și a doamnei profesor Laura Dobrescu, a fost difuzat în ajunul Crăciunului, pe 24 decembrie, în format online, pe paginile de Facebook ale Ambasadei și ICR Lisabona. Corul, format din 21 de membri ai comunității românești din Portugalia, a interpretat piese dintr-un repertoriu special ales de preotul Ioan Cristian Istrate, de la Parohia Ortodoxă Română „Sfântul Ierarh Iosif Mărturisitorul” din Lagos, alcătuit din colinde și cântări tradiționale de Crăciun.

**Buget: 2 600 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 500**

## **INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN DE LA LONDRA**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Daniel Sur / Aron Szele**



---

• **Coordonator proiecte 2021 ICR Londra: Roxana Dumitrache, Lucian Diaconu**

**15 ianuarie / Generation 2020:** Proiect de celebrare a Zilei Culturii Naționale. Ziua Culturii Naționale a fost marcată de către ICR Londra printr-un proiect special dedicat artiștilor și scriitorilor care s-au remarcă anul trecut, în pofida reducerii semnificative a evenimentelor culturale. Selecția celor patru nume din proiect a fost făcută pornind de la premiile și vizibilitatea pe care acestea le-au avut în 2020, astfel: poeta Anastasia Gavrilovici a câștigat premiul secțiunii *Opus Primum* a Premiului Național de Poezie „Mihai Eminescu” pentru volumul *Industria liniștirii adulților*, regizoarea Sarra Tsorakidis este câștigătoarea premiului secțiunii de scurtmetraj din cadrul Festivalului TIFF, actrița Bianca Temneanu este laureata Marelui Premiu al Galei HOP și Irina Georgescu, autoarea cărții de bucate tradiționale românești *Carpathia*, care a avut succes în toată lumea. Pe parcursul zilei de 15 ianuarie, au fost difuzate, pe pagina de Facebook și pe canalul de YouTube ale ICR Londra și ale Ambasadei României, următoarele:

- un film, în limbile română și engleză, cu o selecție de poeme scrise de Anastasia Gavrilovici, în lectura poetei;
- prezentarea unui film cu lecturi susținute de Bianca Temneanu: *Dacă ne-am ucide unul pe altul* de Ana Blandiana (în limba română) și *Looking at Dad* de Tiberiu Neacșu (în limba engleză);
- difuzarea online a scurtmetrajului *Iedera*, produs și regizat de Sarra Tsorakidis;
- prezentarea cărții de bucate tradiționale românești, *Carpathia*, care a beneficiat de recenzii în majoritatea publicațiilor britanice și americane, printr-o discuție dintre autoarea Irina Georgescu și Dave Myers (de la Hairy Bikers).

**Buget: 3 770 lei**

**Număr de postări: 4**

**Filmul a beneficiat, până la 1 martie, de 5.200 de vizualizări, 10.800 impact (reach) și 158 interacțiuni (reacții, comentarii și distribuiri).**

**Filmul a avut, până la 1 martie, 4.200 de vizualizări, 8.700 impact (reach) și 160 interacțiuni (reacții, comentarii și distribuiri).**

**Filmul a fost vizualizat de 68 de persoane, care s-au înscris în prealabil și au primit linkul de vizionare.**

**Filmul a avut peste 8.400 vizualizări, 20.200 impact (reach) și 271 interacțiuni (reacții, comentarii și distribuiri).**

**27 ianuarie / Lansare de carte:** *With an Unopened Umbrella in the Pouring Rain* de Ludovic Bruckstein. Lansarea cărții de proză scurtă de Ludovic Bruckstein a avut loc în marja Zilei Internaționale de Comemorare a Victimelor Holocaustului și a constat dintr-o discuție pe platforma Zoom între Susan Curtis, directoarea editurii britanice Istros Books și Alfred Bruckstein, fiul autorului

**Discuția a avut peste 3.200 de vizualizări, impact (reach) de 9.900 persoane și 128 de interacțiuni (reacții, comentarii și distribuiri).**

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 1**

27 ianuarie / Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului la Londra – Spectacol de teatru online. ICR Londra a difuzat piesa de teatru „La ordin, Führer!”, semnată de scriitoarea austriacă Brigitte Schwaiger și prezentată în cadrul Festivalul Național de Teatru din România, în 2020. Spectacolul este produs de Teatrul Evreiesc de Stat, este regizat de Mihai Măniuțiu și o are în distribuție pe Maia Morgenstern. Această monodramă este un studiu complex al unei femei care își concentrează întreaga viață pe Führer și pe principiile ideologiei naziste; fascinația ei ajungând să se confunde cu o obsesie. Spectacolul a fost foarte bine primit în mediul online (paginile de Facebook ale ICR Londra și Ambasadei României și canalul de YouTube) și a beneficiat de un public consistent. Spectacolul a fost inclus în lista evenimentelor organizate sub umbrela Holocaust Memorial Day Trust din Marea Britanie.

**8.000 de vizualizări, 19.725 impact (reach) și 373 interacțiuni (reacții, comentarii și distribuiri).**

**Buget: 10 000 lei**

**Număr de postări: 1**

30 ianuarie / Prelegere a autorului și bucătarului britanic Dave Myers (Hairy Bikers) despre cultura culinară românească. Proiectul a constat în difuzarea prelegerii susținute de celebrul bucătar, prezentator TV și autor britanic Dave Myers despre cultura gastronomică românească, pe canalele de social media ale institutului (pagina de Facebook, canalul de YouTube și website). Proiectul a reprezentat o continuare a campaniei de promovare a culturii și gastronomiei românești, din 2020, iar asocierea cu Dave Myers a permis obținerea de vizibilitate și atragerea publicului britanic către ICR Londra. Temele abordate s-au referit la cultura gastronomică românească (feluri de mâncare, sărbători, familie, cultură tradițională etc) și prezentarea perspectivei unui celebru om de televiziune britanic, care a călătorit în toată lumea. Duoul Hairy Bikers este prezent pe majoritatea canalelor de televiziune britanice (BBC, Good Food etc) și internaționale. Sunt cunoscuți în întreaga lume prin prisma emisiunilor realizate în turneele lor pe motocicletă.

**Prelegerea online a beneficiat de un număr de 900 de vizualizări și este în continuare disponibilă pe canalele ICR Londra.**

**Buget: 5 320 lei**

**Număr de postări: 1**

4 februarie / Trio Schubert în „Seria Enescu” de la ICR Londra. ICR Londra a difuzat un concert susținut de Rebecca Chan (vioară), Alexandru-Mihai Bota (violă) și Brian O’Kane (violoncel), trei muzicieni remarcabili uniți sub numele de Trio Schubert. Evenimentul a fost transmis pe canalele de social media ale ICR Londra și Ambasadei României în Marea Britanie, cât și ale altor organizații

românești și britanice, fiind vizionat, până la 1 martie, de o audiență de peste 8.000 de persoane. Trioul a interpretat o lucrare în premieră mondială a lui Franz Schubert – Trio D471 în Si Bemol major, lucrare completată de prof. Brian Newbould. Programul a fost completat de lucrări aparținând lui Henry Purcell și George Enescu, precum și piesa tradițională românească *Hora*, ce datează din secolul XVII. Proiectul s-a desfășurat la sediul ICR Londra din 1 Belgrave Square, în biblioteca Institutului și a fost înregistrat în data de 29 ianuarie.

**Buget: 5 932,50 lei**

**Număr de postări: 1**

**Impact: 8.000 de persoane**

**19 februarie / Marcarea „Zilei Brâncuși” la ICR Londra.** „Ziua Brâncuși” a fost marcată prin două evenimente interconectate: difuzarea unui film ce prezintă colecția Brâncuși din cadrul Muzeului de Artă Craiova, intitulat *Brâncuși la muzeu* și prezentarea filmului *Muzeul cântat* despre Muzeul de Artă Comparată de la Sângeorz-Băi, un spațiu muzeal inedit curat de către sculptorul Maxim Dumitraș în spirit brâncușian. Ambele evenimente online, prezentate cu subtitrare în limba engleză, au fost bine primite în mediul online (paginile de Facebook ale ICR Londra și Ambasadei României și canalul YouTube). Tot pe 19 februarie, ICR Londra a difuzat episodul dedicat lui Constantin Brâncuși din seria „Who is Romania”, prezentată de dr. Tessa Dunlop.

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 3**

**Au beneficiat de un public consistent, până la 1 martie având în total aproximativ 11.000 de vizualizări, 35.000 impact (reach) și 600 interacțiuni (reacții, comentarii și distribuiri).**

**Filmul a avut 23.000 de vizualizări.**

**22 februarie / Portret de designer vestimentar, în marja London Fashion Week.** ICR Londra a difuzat, pe rețelele sociale ale Institutului, un clip video despre designerul Carmen Emanuela Popa, care a fost invitată să participe la London Fashion Week. Festivalul s-a desfășurat online în perioada 19-23 februarie, acesta fiind unul dintre cele patru mari evenimente de modă din lume (BIG FOUR), alături de Paris, New York și Milano. În marja acestui mare eveniment, ICR Londra și-a propus să promoveze creațiile designerilor români care au fost selectați la festivalul din capitala Marii Britanii și să ofere o platformă de expunere a creațiilor acestora cu obiectivul ca pe viitor evenimentele ICR Londra să fie incluse în programul London Fashion Week. Filmul a inclus o prezentare a designerului Carmen Emanuela Popa, comparată, de către presa franceză, cu reputatul designer britanic Alexander McQueen, precum și imagini și clipuri cu colecțiile acesteia. Astfel, Carmen Emanuela Popa a prezentat colecția „Il Lamento” pentru toamnă-iarnă 2021-2022, precum și colecția „Ancient Dream”, aferentă sezonului primăvară-vară 2021. Înregistrarea a fost disponibilă pe pagina de Facebook, canalul de YouTube și pe website-ul ICR Londra.

---

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 1**

**Clipul prezentat pe canalele ICR Londra a beneficiat, până la 1 martie, un număr de 6.350 de vizualizări și peste 330 comentarii și aprecieri.**

24 februarie / Difuzarea documentarului despre cupluri româno-britanice pentru celebrarea zilei de Dragobete. Documentarul *How We Live*, realizat de tânărul regizor Matei Parascan special pentru ICR Londra, pentru a marca ziua de Dragobete, explorează dinamica a patru cupluri britanico-române care au acceptat să fie filmate în intimitatea caselor lor. Documentarul surprinde momentele esențiale din viața celor patru cupluri, cât și modul în care diferențele inerente și apropierea culturală s-au manifestat în relațiile lor. Cuplurile au răspuns unei invitații lansate de ICR Londra pe pagina de Facebook. Filmul a fost foarte bine receptat în mediul online (paginile de Facebook ale ICR Londra și Ambasadei României și canalul YouTube).

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 1**

**A beneficiat de un public numeros, până la 1 martie având peste 12.000 de vizualizări, 30.000 impact (reach) și 1.000 interacțiuni (reacții, comentarii și distribuiri).**

28 februarie / Lansare carte-album *Secrets of Transylvania*. Evenimentul a constat într-o discuție online pe marginea cărții-album *Secrets of Transylvania*, care propune o incursiune în peisajul, meșteșugurile și viața rurală a Transilvaniei. Autoarea cărții este Diana Pop Comșa, prefața este semnată de Aura Woodward, fost director executiv al Fundației Prințului de Wales din România și fost corespondent pentru BBC, iar fotografiile incluse îi aparțin lui Gabriel Motica, artist și ambasador al turismului local. Trioul s-a întâlnit online pentru o conversație specială care a explorat frumusețea Transilvaniei rurale păstrată de artizani, tradițiile și diversitatea culinară, elemente care transformă regiunea într-un loc poetic și fermecător.

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 1**

**Filmul a beneficiat, până la 15 martie, de 3.300 de vizualizări, 4.600 impact (reach) și 313 interacțiuni (reacții, comentarii și distribuiri).**

4 martie / Pianistul Florian Mitrea în concert în „Seria Enescu” de la ICR Londra. ICR Londra a organizat concertul reputatului pianist Florian Mitrea în cadrul „Seriei Enescu”. Evenimentul a fost transmis pe canalele digitale ale ICR Londra Din program: F. Chopin, *Scherzo în Si minor* op. 20 no. 1; R. Paladi, *Rondo a capriccio*; S. Toduță, *Passacaglia*; S. Toduță, *Suita de cântece și dansuri românești*; P. Constantinescu, *Cântec (Temă cu variațiuni) și Joc Dobrogean*; G. Enescu, *Bourrée* din Suita op. 10. Acest proiect a continuat seria de concerte organizate de ICR Londra încă din anul 2007, serie care își propune promovarea muzicii enesciene și a muzicii românești în general, în context internațional și în cadrul unor evenimente de mare vizibilitate.

---

**Buget: 4 595 lei**

**Număr de postări: 1**

**Impact: 5.200 de vizualizări, 7.100 de persoane atrase, 225 de reacții, comentarii și distribuiri vizionat, până în luna iulie a.c., de o audiență de peste 5.200 de persoane.**

**10, 17 și 24 martie / Serie de discuții despre conservarea patrimoniului cultural și natural. Serie de trei discuții online pe tema conservării patrimoniului material și imaterial și munca dusă de diferite organizații la protejarea acestuia, subiect de actualitate în Marea Britanie: 10 martie – Dezbateră pe tema provocărilor și oportunităților întâlnite în protejarea și conservarea patrimoniului construit, cu participarea organizațiilor Ambulanța pentru Monumente (Eugen Vaida), Herculane Project (Oana Chirilă) și ProPatrimonio (Nicolae Rațiu). Moderator: jurnalistul BBC Stephen McGrath; 17 martie – Dezbateră despre patrimoniul natural românesc, cu participarea organizațiilor Foundation Conservation Carpathia, Agent Green și Bear Again. Moderator: jurnalistul și prezentatorul TV Charlie Ottley; 24 martie – Dezbateră despre patrimoniul evreiesc din România, cu participarea organizațiilor Stanley Burton Centre, Tarbut Foundation și Templul Coral. Moderator: Michael Mail, Chief Executive Foundation for Jewish Heritage. De asemenea, proiectul a reprezentat o ocazie bună de a iniția o colaborare cu UK-Romania Group, organizație ce își propune să promoveze relațiile bilaterale dintre cele două țări, dar și să creeze legături între ONG-uri românești și britanice.**

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 3**

**Impact: total 12.300 vizualizări | 5.500 vizualizări (discuție 10 martie), 5.200 vizualizări (discuție 17 martie) și 1.600 vizualizări (discuție 24 martie)**

**17 martie / Spectacolul multimedia *Travelling*, de St Patrick's Day. Spectacolul multimedia a fost realizat de către violoncelistul Adrian Mantu (Contempo Quartet), împreună cu acordeonistul Dermont Dunne și artistul vizual Mihai Cucu și a fost difuzat pe pagina de Facebook și canalul de YouTube ale institutului. Proiectul a fost finanțat de către Culture Ireland și a beneficiat, pentru promovare, de sprijinul mai multor organizații culturale, printre care și ICR. Sărbătoarea de St Patrick, una dintre cele mai mari din Londra, a avut loc online anul acesta, ceea ce a permis atragerea unui public britanic, irlandez și internațional mai numeros pentru proiectele desfășurate de ICR Londra.**

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 1**

**Impact: 8.200 de vizualizări**

**30 martie / Piesa de teatru *Unpack* de Cătălina Florescu. Spectacolul *Unpack* de Cătălina Florescu a fost difuzat pe canalele digitale ale ICR Londra (pagina de Facebook, canalul de YouTube și website). Piesa a fost înregistrată în spațiul teatral special amenajat în cadrul Institutului și echipat pentru a putea găzdui piese de teatru sau dans de mici dimensiuni. *Unpack* de Cătălina Florescu este**

o piesă autobiografică într-un act care documentează relația personajului principal cu tatăl său, începând de la adolescența trăită în comunism, emigrarea în Statele Unite în 1998 și trecerea într-o nouă etapă a vieții. Echipa spectacolului a fost formată din Maria Alexe, actriță care locuiește și lucrează la Londra, Leo Băcica, regizor și producător teatral, directorul companiei Kibo Productions și Sharon Willems, directorul artistic al Kibo Productions și supervisor dramatic pentru Unpack.

**Buget: 2.737 lei**

**Număr de postări: 1**

**Impact: 4.500 de vizualizări**

**1 aprilie / Mihai Ritivoiu și Yoanna Prodanova în concertul lunii aprilie din Seria „Enescu” de la ICR Londra.** ICR Londra a găzduit și transmis pe canalele digitale concertul lunii aprilie din Seria „Enescu” susținut de doi muzicieni valoroși, violoncelista Yoanna Prodanova și pianistul Mihai Ritivoiu. Din program: R. Schumann, *Cinci piese în stil popular pentru violoncel și pian*, op. 102; Valentin Gheorghiu, *Sonata pentru violoncel și pian*; G. Enescu, *Șapte cântece pe versuri de Clément Marot*, op. 15 - *Languir me fais, Estrenne de la rose, Du conflict en douleur*; B. Britten, *Cello Sonata*, Op 65. Acest proiect a continuat seria de concerte organizate de ICR Londra încă din anul 2007, serie care își propune promovarea muzicii enesciene și a muzicii românești în Marea Britanie.

**Buget: 5.175 lei**

**Număr de postări: 1**

**Impact: 4.600 vizualizări**

**Evenimentul a fost vizionat, până în luna iulie a.c., de o audiență de peste 4.600 de persoane.**

**7-17 aprilie / Sezon „Liviu Rebreanu” la ICR Londra.** Programul s-a organizat și a fost difuzat pe canalele digitale ale ICR Londra cu ocazia traducerii în limba engleză a cărții *Ciuleandra* și a avut 6 componente: 7 aprilie - prelegere, în limba engleză, despre viața și opera lui Liviu Rebreanu susținută de Mihai Ene, lector universitar asociat la Universitatea din Craiova; 8 aprilie - lansarea traducerii în limba engleză a cărții *Ciuleandra* printr-o discuție între traducătoarea Gabi Reigh și profesorul George T. Șipoș. Evenimentul a cuprins și o lectură susținută de actorul Alin Balașcan, precum și interpretarea unei noi piese muzicale compusă special de contrabasistul Michael Crețu; 11 aprilie: Proiecția filmului *Ciuleandra* (1985) regizat de Sergiu Nicolaescu, cu subtitrare în limba engleză; 13 aprilie - prelegere susținută de etnocozeologul Cristian Mușă de la Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu” despre dansul ciuleandra și semnificațiile etnografice; 14 aprilie - Prezentare/tur virtual a Casei memoriale „Liviu Rebreanu” din București, în colaborare cu Muzeul Național al Literaturii Române; 16 aprilie - difuzarea spectacolului *Pădurea spânzuraților*, în regia lui Radu Afrim, de la Teatrul Național din București. Piesa a fost prezentată cu subtitrare în limba engleză și a fost disponibilă publicului din Marea Britanie timp de 48 de ore.

**Buget: 10 659,25 lei**

**Număr de postări: 6**

**Impact: 12.000 de vizualizări 1000 vizualizări, (1600 vizualizări, 4000 vizualizări, 4000 vizualizări, 600 vizualizări, 800 vizualizări)**

**13 aprilie - 1 iunie / Muzician și lucrări românești în suita muzicală dedicată decadentismului. Seria susținută de Cristian Sandrin (pian), Rose Stachniewska (soprană) și Lotte Betts-Dean (mezzosoprană) a fost înregistrată la sediul ICR Londra în perioada 10-11 aprilie și a avut următorul program: 13 aprilie: G. Enescu, *Sept Chansons* (voce și pian); 20 aprilie: G. Enescu, *Sonata pentru pian* (pian); 27 aprilie: C. Debussy, *En sourdine* (voce și pian); 4 mai: E. Chausson, *Duet op.11, La nuit* (voce și pian); 11 mai: M. Ravel, *La bas vers l'église & Chanson de la mariee* (voce și pian); 18 mai: M. Ravel, *La Vallée des Cloches' from Miroirs* (pian); 25 mai: C. Debussy, *Fantoches* (voce și pian); 1 iunie: E. Chausson, *Duet op.11, Reveille* (voce și pian). Proiectul a reprezentat prima colaborare cu prestigioasa organizație Rimbaud & Verlaine Foundation, care are peste 4500 de membri. Seria muzicală ce are în prim-plan compozitori de la sfârșitul sec. al XIX-lea și începutul sec. al XX-lea, precum Debussy, Ravel, Chausson și Enescu a fost difuzată pe canalele ambelor instituții, fiind o ocazie excelentă de a familiariza publicul predominant britanic & internațional cu compozitori și muzicieni români.**

**Buget: 1 380 lei**

**Număr de postări: 8**

**Impact: 2.450 de vizualizări**

**21 aprilie / Expoziție fotografică și discuție privind lansarea cărții *Voices from the Silent Cradles* de Mariela Neagu. Difuzat pe canalele digitale ale Institutului, evenimentul a constat într-o expoziție fotografică și o discuție despre experiențele și destinele copiilor români proveniți din centrele de plasament, pornind de la lansarea cărții *Voices from the Silent Cradles* de Mariela Neagu (apărută la Editura Bristol University Press). Expoziția fotografică și prezentarea portretelor copiilor și a destinelor acestora la 30 de ani distanță de la părăsirea centrelor de plasament a fost realizată de Elisabeth Blanchet-Burgot. Conferința susținută în limba engleză de cercetătoarele Mariela Neagu și Luciana Jinga a fost urmată de o dezbatere. Abordarea cercetătoarelor este una interdisciplinară, conjugând analiza sociologică, perspectiva istorică și studiul reformelor din domeniul instituționalizării, adopțiilor și centrelor de plasament.**

**Buget: 1 845 lei**

**Număr de postări: 2**

**Impact: 1.200 de vizualizări**

**24 aprilie / Teatru radiofonic „Decomposed Theatre /Omul pubelă” de Matei Vișniec. Piesa a fost înregistrată la sediul ICR Londra și a fost finanțată de către University of the Arts London (UAL), în parteneriat cu ICR New York și radioul online Trafika Europe. Traducerea piesei în limba engleză a fost asigurată de Jozefina Komporaly. Regia a fost semnată de Kate O'Connor, iar din distribuție a făcut parte actrița Maria Forrester. Printr-o serie de fabule cu un univers neobișnuit, Matei Vișniec**

explorează cu ironie suprarealistă și crudă excesele societății noastre. „Omul Pubelă” este un spectacol pe tema dezumanizării. Spectacolul a fost transmis pe canalele radioului online Trafika Europe, platformă literară specializată în promovarea literaturii europene traduse în limba engleză.

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 1**

**Impact: 670 de vizualizări**

**26 aprilie - 12 iunie / Retrospectivă de film documentar românesc în Marea Britanie.** Organizat în colaborare cu Astra Film Festival, One World România, Sheffield Doc Fest și Open City Documentary Festival, proiectul „Framing the Change” a cuprins o amplă retrospectivă de film documentar românesc, în perioada 26 aprilie - 12 iunie, online, pe o platformă digitală administrată de ICR Londra și blocată teritorial pentru Marea Britanie. Proiectul a fost o premieră pentru Marea Britanie și a cuprins două părți: prima parte a fost un program selectat de Adina Marin, programator la Festivalul Astra din Sibiu, iar a doua parte, în iulie, a cuprins filme selectate de Andrei Rus, de la Festivalul One World România. Retrospectiva a debutat cu o discuție tip panel la care au participat Adina Marin (selecționar Astra Film), Andrei Rus (co-director artistic al Festivalului One World), Cintia Gil (directoarea Festivalului Sheffield Doc Fest) și Michael Stewart (director al Festivalului Open City), moderator Jonathan Romney (critic de film The Times). Programul retrospectivei: 26 aprilie - Discuție despre documentarul românesc din ultimii 20 de ani, cu Adina Marin, Andrei Rus, Cintia Gil, Michael Stewart și Jonathan Romney; 28 aprilie - Proiecția filmului *La drum*. r.: Dumitru Budrața. Filmul este primul documentar observațional din România și prezintă povestea ciobanilor din Carpați, care pleacă în fiecare iarnă în transhumanță, la mii de kilometri depărtare de casă, în căutarea ierbii; 29 aprilie - Proiecția filmului *Acasă*, r.: Radu Ciorniciuc, în cadrul Festivalului Chronic Youth de la Barbican Centre. Documentarul *Acasă* a câștigat la Sundance, cel mai important festival de film independent din SUA, premiul pentru cea mai bună imagine în secțiunea World Cinema Documentary, împărțit între regizorul Radu Ciorniciuc și directorul de imagine Mircea Topoleanu; 4 mai - Proiecția filmului *Home Alone - A Romanian Tragedy*, r.: Ionuț Cărpătorea. Povestea a peste 350.000 de copii români, rămași „singuri acasă”. Unul dintre părinți sau chiar amândoi au plecat la muncă în Italia, Spania sau alte țări occidentale și i-au lăsat în grija rudelor sau chiar a vecinilor. Stilul observațional se îmbină cu interviuri ai căror protagoniști sunt părinții copiilor; 5 mai - Proiecția filmului *Dacia, dragostea mea*, r.: Ștefan Constantinescu & Julio Soto. În ciuda trecerii de la comunism la capitalism și a schimbărilor sociale incontestabile, România are un simbol emblematic și îndrăgit – automobilul Dacia. *Dacia, dragostea mea* al lui Julio Soto și Ștefan Constantinescu este un portret comic și degajat al evoluției țării, dar totodată o descriere a relației de afecțiune dintre om și mașină, generalizată la nivelul poporului; 7 mai - Proiecția filmului *Decreții. Născuți la comandă*, r.: Florin Iepan. Documentarul prezintă povestea decretului nr. 770 pentru reglementarea întreruperii cursului sarcinii, din anul 1966, transformat în lege. Regizorul Florin Iepan: „Două milioane de români s-au născut din cauza acestui decret, printre care și eu, și



tu, și atâția. 11.000 de femei au murit din cauza septicemiei. Dar până la urmă s-a născut o generație care azi e viitorul țării. <sup>[1]</sup> Mi-am propus să prezint oamenii într-o formă frumoasă. <sup>[1]</sup> În definitiv, e vorba de nașterea generației mele”; 13 mai - Proiecția filmului *Ouăle lui Tarzan*, r.: Alexandru Solomon. *Ouăle lui Tarzan* este documentarul pentru care Alexandru Solomon a învățat limba rusă și a filmat câțiva ani la rând în Abhazia. Realizarea unui hibrid între om și maimuță pare ceva de domeniul SF, dar, de fapt, acest experiment s-a încercat în URSS; 20 mai - Proiecția filmului *Blestemul ariciului*, r.: Dumitru Budrala. Filmul *Blestemul ariciului*, unul dintre cele mai valoroase documentare românești, explorează realitatea de zi cu zi de-a lungul a 5 ani a unei familii sărace de romi și pătrunde în viața și mentalitatea acestor oameni dincolo de imaginea superficială proiectată de presă; 26 mai - Proiecția filmului *Aliyah DaDa*, r.: Oana Giurgiu. *Aliyah DaDa* este un film documentar românesc din 2015 regizat de Oana Giurgiu. Titlul filmului are două semnificații: Aliya reprezintă emigrația evreilor către Israel, iar DaDa face referire la Dadaism, un curent artistic apărut după Primul Război Mondial; 28 mai - Proiecția filmului *Pașaport de Germania*, r.: Răzvan Georgescu. Filmul spune povestea celui mai amplu negoț de oameni din Europa secolului XX: vânzarea organizată, sistematică a întregii populații germane din România către Republica Federală Germania. Documentarul se axează pe istoriile personale ale celor direct afectați de acest transfer; 5 iunie - Proiecția filmelor *Eu te-am făcut, eu te omor*, r. Alexandru Bădeliță și *Profu*, r.: Alex Brendea. *Eu te-am făcut, eu te omor* este o confesiune personală a unei copilării traumatice, dominată de violență domestică, o recurență comună în anumite nivele ale societății românești. *Profu* spune povestea lui Dorin Ioniță, profesorul de matematică din Bistrița, care a ieșit din sistem în urmă cu 10 ani și și-a amenajat în propria casă o clasă pentru meditații. Primul profesor din țară care și-a făcut un „cabinet” de meditații înregistrat inclusiv la ANAF; 9 iunie: Proiecția filmului *Păcătoasa Teodora*, r.: Anca Hirțe. Filmat în anul 2010 la Mănăstirea Văratec, filmul a avut premiera în anul 2011 la Festivalul de Film Astra. Filmul este un martor discret la ritualul de călugărire al unei tinere de 28 de ani, Teodora. Atmosfera monastică se revelează privitorului într-un spectacol de o frumusețe specială, văzută prin ochii tinerei care alege să se rupă de lume, decizie care trebuie înțeleasă ca o poveste de dragoste; 12 iunie - Proiecția filmului *Tatăl nostru*, r.: Andrei Dăscălescu. Regizorul, Andrei Dăscălescu, așteaptă un copil și merge să-și caute tatăl înstrăinat, devenit între timp călugăr pe muntele Athos, pentru a afla cum să devină el însuși tatăl pe care el și-a dorit întotdeauna să-l aibă.

**Buget: 20 614,75 lei**

**Număr de postări: 14**

**Impact: 13.200 de vizualizări**

7-16 mai / Film românesc la Festivalul „In Short, Europe”, ediția a treia. Filmul *Cadoul de Crăciun*, r: Bogdan Mureșanu a reprezentat România la cea de-a treia ediție a festivalului de film organizat de Delegația Comisiei Europene la Londra și EUNIC Londra. Festivalul, care a marcat Ziua Europei, este o inițiativă a ICR Londra, prima ediție desfășurându-se în ianuarie 2020, iar a doua în noiembrie

2020. În proiect au participat 15 membri EUNIC. Regizorul Bogdan Mureșanu a participat la o sesiune Q&A online cu alți regizori în data de 11 mai 2021.

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 2**

**Impact: 2.250 de vizualizări**

**10 mai / Eveniment de deschidere a programului „Centenarul Regelui Mihai în Marea Britanie”.** Programul de marcarea a 100 de ani de la nașterea Regelui Mihai (10 mai - 25 octombrie) a debutat cu o prelegere susținută de Andrew Popper, șeful Casei Regale a României, însoțită de o expoziție fotografică cu imagini din Arhivele Naționale ale României. În aceeași seară, a fost difuzat un concert susținut de soprana Nelly Miricioiu, pianista Alexandra Dariescu și violonistul Remus Azoitei. Concertul a fost precedat de un mesaj video al M.S. Margareta, Custodele Coroanei Române.

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 3**

**Impact: 16.100 de vizualizări**

**18 mai / Discuție și performance „Past-Present”** la Galeria Beaconsfield din Londra. Evenimentul a avut loc cu ocazia finisajului expoziției „Past-Present” a artistei Ioana Marinescu, în urma rezidenței artistice din cadrul programului desfășurat la Beaconsfield Gallery și a fost difuzat pe canalele de social media ale ICR Londra (pagina de Facebook și canalul YouTube). Rezidența Ioanei Marinescu la Beaconsfield Gallery s-a desfășurat în perioada 23 martie - 9 aprilie 2021. Expoziția „Past-Present” a constat într-o serie de acțiuni performative care au la bază fotografia și proiecțiile luminoase. În timpul acestei rezidențe, Ioana Marinescu a colaborat cu Hanna Gillgren pentru a concepe și dezvolta o serie de mișcări coregrafice menite să releve legătura dintre memorie și spațialitate. De asemenea, Ioana Marinescu a colaborat cu Andreea Teleagă pentru a ilustra, prin fotografii, legătura dintre memorie, spațiu, existență. Artist-talk-ul a avut forma unei discuții între Ioana Marinescu și Hanna Gillgren, moderată de Naomi Siderfin, directoarea galeriei, care s-a desfășurat în cadrul Beaconsfield Gallery. Evenimentul (atât artist-talk-ul, cât și performance-ul coregrafic) a fost filmat în data de 21 aprilie.

**Buget: 5 031 lei**

**Număr de postări: 2**

**Impact: 800 de vizualizări**

**29 mai / Marcarea zilei de 1 iunie, Ziua Copilului, la ICR Londra.** Primul eveniment din acest an organizat cu public, prilejuit de relaxarea măsurilor anti-Covid, a fost deschis de E.S. doamna Laura Popescu, Ambasadorul României la Londra, care le-a citit copiilor cu vârste între 5 și 12 ani, prezenți la sediul ICR Londra, o poveste românească. Evenimentul a reprezentat debutul unui program amplu

dedicat copiilor și adolescenților români rezidenți în Marea Britanie. Autoarea Marina Debattista a lecturat din cartea sa, *Dejunul unei frunze* și a susținut un atelier special pentru copii (scriere creativă și jocuri de cuvinte). Artistul Vinicius Leș a realizat un atelier de ceramică și olărit pentru copii. În colaborare cu Muzeul Ceasului „Nicolae Simache” din Ploiești, a fost difuzat pe canalele online (pagina Facebook și canalul YouTube) filmul *Istoria instrumentelor de măsurare a timpului*, realizat de specialiștii Muzeului Ceasului, în colaborare cu parteneri din domeniul orologeriei. De la ora 19.00, pe canalele online (pagina Facebook și canalul YouTube), a fost difuzat spectacolul pentru copii „Erus și Valea Iubirii” de Alec Blenche, în parteneriat cu Opera Comică pentru copii. Spectacolul a fost disponibil gratuit, exclusiv în Marea Britanie până la 1 iunie 2021. Toate evenimentele au avut drept obiectiv să marcheze Ziua Copilului (1 iunie) și Ziua Românilor de Pretutindeni (30 mai), dar să și stimuleze interesul celui mai tânăr segment de public față de exercițiul lecturii, precum și menținerea interesului românilor din afara țării pentru cultura română, prin conservarea și promovarea identității românești.

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 3**

**Impact: 2.860 de vizualizări**

**1, 7 și 10 iunie** / Evenimente de promovare a traducerii în engleză a cărții *Nostalgia* de Mircea Cărtărescu. Cu această ocazie a fost organizată, pe paginile de social media ale Institutului, o expoziție, o masă rotundă și a un interviu cu unul dintre cei mai importanți scriitori români contemporani, Mircea Cărtărescu. Expoziția de fotografie intitulată „Universul lui Mircea Cărtărescu”, cu fotografiile de arhivă din colecția personală a scriitorului, a fost prezentată într-un film difuzat online în data de 1 iunie 2021, cu ocazia zilei de naștere a scriitorului. Moderată de jurnalista britanică Miriam Bălănescu, masa rotundă ce a avut ca subiect Generația '80 a fost difuzată în 7 iunie 2021 și i-a avut ca invitați pe scriitorii Mircea Cărtărescu, Matei Vișniec și Magda Cârneci. Interviul-dialog dintre Mircea Cărtărescu și jurnalistul și criticul literar britanic Boyd Tonkin, despre *Nostalgia* și receptarea literaturii lui Cărtărescu în Marea Britanie, a fost difuzată în 10 iunie. Traducerea în limba engleză a fost semnată de Julian Semilian. Toate evenimentele s-au desfășurat în limba engleză și au fost promovate și de editura Penguin.

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 4**

**Impact: 4.500 de vizualizări**

**2-22 iunie** / Participarea României la London Festival of Architecture. ICR Londra a susținut participarea României la London Festival of Architecture, cel mai cunoscut și popular festival anual de arhitectură din lume, care s-a desfășurat în perioada 1-30 iunie 2021, având ca temă conceptul de care/îngrijire. Din partea României, a fost selectat proiectul „Ageing buildings/Ageing bodies”, conceput de doi antropologi români, dr. Maria Șalaru (University College London UCL) și dr. Gabriela Nicolescu (Universitatea Oxford), în parteneriat cu Muzeul Municipiului București. Ideea

centrală a proiectului a constat în paralelismul dintre îmbătrânirea clădirilor și îmbătrânirea oamenilor, fiind la intersecția dintre antropologie și arhitectură, ca parte a cercetărilor desfășurate la Oxford și UCL. Pe data de 2 iunie, a fost difuzat pe canale online ale ICR Londra documentarul *Blocul*, realizat de Maria Șalaru, ca parte a cercetării doctorale. Proiecția a fost deschisă cu o scurtă introducere înregistrată de Maria Șalaru. Practica curatorială inclusă în proiect a constat într-un apel participativ, cei doi antropologi au invitat locuitorii din Londra și București să contribuie cu diferite obiecte și materiale care atestă îmbătrânirea din propriile locuințe. Ultima parte a proiectului a constat într-o discuție online despre proiect și despre rezultatele practicii curatoriale, pe data de 22 iunie, la care au participat Hannah Knox (Antropologie UCL), Iulia Stătică (Școala de antropologie Bartlett, UCL), Daniela Calciu (Universitatea de Arhitectură și Urbanism „Ion Mincu”, București), Gabriela Nicolescu (Universitatea din Oxford) și Maria Șalaru (UCL).

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 3**

**Impact: 2.000 de vizualizări**

19 iunie / Spectacolul pentru copii „Prințul fericit” realizat de Teatrul Luceafărul din Iași. Spectacolul a fost difuzat pe canalele de socializare ale ICR Londra (pagina de Facebook și canalul YouTube). Versiunea cu subtitrare în engleză l-a făcut accesibil și publicului britanic, nu doar comunității românești din Regatul Unit.

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 1**

**Impact: 520 de vizualizări**

**Din distribuție fac parte: Dumitru Georgescu, Alex Iurașcu, Beatrice Volbea, Ioana Iordache, Aurelian Diaconu, George Cocoș, Ioana Corban, Minodora Lungu. Regia: Radu-Alexandru Nica. Dramaturgia: Daniela Magiaru. Scenografia: Ioana Popescu. Muzica: Vlaicu Golcea. Coregrafia: Florin Fieroiu.**

28 iunie / Prelegere despre tradiția românească în matematică, susținută de Bogdan Suceavă – cel de-al doilea eveniment din seria „Today Consequential”, seria de dezbateri academice pe subiecte actuale din domeniul filosofiei, sociologiei, psihologiei sociale, studiilor de gen și a științelor exacte. Tema acestei ediții a fost tradiția românească în matematică, decelând momentele semnificative ale participărilor românești în cadrul competițiilor și olimpiadelor internaționale de matematică și analiza rolului periodicului „Gazeta matematică” în performanța școlii românești încă din anii 1950. Bogdan Suceavă a prezentat cele mai importante contribuții românești din istoria matematicii, relevând rolul acestei discipline ca limbaj universal, actualitatea unor probleme și exerciții matematice prezente în primele ediții ale „Gazetei matematice” precum și o anecdotică absolut fermecătoare despre primele participări ale echipelor românești la competițiile internaționale. Prelegerea a conținut și un material din arhivă: probleme rezolvate de Dan Barbilian,

cunoscut în literatură ca Ion Barbu, ediții ale „Gazetei matematice” din anii '80 și a avut o durată aproximativă de 30 minute, fiind înregistrată în limba engleză pentru ICR Londra.

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 1**

**Impact: 780 de vizualizări**

**30 iunie / Film despre librăria Cărturești, premiată ca „Librăria anului” la London Book Fair.** Proiectul și-a propus să marcheze distincția primită de librăria românească Cărturești în cadrul prestigiosului târg London Book Fair International Excellency Awards 2021, printr-un film de prezentare al celor două spații arhitecturale fabuloase – Cărturești Verona și Carusel. De la înființarea lor, librăriile Cărturești s-au dovedit printre cele mai iubite spații prin eclectismul lor (pe lângă oferta de carte excepțională, librăriile Cărturești au spații dedicate copiilor, spații de lectură, grădină și cafenea, menite să potențeze actul lecturii). De asemenea, evenimentele culturale lansate sau găzduite de Cărturești au fost încă de la începuturile librăriilor foarte reușite și variate. Argumentația juriului a privit atât extinderea ofertei și activităților online ale librăriei, cât și modul în care aceasta și-a manifestat responsabilitatea față de comunitate prin consecvența menținerii regulilor sanitare în spațiile librăriei. Pentru a marca aceasta distincție, a fost realizat un film de prezentare a celor două librării din București (Verona și Carusel, dintr-un total de la 38 de librării din București și alte 17 orașe pe care lanțul Cărturești le include). Filmarea a fost realizată de tânărul cineașt Tudor Massaci, iar filmul editat de ICR Londra a avut o durată de aproximativ 10 minute și a fost subtitrat în limba engleză.

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 1**

**Impact: 450 de vizualizări**

**9-31 iulie / A doua parte a Retrospectivei de film documentar românesc în Marea Britanie.** ICR Londra a organizat a doua parte a Retrospectivei de film documentar românesc în Marea Britanie, în colaborare cu Astra Film Festival, One World România, Sheffield Doc Fest și Open City Documentary Festival, pe platforma Facebook administrată de ICR Londra și blocată teritorial (pentru Marea Britanie). Program propus de Andrei Rus de la One World România a inclus de această dată filme recente, realizate atât de regizori binecunoscuți pe plan internațional, cât și de tineri sau cineaști aflați la debut. Pe lângă proiecțiile de film, cea de-a doua parte a inclus și o discuție tip panel la care au participat Radu Jude, Adina Pintilie, Vanina Vignal și Alexe Gheorghe Daniel (Bahoi) și care a fost moderată de Andrei Rus. Programul pentru a doua parte a Retrospectivei: 10, 11, 12 iulie, Mini-focus Radu Jude: *The Dead Nation/ Țara moartă; The Exit of the Trains/ Ieșirea trenurilor din gară; The Marshal's Two Execution / Cele două execuții ale mareșalului; Uppercase Print/ Tipografic majuscul*; 14 iulie - *The Second Game/ Al doilea joc*, r.: Corneliu Porumboiu; 16

iulie - *The Autobiography of Nicolae Ceaușescu/ Autobiografia lui Nicolae Ceaușescu*, r.: Andrei Ujică; 19 iulie - *After the Silence/ După tăcere*, r.: Vanina Vignal; 21 iulie - *After the Revolution/ După revoluție*, r. Laurențiu Calciu; 23 iulie - *Here... I Mean There/ Aici... adică acolo*, r.: Laura Căpățână-Juller; 25-26 iulie - Scurtmetraje - Focus Aristoteles Workshop; *The Japanese Quince Tree/ Gutuiul japonez*, r.: Mara Trifu; *Don't Get Me Wrong/ Nu te supăra, dar...*, r.: Adina Pintilie; *Antonio e Catarina*, r.: Cristina Haneș; *Ionaș Dreams of Rain/ Ionaș visează că plouă*, r.: Dragoș Hanciu; 28 iulie - Program de 3 video-uri realizate de Bahoi, primul vlogger din România; 30 iulie, sediul ICR Londra - *Touch Me Not*, r.: Adina Pintilie; 29 iulie - eveniment special - Discuție tip panel cu Radu Jude, Adina Pintilie, Bianca Oană, Bahoi, Vanina Vignal. Moderator Andrei Rus. Retrospectiva a reprezentat o premieră pentru Marea Britanie, fiind primul proiect de acest gen organizat de ICR Londra, după Retrospectiva de film românesc din 2015 de la British Film Institute din Londra.

**Buget: 20 111 lei**

**Număr de postări: 17 postări pe facebook și 14 pe Instagram**

**Impact: în medie, 173 vizualizări.**

24-25 iulie / Proiecții românești la Festivalul Latitude – secțiunea Dash Arts Forum. Filmele *Cadoul de Crăciun*, r.: Bogdan Mureșanu, și *Opinci* r.: Anton și Damian Groves au fost propuse de Dash Arts pentru Festivalul Latitude, unul dintre cele mai mari festivaluri din Marea Britanie. Festivalul Latitude a inclus, pe lângă proiecții de film și artele spectacolului, muzică sau evenimente pentru copii, iar ICR Londra a colaborat, pentru prima oară, cu prestigioasa organizație britanică Dash Arts, care lucrează în domeniul artelor performative și care este deschisă la colaborări cu artiști români. Ambele filme propuse în festival au câștigat numeroase premii internaționale, printre care premiul Academiei Europene de Film pentru scurtmetraj, în 2019 (*Cadoul de Crăciun*) și Clermont-Ferrand International Short Film Festival și Anim'est (*Opinci*).

**Buget: 2 452 lei**

**Spectatori: aprox. 200 persoane**

27 iulie / Concert de chitară clasică susținut de Laurențiu Topală. Concertul a fost difuzat pe canalele de social media ale ICR Londra (pagina de Facebook și canalul de YouTube). Din program: Luis de Narvaez, *Guardames las vacas*; Anonym (from the 16th Century), *Suite in D (Gavotte 1, Rondeau, Gavotte 2)*; Dan Andrei Aldea, *Om bun (Temă cu variațiuni)*; Leo Brower, *Una dia de novembre*; Jorge Cardoso, *Milonga*; Antonio Lauro, *Vals*; Laurențiu Topală, *2 Valsuri - Lumea în armonie*; Anonim, *Romanță*. Concertul a făcut parte dintr-o serie estivală a ICR Londra menită să păstreze interesul publicului pentru cultura română, dar și să promoveze, pe scena muzicală britanică, un muzician extrem de talentat, care se remarcă în fața publicului larg și de specialitate printr-un repertoriu larg și sensibil.

**Buget: 1 300 lei**

**Număr de postări: 1**

**Impact: 2500 vizualizări**

**2-10 august / Expoziție și ateliere cu pictorul Bogdan Mihai Radu.** ICR Londra a organizat o expoziție personală a pictorului român Bogdan Mihai Radu, câștigător al „Oxford International Art Fair”, la sediul ICR Londra. Expoziția pictorului român Bogdan Mihai Radu a inclus, în premieră, lucrarea de mari dimensiuni *Yellow Flowers*, precum și alte 8 tablouri realizate în ulei, în care artistul se apropie de o zonă estetică nouă, de o expresie abstractă. Lucrarea *Yellow Flowers* se află pe lista scurtă a expoziției Summer Exhibition organizată la Royal Academy of Arts, iar expunerea ei la ICR Londra a reprezentat o ocazie de promovare publică atât pentru publicul de specialitate, cât și pentru publicul general. Pe lângă expoziție, artistul a susținut și două ateliere de pictură dedicate copiilor cu vârsta între 6 și 12 ani.

**Buget: 17 700 lei****Număr de postări: 2****Impact: 1721 (reach pe Facebook). Participare la vernisaj: aprox. 90 persoane.**

**19 august / „Rapsodia Română”** – concert al Cvartetului ConTempo la 140 de ani de la nașterea lui George Enescu. Concertul a fost difuzat pe canalele social media ale ICR Londra (pagina de Facebook, Instagram, canalul YouTube și website). Programul a cuprins piese de George Enescu, *Konzertstück* (Andreea Banciu - violă și Aillen Cahill - pian); Constantin Dimitrescu, *Dans țărănesc* (Adrian Mantu - violoncel și Aillen Cahill - pian); George Enescu, *Rapsodia Română nr 1 - Modéré*; Grigoraș Dinicu, *Hora Staccato*; Constantin Arvinte, *Mică suită românească la nai*; Béla Bartók, *Dansuri populare românești, sz 56*; *Dans transilvănean* (aranjament pentru cvartet); *Ciocârlia* (interpretată la nai de Iulian Pușcă). Cvartetul ConTempo este format din Bogdan Sofei (vioară), Ingrid Nicola (vioară), Andreea Banciu (violă), Adrian Mantu (violoncel). Invitații speciali pentru acest eveniment au fost: pianista Aillen Cahill și naistul Iulian Pușcă, muzicieni de talie internațională care trăiesc în Irlanda. ConTempo, una dintre cele mai apreciate formații de cvartet din lume, compusă în întregime din muzicieni români, deține astăzi o poziție dorită de multe ansambluri de acest gen, fiind cvartetul de Stat al Radio Televiziunii Irlandeze și susține concerte și turnee pe toate continentele. Supranumiți de publicul irlandez și nu numai „ABBA ai muzicii clasice”, cvartetul ConTempo are un palmares impresionant.

**Buget: 6 000 lei****Număr de postări: 2-1 pe Facebook și 1 pe Instagram****Impact: 6900 vizualizări**

**19 august / Discuție despre relația dintre arta contemporană românească și intersecțiile cu teme sociale, între Ramon Sadic și Mihai Dragolea (online).** Dezbateră a fost difuzată pe pagina de Facebook și canalul YouTube ale ICR Londra. Într-un dialog cu regizorul Mihai Dragolea, Ramon Sadic a analizat dimensiunea socială a lucrărilor lui, mizând cu predilecție pe relația dintre artă și teme sociale contemporane, în cazul acestuia, animalele abandonate.

---

**Buget: 1 800 lei**

**Număr de postări: 2- 1 pe Facebook și 1 pe Instagram**

**Impact: 10.000 vizualizări, un record al lunii august.**

**31 august / Celebrarea Zilei Limbii Române și marcarea a 500 de ani de la Scrisoarea lui Neacșu (1521).** Pentru a marca Ziua Limbii Române și împlinirea a 500 de ani de la Scrisoarea lui Neacșu, ICR Londra a găzduit o prelegere în seria „Today Consequential” susținută de dr. Oana Uță Bărbulescu, lingvist și lector de limba română în cadrul Universității Oxford și conferențiar la Facultatea de Litere a Universității din București. Prelegerea a fost accesibilă unui public larg, fiind difuzată pe canalele de social media ale ICR Londra (pagina de Facebook și canalul de YouTube) interesat de morfologia și sintaxa istorică, de istoria și structura limbii române și de dialectologie (cu accent special pe dialectele transdanubiene). Prelegerea de 40 de minute, în limba engleză, a fost punctată cu imagini ale manuscrisului din Arhivele Române.

**Fără finanțare**

**Număr de postări: 2**

**Impact: 2600 vizualizări**

**11-12 septembrie / Programul „Open House/ Porți deschise”** la ICR Londra. ICR Londra a participat, pentru cel de-al unsprezecelea an consecutiv, la Festivalul Open House London, una dintre cele mai ample manifestări arhitecturale desfășurate anual în capitala britanică, în cadrul căreia un număr impresionant de clădiri de patrimoniu din Londra sunt deschise spre vizitare publicului larg, toate în regim de gratuitate. Cu acest prilej, clădirea ICR din 1 Belgrave Square și-a deschis porțile către publicul larg, oferind o incursiune în istoria și arhitectura bogată a clădirii, coroborată cu promovarea unor elemente ale culturii române. Vizitatorii au putut admira interioarele elegante ale clădirii din holul principal și încăperile de la primul etaj, care au găzduit o expoziție cu informații despre istoria clădirii și filme de prezentare turistică a României. În Sala Enescu, vizitatorii au avut posibilitatea să asculte muzică românească.

**Buget: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizitatori: aproximativ 400**

**12 septembrie / Proiecția scurtmetrajului realizat de artistul Flavian Berar – online și pe ecranul central din Piccadilly Circus.** ICR Londra a susținut proiecția scurtmetrajului realizat de artistul Flavian Berar - online și pe ecranul central din Piccadilly Circus, în data de 12 septembrie, ora 20.00, online, pe canalele de socializare ICR Londra (pagina de Facebook și canalul YouTube), precum și pe marile ecrane digitale din Londra - Piccadilly Circus, Seoul - Coex K-Pop și Tokyo - Yunika Vision. Cu acest prilej, la invitația ICR Londra, tânărul artist a realizat și un scurt material video de prezentare a portofoliului său, a intențiilor sale artistice și a intersecției dintre arhitectură și arta digitală. Miza fundamentală a scurtmetrajului selectat este de a ilustra răspunsul arhitecturii în



contextul schimbării climatice. Flavian Berar se află printre cei 30 de artiști debutanți care folosesc mediul audio-vizual ca mod artistic de comunicare, selectați în cadrul evenimentului „Class of 2021” organizat de renumita publicație de artă și cultură contemporană *DAZED* și organizația de artă CIRCA. DAZED și CIRCA au în portofoliu artiști vizuali contemporani recunoscuți pe plan internațional, precum David Hockney, Ai Weiwei, Vivienne Westwood, David Hockney.

**Buget: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 6700**

**13-16 septembrie / Turneu britanic al piesei de teatru „De ce fierbe copilul în mămligă”.** ICR Londra a susținut organizarea spectacolului de teatru „De ce fierbe copilul în mămligă” în interpretarea actriței Edith Alibec, în cadrul turneului britanic desfășurat în prestigioase centre universitare din Marea Britanie. Program de desfășurare a spectacolelor: 13 septembrie, ora 19.00, ADC Theatre Cambridge; 14 septembrie, ora 21.00, Camden People's Theatre Londra; 15 septembrie, ora 19.30, Oxford Play House; 16 septembrie, ora 19.30, Oxford Play House.

**Buget: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizitatori: aprox.50/spectacol**

**15 septembrie / Prelegere de filosofie morală și etică aplicată, susținută de eticianul Cristian Iftode.** Institutul Cultural Român de la Londra a organizat o conferință în domeniul filosofiei, susținută de eticianul și filosoful Cristian Iftode, în data 15 septembrie 2021, pe canalele de social media ale ICR Londra (pagina de Facebook și canalul de YouTube și website). Prelegerea susținută de eticianul și filosoful Cristian Iftode a fost inclusă în programul „Today Consequential”, seria de dezbateri academice pe subiecte actuale din domeniul filosofiei, sociologiei, psihologiei sociale, studiilor de gen și științelor exacte. Evenimentul a propus o revizitare substanțială a întrebărilor care inițiază orice proces filosofic, chestionând aplicarea principiilor etice în contextele obișnuite ale vieții. Cu acest prilej, eticianul a prezentat și cea mai recentă lucrare, cartea *Viața bună. O introducere în etică*, apărută la editura Trei.

**Buget: 900 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 4283.**

**16 septembrie – 16 decembrie / Participarea Galeriei „Anca Poterașu” la Frieze Sculpture 2021, la Londra, în Regent's Park.** Galeria a fost selectată să participe cu lucrarea „Event Horizon” a artistului Stoyan Dechev în secțiunea principală a târgului. Prezența unei galerii românești în premieră în cadrul unui eveniment cu un renume atât de mare a fost deosebit de importantă, iar sculptura prezentată de Galeria „Anca Poterașu” a putut fi văzută de publicul larg din Londra timp de 3 luni. Participarea galeriei Anca Poterașu a fost cu atât mai semnificativă în această premieră națională, cu

cât tururile online ghidate de curatoarea Claire Lilley sunt vizionate de mii de susținători ai artei contemporane din toată lumea. Clare Lilley este un istoric de artă britanic recunoscut pentru programul expozițional din Yorkshire Sculpture Park, unde a organizat expoziții de sculptură modernă și contemporană recunoscute la nivel internațional încă din anii '90.

**Buget: 22 680 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizitatori: aproximativ 10.000 pe toata durata târgului** Număr de vizitatori: 4 000 (?)

**21-30 septembrie / Expoziție și prelegere „We are not alone: Legacies of Eugenics”.** ICR Londra a susținut organizarea expoziției „We are not alone: Legacies of Eugenics”, la The Wiener Holocaust Library din Londra, instituție prestigioasă ce deține cea mai mare colecție de materiale de arhivă despre Holocaust din Marea Britanie. Expoziția a fost curatoriată de reputatul istoric român Marius Turda și a marcat un secol de la cel de-al doilea Congres Internațional de Eugenie. Proiectul a cuprins 7 panouri despre istoria eugeniei (cu fotografii și documente inedite), cu accent pe caracterul transnațional în perioada interbelică și continuitatea post 1945. Cu această ocazie, profesorul Marius Turda a susținut, în data de 23 septembrie, o conferință la The Royal Institution, cea mai importantă instituție de promovare a științei din Marea Britanie, prelegere care a explorat rădăcinile și moștenirea pseudoștiinței eugeniei, prin prezentarea unor teorii științifice și sociale.

**Buget: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizitatori: 70**

**22 septembrie – 4 octombrie / Expoziție fotografică „Archiving the Home: Gender and Domesticity in Postsocialist Bucharest”.** ICR Londra a găzduit expoziția „Archiving the Home” ce documentează relația dintre spațiul domestic, gen și statul socialist. Expoziția a reprezentat un parteneriat cu University College London și a cuprins atât fotografii oficiale, de arhivă care documentează transformarea orașului, cât și o serie de fotografii din arhivele personale ale oamenilor care au locuit sau încă locuiesc în apartamente socialiste. O serie de hărți și materiale grafice au fost de asemenea expuse pentru a oferi o imagine amplă a evoluției spațiului domestic în București. Deschiderea expoziției a inclus și proiecția filmului documentar *My Socialist Home*, care aduce o perspectivă contemporană și de gen asupra spațiului privat, fiind urmată de o sesiune de Q&A la care au participat: Iulia Stătică (The Bartlett School of Architecture, University College London), prof Barbara Penner (The Bartlett School of Architecture, University College London), Adrian Cătu, antropolog (Documentaria.ro). Proiectul a beneficiat de grantul Marie Curie Individual Fellowship al Comisiei Europene.

**Buget: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizitatori: 90 (la vernisaj), nr total: aprox. 300**

**26 septembrie - 31 octombrie / Serie de lecturi „A Hand for the Poet”.** Institutul Cultural Român de la Londra a organizat, în parteneriat cu asociațiile culturale The Culture Club și Pro Contemporania, o serie de lecturi în limbile română și engleză cu poeme de Mihai Eminescu, Lucian Blaga, Marin Sorescu, Nichita Stănescu, George Bacovia, Ion Barbu și Tudor Arghezi, pe canalele de social media și website-ul propriu. Prima ediție a proiectului a constat în realizarea unor recitaluri online ce au pus în valoare într-o manieră prietenoasă pentru public reperetele culturii poetice românești. Versiunea filmată online a proiectului a conținut recitarea în română și în engleză a celor mai cunoscute poezii scrise de șapte dintre cei mai cunoscuți poeți români. Lecturile au fost realizate, în limbile română și engleză, de către Ion Caramitru, Mircea Rusu, Anamaria Marinca și Michael Pennington.

**Buget: 9 120 lei**

**Număr de evenimente: 7**

**Număr de vizualizări: 3014 de vizualizări**

**Număr de vizitatori: -**

**7 octombrie / Concert de deschidere a Stagiunii Enescu 2021 - 2022 la ICR Londra.** Stagiunea de toamnă a „Concertelor Enescu” de la ICR Londra, serie desfășurată neîntrerupt din 2007, a fost deschisă cu un concert extraordinar susținut de unul dintre cei mai versatili și cunoscuți violoniști din Marea Britanie, Thomas Bowes, acompaniat la pian de Verona Maier. Programul recitatului, cu o durată totală de 75 de minute, a inclus compoziții de Mozart, Brahms și Enescu. Concertul a fost difuzat în social media de către ICR Londra pe data de 14 octombrie 2021.

**Buget: 11 360 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 7905**

**Număr de vizitatori: 110**

**12 octombrie - 23 octombrie / Expoziție de sculptură și conferință: Cătălin Bădărău.** ICR Londra a susținut organizarea expoziției solo a sculptorului Cătălin Bădărău, intitulat „Land of Plenty”, la sediul ICR Londra. Expoziția reflectă dislocările și relocările populației și, la nivel micro, ale individului, precum și sacrificiile colective pe care promisiunea unui spațiu utopic (land of plenty - ca spațiu dezirabil, al abundenței, ca spațiu promis) le presupune. Lucrările au ca punct de plecare adolescența artistului și experiența sa ca imigrant - muncă forțată, xenofobie, suferințe, reclusiune, reducerea acestuia la un mijloc de producție și înstrăinare. Artistul folosește mâna umană ca laitmotiv dublu și puternic - pe de-o parte ca expresie a libertății artistice, dar, în același timp, ca simbol al muncii fizice și al opresiunii. Expoziția a cuprins 14 lucrări (cu dimensiuni de 30 cm x 30 cm) din silicon, iterând motivul mâinii și 7 lucrări din bronz (reprezentând siluete masculine, contorsionate în poziții care reproduc munca fizică), precum și o instalație (o mână suspendată). În completarea expoziției, pe data de 18 octombrie, a avut loc o conferință pe tema imigrației și a muncii

la care au participat Olivia Vicol, antropolog, director și cofondator al asociației caritabile Work Rights Centre și Alexandra Bulat, primul consilier local de origine română din Primăria Londrei, membră a grupului de advocacy The3Million, expertă în muncă și politici sociale. În cadrul conferinței a fost proiectat un fragment (cu o durată de 30 min) din spectacolul de teatru *Illegalized*, producție a Teatrului Bezna - o inițiativă artistică româno-britanică. Tema spectacolului este munca, relațiile de putere dintre angajat și angajator și drepturile angajaților și este regizată de Nico Vaccari.

**Buget: 2 200 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de vizualizări: -**

**Număr de vizitatori: 120-150**

**16 octombrie / Artist talk Pavel Brăila.** ICR Londra a organizat o prelegere a artistului Pavel Brăila, la sediu. „Casa mare” a fost titlul primei expoziții solo a artistului Pavel Brăila în Marea Britanie, găzduită de galeria Centrala Space, Birmingham în perioada 15 octombrie - 19 decembrie 2021. Lucrările incluse în expoziție au constat în proiecții video simultane menite să imerseze vizitatorii în atmosfera de nuntă din Republica Moldova. Pe un fond muzical nupțial, imaginile au rulat continuu, tulburător, alternând festivismul tipic evenimentului cu detalii private din așa-zisele nunți de gospodărie. Filmările au urmărit un arc de timp larg, de patru decenii, înregistrările acoperă nunți desfășurate între 1970-2000, pe fondul macro al schimbărilor din Republica Moldova. Relevanța proiectului a fost dublă: pe de-o parte marcarea primei expoziții solo a artistului Pavel Brăila, cât și familiarizarea publicului larg cu practici culturale particulare menite să ilustreze în întreaga dinamică socială. Valoarea etnografică a instalației video este incontestabilă și aduce în arta contemporană nu doar o poziționare față de teme sociale, cât o autenticitate completă pe care în general lucrările lui Brăila o au. Prelegerea pe care artistul a susținut-o și proiecția au urmărit generarea unui interes față de portofoliul artistic al lui Brăila, un artist în plină ascensiune care lucrează în prezent la Berlin și devine din ce în ce mai prezent în târgurile și galeriile de artă internaționale.

**Buget: 1 100 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: -**

**Număr de vizitatori: 70**

**17 octombrie / Proiecție film *Maria, regina României*.** Institutul Cultural Român de la Londra, în colaborare cu KIBO Production, a organizat la sediu proiecția filmului *Maria, regina României*, urmată de o sesiune de întrebări și răspunsuri cu actrița Roxana Lupu. După proiecția filmului a urmat și o dezbatere moderată de producătorul de teatru și film Leonard Băcică și la care a participat actrița din rolul principal, Roxana Lupu.

**Buget: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: -**

---

**Număr de vizitatori: 130**

**21-25 octombrie/** ICR Londra a susținut organizarea Festivalului de Film Românesc la cinematograful Curzon din Soho. Festivalul este un program longeviv, menit să prezinte publicului britanic aspecte ale vieții și culturii din Europa de Est. A fost conceput și curatoriât de dr. Mike Phillips și Ramona Mitrică. Festivalul a oferit un program consistent și divers de proiecții românești în cinematografe londoneze importante. În programul ediției din 2021 au fost proiectate filmele: 21 octombrie: *Babardeală cu bucluc sau porno balamuc*, r.: Radu Jude; 22 octombrie: *Tipografic Majuscul*, r.: Radu Jude; 23 octombrie: *Blue Moon*, r.: Alina Grigore; 24 octombrie: *Kaimos*, r.: Sarra Tsorakidis; 25 octombrie: *31 Hours / Întregalde*, r.: Radu Muntean.

**Buget: 1 500 lei**

**Număr de evenimente: 5**

**Număr de vizualizări: -**

**Număr de vizitatori: 40-60 /proiecție**

**2 noiembrie – 9 noiembrie /** Ediția a doua a festivalului româno-britanic de literatură. Institutul Cultural Român de la Londra a organizat ediția a doua a Festivalului în format hibrid: online (evenimente înregistrate sau live) și cu public (evenimente desfășurate la British Library și sediul ICR Londra, înregistrate și difuzate ulterior online). Seria de evenimente literare a fost împărțit în două direcții: „Literatura feminină” pornind de la eseu Virginei Woolf (*A Room of One's Own*) și de la dezbaterile suscitade de acesta, unele încă actuale, evenimentele au fost axate pe literatura scrisă de femei, pe teme recurente în opera lor, pe modul în care percepția publică se raportează la scriitoare, pe relația dintre maternitate și literatură și „Literatura ca formă de libertate” - o serie de întâlniri literare ale scriitorilor români și britanici/internaționali care au chestionat în scrisul lor ideea de libertate sau care, în contextele unor regimuri politice autocratice, teocratice sau care suprimă sau limitează libertatea, au reușit, prin literatura lor, să integreze și să celebreze libertatea. Evenimentele au luat forma unor discuții între un scriitor internațional și unul român, moderate de un jurnalist britanic. Program: 2 noiembrie: Mircea Cărtărescu, intervievat de jurnalistul cultural Robyn Read, eveniment sub egida Royal Society of Literature. Discuția a fost înregistrată și difuzată de BBC Radio 3; 3 noiembrie: Mircea Cărtărescu, în discuție cu scriitorul Jonathan Coe, moderatoare: Tessa Dunlop; 4 noiembrie: scriitoarea Monique Roffey, în discuție cu scriitoarea Miruna Vlada, moderatoare: Rosie Goldsmith; 5 noiembrie: scriitoarea Lionel Schriver, în discuție cu Marina Constantinescu, jurnalist cultural, moderator: Georgina Godwin, prezentator și moderator Monocle Radio; 6 noiembrie: Panel poezie, cu invitate poete din generații diferite, de la poete debutante la cele consacrate, eveniment moderat de Gabriela Mocan. Invitate: Ana Săndulescu, Anastasia Gavrilovici, Ilinca Bernea, Elena Vlădăreanu, Svetlana Cârstean, Ana Săndulescu, Deniz Otay; 7 noiembrie: panel traducători și atelier traduceri, organizat și moderat de Gabriela Mocan, participanți: Sean Cotter, Diana Manole, Josephina Komporaly, Viorica Pâtea; 8 noiembrie: discuție

Tracy Chevalier și Ioana Pârvulescu, moderată de Rosie Goldsmith, jurnalistă culturală, European Literature Network; 9 noiembrie: discuție-panel: Tracy Chevalier și prozatoare din România: Ioana Nicolaie, Lavinia Braniște, Ioana Bâldea Constantinescu, Doina Ruști. Eveniment de închidere: concert rock al trupei britanice Moses, al cărui vocalist este Marius Moise. Partenerii proiectului au fost: BBC Radio 3, Royal Society of Literature, British Library, European Literature Network, EUNIC London, Monocle Radio, PEN International.

**Buget: 85 930,7 lei**

**Număr de evenimente: 8**

**Număr de vizualizări: aproximativ 10.000**

**Număr de vizitatori: în medie 80/eveniment**

**\*cu mențiunea că la evenimentul din data de 3 noiembrie au participat 180 persoane.**

4 noiembrie / Concert de flaut și pian în cadrul „Seriei Enescu”. ICR Londra a organizat un concert de flaut și pian în cadrul „Seriei Enescu”, în interpretarea Carinei Udriște (flaut) și a lui Daniel Ropotă (pian), la sediu. Concertul s-a desfășurat cu public în sală și a fost înregistrat și distribuit online pe data de 11 noiembrie. Program a cuprins: George Enescu: *Toccata din suita de pian nr.2 op.10*, Sergei Prokofiev: *Sonata pentru flaut și pian op.94*, Sergei Prokofiev: *Sonata pentru pian nr.7 op.83*, George Enescu: *Cantabile și Presto pentru flaut și pian*.

**Buget: 3 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 5690**

**Număr de vizitatori: 100**

5 noiembrie / Discuție cu prilejul lansării traducerii *FEM* între Magda Cârnelci și Jennifer Clement, președinta PEN International. ICR Londra a susținut organizarea unei conferințe online cu prilejul lansării traducerii în limba engleză a volumului *FEM*, în traducerea excepțională a lui Sean Cotter, la editura Deep Vellum, avându-le ca protagoniste pe autoarea Magda Cârnelci și Jennifer Clement, președinta PEN International. Conferința a fost moderată de Carles Torner, poet și scriitor catalan, director de programe PEN International. Discuția a constat atât într-o analiză critică a textului, cât și a poziționării operei Magdei Cârnelci în literatura română și intersecțiile acesteia cu feminismul românesc.

**Buget: 4 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 950**

**Număr de vizitatori: -**

16 noiembrie / Discuție despre receptarea literaturii polițiste în România cu Bogdan Teodorescu și Bogdan Hrib. ICR Londra a organizat o discuție literară și întâlnire cu cititorii amatori de literatură polițistă în sala ICR Londra, cu participarea lui Bogdan Teodorescu, scriitor și jurnalist, Bogdan

Hrib, autor și director al editurii Tritonic, Marina Sofia, traducătoare, moderată de Quentin Bates, autor și editor Corylus Books. Cu titlul „Balkan Noir. Is Romania Crime Fiction’s Wild East?”, întâlnirea a avut ca scop o discuție amplă despre rolul literaturii polițiste și receptarea acesteia de către public. Sub forma unei discuții panel, invitații au dezbătut noile titluri ale acestui gen literar și discrepanțele dintre modul în care publicul britanic și cel românesc au receptat literatura polițistă insuficient dezvoltată – potrivit autorilor invitați – în România.

**Buget: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: -**

**Număr de vizitatori: 60**

**19 noiembrie / Contrabasistul Michael Crețu în concert la Gorton Monastery Manchester.** Evenimentul a marcat preluarea Președinției României la Manchester Consular. Programul serii a cuprins alocuțiuni ale Ambasadorului României, Laura Popescu, Consulului General al României la Manchester, Andreea Berechet și ale unor reprezentanți ai autorităților britanice (lord mayors, lord lieutenant, high sherriff), concertul susținut de Michael Crețu (nepotul lui Johnny Răducanu) și o recepție.

**Buget: 1 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: -**

**Număr de vizitatori: 90**

**8 decembrie / Discuție despre fotojurnalism în cadrul proiectului documentar „Plecat” cu Elena Stancu și Cosmin Bumbuț.** Discuția a durat aproximativ o oră, și a fost difuzată ulterior și online. Proiectul de fotojurnalism inițiat de Elena Stancu și Cosmin Bumbuț reprezintă o documentare relevantă a comunității de români din afara țării și cuprinde o serie de interviuri și fotografii care înfățișează experiența unor membri din diaspora românească în dublul context: post-Brexit și în timpul pandemiei Covid-19, două momente care au marcat în mod fundamental viețile acestora. Din ianuarie 2019, cei doi protagoniști ai proiectului au început să documenteze comunitățile de români din diaspora, au fost în serele cu legume de lângă Nürnberg Germania, unde lucrează muncitorii sezonieri, au cunoscut lumea din câmpurile de căpșuni din Spania, au văzut regiunea East Midlands, UK, din camionul de tir al unui român, au vizitat biserica românească din Castellón de la Plana și magazinul românesc din Almancil, Portugalia, au fost pe șantierul unde lucrează o echipă de români în Mirfield, UK, și în spitalul din Peschiera del Garda, Italia, unde lucrează doctori și asistenți români. După ce călătoria se va încheia, vor publica portretele românilor din diaspora într-o carte care se va numi „Plecat” și urmează să apară la editura Humanitas în 2022.

**Buget: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: -**

---

**Număr de vizitatori: 70**

**9 decembrie / Concert „No Frontiers”:** o fuziune între cultura româna și restul lumii. Institutul Cultural Român de la Londra a organizat, la sediu, un concert de muzică clasică, recital chitară, vioară și pian, susținut de Ana Sofia Nunez (Portugalia), Arnaldo Cogorno (Venezuela), Josua Furtado Mendez (Franța), Beatriz Sanchez (Mexic), Stefan Weidner (Marea Britanie), Chongli Wu (China), Yolanda Loizou (Cipru și Grecia), David Bălică (România și Marea Britanie), în data de 9 decembrie 2021. Concertul inedit a inclus o selecție de lucrări aparținând unor compozitori renumiți și o serie de compoziții originale semnate de David Bălică, un compozitor britanico-român în plină ascensiune, având ca sursă de inspirație opera enesciană și versurile lui Mihai Eminescu.

**Buget: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: -**

**Număr de vizitatori: 110**

**24-25 decembrie/ Seria de filme documentare „What is Romania”** create și prezentate de către reputata jurnalistă și prezentatoare britanică Tessa Dunlop. Ca o continuare firească a succesului formidabil înregistrat de seria „Who is Romania”, seria „What is Romania” a avut drept obiective promovarea unor elemente de tradiție și cultură românească, precum și reafirmarea identității culturale comune a românilor din străinătate. Cele două scurte filme documentare cu titlurile *Royal Romania* și *Eat Romania* au fost realizate într-o manieră dinamică, calibrată mediului online și concepute ca fiind parte dintr-o serie mai largă de documentare. Documentarul *Eat Romania* a fost difuzat pe data de 24 decembrie de la ora 10.00 (ora României). La nivel de conținut, acesta cuprinde un „pelerinaj” culinar în România cu imagini spectaculoase (munții Carpați și Delta Dunării) surprinse de la altitudine, prin dronă și punctate de tradiții culinare specifice locului. Filmul este realizat în limba engleză, cu subtitrare în limba română, are o durată de aproximativ 10 minute fiind difuzat online pe pagina ICR Londra, pe pagina Tesei Dunlop și - din experiența anului trecut - preluat organic și de media. Având ca reper seria „Who Is Romania”, cu o medie de aproximativ 200 000 vizualizări și având în vedere că acesta era static, filmat dintr-un interior și utilizând un colaj de imagini de arhivă curatoriate excepțional, ICR Londra estimează o mai mare vizibilitate anul acesta. Imaginile sunt cinematografice, dinamice, filmate cu drona și pot servi cu succes promovării României. Episodul „Royal Romania” a fost dedicat istoriei regalității din România. A fost o imersare în istorie prin două intervenții de tip story-telling (povestire inedită, cu detalii originale și într-un registru prietenos) realizate de Tessa Dunlop în dialog cu jurnalista Camelia Csiki, expertă în istoria monarhiei românești și cu istoricul și publicistul Filip-Lucian Iorga. Turul ghidat începe cu Palatul Regal, continuă cu o serie de cadre din Peleş și Peleşor unde echipa a filmat inclusiv în camera de aur a Reginei Maria. Episodul are o durată aproximativă de 12 minute, în limba engleză cu subtitrare în limba română, fiind difuzat pe 25 decembrie de la ora 10.00, ora României.



---

**Buget: 77 980 lei****Număr de evenimente: 2****Număr de vizualizări: trailer *Eat Romania*: 8184, impact: 868****Episod *Eat Romania*: 9583, impact: 1005****Episod *Royal Romania*: 3381, impact: 486**

### **INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN DE LA MADRID**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Vasilica Andrei**
- **Coordonator proiecte 2021 ICR Madrid: Maria Floarea Pop, Rareș Cristea, Carmen Ducaru, Constantin Dancău**

**12 ianuarie – 30 iulie /** Prezentarea unor personalități de marcă ale culturii și civilizației românești, a unor lucrări sau opere de artă importante precum și a unor evenimente reprezentative pentru România. Proiectul a avut loc în mediul online pe rețelele sociale, Facebook și Twitter. Au fost prezentate biografia unor personalități române sau de origine română care prin descoperirile/opera lor s-au remarcat la nivel internațional, unele lucrări sau opere de artă importante, precum și unele evenimente reprezentative pentru România. Selecția a fost făcută pe baza legăturilor culturale cu Spania și ținând cont de zilele de naștere/deces sau de evenimente importante care sunt legate de personalitatea acestora. Planificarea pentru perioada ianuarie – iulie a fost realizată astfel: 12 ianuarie: Aurel Răuță (1912-1995) – profesor de limba română la Universidad de Salamanca; 22 ianuarie: Alexandru Ciorănescu (1911, București – 1999, Santa Cruz de Tenerife) – filolog, istoric, profesor, pionier al literaturii comparate în Spania; 29 ianuarie: Vlad Țepeș – 590 de ani de la naștere (1431); 14 februarie: Petru Maior – 200 de ani de la moarte (14 februarie 1821); cărturar iluminist, filolog și istoric, unul dintre corifeii Școlii Ardelene; 17 martie: Nicolae Titulescu – 80 de ani de la moarte (17 martie 1941); 18 martie: Traian Vuia – 115 ani de la primul zbor cu mijloace independente din istorie (18 martie 1906); 30 martie: Opera de Stat din Timișoara - 75 de ani de când s-a înființat (1946); 1 aprilie: Opera Română din București – 100 de ani de la înființare, ca instituție independentă și finanțată de la buget (1921); 2 aprilie: Dinu Lipatti – 104 ani de la naștere (1 aprilie 1917); 6 aprilie: Gheorghe Zamfir – 80 de ani de la naștere (6 aprilie 1941); 8 aprilie: Emil Cioran – 110 ani de la naștere (8 aprilie 1911); 11 aprilie: Theodor Pallady – 150 de ani de la naștere (11 aprilie 1871); 16 aprilie: Tristan Tzara – 125 de ani de la naștere (16 aprilie 1896); 6 mai: Lucian Blaga – 60 de ani de la moarte (6 mai 1961); 14 mai: Dumitru Prunariu – 40 de ani de la primul zbor al unui român în cosmos (14 mai 1981); 7 iunie: I.L. Caragiale – 100 de ani de la moarte (7 iunie 1912); 25 iunie: Se împlinesc 500 de ani (1521) de când Neagoe Basarab, domn al Țării Românești (1512 – 1521) încheia scrierea *Învățăturilor lui Neagoe Basarab către fiul său Teodosie*, una dintre cele mai vechi capodopere ale literaturii vechi sud-est europene, scrisă în slavonă; 21 iulie: V.

Alecsandri – 200 de ani de la naștere (21 iulie 1821); 30 iulie: G. Enescu – 140 de ani de la naștere (19 august 1881). S-a folosit ca sursă principală cartea *100 de inovatori români* apărută la editura ICR.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente în luna ianuarie: 3**

**Număr de vizualizări: Până la data de 11 februarie, cele trei postări cumulate au fost vizionate pe Facebook și Twitter de 10.631 privitori unici, au primit un număr de 197 de aprecieri și au fost partajate de 97 de ori. Cele 3 publicații ale evenimentului sunt în continuare pe paginile de socializare ale institutului.**

**15 ianuarie / Spectacolul de teatru „Nu credeam să-nvăț a muri vreodată”.** Spectacolul, în regia artistică Emil Sauciuc, cu o durată de 48 de minute, producție a Teatrului Regina Maria, a fost prezentat, cu ocazia Zilei Culturii Naționale, pe site-ul reprezentanței, pagina de Facebook, canalul YouTube și Twitter, cu supratitrare în limba spaniolă. Spectacolul a fost structurat în două seturi de recitaluri din lirica eminesciană, în următoarea ordine: *Kamadeva, Dintre sute de catarge, Și dacă..., Eu nu cred nici în Iehova, Mai am un singur dor, La Steaua, Ce suflet trist, Replici, De-aș avea...* ( în interpretarea, la chitară, a regizorului Emil Sauciuc), *Odă* (în metru antic), *Glossă*.

**Buget: 3 550 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: În data de 15 ianuarie, spectacolul „Nu credeam să-nvăț a muri vreodată” a fost vizionat de 3274 privitori unici, a primit un număr de 16 de aprecieri și a fost partajat de 17 de ori. Anunțul despre spectacol, postat la data de 15 ianuarie, a fost vizionat de 2441 de persoane, a avut 63 de aprecieri și a fost redistribuit de 23 ori.**

**De asemenea, pe canalul YouTube spectacolul „Nu credeam să-nvăț a muri vreodată” a fost vizionat de 109 ori.**

**24 ianuarie / Sărbătorirea Zilei Unirii Principatelor Române, 24 ianuarie 1859, în Spania.** A fost prezentată pe canalele proprii de socializare (pagina oficială de Facebook și Twitter) *Proclamarea Unirii* a pictorului Theodor Aman (1831-1891) Pictura de mari dimensiuni *Proclamarea Unirii*, lucrare realizată la trei ani după importantul moment istoric al Unirii Principatelor Române (1861) a fost recent restaurată făcând parte din colecția Muzeului Național de Istorie a României din anul 1980. Lucrarea pictorului Theodor Aman a fost însoțită de explicațiile contextului istoric al momentului Unirii Principatelor Române și identificarea personajelor din tablou, în limba spaniolă.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: pe pagina de Facebook au fost 2730 de vizitatori unici, a avut 62 de aprecieri și a fost distribuit de 26 de ori. Pe contul de Twitter lucrarea *Proclamarea Unirii* a pictorului Theodor Aman a avut 470 de vizualizări.**

**19 februarie / Sărbătorirea a 145 de ani de la nașterea sculptorului Constantin Brâncuși – proiecție film documentar.** Evenimentul a avut loc în mediul online, pe site-ul reprezentanței, pagina de Facebook a institutului și pagina de Facebook CineRumano, prin difuzarea filmului documentar *Brâncuși* (1996) realizat de Cornel Mihalache. Filmul, aflat în arhiva institutului și beneficiind de subtitrare în limba spaniolă, este un documentar de artă care urmărește firul cronologic al celor mai importante momente din viața artistului român, folosindu-se de amintirile existenței sale: fotografii, notițe, locuri. Constantin Brâncuși este unul dintre cei mai mari sculptori ai secolului XX, fiind omagiat, an de an, la aniversarea nașterii sale, 19 februarie, printr-o zi dedicată, marcată la nivel național începând din anul 2016.

**Buget: 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 3458**

**21 februarie / Ziua Internațională a Limbii Materne.** Cu ocazia Zilei Internaționale a Limbii Materne, a avut loc prezentarea unui material video, care a conținut un mesaj din partea doamnei Elena Mihaela Bogdan, profesoară a cursurilor de Limbă, Cultură și Civilizație Românească, (LCCR), organizate de Institutul Limbii Române (ILR) în Spania, pe pagina de Facebook, canalul YouTube și contul Twitter al Institutului Cultural Român de la Madrid. În cadrul acestui material, Elena Mihaela Bogdan a subliniat importanța studierii, conservării și promovării limbii române, ca limbă maternă, atât la nivel global, dar mai ales în rândul comunității românești din Spania. Durata înregistrării a fost de cca 3 minute.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 1859**

**26 februarie / Evenimente marcante din relațiile culturale și diplomatice româno-spaniole.** Proiectul a făcut parte din seria de dezbateri organizate de ICR Madrid pe parcursul anului 2021 sub genericul „Dezbaterile Alexandru Busuioceanu”. Dezbaterile au avut loc în streaming pe paginile de Facebook, Twitter și YouTube ale ICR Madrid. Prima întâlnire din serie s-a desfășurat sub formă de masă rotundă interactivă și a cuprins 3 luări de cuvânt de aproximativ 20 de minute fiecare, cu următoarele teme: „Relațiile istorice între România și Spania” – José Luis Orella; „Comunitatea românească din Spania în vremuri de pandemie” – Silvia Marcu; „Relații diplomatice și culturale româno-spaniole în secolul XIX și în prima jumătate a secolului XX” – Flaviu Vasile Rus; Guillermo Á. Pérez Sánchez a fost moderatorul mesei rotunde.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 2.402**

**4-29 martie / Expoziția fotografică „El pueblo rumano tradicional. Gente y artesanías/ Satul tradițional românesc. Oameni și meșteșuguri”** a artistului Sorin Onișor. Expoziția a fost prezentată la Alcalá de Henares, orașul natal al lui Cervantes, la sediul Antiquo Hospital de Santa Maria la Rica, în colaborare cu Ambasada României în Regatul Spaniei și Primăria orașului Alcalá de Henares. Proiectul a făcut parte din programul evenimentelor de diplomatie culturală dedicate aniversării a 140 de ani de relații diplomatice dintre România și Spania. Expoziția de fotografie românească, a fotografului Sorin Onișor, a cuprins un număr de 30 de fotografii, fiind un prilej de întâlnire cu peisaje sau personaje inedite, care vorbesc despre frumusețea și poezia satului românesc.  
**Buget: 2 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 900 vizitatori**

**5 martie - 25 iunie / „Biblioteca ICR Madrid vă recomandă”.** Proiectul a promovat lectura și traducerile din limba română în spaniolă precum și biblioteca institutului care a fost îmbogățită cu noi publicații. Recenziile traducerilor au fost publicate în format digital pe pagina web a ICR Madrid și pe pagina de Facebook. Fondul de carte al bibliotecii ICR Madrid cuprinde 4.883 de titluri (literatură, lucrări științifice, dicționare, opere istorice, artistice etc.), iar catalogul putând fi accesat online. Recenziile publicate săptămânal au fost, de cele mai multe ori, corelate cu aniversări importante, astfel: *Concert din muzică de Bach* de Hortensia Papadat-Bengescu (la data de 5 martie 1955 s-a stins din viață); *Teatru cu voce de femeie: două piese* (bilingv) de Gianina Cărbunariu; *Dimineață pierdută* de Gabriela Adameșteanu; *Octombrie, noiembrie, decembrie* de Ana Blandiana (25 martie - aniversarea zilei de naștere); *Portretul lui M* de Matei Călinescu (de Ziua Internațională de Conștientizare a Autismului); *Țiganiada* de Ioan Budai-Deleanu (8 aprilie – Ziua Internațională a Romilor); *Ciulinii Bărăganului* de Panait Istrati (16 aprilie 1935 – s-a stins din viață Panait Istrati); *Tinerețe fără de tinerețe/ Dayan* de Mircea Eliade (Ziua Internațională a Cărții, 22 aprilie 1986 – s-a stins din viață Mircea Eliade); *Jurnalul fericirii* de Nicolae Steinhardt (2 mai – Paștele ortodox); *Frumoasele străine* de Mircea Cărtărescu (9 mai – Ziua Europei); *Ultima noapte de dragoste, întâia noapte de război* de Camil Petrescu (22 aprilie 1894 – 14 mai 1957); *Cuvântul progres spus de mama mea sună teribil de fals* de Matei Vișniec; *Povești și povestiri* de Ion Creangă (1 iunie – Ziua Copilului); *Basmе populare românești* de Petre Ispirescu; *Lizoanca la 11 ani* de Doina Ruști; *Corp transparent* de Max Blecher; *Agata murind* de Dora Pavel (29 iunie – aniversarea zilei de naștere a autoarei).

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 4 în luna martie**

**Număr de vizualizări: 6.164 de privitori unici, 123 de aprecieri, 4 comentarii și 35 de redistribuiri (în luna martie)**

**12 martie / Sărbătoarea Francofoniei 2021 prin omagierea maestrului Sergiu Celibidache (1912-1996), la 25 de ani de la dispariția marelui dirijor român. ICR Madrid, în parteneriat cu Institutul Francez de la Madrid (IFM), Ambasada României în Regatul Spaniei și Fundația „Sergiu Celibidache”, a organizat o conferință omagiu, „Sergiu Celibidache 25”, cu proiecție de film documentar în sala de teatru a Institutul Francez din Madrid. Invitații acestui eveniment au fost: Serge Ioan Celibidache – fiul regretatului dirijor, producătorul și regizorul filmului documentar *Le jardin de Celibidache*; maestrul Enrique García Asensio, dirijor, discipolul lui Celibidache și autor al unei cărți despre tehnica lui Sergiu Celibidache, *Dirección musical: la técnica de Sergiu Celibidache*, care a susținut prelegerea „Mi relación con el Maestro Celibidache/ Relația mea cu Maestrul Celibidache”; Vicente Chuliá, dirijor spaniol, compozitor, profesor și filozof al muzicii, care a susținut prelegerea „Ciencia Arte Filosofía y Música en la personalidad de un gran maestro/ Știința, Arta, Filozofia și Muzica în personalitatea unui mare maestru”; jurnalistul Gonzalo Pérez Chamorro, a moderat masa rotundă. Filmul documentar *Le jardin de Celibidache/Grădina lui Celibidache*, producător și regizor Serge Ioan Celibidache, cu o durată de 141 de minute, subtitrat în limba spaniolă, a fost proiectat în sala Institutului Francez din Madrid, la finalul conferinței.**

**Buget: 6 628 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 60 de persoane (datorită restricțiilor impuse de pandemie)**

**Număr de vizualizări: perioada 4 martie - 15 martie a.c. în total 3599 de privitori unici, 132 de aprecieri, 10 comentarii și 20 de redistribuiri.**

**18-21 martie / Luna francofoniei: proiecția filmului *Balanța*, în regia lui Lucian Pintilie, la cea de-a șasea ediție a Festivalului de Film Francofon de la Madrid. Proiecția filmului a avut loc la cinematograful Embajadores din Madrid și on-line pe platforma FILMIN. ICR Madrid a participat pentru al zecelea an consecutiv la evenimentele dedicate sărbătoririi Francofoniei în Spania.**

**Buget: 1 515 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de vizualizări: 55 de spectatori în sală/ 150 de vizionări pe platforma FILMIN**

**23 martie / „Alexandru Busuioceanu între România și Spania”. Dezbateră online a avut loc în streaming pe pagina de Facebook a institutului și a făcut parte din seria de conferințe și prezentări organizate de ICR Madrid pe parcursul anului 2021 sub genericul „Dezbaterile Alexandru Busuioceanu”. Această a doua întâlnire din serie s-a desfășurat sub formă de masă rotundă interactivă și a cuprins 3 luări de cuvânt de aproximativ 20 de minute fiecare, cu următoarele teme: *Alexandru Busuioceanu – un român universal – Irina Dogaru; Poet român, poezie spaniolă. Alexandru Busuioceanu în Spania – Luca Cerullo; Alexandru Busuioceanu – acasă între cuvinte – Raluca Ciortea*. Dezbateră a fost introdusă și moderată de profesorul Jorge Martín Quintana.**

**Fără finanțare**

---

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 888 de privitori unici, 26 de aprecieri, 5 comentarii și 6 redistribuiri**

**27 martie - 3 aprilie / Sărbătorirea Zilei Mondiale a Teatrului – spectacolul de teatru *Autobahn* de Neil LaBute.** Spectacolul, o producție a Teatrului Național „Radu Stanca” din Sibiu, cu subtitrare în limba spaniolă, a avut loc în mediul online, pe site-ul reprezentanței și pe pagina de Facebook a institutului, în fiecare zi de la ora 19.00 (ora Spaniei). Spectacolul a fost restricționat exclusiv pe teritoriul Spaniei și a fost disponibil pe pagina de Facebook a Reprezentanței pentru persoanele cu IP de Spania. Piesa dramaturgului american Neil la Bute (n.1963) a fost scrisă în 2003 și constă în șapte episoade scurte – fiecare dintre ele implică doar două persoane – care au loc în întregime pe scaunul din față al unei mașini. Din cele șapte episoade ale spectacolului, ICR Madrid a difuzat patru, astfel: Episodul 1, *Funny* (27 minute); Episodul 4, *Merge* (35 minute); Episodul 5, *Long Division* (23 minute); Episodul 7, *Autobahn* (27 minute). Înainte de prezentarea online a spectacolului *Autobahn*, Constantin Chiriac, directorul Teatrului Național „Radu Stanca” și președintele Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu a transmis un mesaj personalizat adresat ICR Madrid și publicului român și spaniol din Peninsula Iberică. Acest mesaj a fost preînregistrat în studioul TNRS și a avut subtitrare în limba spaniolă.

**Buget: 20 000 lei**

**Număr de evenimente: 8**

**Număr de vizualizări: în perioada 27 martie - 3 aprilie a.c. spectacolul „Autobahn” au fost urmărite de 1014 persoane și au primit 16 aprecieri, iar în ziua de 27 martie, prima zi de vizionare a evenimentului, mesajele dedicate evenimentului au acumulat în total 904 de privitori unici, 20 de aprecieri și 4 redistribuiri.**

**9 aprilie / Concert de muzică clasică „Rezonanțe hispano-române” în seria „România în muzică”.** Concertul a fost susținut de Romanian Chamber Orchestra Quartet la Academia de Arte Frumoase „San Fernando” din Madrid, cu retransmitere online pe rețelele sociale ale partenerilor (ICR Madrid, Ambasada României în Regatul Spaniei și Academia Regală de Arte Frumoase San Fernando). Concertul a făcut parte din programul evenimentelor pentru aniversarea a 140 de ani de relații diplomatice dintre România și Spania. Cvartetul Romanian Chamber Orchestra, cu următoarea componență: Margarita Sikoeva (vioară), Laurențiu Grigorescu (vioară), Ana Maria Alonso (violă), Dragoș Bălan (violoncel). Programul concertului, cu o durată de 65 de minute, a fost format din suite românești: *Suita no.1 din Ardeal*, *Suita no.2 Oltenia – Muntenia*, *Suita no.3 Moldova*, *Aranjamente muzicale* de Nicușor Silaghi/Cvartetul Transilvan, *Cvartetul nr.1* de Juan Cristomo Arriaga, *Oracion del Torero* de Joaquin Turina.

**Buget: 10 305 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori prezenți la concert: 90**

**Număr de vizualizări: în perioada 9-30 aprilie, concertul a fost urmărit online pe pagina Facebook a ICR Madrid de 726 privitori unici și a totalizat un număr de 36 aprecieri, redistribuiri și comentarii. Pe contul YouTube al Reprezentanței ICR Madrid concertul a avut 304 de vizualizări, iar pe Twitter evenimentul a acumulat în total 2055 de vizualizări, 13 aprecieri și 5 redistribuiri.**

**În ziua concertului, pe pagina de Facebook a Ambasadei României în Regatul Spaniei, evenimentul a fost transmis ca premieră totalizând 490 aprecieri, 98 de comentarii și 126 de redistribuiri și permanent au fost minimum 50 de persoane care au urmărit online.**

**21-22 aprilie / „Poezia românească la Ziua cărții la Madrid”, la Universitatea Complutense. La eveniment a participat poeta și traducătoarea Corina Oproae care a susținut în prima zi prelegerea cu titlul: *Trei poete ale Neomodernismului românesc: Ana Blandiana, Ileana Mălăncioiu și Angela Marinescu*, prelegere despre poezia română scrisă de femei în perioada neomodernistă, insistând pe opera poetelor menționate în titlul prelegerii. Evenimentul a fost organizat în colaborare cu lectoratul de română de la Universitatea Complutense și a fost moderat de profesoara Alba Diz. În a doua zi poeta a susținut prelegerea cu titlul «Despre exil, „germinarea misterioasă a seminței sub pământ”», alături de poezii Claudio Rodríguez Fer, Nesrine Khoury și moderatorul Abdul Hadi Sadoun, iar în încheierea evenimentului, a susținut un recital de poezie, în spaniolă, catalană și română, din propriile volume scrise. Cele două evenimente au fost organizate în format mixt, cu prezență redusă conform protocolului sanitar și cu transmitere în streaming.**

**Buget: 2 599 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de spectatori: 21 aprilie: 28 de participanți, 22 aprilie: 88 de participanți (fizic și în direct în streaming)**

**20-27 mai / Colocviu științific și prezentarea expoziției documentare „România-Spania. 140 de ani de relații diplomatice” la Institutul de Studii Europene din Valladolid. Cu ocazia vernisajului expoziției documentare, a fost organizat colocviul științific coordonat de profesorii universitari Guillermo Á. Pérez Sánchez și Ricardo Martín de la Guardia, cu participarea istoricului Amadeo-Martín Rey y Cabieses și a lui Doru Gheorghe Liciu, șef serviciu Unitatea arhive diplomatice din cadrul M.A.E. Expoziția documentară a fost axată pe prezentarea principalelor momente istorice și a personalităților ce și-au pus amprenta asupra relațiilor româno-spaniole de-a lungul timpului. Aceasta a prezentat diverse mărturii foto-documentare din Arhivele Diplomatice ale Ministerului Afacerilor Externe, din domeniile diplomatic, economic, cultural, dintre care: corespondența diplomatică și primii trimiși diplomatici; personalitățile culturale marcante în relațiile bilaterale; convenții și tratate bilaterale încheiate de-a lungul timpului; acțiunile umanitare ale Legației Regale a României la Madrid în timpul războiului civil spaniol; diplomați spanioli salvatori ai evreilor din România în timpul Holocaustului; reluarea relațiilor româno-spaniole în 1967 și deschiderea Reprezentanțelor consulare și economice; România și rolul jucat în eforturile Casei Regale Spaniole**

de restabilire a unui cadru constituțional democratic; relațiile dintre casele regale ale Spaniei și României după 1989; vizitele recente la nivel înalt; comunitatea română din Spania.

**Buget: 1 500 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: 59**

**25-27 mai / Serie de conferințe: „Arta și urbanismul la granițele romanității: de la Italica la Tomis/ El arte y el urbanismo a las fronteras de la romanidad: de Italica a Tomis”.** Evenimentul a fost organizat de Consulatul General al României la Sevilla împreună cu Muzeul de Istorie Națională și de Arheologie Constanța, Muzeul Municipal Fernando Marmolejo și complexul arheologic Italica și în parteneriat cu ICR Madrid. Proiectul a constat în organizarea unui eveniment cu două componente (atât în mediul online, cât și live) care s-a desfășurat în provincia Sevilla, în cadrul complexului arheologic Italica din orașul Santiponce. O delegație a Muzeului de Istorie Națională și Arheologie din Constanța a participat la vizite de lucru la Primăria din Santiponce, situl arheologic Italica, Consulatul General al României la Sevilla, Muzeul Fernando Marmolejo: Lansare expoziție Raluca Piper. La situl arheologic Italica a avut loc conferință cu tema „El arte y el urbanismo a las fronteras de la romanidad: de Italica a Tomis”. În cadrul conferinței au vorbit: Justo Delgado (primarul orașului Santiponce) – cuvânt de deschidere; Bogdan Stănescu (Consul General al României la Sevilla) – cuvânt de deschidere; Mototolea Aurel (muzeograf, directorul Muzeului de Istorie Națională și Arheologie din Constanța) – „Elemente de artă sculpturală urbană din Tomis”; Antonio Caballos Rufino (profesor de istorie antică în cadrul Universității Sevilla); Jose Beltran Fortes (profesor de arheologie în cadrul Universității Sevilla); Jose Manuel Rodriguez Hidalgo (arheolog)

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de vizualizări: 2.710 și circa 100 de participanți în format online și live**

**26 mai / Participare la conferința de presă a Festivalului Internațional de Arhitectură și Design CONCENTRICO, prilejuită de lansarea oficială a noii ediții a manifestării, în orașul Logroño (regiunea La Rioja) între 2-5 septembrie.** Conferința de presă a avut loc miercuri, 26 mai, de la ora 10:30, la sediul Institutului Goethe din Madrid. Din partea ICR Madrid a participat directorul reprezentanței și coordonatorul de proiect. La conferință au participat jurnaliști spanioli și străini, partenerii instituționali ai festivalului, reprezentanți ai institutelor culturale naționale care au prezenta proiectele propuse pentru ediția din acest an a Festivalului CONCENTRICO. Javier Peña Ibáñez, directorul CONCENTRICO, a anunțat a doua participare a României la această manifestare internațională, cu un proiect conceput de arhitectul Radu Abraham și curatoriat de Attila Kim. Lucrarea semnată de Radu Abraham se numește *No words conversations*.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**



---

**Număr de participanți: 50 de persoane**

**31 mai / Concert extraordinar dedicat celebrării a 140 de ani de relații diplomatice între România și Spania.** Concertul s-a desfășurat la Palatul Regal din La Granja de San Ildefonso (Segovia) interpretat de pianistul spaniol Josu de Solaun și de violonistul român Alexandru Tomescu (cu vioara Stradivarius Elder-Voicu). Din programul concertului „Espania y Rumania: cruces de caminos” au făcut parte cunoscute opere din repertoriul românesc și spaniol, adevărat omagiu adus celor două culturi: Joaquín Turina – *Sonata para violín y piano en Sol Mayor*, Op. 82, *Sonata Española* (1934); Federico Mompou – *Altitud*, para violín y piano (1928); Joaquín Nin Castellanos – *Rapsodia Ibérica*, para violín y piano (1929); Mihail Jora – *Pequeña Suite* Op. 3, para violín y piano (1917); George Enescu – *Sonata para violín y piano* Op. 25.

**Buget: 7 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 50**

**1 iunie / Spectacolul de teatru *Omul de zăpadă care voia să întâlnească soarele* de Matei Vișniec.** Spectacolul, având o durată de 60 de minute și înregistrat special pentru a fi difuzat în mediul online, a fost prezentat cu ocazia Zilei Copiilor pe rețelele de socializare ale ICR Madrid (canalul propriu de YouTube și pagina de Facebook). La finalul reprezentației, cei cinci actori din distribuție (Ioan Brancu, Liliana Gavrilăscu, Simina Constantin, Florin Mititelu, Cristina Țane) au transmis un testimonial adresat copiilor din Spania, cu ocazia zilei de 1 iunie.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 117 vizualizări, în ziua de 1 iunie a.c., în intervalul orar 9:00- 21:00 (ora Spaniei)**

**1 iunie / Prezentarea Muzeului Național al Literaturii Române din București, la aniversarea a 64 de ani de la înființare.** Proiectul, derulat de Muzeul Național al Literaturii Române, în data de 1 iunie, a constat în realizarea unui film cu durata de 5 minute, care a fost prezentat pe rețelele sociale ale ICR Madrid (YouTube, Facebook, Twitter), cu subtitrare în limba spaniolă. Filmul a conținut un tur virtual al Muzeului, al celor patru case memoriale și imagini ale colecțiilor și manuscriselor rare aflate în patrimoniul muzeal, într-o prezentare modernă, dinamică.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 839 de privitori unici și un total de 41 de reacții, comentarii și distribuiri**

**15 iunie /** Prezentarea în spaniolă a site-ului „Mihai Eminescu” din cadrul Bibliotecii Virtuale Miguel de Cervantes a Universității din Alicante pe platforma Google meet. Evenimentul a avut loc în Sala Multimedia a Rectoratului Universității din Alicante, universitate care a dedicat un site exclusiv poetului Mihai Eminescu în cadrul Bibliotecii Virtuale „Miguel de Cervantes”. Această pagină web dorește să centralizeze aparițiile editoriale și alte referințe bibliografice dedicate poetului național apărute în Spania de-a lungul timpului și include materiale multimedia, traduceri, articole critice, eseuri, poezii ale poetului național, materiale audio-video, etc. Pagina și evenimentul de prezentare au fost coordonate și moderate de Cătălina Iliescu Gheorghiu, prorector al Universității din Alicante și prolifică traducătoare literară din română în spaniolă. La evenimentul virtual de lansare a platformei a participat, din partea ICR Madrid, directoarea Maria Floarea Pop cu o prezentare despre Mihai Eminescu în literatura spaniolă și importanța de a promova opera sa în Spania. Au mai luat cuvântul: Jesús Pradells – directorul Bibliotecii Virtuale Miguel de Cervantes; Irina Marin – Consul la Consulatul României din Valencia; Dana Giurca și José Manuel Lucía Mejías – Universitatea Complutense de Madrid – traducătorii volumului de poezii de Eminescu apărut la editura Cátedra; Enrique Nogueras – Universitatea din Granada – care a tradus din proza și poezia lui Mihai Eminescu; Jose Carlos Rovira – Universitatea din Alicante; Cătălina Iliescu Gheorghiu – Universitatea din Alicante, realizatoarea platformei, care a moderat evenimentul.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 177 de participanți online, circa 40 de studenți în aula**

**23 iunie /** Concertul extraordinar susținut de Cvartetul Enescu. Concertul susținut de cvartetul format din muzicienii: Constantin Bogdănaș, Florin Szigeti, Vladimir Mendelssohn și Dorel Fodoreanu, a avut loc în Salonul Coloanelor de la Palatul Regal din Madrid. Cvartetul a interpretat un program româno-spaniol pe cvartetul de instrumente Stradivarius aparținând prețioasei colecții regale spaniole. Programul, cu durata de aproximativ 50 min, a inclus operele: Luigi Boccherini – *Cvartet op. 2, nr.1*, Grigoraș Dinicu – *Hora Staccato*, Joaquín Turina – *Oración del Torero*, George Enescu – *Rapsodia română nr. 1*.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 105**

**24 iunie - 15 iulie /** „Enescu pe înțelesul tuturor”. Proiectul a fost prezentat pe paginile de Facebook ale ICR Madrid și ale Ambasadei României în Regatul Spaniei. Programul videoclipurilor despre lucrările lui George Enescu, realizate de către Muzeul Național „George Enescu” au fost: Ep. 2 – *Cvartetul cu pian Opus 16 în re major*; Ep. 3 – *Simfonia a III-a Opus 21 în do major*; Ep. 4 – *Simfonia de Cameră opus 33*; Ep. 5 – *Șapte cântece pe versuri de Clément Marot*. Producțiile video au fost concepute, comentate și explicate de prof. univ. dr. Dan Dediș, compozitor și muzicolog.

**Buget: 1 000 lei**

**Număr de evenimente: 4**

**Număr de vizualizări: 389**

**5 iulie - 15 august / Expoziția foto-etnografică „Maramureș: tradiții și povești”** la sediul Institutului Cultural Român de la Madrid, cu participarea directorului Muzeului Județean de Etnografie și Artă Populară, Monica Mare. Au fost expuse 25 de fotografii realizate de: Felician Săteanu, Mihai Ian Nedelcu, Costas Dumitrescu, Ovidiu Grovu, Călin Andra, Cornel Hlupină, Robert Kovacs, Gheorghe Petrilă, Sorin Onișor, Ionel Onofraș, Karin Lachner, Gabriel Motica, Rada Pavel și Vasile Timur Chiș. În expoziția etnografică, Muzeul Județean de Etnografie și Artă Populară Maramureș a scos din lada de zestre obiecte de mare valoare și le-a prezentat într-un mod neconvențional, cu impact vizual garantat. Elemente de port popular – cămeși, șorturi, zadii, poale, clopuri, brăuri – alături de piese din universul casnic – șterguri, cerge, perini, lepedeuri de rudă – demonstrează finețea artei tradiționale, migala lucrului de mână și prețuirea față de valorile străbune.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 130 vizitatori fizici/ 161 960 vizitatori pe rețelele de socializare**

**6-15 iulie / Concert-conferință „Enescu, pe înțelesul tuturor” și expoziție George Enescu** dedicate sărbătoririi a 140 de ani de la nașterea compozitorului român, la sediul Institutului Francez din Madrid, în sala de Teatru a Institutului. Expoziția dedicată vieții și activității lui Enescu, organizată în colaborare cu Muzeul Național „George Enescu”, a cuprins 24 de roll-up-uri și a fost însoțită de un catalog ilustrativ în limba spaniolă despre viața și activitatea lui George Enescu. La inaugurare a participat muzicologul spaniol José Luis García del Busto, membru al Academiei Regale de Arte Frumoase de San Fernando din Madrid – Departamentul de muzică, care a prezentat expoziția și personalitatea lui George Enescu. Recitalul a fost susținut de baritonul Ștefan Ignat, acompaniat la pian de Remus Manoleanu, având următorul repertoriu: *Piese pentru pian* de George Enescu, *Sarabanda din Suita numărul 2* și *Voix de la steppe, Șapte cântece pe versuri de Clement Marot*.

**Buget: 19 045 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de spectatori prezenți la concert și la vernisajul expoziției: 80 de persoane, evenimentele au avut o largă vizibilitate în presa spaniolă de specialitate.**

**9 iulie / „Biblioteca ICR Madrid recomandă”.** ICR Madrid a continuat realizarea săptămânală a recenziei unei cărți aparținând unui autor român tradus în limba spaniolă și care se regăsește în cele 685 de titluri traduse în spaniolă și catalogate în cadrul bibliotecii institutului. Fondul de carte al bibliotecii ICR Madrid cuprinde 4.883 de titluri. Recenziile au fost publicate în format digital pe site-ul ICR Madrid și pe pagina de Facebook. În fiecare zi de vineri s-a prezentat câte o carte, care a reflectat și date importante din an, legate de aniversări naționale și internaționale, sau teme culturale importante. Alături de prezentarea succintă a cărții, acompaniată de critica literară apărută,

s-a publicat un link spre catalogul online al Institutului și o fotografie a copertei cărții. Recenziile pentru luna iulie au fost următoarele: 9 iulie: *Los clientes de la tía Varvara/ Clienții lu' Tanti Varvara*, Stelian Tănase; 16 iulie (19 iulie – aniversare Norman Manea): *El té de Proust/ Ceiul lui Proust si alte povestiri*, Norman Manea; 23 iulie (aniversare Adriana Georgescu): *Al principio fue el fin/ La început a fost sfârșitul. Dictatura roșie la București*, Adriana Georgescu; 30 iulie (Ziua Internațională a Prieteniei / 1 august – aniversare Gellu Naum): *Poemas/ Poeme*, Gellu Naum.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 4**

**Număr de vizualizări:** proiectul a beneficiat pe pagina de Facebook a Reprezentanței, pe Twitter și pe Instagram de 23.462 de vizualizări, a primit un număr de 672 de aprecieri, 11 comentarii și a fost partajat de 134 de ori

**19-20 iulie /** Prezentarea traducerii cărții *Noapte bună, copii!! Dulces sueños, queridos niños* de Radu Pavel Gheo la Librăria Gil din orașul Santander, librăria „Rafael Alberti” din Madrid. Cartea a apărut la editura *Tres Hermanas*, fiind inclusă în programarea oficială a Târgului Editorilor Independenți Fieramente, târg de prestigiu din Santander, ajuns la cea de-a 7-a ediție și reprezintă primul roman al autorului tradus în limba spaniolă. Radu Pavel Gheo a susținut expunerea „Visele năruite ale unor adolescenți din România post-comunistă”. În prima parte a zilei, editura *Tres Hermanas* a organizat o întâlnire a scriitorului cu reprezentanți ai presei locale. La librăria „Rafael Alberti” din Madrid, evenimentul a fost transmis live pe pagina de Instagram a librăriei și a beneficiat de prezentarea cunoscutei scriitoare spaniole de origine uruguayana, Carmen Posadas. S-a organizat un dialog între Radu Pavel Gheo, scriitoarea Carmen Posadas, cei prezenți fizic în librărie și cei care au urmărit live evenimentul pe Instagram și pe pagina Facebook a ICR Madrid, dialog moderat de editorul Cristina Pineda, de la *Tres Hermanas*.

**Buget: 5 025 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de vizualizări:** În intervalul 15-22 iulie, proiectul a beneficiat pe paginile de Facebook și Twitter ale Reprezentanței, pe pagina de YouTube a Librăriei Gil din Santander și pe paginile de Instagram ale Librăriei „Rafael Alberti” din Madrid și editurii *Tres Hermanas* de 5.759 vizualizări, a primit un număr de 257 de aprecieri, 12 comentarii și a fost partajat de 22 de ori. La toate acestea se adaugă vizualizările de pe paginile web ale Târgului Editorilor Independenți din Santander și conturile de Twitter ale Librăriilor „Rafael Alberti” și Gil din orașul Santander.

**3 august – 5 decembrie /** Zilele filmului românesc la Madrid. Zilele filmului românesc la Barcelona, Valencia, Zaragoza, Oviedo, Tenerife, Sevilla și Santiago de Compostela. „Festivalul filmului românesc/ Muestra de cine rumano” este un proiect anual de promovare a cinematografeii românești pe care ICR Madrid l-a inițiat în 2010. În anul 2021, filmele care au premiera în Madrid în luna septembrie, la sediul Cinematecii, au fost proiectate și la Barcelona, Valencia, Oviedo, Tenerife,

Sevilla, Zaragoza și Santiago de Compostela, în colaborare cu Filmoteca Catalană din Barcelona, Institutul Valencian al Audiovizualului și Cinematografiei din Valencia, Primăria din Oviedo, Fundația Cristino de Vera din San Cristobal de la Laguna, Filmoteca din Zaragoza, Primăria din Santiago de Compostela și Filmoteca Andaluză. Filmele programate pentru sesiunea 2021 au fost: *Între chin și amin*, r.: Toma Enache, 2019, distribuitor La steaua film studios; *Cardinalul*, r.: Nicolae Mărgineanu, 2019, distribuitor Ager Film; *Cărturan*, r.: Liviu Săndulescu, 2019, distribuitor Iadasarecasa, (film de debut, unul dintre obiectivele festivalului); *Malmkrog*, r.: Cristi Puiu, 2019, distribuitor Atalante; *Tipografic majuscul*, r.: Radu Jude, 2019, distribuitor Best Friend Forever, Belgia. Au fost prevăzute câte 9 proiecții pentru fiecare film, după cum urmează: câte o proiecție la Madrid, Valencia, Oviedo, Tenerife, Sevilla, Santiago de Compostela, Zaragoza și câte 2 proiecții la Barcelona. Prezenți la festival au fost: regizorul Toma Enache la inaugurarea ciclului de film de la Madrid, când a avut loc proiecția filmului *Între chin și amin*; regizorul Liviu Săndulescu, la inaugurarea ciclului de film de la Oviedo, când când a avut loc proiecția filmului *Cărturan*, regizorul Radu Jude la inaugurarea la proiecția filmului *Tipografic majuscul* și criticul de film Fernando Bernal care a susținut o prelegere la inaugurarea filmului românesc de la Madrid.

**Buget: 73 621,70 lei**

**Număr de evenimente: 45**

**Număr de spectatori: 2 360**

**31 august / Sărbătorirea Zilei Limbii Române la Madrid**, la sediul ICR Madrid. Cu ocazia marcării Zilei Limbii Române s-au organizat trei evenimente: o dezbatere despre limba română în Spania între intercultural și transnațional, care a reflectat activitatea științifică a profesorilor români și spanioli în mediul universitar spaniol, vernisajul expoziției „George Enescu: viața și activitatea”, realizată de Muzeul Național „George Enescu” din București și Ziua porților deschise la ICR Madrid. La dezbatere au participat: profesorul Javier Helgueta Manso, profesoara Eugenia Popeangă și profesorul Diego Muñoz Carrobles. Expoziția a cuprins 24 de roll-up-uri, a fost deja prezentată la Institutul francez din Madrid în luna iulie și a fost prima itinerare a acestei expoziții destinate a fi prezentată în mai multe locații din Spania cu prilejul aniversării a 140 de ani de la nașterea marelui muzicianul român. Publicul a fost invitat, pe parcursul întregii zile, să viziteze biblioteca reprezentanței care are în prezent peste 5 000 de volume, în română și spaniolă, peste 600 de materiale multimedia și în jur de 3 000 de reviste tematice. Vizitatorii au primit cărți, dicționare, CD-uri sau alte materiale în limba română. Cu această ocazie au fost prezentate activitățile institutului, agenda culturală și promovate cursurile de română pentru adulți.

**Buget: 3 060 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți: 40**

**2-5 septembrie / Participarea României la cea de a șaptea ediție a Festivalului Internațional de Arhitectură și Design Concéntrico 2021.** Festivalul Internațional de Arhitectură și Design

Concentrico a fost organizat în localitatea Logroño din nordul Spaniei, regiunea La Rioja, în Plaza Muralla del Revellín. Anul acesta România a fost reprezentată prin proiectul intitulat „No words conversations”, fiind conceput de arhitectul Radu Abraham și curatori de Attila Kim, și a fost amplasat în Plaza de Revellin, în centrul orașului, în fața parlamentului regiunii La Rioja. „No words conversations” a urmărit atât atingerea unei funcții fizice, respectiv iluminatul sau locul de stat într-o piațetă urbană, dar dorește de asemenea, și atingerea unei funcții sociale, sub forma unei instalații care a atras și să a invitat publicul să intre în contact cu aceasta și care de asemenea a surprins, prin forma sa, în raport cu funcția, generând astfel un context propice dialogului. Putem vorbi tot despre un dialog și în ceea ce privește amplasarea și adaptarea propunerii la spațiul dat. În acest sens, s-a putut observa relația, intenționat punctată astfel, dintre propunerea artistului și statuia existentă în Plaza Muralla del Revellín, acestea două fiind poziționate pe același soclu și având în felul acesta premisele primului dialog. „No words conversations” a fost o instalație tip monument, materialul principal din care a fost realizată a fost placajul multistrat (lemn stratificat). Arhitectul Radu Abraham a fost prezent la inaugurare și a participat la prezentarea instalației „No words conversation”.

**Buget: 19 810 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizitatori: 35.000 de persoane în cele 4 zile ale Festivalului.**

**Baza de susținere a instalației a avut dimensiunile 3,9m / 4,6 m, înălțimea de 7,40 m**

**La deschiderea festivalului, în data de 2 septembrie, au participat 150 de invitați, inclusiv reprezentanți ai mass-media locală, națională și internațională - Archdaily, EL PAÍS, RNE, Diseño Interior, Diariodesign, Tectónica, Arquine, Room, ABC.**

6-27 septembrie / „Luna cinematografiei românești în Santander”, la Ateneul din Santander. Timp de o lună, fiecare zi de luni a fost consacrată cinematografiei românești. Au fost prezentate 4 producții cinematografice românești, incluse în tradiționalul Festival de film românesc organizat de ICR Madrid, în ediția de anul trecut (*Dragoste1. Câine* și *Dragoste 2. America*, în regia lui Florin Șerban și *La Gomera*, în regia lui Corneliu Porumboiu) și în cea de anul acesta, (*Tipografic Majuscul*, în regia lui Radu Jude). Programul proiecțiilor a fost următorul: 6 septembrie: *La Gomera*, r.: Corneliu Porumboiu; 13 septembrie: *Dragoste1. Câine*, r.: Florin Șerban; 20 septembrie: *Dragoste2. America*, r.: Florin Șerban; 27 septembrie: *Tipografic Majuscul*, r.: Radu Jude

**Buget: 1 275 lei**

**Număr de evenimente: 4**

**Număr de vizualizări: 170 persoane**

17-25 septembrie / Participare românească la a 69-a ediție a Festivalului Internațional de Film de la San Sebastian. Regizorii Radu Jude, Alina Grigore și Emanuel Pârvu, au participat la prestigiosul eveniment din Spania dedicat filmului. Radu Jude a participat în cadrul secțiunii Zabaltegi-Tabakalera unde a prezentat *Babardeală cu bucluc sau porno balamuc/ Bad Luck Banging or Loony*

*Porn*. În concursul Secțiunii Oficiale a participat regizoarea Alina Grigore, aflată la debutul său în lungmetraj cu *Crai nou/ Blue moon*. Emanuel Pârvu a participat în Secțiunea New Directors, a doua ca importanță a festivalului, cu coproducția româno-cehă *Marocco/ Mikado*, al doilea său lungmetraj. Alexandru Mironescu a participat în Secțiunea Nest, dedicată școlilor de cinema din întreaga lume, cu scurtmetrajul *Planuri de vacanta/ Summer planning*, producția UNATC Film.

**Buget: 5 355 lei**

**Număr de evenimente: 4**

**Număr de vizualizări: 2942 persoane**

**18-19 septembrie / Participarea poetei Ana Blandiana la festivalul literar internațional Hay Festival din Segovia și la Târgul de carte din Parcul Retiro, prilejuită de recenta publicare în spaniolă a volumului *Variațiuni pe o temă dată*, la prestigioasa editură Visor (traducere: Viorica Patea și Natalia Carbajosa). La Târgul de carte din Retiro, la standul ICR Madrid, a avut loc o sesiune de semnături a cărții *Variațiuni pe o temă dată*, și o prezentare la Librăria Mistral din Madrid, cu participarea poetei Ana Blandiana, a traducătoarelor Viorica Patea și Natalia Carbajosa și a poetului și criticului literar Martín López-Vega. La evenimentul din cadrul HAY Festival din Segovia care a avut loc la Palatul Torreón de Lozoya, Ana Blandiana și Luis Moro au fost în dialog cu Marifé Santiago, profesoară universitară la Universitatea Complutense din Madrid, Facultatea de Filologie.**

**Buget: 6 605 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți: 160 de persoane. Dialogul din cadrul Hay Festival a fost înregistrat și transmis în streaming, cu sute de vizualizări. Înregistrarea este încă disponibilă pe canalul Hay Player.**

**20-22 septembrie / Dialoguri literare hispano-române. Proiectul s-a desfășurat la Centrul Cultural Casa de Vacas din parcul Retiro, Institutul Cervantes din Madrid, Casa Muzeu Miguel de Cervantes și Universitatea din Alcalá de Henares. În contextul aniversării a 140 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice între România și Spania, reprezentanța ICR Madrid a elaborat, împreună cu partenerii instituționali români și spanioli (Asociația Colegială a Scriitorilor din Spania (ACE), Uniunea Scriitorilor din România, Centrul Național al Cărții din cadrul ICR, Institutul Cervantes, Centrul Cultural Casa de Vacas din Parcul Retiro - Comunidad de Madrid, Casa Muzeu Miguel de Cervantes, Universitatea din Alcalá de Henares) și sub auspiciile Ambasadei României în Regatul Spaniei, un amplu program de dialoguri literare hispano-române. Din programul activităților: 20 septembrie la amfiteatrul Centrului Cultural Casa de Vacas din parcul Retiro, Madrid, a avut loc recitalul poetic „Dialoguri literare hispano-române: poeți pe scenă”, cu participarea Anei Blandiana, Dinu Flămând, Denisa Comănescu, Corina Oproae, Ioana Gruia, Denisa Duran, Antonio Gamoneda, Antonio Colinas, Rosana Acquaroni, Fanny Rubio, Julieta Valero; 21 septembrie la Institutul Cervantes din Madrid, a avut loc deschiderea oficială și semnarea acordului de colaborare dintre Asociația colegială a scriitorilor din Spania (ACE) și Uniunea scriitorilor din România (cu participarea**

reprezentaților Ambasadei României în Regatul Spaniei, Uniunii Scriitorilor din România, Institutului Cervantes, Direcției generale a CEDRO - Centrul Spaniol pentru drepturi de autor, Acción Cultural Española și Direcției generale a Cărții din Ministerul Culturii spaniol). După deschiderea oficială au avut loc o serie de mese rotunde cu participarea autorilor români și spanioli. Astfel, masa rotundă dedicată poeziei – *Tradiție și avangardă în poezia hispano-română*; masa rotundă dedicată editorilor și programelor de susținere a traducerii – *Literatura tradusă și provocările sale*; masă rotundă dedicată studiilor hispanice și românești – *Două tradiții literare cu zone comune*; masă rotundă dedicată traducerilor - *Traducerea literară - canon și identitate culturală*; masă rotundă dedicată dramaturgiei – *De la text la scena: dialog despre dramaturgie*. Pe 22 septembrie la Casa Muzeu „Miguel de Cervantes” a avut loc deschiderea oficială cu participarea reprezentanților Primăriei din Alcalá de Henares, ai Casei muzeu Miguel de Cervantes și ai universității din Alcalá de Henares, urmată de masa rotundă dedicată criticii literare – *Critica literară și realitatea digitală*, iar la Universitatea din Alcalá de Henares, masa rotundă dedicată prozei literare – *Societate, narațiune și memorie istorică* și masa rotundă dedicată noilor generații de scriitori – *Autori pentru secolul XXI*.

**Buget: 21 675 lei**

**Număr de evenimente: 11**

**Număr de participanți: 450 de persoane**

**Număr de vizualizări: toate sesiunile au fost înregistrate, iar filmările au fost postate pe rețelele de socializare ale ICR Madrid și ACE și redistribuite de către participanți. Au avut peste 25.000 de vizualizări, dar pot fi în continuare accesate.**

1 octombrie / Noaptea Cărților 2021 sărbătorită la Madrid. Evenimentul, în colaborare cu Editura Tusquets și cu Comunitatea din Madrid, s-a desfășurat la sediul ICR Madrid. ICR Madrid a organizat, în format hibrid, prezentarea volumului *Cuadernos 1957-1972* de Emil Cioran, în traducerea spaniolă semnată Mayka Lahoz, publicat de editura Tusquets din Barcelona în 2020. *Caietele* lui Emil Cioran fac parte din colecția Biblioteca „Emil Cioran”, un proiect literar valoros al editurii spaniole. În deschidere au fost proiectate două fragmente din filmul documentar *Apocalipsa după Cioran* (1995), r.: Sorin Ilieșiu, cu subtitrare în limba spaniolă. La eveniment a participat editorul Josep Maria Ventosa și jurnalistul și scriitorul Ignacio Vidal Folch, fostul corespondent al jurnalului *El País*, în România în 1989. Înregistrarea evenimentului a fost publicată pe rețelele de socializare ale reprezentanței.

**Buget: 1 020 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: pe canalul YouTube au fost 37 de vizualizări, pe contul Twitter au fost 2.505 vizualizări și 5 aprecieri, pe pagina de Facebook evenimentul a avut 37 de vizualizări și 26 de aprecieri.**

**Public participant: 25 de persoane**



**14 octombrie / Recital de vioară și pian din seria „România în muzică”, la Academia Regală de Arte Frumoase San Fernando din Madrid. ICR Madrid, în colaborare cu Academia Regală de Arte Frumoase San Fernando, a organizat recitalul susținut de Ioana Cristina Goicea (vioară) și Angela Drăghicescu (pian) și anume concertul *Punți muzicale româno-spaniole*, în Salón de actos. Programul concertului a inclus: Claude Debussy – *Sonata pentru vioară și pian în sol minor*, Fritz Kreisler – *Gipsy Caprice*, Granados/Kreisler – *Dans Spaniol nr. 5*, Pablo de Sarasate – *Romanza Andaluza*, Camille Saint-Saëns – *Introducere și Rondo Capriccioso*, George Enescu – *Sonata nr. 3 în la minor „dans le caractère populaire roumain”. 25*, Béla Bartók – *Șase Dansuri Românești*. Evenimentul, cu prezență, a fost înregistrat și retransmis pe rețelele celor două instituții organizatoare.**

**Buget: 15 912 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: În seara zilei de 14 octombrie a.c., pe pagina de Facebook a ICR Madrid, evenimentul a fost transmis ca premieră și a avut o acoperire de peste 900 de persoane și 38 de aprecieri.**

**\*În total, în perioada 14-18 octombrie 2021 (data emiterii Mesajului de evaluare), concertul și albumul foto post eveniment au fost vizionate pe pagina de Facebook a ICR Madrid de 1195 privitori unici, a primit un număr de 63 de aprecieri, a fost partajat de 23 de ori și a avut 335 de redistribuiri. Pe contul YouTube al Reprezentanței ICR Madrid concertul a avut 90 de vizualizări. De asemenea, pe contul de Twitter al ICR Madrid înregistrarea concertului a fost vizionată de 182 persoane.**

**Public participant: 60 de persoane**

**25 octombrie / Expoziția de gravuri „Versuri încrucișate. Blandiana – Moro – Cărtărescu” a artistului spaniol Luis Moro, în galeria ICR Madrid. Gravurile au fost expuse alături de poeziile care au fost sursă de inspirație, în română și spaniolă. Proiectul interdisciplinar s-a înscris în strategia de consolidare a relațiilor culturale dintre România și Spania în an aniversar și a inclus facilitarea colaborării dintre creatorii români și spanioli în vederea stabilirii unor punți culturale solide. Inaugurarea expoziției a avut loc pe 27 octombrie la ora 18.00, în prezența artistului plastic Luis Moro, a scriitorului Mircea Cărtărescu și a traducătoarei Marian Ochoa de Eribe, precum și a președintelui Asociației Colegiale a Scriitorilor din Spania, Manuel Rico, moderator al seriei. A fost un dialog artistic, cu lectura poeziilor ilustrate în română și spaniolă și s-a proiectat un material video care documentează realizarea gravurilor.**

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: înregistrarea evenimentului de la inaugurare a fost vizualizată de 702 persoane pe Facebook și 154 pe canalul YouTube al reprezentanței, pe lângă distribuiri de pe paginile participanților.**

**Număr de vizitatori: 120 de persoane**

**25 octombrie – 31 decembrie / Proiect de sprijinire cu cărți către Biblioteca Municipală a orașului Corral de Almaguer, regiunea Toledo, Spania. Toate cărțile în limba română au provenit din partea unor edituri, autori, biblioteci sau alte instituții pentru a fi puse la dispoziție bibliotecilor municipale care vor solicita publicații în limba maternă, pentru a sprijini accesul comunității românești la lecturi în propria limbă. Cărțile au provenit din donații oferite Institutului de persoane fizice sau instituții publice pentru ca acestea să fie, la rândul lor, oferite persoanelor interesate sau Asociațiilor de pe teritoriul Spaniei. Cărțile în limba română sunt volume dedicate copiilor, albume despre România, dicționare, reviste despre cultura română și antologii, precum și cărți aparținând literaturii române clasice semnate de Mihai Eminescu, Ion Creanga, Ioan Slavici, Octavian Goga, Mihail Sadoveanu, Camil Petrescu, cd-uri cu muzică românească etc.**

**fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: nu e cazul**

**26-28 octombrie / Participarea scriitorului Mircea Cărtărescu la o serie de evenimente literare la Madrid. Evenimentele au avut loc la Círculo de Bellas Artes, Universitatea Complutense din Madrid, librăria „Rafael Alberti” și la sediul ICR Madrid cu ocazia publicării în spaniolă a antologiei de poezie *Poesia esencial*, apărută la Editura Impedimenta. Traducerea a fost realizată de Marian Ochoa de Eribe și Eta Hrubaru. Este primul volum de poezie al autorului care apare în spaniolă și conține o amplă selecție din diferite volume. Întâlnirea de pe 26 octombrie a avut loc în cadrul programului de masterat al acestei școli de elită, unde au fost invitate personalități recunoscute la nivel internațional în domeniul artelor, dar a fost deschisă publicului și s-a desfășurat într-o sală de circa 120 de locuri, cu participarea Ambasadorului României la Madrid, a consilierului prezidențial Sandra Pralong, a președintelui Circulo de Bellas Artes și alte personalități și reprezentanți instituționali din mediul cultural de la Madrid. Mircea Cărtărescu a dialogat cu directorul academic al școlii David Sánchez Usanos, profesor de filosofie la Universitatea Autonomă din Madrid. Librăria instituției a pus la dispoziție cărțile și a organizat o sesiune de autografe la sfârșitul evenimentului. În data de 27 octombrie, la Universitatea Complutense din Madrid, evenimentul a fost inclus în agenda universității în cadrul programului Luna limbilor, coordonat de Facultatea de Filologie și a fost organizat în colaborare cu Lectoratul de limbă română care și-a început activitatea în această toamnă. La sediul ICR Madrid, a avut loc un dialog cu artistul plastic Luis Moro, în cadrul expoziției de gravuri „Versuri încrucișate”, inspirate din opera lui Mircea Cărtărescu, iar la librăria „Rafael Alberti” a avut loc o sesiune de autografe. Evenimentul din 26 octombrie a fost transmis în direct pe rețelele instituției Circulo de Bellas Artes, iar pe rețelele ICR Madrid au fost transmise înregistrările evenimentelor din 26 octombrie și din 27 octombrie.**

**Buget: 8 760 lei**

**Număr de evenimente: 4**

**Număr de vizualizări: 2835 de vizualizări**

---

**Număr de participanți: 500 de personae**

**1 noiembrie – 15 decembrie /** Realizarea broșurii Anuar a Institutului Cultural Român de la Madrid. ICR Madrid a realizat cel de-al doilea volum al reprezentanței, o publicație proprie cu caracter științific și cultural, sub forma unei broșuri-anuar care a fost publicat la sfârșitul anului și a cuprins contribuții ale unor oameni de cultură, din mediul academic, științific și artistic, pe teme de relevanță în anul în curs. Publicația a apărut în 300 de exemplare și a reflectat principalele aniversări și momente importante ale relațiilor culturale hispano-române, incluzând comunicări științifice prezentate la întâlnirile literare organizate sau la alte conferințe, lucrări ale tinerilor cercetători și studii despre traduceri din literatura română. Totodată scopul acestui anuar a fost să promoveze activitatea reprezentanței ICR Madrid, programele și proiectele majore derulate în cursul anului, putând fi folosit și ca o carte de vizită a Institutului. Volumul va fi pus la dispoziția universităților, bibliotecilor, instituțiilor de cultură partenere și distribuit publicului interesat în cadrul evenimentelor culturale organizate în diferite orașe ale Spaniei.

**Buget: 13 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: nu este cazul.**

**18 noiembrie – 10 decembrie /** Expoziția de fotografie „În gura lupului. Un portret al fricii”, a fotografei Nicoleta Lupu, în Galeria ICR Madrid. Expoziția de fotografie a răspuns strategiei ICR Madrid de promovare a tinerelor talente din comunitatea de români din Spania și de conectare cu mediul asociativ și cultural din Spania, dat fiind că fotografa este partenera mai multor proiecte cu tematică socială în mai multe organizații. Expoziția a cuprins 20 de fotografii de diferite dimensiuni. Inaugurarea a avut loc pe 18 noiembrie la ora 19, în prezența fotografei, a criticului de artă, Iñigo Alcalá Galiano (actor și director Michael Chekhov School London), a președintei *Women in a Legal World*, Marlen Estevez Sanz, a Silviei Martin-Romo, psiholog, Antonio Calderon, critic de artă.

**Buget: 5 720 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: materialele de promovare, fotografiile și minireportajul video au avut peste 9000 de vizualizări.**

**Număr de vizitatori: 210**

**19-27 noiembrie /** Participare românească la a 59-a ediție a Festivalului Internațional de Film de la Gijón. Invitați de către organizatorii festivalului au fost regizorii: Radu Jude, Radu Muntean, Monica Stan și George Chiper-Lillemark pentru prezentarea filmelor lor, participări la întâlniri cu presa de specialitate și workshop-uri. Filmele selectate în festival au fost: *Întregalde*, r.: Radu Muntean, în Secțiunea oficială ALBAR (premieră în Spania); *Imaculat*, r.: Monica Stan și George Chiper-Lillemark. În Secțiunea oficială RETUEYOS (premieră în Spania); *Babardeală cu bucluc sau porno balamuc/ Bad Luck Banging or Loony Porn*, r.: Radu Jude, în Secțiunea Esbilla.

---

**Buget: 6 240 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de vizualizări: 972 (mai puțin telespectatorii care au urmărit proiecțiile pe platforma FILMIN/ nu au fost transmise încă datele de audiență)**

25 noiembrie / „Dezbaterile Busuioceanu: Despre poezia lui Nichita Stănescu” la sediul ICR Madrid. Institutul Cultural Român de la Madrid în colaborare cu Asociația ASESTEMUR (Asociación de países de Europa del Este, Murcia) a organizat dezbaterile despre opera (și viața) lui Nichita Stănescu, în seria conferințelor dedicate personalității multilaterale ale marelui om de cultură Alexandru Busuioceanu (1896-1961). Poet și eseist, istoric al artei, Alexandru Busuioceanu este fondatorul Institutului Român de Cultură de la Madrid în 1942 și al Catedrei de Limba și Literatură română la Universitatea Complutense din Madrid. Cea de a treia întâlnire din serie s-a desfășurat sub formă de masă rotundă interactivă și a cuprins două luări de cuvânt cu următoarele teme: *Despre poezia românească, pornind de la Nichita Stănescu* – Clara Janés și *Fascinația traducerii lui Nichita Stănescu* – Ioana Zlotescu

**Buget: 2 080 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 82**

27-28 noiembrie / Expoziția foto-documentară „George Enescu – viața și activitatea”. Expoziția a avut loc în orașul Sevilla, sala de concerte Espacio Turina în colaborare cu Consulatul General al României din această localitate, unde trăiește o importantă comunitate de români. Expoziția dedicată vieții și activității lui George Enescu realizată de Muzeul Național „George Enescu – viața și activitatea”, a conținut imagini, fotografii și texte privind viața și opera marelui compozitor român, cu accent pe capodopera *Oedipe* și referințe despre legăturile sale muzicale cu spațiul iberic, relația de strânsă prietenie cu violoncelistul, compozitorul și dirijorul spaniol Pablo Casals.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de spectatori: 240**

27-28 noiembrie / Concert de muzică de cameră „La ROSS in camera”. Institutul Cultural Român de la Madrid în colaborare cu Consulatul General al României la Sevilla, a organizat concertul de muzică de cameră „La ROSS in camera”, susținut de membri ai orchestrei de cameră a Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, ce a avut în componență și instrumentiști români și care au interpretat pentru publicul spaniol *Octet pentru coarde în Do major, Op. 7*, de George Enescu, în sala de concerte Espacio Turina din orașul Sevilla. Membrii orchestrei care au interpretat în cadrul evenimentului: Branislav Sisel (vioară), Katarzyna Wróbel (vioară), Jill Renshaw (vioară), Francesco Tosco (violă), Ariadna Boiso Reinoso (violă), Luiza Nancu (violoncel), Ivana Radakovich (violoncel), Alexa Farré Brandkamp (vioară).

---

**Buget: 14 244,3 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de spectatori: 240**

**29 noiembrie /** Proiecția filmului documentar *România neîmblânzită*, regia Alex Păun cu ocazia Zilei Naționale a României, la Coslada. Cu ocazia Zilei Naționale a României, ICR Madrid a organizat proiecția filmului documentar *România neîmblânzită/ Untamed Romania*, r.: Alex Păun, la Coslada, în sala de teatru a Centrului Cultural Margarita Nelken, în cadrul seriei de evenimente dedicate acestei sărbători, pe care municipalitatea localității Coslada le-a organizat cu acest prilej.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 200**

**10 decembrie /** Prezentarea volumului de poezii *Dintr-o visare* de Ovidiu Constantin Cornilă, publicat de editura Creator, în anul 2021. Evenimentul a avut loc la sediul ICR Madrid. Acest proiect literar a urmărit strategia de activitate a reprezentanței ICR Madrid de organizare a unor activități destinate comunității de români rezidenți în Spania și susținerea unor proiecte organizate de asociațiile culturale ale românilor din Spania. De asemenea, a avut în vedere, într-un context mai larg, promovarea limbii și literaturii române, prin organizarea unei prezentări de carte, care se adresează comunității românești, dar și publicului spaniol care studiază limba română. Acest eveniment a făcut parte din seria de conferințe intitulată „Dezbaterile Alexandru Busuioceanu”, un program inițiat de reprezentanța ICR Madrid în anul 2021, în memoria marelui om de cultură român.

**Fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 25 de spectatori au asistat la eveniment.**

**În mediul online, până la data de 14 decembrie a.c., pe pagina de Facebook a Institutului anunțul de prezentare a proiectului și albumul foto post eveniment au impactat un număr de 707 persoane, au primit un număr de 59 aprecieri și au fost partajate de 10 ori. De asemenea, pe contul de Instagram deține 23 aprecieri și 155 vizualizări, iar pe Twitter a înregistrat 196 de vizualizări. Comentariile postate au fost unanim pozitive. Pe contul YouTube al ICR Madrid materialul înregistrat a fost vizualizat de 61 de ori și rămâne disponibil.**

**13 decembrie /** *La Gomera*, în regia lui Corneliu Porumboiu, proiectat în Las Palmas de Gran Canaria cu ocazia Zilei Naționale a României. Cu ocazia Zilei Naționale a României, a avut loc proiecția filmului *La Gomera*, în regia lui Corneliu Porumboiu, la sediul Real Club Nautico din Gran Canaria, în colaborare cu Consulatul onorific al României în Insulele Canare. Prezentarea filmului a fost realizată de consulul onorific Alina Râmaru, publicul fiind constituit în principal din membri ai corpului diplomatic, reprezentanți ai autorităților, instituțiilor de cultură, membri ai comunității

românești. Proiectul a făcut parte dintr-o inițiativă a corpului consular local, prin care, în fiecare lună, consulatul unei țări este invitat să prezinte un film artistic/documentar.

**Fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 35 (număr limitat ca urmare a noilor restricții sanitare)**

**20 decembrie /** Filmul documentar *Tradiții românești de Crăciun*. Filmul documentar *Tradiții românești de Crăciun* a fost difuzat on-line, pe pagina de Facebook a institutului, Ambasadei României în Regatul Spaniei și a celorlalte șapte reprezentanțe consulare din Spania. Filmul, subtitrat în limba spaniolă, este produs de Cabli Funart în parteneriat cu Muzeul Etnografic al Transilvaniei, Centrul Cultural „Dunărea de Jos” din Galați și Centrul Cultural din Vrancea.

**Fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 473 (proiect în curs de desfășurare, număr de vizualizări pe contul YouTube al ICR Madrid)**

**În mediul online, până la data de 21 decembrie a.c., pe paginile de Facebook ale institutului și a ambasadei au primit un număr de 489 aprecieri și au fost partajate de 192 ori.**

### **INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN DE LA NEW YORK**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Ecaterina Dimancea-Dumbraveanu, Alexandra Laura Benea, Octavia Gabriela Cornea, Raluca-Elena Doroftei**
- **Coordonator proiecte 2021 ICR New: Dorian Branea, Luisa Tuntuc, Raluca Cimpoiașu**

**13 ianuarie / „Leon Feraru Conferences Online / Conferințele Leon Feraru Online” (13 ianuarie – 23 iunie):** „Valori culturale și diplomație culturală în era mașinilor inteligente”. Primul eveniment al ICR New York în anul 2021 a fost o nouă conversație din ciclul „Conferințelor Leon Feraru Online”. Intitulată „Valori europene și diplomație culturală în era mașinilor inteligente”, discuția, moderată de directorul Institutului newyorkez, Dorian Branea, l-a avut ca invitat principal pe ambasadorul Emil Brix, directorul Academiei Diplomatice din Viena și important istoric al Europei Centrale, a cărui abordare vizionară a modelat doctrina și practica diplomației publice și culturale contemporane. Influential diplomat european, unul dintre inițiatorii și fondatorii EUNIC (rețeaua globală a institutelor culturale europene), a fost însoțit de Michael Haider, directorul Forumului Cultural Austriac din New York și președinte al EUNIC New York în anul 2020.

**Buget serie: 6 693,50 lei**

**Număr vizualizări/ impact: 1 365.**

**15 ianuarie / Celebrarea Zilei Culturii Naționale: „Esențialii. Eminescu. Esențial/ Essentials. Eminescu. Essential”.** Cu ocazia Zilei Culturii Naționale, ICR New York a prezentat, în premieră, o producție video originală intitulată „Esențialii. Eminescu. Esențial/ Essentials. Eminescu. Essential”, care a propus o celebrare mai neobișnuită a geniului eminescian, ținând cont de imensele provocări ale pandemiei și de sensibilitatea curentă a publicului american. Filmul a pus în evidență, după cum sugerează și titlul, o intersecție inedită, aceea dintre poezia lui Eminescu și vocea personalului esențial newyorkez, care a menținut orașul într-o relativă stare de funcționare pe tot parcursul crizei medicale. În cele aproximativ 10 minute ale videoclipului, reprezentanți ai categoriilor desemnate drept personal esențial – asistenta medicală, polițistul, bucătarul, vânzătoarea, îngrijitorul, șoferul de autobuz, zidarul și fermierul – au citit unele dintre cele mai cunoscute versuri eminesciene, oprindu-se pentru câteva clipe din activități care s-au dovedit decisive în existența vieții newyorkeze. Filmul a fost realizat exclusiv pentru Ziua Culturii Naționale 2021 de către o echipă creativă care i-a cuprins pe Alex Boda (scenariu și regie), Johnny Vacar (image și montaj), Adrian Săhlean (traducerea și selecția textelor eminesciene), Roxana Săhlean (selecția textelor), Maria Branea (producător executiv).

**Buget: 8 665,2 lei.**

**Număr vizualizări/ impact: 11 837.**

**18 ianuarie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect”** (versiune online), sezonul III (18 ianuarie – 24 mai): Sanctuarul neolitic de la Parța. Programul „Istoria României într-un obiect”, aflat la cel de-al treilea sezon, a debutat în noul an cu prezentarea Sanctuarului neolitic de la Parța, fascinant sit arheologic din vestul României, de pe malul râului Timiș. Textul și prezentarea video au fost semnate de arheologul și curatorul Dan Ciobotaru, realizatorii filmului au fost Ana Tudor și Adrian Tudor. Noile episoade, dedicate vestigiilor și artefactelor istorice din cea mai diversă regiune a țării, Banatul, au fost produse în colaborare cu Muzeul Național al Banatului (MNaB) din Timișoara, cu sprijinul Consiliul Județean Timiș.

**Buget serie: 11 109,25 lei.**

**Număr vizualizări/ impact: 9 181.**

**22 ianuarie / „Vizită în atelierul artiștilor româno-americani – versiune online”:** În atelierul Anei-Maria Morar. Seria dedicată creativității vizuale românești, intitulată „Vinerea artelor”, a fost reluată cu o vizită în studioul sculptoriței de origine română Ana-Maria Morar, stabilită la New York, unde a studiat cu profesoul și artistul Leonid Lerman. O adevărată „observatoare” a lumii, cum se caracterizează ea însăși, Ana-Maria Morar lucrează cu o largă varietate de materiale și procedee, pentru a descoperi elementele inedite, misterioase ale universului său personal.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr vizualizări/ impact: 3 211.**

**27 ianuarie /** Premiera internațională a documentarului TVR *Dincolo de gard. Povestea unei supraviețuitoare a Holocaustului*. Cu ocazia Zilei Internaționale de Comemorare a Victimelor Holocaustului, a avut loc, pe platformele neomediatiche ale ICR New York, premiera internațională a documentarului *Dincolo de gard. Povestea unei supraviețuitoare a Holocaustului*, care urmărește destinul impresionant al Adolfiniei Regenbogen, supraviețuitoare a Holocaustului, și a familiei sale, ucisă într-una dintre cele mai mari crime ale secolului XX. Filmul a fost produs de TVR, Secția Alte Minorități, și realizat de jurnalista Teodora Drăgoi și istoricul Adrian Cioflâncă. Producător executiv: Borislav Velimirovici. Director de imagine: Mihai Covrig. Editor de imagine: Dan Doroftei.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr vizualizări/ impact: 9 484.**

**27 ianuarie /** „Leon Feraru Conferences Online / Conferințele Leon Feraru Online” (13 ianuarie – 23 iunie): Oliver Jens Schmitt despre ispita extremismului. Invitatul celei de-a doua ediții din 2021 a seriei „Conferințelor Feraru” a fost istoricul elvețian Oliver Jens Schmitt, profesor la Universitatea din Viena și autor, printre altele, al unui revelator bilanț istoric al unui secol de istorie românească de la Marea Unire până în prezent, care a discutat cu directorul ICR New York despre radicalism, extremism și consecințele lor tragice în istoria României și a Europei.

**Număr vizualizări/ impact: 886.**

**28 ianuarie /** Eight Strings la „Enescu Soirees Online / Seratele Enescu Online” (28 ianuarie – 22 iulie). Primul recital al anului în cadrul „Seratelor Enescu Online” a fost oferit de duo-ul Eight Strings, format din Ion-Alexandru Mălaimare (vioară) și YooBin Lee (violă), și de pianista Ji-Min Sung, care au prezentat un program de lucrări clasice și moderne (Rahmaninov, Bach, Beethoven, Piazzolla și Paganini).

**Buget serie: 51 080 lei**

**Număr vizualizări/ impact: 529.**

**29 ianuarie /** Galeria Galateca în cadrul programului „Scena artei românești în 8 tururi expoziționale”, sezonul II. Periplul pe scena artelor contemporane din România, prezentat ca parte a seriei „Vinerea artelor”, a continuat, în 29 ianuarie, cu prezentarea portofoliului de proiecte al galeriei bucureștene Galateca, unul dintre cele mai influente și inovatoare spații expoziționale românești.

**Buget serie: 2 000 lei**

**Număr vizualizări/ impact: 8 039.**

**2 februarie /** „Romanian Women Voices in North America / Voci feminine românești din America de Nord” – sezonul II (2 februarie – 14 septembrie): Adriana Oniță. Seria „Voci feminine românești în America de Nord”, care pune în evidență literatura scriitoarelor româno-americane din Statele



Unite și Canada, a fost reluată cu o lectură virtuală a poetei și universitarei canadiene de origine română Adriana Oniță, autoarea unei metode lirice originale, în care limbile română și engleză formează un melanj expresiv. Programul este organizat de ICR New York în parteneriat cu organizația americană Bucharest Inside the Beltway din Denver, CO.

**Buget serie: 11 148 lei**

**Număr vizualizări/ impact: 4 118.**

**5 februarie / „Scena artei românești în 8 tururi expoziționale”, sezonul II: Kunsthalle Bega.** Turul unora dintre cele mai influente hub-uri artistice din România, realizat prin intermediul seriei „Scena artei românești contemporane în 8 vizite de galerii”, s-a încheiat la Timișoara, cu o descindere la Kunsthalle Bega, promotoarea unui concept expozițional inovator situat la intersecția dintre un muzeu clasic și un spațiu de expunere alternativ, care aspiră să contribuie, prin proiecte ancorate în social, la reinventarea vizuală a unui oraș în plină expansiune.

**Număr vizualizări/ impact: 2 703.**

**8 februarie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect” (versiune online), sezonul III (18 ianuarie – 24 mai): Coiful greco-iliric de la Găvojdia.** Al treilea sezon al seriei „Istoria României într-un obiect”, ce recrează trecutul țării cu ajutorul unor artefacte și vestigii de o mare forță simbolică și evocatoare, a continuat cu o altă piesă uimitoare: coiful greco-iliric descoperit la Găvojdia, un excepțional exemplu de măiestrie din epoca fierului timpuriu, care pune în evidență conexiunile culturale dintre regiunea Banatului și Balcanii de Nord-Vest în secolele VI-V î.Hr. Textul și prezentarea video i-au aparținut arheologului Andrei Georgescu, concepția și realizarea filmului fiind semnate de Ana Tudor și Adrian Tudor. Sezon derulat de ICR New York în parteneriat cu Muzeul Național al Banatului din Timișoara și Consiliul Județean Timiș.

**Număr vizualizări/ impact: 5 462.**

**10 februarie / „Leon Feraru Conferences Online / Conferințele Leon Feraru Online” (13 ianuarie – 23 iunie):** Cristiana Grigore. Ca un ecou transatlantic al Black History Month (Luna Istoriei Negrilor Americani), dialogul, realizat ca parte a seriei „Conferințelor Feraru Online”, s-a centrat pe parcursul traumatic al unei alte minorități rasiale, romii din Europa de Est, de la apariția lor în Europa medievală, trecând prin Holocaust și ajungând la posturile adeseori problematice din prezent. Invitata directorului ICR New York a fost cercetătoarea universitară Cristiana Grigore, fondatoarea Roma People’s Project de la Universitatea Columbia, un expert a cărui știință se hrănește atât din experiența personală, cât și din studii de teren aprofundate.

**Număr vizualizări/ impact: 4 580.**

**17 februarie / „Leon Feraru Conferences Online / Conferințele Leon Feraru Online” (13 ianuarie – 23 iunie):** Alexander Nanau. Regizorul și producătorul Alexandru Nanau, autorul documentarului *Colectiv*, singurul film românesc intrat vreodată pe lista scurtă pentru Premiile Oscar la două

categorii, „Cel mai bun documentar” și „Cel mai bun film străin”, a fost invitatul directorului ICR New York, Dorian Branea, la un dialog în cadrul seriei permanente „Conferințele Feraru Online”, despre parcursul său formativ și preferințele artistice, despre dubla sa identitate româno-germană, despre posibilitățile cinematografului văzut ca un catalizator al schimbării social-politice, precum și despre campania cu adevărat globală pentru cele mai râvnite premii din lumea filmului. Discuția a făcut parte din campania derulată de Magnolia Pictures, Participant Media și mai multe organizații americane și internaționale, cu sprijinul Institutului Cultural Român, pentru impunerea documentarului *Colectiv* în grupul exclusivist al filmelor nominalizate la Premiile Oscar în 2021.  
**Număr vizualizări/ impact: 4 028.**

**18 februarie / „Enescu Soirees Online / Seratele Enescu Online” (28 ianuarie – 22 iulie):** Recital Vlad Maistorovici (vioară) și Diana Ionescu (pian). Doi dintre cei mai activi muzicieni și animatori culturali români, pianista Diana Ionescu și violonistul și compozitorul Vlad Maistorovici, membrii unui duo recunoscut pe plan internațional pentru formula sa ce combină precizia și subtilitatea cu impetuoșitatea, au revenit pe scena muzicală virtuală a „Seratelor Enescu” ale ICR New York cu un recital cu accente romantice și moderniste după partituri de Camille Saint-Saëns și Igor Stravinsky.  
**Număr vizualizări/ impact: 1 700.**

**19 februarie / Sărbătorirea „Zilei Nationale Brâncuși”.** Ziua de 19 februarie a fost dedicată în întregime geniului formelor moderne, Constantin Brâncuși, care a fost celebrat, la împlinirea a 145 de ani de la naștere, printr-o suită de filme de evocare și un concert de gală. Începând cu primele ore ale dimineții, au fost difuzate filmul-manifest *Brâncuși. Balada drumului spre infinit* (oferit de Ministerul Afacerilor Externe), documentarul *Brâncuși sau școala de a privi* (oferit de Televiziunea Română) și episodul brâncușian al seriei „Who is Romania” realizată de jurnalista BBC Tessa Dunlop, ziua sfârșindu-se în armoniile concertului extraordinar „Brâncuși 145”, înregistrat în Sufrageria Regală a Muzeului Național de Artă al României de Orchestra Română de Tineret, cu un program din piesele preferate ale marelui sculptor (oferit de Ministerul Culturii).

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 4.**

**Număr vizualizări/ impact: 55 956.**

**23 februarie / „Romanian Women Voices in North America / Voci feminine românești din America de Nord” – sezonul II (2 februarie – 14 septembrie):** Doris Plantus. Scriitoarea și universitara Doris Plantus a fost cea de-a doua autoare româno-americană prezentată în sezonul doi al seriei literare a „Vocilor feminine românești din America de Nord”, program derulat în parteneriat cu Bucharest Inside the Beltway din Denver, care a pus în lumină una dintre zonele cele mai dinamice ale creativității diasporei române de peste Ocean. Crescută în Detroit și stabilită în Troy, Michigan, Doris Plantus scrie o proză bilingvă de factură tradițională, puternic ancorată în experiența exilului și în realitatea apartenenței sale biculturale.

---

**Număr vizualizări/ impact: 1 158.**

**24 februarie / Paralele culturale româno-americane: Tradiții românești cu ecou american / versiune online (ep. 1-3) (24 februarie – 28 aprilie):** Dragobebele & St. Valentine's Day. Episodul inaugural al noii serii permanente a ICR New York, „Geografiile tradiției”, care examinează, în oglindă, originile și semnificația mai multor sărbători românești și americane importante, accentuând ceea ce le apropie, dar și ceea ce le face diferite, a fost difuzat pe 24 februarie, fiind plasat sub semnul dragostei, invocată de ambele maluri ale Atlanticului prin două sărbători foarte populare, Dragobetele și Valentine's Day. Un proiect organizat cu sprijinul Muzeului Național al Țăranului Român. Text și prezentare: Ciprian Voicilă. Realizare video: Dragoș Popa.

**Buget serie: 18 593 lei**

**Număr vizualizări/ impact: 8 840.**

**26 februarie / Spectacolul *Albina prinsă în fereastră/ Bee Trapped Inside the Window* pe „Scena Digitală ICR”.** Noul sezon al seriei s-a deschis cu premiera virtuală a piesei *Albina prinsă în fereastră* a cunoscutei scriitoare româno-americane Saviana Stănescu, într-o montare online realizată împreună cu HartBeat Ensemble din Connecticut, companie teatrală axată pe producții ce transcend barierele rasei, genului, clasei și geografiei. Cu ingeniozitate și pricepere, cu o bogată textură de emoții și bazat pe teme socio-politice de actualitate, spectacolul explorează efectul sclaviei moderne asupra vieții de zi cu zi a trei femei provenind din medii și rase diferite, care trăiesc într-o tipică suburbie americană: o bonă de origine asiatică dintr-o familie bogată, o directoare de corporație alcoolică și fiica acesteia, adolescenta birasială Mia.

**Buget: 13 985 lei.**

**Număr vizualizări/ impact: 1 646.**

**1 martie / „History of Romania in One Object/ Istoria României într-un obiect” (versiune online), sezonul III (18 ianuarie – 24 mai):** în Dacia Romană, prin „regina inscripțiilor”. Episodul seriei permanente „Istoria României într-un obiect” i-a invitat pe spectatorii nord-americani în Dacia Romană a secolului al II-lea d.Hr., prin intermediul unui exponat valoros din patrimoniul Muzeului Național al Banatului din Timișoara, care și-a câștigat renumele de „regină a inscripțiilor”. Este vorba despre soclul statuii generalului Marcus Claudius Fronto, unul dintre cei mai respectați lideri ai vremii și guvernator al provinciilor dacice, a cărui statuie împodobește forumul din Colonia Sarmizegetusa. Text scris și prezentat de către arheologul Călin Timoc. Film conceput de Ana Tudor și Adrian Tudor. Serie dezvoltată de ICR New York în parteneriat cu Muzeului Național al Banatului din Timișoara și Consiliul Județean Timiș.

**Număr vizualizări/ impact: 1 075.**

**3 martie / „Leon Feraru Conferences Online / Conferințele Leon Feraru Online” (13 ianuarie – 23 iunie):** Cât de ușor trec Oceanul cărțile românești?. Numărându-i printre participanți, pe câțiva dintre

cei mai cunoscuți și activi traducători ai literaturii române din Statele Unite și Marea Britanie, Alistair Ian Blyth, Sean Cotter, Andrew K. Davidson, Adrian G. Sahlean și Adam J. Sorkin, noua ediție a programului „Conferințele Leon Feraru Online” s-a transformat într-o veritabilă masă rotundă, moderată de directorul ICR New York, despre traducerea literară ca artă și vocație, despre perspectivele traducerilor românești în lumea anglo-saxonă, despre tipologia cărților străine care îi atrag cel mai mult pe americani și britanici și despre ce trebuie făcut pentru ca titlurile românești să fie cât mai numeroase atât peste Ocean, cât și peste Canalul Mânecii.

**Număr vizualizări/ impact: 2 850.**

**5 martie / Paralele culturale româno-americane: Tradiții românești cu ecou american / versiune online (ep. 1-3) (24 februarie – 28 aprilie):** Tradițiile primăverii, dincolo și dincoace de Ocean. Lansată cu un scurt film despre Dragobete și Valentine’s Day, seria permanentă a ICR New York, care oferă o privire comparativă asupra marilor sărbători românești și americane ca introducere în cultura noastră tradițională, a continuat cu o ediție dedicată Mărțișorului și obiceiurilor de primăvară în România și Statele Unite, pentru a evoca și invoca, mai relevant ca oricând, un timp al reînnoirii, reînceputului și reîntoarcerii la o viață comunitară bogată. Serie dezvoltată în parteneriat cu Muzeul Național al Țăranului Român din București și Muzeul Etnografic al Transilvaniei din Cluj-Napoca. Text de Ciprian Voicilă, traducere Andreea Scridon.

**Număr vizualizări/ impact: 1 881.**

**10 martie / „Leon Feraru Conferences Online / Conferințele Leon Feraru Online” (13 ianuarie – 23 iunie):** Forța feminină, în trei ipostaze. Dialogul din seria „Conferințelor Feraru” dedicat aniversării Zilei Internaționale a Femeii, dar și sărbătorii americane *Women’s History Month*, a avut ca protagoniste trei doamne remarcabile, personificând puterea emancipatoare a curajului, imaginației și forței interioare: poeta, muziciana și profesoara americană Carrie Hooper, care, deși nevăzătoare, a devenit o excelentă lingvistă și traducătoare din română, suedeză, germană și albaneză; scriitoarea, eseista și activista pentru drepturile omului de origine româno-africană Nina Smart, stabilită la Los Angeles, care lucrează împreună cu Organizația Națiunilor Unite pentru combaterea mutilării genitale, și Luminița Cuna, exploratoare a Amazonului, autoare de cărți de călătorie și manager de programe internaționale la ONU, implicată în proiecte de conservare a bogăției ecologice și etnologice a pădurii tropicale amazoniene.

**Număr vizualizări/ impact: 3 307.**

**11 martie / „Enescu Soirees Online / Seratele Enescu Online” (28 ianuarie – 22 iulie):** American Romanian Festival String Quartet în recital. Recitalul a fost susținut de un veritabil ansamblu transatlantic, American Romanian Festival String Quartet (ARF Quartet), alcătuit din Sujin Lim

(vioară), Marian Tănău (vioară), Michael Chen (violă) și Jeremy Crosmer (violoncel), care a interpretat o compoziție impresionantă, rareori cântată: *Pe râul Argeș* de Theodor Grigoriu (1926-2014), important compozitor și muzicolog român.

**Număr vizualizări/ impact: 5 135.**

**12 martie / „Vizită în atelierul artiștilor româno-americani – versiune online”:** Oana Maria Cajal. Proiectul, parte din seria „Vinerea Artelor”, un program special permanent dedicat artelor vizuale, a oferit un portret revelator și plin de culoare al Oanei Maria Cajal, artistă vizuală, dramaturg, scenaristă și poetă româno-americană din Montreal, ale cărei imaginație debordantă și talent polimorf i-au adus numeroase distincții și premii deopotrivă în America de Nord și Europa. Născută la București într-o veche și influentă familie, Oana Maria Cajal s-a mutat în 1980 în Statele Unite, unde, după completarea studiilor la University of California San Diego, s-a remarcat atât în lumea teatrală, cât și în cea a artelor vizuale.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr vizualizări/ impact: 2 700.**

**16 martie / „Romanian Women Voices in North America / Voci feminine românești din America de Nord” – sezonul II (2 februarie – 14 septembrie):** Daniela Groza, vocația vindecătoare a artei. Protagonista noii ediții a seriei literare, derulată în parteneriat cu organizația Bucharest Inside the Beltway din Denver, care pune în lumină una dintre zonele cele mai dinamice ale creativității diasporei române de peste Ocean, a fost artista și activista socială Daniela Groza, stabilită în Brooklyn, care a citit fragmente din *Scrisoare către sinele meu de la 7 ani*, o mărturie tulburătoare despre ravagiile psihologice pe care le provoacă abuzul sexual asupra victimelor inocente și despre regăsirea unei normalități problematice, în ciuda traumelor suferite.

**Număr vizualizări/ impact: 2 156.**

**17 martie / Concert multimedia dedicat celebrării St. Patrick’s Day.** Programul ICR New York a inclus un spectacol multimedia de compoziții muzicale clasice irlandeze, semnate de Ina Boyle, Swan Hennessy, Joan Trimble și Henri O’Kelly, reimaginate și interpretate de cunoscutul violoncelist româno-irlandez Adrian Mantu împreună cu acordeonistul irlandez Dermot Dunne, cu participarea artistului vizual român Mihai Cucu.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr vizualizări/ impact: 8 137.**

**19 martie / „Art Fridays. Studio conversations with ten Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu zece artiști români” / Online (19 martie – 18 iunie):** Ioana Palamar. O nouă serie de promovare a artelor vizuale, intitulată „Conversații de atelier”, a fost lansată, ca parte a programului „Vinerea artelor”. Aceasta a oferit un acces intim în laboratoarele de creație ale unor artiști români de prim rang, pentru a le dezvălui filozofia și practicile artistice, abordările tehnice,

sursele de inspirație și poveștile personale. Seria a debutat cu o incursiune în atelierul Ioanei Palamar, lector în cadrul Departamentului de Pictură al Facultății de Arte Plastice și Design al Universității Naționale de Arte „George Enescu” din Iași.

**Buget serie: 26 167,5**

**Număr vizualizări/ impact: 1 902.**

**22 martie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect”** (versiune online), sezonul III (18 ianuarie – 24 mai): Originile libertății timișorene. Itinerariile istorice românești, jalonate de câteva obiecte înzestrate cu mare forță evocativă și simbolică, au ajuns la unul dintre documentele fondatoare ale identității civice și politice a Timișoarei, a cărei adoptare a marcat un moment decisiv în istoria Banatului și a capitalei sale: Diploma Regală de Oraș Liber, emisă în 1781 de către Iosif al II-lea, suveranul luminist al Imperiului Habsburgic. Text scris și prezentat de istoricul și curatorul Ciprian Glăvan. Un film de Ana Tudor și Adrian Tudor. Acest sezon al seriei „Istoria României într-un obiect” a fost dezvoltat de ICR New York în parteneriat cu Muzeului Național al Banatului din Timișoara și Consiliul Județean Timiș.

**Număr vizualizări/ impact: 1 764.**

**24 martie / „Leon Feraru Conferences Online / Conferințele Leon Feraru Online”** (13 ianuarie – 23 iunie): Andrei Șerban, riscurile și jubilațiile autenticității. Seria permanentă a ICR New York ce pune în evidență conexiuni și teme transatlantice, relevante atât în România, cât și în Statele Unite, prin intermediul unor remarcabile figuri-punte și personalități internaționale, l-a avut ca protagonist pe regizorul și profesorul Andrei Șerban, unul dintre cei mai importanți oameni de teatru ai ultimelor decenii și unul dintre cei mai de succes româno-americani, într-un dialog cu directorul ICR New York despre calea plină de bucurie, dar și de pericole către adevărul personal și artistic, precum și despre dezamăgiri și speranțe într-o lume pe cale să se reinventeze.

**Număr vizualizări/ impact: 11 172.**

**26 martie / „Art Fridays. Studio conversations with ten Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu zece artiști români” / Online** (19 martie – 18 iunie): sculptorul Cătălin Bădărău și corporalitatea suferinței. A doua „Conversație de atelier” din cadrul programului „Vinerea artelor” a oferit o incursiune în laboratorul de creație al artistului Cătălin Bădărău, sculptor și asistent universitar la Facultatea de Arte Plastice a Universității Naționale de Arte din București, ale cărei creații obsedante surprind expresiile violenței, suferinței și înstrăinării ca trăsături de neevitat ale existenței contemporane.

**Număr vizualizări/ impact: 3 503**

**28 martie / Serie de evenimente radiofonice realizate de ICR New York în parteneriat cu Radio Trafika Europe: Lansarea romanului FEM de Magda Cârneci.** În avanpremiera apariției în librăriile americane, la inițiativa ICR New York, poeta Magda Cârneci, una dintre cele mai importante voci

literare din România, și-a prezentat romanul experimental *FEM*, publicat la Dallas de Deep Vellum Publishing, într-un podcast radiofonic găzduit de Trafika Europe Radio din New York, ca parte a unei serii dedicate literaturii din Europa Centrală și de Est. Interlocutorii cunoscutei scriitoare și istoric de artă au fost Sean Cotter, unul dintre cei mai importanți traducători de literatură română din spațiul anglo-saxon, și jurnalistul Andrew Singer. Discuția a fost difuzată și pe website-ul și pagina de facebook ale ICR New York.

**Buget serie: 10 130,15 lei.**

**Număr vizualizări/ impact: 1 500.**

**30 martie / Paralele culturale româno-americane: Tradiții românești cu ecou american / versiune online (ep. 1-3) (24 februarie – 28 aprilie):** Ritualurile începutului perpetuu. Episodul seriei ce prezintă în oglindă tradițiile și obiceiurile românești și cele americane, cu accent pe punctele lor de întâlnire, s-a centrat pe obiceiurile cu care este întâmpinată venirea primăverii pe ambele maluri ale Atlanticului. Materialul video a pus în evidență acele ritualuri și rituri ce marchează, în Munții Stâncoși ca și în Carpați, bucuria și recunoștința pentru renașterea ciclică a naturii și promisiunile benefice pe care le aduce, de fiecare dată, această reinnoire plină de simbolism. Text de Ciprian Voicilă; text suplimentar de Geanina Simion. Traducere în engleză de Andreea Scridon. Prezentare de Andreea Scridon și Sebastian Paic. Videografie de Dragoș Popa. Serie dezvoltată în parteneriat cu Muzeul Național al Țăranului Român din București și Muzeul Etnografic al Transilvaniei din Cluj-Napoca.

**Număr vizualizări/ impact: 4 996.**

**1 aprilie / „Enescu Soirees Online / Seratele Enescu Online” (28 ianuarie – 22 iulie):** Duo ARTissimo. În cadrul programului permanent a fost prezentat un recital al duo-ului ARTissimo, format din chitaristele Ana-Maria Bibescu și Raisa Mihai, o nimerită ilustrație muzicală, plină de energie tinerească, a exploziei de sevă și culoare a primăverii, care a cuprins lucrări de De Falla, Satie și Rossini, alături de compozitorul român Cătălin Ștefănescu Pătrașcu. Evenimentul a fost organizat în colaborare cu Asociația Culturală Isvor și Universitatea Națională de Muzică București și preluat de Radio România Muzical. Foto și videografie de Florin Ghenade și Irinel Cîrlănar. Înregistrare sonoră de Andrei Barbu și Bogdan Vuluță.

**Număr vizualizări/ impact: 5 142.**

**2 aprilie / „Art Fridays. Studio conversations with ten Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu zece artiști români” / Online (19 martie – 18 iunie):** Lea Rasovszky. Lea Rasovszky a fost cea de-a treia protagonistă a seriei online dedicată artelor vizuale care oferă un acces intim în laboratorul de creație al unor artiști români în plină afirmare. Lea Rasovszky este o tânără artistă cu o activitate prolifică și diversă, care abordează cu abilitate și umor, adesea negru,

mai multe medii de expresie. Pentru ea, atelierul înseamnă libertate și autenticitate, atât ca spațiu de creație, cât și ca loc unde poate fi mereu egală cu sine însăși.

**Număr vizualizări/ impact: 3 845.**

**6 aprilie / „Romanian Women Voices in North America / Voci feminine românești din America de Nord” – sezonul II (2 februarie – 14 septembrie):** Stella Vinițchi Rădulescu. Scriitoarea a oferit publicului o lectură din cartea sa cea mai recentă, *La drum cu fantomele*, în curs de apariție la Editura Orison Books. Stella Vinițchi Rădulescu este o veterană a literelor românești din Statele Unite, autoare a mai multor colecții lirice publicate atât în SUA, cât și în România și Franța. Realizat împreună cu organizația Bucharest Inside the Beltway din Denver, programul a pus în valoare un neobișnuit val de creativitate al autoarelor de origine română, mizând pe cel mai mare grup de scriitoare româno-americane și româno-canadiene reunite vreodată în spațiul cibernetic.

**Număr vizualizări/ impact: 1 048.**

**7 aprilie / „Leon Feraru Conferences Online / Conferințele Leon Feraru Online” (13 ianuarie – 23 iunie):** Cezar Ioan. În Statele Unite, ca și în Europa, marile sărbători religioase ale primăverii utilizează vinul ca important element ritualic. În același timp, nobilul elixir rămâne, indiferent de anotimp, un factor distinctiv al culturii și identității naționale, o resursă economică prețioasă și, chiar dacă mai puțin aparent, un vector al atractivității României pe scena internațională. Acestea au fost premisele discuției din cadrul „Conferințelor Leon Feraru Online” care l-a avut ca invitat pe autorul și specialistul oenolog Cezar Ioan, editor al influentului portal vinul.ro și cofondator al Zilei Naționale a Gastronomiei și Vinurilor din România, care a vorbit despre vin ca experiență culturală, despre tradițiile viticole românești, precum și despre utilizarea producțiilor de vin excepționale pentru întărirea reputației țării noastre în lume.

**Număr vizualizări/ impact: 2 908.**

**9 aprilie / „Art Fridays. Studio conversations with ten Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu zece artiști români” / Online (19 martie – 18 iunie):** Ciprian Paleologu. Cel de-al patrulea episod al seriei l-a avut ca protagonist pe Ciprian Paleologu, fondatorul Galeriei Laborna din București, profesor la Universitatea Națională de Arte și autor al „Proiectului UMAN”, inițiativă de o viață în sensul cel mai propriu al cuvântului, începută la vârsta de 24 de ani și menită să continue, în etape, de-a lungul a 24 de bienale până la 70 de ani și chiar după dispariția biologică a artistului. Publicul nord-american a putut să descopere un creator vizionar și original, ce crede că ingredientele vieții trebuie să fie 99% ironie, 49% artă și 66% știință și pentru care studioul este „sală de fitness și centrul de spa al propriului creier, cu program non-stop”.

**Număr vizualizări/ impact: 2 549.**

**12 aprilie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect” (versiune online), sezonul III (18 ianuarie – 24 mai):** Lampa cu melc realizată în stilul Secession. Episodul seriei a



adus în prim-plan, pornind de la o frumoasă lampă realizată în stilul Secession, tradiția modernistă a Timișoarei, orașul cel mai vestic al României, și bogatul patrimoniu arhitectural al interculturalei capitale a Banatului. Textul le-a aparținut istoricului de artă și curatorului Marius Cornea și curatoarei Ionela Slejiuc. Prezentarea video a fost realizată de artista vizuală Giulia Delcea. Concepția filmului a fost semnată de Ana Tudor și Adrian Tudor. Sezon dezvoltat împreună cu Muzeul Național al Banatului din Timișoara și Consiliul Județean Timiș.

**Număr vizualizări/ impact: 1 926.**

**14 aprilie / „Leon Feraru Conferences Online / Conferințele Leon Feraru Online” (13 ianuarie –23 iunie):** Cristina Chevereșan. Protagonista ediției seriei permanente dedicate temelor și subiectelor transatlantice a fost scriitoarea și universitara Cristina Chevereșan, prorector al Universității de Vest din Timișoara și promotora a „Studiilor Americane în mediul academic românesc”, într-o discuție despre cercetarea, conceptualizarea și predarea culturii și civilizației americane în România, despre calitatea expertizei românești în ceea ce privește Statele Unite, precum și despre circulația ideilor și argumentelor românești în americanistica internațională.

**Număr vizualizări/ impact: 4 536.**

**15-26 aprilie / Deplasarea echipei filmului *Colectiv* la Los Angeles pentru participarea la Ceremonia de decernare a Premiilor Oscar.** În martie 2021, *Colectiv*, în regia lui Alexander Nanau, propunerea României la Premiile Oscar, a fost nominalizat, prin votul membrilor Academiei Americane de Arte și Științe Cinematografice (Academy of Motion Picture Arts and Sciences, AMPAS), la două categorii: „Cel mai bun documentar” și „Cel mai bun film străin”, o dublă nominalizare istorică pentru România. Ca o încununare a participării directe, încă din luna noiembrie a anului 2020, la campania de promovare a documentarului în vederea nominalizării la celebrele premii de film din lume, ICR New York a susținut, alături de partenerii de la Magnolia Pictures și Participant Media (firmele distribuitoare ale filmului în SUA și principalii coordonatori ai campaniei de promovare), deplasarea echipei filmului la Los Angeles, pentru a lua parte la Ceremonia de decernare a Premiilor Oscar. Echipa care s-a deplasat la Los Angeles a fost formată din regizorul Alexander Nanau și producătoarea Bianca Oana.

**Buget: 19 973,50 lei**

**Număr evenimente: 1.**

**16 aprilie / Experiențe dadaiste supracontemporane – 125 de ani de la nașterea lui Tristan Tzara.** Prin premiera online a unui proiect special creat pentru această ocazie de către artistul Mihai Zgondoiu, intitulat „Tzara, Tzara vrem DADA”, cei 125 de la nașterea lui Tristan Tzara au fost marcați, în context american, în spiritul iconoclast al mișcării artistice inițiate de celebrul scriitor româno-francez. Utilizând mijloacele consacrate ale dadaismului, cu trimitere atât la copilărie – prin reluarea ironică a chemării din cunoscutul joc „Țară, țară vrem ostași”, ea însăși o referință la numele marelui scriitor – cât și la cifra jubiliară 125, originalul video-performance a demonstrat că formula

artistică a acestui important curent de avangardă rămâne încă fertilă, fiind capabilă să inspire creativitatea contemporană.

**Buget: 3 750 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr vizualizări/ impact: 4 931.**

**22 aprilie / „Enescu Soirees Online / Seratele Enescu Online” (28 ianuarie – 22 iulie):** soprana Gabriela Iștoc și pianista Mihaela Spiridon. Soprana Gabriela Iștoc, una dintre cele mai în vogă artiste lirice ale momentului, a explorat, cu acompaniamentul pianistei Mihaela Spiridon, bogăția canto-ului românesc într-un recital prezentat în cadrul seriei permanente a „Seratelor Enescu Online”. Evenimentul a fost dedicat integral marelui melodist și compozitor pentru voce Tiberiu Brediceanu, unul dintre muzicienii noștri cei mai valoroși, fost director al Operei Naționale în perioada interbelică.

**Număr vizualizări/ impact: 11 118.**

**23 aprilie / „Art Fridays. Studio conversations with ten Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu zece artiști români” / Online (19 martie – 18 iunie):** Aurora Király. Aurora Király, artistă, curatoare, manager cultural, doctor în artă fotografică și profesoară în Departamentul de Imagine Dinamică și Fotografie al Universității Naționale de Arte din București, a fost următoarea protagonistă a „Conversațiilor de atelier”. Discuția a dezvăluit diferitele ipostaze ale existenței sale profesionale, precum și rolul pe care îl atribuie propriului studio, ca spațiu de clarificare conceptuală și jubilație creativă.

**Număr vizualizări/ impact: 1 769.**

**24 aprilie / Serie de evenimente radiofonice realizate de ICR New York în parteneriat cu Radio Trafika Europe.** La Radio Trafika Europe a avut loc premiera radiofonică online a piesei modulare *Teatru descompus* a celui mai jucat dramaturg român la nivel internațional, Matei Vișniec, în traducerea Jozefinei Komporaly, prezentată de Radio Trafika Europe, ICR New York și Universitatea de Arte din Londra, cu sprijinul ICR Londra. De o actualitate frapantă, spectacolul radiofonic, regizat de Kate O'Connor și având-o în distribuție pe Maria Forrester (care interpretează, cu versatilitate, mai multe roluri), urmărește efectele devastatoare ale unor epidemii de ciumă ce se abat asupra unui oraș fără nume, dezvăluind dificultățile și bulversările la care sunt supuse comunitățile nevoite să se confrunte cu crize și schimbări majore.

**Impact: 300 de ascultători unici.**

**27 aprilie / „Romanian Women Voices in North America / Voci feminine românești din America de Nord” – sezonul II (2 februarie – 14 septembrie):** Elena Secotă. Seria permanentă a continuat cu o lectură a actriței și poetei româno-americane Elena Secotă, pentru care poezia este limbajul

universal al unei conștiințe emancipate și al compasiunii și care a citit din cartea sa cea mai recentă, o colecție de poezie cu tematică ecologică intitulată *Poemele, cântecele și marea*.

**Număr vizualizări/ impact: 1 241.**

**28 aprilie / Paralele culturale româno-americane: Tradiții românești cu ecou american / versiune online (ep. 1-3) (24 februarie – 28 aprilie): Paștile în România și Statele Unite.** Cel de-al treilea episod al seriei online „Geografiile tradiției”, care examinează, în oglindă, marile sărbători și tradiții de acasă și de peste Ocean, a fost dedicat credințelor și ritualurilor, mai vechi sau mai noi, asociate Paștilor în România și Statele Unite, punând în evidență constelația de gesturi și sentimente cu care românii și americanii întâmpină cea mai sacră dată a calendarului creștin. Text de Ciprian Voicilă; traducere în engleză și prezentare de Andreea Scridon. Videografie de Dragoș Popa. Serie dezvoltată în parteneriat cu Muzeul Național al Țăranului Român din București și Muzeul Etnografic al Transilvaniei din Cluj-Napoca.

**Număr vizualizări/ impact: 12 439.**

**29 aprilie / „Pași în ritm pandemic” – Proiect Ziua Internațională a Dansului.** A fost prezentată premiera mondială a tulburătorului video-performance *Fragmente de oraș*, conceput, interpretat și realizat de Cosmin Manolescu, unul dintre cei mai cunoscuți dansatori și coregrafi din România, pe muzica semnată de Lala Misosniky. O producție a Serial Paradise, AREAL și ICR New York, spectacolul online investighează efectele pandemiei asupra corpului uman și asupra Bucureștiului, evidențiind o paralelă neașteptată între organismul viu și țesutul urban, ambele transformate de criza medicală.

**Buget: 3 740 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr vizualizări/ impact: 1 702.**

**1 mai / Marcarea Sărbătorilor Pascale cu proiecția filmului *Cardinalul*, r.: Nicolae Mărgineanu.** La capătul Săptămânii Patimilor, ca un omagiu adus memoriei cardinalului Iuliu Hossu, una dintre cele mai respectate figuri ale creștinismului românesc, erou al Marii Uniri și exemplu de sacrificiu de sine și credință neclintită, ICR New York a difuzat online, în exclusivitate, filmul *Cardinalul* de Nicolae Mărgineanu, un portret realizat cu finețe și simpatie ce prezintă tortura și umilințele la care comuniștii l-au supus pe înaltul prelat pentru a-l face, fără succes, să abjure.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr vizualizări/ impact: 200.**

**11 mai / „Life Anew: Writers Imagine the World after the Pandemic / Viața de la capăt: scriitorii imaginează lumea după pandemie” II – serie de lecturi bilingve online (11 mai – 9 noiembrie):** Cosmin Perța. Cel de-a doilea sezon al seriei „Life Anew. Writers Imagine the World after the

**Pandemic/ Viața de la capăt. Scriitorii imaginează lumea după pandemie”, în care o suită de scriitori români de primă mână își imaginează, în proză, eseu sau poezie, cum va arăta viața noastră, a tuturor, după ce virusul va fi în sfârșit anihilat, a debutat cu o lectură bilingvă a poetului, prozatorului și editorului Cosmin Perța, care a citit poemul *Postludiu pandemic*. Proiectul a fost realizat de ICR New York în parteneriat cu Muzeul Național al Literaturii Române (MNLR)**

**Buget serie: 20 228 lei**

**Număr vizualizări/ impact: 733.**

**13 mai / „Enescu Soirees Online / Seratele Enescu Online” (28 ianuarie – 22 iulie): Cristian Ganicenco și Elisabeth Fessler. În seria permanentă a „Seratelor Enescu Online” a venit rândul unui recital mai puțin obișnuit, oferit de trompetista germană Elisabeth Fessler și trombonistul româno-american Cristian Ganicenco, care au atacat, cu impetuozitate și finețe, un program variat, cuprinzând lucrări de Mozart, Purcell, Beethoven, Ravel și Piazzolla, încununat cu o piesă a compozitorului american James Stephenson, pe care cei doi muzicieni au înregistrat-o în premieră mondială pentru a celebra inaugurarea președintelui Joe Biden.**

**Număr vizualizări/ impact: 3 122.**

**16-18 mai, 15 iunie – 15 august / Solidaritate și design ecologic – soluții sustenabile și proiecte inovative pentru o societate mai „verde”/online. Atelier Adhoc, o echipă de proiectare din București din domeniul designului și arhitecturii formată din George Marinescu și Maria Daria Oancea, a reprezentat România în proiectul multidisciplinar ECO Solidarity, realizat de EUNIC New York împreună cu compania WantedDesign Manhattan, ca parte a International Contemporary Furniture Fair din New York. Inițiativa, care a reunit artiști și arhitecți din mai multe țări europene, a urmărit să pună în evidență soluții europene de design ca răspuns la provocări sociale de natură ecologică și medicală. Proiectul românesc, denumit „Colector de cartier” și destinat îmbunătățirii adăposturilor temporare pentru persoane fără locuință, a fost inclus în secțiunea CLOSEUP, alături de proiecte din Malta, Austria și Cehia. Arhitecții români au mai participat și la panel-ul „Proiectare empatică: spațiu public și impact social”, împreună cu Adriana Blidaru, curatoare româno-americană și editor-fondator al platformei Living Content. ECO Solidarity s-a bucurat de o mediatizare extinsă, fiind preluat de peste 27 de publicații internaționale.**

**Buget: 16 692 lei.**

**Număr evenimente: 2.**

**Număr vizualizări/ impact: 9 500.**

**18 mai / „Romanian Women Voices in North America / Voci feminine românești din America de Nord” – sezonul II (2 februarie – 14 septembrie): Angela Chirilă. Lectura din cadrul seriei permanente, realizată împreună cu organizația Bucharest Inside the Beltway din Denver, condusă de scriitoarea și universitara Cristina Bejan, a fost oferită de scriitoarea și ilustratoarea originară din Republica Moldova, Angela Chirilă, care a citit fragmente din cartea sa pentru copii *Ce ne face***

*fericiți*, apărută în 2020, reamintind că există nenumărate lucruri aparent mărunte care ne aduc bucurii inestimabile: o îmbrățișare, un sărut, un frumos apus de soare.

**Număr vizualizări/ impact: 1 297.**

**19 mai / Digital Stage: *Tatăl meu, preotul*** – colaborare cu Compania „Liviu Rebreanu” a Teatrului Național Târgu-Mureș. Seria permanentă de promovare teatrală RCI Digital Stage / Scena Digitală ICR a prezentat spectacolul *Tatăl meu, preotul* de Gabriel Sandu, o producție a Companiei „Liviu Rebreanu” a Teatrului Național din Târgu Mureș în regia Letei Popescu, care pune în discuție, cu forță și sinceritate, dificultatea de a opta între percepțiile tradiției și valorile progresiste, urmărind conflictul pe care această complicată alegere, cu implicații morale, culturale, dar și politice, îl iscă în sânul unei familii aparent armonioase, în care se oglindesc tensiunile și dilemele unei societăți la rândul ei polarizată de opoziții nerezolvate.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 2.**

**Număr vizualizări/ impact: 2 500.**

**21 mai / „Art Fridays. Studio conversations with ten Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu zece artiști români” / Online (19 martie – 18 iunie): Bianca Mann.** Bianca Mann, una dintre cele mai interesante reprezentante ale noii generații de sculptori români, laureată a „Premiului pentru tineret” al Uniunii Artiștilor Plastici din România, a fost protagonista „Conversațiilor de atelier”, prezentate ca parte a seriei permanente a ICR New York „Vinerea artelor”. Tânăra artistă a vorbit despre preocuparea pentru motivul măștii ca metaforă a identității și despre noul său studio unde, aproape ca într-un ritual, își modelează nu numai lucrările, ci și propriul univers, creând o legătură magică cu materialele pe care imprimă diferite chipuri și stări.

**Număr vizualizări/ impact: 2 539.**

**24 mai / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect” (versiune online), sezonul III (18 ianuarie – 24 mai):** Primul calculator electronic creat de români. Segmentul bănățean al seriei permanente „Istoria României într-un obiect”, care a pus în lumină șase vestigii și obiecte cu valoare simbolică din cea mai diversă regiune românească din punct de vedere etnocultural, s-a încheiat cu un episod dedicat primului computer electronic construit în România, numit MECIPT-1 și realizat în urmă cu 60 de ani de un colectiv al Institutului Politehnic din Timișoara, o mărturie a remarcabilei tradiții tehnologice a orașului. Textul și prezentarea au fost semnate de istoricul și curatorul Adrian Deheleanu. Concepția filmului le-a aparținut Anei Tudor și lui Adrian Tudor. Un proiect dezvoltat împreună cu Muzeul Național al Banatului din Timișoara și Consiliul Județean Timiș.

**Număr vizualizări/ impact: 1 043.**

**25 mai / „Life Anew: Writers Imagine the World after the Pandemic / Viața de la capăt: scriitorii imaginează lumea după pandemie” II – serie de lecturi bilingve online (11 mai – 9 noiembrie):** Florina Ilis. Programul realizat de ICR New York în parteneriat cu Muzeul Național al Literaturii Române, în care importanți autori români contemporani împărtășesc, prin lecturi bilingve de poezie, proză și eseu, modul în care cred că va arăta existența noastră după ce virusul va fi fost învins, a continuat cu scriitoarea și universitara clujeană Florina Ilis, care a citit o povestire intitulată *Terenul de joacă*, în traducerea lui Andrew K. Davidson, universitar și scriitor texan stabilit în România.  
**Număr vizualizări/ impact: 441.**

**28 mai / „Art Fridays. Studio conversations with ten Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu zece artiști români” / Online (19 martie – 18 iunie):** Ștefan Radu Crețu. Sibianul Ștefan Radu Crețu, invitatul celui de-al șaptelea episod al seriei „Conversații de atelier”, este un adept al artei kinetice care folosește mijloace tehnologice complexe pentru a crea lucrări ingenioase, mobile și ludice, în continuă transformare (sculpturi pentru exterior și interior, picturi în mișcare), prin care pune în discuție existența artificială, hibridizată, a omului postmodern sub impactul tehnologiei. Artistul a mărturisit că, pentru el, atelierul a devenit mai mult decât un spațiu de lucru, de-a dreptul o misiune: aceea de a sfida durata limitată a vieții prin forța propriilor creații.  
**Număr vizualizări/ impact: 2 166.**

**1 iunie / Timpul poveștilor: o seară de basm – eveniment dedicat Zilei Internaționale a Copilului.** Într-un eveniment online realizat împreună cu câteva dintre cele mai active organizații culturale româno-americane – Romanians of DC (Washington), The American Romanian Cultural Society (Seattle), Bucharest Inside the Beltway (Denver) și Authentic Society for Language and Romanian Culture (Illinois) – Ziua Internațională a Copilului a fost sărbătorită, la ICR New York, printr-un șir de lecturi online oferite, în română și engleză, de trei autoare de cărți pentru copii originare din România și Republica Moldova: Valentina Pop din New York, Angela Chirilă din Denver și Doina Cociuba-Terrano din Seattle.

**Proiect fără finanțare**

**Număr evenimente: 1**

**Număr vizualizări/ impact: 61**

**3 iunie / „Enescu Soirees Online / Seratele Enescu Online” (28 ianuarie – 22 iulie):** Duo PERCUSSIONescu: Irina Rădulescu și Răzvan Florescu. „Seratele Enescu Online” au prezentat un recital cu totul neobișnuit, dedicat în întregime compozițiilor pentru instrumente de percuție și susținut de excepționalul duo PERCUSSIONescu, format din Irina Rădulescu (vibrafon) și Răzvan Florescu (marimba). Programul a cuprins piese semnate numai de compozitori români, precum DanDe Popescu, Sorin Marinescu, Sebastian Androne, Cristian Lolea, Matei Ioachimescu și Andrei Petrache. Recitalul a fost organizat în colaborare cu Asociația Culturală Isvor și Universitatea

---

Națională de Muzică București. Foto și video de Florin Ghenade și Irinel Cîrlănu. Înregistrare sonoră de Andrei Barbu și Bogdan Vuluță.

**Număr vizualizări/ impact: 1 066.**

**4 iunie / „Art Fridays. Studio conversations with ten Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu zece artiști români” / Online (19 martie – 18 iunie):** Zoița Delia Călinescu. Interlocutorul „Conversațiilor de atelier”, parte a seriei de promovare a artelor vizuale „Vinerea artelor”, a fost Zoița Delia Călinescu, fondatoare a comunității artistice STUP și artistă multidisciplinară, care abordează în mod curent medii diverse, de la fotografia digitală la desenul contemporan și de la instalații și video la performance. Zoița a mărturisit că, în timpul pandemiei, exasperată de claustrare, a simțit nevoia să evadeze, părăsind cei patru pereți ai atelierului pentru libertatea oferită de pădurile din jurul Bucureștiului, schimbare nu doar de spațiu de creație, ci și de orientare tematică și stilistică, preocupată fiind de relația om-natură și de posibilitățile de coexistență sustenabilă între aceștia.

**Număr vizualizări/ impact: 1 760.**

**8 iunie / „Romanian Women Voices in North America / Voci feminine românești din America de Nord” – sezonul II (2 februarie – 14 septembrie):** Adina Dabija. Seria permanentă „Voci feminine românești din America de Nord”, realizată împreună cu organizația Bucharest Inside the Beltway din Denver, a continuat cu poeta, prozatoarea și gânditoarea Adina Dabija, stabilită în New York, figură originală în cazul căreia pasiunea pentru arta literară se împletește cu interesul profesional pentru artele acupuncturii și hipnozei medicale. Scriitoarea a citit, în avanpremieră, un fragment dintr-un roman în curs de apariție, intitulat *Rumi's Field/ Câmpul lui Rumi*, având în centru relația dintre Rumi, poetul mistic sufit din secolul al treisprezecelea, și companionul său spiritual, Shams al Tabriz.

**Număr vizualizări/ impact: 2 285.**

**9 iunie / „Leon Feraru Conferences Online / Conferințele Leon Feraru Online” (13 ianuarie – 23 iunie):** Simon Anholt. Interlocutorul directorului ICR New York, Dorian Branea, în seria permanentă de dialoguri intelectuale transatlantice „Conferințele Feraru Online” a fost celebrul autor și consultant internațional Simon Anholt, creatorul conceptelor de „brand național”, „identitate competitivă” și „țară bună”, care descriu eforturile de poziționare ale țărilor pe scena globală, ca parte a competiției pentru putere și influență. Redutabilul specialist în promovare națională – a cărui conferință TED a fost, cu 12 milioane de videospectatori, a treia cea mai vizionată din istoria programului – a vorbit despre elementele care fac dintr-un stat o „țară bună”, admirată și respectată, despre influența imaginii naționale în acerbă concurență mondială pentru întâietate și resurse, precum și despre consecințele modului în care autoritățile au gestionat pandemia pentru reputația și deci poziția statelor în ierarhiile sistemului internațional.

**Număr vizualizări/ impact: 986.**

**15 iunie / „Life Anew: Writers Imagine the World after the Pandemic / Viața de la capăt: scriitorii imaginează lumea după pandemie” II – serie de lecturi bilingve online (11 mai – 9 noiembrie):** Răzvan Țupa. Seria de recitaluri literare bilingve (română și engleză), în care nume importante ale literaturii române sunt invitate să ofere, în proză, eseu sau poezie, posibile imagini ale unei existențe care își regăsește normalitatea, a continuat cu o lectură de poezie experimentală oferită de poetul, prozatorul și animatorul cultural Răzvan Țupa.

**Număr vizualizări/ impact: 752.**

**16 iunie / Discuție panel online: „Romanian Blouse – Impactul global al icl românești”.** Recunoscută imediat oriunde în lume, ia românească este, în aceeași măsură, un simbol internațional, o temă de cercetare antropologică și o sursă importantă de inspirație pentru artiști și designeri din țară și de pretutindeni. În anticiparea Zilei Universale a Iei, sărbătorită pe 24 iunie, chiar de Sânziene, publicul american a putut descoperi sau redescoperi povestea și înțelesul acestei superbe piese vestimentare cu o carieră globală prin intermediul unui dialog la care au participat E.S. Simona Miculescu, ambasadoarea României la UNESCO, dr. Sara Hume, profesoară asociată și curatoare la Muzeul Universității de Stat din Kent, și Andreea Tănăsescu, președinta Asociației IA și fondatoarea comunității „La Blouse Roumaine”. Evenimentul, organizat de asociația Romanians of DC în parteneriat cu ICR New York, a fost moderat de Bogdan Banu, iar Dorian Branea, directorul RCI New York, a rostit o alocuțiune introductivă.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr vizualizări/ impact: 1 300.**

**18 iunie / „Art Fridays. Studio conversations with ten Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu zece artiști români” / Online (19 martie – 18 iunie):** Obie Platon. Invitatul săptămânii în seria „Conversațiilor de atelier” a fost Obie Platon, artist recunoscut pentru uimitoarele sale picturi murale și membru fondator al Asociației URBANART, organizație axată pe regenerarea prin artă a zonelor urbane subdezvoltate. Inspirat de filosofia platonice, dar și de imagologia culturii tradiționale românești, lucrările artistului bucureștean creează adevărate oaze de culoare și lumină, aducând la viață peisajele gri ale modernismului comunist. Obie Platon a împărtășit că, în opinia lui, lucrul cel mai important pentru un artist este să reflecte epoca în care trăiește, iar atelierul perfect se găsește în aer liber, în inima orașelor, acolo unde poate reînvia spațiile existente, integrându-le prin muralele sale într-o poveste inedită și oferindu-le astfel noi perspective.

**Număr vizualizări/ impact: 798.**

**23 iunie / „Leon Feraru Conferences Online / Conferințele Leon Feraru Online” (13 ianuarie – 23 iunie):** Alina Dolea. Într-o perioadă în care revoluțiile tehnologice transformă fiecare aspect al vieții contemporane și pun comunicarea strategică în centrul relațiilor internaționale, următorul dialog din seria permanentă a „Conferințelor Feraru Online”, care examinează chestiuni relevante pe ambele



maluri ale Atlanticului, s-a concentrat pe nation-branding, marketing internațional și întărirea imaginii de țară ca instrumente cruciale în noul set de demersuri diplomatice, în compania profesoarei Alina Elena Dolea de la Universitatea Bournemouth, expert în comunicare și autoare a cărții *Douăzeci de ani de (re)branding al României post-comuniste*, o analiză minuțioasă a eforturilor românești de se despărți de moștenirea totalitară și de a alinia reputația națională la noile realități democratice și europene.

**Număr vizualizări/ impact: 6 489.**

**24 iunie / „Enescu Soirees Online / Seratele Enescu Online” (28 ianuarie – 22 iulie):** Pianista Mara Dobresco și Cvintetul de suflători Monnaie. Următorul recital din cadrul „Seratelor Enescu Online”, populara scenă virtuală pe care au evoluat mulți dintre cei mai în vogă muzicieni clasici și artiști lirici români, a fost dedicat integral geniului mozartian, al cărui *Cvintet pentru pian și instrumente de suflat K. 452* a fost pus în valoare la modul strălucit de interpretarea fără greșală a pianistei româno-franceze Mara Dobresco și a celebrului cvintet de suflători Monnaie, format din Jean-Noël Melleret (corn), Dirk Noyen (fagot), Luk Nielandt (oboi) și Ivo Labeurt (clarinet).

**Număr vizualizări/ impact: 559.**

**25 iunie / „The Geographies of Tradition / Geografiile tradiției” – paralele culturale româno-americeane – versiune online (ep. 4):** Sânzienele și sărbătorile verii în America. Cel de-a patrulea episod al seriei originale „Geografiile tradiției”, care pune în oglindă sărbători, ritualuri și tradiții naționale românești și americane, a oferit o incursiune în sărbătorile și festivalurile populare asociate solstițiului de vară în România și Statele Unite, oprindu-se mai ales asupra „Sânzienelor”, sărbătoare imemorială de o mare încărcătură magică, celebrând forța germinativă a naturii și dragostei, a cărei fascinație și forță poetică persistă și în timpurile moderne. Proiectul a fost realizat în parteneriat cu Muzeul Etnografic al Transilvaniei. Text de Flavia Paula Stoica. Traducere în engleză și prezentare de Andreea Scridon. Videografie de Dragoș Popa.

**Buget: 8 505 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr vizualizări/ impact: 4 073.**

**28 iunie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect” (versiune online) – sezonul III – continuare, în colaborare cu Muzeul Național al Unirii din Alba Iulia (28 iunie – 19 iulie):** Grupul statuar reprezentându-l pe Dionysos-Liber Pater însoțit de Pan și panteră. Cel de-al treilea sezon al seriei „Istoria României într-un obiect”, realizată în parteneriat cu Muzeul Național al Unirii din Alba Iulia și Consiliul Județean Alba, a pus în evidență, de-a lungul a trei episoade, contextul și semnificația unor obiecte pe cât de valoroase, pe atât de expresive, păstrate în orașul Marii Uniri. Primul artefact prezentat a fost grupul statuar din epoca clasică Liber Pater cu Pan și o panteră, descoperit în anticul Apulum, care dezvăluie rafinamentul și sensibilitățile religioase ale

locuitorilor din Dacia Romană. Text și video de Anca Timofan. Film conceput și realizat de Anca Timofan și Călin Șuteu.

**Buget serie: 5 590 lei.**

**Număr evenimente: 3.**

**Număr vizualizări/ impact: 11 148.**

**29 iunie / „Romanian Women Voices in North America / Voci feminine românești din America de Nord” – sezonul II (2 februarie – 14 septembrie):** Irina Moga. Lectura din cadrul seriei permanente „Voci feminine românești din America de Nord”, realizată împreună cu organizația Bucharest Inside the Beltway din Denver, a fost oferită de poeta româno-canadiană Irina Moga din Toronto, membră a Uniunii Scriitorilor din Canada (TWUC) și scriitoare poliglotă care se simte la fel de confortabil deopotrivă în română, engleză și franceză. Poeziile citite au făcut parte din colecția *Sea Glass Circe* (în limba engleză), apărută în 2020, și din volumul *Variations sans palais* (în franceză în original), apărută tot anul trecut.

**Număr vizualizări/ impact: 776.**

**1 iulie / „Enescu Soirees Online / Seratele Enescu Online” (28 ianuarie – 22 iulie):** CelloVision Project: Adrian Mantu și Mihai Cucu. În cadrul „Seratelor Enescu Online”, în data de 1 iulie a fost prezentat un recital neobișnuit atât muzical, cât și cinematic, oferit de către unul dintre cei mai apreciați muzicieni româno-irlandezi, violoncelistul Adrian Mantu, a cărui interpretare seducătoare și-a găsit contraponderea vizuală perfectă în videografia semnată de artistul vizual Mihai Cucu. Cei doi formează duo-ul CelloVision, care urmărește să creeze experiențe artistice frapante prin fuziunea dintre muzica clasică și imagistica avangardistă. Programul a cuprins lucrări ale unor compozitori români cântați mai rar, precum Constantin Dimitrescu și Vasile Jianu, alături de compoziții celebre de Paganini și Marcello.

**Număr vizualizări/ impact: 6 735.**

**2 iulie / „Art Fridays. Studio conversations with Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu artiști români” (continuare) / Online (2-30 iulie):** Ioan Iacob. Periplul prin atelierul unor importanți artiști români contemporani s-a oprit și în studioul sibianului Ioan Iacob, stabilit la Düsseldorf, nume consacrat, cu lucrări aflate în reputele colecții private, adept al unei tehnici originale prin care culorile sunt așezate pe pânză în mai multe straturi, depuse în reprize ce pot dura luni de zile, pentru a le face să pulseze ca o materie sensibilă, vie. Artistul, care avusese de curând o expoziție intitulată „Vademecum” la Galeria Carol din București, a mărturisit că, pentru el, atelierul reprezintă mai mult decât un loc în care operele prin viață, și anume un fel de laborator alchimic în care vopselele sunt reduse la esențe: pământ, texturi, culoare, energia fenomenală exprimată în aplicarea lor pe pânză.

**Buget serie: 26 424, 50 lei**

**Număr vizualizări/ impact: 1 629.**

**5 iulie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect” (versiune online) – sezonul III – continuare, în colaborare cu Muzeul Național al Unirii din Alba Iulia (28 iunie – 19 iulie): Sala Unirii. Noul segment al seriei „Istoria României într-un obiect”, realizat în parteneriat cu Muzeul Național al Unirii și Consiliul Județean Alba, s-a concentrat pe unul dintre spațiile arhitecturale cele mai importante pentru istoria și identitatea românilor, Sala Unirii din Alba Iulia, unde a fost decis actul fondator al României moderne. Textul și prezentarea au fost semnate de istoricul Tudor Roșu. Conceptul filmului le-a aparținut lui Tudor Roșu și Vasile Sârb.**

**Număr vizualizări/ impact: 763.**

**5 iulie – 6 august / Participarea jurnalistei, scenaristei și regizoarei Lina Vdovii la rezidența și programul UnionDocs (UNDO) din New York. ICR New York a susținut participarea jurnalistei, scenaristei și regizoarei Lina Vdovii la prestigioasa rezidență documentară și serie de ateliere de film documentar UnionDocs din New York. Scopul participării a fost dezvoltarea proiectului cinematografic documentar *TATA*, care urmează să aibă premiera la începutul anului 2023. Acesta este primul proiect documentar din România selectat să ia parte în cadrul acestui important program, participarea atestând aprecierea de care se bucură documentariștii români din partea specialiștilor americani în domeniu, cât și a reprezentanților companiilor de distribuție.**

**Buget: 10 372,20 lei**

**<https://uniondocs.org/>**

**6 iulie / „Life Anew: Writers Imagine the World after the Pandemic / Viața de la capăt: scriitorii imaginează lumea după pandemie” II – serie de lecturi bilingve online (11 mai – 9 noiembrie): Tatiana Țibuleac. Seria prin intermediul căreia i-am invitat pe câțiva dintre cei mai importanți autori români contemporani să-și închipuie cum va arăta existența noastră după pandemie a continuat cu o lectură bilingvă (româno-engleză) a scriitoarei de origine basarabească Tatiana Țibuleac, câștigătoarea prestigiosului Premiu pentru Literatură al Uniunii Europene în 2019. Aceasta a citit în premieră o selecție de poeme, versiunea engleză a textelor datorându-se traducătoarei și autoarei româno-americane Andreea Scridon.**

**Număr vizualizări/ impact: 9 181.**

**9 iulie / „Art Fridays. Studio conversations with Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu artiști români” (continuare) / Online (2-30 iulie): Ioana Stanca. „Conversațiile de atelier”, parte a seriei „Vinerea artelor”, au prilejuit o întâlnire cu Ioana Stanca, absolventă a Universității Naționale de Arte din București și a Academiei de Arte Frumoase din Roma, tânără artistă fascinată de texturi și tactilitate, pentru care creativitatea se exprimă prin intermediul unor lucrări pe suport textil. Pentru Ioana Stanca, mașina de cusut, pe care își lucrează broderiile și cusăturile folosite apoi**

pentru crearea unor instalații, nu e doar un simplu un instrument, ci o extensie aproape organică a actului creativ, în vreme ce propriul atelier, unde zac răsfirate foarfece antropomorfe, reproduceri textile după corpuri feminine și gheme, nu e neapărat un perimetru delimitat de patru pereți, ci orice spațiu al inspirației: o încăpere oarecare, o plajă, o masă sau propriul corp.

**Număr vizualizări/ impact: 1 610.**

13 iulie / „Romanian Women Voices in North America / Voci feminine românești din America de Nord” – sezonul II (2 februarie – 14 septembrie): Saviana Stănescu. Următoarea lectură din cadrul seriei permanente „Voci feminine românești din America de Nord”, realizată împreună cu organizația Bucharest Inside the Beltway din Denver, condusă de scriitoarea și universitara Cristina Bejan, a fost oferită de Saviana Stănescu, poetă, dramaturg, scenaristă, regizoare și profesoară, una dintre cele mai cunoscute autoare de origine română afirmate în spațiul nord-american. Scriitoarea, care se simte în largul ei în mai multe genuri literare, a citit, cu aplomb inegalabil, din genul care a consacrat-o încă dinainte de a trece Oceanul, poezia.

**Număr vizualizări/ impact: 879.**

14 iulie / Scena Digitală ICR: „Kasimir și Karoline” (în colaborare cu Compania „Liviu Rebreanu” a Teatrului Național Târgu-Mureș). „Scena Digitală ICR/ The RCI Digital Stage”, serie permanentă care își propune să familiarizeze publicul transatlantic cu direcțiile și opțiunile estetice ale teatrului românesc prin intermediul unor montări de referință, a prezentat, în premieră online nord-americană, spectacolul „Kasimir și Karoline”, după un text al celebrului dramaturg interbelic Ödön von Horváth, o satiră încă proaspătă a aspirațiilor mic-burgheze, pusă în scenă în cheie contemporană, cu precizie chirurgicală, de cunoscutul regizor László Bocsárdi și interpretată de excelenta Companie „Liviu Rebreanu” a Teatrului Național din Târgu Mureș.

**Număr vizualizări/ impact: 8 900.**

15 iulie / „Enescu Soirees Online / Seratele Enescu Online” (28 ianuarie – 22 iulie): Cvartetul Arcadia. Cvartetul Arcadia a cucerit lumea muzicală în 2012, când a câștigat, la Londra, concursul internațional de cvartete de coarde de la Wigmore Hall. BBC Music Magazine a salutat „angajamentul emoțional și sincronizarea dramatică [...] cu formidabile abilități tehnice” ale ansamblului, în timp ce *Times* l-a lăudat pentru că îndrăznește să facă „un gen de muzică complet nou [...] cu o intensitate înspăimântătoare”. La „Seratele Enescu Online”, seria permanentă dedicată celor mai buni muzicieni clasici români, multipremiatul Arcadia a interpretat *Cvartetul de coarde nr. 14, op. 131*, al lui Beethoven și *Cvartetul de coarde nr. 7, op. 171, Für Ulisse*, compus de Dan Dediu într-una dintre cele mai dificile perioade ale pandemiei pentru a marca cei 250 de ani de la nașterea marelui compozitor german.

**Număr vizualizări/ impact: 4 100.**

**16 iulie / „Art Fridays. Studio conversations with Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu artiști români” (continuare) / Online (2-30 iulie):** Alexandru Rădvan. Protagonistul din 16 iulie al seriei permanente a „Conversațiilor de atelier” a fost Alexandru Rădvan, discipol al lui Florin Mitroi și el însuși profesor Universitatea Națională de Arte din București, unul dintre cei mai proeminenți artiști români contemporani, cu numeroase expoziții în România și în străinătate. Preocupat de relația dintre societatea contemporană și spiritualitatea antică, Alexandru Rădvan este autorul unei opere unitare, care evidențiază interesul său pentru mitologie ca sursă principală a inspirație. Mai în glumă, mai în serios, Rădvan își vede propriul atelier ca sală de sport, universitate, arenă de lupte, bordel și mănăstire, aeroport, carnaval și cimitir. Dar mai ales, așa cum susține adesea, pentru el spațiul de creație seamănă cu o bază militară de unde își poate lansa raidurile artistice.

**Număr vizualizări/ impact: 852.**

**19 iulie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect” (versiune online) – sezonul III – continuare, în colaborare cu Muzeul Național al Unirii din Alba Iulia (28 iunie – 19 iulie):** Aparatul de fotografiat al lui Samoilă Mârza. Ultimul episod al segmentului seriei „Istoria României într-un singur obiect”, creat în parteneriat cu Muzeul Național al Unirii din Alba Iulia și Consiliul Județean Alba, a fost dedicat unui obiect cu totul special: aparatul fotografic care a imortalizat unul dintre cele mai importante momente din istoria noastră modernă, Marea Adunare de la Alba-Iulia, din 1 decembrie 1918, în care s-a decis, democratic, unirea Transilvaniei, Banatului și a județelor românești din Ungaria cu Vechiul Regat al României. Fotograficul acestui moment crucial, Samoilă Mârza, pe bună dreptate considerat astăzi drept „fotograficul Marii Uniri”, s-a dovedit a fi omul potrivit la locul potrivit – dar și cu echipamentul potrivit.

**Număr vizualizări/ impact: 629.**

**20 iulie / „Romanian Women Voices in North America / Voci feminine românești din America de Nord” – sezonul II (2 februarie – 14 septembrie):** Raluca Albu. În cadrul acestei ediții a programului permanent al ICR New York dedicat creativității feminine românești din America de Nord, lectura i-a aparținut scriitoarei, jurnalistei și universitarei româno-americană Raluca Albu, laureată, în anul 2020, a râvnitului New York City Emerging Writers Fellowship, care a citit din romanul său în curs de apariție, plasat în Bucureștiul perioadei comuniste, unde un medic erou salvează viețile unor femei afectate de avorturi ilicite.

**Număr vizualizări/ impact: 789.**

**22 iulie / „Enescu Soirees Online / Seratele Enescu Online” (28 ianuarie – 22 iulie):** Violonista Ioana Popescu și pianistul Alexander Maria Wagner. Stagiunea seriei permanente „Seratele Enescu Online” s-a încheiat cu un impetuos recital online oferit de duetul alcătuit din violonista română Ioana Popescu și pianistul și compozitorul german Alexander Maria Wagner, neobosiți promotori ai muzicii românești în Europe și nu numai. Cei doi muzicieni au propus un program divers, interpretat

cu pasiune și măiestrie, conținând lucrări de Janáček și Enescu, dar și o compoziție de Alexander Maria Wagner și Lukas Metzzenbauer.

**Număr vizualizări/ impact: 6 282.**

**23 iulie/ „Art Fridays. Studio conversations with Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu artiști români” (continuare) / Online (2-30 iulie):** Catinca Malaimare. Protagonista din 23 iulie a seriei „Conversații de atelier”, Catinca Malaimare, tânără artistă româncă stabilită la Londra, absolventă a Academiei Regale de Arte britanice, este autoarea unor originale proiecte performative în care tehnologia devine suportul unui excurs în intimitate și corporalitate. Pentru Catinca, atelierul este locul în care ea își poate realmente trăi conceptele artistice cu care operează, un spațiu viu, în continuă schimbare, populat cu corpuri ce nu sunt întotdeauna doar ale ei.

**Număr vizualizări/ impact: 3 979.**

**27 iulie / „Life Anew: Writers Imagine the World after the Pandemic / Viața de la capăt: scriitorii imaginează lumea după pandemie” II – serie de lecturi bilingve online (11 mai – 9 noiembrie):** Bogdan Alexandru Stănescu. Seria prin intermediul căreia ICR New York i-a invitat pe câțiva dintre cei mai importanți autori români contemporani să-și închipuie cum va arăta existența după pandemie a continuat cu influentul scriitor, editor, traducător și manager cultural Bogdan Alexandru Stănescu, una dintre cele mai active personalități ale scenei culturale românești. Versiunea engleză a textului prezentat a fost semnată de către traducătoarea și autoarea româno-americană Andreea Scridon.

**Număr vizualizări/ impact: 475.**

**30 iulie / „Art Fridays. Studio conversations with Romanian artists / Vinerea Artelor. Conversații de atelier cu artiști români” (continuare) / Online (2-30 iulie):** Ioana Moldovan. Următoarea interlocutoare în seria permanentă „Conversații de atelier” a fost Ioana Moldovan, fotoreporter, fotograf documentar independent, co-fondator al portalului Documentaria.ro, ale cărei fotografii au apărut în publicații și platforme internaționale de renume, cum ar fi *The New York Times*, BBC, *Der Spiegel*, *Libération*, ESPN, Al Jazeera English, *Huffington Post*. Mereu în mijlocul evenimentelor, Ioana Moldovan e interesată să istorisească povești de viață prin intermediul imaginilor, fie că e vorba de locuitorii unui sat românesc, de soldații de pe frontul ucrainean, de refugiații care riscă totul pentru a ajunge în Europa, de foști răniți de război care își înving handicapurile și concurează în diferite sporturi sau de actori care își pregătesc viitoarele roluri. Pentru ea, atelierul este locul în care poate găsi răgazul de a examina, selecta, procesa și transmite instantaneele pe care le-a luat pe teren, în vâltoarea evenimentelor.

**Număr vizualizări/ impact: 1 422.**

**20 august / Spectacolul de dans *It Goes by Quick / Povești de viață* de Ana Maria Lucaciu, în premieră la cea de-a 40-a ediție a Battery Dance Festival. ICR New York a co-organizat primul său eveniment cu public după mai bine de un an de restricții impuse de pandemie în cadrul Battery Dance**

Festival, un reper cultural și cel mai longeviv festival de dans al cosmopolitei capitale artistice americane, desfășurat într-o locație spectaculoasă din golful New York-ului, în Robert F. Wagner Park, cu Statuia Libertății în fundal. ICR New York și Battery Dance Company (BDC) au prezentat, în premieră mondială, spectacolul de dans *It Goes by Quick / Povești de viață*, în coregrafia româncei Ana Maria Lucaciu, ca punct culminant al programului din închiderea celei de-a 40-a ediții a festivalului. Ana Maria Lucaciu a condus un ansamblu format din șase dansatori ai companiei, printre care, alături de americanii Sarah Housepian, Vivake Khamsingsavath, Jillian Linkowski, Sean Scantlebury și Sara Seger, s-a numărat și românul Răzvan Stoian, unul dintre cei mai apreciați membri ai BDC. Muzica originală a spectacolului a fost semnată de T.M. Rives. Înaintea premierei, au rostit cuvinte de bun găsit directorul artistic al Battery Dance Festival, Jonathan Hollander, și directorul ICR New York, Dorian Branea. Spectacolul s-a desfășurat în spațiul fizic, dar a fost difuzat și *live* pe canalul de YouTube al Festivalului, fiind preluat și de către ceilalți parteneri și înregistrând un total de peste 2 500 de vizualizări.

**Buget: 7 310 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr vizualizări/ impact: 800 de persoane (public prezent fizic) și 2 500 de vizualizări ale materialului online.**

**28-29 august / Participarea artistei Aurora Király la expoziția din cadrul Târgului de artă contemporană NADA Foreland.** Lucrarea artistei Aurora Kiraly, *50's or Soft Despair*, a fost prezentată, cu sprijinul logistico-organizatoric al ICR New York, într-o mare expoziție de grup organizată sub egida NADA, unul dintre cele mai importante târguri de artă modernă și contemporană din Statele Unite ale Americii. Evenimentul a fost găzduit de complexul expozițional Foreland, amenajat într-o fostă clădire industrială din orașul Catskills, statul New York. Evenimentul s-a bucurat de o expunere mediatică amplă, pe măsura importanței din ce în ce mai mari a acestui spațiu expozițional inovator, iar lucrarea artistei românce a fost aleasă să ilustreze articolul despre expoziția de la Foreland publicat de influentul *The New York Times*. Proiectul a fost realizat în colaborare cu Galeria Anca Poterașu din București.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr vizualizări/ impact: 1 000 de vizitatori.**

**7 septembrie / „Life Anew: Writers Imagine the World after the Pandemic / Viața de la capăt: scriitorii imaginează lumea după pandemie” II – serie de lecturi bilingve online (11 mai – 9 noiembrie):** Eugen Alexandru Vuțescu (pseudonim Merlich Saia). Seria online permanentă în care importanți autori români de azi încearcă să-și închipuie cum va arăta existența noastră după pandemie a continuat cu un video-poem semnat de scriitorul și artistul vizual Merlich Saia, protagonistul unui fulminant debut în 2014 și recipient al câtorva dintre cele mai importante premii literare românești. Materialul a fost bilingv. Versiunea engleză a textului i-a aparținut poetului și

traducătorului româno-american, stabilit în România, Andrew K. Davidson. Proiectul a fost realizat în colaborare cu Muzeul Național al Literaturii Române (MNLR) din București.

**Număr vizualizări/ impact: 920.**

13 septembrie – 29 octombrie / „Recollective” de Viorel Florescu – expoziție de fotografie documentară, cu ocazia inaugurării Galeriei „Brâncuși” de la sediul ICR New York. În data de 17 septembrie 2021, programul în regim fizic la sediul ICR New York a fost relansat cu un dublu eveniment: inaugurarea unui spațiu expozițional de curând creat, numit Galeria „Brâncuși”, și vernisarea expoziției „Recollective” – prima retrospectivă a fotografului româno-american Viorel Florescu, o legendă a presei newyorkeze, dublu laureat al renumitului Premiu Pulitzer. Expoziția, care a rămas deschisă până în 29 octombrie, a fost prezentată în parteneriat cu Bronx Documentary Center și Howland Cultural Center din Beacon, NY (fiind co-curatori de Anda Onesa-Lieberman) și a reunit 60 dintre cele mai reprezentative fotografii din cariera fotografului. La evenimentul fizic au luat parte în jur de 80 de persoane, în majoritate americani – fotografi și jurnaliști cunoscuți, scriitori, galeriști și curatori. Vernisajul a fost prefațat de un dialog cu Viorel Florescu și fotoreporterul Jon Naso, fost editor foto la *The Record* (NJ), *New York Daily News* și *St. Louis Post-Dispatch*, la rândul său dublu laureat al Premiului Pulitzer. Ulterior, expoziția a mai fost vizitată de aproximativ 150 de persoane, printre care s-au numărat și câteva nume sonore din mediul jurnalistic și fotografic: faimosul critic Dan Cryer, Ozier Muhammad, fost fotoreporter al *The New York Times*, el însuși deținător al Premiului Pulitzer și al mai multor premii importante, și fotograful Jim Cummins, binecunoscut în întreaga lume pentru fotografiile sale emblematiche ale unor muzicieni legendari de rock, rhythm & blues, soul, jazz, country și gospel. Impactul acestui proiect, prezentat într-o formulă hibridă, ca toate inițiativele ICR New York din ultima perioadă, a fost accentuat și printr-o susținută prezență online, completată de înregistrările audio-video realizate cu ocazia evenimentului.

**Buget: 21 690 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr vizualizări/ impact: 230 de vizitatori fizici; 518 vizualizări ale materialelor online.**

14 septembrie / „Romanian Women Voices in North America / Voci feminine românești din America de Nord” – sezonul II (2 februarie – 14 septembrie): Felicia Mihali. Seria de lecturi online „Voci feminine românești din America de Nord”, realizată împreună cu organizația Bucharest Inside the Beltway din Denver, s-a încheiat, după două sezoane în care a reunit nu mai puțin de 26 de autoare româno-americane și româno-canadiene – Raluca Albu, Amanda L. Andrei, Cristina Bejan, Carmen Bagan, Clara Burghilea, Roxana Cazan, Lucia Cherciu, Angela Chirilă, Alina Cumpan, Adina Dabija, Daniela Groza, Alta Ifland, Adriana Ioniță, Diana Manole, Felicia Mihali, Anca Mizumschi, Irina Moga, Mihaela Moscaliuc, Doris Plantus, Andreea Scridon, Elena Secotă, Claudia Serea, Adela Sinclair, Saviana Stănescu, Domnica Rădulescu și Stella Vinițchi Rădulescu – cu o



întâlnire cu scriitoarea, traducătoarea și editoarea stabilită la Montreal Felicia Mihali, care citește un fragment din cel mai recent roman al său, *Săruturi cu aromă de ananas la Iqaluit*.

**Număr vizualizări/ impact: 1 500.**

**15 septembrie – 15 octombrie / Expoziția-hibrid „Living Content – Under Pressure / Conversații artistice pe tema crizei climatice”.** „Living Content – Under Pressure” a fost conceput ca un proiect expozițional hibrid centrat pe tema crizei climatice, care prezintă o serie de artiști români și internaționali, invitați să creeze lucrări legate de problematica deteriorării mediului ambiant și să susțină workshop-uri pe această temă. Proiectul s-a desfășurat deopotrivă online (pe o platformă special creată) și în spațiul fizic, la Galeria Mobius din București, în perioada 15 septembrie – 15 octombrie. Prezentarea hibridă a acestuia, printr-o platformă digitală și o expoziție concretă, a avut la bază o strategie curatorială puțin explorată anterior, care a pus în evidență transpunerea practicilor artistice în ambele medii simultan. Platforma digitală va continua să existe timp de un an și va conține documentația expoziției fizice, discuții și prezentări cu artiștii implicați.

**Buget: 6 192 lei.**

**Număr evenimente: 10.**

**Număr vizualizări/ impact: 600.**

**20 septembrie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect”** (versiune online) – sezonul III – continuare (20 septembrie – 29 noiembrie): Menhirul de la Baia-Hamangia. Primul obiect prezentat în continuarea din toamnă a sezonului III al programului „Istoria României într-un obiect” a fost Menhirul de la Baia-Hamangia, un monument antropomorf vechi de peste 5.000 de ani, excavat într-o movilă funerară din epoca neolitică de lângă satul Baia din județul Tulcea. Textul a fost semnat de arheologul Valentina Voinea, iar prezentarea video i-a aparținut istoricului Cristian Cealera. Concept film: Cristian Cealera și Constantin Țițineanu. Proiectul a fost dezvoltat în colaborare cu Muzeul Național de Istorie Națională și Arheologie din Constanța, într-un program care și-a propus să pună în evidență diversitatea panopliei istorice dobrogene, marcată de influențe grecești, romane, bizantine și otomane.

**Buget serie: 16 100 lei.**

**Număr vizualizări/ impact: 789.**

**21 septembrie / „Life Anew: Writers Imagine the World after the Pandemic / Viața de la capăt: scriitorii imaginează lumea după pandemie” II** – serie de lecturi bilingve online (11 mai – 9 noiembrie): Diana Bădica. Seria online permanentă dedicată existenței de după pandemie așa cum și-o imaginează scriitorii a continuat cu participarea Diane Bădica, deținătoarea Premiului „Sofia Nădejde” pentru literatura scrisă de femei, a Premiului „Tânăra prozatoare a anului 2019” din România, precum și a Premiului pentru roman de debut al Festivalului Chambéry din Franța, pe care criticul Marius Chivu o caracteriza astfel: „prozatoarea pe care o așteptam de multă vreme: cea mai tragică din generația ei și, în același timp, cea mai comică”. Lectură bilingvă. Versiunea în limba

engleză a textului a fost semnată de Carrie Hooper. Un proiect realizat în colaborare cu Muzeul Național al Literaturii Române din București.

**Număr vizualizări/ impact: 350.**

**23-24 septembrie / Vernisajul expoziției de grup internaționale UN/MUTE – 10003 de la New York, cu participarea virtuală a artistului Alex Mirutziu. În data de 23 septembrie, artistul român Alex Mirutziu, aflat în imposibilitatea de a se deplasa fizic peste Ocean, a susținut o intervenție online, în format Zoom, în contextul vernisajului expoziției de grup UN/MUTE, care a avut loc la sediul Austrian Cultural Forum din New York. A doua zi, cu ocazia vernisajului celei de-a doua componente a expoziției, găzduită de Galeria Undercurrent din Brooklyn, directorul ICR New York, Dorian Branea, împreună cu Daina Mattis (curatoare), a moderat un dialog cu mai mulți dintre artiștii expozanți. UN/MUTE este un proiect artistic colaborativ cu lucrări realizate de 28 de artiști din Uniunea Europeană și Statele Unite, realizat în regim hibrid, timp de un an, printr-un parteneriat între galeria newyorkeză Undercurrent și mai mulți membri ai EUNIC New York, a cărui președinție a fost deținută în anul 2021 de către directorul ICR New York, Dorian Branea. Printre instituțiile partenere se numără Centrul Cultural Ceh, Consiliul Artelor din Malta, Consulatul General al Estoniei, Delegația Flandrei în Statele Unite, Forumul Cultural Austriac, Goethe-Institut, Institutul Cultural Polonez, Institutul de Cultură Lituanian și, desigur, ICR New York.**

**Buget: 16 341 lei.**

**Număr evenimente: 2.**

**Număr participanți: 180.**

**4 octombrie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect” (versiune online) – sezonul III – continuare (20 septembrie – 29 noiembrie): Șarpele Glykon. Al doilea dintre cele șase obiecte prezentate în sezonul de toamnă al programului a fost excepționalul Șarpe Glykon, supranumit „Șarpele fantastic”, reprezentare a unei zeități a familiei și fertilității, al cărui cult era foarte răspândit în lumea romană a secolului al II-lea d.Hr., inclusiv în așezările din Dobrogea. Prezentare video și text de Irina Sodoleanu. Concept video de Cristian Cealera și Constantin Țițineanu. Un proiect dezvoltat în colaborare cu Muzeul Național de Istorie Națională și Arheologie din Constanța care a pus în evidență diversitatea panopliei istorice dobrogene, marcată de influențe grecești, romane, bizantine și otomane.**

**Număr vizualizări/ impact: 480.**

**5 octombrie / „Life Anew: Writers Imagine the World after the Pandemic / Viața de la capăt: scriitorii imaginează lumea după pandemie” II – serie de lecturi bilingve online (11 mai – 9 noiembrie): Mihók Tamás. Seria a continuat cu multipremiatul poet bilingv, traducător și editor Mihók Tamás, care a oferit publicului un video-poem plin de emoție, intitulat *Comodificări ultimative*. Lectură bilingvă. Traducere în limba engleză de Carrie Hooper. Un proiect realizat în colaborare cu Muzeul Național al Literaturii Române (MNLR) din București.**

---

**Număr vizualizări/ impact: 407.**

**5-6 octombrie / Lungmetrajul *Întregalde*, r.: Radu Muntean, prezentat în selecția oficială a New York Film Festival, ediția a 59-a. Cel mai recent lungmetraj al regizorului Radu Muntean, *Întregalde*, care a înregistrat un succes deosebit cu ocazia premierei internaționale de la Cannes, a fost proiectat la New York, în sălile Alice Tully și Howard Gilman Theater, în cadrul prestigiosului New York Film Festival (NYFF). Cu sprijinul ICR New York, au participat la festival regizorul Radu Muntean, actorii Maria Popistașu și Alexandru Bogdan și scenaristul Alexandru Baciu. Cineasții au deschis cele două proiecții ale filmului și au susținut, ulterior, antrenante sesiuni de Q&A în compania lui Dennis Lim, programatorul-șef al NYFF. Tot în selecția oficială a festivalului a avut premiera, în 25 septembrie, și *Babardeală cu bucluc sau porno balamuc* în regia lui Radu Jude, câștigător, la Berlin, al Ursului de Aur. Festivalul de Film de la New York este, probabil, cel mai important festival de film organizat în Statele Unite ale Americii și una dintre cele mai longevive inițiative de acest gen.**

**Buget: 12 351 lei.**

**Număr evenimente: 4.**

**Număr participanți/ impact: un total de 1 800 de spectatori, pentru cele două premiere.**

**14 octombrie / Recitalul Cvartetului de coarde Kismet în cadrul programului permanent „Enescu Soirees of New York / Seratele Enescu de la New York”. Patru muzicieni ai Metropolitan Opera Orchestra: Ming-Feng Hsin (vioară), Katherine Fong (vioară), Dov Scheindlin (violă) și Julia Bruskin (violoncel), reuniți sub numele de Kismet Quartet, au readus acordurile muzicii de cameră la sediul ICR din New York, după aproape un an și jumătate de restricții cauzate de criza sanitară. Pasionați de compozițiile enesciene, care de altfel i-au și adus împreună, muzicienii au prezentat, la exact 100 de ani de la premiera sa absolută, *Cvartetul de coarde op. 22 nr. 1 în mi bemol major* de George Enescu. Alături de lucrarea compozitorului român, din program a mai făcut parte și unicul cvartet de coarde compus de Gabriel Fauré, profesorul de compoziție al lui Enescu și una dintre personalitățile muzicale care au influențat semnificativ cariera acestuia. Violistul Dov Scheindlin a rostit, înaintea celor două piese, scurte intervenții explicative, în care a descris cu multă expresivitate piesele din program.**

**Buget: 20 706 lei.**

**Număr participanți: 80 de spectatori.**

**18 octombrie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect” (versiune online) – sezonul III – continuare (20 septembrie – 29 noiembrie): Altarul zeiței Nemesis. Al treilea dintre cele șase obiecte prezentate în sezonul de toamnă al seriei a fost spectaculosul altar cu dubla reprezentare a zeiței Nemesis, zeița răzbunării, creat în timpul dinastiei Severilor. Această piesă uimitoare a fost descoperită, împreună cu alte 23 de artefacte la fel de prețioase, în timpul unor lucrări efectuate la infrastructura orașului Constanța, în data de 1 aprilie 1962. Prezentare video și**

text de Irina Sodoleanu. Concept video de Cristian Cealera și Constantin Țițineanu. Un proiect dezvoltat în colaborare cu Muzeul Național de Istorie Națională și Arheologie din Constanța pentru a pune în evidență diversitatea panopliei istorice dobrogene, marcată de influențe grecești, romane, bizantine și otomane.

**Număr vizualizări/ impact: 1 377.**

19 octombrie / „Life Anew: Writers Imagine the World after the Pandemic / Viața de la capăt: scriitorii imaginează lumea după pandemie” II – serie de lecturi bilingve online (11 mai – 9 noiembrie): Chris Tănăsescu (alias MARGENTO). Următorul invitat al seriei a fost poetul și performerul Chris Tănăsescu (alias MARGENTO), un pionier al genului, autor original și expresiv. Acesta a oferit publicului un poem grafic trans-media, intitulat „Ziduri și oglinzi”. Proiectul a fost realizat în colaborare cu Muzeul Național al Literaturii Române (MNLR) din București.

**Număr vizualizări/ impact: 1 305.**

1 noiembrie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect” (versiune online) – sezonul III – continuare (20 septembrie – 29 noiembrie): Vasul otoman de la Ester. Al patrulea episod al sezonului a prezentat superbă vază otomană provenită dintr-o zonă de mare interes din punct de vedere arheologic, și anume așezarea medievală Ester, situată în apropierea comunei moderne Târgușor din Cheile Dobrogei. Pe vremuri, orașul se afla pe drumul principal al provinciei și era cunoscut și sub numele de Ester Abad – Orașul Grădinilor. Textul a fost semnat de istoricul Cristian Cealera, iar prezentarea i-a aparținut Andreei Andrei. Concept material video: Cristian Cealera și Constantin Țițineanu. Un proiect dezvoltat în colaborare cu Muzeul de Istorie Națională și Arheologie din Constanța.

**Număr vizualizări/ impact: 879.**

1-19 noiembrie / Campanie de PR în vederea lansării în cinematografele newyorkeze a peliculei *Babardeală cu bucluc sau Porno balamuc* (r.: Radu Jude). Cel mai recent film al regizorului Radu Jude, *Babardeală cu bucluc sau porno balamuc*, câștigător, în 2021, la Berlin, al Ursului de Aur, a început să ruleze, din 19 noiembrie, în două dintre cele mai importante instituții cinematografice din New York, Film at Lincoln Centre și Film Forum, având premiera americană cu două luni mai devreme, în cadrul New York Film Festival, unde s-a bucurat de un mare succes de public și de presă. Interesul arătat filmului odată intrat pe concurențiala piață newyorkeză a fost semnificativ, fapt cu atât mai important cu cât el a fost propunerea României pentru o nominalizare la categoria „Cel mai bun lungmetraj internațional” a Premiilor Oscar 2022.

**Buget: 13 650 lei.**

**Număr evenimente: 40.**

**Număr vizualizări/ impact: 1 800 de spectatori.**

**5 noiembrie / „Norman Manea 85”, eveniment special, la sediul ICR New York, în onoarea scriitorului Norman Manea.** ICR New York și Ambasada României în Statele Unite au organizat un eveniment special în onoarea prozatorului și eseistului Norman Manea, unul dintre cei mai cunoscuți autori români la nivel mondial și supraviețuitor al Holocaustului, pentru a celebra cariera de peste cinci decenii și reușitele literare deosebite ale acestui important scriitor și intelectual public, precum și rolul său excepțional în întărirea relațiilor culturale româno-americane. Evenimentul, deschis de ambasadorul Andrei Muraru și de directorul ICR New York, Dorian Branea, a cuprins o conferință susținută de profesorul Claudiu Turcuș de la Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, autorul lucrării *Estetica lui Norman Manea*, și vernisajul expoziției „Norman Manea – A Life in Pictures / Norman Manea – o viață în imagini”, conținând fotografiile de familie inedite și instantanee ce surprind parcursul literar și personal al autorului. Un moment distinct al serii l-a reprezentat dedicarea sălii principale a Institutului, care poartă acum numele „Norman Manea”, plăcuța fiind dezvelită chiar de celebrul scriitor, împreună cu ambasadorul României la Washington și directorul ICR New York. Au mai intervenit ambasadorul Ion Jinga și criticul literar Lea Wakeman, iar James Ottoway a citit un salut din partea profesorului Leon Botstein, rectorul Colegiului Bard, unde scriitorul a predat multă vreme. Norman Manea a luat cuvântul la final.

**Buget: 15 486 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ impact: 100 de spectatori la sediul ICR New York și 1 750 de vizualizări ale evenimentului transmis în regim *Facebook live* și reluat ulterior pe celelalte platforme online ale ICR New York.**

**9 noiembrie / „Life Anew: Writers Imagine the World after the Pandemic / Viața de la capăt: scriitorii imaginează lumea după pandemie” II – serie de lecturi bilingve online (11 mai – 9 noiembrie):** Andrew Davidson-Novosivschei. Ultimul invitat al seriei a fost Andrew Davidson-Novosivschei, profesor, traducător literar și poet american, care locuiește de câțiva ani în România. Acesta a prezentat un material video bazat pe lectura unor poeme de tip *verbatim*, scrise în perioada pandemiei. Eveniment bilingv. Traducere din engleză în română de Diana Manole. Proiect realizat în colaborare cu Muzeul Național al Literaturii Române (MNLR) din București.

**Număr vizualizări/ impact: 786.**

**12 noiembrie / „Art Fridays / Vinerea Artelor”:** Turul online al Galeriei 418. Galeria 418 a fost fondată la București, în anul 2008, de către dr. Joana Grevers, istoric de artă de origine română, și Guy K. Williamson, om de afaceri și colecționar de artă american. Din 2017, aceasta își are sediul pe malul Dunării, la Cetate (jud. Dolj), și a devenit prima galerie rurală din România. Spațiul generos de la Cetate, un vechi conac situat într-o fostă zonă agricolă, e mai puțin obișnuit, fiind ideal pentru activitatea tinerilor artiști obișnuiți să lucreze la scară mare (instalații de dimensiuni impresionante, *land art* etc.). Din 2008, Galeria 418 și Fundația Joana Grevers organizează în fiecare vară Cetate Arts Danube Residency, o rezidență/atelier pentru artiști români și internaționali.

---

**Buget: 1 900 lei.****Număr evenimente: 1.****Număr vizualizări/ impact: 435.**

12-22 noiembrie / Festivalul de Film Românesc de la Seattle, ediția a 8-a: „Back to Wonderland” (pe platforma online a Northwest Film Forum). A opta ediție a Festivalului de Film Românesc de la Seattle, inițiată și coordonată de American Romanian Cultural Society, a avut loc, ca și cea de anul trecut, în mediul online, răspunzând nevoii publicului cinefil de a rămâne conectat, chiar și în timpul pandemiei, prin intermediul filmelor și al discuțiilor stimulate de acestea. Programul de streaming a inclus o selecție a celor mai importante filme românești, și nu numai, ale momentului și a fost însoțit de o serie de discuții virtuale cu actori și cineaști. Toate filmele au fost disponibile spre vizionare pe platforma online a Northwest Film Forum, putând fi accesate de public oricând în intervalul 12-22 noiembrie, de oriunde de pe teritoriul SUA. Ajuns la cea de-a opta ediție, Festivalul de Film Românesc de la Seattle de anul acesta a purtat titlul generic „Back to Wonderland” („Înapoi în Țara Minunilor”), fiind dedicat reintrării timide în normalitate a vieții de zi cu zi.

**Buget: 3 886 lei.****Număr evenimente: 30.****Număr vizualizări/ impact: 7 000.**

15 noiembrie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect” (versiune online) – sezonul III – continuare (20 septembrie – 29 noiembrie): Statuia poetului Ovidiu din Constanța. Al cincilea episod al sezonului a adus în atenția publicului unul dintre cele mai reprezentative simboluri ale Constanței – statuia poetului Ovidiu, unul dintre cele mai mari nume ale Antichității, exilat de împăratul Octavian Augustus pe malul Mării Negre, la marginea Imperiului. Textul a fost semnat de istoricul Cristian Cealera, iar prezentarea a aparținut Andreei Andrei. Concept material video: Cristian Cealera și Constantin Țițineanu. Un proiect dezvoltat în colaborare cu Muzeul de Istorie Națională și Arheologie din Constanța.

**Număr vizualizări/ impact: 2 953.**

19 noiembrie 2021 – 11 ianuarie 2022 / „Pădurea / The Forest” – Expoziție personală a artistului Dumitru Gorzo la New York, în Galeria „Brâncuși” de la sediul ICR New York. Realizate în tehnici situate la granița dintre sculptură și pictură, cele peste 50 de lucrări expuse de Dumitru Gorzo în Galeria „Brâncuși” de la sediul ICR New York au fost dispuse sub forma unei „păduri” de totemuri multicolore și forme atropomorfe stilizate, care au transformat total spațiul expozițional al Institutului. Evenimentul a marcat prima expoziție personală a lui Dumitru Gorzo la ICR New York, dar și în rețeaua ICR în general, consolidându-i poziția în rândul artiștilor români din America de Nord. La vernisaj au participat, pe lângă publicul obișnuit, mai mulți artiști, curatori și colecționari cu nume cunoscute. Dumitru Gorzo s-a născut la Ieud, în Maramureș, iar în prezent trăiește și lucrează în București și în cartierul new-yorkez Brooklyn. Este co-fondatorul grupului

**ROSTOPASCA**, unul dintre cei mai influente grupuri de artiști din România ultimelor decenii, iar de-a lungul carierei a valorificat o multitudine de medium-uri artistice, lucrările sale variind de la pictură la sculptură, reliefuri din lemn tăiate manual, lucrări pe hârtie și instalații.

**Buget: 28 833 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr spectatori/ impact: 80 de persoane prezente la vernisaj (cel puțin încă o dată pe atâtea au vizitat expoziția ulterior).**

**22 noiembrie / Participarea scriitoarei româno-americană Alta Ifland în cadrul proiectului European Literature Night 2021 de la New York.** Scriitoarea Alta Ifland, reprezentând România, s-a alăturat altor nouă autori, traducători și performeri din Austria, Bulgaria, Cehia, Ungaria, Italia, Portugalia, Slovacia și Spania, la mult așteptata ediție fizică, cu public, a „Noptii literaturii europene” de la New York (European Literature Night 2021). Evenimentul, care s-a desfășurat pe parcursul a șase ore, a cuprins, pe lângă seria de lecturi din cele unsprezece cărți prezentate, și o masă rotundă, intitulată „Regiunile Europei și progresul culturii literare”. Discuția, la care a luat parte și Alta Ifland, a fost moderată de Andrew Singer, directorul și redactorul-șef al postului de radio online Trafika Europe, specializat în promovarea literaturii în traducere. Autoarea româno-americană de expresie engleză a citit din primul său roman *The Wife Who Wasn't*, apărut în primăvara acestui an la editura americană New Europe Books. Întregul eveniment a fost înregistrat și difuzat pe postul de radio online Trafika Europe în data de 5 decembrie (materialul rămânând disponibil și ulterior). Proiectul a atras atenția presei din New York, fiind menționat și anunțat în publicațiile *Poets & Writers*, *Gotham to Go*, *Thought Gallery* și *Asymptote Journal*, printre altele.

**Buget: 10 142 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr spectatori/ impact: 300 de spectatori la Centrul Ceh și 1 750 de vizualizări ale evenimentului transmis în regim Facebook live și reluat ulterior pe celelalte platforme online ale ICR New York.** Înregistrarea radiofonică s-a bucurat și ea de atenția a aproximativ 300 de ascultători.

**25 noiembrie / „Geographies of Tradition / Geografiile tradiției” – paralele culturale româno-americană – versiune online (ep. 5): Thanksgiving vs. Ziua Recoltei.** Episodul cu numărul cinci al seriei, realizat în colaborare cu Muzeul Etnografic al Transilvaniei din Cluj, a avut ca temă una dintre cele mai importante sărbători americane, Thanksgiving, explorată în paralel cu sărbătoarea românească Ziua Recoltei. Prin proiectul „Geografiile tradiției”, ICR New York promovează etnografia românească punând în valoare bogăția și frumusețea sărbătorilor tradiționale românești în oglindă cu sărbătorile și obiceiurile americane, prin intermediul unor materiale video transmise pe platformele online ale ICR New York și ale partenerilor. Text de Flavia Stoica. Traducere în limba engleză și prezentare de Andreea Scridon. Filmare: Dragoș Popa. Episod realizat în colaborare cu Muzeul Etnografic al Transilvaniei.

---

**Buget: 3 970 lei.**

**Număr vizualizări/ impact: 1 546.**

**29 noiembrie / „History of Romania in One Object / Istoria României într-un obiect”** (versiune online) – sezonul III – continuare (20 septembrie – 29 noiembrie): Ancore antice. Al șaselea episod al sezonului a fost dedicat ancorelor și fragmentelor de ancore antice, mărturii ale unui timp de glorie în care orașul poetului exilat Ovidiu a fost „metropolia prea strălucitoare”. Text semnat de istoricul Cristian Cealera. Prezentare: Andreea Andrei. Concept material video: Cristian Cealera și Constantin Țițineanu. Proiectul a fost dezvoltat în colaborare cu Muzeul de Istorie Națională și Arheologie din Constanța.

**Număr vizualizări/ impact: 764.**

**30 noiembrie / „The Geographies of Tradition / Geografiile tradiției”** – paralele culturale româno-americe – versiune online (ep. 6): Halloween vs. Ziua Morților. Ultimul episod al seriei „Geografiile tradiției” din anul 2021 s-a centrat pe una dintre cele mai importante sărbători americane, Halloween-ul, într-un vizavi stimulant cu Ziua Sfântului Andrei și Ziua Morților. Grație acestui proiect original, publicul american și diaspora română din SUA au avut posibilitatea să exploreze virtual, prin intermediul video-urilor difuzate pe platformele online ale partenerilor, mai multe tradiții românești care se regăsesc sau pot avea ecouri în cultura americană. Text de Flavia Stoica. Traducere în limba engleză și prezentare de Andreea Scridon. Filmare: Dragoș Popa. Episod realizat în colaborare cu Muzeul Etnografic al Transilvaniei.

**Buget: 3 420 lei.**

**Număr vizualizări/ impact: 1 526.**

**1-2 decembrie / Recitaluri de gală cu ocazia Zilei Naționale a României**, la sediul ICR New York și Carnegie Hall – Weill Recital Hall, în interpretarea Ansamblului RARO. La New York, Ziua Națională a României a fost marcată prin două evenimente, desfășurate la sediul ICR New York și la faimoasa Carnegie Hall. Ambele recitaluri au fost oferite de către Ansamblul RARO, unul dintre cele mai apreciate grupuri muzicale de cameră ale momentului, cu o componentă cu adevărat europeană, format din violistul român Răzvan Popovici, violonistul britanic Alexander Sitkovetsky, violoncelistul austriac Bernhard Naoki Hedenborg și pianista letonă Diana Kettler. Astfel, în 1 decembrie, la sediul ICR New York, RARO a propus publicului meloman un minirecital care a cuprins *Rapsodia română nr. 1* de George Enescu, rearanjată pentru cvartet cu pian de Thomas Wally, și partea finală a *Cvartetului cu pian nr. 2 în Mi Bemol Major, op. 87* de Antonín Dvořák. Seara a fost deschisă cu un dialog al directorului ICR New York cu muzicianul Răzvan Popovici, unul dintre fondatorii ansamblului, a continuat cu momentul muzical și s-a încheiat cu o recepție. În 2 decembrie 2021, a urmat concertul de gală găzduit de Carnegie Hall, unde, pe lângă celebrarea Zilei Naționale a României, RARO a mai sărbătorit cei cincisprezece ani scurși de la debutul Festivalului SoNoRo, unul dintre cele mai originale festivaluri de muzică de cameră din lume, pe



care membrii fondatori ai ansamblului, Răzvan Popovici și Diana Kettler, îl coordonează împreună. Concertul a fost deschis printr-o alocuțiune susținută de către directorul ICR New York, Dorian Branea, iar programul a cuprins lucrări de George Enescu – *Sérénade lointaine* și *Rapsodia română nr. 1* (aranjament pentru cvartet cu pian de Thomas Wally), *Cvartetul cu pian nr. 1 în Do Major* de Gabriel Fauré și *Cvartetul cu pian nr. 2 în Mi Bemol Major, op. 87* de Antonín Dvořák. Concertul de la Carnegie Hall a fost organizat în parteneriat cu agenția de impresariat Ra-Entertainment. La eveniment a fost prezent și jurnalistul muzical Bruce Hodges de la prestigioasa revistă muzicală *The Strand*. Cronica concertului va apărea în ediția tipărită a publicației din luna martie a anului 2022.

**Buget: 36 553 lei.**

**Număr evenimente: 2.**

**Număr spectatori/ impact: 230 de spectatori la cele două evenimente și 1 000 de vizualizări ale evenimentului de la sediul ICR, transmis parțial în regim *Facebook live* și reluat ulterior pe platformele online ale ICR New York.**

### **INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN DE LA PARIS**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Adriana Gae**
- **Coordonator proiecte 2021 ICR Paris: Iulia Chealfă, Roxana Morteau, Leo Landon**

**15 ianuarie / Ziua Culturii Române – Maratonul parizian al poeziei *Glossă*, de Mihai Eminescu.** Cu ocazia Zilei Culturii Române, Institutul Cultural Român de la Paris a prezentat în 15 ianuarie, în colaborare cu artistul plastic contemporan franco-român Mircea Cantor, un eveniment video al „maratonului” filmat la Paris la care au participat mai multe zeci de personalități și creatori români din Franța, recitând fiecare câte două versuri din *Glossa* lui Eminescu. Evenimentul a fost unul hibrid care, în condițiile nesigure ale situației sanitare din Franța în luna ianuarie 2021, au asigurat realizarea proiectului. 80 de persoane, atât nume celebre din mediul cultural românesc din Franța dar și dintre personalitățile franceze care au afinități românești, cât și studenți sau membri ai diasporei românești din Franța, au fost filmate alergând sau în mișcare, în timp ce recitau câte un vers din poezia *Glossă*, de Mihai Eminescu. Filmările au avut loc în diverse locuri din Paris. Cele 80 de mici înregistrări au fost reunite într-un film realizat de Ionuț Teianu, la care a fost adăugată și înregistrarea filmată a copiilor Școlii de duminică de la Paris, în timp ce purtau pancarte cu numele unor mari scriitori români dar și cuvinte care fac parte din patrimoniul spiritual românesc, în apropierea unui mare obiectiv cultural parizian, catedrala Sacré Coeur. Filmul a fost postat pe rețelele sociale ale ICR Paris și ale *École Roumaine de Paris*.

**Nr. de evenimente: 1**

---

**Buget: 10 500 lei**

**Număr de participanți/vizitatori online: 8300 de persoane au vizionat filmul, 1700 au dat like, s-au postat 183 de comentarii**

**25-31 ianuarie / *Mia își ratează răzbunarea*** la Festivalul de Film European Premiers Plans. ICR Paris a susținut participarea filmului *Mia își ratează răzbunarea* în regia lui Bogdan Theodor Olteanu, la Festivalul de Film European „Premiers Plans” de la Angers. Aflat la cea de-a 33-a ediție, acest festival și-a propus să proiecteze în prim-planul reflectoarelor creațiile cinematografice ale tinerilor regizori europeni. Regizorul Bogdan Olteanu a fost invitat să participe la festival și la dezbateră ocazionată de proiectarea filmului său. Filmul *Mia își ratează răzbunarea*, r.: Bogdan Olteanu, realizat în 2020, a fost ales să facă parte din selecția oficială a festivalului. Festivalul de film Premiers Plans Angers există din 1989, aflându-se la ediția numărul 33. Festivalul este dedicat tinerilor realizatori europeni, care sunt invitați să-și prezinte filmele în fața unui public fidel, curios, cunoscător și la fel de tânăr.

**Număr de evenimente: 1**

**Buget: 2 500 LEI**

**Număr de participanți: câteva mii de internauți au urmărit online festivalul, 607 au vizionat interviul realizat pentru ICR Paris**

**14-24 februarie / Concurs online „L’amour dans de beaux ...mots/ Dragostea în cele mai frumoase ...cuvinte”.** Institutul Cultural Român de la Paris a organizat și implementat, în perioada 14-24 februarie 2021, un concurs online având ca punct de final realizarea unui top 10 al celor mai frumoase romane de dragoste din literaturile română și franceză. Cu titlul *L’amour dans de beaux ...mots/ Dragostea în cele mai frumoase...cuvinte*, concursul a avut ca limite de derulare sărbătoarea de Saint Valentin și sărbătoarea de Dragobete, echivalentul românesc al acesteia. El s-a adresat următorilor paginii Facebook a ICR Paris, cerându-le să trimită prin mijloacele de comunicare preferate (mesaje, mailuri, postări, înregistrări video) topul 3 al preferințelor lor din literaturile română și franceză, dar existând în traducere în limba franceză. Dintre aceștia, peste 40 de participanți la concurs, au fost selectați 8 câștigători ai premiilor oferite de ICR Paris și de partenerii săi de organizare a acestui concurs. Postările concurenților au alternat, pe pagina de Facebook a reprezentanței, cu propunerile solicitate din partea unor autori români, a unor traducători din limba română. Acestea au avut ca scop atât incitarea publicului la participarea la concurs cât și promovarea unor gusturi și păreri venite din partea reprezentanților unui sector profesional cultural avizat, scriitorii și traducătorii acestora, editorii acestora în Franța: Svetlana Cârstean, Laure Hinckel, Florina Iliș, Nicolas Cavallés, Jean Poncet, Jean-Louis Courriol, Olimpia Verger, Augustin Cupsa, Philippe Loubière. Prin acest eveniment s-a urmărit atât marcarea celor două date calendaristice importante din luna februarie, menținerea unui standard al activităților online ICR Paris, incitarea publicului francez și românofil în a cumpăra romane de dragoste din literatura română, oferindu-le

apoi cadou cu ocazia acestor sărbători, promovarea culturii române și incitarea la lectură, la descoperirea unor romane și autori care poate au fost uitați în timp.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: fără finanțare**

**Număr de participanți: aproximativ 40 de persoane au participat la concurs, postările concursului au fost apreciate (like) de aproximativ 98 000 de persoane**

**19 februarie /** Prezentarea premierei internaționale a piesei de teatru *Sărutul* (Teatrul din Tg. Jiu) cu ocazia aniversării lui Constantin Brâncuși. Cu prilejul aniversării a 145 de ani de la nașterea sculptorului Constantin Brâncuși, la Teatrul „Elvira Godeanu”, din Tg Jiu, s-a jucat în 19 februarie 2021 din nou spectacolul cu titlul *Sărutul*, în regia lui Horațiu Mihaiu. Spectacolul a fost difuzat, în premieră, în data de 19 februarie de ICR Paris, pe pagina sa de Facebook. ICR Paris a refăcut astfel, în absolut, drumul parcurs de sculptor de la Hobîța și Tg Jiu până în capitala Franței.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: fără finanțare**

**Număr de participanți: 4200 de persoane au vizionat filmul, 190 de persoane au dat like postărilor evenimentului**

**26 februarie /** Mona Vatamanu și Florin Tudor, prezență românească la Rencontres Paris Berlin. Institutul Cultural Român de la Paris a reiterat și în acest an participarea sa ca partener al evenimentului parizian Rencontres Paris-Berlin, sprijinind prin comunicare și promovare pe rețelele noastre sociale participarea online a artiștilor Mona Vatamanu și Florin Tudor la acest eveniment. Ediția din acest an, derulată într-un format hibrid, cauzat de menținerea condițiilor de prevenire a răspândirii pandemiei (format în care instituțiile culturale nu pot derula activități cu prezența publicului), a oferit prilejul organizatorilor de a crea un amfiteatru virtual, în 3D, în care artiștii au fost prezenți de la distanță, cu creațiile lor (filme, documentare, vizite virtuale, dezbateri virtuale etc.) și la care publicul a participat de la distanță, online. Mona Vătămanu și Florin Tudor au participat la festival cu documentarul *Omnia Communia Deserta*, un documentar realizat în România, în 2020.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: fără finanțare**

**Număr de participanți: aproximativ 8000 de persoane au vizionat filmul**

**1 martie /** În exclusivitate de la Mircea Arapu – Pif, Hercule, Placid, Muzo, fantoma Arthur ...aduc un Mărțișor. ICR Paris a marcat într-un mod inedit ziua de Mărțișor, cu un proiect din domeniul benzilor desenate. La sugestia ICR Paris și în exclusivitate pentru publicul acestuia, creatorul de benzi desenate Mircea Arapu, practic părintele lui Pif din ultimele decenii, a realizat cinci portrete ale cunoscutelor sale personaje – Pif, Hercule, Placid, Muzo, fantoma Arthur, care au adus publicului ICR Paris mesajul Mărțișorului, desene purtând șnurul roșu-alb. Proiectul s-a constituit într-un film

realizat de echipa ICR Paris (grafica Doina Marian, realizarea Léo Landon), de câteva minute, în care personajele evoluează respectând ordinea unei felicitări virtuale animate, pe ritmurile muzicii semnate de francezii de la Daft Punk.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: fără finanțare**

**Număr de participanți: aproximativ 15 000 de persoane au vizionat filmul, 890 de persoane au dat like postărilor evenimentului**

**18 martie - 17 mai / „Nulla Dies Sine Linea” – expoziție retrospectivă Mircea Cantor.** ICR Paris a fost, în perioada 18 martie – 17 mai, partenerul unei inedite expoziții, gândite asemeni unui cabinet de curiozități. Evenimentul a purtat semnătura artistului Mircea Cantor, iar gazdă a fost Galerie Dilecta, 49 rue Notre Dame de Nazareth, loc unde s-a derulat vernisajul evenimentului, celelalte două conferințe ale artistului având loc online. Expresia „Nulla dies sine linea” s-a păstrat în conștiința colectivă grație faptului că Plinius cel Bătrân, erudit roman din secolul I d.Hr., o consemnează în celebra sa lucrare *Istoria naturală*, cu referire la pictorul grec Apelles. Artistul a ales acest titlu pentru a pune în evidență practica desenului în parcursul său artistic, panorama acestei practici susținute cu perseverență de artist de la vârsta de 16 ani până azi. După doi ani de pauză și pentru prima dată după Sezonul România-Franța, Mircea Cantor a inaugurat astfel o expoziție panoramică la această galerie din Paris, cuprinzând un ansamblu de peste 70 desene realizate în perioada 1993 – 2021. Expoziția a cuprins, de asemenea, multe opere inedite. Alături de acestea au figurat caietele desenate de Mircea Cantor pentru Opera din Paris, timbrele executate de artist pentru Poșta franceză, cât și desenele originale pentru caietul program al spectacolului INDA de la Siracuză. Expoziția este însoțită de un catalog care a apărut pe parcursul duratei expoziției.

**Nr. de evenimente: 3**

**Buget: 13700 lei**

**Număr de participanți: aproximativ 100 de persoane au fost prezente la vernisaj**

**21 martie / Voyage en francophonie/ Călătorie în lumea francofoniei.** Institutul Cultural Român de la Paris a invitat publicul francofon să împărtășească alături de echipa institutului, virtual, pe pagina noastră de Facebook, momente de poezie română tradusă în limba franceză, prin intermediul unor poeme citite de cinci traducători: Philippe Loubière, Jean Poncet, Nicolas Cavallès, Pierre Beaume și Jean-Louis Courriol.

**Nr. de evenimente: 5**

**Buget : fără finanțare**

**Număr de participanți: aproximativ 5000 de persoane au vizionat cele 5 filme**

**27 martie - 28 mai / Sprijinirea realizării unui film de televiziune despre Regina Maria (prin mobilitatea echipei de filmare și a unui protagonist).** ICR Paris a organizat și sprijinit deplasarea echipei de filmare a emisiunii de televiziune franceze *Secrets d'Histoire* în România. Echipa de

producție a episodului dedicat Reginei Maria s-a deplasat în România în perioada 27 martie – 10 aprilie 2021. Au avut loc filmări în Sinaia, Bran, București, Muzeul militar, Bufta, Curtea de Argeș, Alba Iulia, atât pentru peisaje, orașe, dar și, mai cu seamă, instituții publice legate de prezența Reginei Maria sau păstrând obiecte, arhive, lucrări de artă care completează imaginea Reginei. Filmările cu istoricul de artă Gabriel Badea-Păun au avut loc în perioada 27 martie – 3 aprilie. În perioada 26-28 mai, celebrul prezentator Stéphane Bern s-a deplasat în România cu o echipă mai mare, pentru a filma prezentarea emisiunii dedicate Reginei Maria de la castelele Peleş și Pelișor. La emisiune au participat mai mulți istorici francezi și români, ale căror intervenții au fost filmate la Palatul Béhague, Reședința României în Franța.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: 5 846 lei aici**

**Număr de participanți: echipa de filmare a avut 8 persoane**

**7 aprilie / Cartea numerilor**, după Florina Ilis. ICR Paris a fost copartener al unui eveniment organizat în formula Zoom de editura Des Syrtes, o dezbatere online cu scriitoarea Florina Ilis, cu ocazia apariției în librăriile din Franța a ultimului său roman, *Cartea numerilor/ Le Livre des Nombres*, la editura Des Syrtes. Romanul, tipărit inițial la editura Polirom, în 2018, a fost tradus în limba franceză de Marilyn Le Nir. Întâlnirea s-a derulat în limba franceză și a fost moderată de Monica Irimia, de la librăria Mollat, din Bordeaux. Evenimentul a fost organizat în parteneriat și cu Ambasada României în Franța. Ulterior, întâlnirea a fost difuzată pe paginile Facebook ale partenerilor, sau pe YouTube.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: fără finanțare**

**Număr de participanți: aproximativ 500 de persoane au vizionat cele dezbateri în sistem Zoom**

**16 aprilie / „Cioran la frontiera limbilor străine”** – atelier de traducere plurilingvă în parteneriat cu Artlingo-Universitatea de la Strasbourg. Studenții care învață limba română la Universitatea de la Strasbourg, membri ai atelierului ARTLINGO, „Traducerea imaginărilor”, au creat un eveniment multidisciplinar pentru a marca astfel aniversarea a 110 de ani de la nașterea filosofului Emil Cioran, în 8 aprilie. Astfel, cu titlul „Cioran la frontiera limbilor străine - atelier de traducere plurilingvă în parteneriat cu Artlingo-Universitatea de la Strasbourg”, ei au realizat traduceri în serie, multilingve, sub coordonarea profesorilor lor de limba română, Nicolas Cavallès și Ana-Maria Gîrleanu, având la origine mai multe citate scrise de Cioran în volumul *Razne/Divagations*. Acest proiect inedit, realizat cu sprijinul scriitorului și profesorului Nicolas Cavallès, a fost înregistrat la librăria Bateliers, la Strasbourg. Cei care au vizionat cele câteva filme au ascultat astfel aforisme inedite semnate de Cioran, dar în mai multe limbi străine.

**Nr. de evenimente: 8**

**Buget: 1 500 lei**

**Număr de participanți: aproximativ 2500 de persoane au vizionat filmul**

**16 aprilie / „La moara lui Hârța Pârța” – Tristan Tzara, în țara sa și pe scena mondială.** Cu ocazia aniversării a 125 de ani de la nașterea lui Tristan Tzara, Institutul Cultural Român de la Paris a prezentat în 16 aprilie 2021, un material video conținând interviuri cu specialiști ai operei lui Tristan Tzara, specialiști ai mișcării dadaiste. A fost un eveniment online care, în condițiile sanitare existente în Franța, a asigurat marcarea acestei date importante în calendarul diplomației culturale române printr-un eveniment adaptat situației. Doi specialiști ai personalității lui Tristan Tzara, ai operei sale și ai mișcării artistice dadaiste, Petre Răileanu și profesorul universitar Henri Béhar, au fost intervievați de echipa ICR Paris, cu privire la actualitatea lui Tzara, a rolului său în redefinirea avangardei. Filmările au avut loc la sediul reprezentanței și la domiciliul profesorului Béhar. Cele 2 interviuri au fost reunite într-un film realizat de Teona Goreci, la care s-au adăugat și înregistrări cu imagini ale creației lui Tzara, ale volumelor apărute despre opera sa etc. ale locurilor din Paris care poartă urmele sale. Filmul a fost postat pe rețelele sociale ale ICR Paris și ale invitaților noștri.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: 1 000 lei**

**Număr de participanți: 3200 de persoane au vizionat filmul, 177 au dat like, filmul a fost preluat și i de alte reprezentanți**

**26 aprilie / Decernarea online a Premiului internațional de literatură francofonă „Benjamin Fondane”, ajuns la a XIV-a ediție.** Ultima decernare a Premiului Fondane a avut loc în 2018, iar circumstanțele din anii 2019 - 2020 nu au permis acordarea acestuia în cadrul unui eveniment cu public, deși jurizarea acestei a XIV-a ediții a avut loc în anul 2019. Premiul este acordat pentru poezie, proză poetică și eseu. Premiul s-a acordat câștigătoarei ediției 2019, scriitoarea, poeta, omul de litere Bluma Finkelstein, din Haifa, Israel, dar originară din România. Este pentru prima oară că acest premiu este acordat unui scriitor de origine română. Reprezentanța de la Paris a realizat un montaj video de aproximativ 15-20 minute, semnat Matei Parascan, cu următorul conținut: prezentarea poetului Benjamin Fondane de către legatarul său în Franța, Michel Carassou (directorul editurii Non Lieu), prezentarea premiului și a poetei Bluma Finkelstein de către Magda Cârneci, președinta juriului, imagini din locurile pariziene care au o rezonanță istorică directă cu imaginarul lui Benjamin Fondane (casa sa, o piață care îi poartă numele etc.), lucrări și fotografii de arhivă, actori recitând din poeziile Blumei Finkelstein, Bluma Finkelstein prezentând omagiul adus lui Benjamin Fondane, cărțile Blumei Finkelstein. Înregistrarea a fost difuzată pe paginile Facebook, Youtube și Instagram ale ICR Paris în 26 aprilie. Premiul „Benjamin Fondane” a fost creat de Magda Cârneci în anul 2006, la ICR Paris, care a și selectat membrii juriului. Pus sub egida OIF, Organisation Internationale de la Francophonie, el prevede în regulament ca el să fie acordat unui scriitor francofon, dar care să nu se fi născut francez, un scriitor de preferință poet dar care are și o

activitate culturală și civică mai amplă, legată de promovarea ideilor umaniste și a limbii franceze în mediul internațional. Proiectul a avut ca scop promovarea memoriei și operei lui Benjamin Fondane în mediul francez printr-un eveniment cu vizibilitate, încurajarea literaturii francofone, în care s-au făcut remarcăți numeroși scriitori de origine română, instaurarea tradiției acestui premiu, din ce în ce mai apreciat de experții francezi din domeniul literar, aducerea în atenția publicului cunoscător a numelui și operei laureaților din fiecare an.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: 18 500 lei**

**Număr de participanți: 1900 de persoane au vizionat filmul, 19 au postat comentarii, 117 au dat like**

**29 mai / Jurnalista și scriitoarea Ioana Stăncescu, invitată la Festivalul de la Chambéry.** Cel mai important eveniment literar colaborativ din Franța, Festivalul primului roman de la Chambéry, s-a derulat anul acesta într-un format hibrid, o parte la Teatrul Charles Dullin, vila Gillet, de la Chambéry, din estul Franței și o parte online. Participanta din partea României, jurnalista și scriitoarea Ioana Maria Stăncescu, a participat la cele două evenimente la care a fost invitată, o masă rotundă tematică în franceză cu dezbateră „Révolte ou résignation?”, moderată de Yann Nicol, și la un atelier de traduceri la care a participat traducătoarea Florica Courriol. Scriitoarea Ioana Maria Stăncescu s-a numărat printre cei 22 de laureați ai ediției din acest an, cu romanul *Tot ce i-am promis tatălui meu*, editura Trei, 2020. ICR Paris a realizat un interviu online cu laureata, care a fost postat pe rețelele sociale ale ICR Paris. Începând cu prima ediție, în 1987, Chambéry a fost un punct de plecare pentru cariere extraordinare: Mathias Enard, David Foenkinos, Michel Houellebecq, Amélie Nothomb. Caracteristica festivalului este una inedită, participativă, laureații fiind aleși de către cititori, în urma lecturilor realizate în mai multe comitete de lectură. Este o ocazie singulară de a oferi o șansă de a fi traduși unor prim-romancierii din Franța, Italia, Spania, Germania, Anglia și România. De-a lungul edițiilor, ICR Paris a sprijinit romancierii români invitați la festival, iar aceștia au fost ulterior publicați în Franța.

**Număr de evenimente: 1**

**Fără finanțare**

**Număr de participanți: câteva sute de persoane au participat la ateliere, dezbateri, alte câteva mii au vizionat online interviurile realizate cu reprezentanta României la acest festival**

**31 mai - 12 iunie / Participare românească la Festivalul Internațional de Film de la Aubagne - Music & Cinema.** ICR Paris a fost și în acest an partener al Festivalului Internațional de Film de la Aubagne (regiunea Provence-Alpi-Coasta de Azur), derulat parțial online. ICR Paris a sprijinit prezența regizorilor Andrei Georgescu și Anton Octavian, și a compozitorului Cristian Vieriu, care au fost prezenți în competiție cu scurtmetrajele *17 aprilie* și *Candy Can* (film de animație). Filmele au fost proiectate atât în săli de cinema din Aubagne cât și online (între 7-12 iunie), Andrei Georgescu și Cristian Vieriu au participat la un masterclass în cadrul festivalului. Scurtmetrajele s-au aflat în

competiția pentru cel mai bun scurtmetraj și pentru cea mai bună muzică de film. Festivalul Internațional de Film de la Aubagne susține creația cinematografică a tinerelor talente și creația sonoră și muzicală pentru imagine având ca misiune susținerea difuzării primelor creații internaționale și punerea la dispoziție a unui spațiu de formare și promovare a diversității culturale. Anual, mai mult de 70% din filme sunt reprezentate la Aubagne de realizatori și de compozitorii coloanei sonore. În timp, festivalul, creat în 2001, a devenit un pol internațional și convivial de schimburi și de reflecții asupra legăturilor care există între muzică și imagine.

**Număr de evenimente: 1**

**Fără finanțare**

**Număr de participanți: câteva mii de persoane au vizionat online filmele competiției, alte câteva mii au fost prezente fizic la proiecții**

**1 iunie / „1 iunie în lumea Ferboniei”,** cu scriitoarea Ioana Nicolaie. ICR Paris a propus, cu ocazia Zilei Copilului, dar și pentru a marca o aniversare, cea a unei scriitoare cunoscute pentru volumele scrise pentru copii, Ioana Nicolaie un eveniment cu dublu sens, descoperirea unui fragment dintr-o frumoasă carte pentru copii, netradusă încă în franceză, dar care a beneficiat de subtitrarea în limba franceză realizată de echipa ICR Paris și posibilitatea de a asculta o poveste scrisă și citită chiar de Ioana Nicolaie, extrasă din cartea *Ferbonia*, publicată la editura Arthur, cu ocazia zilei sale de naștere. Scriitoarea a răspuns prezent cu entuziasm acestei invitații, realizând ea însăși atât filmarea pentru reprezentanța din Paris cât și scenografia filmului. ICR Paris a dorit să împărtășească cu toți copiii care citesc, urmăresc și participă la activitățile institutului, această zi specială din România, copiii românilor din diaspora dar și copiii francezi care frecventează cursurile de limba română găzduite de ICR Paris. S-a dorit astfel și popularizarea unei sărbători clasice din România, mai puțin cunoscută și sărbătorită în restul Europei.

**Nr. evenimente: 1**

**Număr de participanți: 2600 de persoane au vizionat înregistrarea, impact persoane - 13 000, 207 persoane au comentat sau au dat share**

**Fără finanțare**

**21 iunie / „Moștenitorii României muzicale”** la Fête de la Musique – recital susținut de violoncelistul Andrei Ioniță și pianista Daria Tudor. Cu ocazia Zilei Muzicii în Franța, Fête de la Musique, a fost difuzat pe rețelele de socializare ale ICR Paris un concert susținut de violoncelistul Andrei Ioniță și de pianista Daria Tudor, el având loc în prealabil la Sala Radio în data de 13 iunie, ca parte a proiectului „Moștenitorii României muzicale”. Din program au făcut parte: *Cântec vechi* de Paul Constantinescu, Sonata op. 40 de Dmitri Șostakovici, *In memoriam* de Dan Popescu și Sonata nr. 3 de Ludwig van Beethoven. Concertul a fost comunicat pe site-ul ICR Paris, în newsletter-ul ICR Paris, pe rețelele de socializare și a fost difuzat pe pagina de Facebook, fiind preluat de pe pagina



Facebook a Radio România Muzical. „Moștenitorii României muzicale”, proiect inaugurat în 2018 de Radio România Muzical, și-a propus să îi prezinte în recitaluri, cu durata de o oră, pe tinerii muzicieni ai României.

**Nr. de evenimente: 1**

**Număr de participanți: aproximativ 1500 de persoane au urmărit înregistrarea concertului, concertul a fost distribuit de peste 50 de ori**

**Fără finanțare**

24 iunie - 10 iulie / Expoziția „Je rêve donc je suis/ Visez, deci exist” și prezentarea cărții *Un Roumain à Paris* de Dumitru Țepeneag. ICR Paris a susținut evenimentul dedicat scriitorului Dumitru Țepeneag, expoziția „Je rêve donc je suis” și prezentarea ultimei cărți apărute în februarie 2021 la editura P.O.L. *Un Roumain à Paris*, la galeria Atelier l’Oeil Vert. Vernisajul a avut loc în data de 24 iunie, în prezența autorului, ocazie cu care Dumitru Țepeneag și-a prezentat lucrările artistice (colaje) și cartea *Un Roumain à Paris*. ICR Paris a susținut acest proiect prin promovarea în social-media, pe siteul ICR Paris și în newsletter-ul ICR Paris.

**Număr de participanți: câteva zeci de persoane au participat la vernisaj, alte câteva sute au vizitat expoziția în timpul deschiderii sale pentru public.**

Vernisajul a avut loc în seara zilei de 24 iunie, o întâlnire de-a dreptul excepțională, de la care nu au lipsit scriitorul Virgil Tănase, traducătorul său de altfel, pictorul Tudor Banuș, alți scriitori și poeți, artiști români din Paris, ES Luca Niculescu, ambasadorul României la Paris, alți membri ai ambasadei, ca și întreaga echipă a ICR Paris.

**Nr. de evenimente: 1**

**Fără finanțare**

24 iunie - 14 iulie / „La Nouvelle Roumaine, avec l’artiste Mircea Cantor/ Noua Românie, cu artistul Mircea Cantor” – atelier creativ. Ziua universală a iei a fost marcată de ICR Paris cu un atelier creativ online dedicat acestui costum emblematic, în perioada 24 iunie-14 iulie. A fost folosit șablonul realizat de artistul Mircea Cantor, care a proiectat suportul folosit de participanții la atelier, conturul celebrei *Blouse roumaine*, de Matisse. Bluza a fost redecorată de participanți cu colaje sau motive desenate care au fost trimise online spre echipa ICR Paris. Lucrările primite au fost publicate în data de 14 iulie, pe paginile Facebook și Instagram ale ICR Paris.

**Nr. de evenimente: 1**

**Fără finanțare**

28 iunie / 80 de ani de la Pogromul de la Iași, interviu cu Nicolas Weill (cotidianul francez *Le Monde*). La finalul lunii iunie au fost comemorați 80 de ani de la Pogromul de la Iași, 80 de ani de la crimele comise în timpul celui de-Al Doilea Război Mondial în orașul Iași, dirijate împotriva populației sale evreiești. Un episod dureros de istorie contemporană. În timpul acestui asasinat în masă, programat cu sânge rece, între 28 iunie și 6 iulie 1941, au murit 13 000 de persoane executate

sau în timpul transportului cu trenurile morții. Pentru a marca acest moment, ICR Paris a invitat în cadrul unui interviu o personalitate recunoscută în acest domeniu, al restituirilor și restabilirii adevărului istoric, scriitorul și jurnalistul Nicolas Weill, de la cotidianul francez *Le Monde*. În parteneriat cu Ambasada României în Franța, interviul a fost o discuție sinceră și directă, plecând inclusiv de la lucrările scrise de Weill pe această temă, în cadrul unei filmări editate și montate ulterior la Strasbourg de Teona Goreci. Înregistrarea video, cu durata de 21 de minute, distribuită pe pagina de Facebook și pe canalul YouTube al ICR Paris a coincis, printr-o interesantă coincidență, cu inaugurarea muzeului Pogromului de la Iași. Eseistul și traducătorul Nicolas Weill este jurnalist la cotidianul *Le Monde* din 1995. A colaborat cu revista *Courrier International* între 1991 - 1995. Scrie adeseori în suplimentul *Le Monde des livres*. Este și autorul unor eseuri istorice despre antisemitismul din Franța. A publicat volumele *Une histoire personnelle de l'antisémitisme/ O istorie personală a antisemitismului*, Robert Laffont, 2002; *La République et les antisémites/ Republica și antisemiții*, Grasset, 2004; *Histoire et Lumières: Changer le monde par la raison. Entretiens avec Nicolas Weill/ Istorie și lumini. Cum să schimbi lumea prin rațiune. Interviu cu Nicolas Weill*, Albin Michel, 2014; *Heidegger et les Cahiers noirs. Mystique du ressentiment/ Heidegger și caietele negre. Mistica resentimentului*, editura CNRS, 2018.

**Nr. de evenimente: 1**

**Număr de participanți: impact persoane – 19 000, 26 de persoane au comentat sau au dat share**

**Buget: 1 250 lei**

**29 iunie – 4 iulie / Radu Jude**, de la Berlinală la Festivalul de film La Rochelle. ICR Paris a continuat susținerea prezenței românești la diverse festivaluri de film care au loc în Hexagon. Un astfel de eveniment a fost Festivalul internațional de film din orașul La Rochelle, în vestul Franței, care s-a derulat între 25 iunie - 4 iulie 2021, cu prezența publicului. Radu Jude a fost prezent la festival între 29 iunie - 4 iulie, și a participat la proiecția integralei filmelor sale (19 filme scurt și lung metraje); un atelier /lecție de cinema sub forma unui master-class, moderat de directorul artistic al Berlinalei, Carlo Chatrion și o dezbatere în prezența publicului. ICR Paris a sprijinit prezența lui Radu Jude la festival, printr-o campanie de promovare și comunicare pe toate rețelele sale sociale.

**Nr. de evenimente: 1**

**Fără finanțare**

**30 iunie / *Întregalde***, de Radu Muntean, prezentat presei internaționale în avanpremieră Cannes. ICR Paris, în parteneriat cu Ambasada României din Paris, a susținut proiecția filmului *Întregalde*, cel mai nou lungmetraj regizat de Radu Muntean în sala bizantină a palatului de Béhague. Filmul a fost prezent în secțiunea paralelă a festivalului, Quinzaine des Réalisateurs de la Cannes. În mod tradițional, în zilele care premerg deschiderii oficiale, pentru filmele aflate în premieră la Cannes se organizează la Paris proiecții pentru presă, înainte de a fi proiectate public, pentru a obține astfel cea mai bună acoperire de presă posibilă.

**Nr. de evenimente: 1**

---

**Fără finanțare**

**6-17 iulie** / Prezență românească la cea de-a 74-a ediție a Festivalului internațional de film de la Cannes. ICR Paris a susținut prezența echipelor românești de film la cea de-a 74-a ediție a Festivalului Internațional de Film de la Cannes, în secțiunile: *Quinzaine des Realisateurs* cu proiectul *When Night meets Dawn* regizat de Andreea Cristina Borțun, în *Cinefondation* cu proiectul *Prin oraș circulă scurte povești de dragoste*, regizat de Carina Dasoveanu și în *Semaine de la Critique-Cannes*, cu scurtmetrajul *Interfon 15*, regizat de Andrei Epure. Astfel, ICR Paris a susținut participarea regizoarei Andreea Cristina Borțun cu prelegerea „From the Process of Research to the Creation of Story” în data de 12 iulie și pe cea a producătorului de film Gabi Suciuc cu prelegerea „The Production of Short Films During the Pandemic Year 2020” în data de 12 iulie. Scurtmetrajul *Prin oraș circulă scurte povești de dragoste/ Love stories on the move/ Histoires d’amour à la volée* a avut reprezentarea în secțiunea *Cinefondation*. ICR Paris a susținut participarea regizoarei Carina-Gabriela Dașoveanu cu prelegerea „Directing scenes inside a vehicle” în data de 15 iulie și a actriței Ilinca Hărnuț cu susținerea prelegerii „Lili’s Character Setting” în data de 15 iulie. Scurtmetrajul *Interfon 15* a participat în secțiunea *La Semaine de la Critique Cannes*, secțiune paralelă a festivalului de la Cannes, consacrată descoperirii de noi tinere talente din cinematografie în cadrul căreia sunt selectate în fiecare an 10 scurtmetraje și 10 lungmetraje și sunt acordate trei premii. ICR Paris a susținut participarea regizorului Andrei Epure cu susținerea prelegerii cu titlul „Semaine de la Critique - 60 de ani în anticiparea noilor genuri de film” în data de 7 iulie și participarea scenaristei și producătorului de film Ana-Maria Gheorghe cu prelegerea „Viitorul criticii de film” în data de 7 iulie.

**Nr. de evenimente: 3**

**Buget: 9 000 LEI**

**Număr de participanți: aproximativ 30 000 de persoane au participat la eveniment, potrivit organizatorilor**

**23-31 iulie** / Participarea poezilor Valeriu Stancu și Linda Maria Baros la Festivalul de poezie de la Sète. ICR Paris a sprijinit, prin comunicare și promovare, participarea a doi poeți cu origini române - Valeriu Stancu, din Iași, și franco-românca Linda Maria Baros – care au reprezentat România la Festivalul de poezie de la Sète. Timp de câteva zile aceștia au participat la seri literare, spectacole pluriculturale, ateliere și întâlniri cu publicul.

**Nr. de evenimente: 1**

**Fără finanțare**

**31 august** / Limba română prin film – *Omul roșu*, de Mugur Vărzariu. Ziua Limbii Române este sărbătorită de către comunitățile românești în fiecare 31 august. Anul acesta, alegerea evenimentului a fost inedită, o abordare a limbii române prin ceea ce este de fapt cel mai ușor de reținut atunci când dorim să facem primii pași într-o limbă străină, cuvintele pe care le ascultăm, folosirea suportului

cinematografic putând fi un argument de promovare a limbii române. Pornind de la această idee, pentru celebrarea Zilei Limbii Române, ICR Paris a organizat o seară de film românesc contemporan, propunând abonaților săi online vizionarea unui film românesc contemporan, *Omul roșu*, realizat de Mugur Vărzariu și produs de cunoscutul regizor de film Bogdan Mureșan. Filmul, subtitrat în limba franceza, a fost precedat pe pagina de Facebook a institutului, de un interviu acordat de regizor.

**Nr. de evenimente: 1**

**Număr de participanți: aproximativ 100 de persoane au vizionat online acest film**

**Fără finanțare**

**21 septembrie / Zilele patrimoniului: Voiaj muzical clasic și jazz în universul lui Matisse.** ICR Paris a organizat, alături de Ambasada României în Franța, un concert, sub egida „Întâlnirilor muzicale de la Hôtel de Béhague/ Les rendez-vous de Hôtel de Béhague”. Evenimentul a constat într-un concert extraordinar având ca fundal muzica ascultată de pictorul Henri Matisse în timp ce picta, realizat și propus de dirijorul Chistian Ciucă, la pupitrul corului Ensemble Vocal Crescendo. Din repertoriu au făcut parte piesele: George Enescu - *Cantabile și Presto pentru flaut și pian*, Faure - *Imnurile lui Jean Racine*, Negrea - *Psalmi 123*, Debussy - *Nopți instelate*, Lauridsen - *Sure on this Shining night*, Bolling - *Sentimentale pentru flaut/pian*, Joshua fit the Battle of Jericho - *Negro spiritual*, Down by the Riverside - *Traditional american spiritual*, Chilcott - *A little Jazz Mass*, Gershwin - *Summer time*, Joyful - *Joyful Sister Act*.

**Nr. de evenimente: 1**

**Număr de participanți: aproximativ 200 de persoane au participat la concert, postarea post-eveniment pe Facebook, cu imagini inedite de la concert, a beneficiat de 29 de partaje și peste 6500 de vizualizări, iar comentariile au fost elogioase.**

**Buget: 12 204,3 lei**

**30 septembrie – 24 decembrie 2021 / Expoziție personală Tudor Banuș la Paris.** ICR Paris a prezentat publicului francez românofil expoziția retrospectivă a unuia dintre cei mai importanți artiști plastici români contemporani care trăiește la Paris – Tudor Banuș. Expoziția a fost derulată în tot spațiul etajului I al ICR Paris, în galeria Macadam și în holul ICR. Echipa reprezentanței din Paris a editat cu această ocazie un album dedicat expoziției, iar la intrarea în institut au fost expuse inclusiv coperti ale unor volume ilustrate de Banuș, prime pagini ale cotidianelor străine ilustrate de artist ca și câteva sticle de vin ale căror etichete au fost realizate tot de Tudor Banuș.

La vernisaj au participat membri ai corpului diplomatic român de la Paris, public avizat, iar de-a lungul celor 3 luni de punere la dispoziția publicului, pe baza unei programări prealabile, artistul a organizat câteva vizite private. Vizitatorii au provenit din mai multe țări și continente.

**Nr. de evenimente: 1**

**Număr de participanți: câteva zeci de persoane au participat la vernisaj, alte câteva sute au vizitat expoziția în timpul deschiderii sale pentru public, cu respectarea normelor sanitare în vigoare.**

**Buget: 14 790 lei**

**1-15 octombrie / Rencontres Musicales Enesco – ediție specială dedicată aniversării a 140 de ani de la nașterea lui George Enescu.** Societatea Muzicală Franceză „George Enescu” și Ambasada României la Paris, în colaborare cu Institutul Cultural Român de la Paris, au celebrat anul Enescu printr-o a 8-a ediție a festivalului, desfășurat la Automobil Clubul Francez, Sala bizantină a Hôtel de Béhague, Ambasada României în Franța și Sala Collone. O seară specială în cadrul festivalului a fost organizată în parteneriat cu Automobil Clubul Francez, prin concertul pianistului François-Frederic Guy, în data de 4 octombrie 2021. La Ambasada României la Paris, au fost prezentate fragmente din opera *Oedip*, singura operă compusă de Enescu. Finala concursului s-a derulat în sala Colonne, în compania orchestrei simfonice a concursului de canto „George Enescu”, dirijată de Leonard Dumitriu, de la Universitatea de Arte George Enescu, de la Iași. ICR Paris a acordat, ca în fiecare an, Marele Premiu „George Enescu”, anul acesta revenind sopranei ruse Mariia Alkhovic. „Întâlnirile/ Rencontres” sunt concepute ca un Festival de muzică franceză și românească din secolele XX și XXI, sub egida căruia se desfășoară și Concursul internațional de artă vocală „George Enescu”. Acesta cuprinde secțiunile „Tineri cântăreți profesioniști” și „Mari amatori de artă vocală”. Tot începând cu ediția 2020, „Rencontres musicales Enesco” se desfășoară sub înaltul patronaj al Delegației României pe lângă UNESCO, Paris. La concerte au participat: E.S. domnul Luca Niculescu, ambasadorul României la Paris, E.S. doamna Simona Mirela Miculescu, delegat permanent al României pe lângă UNESCO, Doina Marian, director ICR Paris, alți membri ai corpului diplomatic străin acreditat la Paris. Concertul din Hôtel de Béhague a fost însoțit de o expoziție dedicată afișelor care au însoțit în trecut lansarea operei *Oedip*.

**Număr de evenimente: 5**

**Număr de participanți: aproximativ 200 de persoane au participat la fiecare concert în parte, ca și la finala cu public**

**Buget: 36 720,40 lei**

**3 octombrie / Incursiune în universul creației lui Christo – vizita ghidată a copiilor de la Școala de duminică, însoțiți de artistul Mircea Cantor.** Pentru a marca reluarea cursurilor de limba română, în real, pentru copiii de la Școala de duminică (L'école roumaine de Paris), cursuri găzduite în sediul său de ICR Paris, artistul franco-român Mircea Cantor a realizat împreună cu echipa ICR Paris o vizită ghidată la Arcul de Triumf - îmbrăcat cu 25.000 de metri pătrați de pânză reciclabilă de culoare argintie și cu 7.000 de metri de sfoară rezistentă roșie. Această operă de artă a fost realizată conform dorinței artistului bulgar Christo, decedat la data de 31 mai 2020, în colaborare cu Centre Pompidou și Centre des monuments nationaux, și a fost vizibilă publicului larg între 18 septembrie – 3 octombrie 2021. Cei 40 de copii care urmează cursurile de limba română s-au întâlnit cu profesorii

lor duminică, 3 octombrie, la ora 10. Artistul le-a fost ghid copiilor, povestindu-le, expunându-le în direct etapele realizării acestei opere de artă efemere care a fost principalul punct de atracție al turiștilor străini sosiți la Paris în acea perioadă. În septembrie 2020, Parisul trebuia să fie scena unei instalații monumentale. Artistul Christo trebuia să facă să „dispară” Arcul de Triumf, iar opera ar fi urmat să fie prezentată publicului larg în timpul manifestărilor numite Ziua Patrimoniului și Noaptea Albă. Criza sanitară a forțat Centrul Pompidou și Centrul Monumentelor Naționale să amâne această instalație inedită. Însă, între timp, artistul bulgar în vârstă de 84 de ani a decedat, iar apropiații săi au decis ad-hoc continuarea postumă a proiectului. Realizarea a putut fi admirată între 18 septembrie și 3 octombrie 2021. Vizita ghidată a unor monumente celebre, explicațiile oferite de către un ghid al Arcului de Triumf constituie modalități inedite de deschidere spre universul vocabularului artistic. La vizită a participat și echipa ICR Paris. Copiii au primit la plecare bucăți din pânza utilizată la realizarea operei.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: aproximativ 40 de copii au participat la vizita de la Arcul de Triumf  
Fără finanțare**

**3 octombrie / Turneul traducerilor din limba română la Festivalul literar francez VO-VF. Între 1 și 3 octombrie 2021 s-a derulat la Castelul Val Fleury din Gif sur Yvette (localitate situată în periferia de sud a Parisului) cea de-a 9-a ediție a festivalului VO-VF (versiune originală - versiune franceză), cu titlul „Hai să traducem lumea !”. Iar dacă în urmă cu 2 ani organizatorii festivalului, printre care Asociația traducătorilor literari din Franța, l-au invitat în Franța pe scriitorul Dan Lungu, de data aceasta autorul invitat a fost Ștefan Agopian. Conceptul turneului a fost pe cât de simplu pe atât de atrăgător, iar „ingredientele” de bază au sedus imediat membrii echipei ICR Paris, care a acceptat invitația organizatorilor de a se constitui în partener al manifestării. Astfel, în fața publicului reunit la castelul din localitatea Gif sur Yvette, doi traducători de literatură română - Mariana Cojan Negulesco și Nicolas Cavaillès – au explicat celor prezenți, după lectura fragmentelor alese dintr-un roman semnat de Ștefan Agopian, mecanismele care au stat la baza deciziei din actul traducerii. Moderator al întâlnirii a fost o altă traducătoare de excepție, Laure Hinckel. Fragmentul ales a făcut parte din romanul *Tache de Catifea*, de Ștefan Agopian.**

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: 3 120 LEI**

**Număr de participanți: 100 de persoane**

**5 octombrie / Concertul extraordinar „UNESCO 65” al Ansamblului Violoncellissimo condus de Marin Cazacu. Cu ocazia împlinirii a 65 de ani de la aderarea României la UNESCO, ICR Paris a organizat, în colaborare cu Delegația permanentă a României pe lângă UNESCO, concertul extraordinar „UNESCO 65” al Ansamblului Violoncellissimo. Concertul, care a avut loc în Sala Segur din sediul parizian al UNESCO, s-a vrut o celebrare strălucitoare a acestei date importante în calendarul diplomatic românesc, și s-a constituit, nu doar în concertul extraordinar, spectaculos,**

susținut de cei 18 membri ai ansamblului Violoncellissimo, condus de maestrul Marin Cazacu, ci și în expoziția prezentată în holul sediului Unesco de colegii de la Arhivele Diplomatice ale Ministerului Român de Externe. Programul de la Paris s-a intitulat „De la Baroc la....Rock” și a cuprins piese semnate de Georg Friedrich Haendel, Tomaso Albinoni, Constantin Dimitrescu, Georges Bizet, Astor Piazzolla, Freddie Mercury/I. Teodorescu/Andrei Tudor, Andrew Lloyd Webber/Radu Sinaci, Sabin Păutza (arr.), Mozart/Say/Sinaci. Concertul s-a desfășurat în prezența doamnei Audrey Azoulay, directoarea organizației mondiale cu sediul la Paris, a ministrului de externe al României, Bogdan Aurescu și a delegației sale, a E.S. domnul Luca Niculescu, ambasadorul României la Paris, a E.S. doamna Simona Mirela Miculescu, delegat permanent al României pe lângă UNESCO, a doamnei Doina Marian, director ICR Paris, a domnului Doru Liciu, directorul Arhivelor Diplomatice din cadrul Ministerului Român de Externe, a numeroși ambasadori de pe lângă Unesco.

**Spectacolul a fost filmat și transmis în direct în toate statele membre UNESCO.**

**Buget: 80 000 LEI**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de spectatori: 400 persoane**

**7 octombrie /** Prezentarea volumului *La récompense* de Lena Adam. În data de 7 octombrie, Lena Adam a organizat, cu concursul primăriei arondismentului 7 parizian, o întâlnire cu prietenii, dar și cititorii săi, o inedită și emoționantă aducere aminte a felului în care a început viața sa în Franța. La întâlnire, promovată de ICR Paris, au participat cineaști, jurnaliști, oameni de litere, publicul larg. De asemenea, a participat primarul arondismentului 7, Rachida Dati, fost ministru al Culturii și fost deputat european. Cunoscută personalitate a diasporei românești din Franța, admirată pentru tenacitatea cu care își continuă munca de jurnalist, pentru prezența mereu agreabilă, fermecătoare, Lena Adam locuiește la Paris din 1982. A devenit jurnalistă după efectuarea studiilor de filologie la București. Inițial jurnalistă la secția franceză a postului de radio național, integrează ulterior secția română a Radio France Internationale (RFI), la Paris. Specialistă a culturii și civilizației franceze, s-a consacrat în ultimii ani criticii cinematografice. Povestea sa autobiografică, romanul *La récompense*, a apărut la editura L'Harmattan. Ea reconstituie un episod din viața sa, cel privind sosirea sa la Paris.

**Nr. de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 100 de persoane**

**Fără finanțare**

**15, 16, 17 octombrie /** Trei concerte extraordinare ale maestrului Vladimir Cosma la Grand Rex, Paris. Pentru revenirea sa pe scenă, după o prea lungă absență cauzată de restricțiile impuse în timpul pandemiei de Covid-19, maestrul Vladimir Cozma a ales să susțină trei spectacole muzicale emblematice la Grand Rex. ICR Paris a fost partener al manifestării și de data aceasta, participând la organizarea și promovarea spectacolului. Concertele au avut în program piesele emblematice

compuse de Vladimir Cosma pentru marele și micul ecran (*La Boum, Diva, Le Grand Blond, Rabbi Jacob* etc.), precum și alte opere celebre și inedite, reformulate în noi versiuni de concert. La concert au participat soliști, interpreți, români și francezi, invitați ai maestrului Cozma. Au mai participat orchestra Ostinato și ansamblul vocal Voice Messengers. Dintre invitați au făcut parte: Irina Băianț (soprană), Richard Sanderson (interpret original al muzicii din filmul *La Boum/Petrecerea*), Tom Novembre, Grupul Kids United, Cezar Cazanoi (nai și alte instrumente tradiționale), Vincent Beer-Demander (mandolină), Mathieu Cheddid.

**Buget: 56 100**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți: aproximativ 4000 de persoane au participat la concertele de la Grand Rex**

**21 octombrie / Maraton de poezie – Marché de la poésie.** Evenimentul anual, ce are loc în fiecare toamnă în piața Saint Sulpice, din Paris, în apropierea Jardin de Luxembourg, s-a derulat anul acesta între 20-24 octombrie 2021. În contextul acestui eveniment, ICR Paris a organizat în Sala de conferințe un Maraton de poezie românească tradusă în limba franceză. Printre cei peste 200 de expozați de la Saint Sulpice – editori de volume de poezie – s-au aflat și 4 editori de poezie românească – Jacques André, Transignum, La Traductière, Unicité. Au participat: Bluma Finkelstein, laureata premiului „Benjamin Fondane” 2019, Jean Poncet, poet, dar și traducătorul integralei poetice Lucian Blaga, Philippe Loubière, traducător, Michel Carassou, directorul editurii Non Lieu și legatarul lui Benjamin Fondane. Invitatele serii au fost editurile Transignum (Carole Mesrobian), Jacques André Editeur (Jacques André), Unicité (François Mocaer), La Traductière (Linda Maria Baros), Non Lieu (Michel Carassou). Au fost prezenți poeziile Bluma Finkelstein, laureata premiului „Benjamin Fondane” 2019, Dana Novac, Jean Poncet, poet, dar și traducătorul integralei poetice Lucian Blaga, Roxana Sicoe-Tirea, Tatiana Țibuleac, Vitalie Vovc și actrii Codrina Pricopoaia, Audrey Jean, Corneliu Dragomirescu, Mihai Tarna.

**Buget: 3 692 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Nr. de participanți: 50 de persoane au participat la Maratonul de Poezie, 8414 persoane au vizualizat postarea de pe FB, au existat 17 distribuiri.**

**9-25 noiembrie / Cinéma LITT – De la literatura română la cinema.** ICR Paris a realizat, sub titlul „Cinéma LITT” un proiect dedicat cinematografiei și literaturii constând în proiecții de filme inspirate din literatura română la sediul ICR Paris. Pentru a familiariza publicul francez cu subiectul cinematografiei inspirată din literatura română, fiecare film a fost prezentat de cineastul Horea Lapteș. Filmele prezente în program au fost: *Moromeșii 1, Moromeșii 2*, r.: Stere Gulea, după romanul *Moromeșii* de Marin Preda, *Parking*, r.: Tudor Giurgiu, după romanul *Apropierea* de Marin Mălaicu-Hondrari, *Tinerețe fără tinerețe/ L'homme sans âge*, r.: Francis Ford Coppola, după nuvela *Omul fără vârstă* de Mircea Eliade, *Europolis*, r.: Corneliu Gheorghiiță, film inspirat de proza



scriitorului Jean Bart, *Reconstituirea*, r.: Lucian Pintilie, după nuvela *Reconstituirea* de Horia Pătrașcu, *Pădurea spânzuraților*, r.: Liviu Ciulei, după romanul *Pădurea spânzuraților* de Liviu Rebreanu

**Nr. de evenimente: 7**

**Număr de participanți: 300 de spectatori**

**Buget: 8 246 lei**

**11-24 noiembrie / Galeria „Anca Poterașu” la Paris Photo, cu proiectul „L’air du Temps”.** ICR Paris a sprijinit participarea galeriei „Anca Poterașu” și a asigurat promovarea tuturor artiștilor români prezenți la acest important eveniment fotografic mondial. Aurora Kiraly, Matei Bejenaru și Iosif Kiraly au prezentat expoziția de grup „L’air du Temps”, o reflecție asupra mediului fotografic și a relației sale unice cu timpul. Artiștii români au beneficiat de o expunere a fotografiilor lor într-unul din cele mai prestigioase locuri din Paris, între Ecole Militaire și Turnul Eiffel, la un eveniment care reunește anual fotografi veniți din peste 20 de țări ale lumii. Evenimentul a fost promovat și în mediul online, prin intermediul site-ului *Paris Photo’s Online Viewing Room*, pe platforma Art Logic.

**Nr. de evenimente: 1**

**Număr de participanți: aproximativ 58 000 de persoane au vizionat Paris Photo**

**Buget: 1 404 LEI**

**30 noiembrie - 1 decembrie / „Happening Art Bending”** cu artistul Paul Cordoș cu ocazia Zilei Naționale. Cu ocazia Zilei Naționale, ICR Paris a propus publicului său obișnuit, dar și trecătorilor ocazionali, un *performance* în apropierea celei mai frumoase artere din lume, Champs Elysées. Artistul clujean Paul Cordoș a realizat timp de câteva ore mai multe obiecte simbolice, cu legătură cu imaginarul franco-român (Micul Prinț, o pană, obiecte care amintesc de ceramica de Cucuteni, cuvintele „dor”, „Cioran”, „Ionescu” etc.), la Galeria Amarica. Lucrările au fost dăruite publicului. În data de 1 decembrie, cu ocazia recepției pentru Corpul Diplomatic organizată de Ambasada României în Republica Franceză, Paul Cordoș a reiterat *performance-ul*, realizând pentru invitați un al doilea moment de happening de modelare a sârmei. Artistul Paul Cristian Cordoș a inițiat proiectul „Art Bending” pentru a promova în fața publicului pasiunea sa pentru arta care se exprimă prin modelarea firului de sârmă. Paul Cordoș abordează linia minimalistă, o simbioză între artă și obiect. Obiectele sunt îndoite manual, la rece, fără lipire sau sudură și de cele mai multe ori din fir continuu de sârmă.

**Nr. de evenimente: 2**

**Număr de participanți: 200 de persoane**

**Buget: 6 000 LEI**

**27 noiembrie-5 decembrie / Participarea lui Mircea Cantor la Festivalul OVNi 2021, Nisa**

Festivalul OVNi – Objectif Video Nice – a fost creat în 2015 ca o platformă originală și inovatoare dedicată în primul rând promovării artei video. Titlul ediției 2021 a fost “*A lion in my room*”. Festivalul s-a desfășurat în mai multiple locații din Nisa : el a creat un parcurs care a inclus muzee, spații culturale și locuri insolite. În paralel, mai multe hoteluri s-au transformat în spații artistice, găzduind operele artiștilor participanți. Din nefericire, condițiile sanitare în vigoare în Franța la apropierea sezonului de iarnă nu au mai permis prezența fizică a artiștilor, însă operele lor, majoritatea instalații video, au fost trimise la Nisa, iar artiștii au putut explica publicului larg tehnicile lor de lucru prin intermediul discuțiilor pe platforma Zoom.

Mai multe institute culturale străine de la Paris, membre ale Forumului institutelor culturale străine de la Paris (FICEP), au participat la acest eveniment : Institutul cultural lituanian, Centrul Wallonie-Bruxelles, Institutul cultural mexican, Institutul cultural italian, Institutul cultural polonez, Misiunea culturală a Luxemburgului, dar și, în premiera, Institutul cultural român.

ICR Paris a susținut participarea artistului franco-român Mircea Cantor. Timp de trei zile (3- 5 decembrie 2021), cinci mari hoteluri din Nisa au pus la dispoziția artiștilor invitați la festival spațiile din unele camere, pentru ca aceștia să creeze în direct, pe pereții camerelor, pe tavan, opere care vor decora peren aceste spații. Este vorba de hotelurile Winsor, Rivoli, Splendid, La Malmaison, West-End. Mircea Cantor, un artist cunoscut atât în Franța cât și în străinătate, a formulat initial propuneri care au fost trimise în prealabil directorului festivalului, Florent To Lay.

Intervențiile lui Cantor au fost vizibile online, acesta intervenind și în cadrul unei conferințe Zoom.

**Nr. de evenimente: 1**

**Număr de participanți: aproximativ 500 de persoane au participat la acest eveniment, vizitând camerele de hotel în care au fost prezente operele artiștilor invitați, alte câteva mii au vizionat online în timpul festivalului**

**Buget: 6 500 Lei**

**1 decembrie / Concert extraordinar cu violonistul Julien Szulman și pianistul Pierre-Yves Hodiou cu ocazia Zilei Naționale.** ICR Paris a organizat un concert inedit cu ocazia Zilei Naționale, ocazie cu care Julien Szulman și Pierre-Yves Hodiou, muzicienii care s-au dedicat aproape în totalitate muzicii lui George Enescu, realizând împreună înregistrările pentru un CD special Enescu, iar Julien Szulman lucrând chiar la o teză de doctorat care este dedicată celebrului compozitor român, au fost invitații ICR Paris și ai Ambasadei României în Franța pentru celebrarea Zilei Naționale a României.

Concertul, care s-a terminat cu *standing ovations*, a avut loc într-un cadru deosebit, Teatrul Ranelagh din Paris. O instituție culturală franceză cultă, cu o istorie de peste un secol, situat la subsolul unui imobil de pe strada des Vignes, în imediata apropiere a Maison de la Radio și a Turnului Eiffel.

**Nr. de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 150 de persoane**

**Buget: 29 172 lei**

**10-31 decembrie / Susținerea lansării în cinematografele franceze a filmului *Babardeală cu bucluc sau Porno balamuc*, r.: Radu Jude.** Distribuitorul francez al celui mai recent film realizat de Radu Jude, *Babardeală cu bucluc sau Porno balamuc* (premiat cu Ursul de Aur la Festivalul de Film de la Berlin, în 2021, *Météore*, a propus ICR Paris sprijinul în promovarea și comunicarea evenimentului pregătit pentru acest moment așteptat în Franța, pentru proiecția filmului în cinematografele din Hexagon. Sprijinul a constat nu doar în comunicare și promovare, ci și în organizarea unui concurs adresat celor 45 000 de urmăritori ai paginii Facebook a reprezentanței, un concurs care s-a soldat cu acordarea a 20 de bilete pentru acest film.

**Nr. de evenimente: 1**

**Număr de participanți: câteva mii de persoane au participat la avanpremieră, proiecțiile pentru presă și premieră, alte câteva mii au vizitat filmul în săli**  
**Fără finanțare**

**16 decembrie / Susținerea evenimentului cinematografic -Mini retrospectiva Radu Jude, "Uppercase Print" (*Tipografic majuscul*), r.: Radu Jude**

În contextul premierei naționale franceze a filmului *Babardeală cu bucluc sau Porno balamuc*, de Radu Jude, plănuit pentru 15 decembrie în toate cinematografele din Hexagon, ICR Paris a colaborat cu un cinematograf cult din Cartierul Latin, Saint André des Arts, pentru organizarea unei proiecții unice și în premieră franceză a filmului *Tipografic majuscul*, realizat tot de Radu Jude. Parte a unei campanii derulate de mai multe cinematografe din mai multe regiuni franceze, de promovare a filmelor acestui important regizor român, evenimentul s-a derulat în prezența regizorului și a fost urmat de o dezbatere moderată de cineasta franceză Raphaëlle Pireyre. La proiecție au fost prezenți alți cinești, actori, studenți și fani ai regizorului român. Echipa ICR Paris a fost prezentă și ea la acest eveniment. La proiecție și dezbateri au participat și cei zece câștigători ai concursului organizat pe pagina sa de Facebook de ICR Paris. Cinematograful își propune să continue retrospectiva dedicată lui Radu Jude și în luna ianuarie 2022, tot cu sprijinul ICR.

**Nr. de evenimente: 1**

**Număr de participanți: câteva zeci de persoane au participat la eveniment**  
**Fără finanțare**

### **INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN DE LA PRAGA**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Octavian Perpelea**
- **Coordonator proiecte 2021 ICR Praga: Ionuț Munteanu**

**15 ianuarie / „Enchanting Romania/ România Feerică” – producție audio-video cu Ansamblul Musica Viva.** ICR Praga a celebrat Ziua Culturii Naționale în 2021 prin proiectul audio-video al

Ansamblului Musica Viva cu interpretări ale celor mai frumoase poezii și pagini muzicale românești. Muzica s-a adaptat poeziei, îmbrăcând-o în haine sonore menite să o pună în valoare, atât prin calitatea ei în sine, cât și prin cea a interpretării. Poeziile au fost alese din repertoriul eminescian – „Ce-ți doresc eu ție, dulce Românie”, „Floare Albastră”, „Scrisoarea a treia” (fragment), iar muzica a fost selectată din piesele unor mari compozitori români ca George Enescu, Paul Constantinescu, Constantin Dimitrescu sau Ciprian Porumbescu. Durata filmului a fost de aproximativ 15 minute și a conținut, pe lângă filmări ale lucrărilor respective, fotografiile ale peisajului românesc din arhiva ansamblului. Toate versurile au fost recitate în limba română și cu subtitrare în limba engleză, pentru ca filmul să se adreseze unui public internațional cât mai numeros. Filmul a fost postat pe canalul YouTube ICR Praga și a fost promovat pe pagina de Facebook a institutului.

**Buget: 5 600 lei**

**Număr de evenimente 1**

**Nr. Vizualizări / participanți: 521 vizualizari (online)**

**1-8 martie / Mărțișorul – tradiție și simbol.** Cu ocazia celebrării Mărțișorului, Institutul Cultural Român de la Praga, împreună cu Institutul Cultural Român „Dimitrie Cantemir” de la Istanbul, au promovat proiectul cultural online denumit „Mărțișor – tradiție și simbol”. Prelegerea despre tradiția Mărțișorului a fost susținută de academician Sabina Ispas, director al Institutului de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, etnolog, membră titulară a Academiei Române. Înregistrarea care are o durată de aproximativ 10 minute a putut fi accesată pe pagina de Facebook a celor două institute, începând cu data de 1 martie.

**Buget: 4 500 lei**

**Număr de evenimente 1**

**Nr. Vizualizări / participanți: 120 vizualizari (online)**

**16-23 iunie / Filmele românești la Festivalul Zilele Filmului European din Republica Cehă.** Institutul Cultural Român de la Praga a susținut participarea românească la cea de-a XXVIII-a ediție a Festivalului Internațional de Film „Zilele Filmului European”, unde au avut loc trei proiecții (două proiecții cu public și o proiecție online) ale filmului *Uppercase Print/ Tipografic Majuscul* în regia lui Radu Jude. De-a lungul Festivalului au rulat în fața publicului din Praga, Brno și Ostrava un număr de 50 de producții cinematografice din peste 20 de țări europene. Filmul românesc selectat a fost *Uppercase Print/ Tipografic Majuscul* în regia lui Radu Jude. *Uppercase Print/ Tipografic Majuscul* în regia lui Radu Jude pune în legătură, prin tehnica montajului, două povești și două istorii. Una este povestea reală a adolescentului Mugur Călinescu, care, în 1981, a scris pe ziduri cu creta o serie de texte împotriva dictaturii lui Nicolae Ceaușescu. Povestea lui e pusă în scenă așa cum a reconstituit-o Gianina Cărbunariu din dosarul lui de Securitate. A doua este povestea oficială a României: imagini din arhiva Televiziunii Naționale, exact din aceeași perioadă.

**Număr de evenimente - 1**

**Buget: 4 250 lei**

---

**Nr. Vizualizări / participanți: 240 spectatori**

**19 iunie / Dezbateri academice despre jurnalismul de investigație, coordonată de către doamna Lenka Waschka Čisářová, șefa Departamentului de Studii Media și Jurnalism a Universității Masaryk, cu ocazia proiecției filmului *Colectiv* în cadrul DEF. ICR Praga a organizat în data de 19 iunie, la ora 20:30, în cadrul Festivalului Zilele Filmului European din Republica Cehă, o dezbateri academice prilejuită de proiecția filmului *Colectiv*. Dialogul a avut loc la Cinematograful Universitar Scala. Dezbateri academice despre jurnalismul de investigație politică, afaceri și dezinformare, a fost coordonată de către doamna Lenka Waschka Čisářová, șefa Departamentului de Studii Media și Jurnalism a Universității Masaryk din Brno. Lenka Waschka Čisářová este jurnalistă (reporter, editor și redactor-șef) în mass-media locală, având totodată și o carieră academică, fiind lector în cadrul Departamentului de Studii Media și Jurnalism și în cadrul Academiei de Administrație Publică Brno. Documentarul *Colectiv* spune povestea primului an de după incendiul din clubul Colectiv, care a avut loc pe 30 octombrie 2015.**

**Număr de evenimente - 1****Fără finanțare****Nr. Vizualizări / participanți: 90 de spectatori**

**23 iunie / Proiecția filmului *Acasă* în regia lui Radu Ciorniciuc la Praga. ICR Praga a promovat difuzarea filmului *Acasă* în regia lui Radu Ciorniciuc la Praga, Ansamblul cultural Přístav, în data de 23 iunie 2021, ora 21:00. *Acasă* narează existența unei familii care a trăit timp de 20 de ani în sălbăticia din Delta Văcărești, până când locul a căpătat statutul de zonă protejată – Parcul Natural Văcărești – primul parc natural urban din România. Timp de patru ani, regizorul Radu Ciorniciuc a urmărit marea aventură prin care a trecut familia Enache: de la o viață în completă armonie cu natura, la traiul plin de provocări din marea junglă urbană a capitalei. Pe măsură ce membrii familiei fac eforturi să se conformeze regulilor civilizației moderne, încercând să păstreze în același timp legătura cu natura și armonia dintre ei, apar întrebări legate de locul lor în lume și felul în care poate arăta viitorul pentru fiecare. Radu Ciorniciuc a urmărit cu empatie povestea unei familii care luptă pentru acceptare și propria definiție a libertății.**

**Număr de evenimente 1****Fără finanțare**

**20-22 august / Ansamblul „Doruri Mureșene” la Festivalul Internațional de Folclor „Praga, inima națiunilor”, 2021. ICR Praga a susținut participarea ansamblului folcloric „Doruri mureșene” la ediția de anul acesta a Festivalului Internațional al națiunilor, minorităților și etniilor intitulat „Praga, inima națiunilor”. Festivalul Internațional al națiunilor, minorităților și etniilor „Praga, inima națiunilor” s-a aflat la a XIX-a ediție, și a reunit anul acesta pe scenele sale în aer liber peste 20 de**

ansambluri folclorice din diferite colțuri ale lumii (România, Polonia, Bulgaria, Rusia, Ungaria, Regatul Țărilor de Jos, Mexic, Slovacia, Vietnam, Spania, Germania etc). Festivalul s-a desfășurat în mijlocul orașului pe scene în aer liber amplasate în Vaclavske namesti (Piața Sf. Vaclav), Staromestske namesti (Piața Orașului Vechi) și esplanada din fața Bisericii Sf. Salvator. Aceste locuri au fost frecventate zilnic de mii de turiști și au conferit festivalului vizibilitate maximă.

**Buget: 25 000 lei**

**Număr de evenimente 3**

**Nr. Vizualizări / participanți: 1500 spectatori**

**20 august - 20 octombrie / Sculptura artistei Anetta Mona Chișa la expoziția „Eastern Sugar” din Bratislava, Slovacia.** ICR Praga a susținut prezența artistei Anetta Mona Chișa la expoziția „Potential Agrarianism”. Proiectul a fost inițiat de către artista slovacă Iлона Németh în colaborare cu parteneri din Austria, Cehia, Franța, Germania, Ungaria și Slovacia. Expoziția „Potential Agrarianisms”, curatoriată de către Maja și Reuben Fowkes, a cuprins lucrările a 12 artiști internaționali. Opera Anettei Mona Chișa a fost instalată în sala centrală a Kunsthalle Bratislava.

**Buget: 10 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Nr. Vizualizări / participanți: 1200 de vizitatori**

**23-25 septembrie / Lansarea antologiei de poezie *Râul cu un singur mal* de Ana Blandiana la Târgul de Carte de la Praga.** ICR Praga a susținut prezența în Cehia a poetei Ana Blandiana, cu ocazia participării acesteia la o serie de evenimente prilejuite de lansarea antologiei sale în limba cehă „*Râul cu un singur mal/ Řeka s jediným břehem*”. Volumul cuprinde 58 de poeme traduse în limba cehă de Libuše Valentová la Editura Festival spisovatelů Praha și are 83 de pagini. În cadrul periplului ceh, poeta a participat la o lansare la Universitatea Carolină din Praga, în data de 23 septembrie, ca mai apoi, în cadrul Târgului de Carte de la Praga, să fie prezentă la lansarea antologiei în data de 24 septembrie. După ce poemele Anei Blandiana au fost traduse în 26 de limbi străine, limba cehă a devenit cea de-a 27-a. Cartea cuprinde, pe lângă poemele selectate din zece volume de poezie ale poetei, și o postfață de 6 pagini care prezintă atât punctele principale din viața ei, cât și evoluția operei.

**Buget: 9 504.3 lei**

**Număr de evenimente 2**

**Nr. Vizualizări / participanți: 140 participanți**

**17-24 septembrie / Filme românești la Festivalul Internațional de Film Febiofest, ediția 2021.** ICR Praga a sprijinit prezența românească la Festivalul Internațional de Film Febiofest, ediția 2021. Cele 3 filme românești selectate de festival au fost: *Câmp de maci/ Poppy Field*, r.: Eugen Jebeleanu (3 proiecții), *The Campaign*, r.: Marian Crisan (3 proiecții), *Unidentified*, r.: Bogdan George Apetri (3 proiecții). *Câmp de maci/ Poppy Field* în regia lui Eugen Jebeleanu, film realizat după un scenariu

de Ioana Moraru, prezintă o zi din viața lui Cristi (Conrad Mericoffer), un tânăr jandarm din București. Filmul are în palmares cinci premii internaționale, două dintre acestea fiind acordate pentru cea mai bună interpretare actorului Conrad Mericoffer (la Festivalul Internațional de Film Gijón și Festivalul Internațional de Film de la Torino); *The Campaign - Marian Crisan*. În centrul acestui film se află un politician în plină campanie pentru un loc în Parlamentul European, care rămâne blocat la Salonta. Scenariul este semnat de Marian Crișan și Gabriel Andronache, iar producătorii filmului sunt Marian Crișan și Anca Puiu; *Neidentificat/ Unidentified* este un film care combina și reinterpretează diverse arhetipuri cinematografice populare și de succes: filmul polițist, filmul de acțiune, filmul noir și cel care are drept protagonist un anti-erou. În același timp, povestea centrală se desfășoară într-un amplasament unic și specific: lumea unui orașel din România. Festivalul Internațional de Film Febiofest a fost fondat în anul 1993 de către compania independentă de film și televiziune FEBIO Fera Feniče. Organizat inițial cu buget minim pentru iubitorii adevărați ai marelui și micului ecran, Febiofest s-a transformat în timp într-unul dintre cele mai mari festivaluri internaționale de film din Cehia, care își păstrează încă scopul și deviza: „Totul Pentru Public!”

**Buget: 6 120 lei**

**Număr de evenimente 9**

**Nr. Vizualizări / participanți: 500 spectatori**

1-3 octombrie / Concertele naștilor Ștefan Stanciu, Andreea Chira și Liselotte Rokyta la Festivalul Internațional „Flautul fermecat” (Božská Flétna/The Enchanting Flute) din Cehia. ICR Praga a susținut participarea naștilor Ștefan Stanciu, Andreea Chira și Liselotte Rokyta la Festivalul Internațional „Flautul fermecat” (Božská Flétna/The Enchanting Flute), care a avut loc la Roznov pod Radhostemdin din Cehia, în perioada 1-3 octombrie 2021. Concertele au avut următoarea desfășurare: vineri 1 octombrie, recital Liselotte Rokyta - *Mica suită Transilvana, Silviana* arr. Boris Rudenco, original from Vasile Pandulescu, *Sârba Flăcăilor, Hora Lăutărească*. Sâmbătă, 2 octombrie: Compoziție Ștefan Stanciu: *7 Moods for 2 pan flutes* (interpreți Ștefan Stanciu și Andreea Chira), Compoziție Ștefan Stanciu: *7 Moods for 2 pan flutes* (interpreți Ulrich & Andreea Chira), *Doina* (interpret Liselotte Rokyta), Concert de seară: Compoziție Ștefan Stanciu: *FantAsia* (interpreți Ștefan Stanciu și Andreea Chira) *for 2 pan flutes and string orchestra*, Compoziție Lasse Kallioniemi: *Village 1960* (interpret Ștefan Stanciu) *Concerto for 2 flutes* in C major RV 533 (interpret Liselotte Rokyta). Duminică, 3 octombrie: Compoziție Ștefan Stanciu: *Ad Astra* (interpreți Ștefan Stanciu și Andreea Chira), Compoziție Caccini/Vavilov: *Ave Maria* (interpreți Ștefan Stanciu și Andreea Chira), Compoziție Șerban Nichifor: *Ave Maria* (interpret Ștefan Stanciu), Compoziție Ennio Morricone: *Cockeye's Song* (interpret Ștefan Stanciu), *Once upon a time*, Compoziție folclorică: *Cântec din Moldova* (interpret Andreea Chira), Compoziție folclorică: *Geamparalele ca la nuntă* (interpret Andreea Chira), *Suita din Transilvania - C. Arvinte* (interpret Liselotte Rokyta), *Evening in Transylvania - B. Bartók* (interpret Liselotte Rokyta), *Suită românească* (interpret Liselotte Rokyta).

**Buget: 9 180 LEI**

---

**Număr de evenimente 3****Nr. Vizualizări / participanți: 700 spectatori**

**7 octombrie / Lansarea Antologiei de poezie românească contemporană *Ultimii Pionieri ai Estului* la Bratislava.** Institutul Cultural Român de la Praga a continuat seria de evenimente în spațiul cultural slovac, prin susținerea participării a doi autori români la lansarea antologiei de poezie românească contemporană *Ultimii Pionieri ai Estului/ Poslední pionieri Východu*, care a avut loc în 7 octombrie 2021, ora 14:30. Evenimentul s-a desfășurat la Departamentul de Studii Romane, Facultatea de Arte, Universitatea Comenius, Bratislava, în prezența a doi dintre autorii din antologie, Vasile Leac și Andrei Dósa. Evenimentul, care a avut loc în cadrul Festivalului Novotvar din Bratislava (5-9 octombrie), a fost tradus și moderat de către Eva Kenderessy, traducătoare și cercetătoare la Institutul de literatură mondială al Academiei Slovace de Științe. Festivalul Novotvar 2021 a fost organizat sub patronajul primarului orașului Bratislava, și al primarului districtului Bratislava-Staré Mesto. Au fost prezenți autori din peste 15 țări europene.

**Buget: 5 775 Lei****Număr de evenimente 1****Nr. Vizualizări / participanți: 100 de participanți**

**15 octombrie - 24 decembrie / Tezaurul MNIR la Praga și Bratislava.** ICR Praga a preluat o serie de filme cu miză istorică realizate pentru ICR Istanbul și le-a difuzat în Cehia și Slovacia. În cele zece mini-documentare, publicul online a putut descoperi și admira obiecte de cult, bijuterii, obiecte religioase și tezaure care ilustrează istoria poporului român din cele mai vechi timpuri până în epoca contemporană, piese deosebite realizate din metale și pietre prețioase aparținând unor civilizații care au existat, de-a lungul timpului, pe teritoriul actual al țării noastre sau ilustrând evenimente și activitatea unor personalități istorice din vremurile trecute. Temele selectate au fost următoarele: Andreea Ștefan - Sceptra lui Ferdinand, Cornel Ilie - Coroana Reginei Maria, Raluca Mălăncioiu - Caseta de bijuterii a Reginei Maria, Nicoleta König - Sabia de investitură a lui Carol, Ginel Lazăr - Tetraevanghelul lui Antim Ivireanu, Cristiana Tătaru - Paftaua de la Curtea de Argeș, Pompilia Gon - Garnitură princiară din Transilvania (Bathory sau Bethlen), Ernest Oberländer-Târnoveanu - Brățările dacice, Cristina Păiușan Nuică - Coroana reginei Elisabeta și cartea pictată dăruită Mariei la logodnă, Roxana Pătrașcu - Bijuteriile Reginei Maria. Fiecare mini-documentar a fost postat pe pagina de Facebook și canalul de Youtube al ICR Praga, în fiecare zi de joi începând cu data de 21 octombrie 2021 pentru limba cehă și în fiecare zi de vineri începând cu data de 22 octombrie pentru limba slovacă.

**Buget: 9 430 Lei****Număr de evenimente – 10****Nr. Vizualizări / participanți: 400 de vizualizari (online)**



**26-31 octombrie / Filmele românești la Festivalul Internațional de Film Documentar de la Jihlava 2021.** Institutul Cultural Român de la Praga a sprijinit prezența românească la ediția din acest 2021 a Festivalului Internațional de Film Documentar de la Jihlava. Anul acesta organizatorii au stabilit ca România să fie țară invitată la Secțiunea *Fascinație*. Astfel că, în cadrul Festivalului au fost proiectate 25 de scurtmetraje românești: *Fragmentarium*, r.: George Sabău, *Stereomania*, r.: Cristi Jurcă, *Vânătoarea de păsări*, r.: Emanuel Teș, *Autopsia uitării*, r.: Ioan T. Morar, *Exercițiul subliminal*, r.: Alexandru Pecican, *Beiuș*, r.: Ion Grigorescu, *Allerte!*, r.: Mircea Săucan, *Sigur cu zăpada*, r.: Romulus Budiu *Navetiștii*, r.: Florin Hornoiu, *Omagiu lui Dali*, r.: Ioan Pleș, *Dialog cu Ceausescu*, r.: Ion Grigorescu, *\_multivision1*, r.: Adrian Ilica, *Pânza 1982*, r.: Doru Tulcan, *Pulsiuni*, r.: Marcela Muntean, *House Party 2*, r.: Călin Dan, *Mise-en-écran*, r.: Roxana Cherecheș, *Cutiile lui Neagu*, r.: Paul Neagu, *Ipostaze simultane*, r.: George Sabău, *Masculin-Feminin*, r.: Ion Grigorescu, *Poluare*, r.: Ioan Pleș, *Întoarceri*, r.: Constatin Flondor, *Iluminări*, r.: Ioan Pleș, *Început de coerență*, r.: Ioan Pleș, *Autoportret*, r.: Iosif Stroia, *Ocular*, r.: Viorel Simulov. Pe lângă scurtmetraje, au fost selectate și două filme documentare românești care au participat în competițiile oficiale ale festivalului: *You Are Ceausescu to Me/ Pentru mine tu ești Ceausescu* r.: Sebastian Mihăilescu / Romania, 2021 și *Schrödinger's cat is lost in a VR box* de Florin Hornoiu, Demian Șandru, Ioan Plesh, Viorel Simulov, Ioan Galea and George Sabau / Romania, 2019.

**Buget: 22 360 Lei**

**Număr de evenimente - 27**

**Nr. Vizualizări / participanți: 800 de spectatori**

**30 noiembrie – 1 decembrie / Concerte ale Cvintetului ARTE de Ziua Națională la Praga și Bratislava.** Institutul Cultural Român de la Praga a marcat Ziua Națională a României prin două concerte susținute de către Cvintetului Arte, în capitala Cehiei și în capitala Slovaciei. Deși inițial cele două concerte ar trebui să aibă loc la sediul celor două ambasade, din cauza circumstanțelor pandemice, ambele concerte s-au desfășurat în format online. Programul celor două concerte au cuprins următoarele lucrări: B. Bartók - *Cinci dansuri românești*, C. Porumbescu - *Balada*, C. Dimitrescu - *Dans țărănesc*, G. Dinicu - *Hora Stacatto; Hora Mărțișor*, W.A. Mozart - *Divertiment*. Cvintetul ARTE este format din instrumentiști cu un repertoriu vast și flexibil, de la muzică clasică și până la cea modernă, muzică de film și muzică românească - Alexandru Marian – vioara I, Cristian Preotu – vioara a II-a, Carol Mai-Antal – violă, Bogdan Postolache – violoncel, Marius Iancu – contrabas.

**Buget: 33 000 lei**

**Număr de evenimente 2**

**Nr. Vizualizări / participanți: 400 de vizualizari (online)**

## **INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN DE LA STOCKHOLM**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Octavia Cornea**
- **Coordonator proiecte 2021 ICR Stockholm: Bogdan Popescu, Simona Chișan, Andreea Schileru**

**15 ianuarie / Marcarea Zilei Culturii Naționale în 2021.** ICR Stockholm a marcat Ziua Culturii Naționale printr-un concert extraordinar al Orchestrei Române de Tineret difuzat pe canalele online ale ICR Stockholm (Facebook și site). Concertul a fost înregistrat la Palatul Tinerimea Română. Programul concertului, condus de dirijorul Cristian Mandea, a cuprins o selecție de piese și compozitori reprezentativi pentru creația românească și universală: *Trei piese pentru orchestră de coarde* de Constantin Silvestri, *Serenada Română* și *Dans Țărănesc pentru violoncel și orchestră* de Constantin Dumitrescu (solist Ștefan Cazacu), *Balada pentru vioară și orchestră* de Ciprian Porumbescu (solist Alexandru Tomescu), *Jocuri românești* de Sabin Păutza și *Simfonia nr. 2 în Re major*, op 36 de Ludwig van Beethoven.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 180.**

**Proiect fără finanțare.**

**27-30 ianuarie / Spectacolul „Cele mai frumoase zile ale tinereții mele”** după Ana Novac, difuzat de Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului. ICR Stockholm a difuzat online în premieră spectacolul „Cele mai frumoase zile ale tinereții mele” după Ana Novac, subtitrat în limba engleză, pentru a marca Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului (27 ianuarie). Spectacolul, producție a Teatrului Evreiesc de Stat, a fost regizat de Liana Ceterchi. Personajul Ana Novac a fost intruchipat de Maia Morgenstern, iar monoloagele din jurnal au fost interpretate de: Katia Pascariu, Viorica Bantaș, Alexandra Fasolă, Iolanda Covaci, Luana Stoica. Scenografia spectacolului a fost semnată de Viorica Petrovici. Ana Novac, născută Zimra Harsányi (1929-2010), provine din nordul Transilvaniei și a fost deportată la vârsta de 14 ani. Jurnalul pe care îl ținea într-un lagăr de concentrare nazist a fost publicat pentru prima dată în Ungaria în 1966 și a fost tradus în mai multe limbi.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 320 în primele 48 de ore (impact: 450, interacțiuni: 125).**

**Buget: 5 000 lei**

**28-31 ianuarie / Documentar video *Constantin I. Karadja, un diplomat care a salvat vieți***, difuzat de Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului. ICR Stockholm a prezentat online filmul documentar *Constantin I. Karadja (1889-1950), un diplomat care a salvat vieți*, în

limba suedeză, în perioada 28-31 ianuarie 2021, pentru a marca Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului. Documentarul, realizat de cercetătoarea Ileana Stănculescu, a reflectat aspecte din activitatea desfășurată de Constantin I. Karadja, distins diplomat român de origine olandeză și suedeză. În materialul video, printre personalitățile care au evocat personalitatea lui Constantin I. Karadja, au fost Vilhelm Mikael Willy Silberstein, fost președinte al Comitetului suedez împotriva antisemitismului, Olle Wästberg, diplomat, fost Consul General al Suediei la New York, Joakim Langer, jurnalist suedez, și Aurel Vainer, regretatul președinte de onoare al Federației Comunităților Evreiești din România. Filmările s-au făcut prin bunăvoința lui Torbjörn Svensson, la reședința Carlshäll din Långholmen (Stockholm), iar înregistrările au avut loc în luna noiembrie 2020 la Stockholm. Proiectul a fost realizat în colaborare cu Trinitas TV.

**Număr de evenimente: 1.**

**Număr de vizualizări: 500.**

**Buget: 3 000 lei**

**15 februarie - 15 aprilie /** Campanie de promovare online a literaturii române contemporane. ICR Stockholm a continuat, în perioada 15 februarie 2021 – 15 aprilie 2021, campania de promovare online a literaturii române contemporane prin traducerea și prezentarea pe canalele online ale ICR Stockholm Facebook și YouTube a unor fragmente în limba suedeză aparținând câtorva dintre cei mai apreciați autori contemporani: Gabriela Adameșteanu, Liliana Corobca, Carmen Firan, Simona Popescu, Octavian Soviany, Bogdan Suceavă, Tatiana Țibuleac, Radu Țuculescu, Eugen Uricaru. Fragmentele literare au fost traduse în limba suedeză de Åsa Apelkvist, Daniela Ionescu și Gabriel Ionescu.

**Număr de evenimente: 5**

**Număr de vizualizări: 1300**

**Buget: 5225 lei.**

**25 februarie /** Seria online de conferințe pe teme despre arta vizuală contemporană – „Suprainfinit, empatia și speranța ca materiale artistice”. ICR Stockholm a deschis o serie de discuții online în domeniul artei vizuale contemporane sub titlul „Navigating the Present: Artist Talk Series/ Navigând prezentul: Seria de discuții artistice”. Seria a fost moderată de curatoarea suedeză Sara Rossling, președintă a secțiunii suedeze a Asociației de Artă Nordică, și s-a derulat în formatul unor conversații online cu artiști români și suedezi despre artă, creativitate, voința artistică, curajul și abilitatea de a imagina noi scenarii ca antidot pentru situații dificile. În episodul de debut, „Suprainfinit, empatia și speranța ca materiale artistice”, Sara Rossling i-a avut ca invitați pe Erika Olea, Maria Farcas și Dragoș Olea, membri ai colectivului transdisciplinar Apparatus 22. Conversația a abordat teme precum practicile artistice transdisciplinare ale grupului Apparatus 22, imaterialul și imaginarul ca materiale artistice, raportate la discuțiile despre colectivitate, structura lumii artistice, durabilitate, actuala scenă culturală, arta navigării prezentului și perioada post-pandemie. În timpul discuției online, transmisă live pe pagina de Facebook a ICR Stockholm, a fost prezentată o selecție de

imagini reprezentative din cadrul diferitelor proiecte ale grupului artistic Apparatus 22. Evenimentul a marcat luna Brâncuși.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 600 (impact: 1000, reacții: 71)**

**Buget: 7450 lei.**

**1 martie /** Filmul documentar *Mărțișorul*, prezentat pe canalele online ale ICR Stockholm. ICR Stockholm a difuzat pe canalele de promovare online, un material video, subtitrat în limba suedeză, despre tradițiile legate de Mărțișor din România. Filmul cuprinde interviuri cu specialiști și ilustrații vizuale despre confecționarea mărțișoarelor, precum și prezentarea tradițiilor cu care românii întâmpină primăvara. Proiectul a fost realizat în colaborare cu Ambasada României în Regatul Suediei și cu Institutul de Etnografie și Folclor „C. Brăiloiu”.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 900 (impact: 1000, reacții: 71)**

**Buget: 4050 lei.**

**2 martie /** Conferință pe Zoom – „Decameronul, ca spectacol digital. Despre teatrul româno-suedez, în vreme de pandemie/ The Decameron, as a Digital Performance: About the Swedish and Romanian Theatre, during the Pandemic”. ICR Stockholm a prezentat pe canalele online, o conferință, în limba engleză, despre provocările erei digitale în teatrul româno-suedez, în contextual pandemiei. La dezbateră moderată de criticul de teatru Octavian Saiu au contribuit artiști cunoscuți din cele două spații: regizoarea și actrița suedeză Dasha Nikiforova, regizorul Radu Afrim, actorul George Albert Costea, actrița de origine română, Luiza Stănescu, stabilită în Suedia. Conferința a fost realizată în colaborare cu Teatrul „Marin Sorescu” din Craiova, complementar programului „Hektomeron”, derulat de acest teatru.

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 700 (impact: 2000, reacții: 55)**

**Buget: 11910 lei.**

**24 martie și 8 aprilie /** Seria online de conferințe pe teme despre arta vizuală contemporană: episoadele 2 și 3. ICR Stockholm a continuat seria online de conferințe pe teme despre arta vizuală contemporană grupate sub titlul „Navigând prezentul: Serie de discuții artistice”, cu episoadele 2 și 3. În cel de-al doilea episod al seriei, cu titlul „If I could have said it with words”, invitata Sarei Rosling a fost artista Larisa Crunțeanu. Ele au discutat despre activitatea artistică a artistei și au abordat teme precum: limbajul, vocea, textul și cercetarea, raportate la discuțiile despre colectivitate, egalitatea de gen, arhitectură și materiale textile. Conversația a ilustrat reflecțiile asupra structurii lumii artei vizuale și așteptările față de artiști, actuala scenă culturală, post-pandemie și arta navigării acestui prezent. În cel de-al treilea episod al seriei, cu titlul: „The world is bound by secret knots”, invitații curatoarei Sara Rosling au fost artiștii români Anca Benera și Arnold Estefan. Conversația

online cu Anca Benera și Arnold Estefan a avut loc în contextul participării duo-ului artistic la expoziția „Hoptrasslade historier/ Entangled Tales”, de la stația de metrou, Skanstull, din Stockholm, în perioada 1 aprilie - 30 iunie 2021, cu materialul video „Citrus Tristeza”. Proiectul „Hoptrasslade historier” este un program de artă video desfășurat la stația de metrou Skanstull în perioada septembrie 2020 - septembrie 2021, la care au participat șase artiști și grupuri de artiști internaționali. În decursul unui an sunt difuzate patru materiale video care, prin imagini dinamice, explorează modul în care lumea reușește să rămână conectată. Discuția organizată de ICR Stockholm, avându-i ca invitați pe Anca Benera și Arnold Estefan a inclus o prezentare video de aproximativ 20 de minute a acestora. Prezentarea a cuprins imagini, materiale video și „modele vizibile” din jurul nostru care le dezvăluie practica lor artistică, în directă legătură cu teme precum clima, geologia, forța de muncă și migrația. Artiștii au vorbit și despre conceptul materialului video prezentat la stația de metrou Skanstull.

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de vizualizări: 1450 (impact: 3100, reacții: 180)**

**Buget: 12 500 lei**

**15-18 aprilie / Festival de film românesc online la Stockholm.** Institutul Cultural Român de la Stockholm, în colaborare cu Ambasada României în Regatul Suediei, a organizat un festival de film românesc online, în perioada 15-18 aprilie 2021. ICR Stockholm a prezentat, timp de patru zile, în perioada 15-18 aprilie 2021, pe canale online, un festival de film românesc, care a inclus unele dintre cele mai recente și de succes producții românești, lungmetraje și scurtmetraje, grupate în 14 evenimente: șapte proiecții însoțite de șapte dezbateri. Din selecția festivalului au făcut parte filmele: *La Gomera*, r.: Corneliu Porumboiu, *Arest*, r.: Andrei Cohn, *Acasă*, r.: Radu Ciorniciuc, *Ivana cea Groaznică*, r.: Ivana Mladenovic, *Colectiv*, r.: Alexander Nanau, *Lemn*, r.: Monica Lăzurean Gorgan, *Malmkrog*, r.: Cristi Puiu. Festivalul a fost curatoriat de criticii de film Ionuț Mareș și Doinel Tronaru. Această ediție online a festivalului de film a fost aniversară, ICR Stockholm, înființat în anul 2006, a sărbătorit 15 ani de existență în anul 2021. Proiectul a beneficiat de o campanie de promovare intensă. Proiecțiile au fost însoțite de interviuri în limba engleză cu regizorii filmelor, Corneliu Porumboiu, Andrei Cohn, Radu Ciorniciuc, Ivana Mladenovic, Monica Lăzurean-Gorgan, Cristi Puiu. Dezbaterile au putut fi urmărite pe canalele online ale ICR Stockholm, pe toată perioada festivalului. S-au remarcat deosebit interviul cu regizorul Corneliu Porumboiu, realizat de criticul român Ionuț Mareș în deschiderea festivalului și dezbaterile dintre regizorul Cristi Puiu și producătorul suedez Jörgen Andersson, moderată de criticul de film Hynek Pallas, evenimentul de închidere.

**Număr de evenimente: 13**

**Număr de vizualizări: 15000**

**Buget: 37 803 lei**

**19 august – 26 septembrie / Aniversarea nașterii lui Enescu, sărbătorită în Suedia printr-o expoziție, un recital susținut de Valentin Șerban și 20 de concerte ale Festivalului „George Enescu”.** ICR Stockholm, în parteneriat cu Festivalul „George Enescu” și în colaborare cu Ambasada României în Regatul Suediei și cu Muzeul Național „George Enescu”, a organizat o serie de evenimente de marcare a 140 de ani de la nașterea compozitorului George Enescu: un recital al lui Valentin Șerban în data de 19 august 2021, transmisia în direct pentru publicul de la sediu a 20 de concerte din Festivalul „George Enescu” în perioada 28 august – 26 septembrie 2021 și o expoziție în aer liber dedicată vieții și operei lui George Enescu afișată în perioada 19 august – 5 noiembrie 2021. Expoziția „Enescu 140”, deschisă pe 19 august 2021, a inclus 20 de panouri fotografice cu imagini și texte privind viața și opera marelui compozitor român, în limba engleză. Curatorii au fost Adina Sibianu și Irina Nițu, cercetători în cadrul Muzeului „George Enescu”, iar panourile au fost concepute grafic de artistul Horia Nițu. Expoziția „Enescu 140” a avut loc până pe 5 noiembrie 2021, la sediul Ambasadei României în Regatul Suediei. Un public numeros a trecut zi de zi pe lângă Ambasada României în Regatul Suediei, într-o zonă de vizibilitate a capitalei suedeze. Din programul recitalului susținut de violonistul Valentin Șerban la sediul ICR Stockholm au făcut parte lucrările *Partita nr. 2 în re minor de Johann Sebastian Bach*, *Sonata nr.3 Ballade de Eugène Ysaÿe*, *Lăutarul de George Enescu*, *Nel cor più non mi sento de Niccolò Paganini*. „Enescu rămâne un mare geniu muzical al lumii, chiar dacă muzica lui, de multe ori incluzând într-un mod sofisticat și fascinant elemente din folclorul românesc, este uneori, mai greu de receptat. Creația sa multidimensională și-a lăsat amprenta și prin excepționala sa muncă de profesor, în formarea unor alți artiști de talie mondială. Este așadar o mare bucurie să aducem în Suedia o expoziție dedicată lui Enescu și muzica marelui compozitor român, printr-o serie de concerte transmise la sediul ICR Stockholm”, a declarat, în cuvântul de deschidere, E.S. domnul Iulian Buga, ambasadorul României în Regatul Suediei. „Ne bucurăm ca, odată cu evenimentele dedicate lui George Enescu, să deschidem pentru public, după mai bine de un an, Institutul Cultural Român din Stockholm, după această perioadă dificilă de restricții și izolare cauzate de pandemie”, a punctat Bogdan Popescu, directorul ICR Stockholm. „Prezint muzica lui Enescu publicului suedez în urma invitației ICR Stockholm. Am interpretat *Lăutarul de Enescu*. Muzica compozitorului român e foarte complexă, însă odată ce-o pătrunzi devine naturală.”, a subliniat violonistul Valentin Șerban, care a câștigat, la secțiunea vioară, cea mai recentă ediție a Concursului Internațional „George Enescu”. Între 28 august și 26 septembrie 2021, au fost videoproiectate concerte din cadrul Festivalului Internațional „George Enescu”, gratuit, în regim de livestream, la sediul ICR Stockholm, în urma unui parteneriat cu Festivalul „George Enescu”. A fost prima dată, în ultimul an, când sediul reprezentanței și-a deschis porțile pentru evenimente cu public, după perioada restricțiilor din timpul pandemiei. Transmisiunile de la ICR Stockholm au început cu Orchestra Filarmonică „George Enescu”, care a concertat în gala de deschidere a Festivalului sub bagheta dirijorului Paavo Järvi. Printre orchestrele de top, care au putut fi urmărite de publicul suedez, s-au numărat Orchestra Simfonică din Londra (LSO), Orchestra Filarmonică Regală din Londra, Orchestra Simfonică a Radiodifuziunii Ungare, precum și Orchestra Simfonică a Radiodifuziunii din Berlin dirijată de Vladimir Jurowski. Din

programul Festivalului au mai făcut parte și Orchestra Academiei Naționale Santa Cecilia din Roma cu Danielle Gatti dirijor, Orchestra Națională a Franței, dirijată de noul ei director, Cristian Măcelaru, Royal Concertgebouw Orchestra, condusă de Alan Gilbert.

**Număr de evenimente: 22**

**Număr de vizualizări: 600 (impact: 1000, reacții: 71)**

**Buget: 18 732,2 lei.**

**4 septembrie / Participare românească la Festivalul Live at Heart din Suedia.** ICR Stockholm a sprijinit, în perioada 1-4 septembrie 2021, participarea grupului muzical Royal Unknown Artist (R.U.A) la ediția din 2021 a festivalului Live at Heart, din orașul suedez Örebro. Artiștii români au susținut cinci concerte pe cinci scene ale festivalului, printre care modernul centru cultural Kulturkvarteret - Volymen, inaugurat la deschiderea Live at Heart și Filarmonica din Örebro. Ediția 2021 a festivalului, cu tema „Imagine the future”, a fost organizată într-o formă hibridă, prezentând concerte în format digital, dar și concerte live, pe scenele festivalului muzical din Örebro. Pe lângă festivalul de muzică, a fost organizat un festival de film, dar și întâlniri între artiști și specialiști din domeniu. Grupul RUA a fost format din: Minola Szikszai (lead vocal și compozitor) Matei Florin Tibacu Blendea (chitara bas), Vlad Nicolici (chitara) și Elena Raluca Pascaru (tobe). Prestația grupului muzical a fost apreciată de ziarul suedez *Örebro Tribune*, care, într-un articol dedicat festivalului, spune că „trupa românească de rock Royal Unknown Artist a fost o încântare.”

**Număr de evenimente: 5**

**Buget: 10 000 lei.**

**Număr de spectatori: 1100**

**2 septembrie – 1 octombrie / Expoziție de grup de artă contemporană românească la galeria CFHILL.** Institutul Cultural Român de la Stockholm, în colaborare cu Galeria suedeză CFHILL, a organizat expoziția de grup „Mirror, Mirror? – Contemporary Selfhood in Romanian Art”, curatori: Irina Zdravcovici German și Carmen Casiuc, în perioada 2 septembrie – 1 octombrie 2021, la Galeria CFHILL din Stockholm. Expoziția a cuprins aproximativ treizeci de lucrări ale artiștilor: Alex Mirutziu, Dan Beudean, Ciprian Mureșan, George Crângașu, Hortensia Mi Kafchin, Marcel Rusu, Mircea Suciuc, Mirela Moscu, Norbert Filep, Pavel Grosu, Radu Oreian, Tincuța Marin fiind cea mai mare expoziție de grup din capitala suedeză, dedicată artei contemporane românești. Vernisajul a avut loc în data de 2 septembrie 2021. Expoziția a fost completată de discuția din 3 septembrie de la sediul ICR Stockholm dintre tânăra curatoare Carmen Casiuc și Ashik Zaman, editor și curator al Asociației Artiștilor Suedezi și s-a înscris în seria evenimentelor care au marcat 15 ani de la înființarea ICR Stockholm. Catalogul expoziției, tipărit cu sprijinul ICR Stockholm a fost distribuit în lumea culturală și a iubitorilor de artă din Suedia.

**Număr de evenimente: 2**

**Buget: 35 557 lei**

**Număr de vizitatori: 1000**

**7 octombrie 2021 – 20 ianuarie 2022 / Spiritualizarea acuarelui în arta Ligiei Podorean-Ekström.** Institutul Cultural Român de la Stockholm, în colaborare cu Universitatea de Arhitectură și Urbanism „Ion Mincu” din București, a organizat la sediu o expoziție de artă a Ligiei Podorean-Ekström în perioada 7 octombrie – 20 ianuarie 2022, cu vernisajul în 7 octombrie 2021. Reprezentanța i-a invitat la Stockholm pe istoricul de artă Adrian-Silvan Ionescu, curatorul expoziției și pe arhitectul Dragoș Dordea, fini cunoscători ai artei Ligiei Podorean-Ekström, pentru a deschide expoziția și a dialoga cu artista despre rolul pe care îl joacă acuarela în istoria picturii. Criticul de artă suedez Larz Eldbåge a vorbit despre receptarea operelor Ligiei Podorean-Ekström în Suedia. Discuția a fost susținută în limbile suedeză și engleză. La eveniment au participat personalități ale lumii culturale și artistice, prieteni și admiratori ai artistei, un numeros public din spațiul nordic, printre care Hans Wessing (producător de film, Danemarca), Hilka Wilhelm (galerist din Kristinestad, Finlanda), Bragge Rafbeck (Vasa, Finlanda). Expoziția a cuprins 92 de acuarele și a fost expusă în Galeria ICR Stockholm, fiind deschisă până pe 20 ianuarie 2022.

**Număr de evenimente: 1.**

**Bugetul: 17 415 lei**

**Număr de vizitatori la vernisaj: 100**

**14-17 octombrie / Prezență românească la târgul alternativ de artă contemporană Supermarket 2021.** ICR Stockholm a susținut două proiecte în cadrul Supermarket Independent Art Fair, târg internațional de artă care a adus în centrul atenției peste 50 de artiști și galerii de artă, în cadrul a 30 de evenimente ce au inclus prezentări, întâlniri, expoziții și performance-uri. ICR Stockholm a susținut, în spațiul propriu din cadrul târgului, prezentarea unei expoziții realizate de Centrul de artă *Camera* din Cluj-Napoca și discuțiile interactive cu publicul propuse de Alexandra Ivanciu (România) și Jolanta Nowaczyk (Polonia), sub numele de „Chiera Arqui Art Collection”. Pentru Supermarket 2021, *Camera* a prezentat o selecție de fotografii analogice experimentale realizate de artiștii români: Abel Rad, Adelina Câmpean, Andrei Budescu, Irina Dora Măgurean, Raul Balica. *Camera* a fost reprezentată de coordonatorii proiectului Irina Măgurean și Lucian Măgurean. „*Camera*, aflată la prima participare în cadrul târgului, a prezentat o expoziție care a reunit cinci artiști lucrând în tehnicile de fotografie analog. Au fost expuse lucrări polaroid, fotografie argentică, colodiu umed. Ideea expoziției a fost de a sublinia unicitatea, versatilitatea și frumusețea fotografiei clasice într-o epocă sufocată de fotografia digitală”, a declarat artista Irina Măgurean, care a susținut două prezentări în cadrul secțiunii Forum, dedicate întâlnirilor cu specialiștii. Cel de-al doilea proiect, intitulat „Chiera Arqui Art Collection”, a fost propus de Alexandra Ivanciu (România) și Jolanta Nowaczyk (Polonia). Proiectul a fost construit în jurul unei colecționare de artă cu numele fictiv Chira Arqui. Printr-un discurs ironic, artistele au atras atenția, în discuții cu expozanții, asupra diferitelor privilegii și inegalități care există pe piața de artă.

**Număr de evenimente: 4.**

**Buget: 10 284 lei**



---

**Număr de spectatori: 2000**

**7 noiembrie /** Recital de chitară clasică susținut de Laurențiu Topală. Artistul Laurențiu Topală a susținut un recital de chitară clasică, intitulat „Vibrații”, la Clubul Seniorilor Români „Doina” din Stockholm. Recitalul a avut în program creații semnate de compozitorii Luis de Narváez, Jorge Cardoso, Leo Brouwer, Francesco Tarrega, cât și compoziții proprii ale interpretului. Un public numeros, format din români și suedezi, au participat la eveniment. Un grup de copii din comunitatea românească, coordonați muzical de profesoara Silvia Luca, au interpretat cântece la pian înaintea recitalului susținut de Laurențiu Topală.

**Număr de evenimente: 1.**

**Bugetul: 2 100 lei**

**Număr de spectatori: 50**

**9 noiembrie - 5 decembrie /** Documentar video despre Sergiu Celibidache, la 25 de ani de la moartea sa. ICR Stockholm a organizat un proiect de documentare și promovare a operei și vieții muzicianului Sergiu Celibidache, finalizat cu un film documentar. Echipa de televiziune din România, formată din Cristina Liberis și Laurențiu Topală, a realizat filmări la Stockholm (Suedia) și la Oslo (Norvegia), în perioada 6-12 noiembrie 2021. La Stockholm, echipa de televiziune a filmat la Berwaldhallen, în perioada 6-8 noiembrie 2021, materiale de arhivă și a intervievat persoane care cunosc activitatea lui Sergiu Celibidache în Suedia. La Oslo, în Norvegia, echipa de televiziune i-a intervievat pe 10 noiembrie 2021 pe Arve Tellefsen - concertmastru al Orchestrei Radiodifuziunii Suedeze, Christer Thorvaldsson - violonist al orchestrei în perioada în care Celibidache a fost dirijor principal al Orchestrei din Suedia, respectiv Stig Nilsson, solist violonist al aceleiași orchestre. Muzicienii scandinavi s-au întâlnit la Oslo cu echipa de televiziune pentru înregistrarea interviului dedicat memoriei lui Sergiu Celibidache, care a fost difuzat pe canalele online ale ICR Stockholm, în decembrie 2021.

**Număr de evenimente: 1.**

**Buget: 12 294,78 lei.**

**Număr de vizualizări: 4000**

**19-20 noiembrie /** Participarea formației RoadkillSoda la Fuzz Festival din Stockholm 2021. ICR Stockholm a susținut prezența formației RoadkillSoda la Fuzz Festival din Stockholm. Un public numeros a fost prezent în prima seară de festival, iar formația românească a fost îndelung aplaudată la Debaser Hornstulls Strand, unul dintre cele mai apreciate cluburi rock din centrul capitalei suedeze. Fuzz Festival, care a reunit 16 formații din șapte țări, s-a aflat la cea de-a doua ediție, fiind organizat de trupa Truckfighters, una dintre formațiile consacrate ale genului muzical stoner rock. „Anul acesta sărbătorim zece ani de RoadkillSoda și am reușit să marcăm, pe durata întregului an, multe momente importante și în premieră pentru trupă. Concertul de la Stockholm a fost un mod ideal de a marca acest moment deosebit. Participarea la Fuzz Festival în Suedia a fost una dintre

surprizele rezervate pentru a încheia un an, în care RoadkillSoda a făcut un real pas în față. Faptul că am ajuns să împărțim scena cu cele mai mari nume ale genului stoner și să fim invitați în Suedia a fost cu adevărat o onoare: suntem singura formație din România invitată vreodată în acest festival”, a declarat Mihnea Ferezan, liderul formației.

**Număr de evenimente: 1.**

**Buget: 3 000 lei**

**Număr de spectatori: 300**

**23 noiembrie / Lansare la Göteborg a traducerii suedeze a volumului *Vizuina luminată. Jurnal de sanatoriu/ Upplyst gryt. Sanatoriedagbok* de Max Blecher 2021.** ICR Stockholm a continuat seria de prezentări a volumelor traduse în limba suedeză cu *Vizuina luminată. Jurnal de sanatoriu/ Upplyst gryt. Sanatoriedagbok* de Max Blecher (apărut în septembrie 2021 la editura suedeză h:strom cu sprijinul programului TPS al ICR). Lansarea cărții a avut loc la Casa de Literatură/ Judiska salongen din Göteborg și a cuprins prezentarea volumului, urmată de o discuție între scriitorul Henrik Nilsson, care a scris și prefața și traducătoarea cărții în limba suedeză, Inger Johansson. Evenimentul a inclus prezentarea lui Max Blecher, a jurnalul său și a contextului istoric și social din România acelei epoci. Au urmat discuții despre autor și semnificația operei, precum și despre receptarea sa recentă în Suedia și în România.

**Număr de evenimente: 1.**

**Buget: 5 775 lei**

**Număr de spectatori: 30**

**1 decembrie 2021 – 31 ianuarie 2022 / Itinerarea Expoziției „Enescu 140” în Norvegia.** ICR Stockholm, în colaborare cu Ambasada României în Norvegia și cu Muzeul Național „George Enescu” din București, a itinerat expoziția „Enescu 140” în Norvegia. „Enescu 140” este o expoziție în aer liber la Ambasada României în Norvegia ce cuprinde 20 de panouri cu fotografii și imagini despre viața și opera lui Enescu cu legende în limba engleză, fiind realizate în colaborare cu Muzeul Național „George Enescu” din București. Curatorii expoziției au fost Adina Sibianu, Irina Nițu, panourile fiind realizate grafic de artistul Horia Nițu. Expoziția a mai fost prezentată pe gardul Ambasadei României în Regatul Suediei.

**Număr de evenimente: 1.**

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de vizitatori: 1000**

**1-15 decembrie / Marcarea Zilei Naționale de 1 Decembrie printr-un concert și spectacol de teatru.** ICR Stockholm, în colaborare cu Filarmonica „George Enescu” și Teatrul Național „Radu Stanca” din Sibiu, a marcat Ziua Națională a României printr-un concert și un spectacol de teatru, transmise online. Concertul înregistrat de Filarmonica George Enescu este din 30 noiembrie 2018, din celebra

serie „Concertele Centenarului de la Ateneul Român”, și a fost dedicat Centenarului Marii Uniri de Filarmonica „George Enescu“. Orchestra a fost condusă de Christian Badea, prim prim-dirijor principal al Filarmonicii, iar în ipostază de solist a fost Daniel Ciobanu, laureat al numeroase concursuri internaționale de pian, cu o ascensiune artistică spectaculoasă. Programul concertului a inclus lucrări reprezentative din repertoriul românesc și universal. Cele două *Rapsodii* de George Enescu au marcat începutul și finalul concertului. ICR Stockholm a distribuit pe canalele online (Facebook, You Tube) spectacolul „Opinia Publică” de Aurel Baranga în regia lui Theodor-Cristian Popescu, scenografia lui Dragoș Buhagiar, pe muzica de Vlaicu Golcea. Spectacolul a avut subtitrare în limba engleză. Montarea prezintă o ședință cu publicul, realizată după textul omonim scris de Aurel Baranga în perioada comunistă, prezentând o incursiune antropologică prin care se reconstruiește, cu mult umor și cu seninătate, contextul social și uman al acelor vremuri.

**Număr de evenimente: 2**

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de vizualizări: 3000**

#### **INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN DE LA TEL AVIV**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Lucia Harnagea**
- **Coordonator proiecte 2021 ICR Tel Aviv: Andreea Soare, Maria Roșca, Ana Maria Mărgineanu**

**5 ianuarie / Festivalul Filmului Românesc, ediția online – discuție cu George Mihăiță, protagonistul filmului *Reconstituirea*.** ICR Tel Aviv a organizat, în format online, în perioada 30 decembrie 2020 – 31 ianuarie 2021, o nouă ediție a Festivalului Filmului Românesc în Israel, în sistem VOD pe platformele online ale Cinematecilor din Tel Aviv, Rosh Pina, Haifa, Hertzliya și Sderot. În data de 5 ianuarie, când în 1970 *Reconstituirea* de Lucian Pintilie s-a lansat în cinematografe și când Teatrul de Comedie din București a împlinit 60 de ani de existență, ICR Tel Aviv a organizat o discuție online cu maestrul George Mihăiță despre Lucian Pintilie și filmele lui, și despre aniversarea Teatrului pe care îl conduce. La eveniment au participat și Martin Salamon, director ICR Tel Aviv, și Iris Lackner, curatorul Festivalului de Film Românesc.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**7 ianuarie / Festivalul Filmului Românesc în Israel, ediția online – webinar despre Radu Gabrea și filmografia sa.** Programul festivalului a inclus și filmul de debut al regizorului român Radu Gabrea,

din anul 1969. În acest context, ICR Tel Aviv a organizat o discuție online, în limba engleză, cu criticul de film din România Mihai Fulger despre Radu Gabrea și filmografia sa.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**11 ianuarie / Festivalul Filmului Românesc, ediția online – discuție despre filmul *Ilustrate cu flori de câmp*.** Regizorul Andrei Blaier a fost primul care a abordat subiectul avortului ilegal în perioada comunistă în filmul *Ilustrate cu flori de câmp* (1975), reușind să treacă, în mod miraculos, de cenzura regimului. Despre acest film și despre ce înseamnă el în istoria cinematografilei românești s-a discutat online, în limba română cu traducere în limba ebraică, alături de blogger-ul de film Dan Romașcanu, Martin Salamon, director ICR Tel Aviv, și Iris Lackner, curatorul Festivalului de Film Românesc. Materialul video înregistrat a fost difuzat în premieră, în data de 11 ianuarie, pe pagina de Facebook și pe canalul YouTube al ICR Tel Aviv. Proiecțiile filmului au fost dedicate în memoriam Draga Olteanu Matei (1933-2020), una dintre marile actrițe ale teatrului și filmului românesc.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**12 ianuarie / Festivalul Filmului Românesc în Israel, ediția online – discuție online cu regizorul român Mircea Daneliuc.** ICR Tel Aviv a organizat, în format online, în perioada 30 decembrie 2020 – 31 ianuarie 2021, o nouă ediție a Festivalului Filmului Românesc în Israel, în sistem VOD pe platformele online ale Cinematecilor din Tel Aviv, Rosh Pina, Haifa, Hertzliya și Sderot. Numit de critici „filmul Țării de Piatră”, pelicula *Jacob* (1988) este una dintre capodoperele cinematografice semnate de regizorul Mircea Daneliuc. Despre acest film și despre cariera prolifică a regizorului român s-a discutat în cadrul unui eveniment online, în limba română cu traducere în limba ebraică, alături de Mircea Daneliuc, difuzat prin live streaming pe pagina de Facebook a ICR Tel Aviv.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**13 ianuarie / Festivalul Filmului Românesc în Israel, ediția online: discuție despre Ion Popescu-Gopo cu cineastul Liviu Carmely.** La 17 mai 1957, Ion Popescu Gopo urca pe scena Festivalului Internațional de Film de la Cannes pentru a primi Palme d'Or pentru scurtmetrajul *Scurtă istorie*. ICR Tel Aviv a organizat o discuție online despre Ion Popescu Gopo și filmul său de animație, alături de cineastul israelian Liviu Carmely, Martin Salamon, director ICR Tel Aviv, și Iris Lackner,

curatorul Festivalului de Film Românesc. Materialul video înregistrat a fost difuzat în premieră, pe pagina de Facebook și pe canalul de Youtube al ICR Tel Aviv.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**14 ianuarie / „Domnule și frate Eminescu”** – eveniment online la ICR Tel Aviv de Ziua Culturii Naționale. Sub genericul „Domnule și frate Eminescu”, ICR Tel Aviv a difuzat, de Ziua Culturii Naționale, un colaj video dedicat operei și personalității marelui poet român, prezentat pe rețelele de socializare ale reprezentanței. Materialul video a inclus un recital de poezie susținut de actorul Costantin Chiriac la Tel Aviv (în 2019), un dialog între Mihai Eminescu și Ion Creangă ce pornește de la dimensiunea poeziei populare ca matrice, explorând legătura creatoare și prietenia unică dintre cei doi scriitori, precum și un recital susținut de actorii israelieni regretatul Nicu Nitai, Yoav Sadowsky și Martin Blumenfeld, de la Teatrul Karov. Momentele poetice au fost prefațate de o introducere în creația eminesciană, realizată de Cleopatra Lorințiu, director adjunct al ICR Tel Aviv, prezentată cu subtitrare în limba ebraică. Printre poeziile eminesciene selectate de actorii israelieni s-au numărat: *Scrisoarea III* (în limba română), *Luceafărul*, traducere în ebraică de Tomy Sigler, și *Somnoroase păsărele*, tradusă în ebraică de Any Shilon și recitată în cadrul proiectului „Poezia bate pandemia”, derulat de ICR Tel Aviv pe parcursul anului 2020. Actorul Constantin Chiriac a ales fragmente din scrisorile și scrierile lui Ion Creangă, versuri de Mihai Eminescu (*Speranța, Glossă, Trecur-au anii, Revedere, Alei mică, alei dragă, Urât și sărăcie*), de Marin Sorescu (*Noi, cei îngrozitori de mari*) și de Anton Pann (*Povestea vorbei*).

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**15 ianuarie / Festivalul Filmului Românesc în Israel, ediția online** – discuție despre regizorul român Mircea Săucan. Unul dintre cei mai originali și imaginativi regizori europeni ai anilor '60-'70, Mircea Săucan a fost intens persecutat de regimul comunist, iar filmele sale au fost supuse unei aspre cenzuri. Filmul *Meandre*, peliculă într-adevăr revoluționară, persecutată și interzisă de autoritățile vremii, constituie unul din exemplele în acest sens. Despre acest film și despre regizorul român Mircea Săucan, s-a discutat în cadrul unui eveniment online alături de cineastul israelian de origine română Costel Safirman, Martin Salamon, director ICR Tel Aviv, și Iris Lackner, curatorul Festivalului de Film Românesc. Materialul video înregistrat a inclus și un mesaj de la Emil Săucan, fiul regizorului român, și a fost difuzat în premieră, pe pagina de Facebook și pe canalul de Youtube al ICR Tel Aviv.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**19 ianuarie /** Scriitorul Dov Hoenig la „Cafeneaua online” a ICR Tel Aviv. ICR Tel Aviv a organizat un nou eveniment din cadrul „Cafenelei Românești” online, în limba ebraică, prin live streaming pe pagina oficială de Facebook a reprezentanței. Evenimentul a cuprins prezentarea volumului *Strada Triumfului*, semnat de scriitorul israelian de origine română Dov Hoenig și apărut în traducere în limba ebraică la editura Yedioth în decembrie 2020. Invitații evenimentului, moderat de Martin Salamon – director ICR Tel Aviv, au fost: autorul romanului, Dov Hoenig, alături de Keren Neizer-Cohen, cadru didactic, jurnalistă și critic literar israelian. Inspirat de propria copilărie și adolescență în România, volumul reprezintă primul roman semnat de Dov Hoenig, editor de film și scenarist celebru în rândul cinematografului hollywoodiene, unde a lucrat cu regizori precum Michael Mann sau Andrew Davies. Romanul spune povestea tânărului Bernard Davidescu în Bucureștii de dinainte, din timpul și de după al Doilea Război Mondial. Precum un artist, autorul Dov Hoenig creionează lumea bucureșteană a protagonistului, ai cărui părinți sunt originari din Fălticeni, adolescența și experiențele sale sociale în umbra războiului, a conducerii generalului Antonescu și a regimului totalitar care a urmat. Romanul a fost publicat în ediție originală în limba franceză în 2018 la editura Robert Laffont din Paris, unde a fost și nominalizat la prestigioasele Premii Stanislas pentru roman de debut.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**24 ianuarie /** 80 de ani de la Pogromul de la București. Comemorarea prin opera lui Marcel Janco (Iancu). În 2021 s-au comemorat 80 de ani de la Pogromul Bucureștiului – un Kristallnacht românesc – care a avut loc în perioada 21-23 ianuarie 1941, un eveniment tragic care a marcat unul dintre cele mai întunecate capitole din istoria Holocaustului din România. În acele zile tragice, Garda de Fier fascistă a masacrat 123 de evrei, a distrus sinagogi și a devastat peste 1000 de proprietăți evreiești. Ambasada României în Statul Israel în parteneriat cu Muzeul Israel și ICR Tel Aviv a organizat conferința online „80 Years Since the Pogrom of Bucharest. Commemoration through the Work of Marcel Janco (Iancu)”. Unul dintre cei mai remarcabili intelectuali evrei din generația sa, Marcel Janco (1895 - 1984) a fost martorul Pogromului din București și a exprimat trauma pe care a trăit-o în desene impresionante. Conferința a fost deschisă de o alocuțiune introductivă de prof. Ido Bruno, Directorul Israel Museum, și a inclus prezentări ale evenimentelor istorice din timpul Pogromului de la București, inclusiv amintiri personale despre modul în care această tragedie a afectat viața lui Marcel Janco de către un membru al familiei, precum și prelegeri despre rolul lui Marcel Janco în arta israeliană (dr. Amitai Mendelsohn, curator șef pentru artă israeliană, Muzeul Israel) și despre Marcel Janco ca artist evreu și sionist (dr. Vlad Solomon, jurnalist independent, cercetător și scriitor).

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**28 ianuarie / „Iluziile mele”** – proiecție de film documentar și discuție online despre Pogromul de la București, cu ocazia Zilei Internaționale de Comemorare a Victimelor Holocaustului. ICR Tel Aviv a organizat proiecția online a documentarului *Iluziile mele* (2017, România, 58 minute, subtitrare în limba engleză), în colaborare cu platforma „Viitorul Memoriei” fondată de Olga Ștefan. La finalul proiecției, a avut loc o discuție online, moderată de Martin Salamon, director ICR Tel Aviv, cu participarea realizatoarei filmului, Olga Ștefan. Evenimentul a fost dedicat marcării Zilei Internaționale de Comemorare a Victimelor Holocaustului și a 80 de ani de la Pogromul de la București. Evenimentul a avut loc online, pe pagina oficială de Facebook a ICR Tel Aviv. Poveștile personale ale rezidenților căminului Moses Rosen din București ne poartă prin zonele și spațiile din cartierul evreiesc, prin locurile unde au avut loc episoadele de violență antisemită în timpul Pogromului din 1941, pe la casele unde au trăit povestitorii filmului și la clădiri importante pentru viața comunității evreiești și au evocat condițiile în care trăiau evreii din București în timpul războiului, impactul legilor rasiale asupra situației și vieții de zi cu zi a evreilor, și identitatea evreiască de după război.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**4 februarie / O nouă ediție „Portret de autor”** – Marlena Braester. Ca urmare a succesului de care s-au bucurat episoadele difuzate în 2020 din cadrul seriei „Portret de autor” în rândul publicului, pe pagina de Facebook și pe canalul YouTube al instituției, ICR Tel Aviv a continuat în 2021 această nouă serie de evenimente online, în cadrul căreia au fost realizate incursiuni culturale în activitatea literară a unora dintre personalitățile marcante ale scenei culturale israeliene care au rădăcini românești sau care realizează frecvente schimburi culturale cu comunitatea israelienilor de origine română. Această nouă videogramă i-a fost dedicată poetei și traducătoarei israeliene de origine română Marlena Braester, aflată în dialog cu Cleopatra Lorințiu, director adjunct al ICR Tel Aviv. Cea mai prolifică traducătoare a operelor lui Amos Oz în limba română și, la rândul ei, poet și personalitate culturală, Marlena Braester a purtat spectatorii printr-o călătorie biografică, pe firul rădăcinilor sale românești, precum și într-un periplu literar despre traducerile de literatură israeliană pe care le-a realizat de-a lungul timpului, despre colaborarea literară de lungă durată cu marele scriitor Amos Oz și activitatea ei la conducerea Asociației Scriitorilor Israelieni de Limbă Franceză. Materialul video, în limbile română și franceză și cu subtitrare în limba ebraică, înregistrat în prealabil și transmis în premieră, pe canalele de social media ale ICR Tel Aviv, a inclus lecturi de poezie și o intervenție a lui Roselyne Dery, atașat cultural în domeniul literaturii la Institutul Francez și Ambasada Franței în Israel.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/paf de Facebook și pe canalul de YouTube**

**7-28 februarie / „#Romanianclassics”** – proiecții speciale online de filme românești la Cinemateca din Holon. Cinematografia românească este unul dintre cele mai apreciate produse pe piața culturală israeliană. Participarea filmelor românești în festivalurile din Haifa, Ierusalim, Tel Aviv, se desfășoară, în mod constant cu casa închisă, în Israel existând deja un public cunoscător și fidel producțiilor realizate de regizorii români. În urma succesului de care s-a bucurat până în prezent ediția online a Festivalului Filmului Românesc și la solicitarea publicului larg, ICR Tel Aviv a organizat un program special dedicat patrimoniului cinematografic românesc – „#romanianclassics”, pe platforma online a Cinematecii din Holon, în colaborare cu Centrul Național al Cinematografiei, în sistem VOD („Video On Demand”). Programul a inclus filme aparținând patrimoniului cinematografiei românești: *Reconstituirea*, r.: Lucian Pintilie, *Ilustrate cu flori de câmp*, r.: Andrei Blaiier, *Iacob*, r.: Mircea Daneliuc, *Scurtă istorie*, r.: Ion Popescu-Gopo, *Prea mic pentru un război atât de mare*, r.: Radu Gabrea, *Meandre*, r.: Mircea Săucan. Fiecare film a beneficiat de proiecții online cu subtitrare în limba ebraică și a fost disponibil spre vizualizare doar în Israel.

**Buget: 2 140 lei**

**Număr de evenimente: 18**

**Numărul de vizualizări: 2 000-2 500 vizualizari/durata desfășurării proiectului**

**11 februarie / „Despre cinematografia românească și festivalurile de film”**. Conform criticilor de film, peliculele românești care au pus România pe harta cinematografică a lumii, sunt o prezență constantă în festivalurile de film din toată lumea, câștigând premii importante în fiecare an, reprezintă unul dintre cele mai valoroase exporturi culturale ale României. Despre cinematografia românească și festivalurile de film s-a discutat în data de 11 februarie cu Dan Schlanger, președintele Bucharest Jewish Film Festival, Iris Lackner, curator al Festivalului de Film Românesc – ediția online, și Alon Rosenblum, directorul Cinematecii din Holon. Evenimentul, în limba ebraică, a avut loc online prin live streaming pe pagina de Facebook a ICR Tel Aviv.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/paf de Facebook și pe canalul de YouTube**

**12 februarie - 15 martie / Expoziția de fotografie „Lumea de aproape”** de Yaakov Herevon. ICR Tel Aviv a găzduit expoziția de fotografie a artistului israelian de origine română Yaakov Herevon. Lucrările, realizate în stil close-up, au prezentat detalii inedite ale lumii înconjurătoare pe care altfel, prinși în vârtejul vieții cotidiene, privitorii nu le-ar observa sau nu le-ar da atenție. Expoziția a cuprins o serie de lucrări dedicate mediului înconjurător din Israel, alături de o serie de fotografii



realizate în timpul numeroaselor călătorii pe care artistul le-a întreprins în România, în căutarea rădăcinilor românești familiale. Vernisajul expoziției a fost publicat pe pagina de Facebook a ICR Tel Aviv, precum și pe canalul oficial YouTube al institutului, în data de 16 februarie, și a constat într-un material video ce a inclus prezentarea lucrărilor de către artist și de către Cleopatra Lorințiu, director adjunct al ICR Tel Aviv.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/paf de Facebook și pe canalul de YouTube**

**18 februarie / Pagini de istorie: „Struma – 79 de ani de la tragedie”.** Pentru a marca împlinirea a 79 de ani de la scufundarea vasului Struma, ICR Tel Aviv împreună cu Sinagoga-Muzeu „Struma” din Beer Sheva a organizat un eveniment de comemorare care, date fiind restricțiile impuse de pandemie, s-a desfășurat pe pagina oficială de Facebook a Institutului și pe canalul YouTube. Evenimentul a avut loc în limba ebraică, și a fost moderat de Martin Salamon, directorul ICR Tel Aviv. La evenimentul a cărui inițiativă a avut-o Baruch Tercatin, vicepreședintele Muzeului „Struma” din Beer Sheva, și al cărui frate a pierit în tragicul eveniment din anul 1942, au luat cuvântul: E.S. Radu Ioanid, Ambasadorul României în Israel; Arie Reiter, președintele Muzeului „Struma”; Rubik Danielovici, primarul orașului Beer Sheva; Colette Avital, președintele Uniunii Organizațiilor Supraviețuitorilor Holocaustului; Eyal Fabian, director al organizației A.M.I.R (Organizația Israelienilor Originari din România); Baruch Tercatin, vicepreședintele Muzeului „Struma” din Beer Sheva; Yohai Cohen, cercetător la Muzeul Yad Vashem. Totodată, au fost prezentate imagini din filmul documentar realizat cu singurul supraviețuitor de pe vasul Struma, precum și filmări cu ceremonia de comemorare, din interiorul Sinagogii-Muzeu Struma, din Beer Sheva.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/paf de Facebook și pe canalul de YouTube**

**23 februarie / „Cafeneaua literară” a ICR Tel Aviv – *Capitolul lipsă* de Miriam Yahil-Wax.** În cadrul seriei „Cafeneaua online”, ICR Tel Aviv a organizat prezentarea cărții semnate de Miriam Yahil-Wax, *Capitolul lipsă - Dragoste și dramă în România interbelică*, apărută în limba ebraică la Editura Carmel. Evenimentul, în limba ebraică, a avut loc prin live streaming pe pagina oficială de Facebook a ICR Tel Aviv. Moderată de directorul ICR Tel Aviv, discuția i-a avut ca invitați pe: Miriam Yahil-Wax, autoarea cărții; Dan Romașcanu, cronicar literar și de film; Raphael Vago, istoric; Maya Levy-Yaron, om de teatru. De asemenea, evenimentul a inclus lecturi din volumele în limbile română și ebraică, în interpretarea actriței Maia Morgenstern și a autoarei.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/paf de Facebook și pe canalul de YouTube**

**1 martie / „Cafenea de Mărțișor”** – celebrarea primăverii în tradiția românească și în cea iudaică. „De 1 martie, atunci când iarna trebuie să plece, lăsând cale liberă primăverii, oamenii cred că prin firul mărțișorului, numit uneori și funia timpului, se marchează vizual pragul simbolic dintre cele două anotimpuri.” a declarat Doina Ișfănoni. Manifestarea, desfășurată prin live streaming pe pagina oficială de Facebook a ICR Tel Aviv, a avut loc sub forma unei clase virtuale, pe platforma Zoom. La discuție au participat Doina Ișfănoni, cercetător etnolog la Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti” din București și Gilbert Șaim, custode al Templului Coral din București.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**3-9 martie / Ziua Francofoniei 2021** – proiecția online a filmului *Undeva la Palilula*. Filmul *Undeva la Palilula* (2012), debutul în cinematografie al celebrului regizor român de teatru Silviu Purcărete, a fost difuzat online în premieră în Israel, cu ocazia Festivalului de Film Francofon, care s-a desfășurat în perioada 1-7 martie pe platformele online ale Cinematecilor din Ierusalim și Holon. Filmul românesc a fost disponibil spre vizionare online, în Israel. În data de 4 martie, a avut loc o discuție online despre participarea românească la Festivalul de Film Francofon, la care au participat producătorul Tudor Giurgiu, actorul Áron Dimény și Alon Rosenblum, directorul Cinematecii din Holon. Evenimentul a fost moderat de Martin Salamon, director ICR Tel Aviv și a fost transmis prin live streaming pe pagina de Facebook a instituției.

**Buget: 4 975 lei**

**Număr de evenimente: 4**

**Numărul de vizualizări: 2 000-2 500 vizualizari/durata desfășurării proiectului**

**11 martie / Celebrarea Zilei Internaționale a Femeii** – colocviul româno-israelian „Femeia evreică în cultura universală”. În vederea celebrării Zilei Internaționale a Femeii, ICR Tel Aviv, împreună cu A.M.I.R. (Organizația Israelienilor Originari din România), a organizat colocviul „Femeia evreică în cultura universală”. Evenimentul, în limbile ebraică și română, a avut loc în prin live streaming pe pagina oficială de Facebook a A.M.I.R. și cu difuzare pe pagina oficială de Facebook a ICR Tel Aviv. Moderată de Iris Lackner și Elinor Kroitoru, discuția, a cărei temă a fost contribuția femeii evreice la istoria culturii din România și Israel, le-a avut ca invitate pe: Maia Morgenstern, actriță și director al Teatrului Evreiesc de Stat din București; Felicia Waldman, cercetător și lector universitar la Universitatea din București; Lia Konig, actriță; Sylvia Hershcovitz, cercetător la Universitatea „Bar Ilan”. De asemenea, în preambulul evenimentului, publicului virtual i-a fost oferită o prezentare video despre femeile evreice, importante personalități culturale din România și Israel. Cuvintele de deschidere au fost susținute de Dita Gara, reprezentant A.M.I.R., și Martin Salamon, director ICR Tel Aviv. Prin acest proiect, ICR Tel Aviv a sărbătorit Ziua Internațională a Femeii prin promovarea contribuției femeilor evreice la istoria și cultura României și Israelului.

**Proiect: fără finanțare**

---

**Număr de evenimente: 1****Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**16 martie - 30 aprilie / Expoziția „Lost Time”** a artistei Yael Yael. În data de 22 martie, ICR Tel Aviv a difuzat pe pagina oficială de Facebook vernisajul online al expoziției „Lost Time” cu lucrări ale artistei Yael Yael (Yael Veksler). Expoziția a fost găzduită la sediul ICR Tel Aviv și a conținut o serie de aproximativ 25 de tablouri de diferite dimensiuni, ulei și acrilic pe pânză, ce pot fi încadrate într-un stil pop art, multe fiind portrete sau autoportrete.

**Proiect: fără finanțare****Număr de evenimente: 1****Numărul de vizualizări: 100 vizitatori la sediu, 500 vizualizări pentru vernisajul online.**

**18 martie / O nouă ediție „Portret de artist”** – Baruch Elron. ICR Tel Aviv a continuat în 2021 această serie de evenimente online, cea mai nouă videogramă fiindu-i dedicată regretatului artist plastic Baruch Elron (1934-2006). Născut în România, acesta a studiat arta sub îndrumarea unor artiști români de renume precum: Corneliu Baba, Alexandru Ciucurencu sau Jean Alexandru Steriadi. De-a lungul carierei sale a susținut în mod constant schimburile culturale în domeniul artei contemporane între România și Israel, moștenirea sa culturală fiind susținută și promovată de către soția sa, Lydia Elron și după trecerea în neființă a artistului. Într-un dialog cu Cleopatra Lorințiu, director adjunct al ICR Tel Aviv, Lydia Elron a oferit detalii privind procesul de creație, crezul artistic, precum și despre personalitățile culturale care au marcat cariera artistică a lui Baruch Elron de-a lungul timpului. Materialul video, în limbile română, engleză și ebraică și cu subtitrare în limba ebraică, a fost transmis în premieră, pe pagina oficială de Facebook a ICR Tel Aviv și pe canalul de YouTube al institutului.

**Proiect: fără finanțare****Număr de evenimente: 1****Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**25 martie / Seria „Pagini de istorie”** – Centenarul Operei Naționale București. Cel mai recent eveniment a fost dedicat patrimoniului cultural și istoric al Operei Naționale București, la ceas aniversar când se sărbătorește 100 de ani de la înființarea acesteia. Materialul video, în limba română cu subtitrare în limba ebraică, a fost transmis pe pagina oficială de Facebook a ICR Tel Aviv și pe canalul de YouTube. În cadrul evenimentului, au luat cuvântul: prof. univ. dr. Carmen Stoianov, muzicolog; baritonul Ștefan Ignat, manager interimar – director general al Operei Naționale București, și dr. Stephan Poen, muzicolog și docent în estetică vocală, aflat în dialog cu Cleopatra Lorințiu, director adjunct al ICR Tel Aviv. Evenimentul online a inclus și inserții despre Baletul Operei Naționale București susținute de Ileana Iliescu (fostă primă balerină a Operei Române) și Bojidar Petrov, evocând succesul reprezentațiilor, precum și imagini de arhivă cu maestra de balet Floria Capsalli și criticul de muzică Mihai Canciovici.

---

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizualizări/ev.**

**1 aprilie /** Despre Mircea Crișan și amintiri din istoria scenei românești la „Portret de autor”. Cel mai recent eveniment din seria „Portret de autor” i-a fost dedicat scriitorului și umoristului israelian de origine română, Alexandru Andy, aflat în dialog cu Cleopatra Lorințiu, director adjunct al ICR Tel Aviv. Unul dintre cei mai prolifici autori de schițe umoristice pentru teatru și televiziune, împreună cu celebrul Mircea Crișan, Alexandru Andy a purtat spectatorii într-un periplu artistic prin activitatea sa în teatrul românesc și televiziunea israeliană pentru copii. Materialul video, transmis în data de 1 aprilie pe Facebook și YouTube, a inclus lecturi de proză, precum și intervenții din partea jurnalistei israeliene Dana Kessler și a actorilor români Horațiu Mălăele și Florin Piersic, acesta din urmă primind recent o diplomă de apreciere din partea Președintelui Israelului, Reuven Rivlin, pentru contribuția sa la dezvoltarea relațiilor bilaterale culturale între România și Israel.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1000-2000 vizionări/ev.**

**6 aprilie /** Proiecția online a documentarului *Dincolo de gard. Povestea unei supraviețuitoare a Holocaustului*. Pentru a marca Ziua Holocaustului din Israel, ICR Tel Aviv a organizat un eveniment online despre filmul documentar *Dincolo de gard. Povestea unei supraviețuitoare a Holocaustului*, semnat de producătoarea Teodora Drăgoi și istoricul Adrian Cioflâncă. Evenimentului a inclus proiecția filmului, urmată de o discuție în limba engleză, moderată de Martin Salamon, directorul ICR Tel Aviv, cu participarea Adolfinei Regenbogen, protagonista documentarului, și Adrian Cioflâncă.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1000-2000 vizionări/ev./pag Facebook a ICR Tel Aviv**

**12 aprilie /** Sinagogile Timișoarei în seria „Pagini de istorie” a ICR Tel Aviv. Cel mai recent episod al seriei „Pagini de istorie”, organizat în colaborare cu Centrul Comunitar Evreiesc (JCC) și a fost dedicat patrimoniului cultural și istoric al comunității evreiești din Timișoara, una dintre cele mai mari comunități evreiești din România în prezent. Moderat de Martin Salamon, directorul ICR Tel Aviv, și desfășurat prin live streaming pe pagina oficială de Facebook a ICR Tel Aviv, evenimentul i-a avut ca invitați pe Luciana Friedmann, președinte al Comunității Evreilor din Timișoara, care a vorbit despre aspecte din viața comunitară evreiască actuală, Ronald Wagnmann, membru în comitetul de conducere al comunității evreiești din Timișoara și responsabil de patrimoniu, și Gabriel

Székely, arhitect și cadru didactic, care a prezentat un material despre cele trei sinagogi timișorene (Iosefin, Fabric, Cetate) din punct de vedere istoric, arhitectural și structural. În cadrul programului, a avut loc un scurt moment religios transmis live din Sinagoga Iosefin și susținut de oficianții de cult Erwin Weinberger și Tiberiu Hornung, precum și de Alexandru Fischer, dirijorul corului comunității evreiești.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1000-2000 vizionări/ev.**

**22 aprilie / Eveniment multidisciplinar „Tzara.Dada.Azi” – 125 de ani de la nașterea lui Tristan Tzara.** În contextul celebrării a 125 de ani de la nașterea lui Tristan Tzara, Institutul Cultural Român de la Tel Aviv a organizat, în colaborare cu Muzeul Janco-Dada din Ein Hod, Asociația Scriitorilor Israelieni de Limbă Franceză și Revista Continuum, un eveniment online, prezentat pe Facebook și YouTube, dedicat acestei importante personalități culturale românești și a influenței pe care opera acestuia și mișcarea Dada o au în secolul XXI. Evenimentul multidisciplinar a fost intitulat „Tzara.Dada.Azi” și a cuprins intervenții susținute de Raya Zommer-Tal, director al Muzeului Janco-Dada din Ein Hod; Erwin Kessler, critic de artă și directorul Muzeului de Artă Recentă din București; conf. Paul Cernat, cadru didactic la Universitatea din București și istoric literar; Marlena Braester, poet și redactor-șef al Revistei *Continuum*, și Eran Hadas, cadru didactic și poet israelian influențat de mișcarea Dada. Programul evenimentului a inclus și lecturi de poezie semnate de Eran Hadas, precum și fragmente video inedite cu exponate din Muzeul Janco-Dada și imagini de arhivă cu Tristan Tzara.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1000-2000 vizionări/ev.**

**27 aprilie / „Noutăți pe simezele galeriilor” – expoziții și discuții online.** Ca urmare a ridicării restricțiilor în Israel, instituțiile de cultură locale și-au redeschis porțile pentru publicul larg, în anumite condiții, și și-au reluat activitățile culturale. În acest context, ICR Tel Aviv a prezentat un tur online al galeriilor de artă contemporană care au organizat expoziții solo sau colective cu participarea artiștilor israelieni de origine română. Sub titlul „Noutăți pe simezele galeriilor”, evenimentul a reunit discuții între artiști și curatori, tururi online ale expozițiilor și detalii inedite despre procesul de creație al lucrărilor. Programul a inclus imagini din expozițiile: „The Day the Fish will come Unasked” de Beatrice Bernath la Casa Artiștilor din Tel Aviv, curator: Dr. Avivit Agam Daly; expoziția colectivă „Shadow of a Doubt” la Galeria Municipală din Hertzliya, curator: Yael Ben-Shaul, la care au participat artiștii Vladi Alon, Andy Ceaușu, Bella Rosenbaum, Moris Manes, Shlomo Schwartz, Yaakov Herevon; expoziția colectivă „Ghimpi și spini” la Galeria de Artă Contemporană ND din Ramat Gan, curator: Ronit Ruth Hadad, la care au participat artistele Bella

Rosenbaum și Anna Fromchenko. Materialul video, în limba ebraică, a fost transmis în premieră în data de 27 aprilie, pe pagina oficială de Facebook a ICR Tel Aviv și pe canalul YouTube.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1000-2000 vizionări/ev.**

6 mai – 28 iunie / Expoziția artistei israeliene Miriam Cojocaru. Expoziția a fost vernisată la galeria ICR Tel Aviv în prezența publicului și transmisă online. ICR Tel Aviv a deschis ciclul evenimentelor cu public, la sediu, prin vernisajul expoziției „Modelul și gravura”, semnată de artista israeliană Miriam Cojocaru și prezentată la Galeria Institutului. Expoziția a inclus lucrări în ulei și gravură care surprind atât aspecte din natură, cât și portrete feminine. Lucrările s-au remarcat prin prospețime și vitalitate, având tușe foarte fine, dar ferme, ce denotă personalitatea puternică a artistei. În siluetele contemporane surprinse de ea, se pot identifica trăsături caracterologice ale unor personaje biblice precum Miriam și Ruth, Dvora și Yael, Ester și Iudith. Vernisajul expoziției a avut loc în data de 6 mai, în limbile română și ebraică, cu public, la galeria Institutului, fiind transmis în același timp și prin live streaming pe pagina de Facebook a ICR Tel Aviv.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 200 vizitatori la sediu/50 participanți la vernisaj**

13 mai / „Portret de artist: Marcel Iancu” – proiecție în premieră în mediul online. Un nou eveniment din seria „Portret de artist”, organizat în colaborare cu Muzeul Janco-Dada din Ein Hod, i-a fost dedicat marelui artist și arhitect român Marcel Iancu. Personalitate culturală complexă și marcantă a culturii române, acesta a avut un impact deosebit asupra scenei culturale și arhitecturii spațiului public atât în România, țara sa natală, cât și în Israel, unde a pus bazele coloniei de artiști Ein Hod. Periplul artistic prin creația artistică și biografia artistului a fost realizat de curatori, cadre didactice, arhitecți și critici de artă, importante personalități culturale, din România, Israel și Franța, precum: Erwin Kessler, critic de artă și directorul Muzeului de Artă Recentă din București; conf. Paul Cernat, cadru didactic la Universitatea din București și istoric literar; prof. Augustin Ioan; Raya Zommer-Tal, director al Muzeului Janco-Dada din Ein Hod; prof. univ. dr. Carol Iancu, aflat într-un dialog cu Cleopatra Lorințiu, director adjunct al ICR Tel Aviv. Programul evenimentului a inclus imagini de arhivă cu Marcel Iancu, precum și fragmente video inedite cu exponate din Muzeul Janco-Dada și cadre în premieră din casa memorială Marcel Iancu din Ein Hod. Materialul video, în limbile română, franceză și ebraică și cu subtitrare în limba ebraică, a fost înregistrat în prealabil și transmis în premieră online, pe pagina oficială de Facebook a ICR Tel Aviv și pe canalul oficial de YouTube.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 2**

**Numărul de vizualizări: 1 000 – 2 000 vizionări pentru materialul video/50 pers. în sală**

**26 mai / „Secretul magiei lui Mihail Sebastian” – eveniment online dedicat operei scriitorului român.** Pentru a marca 76 de ani de la dispariția omului de litere român, de origine evreiască, Mihail Sebastian, ICR Tel Aviv, împreună cu Teatrul Karov din Tel Aviv, a organizat un eveniment online dedicat moștenirii culturale și importanței pe plan literar a operei acestuia. Manifestarea a avut loc în limba ebraică, pe platforma Zoom, cu transmitere prin live streaming pe paginile de Facebook ale celor două instituții de cultură, ICR Tel Aviv și Teatrul Karov. Evenimentul a inclus intervenții despre viața și opera scriitorului din partea Cleopatrei Lorințiu, director adjunct al ICR Tel Aviv, alături de cele ale lui Dorit Nitai-Neeman, director al Teatrului Karov din Tel Aviv, și ale actorilor Martin Blumenfeld, Ofir Duan și Yoav Sadowsky.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 300 vizionări în timpul evenimentului**

**27 mai / „Influența creației lui Marcel Iancu în arta contemporană” – panel cultural și proiecție la sediul institutului.** ICR Tel Aviv a reluat organizarea de activități culturale cu public, la sediu. Cel mai recent eveniment de acest tip a fost un panel cultural cu titlul „Influența creației lui Marcel Iancu în arta contemporană”. Evenimentul, moderat de Cleopatra Lorințiu, director adjunct ICR Tel Aviv, a avut loc în limbile română și ebraică, cu participarea unor importanți artiști și editori israelieni de origine română. În cadrul programului evenimentului a fost proiectat și cel mai recent episod din cadrul seriei „Portret de artist”, dedicat marelui artist și arhitect român Marcel Iancu, cu participarea a importante personalități culturale, din România, Israel și Franța, precum Erwin Kessler, critic de artă și directorul Muzeului de Artă Recentă din București; conf. Paul Cernat, cadru didactic la Universitatea din București și istoric literar; prof. Augustin Ioan; Raya Zommer-Tal, director al Muzeului Janco-Dada din Ein Hod; prof. Carol Iancu, aflat într-un dialog cu Cleopatra Lorințiu, director adjunct al ICR Tel Aviv.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**28-30 mai / Participarea ICR Tel Aviv la TES FEST 2021, de Ziua Limbii și Teatrului Idiș.** Pentru a marca Ziua Limbii și Teatrului Idiș, ICR Tel Aviv a fost partener al celei de-a VI-a ediții a Festivalului Internațional de Teatru Idiș TES FEST, organizat de Teatrul Evreiesc de Stat, contribuind la promovarea evenimentului în rândul publicului israelian vorbitor de idiș și română. Totodată, ICR Tel Aviv a pregătit un material video cu un interviu luat actriței israeliene de origine română, Monica Vardimon, artistă cu o foarte bogată carieră în România, Israel și în străinătate. Pe parcursul celor trei zile de festival, Teatrul Evreiesc de Stat a prezentat pe pagina oficială de Facebook și pe canalul de YouTube cele mai recente producții ale artiștilor participanți. TES FEST on-line a adus în atenția publicului atât spectacole de teatru, cât și concerte și interviuri cu personalități din lumea culturală de expresie idiș. De asemenea, în cadrul TES FEST au fost

prezentate două co-producții internaționale, ca simbol al solidarității artiștilor idiș din Israel, SUA, Polonia, Franța, precum și trei producții proprii ale TES.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 2 000 vizionări în timpul evenimentului**

3 iunie / „Contribuția scriitorilor români la literatura israeliană” – prelegere de Moshe Granot la „Cafeneaua Românească”. ICR Tel Aviv a continuat seria de manifestări organizate în limba ebraică și destinate descendenților evreilor originari din România cu un nou eveniment din cadrul „Cafenelei Românești” ce l-a avut ca invitat pe scriitorul de origine română, Moshe Granot. În cadrul evenimentului, organizat în colaborare cu Asociația Scriitorilor Israelieni de Limba Ebraică, acesta a susținut o prelegere, în limba ebraică, în care a prezentat parcursul profesional și operele unor scriitori și artiști de origine română care s-au afirmat în spațiul cultural israelian, precum: Nahum Gutman, Aharon Appelfeld, Corina Hasoferet Rina Frank Mitrani, Alon, Nava Semel și Zvika Nir.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 100 persoane la eveniment**

10 iunie / Seria „Pagini de istorie” la sediul ICR Tel Aviv: „Comunitatea evreilor din Piatra Neamț”. O altă ediție din seria „Pagini de istorie” a avut loc în cadrul unui eveniment organizat cu public, la sediul institutului, și a fost dedicată patrimoniului cultural și istoric al comunității evreiești din Piatra Neamț, una dintre cele mai mari comunități din România. Evenimentul, moderat de Cleopatra Lorințiu, director adjunct ICR Tel Aviv, a avut loc în limbile română și ebraică, și a fost transmis prin live streaming pe canalul de YouTube al ICR Tel Aviv. Din Israel au participat: Moshe Shimon, responsabil de înfrățirea orașului Piatra Neamț (România) cu Kiriath Malachi (Israel), Paul Vaisman, Zina Grinzaid și Etdgard Bitel. Programul evenimentului a inclus mesaje video din partea unor invitați din România precum: prof. Emanuel Bălan, cadru didactic, istoric și scriitor și Emil Nicolae-Nadler, președintele Comunității Evreiești din Piatra Neamț. În cadrul programului, au fost proiectate și materiale video cu imagini din sinagogile și centrele vieții comunitare evreiești din Piatra Neamț.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1000-2000 vizionări**

11 iunie / Proiecția specială a filmului românesc *Câmp de maci* în premieră în Israel, la Cinemateca din Tel Aviv. TLVFest – Festivalul Internațional de Film LGBTQ a organizat, în perioada 9-12 iunie, la Cinemateca din Tel Aviv, un eveniment cinematografic special, intitulat „Pride Weekend” și dedicat filmelor cu tematică LGBTQ. Cu sprijinul ICR Tel Aviv, în premieră în Israel, în data de 11 iunie, a fost prezentată pelicula românească *Câmp de maci* (2020, regia Eugen Jebeleanu),



laureată și nominalizată la numeroase festivaluri internaționale precum cele de la Torino, Glasgow, Miami, San Francisco, Tallin, London, Gijon.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 300 spectatori pentru proiecția filmului românesc**

17 iunie / „Voci feminine în literatura israeliană de limbă română” – prezentări de carte și discuții culturale. ICR Tel Aviv a organizat o nouă manifestare culturală dedicată literaturii israeliene de limbă română, cu titlul „Voci feminine în literatura israeliană de limbă română” ce a inclus prezentări de carte publicată în România și Israel și discuții culturale. Evenimentul, moderat de Cleopatra Lorințiu, director adjunct ICR Tel Aviv, a avut loc la sediul institutului, și a inclus prezentarea volumelor: *Eppur și muove...și totuși continuă* de Veronica Rozenberg, *Dragoste cu trandafiri albi și Poemele iubiri/ Poemes d'amour* (volum bilingv, română-franceză) de Rely Schwartzberg, *Las inima să spună, Zâmbind...sub poverile vieții și Israel. Sub cupola cerului/ Under the Dome of Heaven* de Maria Găitan Mozes, și *Flirting with the Bald Singer* de Beatrice Bernath – volum de poezii inspirat de mișcarea Dada.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1000-2000 vizionări online pentru materialul video și 50 pers. în sală**

17-29 iunie / Artiști români la Europe Day 2021 în Israel. În acest context, România a participat la ediția 2021 a celebrării Zilei Europei, care s-a desfășurat sub titlul „Towards a new community”, în locații outdoor din Tel Aviv, Eilat și Haifa. Delegația Uniunii Europene în Israel și statele membre participante, în colaborare cu primăriile din Tel Aviv – Yaffo, Eilat și Haifa, invită publicul larg la expoziția colectivă de artă contemporană, care include lucrări video semnate de cunoscuți artiști europeni. Astfel, lucrări de artă contemporană europeană au fost expuse în spațiul public, accesul la expoziție fiind liber pentru publicul vizitator. România a fost reprezentată în program de artiștii Irina Botea, cu lucrarea *Out of the Bear* și Alex Mirutziu cu lucrarea *Tears are Precious*. Alături de artiștii români, au participat și artiști din: Polonia, Austria, Germania, Belgia, Lituania, Irlanda, Cehia, Suedia, Slovenia, Estonia, Danemarca, Franța, Regatul Țărilor de Jos, Grecia, Finlanda, Spania și Israel.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 3**

**Numărul de vizualizări: 10 000 vizitatori/perioada ev.**

1-31 iulie / „Introspecții” – expoziție de pictură și sculptură de Dan Shiloh, la sediul institutului. În contextul situației la nivel internațional, ICR Tel Aviv și-a adaptat activitatea culturală la realitățile prezente și a organizat și găzduit expozițiile din cadrul galeriei ICR Tel Aviv prin intermediul vernisajelor online. Expoziția de pictură și sculptură „Introspecții”, găzduită în perioada 1-31 iulie,

a inclus o serie de 22 de tablouri acrilic pe pânză, de diverse dimensiuni, cărora li s-au adăugat o serie de 10 sculpturi în piatră și 10 sculpturi metalice, antropo și zoomorfe, de dimensiuni mici. Majoritatea tablourilor au înfățișat peisaje din natură, scene stradale și portrete. Vernisajul expoziției a fost publicat pe pagina de Facebook a institutului, în data de 5 iulie și a constat într-un material video ce a inclus prezentarea lucrărilor de către artist, alături de o analiză per ansamblu a operei lui Dan Shiloh, realizată de Gila Miller, o altă artistă israeliană cu origini românești.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 100 vizitatori la sediu și 500 la vernisajul online**

2 iulie / Centenar Ladislau Roth la „Cafeneaua online” a ICR Tel Aviv. Ediția „Cafenelei Românești” online, desfășurată în limbile română și ebraică, prin live streaming pe pagina oficială de Facebook a ICR Tel Aviv, a fost dedicată personalității lui Ladislau Roth, compozitor, dirijor, prim-dirijor și pianist recunoscut și apreciat atât în România, cât și peste hotare, un adevărat ambasador al artei și culturii românești, în preajma împlinirii vârstei de 100 de ani. Moderată de directorul ICR Tel Aviv și avându-i ca invitați pe Ladislau Roth, Cristian Rudic, directorul Operei Naționale Române din Timișoara și Luciana Friedmann, președintele Comunității Evreiești din Timișoara, discuția a urmărit traseul biografic și artistic al lui Ladislau Roth, legăturile cu Timișoara și relația cu Israelul. Evenimentul a inclus fragmente din concerte la al căror pupitru dirijoral a fost Ladislau Roth, precum și prezentarea cărții recent apărute la Editura Hasefer, *Ladislau Roth: un secol de muzică și măiestrie* de Elvira Cimponeriu. Ioan Holender, fost director al Operei de Stat din Viena, a adresat, prin intermediul unei înregistrări video, salutul și urările sale.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1.000 – 2.000 vizionari/ev.**

9 iulie / „Călătorie culinară în România” cu Chef Daniel Katz la „Cafeneaua online” a ICR Tel Aviv. Un nou eveniment din cadrul seriei „Cafeneaua Românească” online a avut loc în limba ebraică, prin transmisiune pe pagina oficială de Facebook și pe canalul oficial de YouTube al institutului. Invitatul acestei ediții a fost chef Daniel Katz din Israel. În cadrul unei emisiuni gastronomice, alături de directorul ICR Tel Aviv, chef Katz a pregătit două rețete de familie din bucătăria românească – ghiveci de legume și colțunași, realizând astfel o întoarcere simbolică și nostalgică la rădăcinile sale românești și la bucătăria copilăriei sale. Pe parcursul periplului gastronomic prin care își poartă spectatorii, chef Katz își amintește cu nostalgie de gusturile copilăriei, colțunașii fiind una dintre mâncărurile preferate, pe care obișnuia să le pregătească bunica sa paternă, Fani, una dintre fondatorii așezării Beit Gamliel, înființată în 1949 de către supraviețuitorii ai Holocaustului din România, Cehoslovacia, Ungaria și Africa de nord.

**Proiect: fără finanțare**

---

**Număr de evenimente: 1****Numărul de vizualizări: 1.000 – 2.000 vizionari/ev.**

**16 iulie / Despre muzică și poezie la Cafeneaua online a ICR Tel Aviv cu compozitorul Vladimir Școlnic.** Ediția „Cafenelei Românești” online, desfășurată în limbile ebraică și română, prin live streaming pe pagina oficială de Facebook a institutului, l-a avut ca invitat pe compozitorul israelian de origine română, prof. univ. dr. Vladimir Școlnic. În cadrul discuției intitulată „Despre muzică și poezie cu compozitorul Vladimir Școlnic”, alături de directorul ICR Tel Aviv, Martin Salamon, compozitorul israelian a explorat relația dintre muzică și poezie, mai precis felurile de integrare artistică ale operelor lui Blaga, Eminescu, Topârceanu și ale Anei Blandiana în muzica sa, metodele prin care compozitorul unifică muzica poeziei cu muzica sunetelor, folosindu-se în acest scop de exemplificări ale textelor în raport cu muzica, precum poeziile *Frumoase Mâni și Trei Fețe* de Lucian Blaga, pe de o parte și simfonia și piesa *Life Circles* compuse de acesta, pe de altă parte. Fragmente din transpunerea muzicală a poeziilor *Și dacă...* de Mihai Eminescu, *Câți ca voi* de George Topârceanu și *Nealegere* de Ana Blandiana au fost, de asemenea, incluse în acest eveniment dedicat artelor ce integrează naționalul cu universalul. Fragmentele prezentate au fost interpretate de muzicieni români și israelieni.

**Proiect: fără finanțare****Număr de evenimente: 1****Numărul de vizualizări: 1.000 – 2.000 vizionari/ev.**

**23 iulie / Arhitectul Sorin Vasilescu, despre stilul brâncovenesc și particularitățile lăcașurilor de cult la „Cafeneaua online” a ICR Tel Aviv.** „Arhitectul care se formează astăzi trebuie să aibă o viziune asupra treptelor urcate sau parcurse de arhitectură în decursul istoriei, dar trebuie să fie ancorat și în prezentul prezent” a afirmat prof. emerit dr. arh. Sorin Vasilescu despre studenții pe care i-a instruit de-a lungul îndelungatei sale cariere academice, în introducerea celei mai recente ediții a „Cafenelei Românești” online care a avut loc prin live streaming pe pagina oficială de Facebook a institutului. Cadru didactic la Universitatea de Arhitectură și Urbanism „Ion Mincu” din București, prof. Vasilescu a participat la o discuție despre „Repere în arhitectura românească”, alături de Cleopatra Lorințiu, director adjunct al ICR Tel Aviv. Prof. Vasilescu, promotor al stilului brâncovenesc de-a lungul carierei sale, a făcut o scurtă prezentare a acestui stil, menționând că „datorită bunului gust pe care Brâncoveanu l-a avut, a simțit această nevoie de a se reorienta spre arhitectura Occidentului, păstrând însă citatele fundamentale, mai degrabă de ordin decorativ decât cele planimetrice, ale lumii bizantine”. În continuarea programului, invitatul român s-a referit și la cel mai recent proiect ICR Tel Aviv la care a participat și care a fost reprezentat de itinerarea expoziției documentare „7 Pionieri Evrei ai Arhitecturii Moderne din România” la Galeria Casei Arhitecților din Israel, în luna septembrie 2019. La finalul discuției, întrebând de către Cleopatra Lorințiu despre experiența acestuia în Țara Sfântă, unde și-a pus amprenta pe diferite lăcașuri de cult, prof. Vasilescu s-a referit la proiectul arhitectural din Bethleem și la cel mai amplu proiect arhitectural de cult pe care l-a realizat

și anume Așezământul Românesc de la Ierihon, „un demers în care am încercat să fie într-un fel recunoscutibil opera ca operă românească, dar în același timp să fie respectuoasă pentru locul încărcat cu atâtea elemente de tradiție orientală cum este Ierihon”.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1.000 – 2.000 vizionari/ev.**

27-28 iulie / „Freak show. The movie”, r.: Florin Piersic Jr., la Festivalul Internațional de Teatru Fringe de la Beer Sheva. ICR Tel Aviv a susținut proiecția online a filmului românesc *Freak show. The Movie* (2020), adaptare după spectacolul de teatru cu același nume creat și regizat de Florin Piersic Jr. Evenimentul a fost inclus în programul internațional al Festivalului de Teatru Fringe de la Beer Sheva, care s-a desfășurat în format hibrid în perioada 26-29 iulie, pe platforma online a Festivalului (programul internațional) și la Teatrul Fringe din Beer Sheva. Filmul a fost disponibil spre vizionare online, în perioada 27 iulie-28 iulie, cu subtitrare în limba ebraică.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 100 spectatori online pe perioada festivalului**

28 iulie / „Întreabă-l pe rabin!” – Rafael Shaffer, prim-rabin al Federației Comunităților Evreiești din România la „Cafeneaua online” a ICR Tel Aviv. „Comunitatea evreiască, educația religioasă iudaică din România cunoaște o perioadă de revigorare” – a opinat Rafael Shaffer, prim rabinul Federației Comunităților Evreiești din România, în cadrul celei mai recente ediții a „Cafenelei Românești” online. Evenimentul, organizat de ICR Tel Aviv, intitulat „Întreabă-l pe rabin!” a avut loc prin live streaming pe pagina oficială de Facebook a institutului. Vorbind despre o comunitate care în anii '70 număra câteva zeci de mii și care în prezent este redusă la aproximativ șapte mii, conducătorul spiritual al comunității evreiești din România a subliniat creșterea interesului în rândul membrilor față de credința iudaică. „Azi sunt mult mai mulți în categoria celor de 40-50 de ani, care sunt atașați de iudaism, decât în grupul celor de 80 de ani. Când eram copil, era exact invers” – a descris situația rabinul Shaffer. Organizată în preajma sărbătorii evreiești Tisha B'Av, Ziua dărâării templelor, discuția – moderată de Martin Salamon, directorul ICR Tel Aviv – a inclus subiecte precum: comunitățile evreiești din România și viața de cult, lăcașurile de cult din România și rolul sinagogii în credința evreiască, însemnătatea zilei de Tisha B'Av și obiceiurile evreiești specifice acesteia, păstrarea și protejarea moștenirii culturale și istorice a comunităților.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1.000 – 2.000 vizionari/ev.**

1 august / Producția extraordinară „La Bohème”, cu participarea tenorului român Antonel Boldan – ediția 2021 a Festivalului Internațional de Operă de la Ierusalim, organizat de Primăria din

Ierusalim. Ca urmare a succesului constant de care s-a bucurat de-a lungul timpului participarea românească la Festivalul Internațional de Operă de la Ierusalim, tenorul român Antonel Boldan a luat parte la ediția din acest an a evenimentului. Astfel, Antonel Boldan a participat, în calitate de solist, la producția extraordinară a operei „La Bohème”, de G. Puccini, în acompaniamentul orchestrei israeliene de cameră din Ashdod. Spectacolul de gală al noii producții, cu participarea artistului român în rolul Rodolfo, a avut loc duminică, 1 august, la Centrul de Arte Performative din Ashdod, în prezența unei săli arhipline.

**Buget: 7 500 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Numărul de vizualizări: 400 participanți la concertele din program**

**5-13 august / „Love Death & Plastic”** – expoziția artistei israeliene de origine română Evelyn Anca. Expoziția a fost axată pe tema poluării cu plastic și pe modurile în care aceasta afectează natura, animalele și pe noi, oamenii. Obiectele expuse su fost sculpturi, fotografii, tablouri 3D și bucăți de plastic vechi de mai bine de 50 de ani găsite în mare. Toate exponatele au fost confecționate din deșeurile de plastic adunate în mare și în mijlocul naturii din Israel. Vernisajul expoziției, în limbile ebraică și engleză, a avut loc în data de 5 august, și a fost transmis prin live streaming pe pagina de Facebook a ICR Tel Aviv, incluzând următoarele prezentări: Evelyn Anca – „Despre artă și plastic sau cum am devenit activistă”; Dr. Marieta Anca Herschkovitsch – „Sănătate și poluare”; Alexander Klein – prezentare a EcoMingling și a Coaliției IPPPC (Israeli Plastic Pollution Prevention Coalition).

**Buget: 1 275 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1 000-2 000 vizualizari/durata desfășurării expoziției**

**12 august / Dialogul muzicienilor** – o retrospectivă a colaborării muzicale România - Israel. ICR Tel Aviv a organizat o nouă manifestare culturală, cu titlul „Dialogul muzicienilor – o retrospectivă a colaborării muzicale România – Israel”, dedicată colaborărilor bilaterale în domeniului muzicii dintre cele două state, realizate și dezvoltate de-a lungul timpului. Evenimentul, moderat de Cleopatra Lorințiu, director adjunct ICR Tel Aviv, a avut loc în data de 12 august, la sediul institutului, cu participarea: prof. Michael Klinghoffer, președintele Academiei de Muzică și Dans din Ierusalim; prof. Vladimir Scolnic, compozitor; prof. Doron Kaufman, compozitor și cadru didactic la Academia de Muzică și Dans din Ierusalim. Au fost evocate personalitățile următorilor muzicieni români care au dezvoltat relațiile bilaterale între România și Israel: Anatol Vieru, Dorel Pașcu Rădulescu, Liana Alexandra, Anton Șuteu, Octavian Nemescu. De asemenea, au fost menționate contribuțiile compozitorilor Doina Rotaru, Ulpiu Vlad, Petru Stoianov, Dan Dediș și ale unor interpreți precum Ionuț Bogdan Ștefănescu, Andrei Kivu sau Emil Vișinescu. Programul evenimentului a inclus și un intermezzo muzical susținut la acordeon de prof. Doron Kaufman.

Manifestarea a beneficiat de intervențiile înregistrate ale unor invitați din România precum compozitorii prof. univ. dr. Dan Dediu și prof. Șerban Nichifor.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 100 spectatori la sediul ICR, 1000-2000 vizionări online/ev.**

**17 august / Expoziția retrospectivă „Mijloace de expresie”** a artistei israeliene de origine română Cristina Weiss. Expoziția reprezintă o privire retrospectivă asupra diferitelor perioade de creație ale artistei și conține colaje din material textil, mici sculpturi din bronz, precum și picturi realizate prin tehnici de artă modernă. Vernisajul expoziției, în limbile ebraică și română, a avut loc la sediul ICR Tel Aviv și a fost transmis prin live streaming pe pagina de Facebook a instituției. La eveniment au participat: artista Cristina Weiss, Benno Friedel – scenograf și artist plastic, și Cleopatra Lorințiu – director adjunct al ICR Tel Aviv.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 200 vizitatori la sediul ICR, 100 participanți la vernisaj, 1000-2000 vizionări online/ev.**

**24 august – 4 septembrie / *Babardeală cu bucluc sau porno balamuc*** regizat de Radu Jude - difuzat în premieră în Israel la Festivalul Internațional de Film de la Ierusalim, unul dintre cele mai importante evenimente de profil din Israel. Ca urmare a succesului înregistrat de filmele românești la edițiile precedente ale festivalului, organizatorii au inclus, în ediția curentă, cel mai recent film al regizorului Radu Jude - *Babardeală cu bucluc sau porno balamuc*, recompensat cu premiul Ursul de Aur pentru cel mai bun film în cadrul celei de-a 71-a ediții a Festivalului Internațional de Film de la Berlin. Pelicula, difuzată în premieră în Israel, a beneficiat de trei proiecții, cu subtitrare în limbile engleză și ebraică, la Cinemateca din Ierusalim, în datele de 28 și 30 august și 3 septembrie.

**Buget: 1 535 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 500 spectatori pentru 3 proiecții**

**31 august / Celebrarea Zilei Limbii Române - „Venerabilul Caragiale”.** ICR Tel Aviv a organizat, la sediu, un eveniment literar dedicat marelui scriitor al României, pentru a celebra Ziua Limbii Române. Evenimentul, moderat de Cleopatra Lorințiu – director adjunct al ICR Tel Aviv, i-a avut ca invitați din Israel pe Dan Romașcanu, blogger de teatru și film cu prelegerea „Caragiale în teatru și film, de-a lungul timpului”; dr. Lucian Zeev Herșcovici, cercetător și istoric cu prelegerea „Evreii și chestiunea israelită în opera lui Caragiale”; Dorit Nitai Neeman, director și Martin Blumenfeld, actor, de la Teatrul Karov din Tel Aviv care a vorbit despre „Umorul lui Caragiale în limba ebraică”. Manifestarea a beneficiat de intervențiile înregistrate ale unor invitați din România precum: Mircea Cornișteanu, regizor, care a realizat o lectură de texte din operele lui Ion Luca Caragiale și din

spectacolul „Al matala Caragiale”, produs după corespondența, publicistica, proza și dramaturgia scriitorului; Ioana Calotă Phillipide, actriță, care a interpretat un fragment din opera literară „Începem” semnată de Caragiale. De asemenea, în cadrul evenimentului a fost proiectat un fragment din producția israeliană a piesei *O scrisoare pierdută* de la Teatrul Karov din Tel Aviv. Textul piesei a fost tradus în limba ebraică și adaptat pentru scena israeliană de către regretatul Nicu Nitai.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 100 persoane în sală, 1000-2000 vizionări online pentru materialul video**

9 septembrie / Serată muzicală românească la ICR Tel Aviv cu Mircea Cantacuzino. Institutul Cultural Român de la Tel Aviv a organizat, la sediu, o prelegere dedicată istoriei muzicale românești și internaționale, susținută de muzicologul româno-israelian Mircea Cantacuzino. Evenimentul s-a desfășurat în limba română și a fost transmis prin live streaming pe pagina de Facebook a ICR Tel Aviv. Prelegerea susținută de Mircea Cantacuzino a avut un program variat ce a inclus atât creații ale marilor compozitori români (precum Ciprian Porumbescu și George Enescu), cât și compoziții clasice, în interpretarea unor bine-cunoscuți muzicieni români. Folosind fragmente muzicale și înregistrări din concerte, Mircea Cantacuzino a explicat caracterul și specificul fiecărei bucăți muzicale ascultate, detaliind totodată felul în care caracterul exotic, dinamismul, frumusețea melodică și orchestrația spectaculoasă au făcut ca *Rapsodia Română* – cea mai cunoscută piesă orchestrală a lui George Enescu – să intre repede în repertoriul marilor orchestre și să fie interpretată în concert ori în înregistrări discografice de către majoritatea marilor dirijori ai lumii.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1.000-2.000 vizionări online**

14 septembrie / „Fetița cu cravata roșie” - reportaj despre lansarea volumului autobiografic al diplomatului israelian de origine română Colette Avital. ICR Tel Aviv a difuzat, pe pagina oficială de Facebook și pe canalul Youtube, un reportaj de prezentare a volumului *Fetița cu cravata roșie* de Colette Avital. Lansarea cărții a avut loc la finalul lunii iulie, la ANU - Muzeul Poporului Evreu din Tel Aviv, în prezența a numeroși invitați importanți: precum Nachman Shai, ministrul israelian al diasporei, Yossi Beilin, fost secretar de stat în cadrul Ministerului Afacerilor Externe, Tamar Samash, fost ambasador al Israelului în România, Uzzi Baram, fost ministru al turismului și Alex Ansky, personalitate culturală israeliană. Reportajul realizat de ICR Tel Aviv a inclus și un interviu cu Colette Avital, realizat de jurnalista israeliană Keren Neizer Cohen, în care autoarea – care a emigrat din România în Israel la vârsta de 10 ani – explică însemnătatea cravatei roșii (obiectul care apare și în titlul cărții) – prin excelență, un simbol de apartenență la mișcarea comunistă – pentru familia acesteia, într-una dintre cele mai dificile perioade ale comunismului din România.

**Proiect: fără finanțare**

---

**Număr de evenimente: 1****Numărul de vizualizări: 1.000-2.000 vizionări online pt materialul video**

**19-28 septembrie / Participare românească la Festivalul de Film de la Haifa 2021.** Un număr record de producții cinematografice românești au fost incluse în programul ediției din acest an a celui mai important festival de film din Israel. Unul dintre filmele românești, prezentate cu sprijinul ICR Tel Aviv, a obținut un important premiu. După ediția precedentă, desfășurată strict în format online, Festivalul de Film de la Haifa a organizat, în acest an, un program hibrid, cu proiecții în diverse locații culturale, precum și online. Astfel, după o lungă pauză, filmele românești au putut fi vizionate din nou pe marile ecrane, bucurându-se atât de succes la public, cât și la critica de specialitate. Programul internațional al festivalului din acest an a inclus filmele românești: *Întregalde*, r.: Radu Muntean, *Crai nou*, r.: Alina Grigore, *Marocco*, r.: și *Babardeală cu bucluc sau porno balamuc*, r.: Radu Jude. Filmul *Întregalde*, r.: Radu Muntean, a fost marele câștigător al Competiției Internaționale Carmel, fiind laureat cu Premiul pentru Cel mai Bun Film, cele trei proiecții din program având loc cu casa închisă. Filmul a fost proiectat în cadrul ediției 2021 a Festivalului de Film de la Cannes și a fost selecționat la ediția 46 a Toronto International Film Festival (TIFF), în secțiunea Contemporary World Cinema. De asemenea, cu această ocazie ICR Tel Aviv a realizat o serie specială de evenimente online, în care Iris Lackner, critic de film și director artistic al Festivalului de Film Românesc din Israel, s-a aflat în dialog cu regizorii Alina Grigore, Radu Jude și Emanuel Pârvu, care a fost difuzată pe website-ul oficial și pe canalul Youtube al festivalului, precum și pe pagina de Facebook a ICR Tel Aviv.

**Buget: 7.650 lei****Număr de evenimente: 8****Numărul de vizualizări: 1.000 pers. proiecțiile din sala de cinema, 1.000-1.500 pers. proiecțiile online**

**23 septembrie – 22 octombrie / Expoziția de pictură „Stări și culori”** a artistei israeliene de origine română Livia Novi-Kessler. Expoziția a reprezentat o privire retrospectivă asupra diferitelor perioade de creație ale artistei și conține picturi în ulei și acuarele pe teme clasice precum peisaje din natură, flori, portrete, dar și pe teme inspirate din biografia artistei, supraviețuitoare a Holocaustului. Vernisajul expoziției, în limbile ebraică și română, a avut loc în data de 23 septembrie, la galeria institutului. Programul vernisajului a inclus o intervenție din partea jurnalistei Dana Kessler, intitulată „Culoare și inspirație în picturile Liviei Kessler”, intermezzo muzical – Yashiv Cohen, voce, acompaniat la pian de Yoel Cohen, și un moment umoristic cu scriitorul Alexandru Andy.

**Proiect: fără finanțare****Număr de evenimente: 1****Numărul de vizualizări: 200 vizitatori la sediu, 50 participanți la vernisaj, 1.000-2.000 vizionări online.**



**26 septembrie / Festivalul „Strada românească” la Zikhron Ya'akov.** După un an de pauză cauzată de pandemia de coronavirus, festivalul „Strada românească” a revenit în orașul israelian fondat de evrei din România, Zikhron Ya'akov cu ediția a treia, împreună cu partenerii săi: primăria Zikhron Ya'akov și organizațiile israelienilor originari din România, AMIR și HOR. La ceremonia de deschidere, moderată de cunoscutul jurnalist israelian originar din România - Attila Somfalvi, au luat cuvântul: primarul orașului, Ziv Deshe, E. S. domnul Radu Ioanid, ambasadorul României în Israel, Martin Salamon, directorul ICR Tel Aviv, Eli Shahar, vicepreședintele AMIR, și Zeev Schwartz, președintele organizației HOR Israel. Evenimentul, care a atras un număr impresionant de vizitatori, a cuprins următoarele manifestări: concerte de muzică balcanică susținute de SumSum Band; concerte de muzică românească, klezmer, balcanică și dansuri susținute de Taraful Ciocârlia; proiecția filmului *România neîmblânzită*, producător Alex Păun; dansuri folclorice cu trupa de dansuri de tineret Zamarin; „Poveștile bunicului”, spectacol interpretat de Teatrul Karov din Tel Aviv; ateliere de decupaj pentru copii și adulți cu Zipora Neeman; „Vrăjitorul din Givat DADA”, spectacol de teatru de păpuși de Shoshi Yaari și ateliere de creație DADA, produse de Muzeul Janco Dada din Ein Hod; artă stradală – personaje din Aliya-ua românească din Zikhron Ya'akov interpretate de artiști locali; „Sioniști români curajoși în Zikhron Ya'akov” – tur ghidat cu Avi Daskal.  
**Buget: 20 247,50 lei**

**Număr de evenimente: 11**

**Numărul de vizualizări: 5.000 – 10.000 spectatori**

**Ca și la precedentele două ediții, publicul israelian a participat în număr extrem de mare la eveniment, sosind din toate colțurile Israelului, pentru a lua parte la „cavalcade” de programe culturale românești.**

**6 octombrie / Marcarea Zilei Naționale de Comemorare a Holocaustului din România.** Ziua Națională de Comemorare a Holocaustului din România a fost marcată printr-un eveniment literar, organizat în colaborare cu Ambasada României în Israel. Manifestarea literară a avut loc la sediul institutului și a inclus prezentarea în Israel a volumului *Viață șocantă. Scrieri despre evrei (2021*, Editura Saga) de Laszlo Alexandru. Programul serii, moderat de Martin Salamon, director ICR Tel Aviv, a fost deschis de intervenția înregistrată a editorului cărții, Adrian Grauenfels, directorul editurii Saga. Evenimentul a beneficiat de participarea E.S. domnul Radu Ioanid, ambasadorul României în Israel. Autorul volumului, prof. Laszlo Alexandru a participat la eveniment prin transmisiune online din Cluj și a oferit câteva detalii despre modul în care și-a început activitatea literară de combatere a antisemitismului. Publicul prezent la eveniment, printre care s-au numărat supraviețuitori ai Holocaustului și copii ai unor supraviețuitori, a apreciat foarte mult programul prezentat și cartea semnată de prof. Laszlo Alexandru.

**Buget: 2.100 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 50 persoane în sala, 1.000-2.000 vizionări online pentru materialul video**

**11 octombrie / Expoziția documentară „7 Pionieri Evrei ai Arhitecturii Moderne din România” la Beer Sheva.** ICR Tel Aviv, în colaborare cu Uniunea Arhitecților din România, a prezentat expoziția documentară „7 Pionieri Evrei ai Arhitecturii Moderne din România” la Merkaz HaTzeirim. Expoziția și-a propus să dezvăluie contribuția de importanță majoră a unor arhitecți evrei, precum: Marcel Iancu, Rudolf Frankel, Marcel Mailer, Isak Mahler, Jean Monda, Boris Zilberman și Herman Clejan. Concomitent cu prezentarea expoziției, în sala de evenimente a Merkaz HaTzeirim a avut loc ceremonia de decernare a distincțiilor „Yakir Haeda”, organizată de HOR Beer Sheva, în colaborare cu Primăria Beer Sheva și organizația AMIR.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 300 vizitatori**

**14-16 octombrie / Participare românească la expoziția internațională „Chasing Pavements” din Tel Aviv.** Ediția 2021 a programului „Loving.Art Making.Art” (L.A.M.A), a fost derulat ca în fiecare an de Primăria Tel Aviv. ICR Tel Aviv, în colaborare cu Primăria Tel Aviv-Yaffo, a sprijinit participarea românească în cadrul expoziției internaționale „Chasing Pavements”, care s-a desfășurat în cadrul programului L.A.M.A. Tema ediției din acest an a fost întâlnirea dintre spațiul public și spațiul privat în contextul urban și al diversității sociale, etnice și umane. Programul s-a desfășurat în aer liber, în Parcul Hamesila și de-a lungul străzilor adiacente primei stații de tren din Tel Aviv. România a fost reprezentată în program de artistul Vlad Nancă, care a expus lucrarea intitulată „The merger of the room space with the exterior space”, realizată în 2020.

**Buget: 10.300 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Numărul de vizualizări: 5.000 vizitatori**

**19 octombrie / „Cinema-Café” la ICR Tel Aviv – proiecția filmului documentar *România neîmblânzită*.** După succesul primei proiecții în Israel a filmului documentar *România neîmblânzită*, în cadrul Festivalului „Strada românească” la Zikhron Ya'akov, ediția 2021, ICR Tel Aviv și-a invitat publicul să vizioneze acest film și la sediul propriu, completând proiecția propriu-zisă cu patru scurte filme de prezentare (*Discuție cu producătorul, Echipamente și ascunzători, Filmări în Delta Dunării, România neîmblânzită – povestea producției*) puse la dispoziție de producătorul și scenaristul Alex Păun, în numele echipei de producție a filmului. Evenimentul a avut loc în cadrul unei noi ediții a „Cafenelei Românești”, la sediul institutului, și a fost prezentat de Cleopatra Lorințiu, director adjunct al Institutului. Manifestarea s-a dorit a fi o incursiune în tainele producției unui documentar de o asemenea complexitate care își propune deopotrivă o abordare artistică și ecologică, într-o lume în care apărarea planetei devine esențială. Cei prezenți la eveniment au avut

prilejul să pătrundă în secretele de dincolo de ochiul camerei de filmat, au văzut cum se pregătesc prospecțiile, filmările, cum se înregistrează vocea naratorului, cum lucrează o echipă internațională, au descoperit echipamente și ascunzători, imagini din lungul și complicatul proces de producere a unei asemenea producții. Totodată, cu ocazia unei discuții a coordonatorului echipei de producție care este și coscenarist, Alex Păun, cu actorul Victor Rebengiuc, publicul a putut intra în secretele înregistrării sunetului, a vocii naratorului, unul din proeminenții actori ai României.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 50 vizitatori**

**26 octombrie – 26 noiembrie / Cafeneaua românească: „Ora de proză” – prezentări de carte.** Institutul Cultural Român Tel Aviv a continuat organizarea de evenimente din seria „Cafeneaua românească” la sediu, printr-o nouă manifestare culturală dedicată literaturii israeliene de limbă română. Evenimentul, cu titlul „Ora de proză”, a fost moderat de Cleopatra Lorințiu, director adjunct ICR Tel Aviv, și a avut loc în data de 26 octombrie, în limbile ebraică și română. Manifestarea a fost transmisă prin live streaming pe canalul de YouTube al ICR Tel Aviv. În cadrul programului evenimentului, trei autori israelieni și-au prezentat cărțile de proză apărute recent în limba română. Madeleine Davidsohn a prezentat romanul *Adăpost pentru dragoste* (2020, Editura 24 ore). Prefața romanului este semnată de criticul literar Ioan Holban, directorul Teatrului „Luceafărul” din Iași. Francisca Stoleru și-a prezentat volumul de povestiri *Glasul roșilor de tren* (Editura 24 ore), prefațat de criticul Ioan Holban. Raul Ancel și-a prezentat cărțile *Povestiri cu lacrimi* (2021, Editura Letras), *Povestiri cu dragoste* (2021, Editura Letras) și *Fălți, primul loc de pe pământ* (2021, Editura Letras). Programul seriei a fost completat de intervenții înregistrate și live ale unor critici și jurnaliști literari din Israel și România, precum și de vernisajul expoziției de pictură „Un albastru infinit” semnată de artistul israelian de origine română Eran Shmueli, membru al comunității de artiști de la Ein Hod. În perioada 26 octombrie – 26 noiembrie 2021, ICR Tel Aviv a găzduit expoziția de pictură intitulată „Un albastru infinit” a artistului israelian de origine română Eran Shmueli. Expoziția a inclus o serie de acuarele realizate folosind tehnici artistice moderne, cu tema inspirată din mistică iudaică, „Apele cerești și apele terestre capătă formă”. Vernisajul expoziției, în limbile ebraică și română, a avut loc în data de 26 octombrie, la galeria ICR Tel Aviv și a fost transmis prin live streaming pe canalul de Youtube al instituției. La vernisaj au participat: Cleopatra Lorințiu, director adjunct ICR Tel Aviv, Bella Rosenbaum, artist plastic, și Eran Shmueli, cu un mesaj video.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 50 pers în sală, 300 vizitatori la sediu , 1.000-2.000 vizionări online pentru materialul video**

**3 noiembrie / „La donna è mobile” – Serată muzicală la ICR Tel Aviv.** În continuarea evenimentului din 9 septembrie, dedicat istoriei muzicale și susținut de muzicologul româno-israelian Mircea

Cantacuzino, ICR Tel Aviv a organizat o altă serată muzicală, cu un program preponderent internațional în interpretarea marilor voci de operă feminine. Evenimentul, desfășurat în limba română, a avut loc la sediul institutului și a inclus înregistrări din concerte cu repertoriu internațional, cât și românesc, în interpretarea unora dintre cei mai cunoscute interprete de operă, însoțite de explicații legate de specificul fiecărei bucăți muzicale în parte. Totodată, Mircea Cantacuzino a prezentat opera *Aida*, de la a cărei premieră se împlinesc 150 de ani.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 50 persoane în sală, 1.000-2.000 vizionări online/ev.**

10 noiembrie / Ihil Shraybman și moștenirea sa culturală, în seria „Yiddishkeit”. ICR Tel Aviv, în colaborare cu Ambasada Republicii Moldova în Israel, Leyvik House din Tel Aviv – Asociația Scriitorilor și Jurnaliștilor de Limbă Idiș din Israel, a continuat seria de evenimente dedicate culturii idiș, „Yiddishkeit”, printr-un eveniment cultural dedicat regretatului scriitor Ihil Shraybman, care a activat mulți ani în domeniul teatrului de limbă idiș din România. Programul evenimentului a cuprins o privire de ansamblu asupra creației literare și a moștenirii culturale a cunoscutului om de teatru și scriitor, precum și prezentarea unora dintre cele mai semnificative opere literare realizate de acesta, inclusiv miniaturi în limbile idiș, ebraică și română. Evenimentul a fost deschis de Martin Salamon, directorul ICR Tel Aviv, care a oferit detalii despre edițiile precedente ale seriei „Yiddishkeit”. Alexandr Roitman, chargée d’affaires – Ambasada Republicii Moldova în Israel, a menționat câteva aspecte legate de limba idiș, iar Daniel Galay, poet și director Leyvik House din Tel Aviv a susținut intervenția cu titlul „Ihil Shraybman – scriitor și profesor al noii generații de scriitori de limbă idiș”. La sediul institutului au fost prezenți, alături de reprezentanții diplomatici și personalitățile culturale de limbă idiș, și membri de familie ai scriitorului.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 50 persoane în sală, 1.000-2.000 vizionări online/ev.**

12 noiembrie / Proiecție specială *Întregalde* la Festivalul Internațional de Film Arava. Festivalul a avut loc în Rezervația Naturală Ashush din deșertul Arava. Cu sprijinul ICR Tel Aviv, România a fost reprezentată în programul internațional al festivalului de pelicula *Întregalde*, care a beneficiat de o proiecție specială, în data de 12 noiembrie, la Tzukim. Filmul a fost proiectat în cadrul ediției 2021 a Festivalului de Film de la Cannes, a fost selecționat la ediția 46 a Toronto International Film Festival (TIFF), și a câștigat Premiul pentru Cel mai Bun Film la ediția 2021 a Festivalului Internațional de Film de la Haifa.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 1.000-2.000 vizionări proiecția de film din programul festivalului**

**18 noiembrie /** Ediția a doua a Cafenelei românești - „Convergențe literare și artistice” la ICR Tel Aviv, dedicată literaturii de limbă română și artei contemporane realizate de artiști israelieni cu rădăcini românești. Programul serii, moderat de Cleopatra Lorințiu, director adjunct ICR Tel Aviv, a fost deschis de prezentarea volumelor *Papa* și *Casa de nebuni*, culegeri de poezii apărute în România și semnate de Lali Tsipi Michaeli. Tsvika Nir, președintele Asociației Scriitorilor Israelieni, a apreciat colaborarea îndelungată cu ICR Tel Aviv în domeniul literaturii. În continuarea programului, scriitoarea Adina Rosenkranz Herșcovici și-a prezentat cea mai recentă culegere de poezii, cu titlul *În căutarea unei lumi*, apărută anul trecut în limba ebraică la Editura Saga. Intervenția sa a fost completată cu lecturi de poezie în interpretarea autoare, a actorului Ilan Shany, și a scriitoarei Brigitte Battat. Seara s-a încheiat cu prezentarea făcută de editorul Adrian Grauenfels celor două volume apărute la editura Saga condusă de acesta, romanul autoarei din România, Clelia Ifrim, *Cartea de oaspeți*, și albumul *Picturi alese. Dr. Bruno Herșcovici*, lansat în prezența artistului. Concomitent cu manifestarea culturală, a avut loc și prezentarea expoziției de pictură „Dialogul pictorului cu lumea” semnată de artistul israelian de origine română Bruno Herșcovici.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 50 persoane în sală, 1.000-2.000 vizualizări pt. mat.video.**

**19 noiembrie /** Proiecție specială *Câmp de maci* la TLVFest. TLVFest – Festivalul Internațional de Film LGBTQ a avut loc la Cinemateca din Tel Aviv, fiind cel mai important eveniment de profil din Orientul Mijlociu. Cu sprijinul ICR Tel Aviv, a fost prezentată în cadrul competiției internaționale, pelicula românească *Câmp de maci* (2020, 81 minute, regia Eugen Jebeleanu), laureată și nominalizată la festivalurile internaționale de la Torino, Glasgow, Miami, San Francisco, Tallin, London, Gijon.

**Buget: 3.588 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Numărul de vizualizări: 600 spectatori pt. proiecțiile de film**

**28 noiembrie /** Proiecție *Evrei de vânzare* și discuția „Răscumpărarea evreilor” la Ierusalim. Festivalul Internațional de Film Evreiesc de la Ierusalim a avut loc la Cinemateca din Ierusalim. În cadrul programului internațional al festivalului, Ambasada României în Israel, în colaborare cu ICR Tel Aviv, a organizat, un eveniment cultural special care a inclus prezentarea celei de-a doua ediții a volumului *The Ransom of the Jews* semnat de E.S. domnul Radu Ioanid, ambasadorul României în Israel, și proiecția filmului *Evrei de vânzare*, regia Radu Gabrea. Evenimentul a fost organizat în memoria profesorului Leon Volovici și a regizorului Radu Gabrea.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 350 persoane**

**29 noiembrie /** Prezentarea volumului *Fetița cu cravata roșie* de Colette Avital. Evenimentul, desfășurat în limba ebraică și organizat de ICR Tel Aviv, în colaborare cu filiala din Haifa a Asociației Evreilor Originari din România (H.O.R), Cercul Cultural din Haifa și găzduit de Primăria Haifa, a atras un public numeros și s-a bucurat de participarea doamnei Einat Kalisch-Rotem, primarul orașului Haifa, și a E.S. domnul Radu Ioanid, Ambasadorul României în Statul Israel. După discursurile oficialităților, evenimentul a continuat cu un panel cu discuții și impresii despre carte, moderat de Arie Yasss, binecunoscut producător și regizor israelian, în cadrul căruia au participat Doina Meiseles, director al ziarului de limba română *Viața Noastră*, dr. Ruth Oren, artist fotograf și lector în comunicare vizuală, Doron Coler, membru în conducerea organizației A.M.I.R și Keren Neizer-Cohen, jurnalistă TV5 Monde și critic literar.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 120 participanți**

**1 decembrie /** Celebrarea Zilei Naționale a României: Recital de muzică românească. În vederea celebrării Zilei Naționale a României, una dintre cele mai importante date din calendarul diplomației publice și culturale, ICR Tel Aviv, în colaborare cu Ambasada României în Statul Israel, a organizat un eveniment muzical cu participarea lui Ethan Schmeisser, pianist și dirijor israelian de origine română, actualmente director artistic al Operei Naționale din București. Recitalul a avut loc în data de 1 decembrie, la Centrul „Yitzhak Rabin” din Tel Aviv, și a fost susținut de sopranele Mirela Grădinaru și Shiri Magar, acompaniate de Meirav Kadichevski (oboi) și Ethan Schmeisser (pian și regie muzicală). Programul muzical, cu o durată de aproximativ 30 de minute, a inclus, printre altele, piese compuse de Constantin Dimitrescu (*Dans Țărănesc*), Tiberiu Brediceanu (*Doina Stăncuței și Cine m-aude cântând*), George Ștefănescu (*Cântecul Fluierașului*), George Grigoriu (*Muzica din opereta Valurile Dunării*), Richard Stein (*Sanie cu zurgălăi*). Cu ocazia celebrării Zilei Naționale, echipa ICR Tel Aviv și a Ambasadei României în Israel au arborat tricolorul la mare înălțime, în timpul unei călătorii cu balonul, organizate special pentru această sărbătoare națională. Imagini în premieră de la acțiune au fost difuzate pe canalele de social media ale celor două reprezentanțe diplomatice, în data de 1 Decembrie.

**Buget: 15.496 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Numărul de vizualizări: 400 participanți**

**6 decembrie 2021 – 31 ianuarie 2022 /** Expoziția „Călătorie în timp, spre rădăcinile românești” de Beverley-Jane Stewart a artistei britanice de origine română Beverley-Jane Stewart. Dedicată celebrării Zilei Naționale a României, expoziția a inclus lucrări de pictură, gravură și colaj, care sunt rezultatul unei călătorii de cercetare întreprinse de artistă, timp de 3 ani, în România, pe urmele rădăcinilor ei românești. Astfel, artista prezintă în lucrările ei aspecte arhitecturale și culturale ale

unor orașe din România de care se leagă rădăcinile ei românești sau care au avut importante comunități evreiești, precum Alba Iulia, Timișoara, București, Botoșani, Galați, Sibiu, Sighet.

**Proiect: fără finanțare**

**Număr de evenimente: 2**

**Numărul de vizualizări: 50 persoane în sală, 500 vizitatori/perioada exp. Și 1.000-2.000 vizualizări pt. mat. din 16 dec.**

**7 decembrie / Seria „Pagini de istorie” – Comunitatea evreiască din Odorheiu Secuiesc.** ICR Tel Aviv a continuat seria de evenimente „Pagini de istorie” cu o nouă ediție dedicată patrimoniului cultural și istoric al comunității evreiești din Odorheiu Secuiesc, precum și memoriei supraviețuitorilor Holocaustului din această localitate. Evenimentul, moderat de Martin Salamon, director ICR Tel Aviv, a avut loc în format online. E.S. domnul Radu Ioanid, Ambasadorul României în Statul Israel, a avut o intervenție intitulată „Bezid, satul scufundat al *secuilor sabaterieni*” în cadrul căreia a făcut o prezentare detaliată a istoriei acestei comunități menționând, totodată, volumul *Enciclopedia geografică a Holocaustului din Transilvania de Nord*, realizat de Randolph L. Braham și Zoltán Tibori Szabó, volum care reunește date exhaustive despre tematica istoriei comunităților evreiești din regiunea respectivă. Manifestarea a continuat cu expunerea istoricului Novák Csaba-Zoltán despre comunitatea evreiască din Odorheiu Secuiesc. Acesta a făcut o trecere în revistă a momentelor cheie din istoria comunității, prezentând, de asemenea, date demografice și profilul socio-economic al acesteia. Novák Csaba-Zoltán a insistat pe nevoia conștientizării și responsabilizării noilor generații de a păstra vie memoria celor dispăruți din cauza atrocităților trecutului recent. În același timp, a salutat inițiativele legislative de a introduce în programa școlară studiul istoriei Holocaustului din România, un subiect prea puțin cunoscut și asumat de publicul larg. Au fost proiectate materiale video și au avut loc discuții despre proiectul cinematografic „Să ne privim în față”, cu intervenția regizorului Fecső Zoltán. Inițiativa acestui film documentar are în vedere păstrarea istoriei comunității evreiești din Odorheiu Secuiesc, cu accent pe mărturiile supraviețuitorilor Holocaustului.

**Buget: 25.000 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Numărul de vizualizări: 50 participanți**

**9-27 decembrie / Festivalul Filmului Românesc în Israel – ediția 2021, la cinematecile din Holon, Rosh Pina, Haifa și Sderot.** În cadrul programului de evenimente a Festivalului Filmului Românesc în Israel, ICR Tel Aviv a difuzat, pe canalele de social media, o serie de discuții online cu regizorii Eugen Jebeleanu, Dan Chișu, Andrei Huțuleac și Maxim Chisnicean. Curator al ediției 2021 a Festivalului Filmului Românesc în Israel a fost Iris Lackner, critic de film, conferențiar și director al *MovieMania*. Astfel, au fost prezentate următoarele filme românești: *#dogpoopgirl*, r.: Andrei Huțuleac; *9 povești de dragoste și ură în izolare*, r.: Dan Chișu; *Câmp de maci*, r.: Eugen Jebeleanu; *Memoria*, regia Maxim Chisnicean.

---

**Buget: 17.360 lei****Număr de evenimente: 22****Numărul de vizualizări: 3.500-4.000 vizualizări pe durata desfășurării proiectului**

**14 decembrie /** Richard Armonn despre cartea *Istorie care nu s-au povestit*, la sediul institutului. ICR Tel Aviv a continuat organizarea de evenimente dedicate literaturii israeliene de limbă română. Astfel, a avut loc evenimentul de lansare al volumului autobiografic „Istorie care nu s-au povestit” (traducere din limba ebraică de Magdalena Brătescu, 2020), semnat de Richard Armonn, personalitate marcantă a comunității israeliene de origine română. Evenimentul, desfășurat în limba română, a fost moderat de Cleopatra Lorințiu, director adjunct ICR Tel Aviv, și a inclus intervenții din partea unor personalități marcante ale scenei culturale și academice din Israel, precum Avraham Poraz, jurist, fost membru în Knesset și fost Ministru de Interne, și dr. Doron Coler, membru în conducerea organizației A.M.I.R. În cadrul programului, autorul cărții, Richard Armonn, a oferit detalii despre procesul de selecție al materialelor incluse în carte, precum și despre redactarea și publicarea cărții în limba română. Manifestarea a beneficiat de prezența unui public numeros, în rândul căruia s-au aflat diplomați, personalități culturale și artistice israeliene de origine română.

**Proiect: fără finanțare****Număr de evenimente: 1****Numărul de vizualizări: 50 persoane în sală, 1.000-2.000 vizualizări pt. mat.video**

**21 decembrie /** Ediția a doua a seriei „Voci feminine în literatura israeliană de limbă română”. Ediția a doua a reunit, la sediul ICR Tel Aviv, un nou grup de autoare israeliene de expresie română, care și-au prezentat cele mai noi apariții editoriale. Evenimentul, moderat de Cleopatra Lorințiu, director adjunct ICR Tel Aviv, programul seriei a inclus prezentarea volumelor: *Pe aripile destinului* de Rely Schwartzberg, *Curcubeu peste Haifa* și *Romanul vieții mele* de Bianca Marcovici, precum și *Popas în cuvinte* de Emilia Ataba. Despre cărțile semnate de autoarele israeliene și despre parcursul lor literar pe scena culturală din România și Israel au susținut intervenții personalități culturale israeliene, precum Etgard Bitel, jurnalist și editor, Silvia Katz-Ianăși, scriitoare, și Ion Știubea, jurnalist. Programul seriei a fost completat de lecturi de proză și poezie, în interpretarea autoarelor Rely Schwartzberg, Bianca Marcovici și Emilia Ataba, un scurt program de muzică românească, și proiecția mesajelor video ale unor personalități culturale din România și Israel, precum scriitorul Petre Cioclu, Lucian Vasiliu – Editura Junimea din Iași, Nadia Farkaș – Editura Eco Transilvan, Ion Cristofor și Eugen Cojocaru, critici literari.

**Proiect: fără finanțare****Număr de evenimente: 1****Numărul de vizualizări: 50 persoane în sală, 1.000-2.000 vizualizări pt. mat.video**



- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Octavian Perpelea**
- **Coordonator proiecte 2021 ICR Varșovia: Mihaela Dranga, Sabra Daici**

**15 ianuarie / Ziua Culturii Române 2021.** ICR Varșovia a celebrat Ziua Culturii Române prin difuzarea în mediul online a concertului extraordinar al Orchestrei Române de Tineret, susținut la Ateneul Român, la 30 noiembrie 2020, sub bagheta lui Cristian Mandeal. Programul concertului a inclus piesele: *Balada pentru vioară și orchestră* de Ciprian Porumbescu (solist Alexandru Tomescu), *Trei piese pentru orchestră de coarde* de Constantin Silvestri, *Serenada Română* și *Dans Țărănesc* pentru violoncel și orchestră de Constantin Dimitrescu (solist Ștefan Cazacu), *Jocuri românești* de Sabin Păutza și *Simfonia a II-a în Re major*, op. 36, de Ludwig van Beethoven. Înregistrarea concertului a fost prezentată pe site-ul ICR Varșovia și pagina de Facebook în perioada 15-17 ianuarie 2021 grație Ministerului român al Afacerilor Externe.

**Nr. de evenimente: 1**

**Fără finanțare**

**pe FB – un concert preluat, cu peste 24 000 de vizionari de la noi (și peste 63000 în total), și o conferință preluată, cu 189 de vizionari la noi.**

**21-31 ianuarie / Comemorarea a 80 de ani de la Pogromul de la București (1941) și marcarea Zilei Internaționale de Comemorare a Victimelor Holocaustului.** Institutul Cultural Român de la Varșovia a realizat, în perioada 21-31 ianuarie 2021, un proiect dedicat comemorării a 80 de ani de la Pogromul din București (ianuarie 1941) și Zilei Internaționale de Comemorare a Victimelor Holocaustului. În urmă cu 80 de ani, în ianuarie 1941, România era răvășită de violență, ca urmare a escaladării luptei pentru putere dintre Ion Antonescu și Mișcarea Legionară. În paralel cu ceea ce a rămas în istoriografie sub numele de „rebeliunea legionară”, s-a desfășurat o tragedie despre care se vorbește încă prea puțin: un pogrom împotriva populației evreiești din București. În colaborare cu Televiziunea Română, ICR Varșovia a prezentat publicului un material video, cuprinzând mărturiile prof. Itzhac Guttman Ben-Zvi și ale Havei Hass despre evenimentele din ianuarie 1941. Filmul a fost postat în mediul online – pe site-ul ICR Varșovia, canalul YouTube și pagina de Facebook în zilele comemorative ale Pogromului, cuprinzând totodată data de 27 ianuarie – Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului. Alături de filmul menționat, pe site-ul Institutului a fost publicat, în limbile română și polonă, un amplu articol despre evenimentele din ianuarie 1941, semnat de istoricul român, Adrian Cioflâncă.

**Nr. de evenimente: 2**

**Fără finanțare**

**Vizualizare: 1 850 pers.**

**25 ianuarie - 22 aprilie / „Busola literară” – proiect de promovare a literaturii contemporane românești în Polonia (continuare).** Institutul Cultural Român de la Varșovia a continuat, din ianuarie 2021, proiectul „Busola literară”, dedicat literaturii române și promovării acesteia în Polonia. Început în noiembrie 2020, proiectul a inclus într-o primă etapă (noiembrie 2020 – aprilie 2021) 20 de autori: Vlad Zograf, Adina Rosetti, Claudiu Komartin, Adela Greceanu, Florin Lăzărescu, Gianina Cărbunariu, Ioana Nicolaie, Octavian Soviany, Simona Sora, Radu Paraschivescu, Adriana Bittel, Cristina Vremeș, Ștefan Agopian, Florin Irimia, Elena Vlădăreanu, Andrei Oișteanu, Alexandru Potcoavă, Ana Maria Sandu, Marius Chivu, Radu Cosașu. Busola literară s-a dorit a fi o călăuză prin atelierile creatoare ale scriitorilor români contemporani încă nedescoperiți de publicul polonez sau ale căror noi cărți nu și-au găsit încă drumul spre Polonia. Evenimentele s-au desfășurat în mediul online, pe site-ul ICR Varșovia și în mediile de socializare. Cu o frecvență săptămânală, autorii și volumele au fost lansate pe site-ul ICR Varșovia, relaționat cu pagina de Facebook, iar publicul a fost atras într-o aventură literară, prin bogăția și diversitatea elementelor prezentate. „Dosarul” de prezentare al fiecărui volum, pregătit în limbile polonă și română, a conținut descrierea acestuia, nota biografică a autorului, fragment din carte, recenzii sau extrase din bloguri literare, coperti ale cărților publicate de autor.

**Nr. de evenimente: 14**

**Buget: 6 725 Lei**

**Vizualizare: 1400 pers.**

**1-8 martie / Sărbătoarea Mărțișorului în Polonia.** Institutul Cultural Român de la Varșovia a pregătit în acest an Sărbătoarea Mărțișorului în Polonia sub forma unui proiect online, adresat publicului larg. Pe baza unui text semnat de Irina Nicolau și pus la dispoziție de Muzeul Național al Țăranului Român din București, a fost pregătit un material narativ despre simbolistica Mărțișorului, care a fost postat începând cu 1 martie pe site-ul ICR Varșovia. Pornind de la acest material, care a fost tradus în limba polonă de către Tomasz Ogiński, Szymon Góralczyk, a interpretat „Povestea Mărțișorului”, un scurt spectacol video, cu elemente muzicale – interpretare instrumentală live și joc actoricesc. Povestea a fost înregistrată și prezentată în mediul online din 1 Martie – pe canalul YouTube și pagina de Facebook ale Institutului. Un alt element al proiectului a constat în mărțișoarele autentice, care au fost comandate de Institut unui creator din România, cunoscut pentru originalitatea produselor lucrate în ceramică sau porțelan, cu forme și culori legate de tradițiile de primăvară. Peste 50 de doamne din diverse orașe ale Poloniei – colaboratoare ale Institutului și persoane cu activitate strâns legată de România și cultura română – au primit aceste simboluri primăverii și invitația de a le purta și a promova sărbătoarea românească în rândul polonezilor.

**Nr. de evenimente: 2**

**Buget: 1 000 Lei**

**Vizualizare: 400 pers.**

**19-26 martie / Ziua Internațională a Francofoniei 2021. Ziua Internațională a Francofoniei, sărbătorită anual la 20 martie, prilejuiește organizarea unor evenimente culturale dedicate limbii și culturii franceze. Cu această ocazie, la Varșovia, Ambasada Franței și Institutul Francez devin promotorii unui program special dedicat acestei aniversări, în care sunt antrenate state francofone sau francofile. Programul cuprinde, în general, o paletă mai largă de evenimente, variind de la proiecții cinematografice și spectacole de teatru la concerte și conferințe. Anul acesta, din cauza condițiilor pandemice, evenimentele s-au rezumat la Festivalul filmului francofon, online, și la proiectul *Ma thèse en 180 seconds*, în care doctoranzi polonezi au fost provocați să își prezinte în 3 minute teza de doctorat, în limba franceză, în fața unui juriu de specialitate. Festivalul de film online, la care a participat ICR Varșovia, a fost organizat cu sprijinul Institutului Național al Audiovizualului din Polonia/ Filmoteka Narodowa - Instytut Audiowizualny (FiNA). Filmul propus pentru participare a fost *Orizont*, regia Marian Crișan, al cărui scenariu este o adaptare liberă a nuvelei lui Ioan Slavici, *Moara cu noroc*.**

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: 1 235 Lei**

**Vizualizare: 6 000 pers.**

**21-28 martie / ICR Varșovia sărbătorește Ziua Internațională a Poeziei. Institutul Cultural Român de la Varșovia a sărbătorit Ziua Internațională a Poeziei în perioada 21-28 martie 2021, omagiind creația unei poete românce cunoscute și respectate în Polonia – Ana Blandiana. Exact în urmă cu cinci ani, în 2016, Ana Blandiana devenea la Gdańsk laureata Premiului „Poetul European al Libertății” pentru volumul de versuri *Patria mea A4*. Competiția „Poetul European al Libertății”, organizată de orașul Gdańsk, sub patronajul Ministerului Culturii și Patrimoniului Național din Polonia, are ca scop evidențierea și promovarea fenomenelor poetice care abordează una dintre temele fundamentale ale contemporaneității - libertatea - și, în același timp, sunt caracterizate de valori artistice excepționale. Din juriul care în 2016 a desemnat-o câștigătoare pe Ana Blandiana a făcut parte și Olga Tokarczuk, scriitoarea poloneză care avea să primească Premiul Nobel pentru Literatură câțiva ani mai târziu. De Ziua Internațională a Poeziei au fost rememorate împreună cu publicul polonez, prin poeme din acest volum și fotografii de la Gdańsk, apoi din turneul polonez al scriitoarei, organizat de ICR Varșovia la Cracovia și în capitala poloneză, creația Anei Blandiana. Pe pagina de internet a Institutului relaționată cu cea de Facebook au fost postate bilingv versuri din volumul *Patria mea A4*, de asemenea imagini de la evenimentele poloneze, cu participarea Anei Blandiana.**

**Fără finanțare.**

**Vizualizare: 150 pers.**

**30-31 martie / Curatoarea Alina Șerban, invitată la Universitatea de Arte Frumoase din Poznań. Institutul Cultural Român de la Varșovia a organizat, în colaborare cu Universitatea de Arte Frumoase din Poznań, o conferință și ateliere susținute de curatoarea Alina Șerban, în perioada 30-**

31 martie 2021. Universitatea de Arte Frumoase din Poznań este singura unitate de învățământ superior din Polonia care are o secție specială de curatoriat artistic, denumită „Curatoriul artistic și teoria artei”, la nivel de studii de licență și masterat. Un element important al programului de studiu îl reprezintă atelierelor susținute de curatori cu activitate pe plan internațional. La invitația Universității și a ICR Varșovia, Alina Șerban s-a întâlnit online cu studenții și cadrele didactice din Poznań după următorul program: 30 martie – a susținut o prelegere adresată întregului public de la Universitate (studenți și profesori de la toate secțiile), în care Alina Șerban s-a concentrat asupra curatoriatului ca formă de cercetare, cu accent pe proiectele personale, realizate recent; 31 martie – a susținut atelier pentru studenții secției de curatoriat, temele fiind relația expoziției cu privitorul, modalități/strategii/întrebări despre medierea expozițională, relația care se stabilește între lucrare și cel care o privește.

**Nr. de evenimente: 2**

**Buget: 1 670 Lei**

**Vizualizare: 25 pers**

15 aprilie - 15 mai / „Poems in the City/ Poezia în oraș” – proiect de promovare a poeziei europene, la Varșovia. Institutul Cultural Român de la Varșovia a participat la proiectul „Poems in the City/ Poezia în oraș”, dedicat promovării poeziei contemporane europene în mediul urban. La invitația Institutului Cultural Român de la Varșovia, la proiect au participa poetele Moni Stănilă (România, în traducerea Joanei Kornaś-Warwas) și Liliana Armașu (Republica Moldova, în traducerea Olgăi Bartosiewicz-Nikolaev). Tema proiectului a fost „Community/ Comunitate”. 20 de poete și poeți din întreaga Europă au abordat din diverse perspective această temă esențială la momentul actual, reflectând asupra comunității locale, globale, profesionale, emoționale etc. Alături de Moni Stănilă și Liliana Armașu, în proiect au participat autoare și autori din Austria, Cehia, Estonia, Flandra, Franța, Germania, Irlanda, Italia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Slovacia, Spania, Suedia, Turcia și Ucraina. Paginile nu au fost restricționate temporal, rămânând funcționale și după finalizarea proiectului.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: 4 650 Lei**

**Proiectul a dispus de o pagină proprie de internet [www.wierszewmiescie.eu](http://www.wierszewmiescie.eu) și de profil Facebook [www.facebook.com/wierszewmiescie/](https://www.facebook.com/wierszewmiescie/).**

**Vizualizări: mai mult de 30 000 pers. -materialele online au strans permanent vizionari si dupa evenimente, numai filmele mici au cca 25 000**

15 aprilie – 12 septembrie / Conexiuni artistice Timișoara-Varșovia. Expoziția „I feel something, don't know what”. Institutul Cultural Român de la Varșovia a susținut un proiect expozițional româno-polonez, derulat la Timișoara și Varșovia prin colaborarea dintre Fundația Art Encounters

și Galeria Națională Zachęta în perioada 15 aprilie - 12 septembrie 2021. Proiectul a avut două etape: cea timișoreană (15 aprilie - 5 iunie) și cea varșoviană (2 iulie - 12 septembrie). Gândită de Fundația Art Encounters din Timișoara în colaborare cu Galeria Națională de Artă Zachęta din Varșovia, prin Zachęta Project Room, expoziția „I feel something, don't know what/ Simt ceva - nu știu exact” a fost concepută cu scopul de a construi o punte creativă între artiștii activi pe scena artistică timișoreană și artiștii varșovieni care au participat la expozițiile Zachęta în ultimii ani. Curatoriată de Magda Kardasz și Diana Marincu, expoziția a adus împreună 6 artiști timișoreni, invitați să producă o nouă lucrare (Lera Kelemen, Ana Kun, Andreea Medar, Carmen Nicolau, Pusha Petrov, Sorina Vazelina) și 6 artiști polonezi (Zofia Gramz, Janusz Łukowicz, Paulina Pankiewicz, Anna Siekierska, Mikołaj Szpaczyński, Marta Węglińska), pornind de la mai multe fire tematice intersectate: relația dintre ecosistemele naturale și intruziunea umană; imaginarea unor ființe hibride antropomorfe – extensii ale multiplelor ipostaze umane; gesturile activiste și ecologice ale artiștilor cu privire la mediu, oraș și spațiul public. Titlul expoziției, inspirat de unul dintre desenele artistei Zofia Gramz, subliniază starea de incertitudine pe care însăși planeta ne-o transmite astăzi și deconectarea dintre emoțiile și gândurile provocate de o situație adesea absurdă.

**Nr. de evenimente: 2**

**Buget: 16 490 Lei**

**Vizualizare: 3 000 pers.**

**22-25 aprilie / Artiști români la Festivalul Benzii Desenate de la Poznan.** Institutul Cultural Român de la Varșovia a sprijinit prezența românească în cadrul Festivalului Benzii Desenate de la Poznań, care s-a desfășurat în perioada 22-25 aprilie 2021. Forma de desfășurare a fost anul acesta una hibridă, oferind evenimente offline, în spații tradiționale, cât și online. În acord cu organizatorii lui, ICR Varșovia a invitat doi artiști români din Cluj-Napoca, Adrian Barbu și Radu Mureșan. Publicul a avut posibilitatea să cunoască artiștii din România prin intermediul mai multor evenimente organizate online: expoziție și prezentări video, revistă de bandă desenată și materiale de colecție, care au fost pregătite special pentru eveniment. ICR Varșovia a prezentat la Poznań expoziția „Cu alte cuvinte... O aventură cu expresii frazeologice poloneze și românești”, realizată de desenatorul Adrian Barbu. Proiectul bilingv, româno-polonez a fost însoțit de o prezentare video, făcută de autor și pregătită cu traducere și subtitrare în limba polonă. Radu Mureșan a pregătit pentru Festival benzi desenate, reunite în fanzinul cu titlul *In Grayscale*. Fanzinul a fost pus la dispoziția publicului în spațiile manifestării, dar și online, însoțit de un material video al autorului, pregătit cu traducere și subtitrare în limba polonă.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: 5 769,45 Lei**

**Vizualizare: 1 500 pers.**

**23 aprilie / Ziua Mondială a Cărții și a Dreptului de Autor.** ICR Varșovia a sărbătorit Ziua Mondială a Cărții și a Dreptului de Autor la data de 23 aprilie, zi care se celebrează în fiecare an, începând din

1996, la inițiativa UNESCO. În acest an, ICR Varșovia a gândit un program menit să promoveze literatura română publicată în Polonia, celebrând totodată munca tuturor celor implicați în acest proces: scriitori, traducători, editori, librari, bibliotecari și desigur, cititori. Prin intermediul unor materiale video înregistrate, o serie dintre cei mai cunoscuți critici literari polonezi au fost recomandate publicului cărți românești, traduse și publicate în Polonia. Materialele au fost prezentate pe site-ul Institutului, pe pagina de Facebook și canalul propriu YouTube, putând fi vizionate, consultate și ulterior datei de 23 aprilie 2021.

**Nr. de evenimente: 1**

**Fără finanțare**

**Vizualizări: 1 965 pers.**

**10 iunie - 31 august / „Centenarul Alianței Defensive dintre România și Polonia (1921-2021)” – Expoziție la Wieliczka.** ICR Varșovia a dorit să continue suita manifestărilor de marcare a împlinirii, în 2021, a 100 de ani de la încheierea convențiilor defensive și militare între România și Polonia, semnate în martie 1921, prin prezentarea la complexul Wielicka Mediateka din Wieliczka a expoziției foto-documentare „Alianța polono-română în perioada interbelică”. Pe baza planșelor originale, realizate de Institutul Polonez din București, a fost pregătită o nouă versiune grafică, cu texte în limba polonă. Expoziția a cuprins fotografii de arhivă din perioada 1921-1939, precum și documente de epocă, sursele lor fiind Arhivele Naționale Digitale ale Poloniei, The Library of Congress / Biblioteca Congresului SUA, Biblioteca Digitală a Bucureștilor. Materialul expus a fost completat de un scurt film documentar (aproximativ 15 minute) pe tema centenarului Alianței, cuprinzând interviuri cu oficiali (MAE, MapN) și istorici români și polonezi, precum și imagini de arhivă, realizat de Studioul Cinematografic al Armatei Române. Evenimentul a oferit, de asemenea, prilejul prezentării și popularizării la Wieliczka a volumului de documente diplomatice și militare *Un singur popor cu două drapele. Alianța polono-română (1918) 1921-1926*, care ilustrează procesul de constituire și funcționare a Alianței.

**Nr. de evenimente: 1**

**Fără finanțare**

**Impact: 500 pers.**

**12-13 iunie / Filme și cineaști români la Festivalul Internațional de Scurtmetraje „Żubroffka” de la Białystok.** Institutul Cultural Român de la Varșovia a sprijinit filmele românești prezente la Festivalul Internațional de Filme Scurte „Żubroffka”, prin promovarea evenimentului pe site-ul propriu și Facebook, prin comunicate și informări. Cea de-a cincisprezecea ediție a Festivalului s-a desfășurat în mod excepțional în perioada 12-13 iunie 2021. Organizat tradițional în luna decembrie, ca ultima mare manifestare ce încheie sezonul cinematografic în Polonia, Żubroffka 2020 a fost afectată de restricțiile pandemice și amânată pentru acest an. Selecționerii Festivalului au primit un număr record de filme înscrise – 3500, din întreaga lume. Au ales 126, care au concurat pentru Grand Prix și premiile din concursurile poloneze și internaționale. În cel mai disputat concurs internațional,

„Okno na Wschód/ Eastward Window”, au fost selectate două filme din România: *Amar (Kaïmós/Sorrow)*, r.: Sarra Tsorakidis, și *Trofeul tinereții (The Trophy of Youth)*, r.: Răzvan Oprescu. O altă prezență românească la Festival a fost cea a criticului de film Alin Ludu Dumbravă, membru în juriul internațional al actualei ediții.

**Nr. de evenimente: 1**

**Fără finanțare**

**Vizualizare: 500 pers.**

21 iunie - 18 iulie / „Plakat 60” – expoziție la Centrul Internațional pentru Cultură de la Cracovia. În perioada 24 iunie - 18 iulie 2021, Institutul Cultural Român de la Varșovia a prezentat, la Centrul Internațional pentru Cultură de la Cracovia, expoziția „Plakat '60”, semnată de arhitectul și scenograful Octavian Neculai. Expoziția prezentată la Cracovia a purtat în ea pecetea experimentului în desene, instalații, în scurte filme, animații, în detalii neobișnuit armonizate. Prin imagini statice și schimbătoare, lumini și sunet, expoziția a oferit publicului bogăția și intensitatea lumii interioare a creatorului, fragmente și opriri din drumurile pe care a mers, amintiri, pe care ochiul întors le redă cu căldură în exterior, povești desprinse din amintirile anilor '60. Titlul expoziției face trimitere, la valoroasa și puternică Școală Poloneză a Afișului din anii '60 (polonezul „plakat” se traduce în română ca „afiș”).

**Nr. de evenimente: 2**

**Buget: 9 045 Lei**

**Impact: 1000 persoane**

30 iunie – 19 septembrie / Expoziția „Revoluția Rece. Societățile Europei Est-Centrale în fața realismului socialist, 1948-1959” la Varșovia. Institutul Cultural Român de la Varșovia a fost partener al unui important și amplu proiect expozițional internațional, intitulat „Cold Revolution. Central and Eastern European Societies in Times of Socialist Realism, 1948-1959”, organizat de Galeria Națională Zachęta din Varșovia în perioada 27 mai - 19 septembrie 2021. Titlul „Revoluția rece” face referire, desigur, la contextul politic al Războiului Rece (chiar dacă în perioada respectivă noțiunea nu era folosită în limbile țărilor Europei Est-Centrale), dar în primul rând la atmosfera înghețului politic al epocii staliniste, a actelor de violență arbitrară și teroare. Componenta românească, esențială în conceptul curatorial, a cuprins lucrări din colecții muzeale și private: Muzeul de Artă din Brașov, Muzeul „Carol I” din Brăila, colecția privată „Waldemar Mattis-Teutsch” și un film realizat de Studioul Cinematografic „Alexandru Sahia” (*Bicaz. Cota 563*, r.: Mirel Ilieșiu). În cadrul programului educațional au fost susținute și două prelegeri dedicate artei și artiștilor din România, cuprinzând: prelegerea Julianeii Maxim cu titlul „Relația sat-oraș” despre arhitectura realist socialistă a orașelor și satelor (21 iunie 2021), precum și prelegerea susținută de Miklos Szilard despre artistul Hans Mattis-Teutsch, a cărui creație a reprezentat o contribuție majoră la dezvoltarea artei contemporane și direcțiilor avangardiste din România (16 august 2021).

**Nr. de evenimente: 3**

---

**Impact: 10 000 pers.**

**Buget: 7 678 Lei**

**1 august / Oana Cătălina Chițu Trio și „Bucharest Tango” în concert la Sopot.** Institutul Cultural Român de la Varșovia împreună cu Teatrul Atelier din Sopot a organizat în debutul lunii august un concert deosebit în interpretarea trio-ului compus din Oana Cătălina Chițu – voce, Diego Romero – chitară și Dejan Jovanovic – acordeon. Concertul intitulat „Bucharest Tango” a avut loc în cadrul Festivalului Internațional Lato Teatralne (Vara Teatrală). Concertul „Bucharest Tango” a adus un omagiu Bucureștiului din perioada interbelică, atunci când acesta era cunoscut drept „Micul Paris”. Oana Cătălina Chitu a cântat *Tangos à la Romanesque* (în program, printre altele, piesele: *Pe boltă când apare luna, Zaraza, Femeia, eterna poveste, Cel mai frumos tangou din lume, Cine iubește și lasă, Mână, birjar*) cu farmec irezistibil și aspectul nedisimulat al unei noi generații. Micul ei Trio oglindește imaginea cosmopolită a Bucureștiului anilor interbelici.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: 10 812 Lei**

**Impact 130 pers.**

**11-18 august / Profesioniști ai industriei cinematografice la Festivalul Internațional de Film „Nowe Horyzonty” de la Wrocław.** Institutul Cultural Român de la Varșovia a susținut prezența participanților din România la atelierelor „Studio Nowe Horyzonty+”, dedicate tinerilor profesioniști din domeniul cinematografiei, și la întâlnirile „A Sunday in the Country”, dedicate tinerilor critici de film. Aflat anul acesta la cea de-a XXI-a ediție, Festivalul Internațional de Film „Nowe Horyzonty” este cotate ca cel mai bun eveniment cinematografic polonez cu participare internațională. Unul dintre punctele importante din programul Atelierelor au fost susținute de experți în domeniu – regizori, producători, agenți de vânzări, programatori de festivaluri, creatori de renume. Această a douăsprezecea ediție a atelierelor a adus cu sine cea de-a zecea participare românească, alegerea organizatorilor fiind regizorul Adrian Silișteanu și producătoarea Anda Ionescu. Adrian Silișteanu și Anda Ionescu au venit la Wrocław cu proiectul lungmetrajului „O altă poveste despre fiul meu”, scenariul și regia Adrian Silișteanu. O altă contribuție românească la Wrocław este cea din cadrul întâlnirilor „A Sunday in the Country”. A fost cea de-a șasea prezență românească la acest eveniment, țara noastră fiind reprezentată de Alexandru Mircioi.

**Nr. de evenimente: 2**

**Buget: 13 200, 33 Lei**

**Impact: 4 000 pers.**

**20-28 august / România, invitată la Festivalul Internațional TRANS/MISJE de la Rzeszów.** ICR Varșovia a sprijinit participarea românească la Festivalul Internațional TRANS/MISJE – Trójmorze (TRANS/MISIUNI – Trei Mări) de la Rzeszów, organizat în perioada 20-22 și 26-29 august 2021. Manifestarea a reunit în capitala regiunii Podkarpacie artiști din Polonia, România, Lituania,



Bulgaria, Slovacia, Estonia, Austria, Cehia, Slovenia, Letonia, Ungaria și Croația. Din România a fost invitat Teatrul Național „Vasile Alecsandri” din Iași cu spectacolul „Sindromul Quijote”, în regia lui Radu Ghilaș, pe textul semnat de Carmen Dominte și avându-i în distribuție pe Dumitru Georgescu, Doina Deleanu, Adi Cărăuleanu. În programul zilei românești, spectacolul amintit a fost precedat de vernisajul expoziției semnate de Sebastian Rațiu. Absolvent al Facultății de Arte Plastice, Decorative și Design din cadrul Academiei de Arte „George Enescu” de la Iași, artistul a abordat deopotrivă pictura, grafica, arta decorativă, dar și vitraliul, mozaicul, sculptura sau confecțiile metalice.

**Nr. de evenimente: 1**

**Fără finanțare**

**Impact: 250 pers.**

**9-12 septembrie / România la Târgul de Carte de la Varșovia.** În perioada 9-12 septembrie 2021, în capitala poloneză a avut loc cea de-a unsprezecea ediție a Târgului Internațional de Carte de la Varșovia. Asemeni anilor trecuți, Institutul Cultural Român de la Varșovia, a organizat un stand românesc, în care a expus și oferit spre vânzare publicului o largă paletă de volume românești și publicații despre România, apărute în Polonia în ultimii ani, de asemenea, manuale și albume. Pe rafturile standului au fost prezentate toate traducerile din literatura română, disponibile pe piața poloneză, multe dintre ele publicate prin programul TPS, derulat de CENNAC, volume de eseu, scrieri istorice, reviste cu conținut românesc, totul a putut fi achiziționat de către public. Un loc special la stand l-au avut cele mai recente apariții pe piața poloneză: *De două mii de ani*, de Mihail Sebastian, *Vara în care mama a avut ochii verzi*, de Tatiana Țibuleac (în curs de apariție), *Eu, Dracula și John Lennon*, de Jan Cornelius, *Bărbatul care aduce fericirea*, de Cătălin Dorian Florescu, *A muri pentru o idee. Despre viața plină de primejdii a filosofilor*, de Costică Brădătan, noua ediție completă a *Teatrului* lui Eugen Ionescu.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: 9 330 Lei**

**13 septembrie – 5 decembrie / Participare românească la expoziția „What Makes Another World Possible?” de la Tallinn.** Institutul Cultural Român de la Varșovia a susținut prezența românească la proiectul expozițional internațional, organizat în perioada 13 septembrie - 5 decembrie 2021 de Galeria Art Hall din Tallinn și curatoriat de Corina L. Apostol. Expoziția s-a intitulat „What Makes Another World Possible?/ Ce face posibilă o altă lume?” și a reunit artiștii și grupările artistice: Chto Delat?, Valentine Tanz, Sandra Kosorotova, Lia Perjovschi, Dan Perjovschi, Urmas Viik, Daniela Ortiz, Ala Younis, Kristina Norman, Dushko Petrovich, Tanja Ostojic, Nuria Guell, Alina Bliumis and Zach Blas. Expoziția a însoțit cartea *Making Another World Possible: 10 Creative Time Summits, 10 Global Issues, 100 Art Projects* (Routledge, 2019), coeditată de Corina L. Apostol, o publicație de referință care examinează practicile culturale angajate social având ca subiect urgența mișcărilor sociale contemporane. ICR Varșovia a susținut participarea artistei Lia Perjovschi la

proiectul expozițional. Artista a creat o compoziție/instalație direct în spațiul galeriei, întinsă și adaptată pe două etaje, realizată din obiecte și desene. Intitulată „2020. Key Words”, lucrarea prezintă o cronologie a evenimentelor legate de pandemie prin juxtapunerea de texte, imagini și obiecte cu o serie de notițe și cuvinte-cheie care modelează o istorie subiectivă, dezvăluind viziunea particulară a artistului asupra lumii.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: 4 615,5 Lei**

**Impact: 1500 pers**

**17 septembrie / Ziua Europeană a Limbilor, sărbătorită cu liceenii.** În data de 17 septembrie, Institutul Cultural Român de la Varșovia a organizat, alături de Complexul Școlar de Studii Tehnice din Sławno, un eveniment prilejuit de Ziua Europeană a Limbilor. La invitația Institutului și a partenerului polonez, Radosława Janowska-Lascar, cunoscută și apreciată traducătoare din literatura română, a susținut o prelegere despre limba română și meseria de traducător. Evenimentul de la Sławno, intitulat „În inima Europei”, a fost conectat direct cu prezentarea efectelor proiectului internațional Erasmus + „The New Approaches Opposite Old Stereotypes”, în componența căruia au intrat elevi din Polonia, România, Portugalia, Turcia și Grecia. Polonia a fost reprezentată în proiect de Complexul Școlar de Studii Tehnice din Sławno, în timp ce România a fost reprezentată de Colegiul Tehnic „Mihail Sturdza” din Iași. Scopul evenimentului din 17 septembrie a fost lărgirea cunoștințelor despre țările angajate în proiectul menționat mai sus, schimbul cultural între partenerii de proiect și organizarea de ateliere interdisciplinare care să le permită elevilor să folosească limbile europene ca instrument de învățare și dobândire a cunoștințelor în diverse discipline precum geografia, istoria, religia, arta, literatura și multe altele.

**Nr. de evenimente: 1**

**Fără finanțare**

**Impact: 200 pers**

**23 septembrie / Concert aniversar Doina Rotaru la Varșovia.** Institutul Cultural Român de la Varșovia a organizat, în data de 23 septembrie un concert aniversar dedicat compozitoarei Doina Rotaru, reprezentantă de marcă a școlii componistice românești, cunoscută în Polonia în mediul muzicii contemporane. Doina Rotaru are legături mai vechi cu Polonia, unde a fost invitată de-a lungul vremii la manifestări de elită. Totodată, a scris și dedicat lucrări unor muzicieni polonezi, printre care flautista Ewa Liebchen. La împlinirea a 70 de ani ai creatoarei românce, ICR Varșovia a organizat un eveniment care ți-a propus să lege cele două culturi. Interpreții concertului care a avut loc la 23 septembrie în sală complexului școlar muzical Rakowiecka, au fost flautiștii Ewa Liebchen și Rafał Jędrzejewski (care formează ansamblul Flute o'clock) și pianista Emilia Karolina Sitarz. În programul concertului s-au regăsit, printre altele, lucrări dedicate de compozitoarea româncă flautiștilor polonezi. Programul concertului: *Uroboros* - pentru două flaute, *Jyotis* - na flet solo

(premieră poloneză), *Crystals* - na flet i fortepian (premieră poloneză), *Japanese Garden* - pentru două flaute și bandă.

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: 20 986,5 Lei**

**Impact: 200 pers.**

27 septembrie – 17 octombrie / Expoziția „Plakat '60”, de Octavian Neculai, prezentată la Szczecin. În perioada 27 septembrie – 17 octombrie 2021, Institutul Cultural Român de la Varșovia a prezentat la Liceul de Artă „Constantin Brâncuși” din Szczecin expoziția „Plakat '60”, semnată de arhitectul și scenograful Octavian Neculai. Proiectul, expus în lunile iunie-iulie la Centrul Internațional pentru Cultură de la Cracovia, a fost itinerat într-un nou spațiu cu sonoritate puternică pentru România, Liceul de Arte Plastice „Constantin Brâncuși” care a împlinit în 2021 73 de ani de la data înființării, fiind una dintre instituțiile cunoscute în țară pentru calitatea procesului de învățământ. Prin expoziția românească s-a continuat colaborarea cu liceul, începută în 2018, și s-a menținut legătura elevilor și cadrelor didactice cu arta din România. Expoziția „Plakat '60” poartă în ea sămburele experimentului – cel al artistului cu el însuși, o transpunere a gândurilor nu în cuvinte, ci în desene, instalații, în scurte filme, animații, în detalii neobișnuit armonizate. Prin imagini statice și schimbătoare, lumini și sunet, expoziția îi oferă publicului bogăția și intensitatea lumii interioare a creatorului, fragmente și opriri din drumurile pe care a mers, amintiri, pe care ochiul întors le redă cu căldură în exterior, povești desprinse din amintirile anilor '60.

**Nr. de evenimente: 1**

**Impact: 200 pers**

**Buget: 1 534 lei**

31 noiembrie 2021 - 31 ianuarie 2022 / „România sălbatică” – expoziție de fotografie cu ocazia Zilei Naționale a României 2021. Pentru sărbătorirea Zilei Naționale a României, ICR Varșovia a realizat o expoziție de fotografie, de exterior, prin colaborarea cu fotografii Dan Dinu. Expoziția a fost prezentată în spațiul din imediata vecinătate a Ambasadei României la Varșovia, în ambient stradal, sub forma unor panouri de mari dimensiuni (100x125 cm). Instantaneele sunt imagini spectaculoase din natură, surprinse în urma călătoriilor autorului prin România și reunite în albumul *România sălbatică*. Albumul face parte dintr-un proiect mai mare, cu același nume, inițiat în 2010 împreună cu WWF România și în care se regăsesc fotografiile realizate în toate cele 28 de rezervații mari din România existente la acea vreme (parcuri naționale, parcuri naturale, geo-parcuri și rezervații ale Biosferei).

**Nr. de evenimente: 1**

**Buget: 9 350,4 Lei**

**Impact: 400 pers. în decembrie**

## INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN DE LA VIENA

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Georgiana Oprescu**
- **Coordonator proiecte 2021 ICR Viena: Alexandra Panican, Monica Oprescu**

**15-16 ianuarie / Evenimente de celebrare a Zilei Culturii Naționale.** ICR Viena a propus o serie de evenimente de celebrare a Zilei Culturii Naționale ce au fost difuzate în mediul online, pe pagina de Facebook a ICR Viena. Printre acestea se numără dezbaterea difuzată în colaborare cu Centrul de Creație, Artă și Tradiție al Municipiului București - Creart, prin Teatrelli: ediție specială a „Anotimpurilor dialogului despre teatru cu Octavian Saiu” - *Arta care nu hibernează niciodată: Scenografia de teatru, la timpul prezent*, ce a avut loc în data de 15 ianuarie 2021, precum și înregistrarea concertului extraordinar al Orchestrei Române de Tineret, susținut la Ateneul Român, în anul anterior, sub bagheta lui Cristian Mandeal, ce a fost difuzat în data de 16 ianuarie 2021. Evenimentul teatral dedicat Zilei Culturii Naționale a constat într-un dialog cu trei artiști de teatru și creatori de lumi vizuale remarcabile: Dragoș Buhagiar, cel mai premiat scenograf al spațiului românesc, mult așteptat la această serie de întâlniri de la Teatrelli după o a doua colaborare cu Tokyo Metropolitan Theatre; Adrian Damian, autorul unor decoruri de o plasticitate hipnotică, veritabile instalații aduse la viață de energiile actorilor; și Cristina Milea, laureata Premiului UNITER pentru scenografie în 2020, adepta unei ecologii teatrale cu miză estetică și umană deopotrivă. Totodată, cu ocazia Zilei Culturii Naționale, ICR Viena a difuzat pe pagina de Facebook un concert extraordinar al Orchestrei Române de Tineret, înregistrat la Palatul Tinerimea Română, în data de 16 ianuarie. Programul concertului, condus de dirijorul Cristian Mandeal, a cuprins o selecție de piese și compozitori reprezentativi pentru creația muzicală românească și universală: *Balada pentru vioară și orchestră* de Ciprian Porumbescu (solist Alexandru Tomescu), *Trei piese pentru orchestră de coarde* de Constantin Silvestri, *Serenada Română* și *Dans Țărănesc pentru violoncel și orchestră* de Constantin Dimitrescu (solist Ștefan Cazacu), *Jocuri românești* de Sabin Păutza și *Simfonia a II-a în Re major*, op. 36 de Ludwig van Beethoven.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: 500 vizualizări**

**17 ianuarie / Recital susținut de pianista Adela Liculescu împreună cu violonista Ioana Cristina Goicea.** Institutul Cultural Român de la Viena a marcat Ziua Culturii Naționale printr-un recital susținut de pianista Adela Liculescu împreună cu violonista Ioana Cristina Goicea, difuzat în mediul online, pe pagina de Facebook a ICR Viena, în data de 17 ianuarie 2021. Concertul a făcut parte din seria de evenimente prezentate de ICR Viena, în perioada 15-17 ianuarie 2021, destinate celebrării

Zilei Culturii Naționale. Recitalul, organizat împreună cu Bösendorfer Salon, a fost înregistrat în spațiul partener Reaktor din Viena. Repertoriul a inclus lucrări de George Enescu și de Béla Bartók, anul acesta marcând cea de-a 140-a aniversare a celor doi compozitori, după cum urmează: *II. Blues din Sonata pentru vioară și pian nr.2* de Maurice Ravel, *Balada pentru vioară și pian* de George Enescu, *Dansuri populare românești* de Béla Bartók.

**Buget: 7 500 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 700 vizualizări**

**7 martie / Concert al trio-ului de jazz MIK Trio.** ICR Viena a fost partener de comunicare al concertului de jazz susținut de trioul MIK Trio la clubul Porgy&Bess, prezentat prin live streaming în data de 7 martie. Concertul a putut fi urmărit live pe pagina clubului de jazz Porgy&Bess doar la ora respectivă. MIK Trio - un trio de jazz recent înființat, cu o componență neobișnuită formată din două chitare bas (Michael Acker, Robin Gadermaier) și tobe (Matheus Jardim), reunește muzicieni din medii foarte diferite. Acest lucru face ca cercetarea noilor spectre de sunet să fie o cerință de bază pentru a completa lipsa instrumentelor obișnuite, cum ar fi chitarele sau instrumentele de suflat.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 600 vizualizări**

**20 martie / Recital de poezie în limba franceză al trupei AMIFRAN.** Trupa de teatru licean francofon AMIFRAN (Asociația Română Pentru Apărarea și Cultivarea Francofoniei din Arad) a adus un omagiu poetului, criticului literar și profesorului arădean de limba franceză Gheorghe Mocuța. Pe 20 martie a fost prezentat un material video, constând în recitarea a opt poezii din volumul *Voyage/Exil* al autorului arădean. Traducerea în limba franceză a fost realizată de Linda Bastide și Gheorghe Mocuța. Materialul video difuzat cu subtitrare în limba română a fost disponibil pe paginile de site și Facebook ale AMIFRAN și pe pagina de Facebook a ICR Viena. Profesorul de limba franceză Gheorghe Mocuța (1953-2017) a fost și poet, critic literar, traducător, redactor la revista de cultură *Arca* din Arad. Proiectul a marcat Ziua Internațională a Francofoniei sărbătorită anual pe 20 martie și Ziua Internațională a Poeziei (21 martie).

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 100 vizualizări**

**1 aprilie – 4 mai / Proiectul „JAZZT Vivaldi”.** Asociația Musica Ricercata a organizat turneul online „JAZZT Vivaldi” ce a cuprins patru concerte difuzate în perioada 20 aprilie – 4 mai 2021, în interpretarea sopranei Rodica Vică alături de ImpRoWien Ensemble. Format din muzicieni austrieci și români, ansamblul îi reunește pe Cristian Spătaru (clavecin/pian, compozitor și dirijor), Cristin Ruscior (vioară I), GrațIELA Aranyosi (vioară II), Hannah Berghofer (violă) și Florian Cristian

Dragomir (contrabas). Proiectul dedicat lui Antonio Vivaldi la 280 de ani de la moartea sa la Viena, a folosit compozițiile acestuia ca punct de referință al unei incursiuni muzicale bazate pe improvizație. Din repertoriul general de 80 de minute au fost selectate lucrări pentru fiecare concert, însoțite de o prezentare realizată de Rodica Vică în dialog cu Cristian Spătaru. Înregistrările au fost realizate în diferite spații din Viena, printre care sala „Vivaldi” a Universității de Muzică din Viena, biserica Sfântul Carol și ICR Viena. ICR Viena a fost, totodată, partener de comunicare al proiectului, difuzând concertele pe pagina de Facebook a institutului: 20 aprilie – concert înregistrat la Vivaldi Saal; 25 aprilie – concert înregistrat la ICR Viena; 27 aprilie – concert înregistrat la Vivaldi Saal; 4 mai – concert înregistrat la biserica Sfântul Carol. ICR Viena a asigurat spațiul de repetiție pentru pregătirea concertelor în perioada 1-7 aprilie, cât și pentru înregistrarea concertului din data de 25 aprilie.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 4**

**Număr de vizualizări: 20 aprilie – 1900, 25 aprilie – 2200, 27 aprilie – 1100, 5 mai – 4700.**

16 aprilie / „Tristan Tzara, insurgentul Dada”. ICR Viena a marcat împlinirea a 125 de ani de la nașterea lui Tristan Tzara prin proiectul literar „Tristan Tzara, insurgentul Dada”, difuzat în data de 16 aprilie pe pagina de Facebook. Menit să readucă personalitatea lui Tristan Tzara în atenția publicului vorbitor de limba germană și interesat de literatura română, proiectul a constatat în redarea unor fragmente biografice preluate din volumul semnat de Florin Manolescu, *Enciclopedia exilului literar românesc. 1945-1989. Scriitori, reviste, instituții, organizații* (ediția a doua revăzută și adăugită, Editura Compania, București, 2010), traduse în limba germană de Sarah Leonte. De asemenea, a fost difuzat un material audio în interpretarea actorului Armand Iftode care a citit fragmente din textul fundamental al Dadaismului scris de către Tristan Tzara, *Manifest Dada 1918*, preluat din *Dada Almanach*, Editura Erich Reiß Berlin.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de vizualizări: 163**

10 mai – 30 iunie / Rezidența artistică a regizoarei Ioana Păun la MuseumsQuartier. Regizoarea Ioana Păun s-a aflat în rezidența artistică la MuseumsQuartier din Viena în perioada mai-iunie 2021. Rezidența organizată de tranzit.at și Erste Stiftung a fost promovată de ICR Viena. Pornind de la propunerea inițială a proiectului de cercetare și performance „Ajutoare”, Ioana Păun a început prin a explora conceptul „the liberal guilt”, cu referire la cei care simt in justiția socială, economică și politică, din perspectiva ajutoarelor trimise în România din Austria la începutul anilor '90. Pe parcurs, proiectul s-a transformat în explorarea diverselor fațete ale vinovăției și s-a încheiat prin performance-ul „Pick the color of my tears” realizat împreună cu actrița Bianca Pinteau.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**30 mai / Ziua Românilor de Pretutindeni.** Ambasada României la Viena a marcat Ziua Românilor de Pretutindeni printr-un eveniment organizat în data de 30 mai 2021, la sediul misiunii, cu sprijinul ICR Viena. Manifestarea s-a desfășurat în prezența doamnei Oana Ursache, secretar de stat la Departamentul pentru Românii de Pretutindeni, alături de reprezentanți ai asociațiilor diasporei române. În acest context, pianista Adela Liculescu a interpretat trei părți din Suita op. 10 de George Enescu: *Toccata, Pavana și Bourrée*, marcând cea de-a 140-a aniversare a compozitorului român. Totodată, Raluca Știrbăț, președintă a Societății Internaționale „George Enescu” din Viena, a prezentat proiectele enesciene derulate în acest an aniversar.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 45**

**5 iunie / Festivalul bienal de artă contemporană multimedia FMR21 / LINZ FMR – „Art in Digital Contexts and Public Spaces”.** ICR Viena a susținut participarea românească în cadrul festivalului bienal de artă contemporană multimedia FMR21 din Linz, desfășurat cu titlul „LINZ FMR – Art in Digital Contexts and Public Spaces”. În acest context, pe 5 iunie a fost prezentat proiectul internațional „DARV\_Steps Untold 1.0”, realizat de Mihaela Kavdanska (director artistic) alături de Constantin Georgescu (coregraf și cercetător). Cuprinzând o serie de intervenții performative de tip „mixed reality” desfășurate pe treptele Ars Electronica Center și în spațiul public din Linz, proiectul a tematizat presiunea socială pentru optimizare și (auto) îmbunătățire constantă, continuă (re) poziționare și integrare în contexte noi. Echipa DARV a creat un cadru conceptual și media în care coregrafi și artiști de sunet au lucrat alături de performeri neprofesioniști din medii culturale și sociale diferite. Rezultatul a constat în două intervenții performative site-specifice, însoțite de peisaje sonore, care au implicat interpreți reali și digitali. Toate elementele au interacționat printr-o aplicație de realitate augmentată. Cele două proiecte – „Treasures” și „(Not) Here (Not)” – au îmbinat diferite niveluri de realitate cu utilizarea tehnologiei de tip AR (augmented reality), expunând realități personale, intime ale participanților. LINZ FMR – Art in Digital Contexts and Public Spaces s-a aflat la cea de-a doua ediție și a prezentat 22 lucrări ale artiștilor internaționali din 13 țări diferite, din zona artelor vizuale, artă media, internet art și performance.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 150**

**9 iunie / Concertul de debut al pianistei Aurelia Vișovan la Musikverein.** ICR Viena a sprijinit concertul de debut susținut de pianista Aurelia Vișovan, în data de 9 iunie, la Metallerer Saal din Musikverein. Recitalul a făcut parte din programul anual „Tastenlauf” al Musikverein, în cadrul

căruia sunt invitați să concerteze pianiști selectați în urma premiilor obținute la diferite concursuri internaționale. Programul serii a cuprins lucrări semnate de Claude Debussy și Frédéric Chopin, precum și piesa *Arabesque* a compozitorului contemporan Simos Papanas. Momentul de bis a marcat cea de-a 140-a aniversare a compozitorului George Enescu prin interpretarea lucrării *Carillon nocturne*.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 80**

**11 iunie / Concert Diana Rășină Trio.** ICR Viena a sprijinit prezentarea celui mai recent proiect al Diane Rășină, intitulat „Romance”. Concertul de lansare a CD-ului a avut loc pe 11 iunie, la Radiokulturhaus din Viena, în interpretarea Diane Rășină Trio, cântăreața fiind acompaniată la acordeon de Miroslav Jankech și la chitară de Alex Kohtaro Yoshii. „Romance” cuprinde 15 piese, cântece de dragoste în 15 limbi romanice: chanson-ul francez, aria clasică italiană, romanțele spaniole și fado-ul portughez, precum și muzica medievală a trubadurilor din sudul Franței. Piese prezentate sunt atât în limbi romanice mai cunoscute, cum ar fi franceza, italiana sau spaniola, dar și melodii în limbi mai puțin cunoscute, cum ar fi catalana, corsicana, retoromana, sefardica, proiectul promovând diversitatea lingvistică și culturală a Europei romanice. Prin intermediul exemplurilor din aceste culturi, zone și genuri muzicale, proiectul și-a propus să ilustreze legătura etimologică și cultural-istorică a termenului actual „romantic” cu termenul „romanic”. Concertul a încheiat seria de evenimente desfășurate la în studioul Radiokulturhaus din Viena, fiind organizat cu respectarea strictă a normelor în vigoare la momentul respectiv.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 35 pandemie**

**15 iunie / Dialogul academic „Eminescu. Ipotești. Viena. Berlin”.** În data de 15 iunie, dată esențială în calendarul evenimentelor culturale românești, ICR Viena a transmis, pe pagina de Facebook, dialogul academic „Eminescu. Ipotești. Viena. Berlin”. Discuția i-a avut ca protagoniști pe dr. Iulian Costache - diplomat, actualmente ministru consilier în cadrul Ambasadei României la Berlin și autor al volumului *Eminescu. Negocierea unei imagini* (2008) și pe dr. Florin Oprescu de la Institutul de Romanistică al Universității din Viena, autor al volumului *(In)actualitatea lui Eminescu* (2010). Dialogul înregistrat în limba română a fost difuzat cu subtitrări în germană, fiind distribuit și pe rețeaua de Facebook a Institutului de Romanistică al Universității din Viena. Proiectul a avut ca temă centrală spiritul european al lui Eminescu, începând cu studenția acestuia la Viena și Berlin, orașe europene unde a avut ocazia unei mari deschideri universitare și culturale. Totodată, în data de 15 iunie, la inițiativa Asociației „Mihai Eminescu” din Viena, a avut loc o depunere de coroane la monumentul dedicat poetului, din fața Parohiei Ortodoxe Române din Viena.

**Fără finanțare**



---

**Număr de evenimente: 1****Număr de vizualizări: 217**

**19 iunie – 20 septembrie / Expoziția internațională „Overview Effect” de la Muzeul de Artă Contemporană din Belgrad.** Institutul Cultural Român de la Viena a susținut participarea duo-ului artistic Anca Benera și Arnold Estefan la expoziția internațională „Overview Effect” organizată de Muzeul de Artă Contemporană din Belgrad. În urma selecției realizată de echipa curatorială condusă de dr. Zoran Erić și în baza portofoliului internațional, artiștii români au fost selectați să participe la proiectul expozițional colectiv desfășurat în două etape 2020/2021. Prima etapă a „Overview Effect” a fost inițiată pe 2 octombrie 2020, duo-ul artistic participând cu instalația *The Call of the Outside*. În continuare, în ce-a de-a doua fază (19 iunie – 20 septembrie), Anca Benera și Arnold Estefan au prezentat *Proxy Climates* - un proiect artistic cu o componentă științifică, de paleoclimatologie. În cadrul acestuia, cei doi artiști folosesc polenul ca „data proxy”, ce oferă informații despre situația florei din Sud-Estul Europei, din zone în curs de deșertificare unde vegetația începe să dispară: Serbia, Cipru, Grecia, Bulgaria, sudul Spaniei, Siciliei și România. România are regiuni grav afectate de deșertificare, fenomenul fiind vizibil în sudul Câmpiei Române, în Dobrogea și sudul Moldovei. Granulele de polen folosite în cadrul instalației au fost colectate și selectate din punct de vedere cromatic, fiecărei culori fiindu-i asociată o anumită specie de plantă. Probele de polen prezentate în forma carotelor geologice reprezintă un manifest despre mediu, despre deșertificarea accentuată și impactul acesteia în lumea contemporană. De asemenea, Anca Benera și Arnold Estefan au fost invitați să susțină un artist talk în data de 8 septembrie în auditoriul „Miodrag B. Protić” al muzeului. A doua parte a proiectului a fost inclusă în expoziția internațională cu participarea a peste 50 de artiști, desfășurată în clădirea muzeului. De asemenea, în acest context majoritatea instalațiilor din prima parte au continuat să fie expuse, incluzând proiectul *The Call of the Outside*, făcând astfel conexiunea între cele două etape ale proiectului expozițional. O importantă parte a activităților conexe s-a desfășurat în format online, dând ocazia publicului să aibă acces atât la lucrările de artă, dar și la conferințe, discuții în panel și workshop-uri.

**Buget: 20 000 lei****Număr de evenimente: 3****Număr de participanți: 1.500**

**20-21 iunie / Performance-ul *Pick the color of my tears*.** ICR Viena a prezentat performance-ul *Pick the color of my tears* conceput de regizoarea Ioana Păun. aflată în rezidență artistică la MuseumsQuartier. Acesta este primul proiect dintr-o serie de reflecții post-pandemice, anti-romantice, care au rezultat în urma rezidenței la Q21 din cadrul MuseumsQuartier, organizată de tranzit.at și fundația ERSTE în parteneriat cu ICR Viena. Reprezentațiile s-au desfășurat în zilele de 20 și 21 iunie în spațiul frei raum Q21 exhibition space din MuseumsQuartier. *Pick the color of my tears* a fost conceput ca performance live de tip one-woman show, are a avut-o ca protagonistă pe actrița Bianca Pinte. Totodată, reprezentația a fost adaptată în funcție de cerințele spectatorului

exprimate la momentul înregistrării pentru participare. Actrița Bianca Pinteș s-a aflat față în față cu fiecare spectator, în mod individual, performând o „reprezentare live a plânsului” (Ioana Păun) într-un cadru foarte intim care a putut fi manipulat de participant. Astfel s-a creat o experiență unică pentru fiecare privitor care a putut alege să rămână invizibil și anonim datorită întinericului din spațiul spectacolului. Intenția regizoarei a fost de a stârni reacții și răspunsuri ale spectatorilor la afișarea nemijlocită a emoției autentice.

**Buget: 3 000 lei**

**Număr de evenimente: 13**

**Număr de participanți: 13**

24-27 iunie / SPARK Art Fair Vienna. ICR Viena a susținut participarea galeriilor românești Jecza Gallery și Suprainfinit la prima ediție a târgului de artă contemporană SPARK Art Fair Vienna. Ediția 2021 s-a desfășurat în perioada 24-27 iunie la Marx Halle din Viena. Cu un juriu și un comitet de selecție specializate, structuri formate din critici de artă și curatori renumiți, SPARK Art Fair Vienna a prezentat publicului lucrări de artă vizuală aparținând tuturor formelor de expresie: pictură, sculptură, fotografie, desen, instalație, new media, fiind totodată un loc de întâlnire pentru vizitatori, artiști, curatori, colecționari și proprietari de galerii. Formatul din acest an a fost unul inovator, promovând proiecte solo semnate atât de artiști emergenți, cât și de cei consacrați. La ediția 2021 au participat 59 galerii și instituții din Austria și țările vecine, dintre care 71 prezentări solo. Jecza Gallery a prezentat lucrări de Tincuța Marin în cadrul secțiunii Galleries & Solo Presentations, iar galeria Suprainfinit a prezentat lucrări de Alessandro Teoldi în cadrul secțiunii Perspectives.

**Buget: 15 000 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 6.000**

7-8 iulie / Trio-uri pentru pian, vioară și violoncel de George Enescu, prezentate la Salzburg în interpretarea violonistei Mihaela Martin, a violoncelistului Andrei Ioniță și a pianistului Andrei Gologan. Continuând seria de proiecte dedicate marcerii celor 140 de ani de la nașterea lui George Enescu, ICR Viena în colaborare cu Consatul Onorific al României la Salzburg a organizat un recital în interpretarea violonistei Mihaela Martin, a violoncelistului Andrei Ioniță și a pianistului Andrei Gologan. Cu această ocazie au fost interpretate lucrările *Trio pentru pian în Sol minor* (1897) și *Trio pentru pian în La minor* (1916) pe 7 iulie, de la ora 19:00, în salonul International Salzburg Association din palatul Kuenburg-Langenhof. Concertul a fost urmat de înregistrări profesionale audio-video ale celor două lucrări, care au avut loc pe 8 iulie. Producătorul vienez de pian Bösendorfer a fost partener al proiectului, punând la dispoziție pianul „atât pentru concert, cât și pentru înregistrare.

**Buget: 14 500 lei**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: 55**

**9 iulie / Concertul „Mehr Oper”.** ICR Viena a susținut concertul „Mehr Oper”, organizat în data de 9 iulie, în cadrul festivalului vienez Kultursommer. Recitalul de operă desfășurat în aer liber a fost susținut de Adriana Gheorghisor-Căldare, Laura Balla, Diana Alexe și Cecilia Pușchiță – soliste de operă și cântărețe în cadrul Wiener Staatsoper Chorakademie – alături de pianistul Tudor Căldare. Programul a cuprins unele dintre cele mai frumoase arii și duete de operă și operetă semnate de Mozart, Puccini, Johann Strauss II, Franz Lehar, Emerich Kálmán și Robert Stolz. Festivalul Kultursommer Wien, aflat la a doua ediție, este organizat de către primăria orașului Viena și oferă o serie de evenimente din diferite domenii, într-o atmosferă informală. De la începutul lunii iulie până la mijlocul lunii august aproximativ 2.000 de artiști au concertat în peste 40 de locații. Evenimentele din diferite domenii ale artelor – muzică, literatură, dans și spectacol, teatru, cabaret, circ contemporan – s-au bucurat de participarea a peste 100.000 spectatori.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 250**

**17 iulie – 16 septembrie / Proiecțiile filmului *Babardeală cu bucluc sau porno balamuc*.** ICR Viena a promovat lansarea în cinematografele austriece a filmului *Babardeală cu bucluc sau porno balamuc* semnat de Radu Jude. Filmul distribuit prin Panda Lichtspiele Filmverleih GmbH, a putut fi vizionat la Viena atât la Filmhaus, cât și la CineCenter, la Village Cinemas Wien Mitte și la Motiv Kino de France. Câștigător al Ursului de Aur pentru cel mai bun film în cadrul celei de-a 71-a ediții a Festivalului Internațional de Film de la Berlin, filmul a rulat în cinematografele austriece până în toamna acestui an.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 60**

**Număr de participanți: 3.000**

**22 iulie – 10 septembrie / Expoziția de bijuterie „Love Story/ O poveste de dragoste”.** Designerul român de bijuterie, Izabella Petruț, a participat cu lucrări din colecția „Love Story” la un proiect expozițional organizat de galeria vieneză V&V care a reunit creatori locali și internaționali într-un dialog artistic intercultural. Astfel, Izabella Petruț a fost invitată să expună alături de Ulrike Halmschlager - artist austriac ce semnează lucrări de fotografie, filmografie, picturi și textile - vernisajul având loc pe 22 iulie, în intervalul 13:00-19:00. Proiectul designerului român a avut ca scop refolosirea obiectelor de uz zilnic, aducând astfel un element personal, artista urmărind să transmită o poveste: „Aceste bijuterii sunt o acumulare de sentimente, amintiri, ani care au rămas în urmă. Nu reprezintă istorie, doar o poveste.” (Izabella Petruț) Totodată, expoziția a fost inclusă în proiectul Vienna City Gallery Walk.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: 500**

**25 iulie / Dialog literar cu scriitoarea Ioana Pârvulescu și traducătorul Georg Aesch. Cu ocazia publicării traducerii în limba germană a romanului *Inocenții/ Wo die Hunde in drei Sprachen bellen*, ICR Viena a organizat un dialog literar ce i-a avut ca protagoniști pe scriitoarea Ioana Pârvulescu și pe traducătorul romanului, Georg Aesch. Dialogul, moderat de Florin Oprescu (Institutul de Romanistică al Universității Viena), a problematizat circulația literaturii române contemporane în spațiul european și instrumentele acestei valorificări. Totodată, actorul Armand Ifode a lecturat fragmente din traducerea în limba germană, însoțite de un colaj de fotografii reprezentative din copilăria scriitoarei, din orașul Brașov. Materialul a fost difuzat pe canalele de Facebook ale ICR Viena și ale partenerilor, cu subtitrare în limba germană. Proiectul a fost organizat de ICR Viena în colaborare cu Institutul de Romanistică al Universității din Viena și cu editura „Paul Zsolnay”. Traducerea în limba germană a volumului a apărut cu sprijinul CENNAC prin programul TPS al Institutului Cultural Român. Proiectul a făcut parte din campania de promovare a volumului, desfășurată în parteneriat cu editura Zsolnay.**

**Buget: 3 780 lei****Număr de evenimente: 1****Număr de vizualizări: 443**

**30 iulie – 17 octombrie / Premiera austriacă a filmului *Malmkrog*, în regia lui Cristi Puiu. ICR Viena a susținut lansarea în cinematografele din Austria a filmului *Malmkrog* semnat de Cristi Puiu. Cu această ocazie, casa de distribuție Filmgarten și ICR Viena au organizat un eveniment special dedicat regizorului Cristi Puiu. Sâmbătă, 31 iulie, în LE STUDIO Film und Bühne (Liechtensteinstr. 37A, 1090 Viena) s-au desfășurat proiecțiile a două proiecte cinematografice bazate pe texte de scriitorul și filozoful rus Vladimir Solovyov – *Trois exercices d'interprétation* și *Malmkrog* – alături de o dezbatere ce i-a avut ca invitați pe criticii de film Andrey Arnold (redactor *Die Presse*) și Patrick Holzapfel (festivalul de film Viennale), ambii redactori ai blogului specializat *Jugend ohne Film*. Câștigător al premiului pentru regie în 2020 la secțiunea Encounters a Festivalului de film de la Berlin, lungmetrajul a fost prezentat în cinematografele Le Studio Film und Bühne, Programmokino Wels, Movimiento Linz, KIZ Royal Graz și LeoKino Innsbruck.**

**Buget: 1 275 lei****Număr de evenimente: 70****Număr de participanți: 2.500**

**13-20 august / Sarajevo Film Festival. Cea de-a 27-a ediție a Sarajevo Film Festival s-a desfășurat în perioada 13-20 august 2021. În acest an, festivalul a prezentat nouă producții și coproducții cinematografice românești, dintre care cinci filme incluse în programul competițional. Institutul Cultural Român de la Viena a fost pentru a șasea oară partener al Sarajevo Film Festival, sprijinind prezențele românești la această ediție: *Interfon 15*, r.: Andrei Epure, a fost difuzat în premieră**

regională în cadrul competiției de scurt metraje; *Același vis*, r.: Vlad Petri, difuzat în premieră mondială în cadrul competiției de film documentar; *Apartamentul X*, r.: Marius Papara, difuzat în premieră internațională în cadrul competiției de lungmetraje, film studentesc; *Planuri de vacanță*, r.: Alexandru Mironescu difuzat în premieră mondială în cadrul competiției de lungmetraje, film studentesc; *Prin oraș circulă scurte povești de dragoste*, r.: Carina Dasoveanu, difuzat în premieră regională în cadrul competiției de lungmetraje, film studentesc. De asemenea, secțiunea In Focus a inclus filmele: *Babardeală cu bucluc sau porno balamuc* r.: Radu Jude, *La Civil*, r.: Ana Teodora Mihai și coproducția *Quo vadis, Aida?*, r.: Jasmila Žbanić. De asemenea, în cadrul celei de-a 13-a ediții a Zilei Drepturilor Omului organizată de Sarajevo Film Festival sub auspiciile Regatului Țărilor de Jos, a fost difuzată producția *Colectiv*, r.: Alexander Nanau, în data de 17 august. Proiecția a fost urmată de o dezbatere inspirată de tema filmului, intitulată „Societatea și individul – o responsabilitate care dispare?”, moderată de jurnalistul și regizorul Robert Zuber. În afara secțiunilor enumerate mai sus, cineaștii români au participat la programele dedicate industriei cinematografice: CineLink Industry Days, CineLink Talks și Talents Sarajevo. CineLink Industry facilitează întâlnirea distribuitorilor și producătorilor cu realizatorii unor filme aflate în stadiul de post-producție, prezentând cele mai promițătoare proiecte regionale. Proiectul cinematografic *Three Miles to the End of the World* (regia și scenariu Emanuel Pârvu) a fost selectat alături de alte 10 proiecte din Azerbaidjan, Bulgaria, Franța, Germania, Serbia, Slovenia și Turcia în programul CineLink Co-Production Market (proiecte în dezvoltare). De asemenea, producțiile *Pescuit sportiv* (regia și scenariu Adrian Sitaru) și *Trixy* (regia Tudor Giurgiu) au făcut parte din selecția CineLink Drama. CineLink Work in Progress, secțiune dedicată filmelor aflate în postproducție, a cuprins și producțiile *Oameni de treabă*, r.: Paul Negoescu și documentarul *Too Close*, r.: Botond Pusok. CineLink Talks oferă un bogat program de masterclass-uri, debateri și panouri de discuții menite să abordeze problemele cheie cu care se confruntă industria cinematografică. Ediția 2021 a cuprins zece seminarii desfășurate online prin platforma Zoom, incluzând sesiuni de întrebări și răspunsuri live. Printre participanții la aceste debateri s-au numărat producătorii Ada Solomon (15 august) și Bianca Oana (16 august). Talents Sarajevo s-a desfășurat pe toată durata festivalului, fiind o platformă regională de întâlnire și pregătire a artiștilor aspiranți din lumea filmului, printre care și numeroși invitați din România care participă la diferite secțiuni. Inițiat în 2007 în colaborare cu Festivalul Internațional de Film de la Berlin și Berlinale Talents, programul a reunit participanți din Europa de Sud-Est și Caucazul de Sud. Din România au fost selectați următorii participanți: Alin-Gheorghe Duruian, Teona Galgoțiu, Alexandru Mironescu (Directors Summit); Cătălina Bălălău, Iulian Postelnicu (Acting Studio); Andra Gheorghiu (Producers Summit; Andrada Neacșu, Cristina-Adriana Popa (Editing Studio); Sandra Gjorgieva, Ana Vijdea (Pack & Pitch); Mihail Gavril Dragolea (Script Station) și Petra Torsan (Talent Press). Trofeul Heart of Sarajevo pentru cel mai bun film studentesc din cadrul competiției de lungmetraje i-a fost înmănat regizorului Alexandru Mironescu pentru producția *Planuri de vacanță*. Filmul *Același vis* (regie și scenariu Vlad Petri), difuzat în premieră mondială în cadrul competiției de film documentar, a primit mențiunea specială a juriului. În cadrul secțiunii CineLink Drama premiul Croatian Audiovisual Center Drama Award a

fost oferit producției cinematografice *Pescuit sportiv* (regie și scenariu Adrian Sitaru). Sarajevo Film Festival pune accent pe regiunea Europei Centrale și de Est, incluzând producții din Albania, Armenia, Austria, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Cipru, Georgia, Grecia, Kosovo, Macedonia de Nord, Malta, Muntenegru, România, Serbia, Slovenia, Turcia și Ungaria. Publicul a putut viziona premiere mondiale, internaționale sau regionale și o retrospectivă a celor mai de succes producții ale anului anterior.

**Buget: 10 200 lei**

**Număr de evenimente: 25**

**Număr de participanți: 2000**

**15 august – 22 septembrie / Seria de concerte „Andreea Chira & Syrinx Consort”.** ICR Viena a fost partener de promovare a seriei de concerte „Andreea Chira & Syrinx Consort” care s-au desfășurat în perioada 15 august – 22 septembrie. Primul concert a avut loc în data de 15 august la biserica Christuskirche din Viena și a prezentat în premieră lucrarea *Capriccio Transilvan și Rondo* de Constantin Arvinte. Repertoriul concertului a mai cuprins piese semnate de Händel, Vivaldi, Saint-Säens, Mozart și Piazzolla alături de lucrări din folclorul românesc. La cererea publicului au fost interpretate și cele *Șase dansuri românești* de Béla Bartók. Cel de-al doilea concert a avut loc pe 22 septembrie la muzeul districtului opt din Viena. Andreea Chira, alături de cvintetul de coarde Syrinx Consort, au interpretat în premieră lucrarea *Concert pentru nai și cvintet de coarde* a compozitorului austriac Alexander Kukelka. Repertoriul recitalului a mai cuprins lucrările: *Humoresque* de Antonin Dvorak, *Concertul in Re Major RV 93* de Antonio Vivaldi, *Menuet și Badinerie* din Suita Orchestrală nr. 2 în si minor BWV 1067 de Johann Sebastian Bach, *Concertul pentru o voce* de Christian Saint-Preux, *Impromptu* op. 90, nr. 4 de Franz Schubert, *Carnaval venețian* de Jean-Baptiste Arban, *Sârba* din filmul *Le grand blonde avec une chaussure noir* de Vladimir Cosma și *Vuelvo al Sur* de Astor Piazzolla. Seria de evenimente „4 Compozitori 4 Concerte” inițiată în anul 2021 este un proiect ce și-a propus să contribuie la schimburile culturale ale orașului Viena. Proiectul o reunește pe Andreea Chira cu ansamblul de coarde Syrinx Consort format din Julia Kainz (vioara I), Maria Ivanova Boneva (vioara II), Sybille Häusle (violă), Stefanie Huber (violoncel) și Camilo Obando (contrabas). ICR Viena a găzduit la sediul său repetițiile pentru acest proiect muzical.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de participanți: 100**

**22 august / Concertul „140 de ani de la nașterea lui George Enescu: Trio pentru pian în sol minor (1897)”.** Cu ocazia sărbătoririi a 140 de ani de la nașterea lui George Enescu, ICR Viena a difuzat un concert online dedicat creației și personalității compozitorului român, în interpretarea violonistei Mihaela Martin, a violoncelistului Andrei Ioniță și a pianistului Andrei Gologan. Recitalul a prezentat lucrarea *Trio pentru pian în sol minor (1897)*, a cărei înregistrarea a fost realizată pe 8 iulie

în salonul International Salzburg Association din palatul Kuenburg-Langenhof Salzburg, cu sprijinul Institutului Cultural Român de la Viena, al Consulatului Onorific al României la Salzburg, al Primăriei orașului Salzburg și al producătorului vienez de pian Bösendorfer. Materialul a fost difuzat online pe paginile de Facebook ale ICR Viena și Radio România Muzical.

**Fără finanțare**

**Număr de evenimente: 2**

**Număr de vizualizări: 1600**

**22 septembrie – 26 noiembrie / Expoziția de fotografie „Coast to Coast” de Részegh Botond.** Galeria ICR Viena a prezentat expoziția de fotografie „Coast to Coast” semnată de artistul plastic Részegh Botond. Vernisajul expoziției a avut loc în data de 22 septembrie, de la ora 18.30, în prezența artistului. „Coast to Coast” îmbină arta fotografică și literatura în volumul bilingv cu același titlu apărut în 2019 la Gyomai Kner Printing House, care a fost lansat cu ocazia vernisajului. Proiectul a fost prezentat în premieră la Viena, Részegh Botond propunând o incursiune în universul fotografiei alb-negru. Expoziția, organizată de Institutul Cultural Român de la Viena în colaborare cu Ambasada României la Viena, a fost rezultatul călătoriei de explorare a teritoriului și spiritului american, urmărind inițial pașii lui Jack Kerouac, concretizându-se într-o abordare artistică proprie prin cele 66 de fotografii surprinse de la oceanul Atlantic (Coney Island) până la oceanul Pacific (Santa Monica Pier). Dincolo de miza artistică, proiectul plasează spațiul vizitat într-un format creativ, contemporan, reflexiv și convingător în atenția publicului internațional.

**Buget: 20 100 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 100**

**26 septembrie – 26 octombrie / Expoziție Crenguța Mitrofan la Kunsthalle Feldbach.** ICR Viena a promovat expoziția personală „Entlang der Linie/ De-a lungul liniei” a artistei vizuale Crenguța Mitrofan, care a avut loc la în perioada 26 septembrie – 26 octombrie 2021 la Kunsthalle Feldbach. Proiectul a cuprins o serie de lucrări de desen și pictură din diferite perioade de creație ale artistei. Curatoarea expoziției a fost Ana Daniela Sultana. Vernisajul expoziției a avut loc loc sâmbătă, 25 septembrie 2021, ora 18, la Kunsthalle Feldbach. „Crenguța Mitrofan este fascinată de ideea lui Klee conform căreia linia este un punct care se plimbă. În mod similar este descrisă linia și de Kandinsky: «urma punctului care se mișcă» sau «cel mai mare antagonism al elementului pictural primar – punctul». Linia este totodată și elementul de legătură care aduce împreună noul și vechiul, apropierea și depărtarea în practica artistică a Crenguței Mitrofan. Deși lucrările sale sunt realizate în mare parte într-o clădire istorică din centrul orașului Krems, acestea denotă vădită raliere la arta contemporană. Deși pictura sa abstractă este influențată estetic, pe lângă repere ale modernismului european, de diferitele sale geografii interioare, cele mai evidente jaloane sunt România, unde s-a născut, și Austria, unde locuiește. Artista lucrează în serii ample, care corespund diferitelor perioade ale vieții

sale și folosește des culori de pământ care fac trimitere la o anume perspectivă asupra naturii, în sensul de mater natura. Cu alte cuvinte, Crenguța Mitrofan redă, prin formă și culoare, propriile stări de spirit. Interesant este faptul că substantivul «linie» este de gen feminin atât în germană, cât și în română sau italiană, cele trei limbi care îi determină felul de a se exprima”. - Ana Daniela Sultana

**Proiect fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 100**

**9-26 octombrie / Aniversarea a 150 de ani de la înființarea Asociației Sașilor Transilvăneni din Viena.** Institutul Cultural Român de la Viena, în colaborare cu Asociația Sașilor Transilvăneni din Viena și Ambasada României în Republica Austria, au celebrat aniversarea a 150 de ani de la înființarea Asociației Sașilor Transilvăneni din Viena, una dintre cele mai vechi asociații din Viena, printr-o serie de manifestări organizate în perioada 9-26 octombrie 2021, în Viena. Seria de evenimente a debutat pe 9 octombrie, de la ora 14.00, cu o ceremonie desfășurată la Parlamentul Austriei, la invitația domnului Wolfgang Sobotka, președinte al Consiliului Național (camera Superioară a Parlamentului Austriei), cu participarea E.S. domnul Emil Hurezeanu, ambasador al României în Republica Austria și a dr. Paul-Jürgen Porr, președinte al Forumului Democrat al Germanilor din România. În aceeași seară, de la ora 18.00, Primăria Viena a găzduit o „Seară săsească” în Rittersaal, cu un program de muzică și dansuri tradiționale. În data de 10 octombrie, de la ora 11.00, a avut loc o slujbă religioasă festivă la biserica Auferstehungskirche din Viena, iar de la ora 13.00 manifestările au continuat cu un program de muzică și dansuri tradiționale, la invitația primarului orașului Viena, dr. Michael Ludwig. Tot în acest context, în data de 11 octombrie, a fost inaugurată expoziția tematică „Peisajul bisericilor fortificate din Transilvania. Patrimoniu cultural European”, ce a putut fi vizitată în perioada 11-26 octombrie la sediul asociației. Vernisajul expoziției a avut loc în data de 11 octombrie la ora 17.00, în prezența E.S. domnul Emil Hurezeanu, ambasador al României în Republica Austria care a avut cuvântul de deschidere, vorbind despre valoarea acestui patrimoniu și importanța prezervării lui. În continuare, Philipp Harfmann, director executiv al Fundației Biserici Fortificate, a susținut o prelegere despre bisericile fortificate din Transilvania, starea acestora și modalitățile de prezervare și salvare a acestui patrimoniu cultural european. La eveniment a participat și Ernst Woller, președintele Parlamentului Regional din Viena.

**Buget: 2 600 lei**

**Număr de evenimente: 5**

**Număr de participanți: 500**

**18 octombrie / Artist Talk.** Stella Rolling în dialog cu Ovidiu Anton. ICR Viena a promovat dialogul artistic dintre directorul muzeului Belvedere Stella Rolling și sculptorul Ovidiu Anton, care a vizat expoziția „Patchworks” de la Arbeiterkammer (Camera de Muncă) din Viena. Expoziția sculptorului român a fost prezentată în foaierul Arbeiterkammer și a putut fi vizitată în perioada 26 mai - 29 octombrie. Curatorii proiectelor artistice prezentate de Camera de Muncă din Viena au fost: Lucas



Gehrmann, Stella Rollig, Hemma Schmutz și Barbara Steiner. Temele abordate de Ovidiu Anton prin această expoziție au fost de actualitate: migrația ca fenomen economic, social, politic, degradarea mediului, sărăcia și lipsa drepturilor fundamentale. Ovidiu Anton a arătat, prin intermediul sculpturii, care sunt efectele migrației ilegale și trecerea granițelor unui stat, metoda sa fiind una critică. Unul din exemplele artistului este cel al graniței dintre Statele Unite și Mexic și gardul dintre aceste state, una din imaginile preluate fiind aceea a poliției de frontieră care repară acest gard, deloc insurmontabil. Repararea gardului de frontieră devine, în ultimă instanță, apărarea față de „străin”, sculpturile sale ilustrând geometria remedierii zidului.

**Proiect fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 50**

**19 octombrie / Premiera documentarului #newTogether.** ICR Viena a promovat premiera documentarului #newTogether al regizoarei Carmen Lidia Vidu și produs de Forumul Cultural Austriac. Evenimentul a avut loc în data de 19 octombrie 2021, la sediul companiei de teatru Wortwiege, din cadrul ansamblului de fortificații din secolul al XII-lea Kasematten din Wiener Neustadt. Documentarul reunește mărturiile a 60 de artiști români și austrieci din timpul perioadei de carantină instituite după declararea pandemiei de Covid-19. Într-un dialog virtual, artiștii participanți reflectează asupra situației în care se află sectorul cultural și vorbesc despre transformările la care se așteaptă după încheierea crizei. Intervențiile video au avut ecou pe paginile de socializare, succes ce a determinat echipa Forumului Cultural Austriac să încredințeze regizoarei Carmen Lidia Vidu producția unui documentar ce pornește de la aceste reflecții. Astfel a luat naștere proiectul #newTogether. Filmul documentar face parte din programul de dialog intercultural #newTogether (aflat sub egida inițiativei „Creative Austrians” a Ministerului austriac al Afacerilor Europene și Internaționale), dezvoltat de artistul vizual Beate Winkler împreună cu Forumul Cultural Austriac București, ca o contribuție la proiectul Timișoara - Capitală Europeană a Culturii 2023. La eveniment au mai participat directorul general al secțiunii Afaceri Culturale Internaționale din cadrul Ministerului austriac al Afacerilor Europene și Internaționale, ambasador dr. Teresa Indjein, conducerea Forumului Cultural Austriac de la București, Thomas Kloiber (director) și Andrei Popov (director adjunct), foștii ambasadori ai Austriei la București, Isabel Rauscher și Gerhard Reiweger, respectiv viceprimarul orașului Wiener Neustadt. Premiera a avut loc în prezența regizoarei Carmen Lidia Vidu, a directorului companiei teatrale, regizoarea Anna Maria Krassnigg, a artistului vizual Beate Winkler și ai altor artiști români și austrieci implicați în acest proiect. Prezentarea filmului a fost urmată de o discuție cu membrii echipei de producție și cu artiștii, moderată de regizoarea Anna Maria Krassnigg, a cărei contribuție, filmată în chiar locul de desfășurare a premierei, se regăsește, de asemenea, în documentar.

**Proiect fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 60**

**20 octombrie - 21 noiembrie / Expoziția de fotografie „Wounded Light”.** Institutul Cultural Român de la Viena a organizat expoziția de fotografie „Wounded Light” de Mădălin Mărienuț, prezentată în primă etapă la Institutul de Romanistică al Universității din Viena. Proiectul expozițional redă imaginea actuală a industriei din Valea Jiului, demersul fiind unul artistic-documentar, ce constă dintr-o serie de fotografii ca rezultat al documentării fotografice a zonei în perioada 2020 - 2021. În contextul vernisajului, în data de 19 octombrie, a avut loc o prezentare a proiectului de către Mădălin Mărienuț, alături de lector univ. dr. Florin Oprescu de la Institutul de Romanistică, pentru studenții institutului. „Folosind mijloacele exprimării plastice, expoziția de fotografie „Wounded Light” urmărește să transmită mai mult decât o informare asupra situației existente, și anume o invitație lansată privitorului de a înțelege mai bine realitatea din zona Văii Jiului. Dacă ochiul uman are capacitatea de a se adapta rapid la schimbările rapide ale condițiilor de lumină, aparatul de fotografiat nu are această posibilitate fără intervenția fotografului. Prin tehnica utilizată, această serie de fotografii își propune să creeze o conexiune între lumea subterană, animată de puținii mineri care mai lucrează în exploatare și lumea de suprafață, exterioară cu care iau contact după ieșirea din șut. Seria descrie zona geografică din care fac parte fostele mine, majoritatea închise, coșul de fum de aproape 220 m înălțime din Lupeni, statuile celor 2 mineri stahanoviști din Uricani, kilometri de betoane abandonate dar și locații precum stadionul de fotbal Jiul Petroșani, care odată abundau de spectatori.”(Mădălin Mărienuț)

**Buget: 5 980 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 50**

**21 octombrie / Turneul internațional „Romanian Music Journey”.** ICR Viena a promovat concertul susținut de soprana Rodica VICA, violonista Clara CERNAT și pianistul și compozitorul francez Thierry HUILLET în cadrul turneului internațional „Romanian Music Journey” în data de 21 octombrie, în Salonul Ambasadei României la Viena. Fiind cel de-al doilea eveniment din cadrul turneului internațional, concertul-conversație pe tema „De ce europenii iubesc muzica românească” a prezentat legăturile speciale pe care mare parte dintre compozitorii români prezenți în programul concertului le-au avut cu capitala muzicii, Viena. Evenimentul a fost organizat de Asociația pentru Muzică, Artă și Cultură și co-finanțat de AFCN – Administrația Fondului Cultural Național, în parteneriat cu Ambasada României în Republica Austria și Institutul Cultural Român de la Viena.

**Proiect fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 50**

**21-31 octombrie / Festivalul Internațional de Film Viennale.** Institutul Cultural Român de la Viena a susținut participarea producțiilor cinematografice românești în cadrul Festivalului Internațional de Film Viennale. Ediția 2021 a festivalului a avut loc în perioada 21-31 octombrie și a cuprins proiecții

de filme de lungmetraj, documentare, filme de scurtmetraj, precum și filme experimentale. În cadrul festivalului au fost prezentate următoarele filme românești: lungmetrajul *Întregalde* de Radu Muntean, lungmetrajul *Crai Nou* de Alina Grigore și scurtmetrajul *Cele doua execuții ale Mareșalului* de Radu Jude. Regizorul Radu Muntean, împreună cu actrița Maria Popistașu și actorul Alexandru Baci, din distribuția filmului *Întregalde*, au participat la proiecțiile filmului și la întâlniri cu publicul în cadrul festivalului. Regizoarea filmului *Crai nou*, Alina Grigore, a fost alături de public prin intermediul unei intervenții online.

**Buget: 5 200 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 300**

**29 octombrie 2021 - 20 februarie 2022 / Expoziția „Geta Brătescu - The Woman and the Bird”.** ICR Viena a promovat expoziția „Geta Brătescu - The Woman and the Bird” prezentată în perioada 29 octombrie 2021 - 20 februarie 2022, la Muzeul Francisco Carolinum din Linz. Vernisajul a avut loc în data de 28 octombrie de la ora 19.00, cu un cuvânt de deschidere al E.S. domnului Emil Hurezeanu, Ambasador al României în Republica Austria. În cuvântul său, ambasadorul României, care a avut o relație de prietenie cu artista, a vorbit despre faptul că Geta Brătescu a realizat, în ciuda opresiunii din anii dictaturii comuniste, o operă marcată de o înțelegere profundă a principiului libertății artistice. Muzeul Francisco Carolinum este primul muzeu din Austria care expune o retrospectivă a artistei Geta Brătescu. Sunt prezentate publicului lucrări video și fotografii realizate de Geta Brătescu în anii 1960 și 1970, prin care aceasta și-a câștigat rolul de pionier al artei conceptuale în România. Pe lângă acestea sunt prezentate și lucrări pe hârtie, colaje și cut-outs, care au început să aibă un rol important în opera artistei din anii 1970. Expoziția este curatoriată de Nathalie Hoyos și Rainald Schumacher. Conceptul este realizat împreună cu Marian Ivan (Ivan Gallery, București), care a reprezentat-o pe artistă împreună cu Galeria Hauser & Wirth den Nachlass.

**Proiect fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 200**

**5 noiembrie 2021 - 21 ianuarie 2022 / Participarea colectivului artistic Apparatus 22 la expoziția internațională „Unendliche Vorhersage/ Predicție infinită”.** Institutul Cultural Român de la Viena a susținut participarea românească în cadrul expoziției internaționale „Unendliche Vorhersage/ Predicție infinită” care s-a desfășurat în perioada 5 noiembrie 2021 - 21 ianuarie 2022, la Galeria 5020 din Salzburg. Expoziția a reunit artiști internaționali, printre care și colectivul multidisciplinar de artă și design din București, Apparatus 22 (Erika Olea, Maria Farcaș și Dragoș Olea) care a fost selectat să participe la proiectul expozițional cu instalația ALL. Vernisajul a avut loc în data de 5 noiembrie, iar expoziția a putut fi vizitată la galerie până pe 21 ianuarie 2022. Artiști participanți în

cadrul proiectului „Unendliche Vorhersage” au fost: Sherine Anis, Apparatus 22, Luz Olivares Capelle, Bartosz Dolhun, Susanna Flock, Stefanie Koemeda.

**Buget: 7 280 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 200**

**5 noiembrie / Concert omagial dedicat memoriei lui Iancu Zuckerman.** Institutul Cultural Român de la Viena, în colaborare cu Ambasada României în Republica Austria, au organizat un concert omagial susținut de pianista Mihaela Manea în data de 5 noiembrie 2021, la salonul Bösendorfer din Viena. Concertul a fost dedicat memoriei lui Iancu Zuckerman (1922-2021), fost supraviețuitor al pogromului de la Iași, un simbol al rezistenței. Programul concertului a cuprins lucrările: *Sonata pentru pian în la minor KV 310* de W.A. Mozart, *Andante spianato* și *Grande Polonaise Brillante* op. 22 de F. Chopin, *Sonata pentru pian nr.6 în la major* op. 82 de S. Prokofiev. La eveniment au participat E.S. domnul Emil Hurezeanu, ambasador al României în Republica Austria, alături de soția domnului Zuckerman Maria Popa-Zuckerman, Pammer Martin din partea Ministerului Federal pentru Afaceri Europene și Internaționale, dr. Wolfgang Boesch, de la fundația „Wolfgang Boesch”, Sutter Philippe, director al Institutului Francez în Austria, Vosicky Lukas, Secretar general al Societății Austro-Române. În alocuțiunea sa, ambasadorul României a salutat inițiativa artistei și derularea recitalului în prezența doamnei Maria Popa-Zuckerman și a adus un omagiu vieții și personalității lui Iancu Zuckerman care, prin mărturiile sale, a păstrat vie memoria Pogromului de la Iași, una dintre cele mai întunecate pagini ale istoriei evreilor din România. În același timp, a evidențiat contribuția lui Iancu Zuckerman în ceea ce privește promovarea tinerilor artiști, dovadă în acest sens fiind și recitalul organizat la Viena.

**Buget: 2 022,8 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 45**

**9-11 noiembrie / Turneu de promovare a volumului *Inocenții/ Wo die Hunde in drei Sprachen bell*** în Austria. În perioada 9-11 noiembrie a avut loc lansarea în Austria a volumului *Inocenții/ Wo die Hunde in drei Sprachen bell* semnat de Ioana Pârvulescu. Romanul a apărut la editura vieneză Paul Zsolnay, în traducerea lui Georg Aesch, cu sprijinul CENNAC prin programul TPS al Institutului Cultural Român. Turneul de promovare a cuprins evenimente care s-au desfășurat la Viena și Salzburg și a fost organizat de Institutul Cultural Român de la Viena, în colaborare cu editura Zsolnay, rețeaua europeană Traduki și Literaturhaus Salzburg și Viena. Turneul literar a debutat pe 9 noiembrie de la ora 19:30 la Literaturhaus Salzburg unde Ioana Pârvulescu a avut o intervenție online, fiind în dialog cu scriitoarea Rumena Bužarovska. Au urmat două evenimente desfășurate la Viena în cadrul târgului internațional de carte Buch Wien pe 11 noiembrie: de la ora 14:30 la scena Der Standard a târgului și de la ora 19:00, la Literaturhaus Viena. Autoarea a participat

la evenimentele literare alături de traducător, iar lectura fragmentelor în limba germană a fost realizată de Georg Aesch, evenimentele fiind moderate de Viktoria Waldhäusl.

**Buget: 1 877,20 lei**

**Număr de evenimente: 3**

**Număr de participanți: 150**

**13 noiembrie / Lansare volumului *Die nicht sterben* de Dana Grigorcea în cadrul Târgului Internațional de Carte Buch Wien.** Institutul Cultural Român de la Viena a promovat prezentarea volumului *Die nicht sterben* de Dana Grigorcea în cadrul Târgului Internațional de Carte Buch Wien. Evenimentul a avut loc în data de 13 noiembrie de la ora 14.30 la scena DER STANDARD a târgului, fiind moderat de jurnalista Judith Hoffmann, Ö1. Romanul a apărut la editura Penguin Random House și urmărește o tânără pictoriță bucureșteană care se întoarce în stațiunea de vacanță a copilăriei ei de la granița cu Transilvania după ce a studiat arta la Paris. Autoarea reușește să contureze un portret autentic de atmosferă al societății românești post-comuniste.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 50**

**6-12 decembrie / Filmul documentar *Totul nu va fi bine* în cadrul festivalului internațional *this human world*.** ICR Viena a susținut prezența românească la festivalul internațional *this human world* desfășurat în format online, în perioada 6-12 decembrie 2021. Filmul documentar *Totul nu va fi bine/ Everything will not be fine*, semnat de regizorii Adrian Pîrvu și Helena Maksyom, a fost selectat în cadrul ediției 2021 a festivalului. Producția a fost difuzată online, sâmbătă, 12 decembrie 2021, de la ora 18 și a putut fi accesată timp de 48 de ore pe platforma festivalului. *this human world* este primul festival internațional de film din Viena ce abordează tematica drepturilor omului și a devenit un loc de întâlnire pentru cinești inovatori atât din Austria, cât și din străinătate. Filmul documentar *Totul nu va fi bine* a obținut premiul la categoria de debut - UP AND COMING JURY AWARD - juriul fiind format din Bojana Bregarr (curator YOUKI) și regizorii Fatih Gürsoy și Leni Gruber.

**Fără finanțare.**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți/vizualizări: 250**

**16 decembrie / Artist Talk Online: Ana Kun – Little Vienna în cadrul rezidenței artistice la MuseumsQuartier Viena.** ICR Viena a susținut participarea artistei vizuale Ana Kun la rezidența artistică desfășurată la MuseumsQuartier din Viena. În acest context, Ana Kun a prezentat proiectul său artistic „Little Vienna” pe 16 decembrie, de la ora 18, în cadrul unui Artist Talk desfășurat online. Prezentarea și sesiunea de Q&A au fost în limba engleză, pe platforma Zoom. În timpul rezidenței vieneze, artista a explorat felul în care Timișoara și regiunea Banatului au fost prezentate în timpul

Imperiului Habsburgic, pornind de la diferite obiecte ale colecțiilor imperiale expuse în muzee sau arhive private. Demersul artistic a făcut parte din rezidența oferită de tranzit.org / Fundația ERSTE la MuseumsQuartier, la care Ana Kun a participat în perioada noiembrie-decembrie 2021.

**Proiect fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 50**

**18 decembrie / Enescu – Jora – Bartók.** Concert cameral dedicat Zilei Minorităților Naționale din România, cu Raluca Știrbăț (pian) și Rudolf Leopold (violoncel). În data de 18 decembrie, cu ocazia Zilei Minorităților Naționale din România, pianista română stabilită la Viena Raluca Știrbăț și violoncelistul austriac Rudolf Leopold au oferit publicului meloman concertul „Enescu – Jora – Bartók” cu un repertoriu solo și de muzică de cameră. Concertul oferit de Institutul Cultural Român de la Viena a fost în egală măsură conceput ca un omagiu adus celor trei personalități muzicale în contextul aniversărilor și comemorărilor anului 2021: 140 de ani de la nașterea lui George Enescu și a lui Béla Bartók, precum și 130 de ani de la nașterea și 50 de ani de la moartea lui Mihail Jora. Înregistrat la Salonul Bösendorfer din clădirea Musikverein, concertul a fost difuzat online pe paginile de Facebook ale ICR Viena, ale Centralei ICR și pe pagina „Save Enescu’s House in Mihăileni”, fiind totodată difuzat în premieră pe pagina de Youtube a Bösendorfer Viena.

**Buget: 31 720 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 650 vizualizări**

**22 decembrie / Concert de Crăciun Philharmonic Five** cu pianista Adela Liculescu la Konzerthaus din Viena. ICR Viena a promovat concertul de Crăciun al pianistei Adela Liculescu alături de ansamblul Philharmonic Five, desfășurat pe 22 decembrie în sala Mozart a Konzerthaus din Viena. Ansamblul Philharmonic Five condus de Tibor Kováč (vioară) este format din Lara Kusztrich (vioară), Holger Tautscher-Groh (violă), Orfeo Mandozzi (violoncel) și pianista Adela Liculescu. În cadrul concertului de Crăciun a fost prezentat Cvintetul de Edward Elgar în la minor, op.84 (1919), iar în a doua parte a recitalului, programul a cuprins prelucrări din *Spărgătorul de nuci* de P.I. Ceaikovski, Valsul nr. 2 din suita a doua de jazz de Dmitri Șostakovici, *My favourite things* din *Sunetul Muzicii*, prelucrări din *Cenușăreasa* de Sergei Prokofiev și prelucrări după John Williams. Concertul s-a încheiat cu piesa *Have Yourself a Merry Little Christmas*, după un aranjament ce îi aparține Adelei Liculescu.

**Proiect fără finanțare**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 500**

**24 decembrie / Concert de colinde tradiționale** în interpretarea Coralei „Armonia”. Institutul Cultural Român de la Viena a marcat anul acesta sărbătoarea Crăciunului prin prezentarea unui

concert de colinde susținut de Corala ortodoxă-bărbătească „Armonia”. Concertul dirijat de Arhid. lector univ. dr. Iulian Dumitru a fost difuzat în ajunul Crăciunului, pe 24 decembrie, în format online, pe pagina de Facebook a ICR Viena, la ora 18:00. Programul concertului a cuprins colinde tradiționale, avându-i ca soliști pe arhidiaconii Bogdan Alexiuc, Ionuț Boancheș și Bartolomeu Trofin, preotul Doru Emanuel Pantazi, baritonul Alexandru Chiriac și Adrian Cojocar, fiind acompaniați la pian de diaconul Valentin Vădănoiu. Recitalul a fost difuzat în contextul proiectului anual de colinde internaționale al Orașului Viena: Internationales Adventsingen. Corala bărbătească „Armonia” a fost înființată în anul 2001 la inițiativa Arhid. Asist. Univ. Drd. Ion-Iulian Dumitru, în cadrul Seminarului Teologic Ortodox din Tulcea. În prezent, Corala Armonia este compusă din 30 de membri (clerici, studenți și masteranzi ai Facultăților de Teologie și Arte ale Universității Ovidius). Repertoriul acesteia este foarte diversificat, fiind compus din piese religioase polifonice și monodice (psaltice), folclor românesc, colinde tradiționale românești și străine, cât și piese din repertoriul clasic universal.

**Buget: 30 600 lei**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 115 vizualizări**

### **INSTITUTUL ROMÂN DE CULTURĂ ȘI CERCETARE UMANISTICĂ DE LA VENETIA**

- **Coordonator proiecte 2021 DGPRCI: Raluca-Elena Doroftei**
- **Coordonator proiecte 2021 IRCCU Veneția: Grigore Popescu Arbore, Cristian Luca, Claudia Daniela Lazăr, Ortansa Elena Ghindea**

**6 ianuarie /** Proiectul online „Fragments de istorie italo-română/ Frammenti di storia italo-romena”. Proiectul a constat în difuzarea pe pagina Facebook a IRCCU Veneția (istituto.romenodivenezia) a unui scurtmetraj care a prezentat publicului italian o casulă, veșmânt bisericesc datând din secolul al XVII-lea, obiect de patrimoniu din colecția Muzeului Național de Istorie a României din București. Croit din reutilizarea mai multor bucăți de țesătură, casula înglobează în partea centrală fragmente dintr-o față de masă din brocart importat din spațiul italian. Veșmântul, obiect de patrimoniu ce provine din mediul catolic din Transilvania, croit din catifea și țesături cu fire de mătase colorată, demonstrează continuitatea relațiilor comerciale între spațiul românesc și cel italian în perioada medievală târzie și în epoca premodernă. Materialul video a fost realizat de Andrei Marius Trifu (documentare istorico-bibliografică și voce), Bogdan Petre Opreanu (operator, editare video, post-producție, sincronizare) și Anita Paolicchi (traducerea în limba italiană a subtitrării).

**Proiect cu finanțare în 2020, fără buget în 2021.**

**Număr evenimente: 1**

---

**Număr participanți/vizualizări: 10 517.**

**15 ianuarie / Proiectul online „Ziua Culturii Naționale”.** Cu ocazia Zilei Culturii Naționale, a fost difuzată pe pagina Facebook (istituto.romenodivenezia) și pe canalul de YouTube (Istituto Romeno Venezia), o dezbatere între prof. univ. Bruno Mazzone, Emeritus al Universității din Pisa, și Grigore Arbore Popescu, directorul IRCCU Veneția, centrată pe importanța operei eminesciene pentru cultura națională. Dialogul a fost însoțit de recitarea poeziei eminesciene *Luceafărul*, susținută de ziaristul și traducătorul Vasile Boldiș. Materialul video a fost editat de dr. Roxana Mihaly, bursieră „Nicolae Iorga” pe lângă IRCCU Veneția.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 1 800.**

**24 ianuarie / Proiectul online „Fragmente de istorie italo-română/ Frammenti di storia italo-romena”.** Proiectul a constat în difuzarea pe pagina Facebook a IRCCU Veneția (istituto.romenodivenezia) a unui scurtmetraj, prilejuit de celebrarea a 162 de ani de la Unirea Principatelor Române, care a prezentat publicului însemnele Ordinului Sfinții Mauriciu și Lazăr, în grad de Mare Cruce, conferit domnitorului Alexandru Ioan Cuza de regele Victor Emanuel al II-lea de Savoia, unificatorul Italiei. Gradul cel mai înalt al Ordinului i-a fost acordat lui Alexandru Ioan Cuza în 1861, ca urmare a recunoașterii de către Principatele Unite ale Moldovei și Țării Românești a Regatului Italiei. Conferirea Ordinului era un semn de apreciere a raporturilor bilaterale, aflate la început de drum între două state recent apărute pe harta politică a Europei, dar și de prețuire față Cuza, cel care în 1860 refuzase să recunoască excomunicarea suveranului italian de către papa Pius al IX-lea. Materialul video a fost realizat de Andrei Marius Trifu (documentare istorico-bibliografică și voce), Bogdan Petre Opreanu (operator, editare video, post-producție, sincronizare) și Anita Paolicchi (traducerea în limba italiană a subtitrării).

**Proiect cu finanțare în 2020, fără buget în 2021.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 11 063.**

**27 ianuarie / Proiectul online „Ziua Internațională a Memoriei/ Giorno della Memoria”** dedicată Comemorării Victimelor Holocaustului. Cu această ocazie, a fost difuzată pe pagina Facebook (istituto.romenodivenezia) și pe canalul YouTube (Istituto Romeno Venezia), în atenția publicului italian, o dezbatere centrată pe istoria urbanisticii, arhitecturii și comunității umane din Ghetto-ul din Veneția, prima structură segregacionistă din Europa (1516), una din puținele de acest gen care și-au păstrat caracteristicile fizice și structura demografică, între prof. Donatella Calabi, profesor



emerit de istoria urbanisticii la Universitatea de Arhitectură din Veneția, dr. Riccardo Calimani, istoric, scriitor și jurnalist de televiziune, și directorul IRCCU Veneția, prof. Grigore Arbore Popescu.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 622.**

**27 ianuarie /** Proiectul online „Fragmente de istorie italo-română/ Frammenti di storia italo-romena”. Proiectul a constat în difuzarea pe pagina Facebook a IRCCU Veneția (istituto.romenodivenezia) a unui scurtmetraj, în anul celebrării a 150 de ani de la nașterea lui Nicolae Iorga, prezentând, pornind de la portretul marelui istoric român realizat în 1937-1938 de pictorul Dan Băjenaru (1900-1988), aspecte ale vieții și activității savantului, ctitor instituțional și dinamizator al vieții culturale din România primelor patru decenii ale secolului XX, fondator, în 1930, al Institutului român de la Veneția. Personalitate marcantă a vieții științifice, culturale și politice a României, Iorga a lăsat o amprentă durabilă, prin truda și rezultatele notabile obținute pe toate planurile, asupra evoluției societății interbelice, fiind recunoscut la nivel internațional ca unul dintre marii istorici ai Europei epocii. Materialul video a fost realizat de Andrei Marius Trifu (documentare istorico-bibliografică și voce), Bogdan Petre Opreanu (operator, editare video, post-producție, sincronizare) și Anita Paolicchi (traducerea în limba italiană a subtitrării).

**Proiect cu finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 5 905.**

**3 februarie /** Proiectul online „Emanoil Gojdu, avocat și deputat”, proiect din seria „Testimoniare il Tempo. Uomini e Fatti/ Mărturii ale timpului. Oameni și fapte”. La împlinirea a 130 de ani de la trecerea în neființă a avocatului și deputatului Emanoil Gojdu, IRCCU Veneția a lansat on-line pe pagina Facebook (istituto.romenodivenezia) și pe canalul de YouTube (Istituto Romeno Venezia), un material video, subtitrat în limba italiană, în care prof. univ. dr. Cornel Sigmirean a evocat personalitatea marelui patriot român. Fundația care îi poartă numele, constituită pe baza donației averii sale, a acordat peste 5.500 de burse de studiu unor elevi și studenți, între care personalități precum: Traian Vuia, Aurel C. Popovici, Aron Cotruș.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 1 500.**

**19 februarie /** Proiectul „Mesaj video de la Peggy Guggenheim Collection, transmis on-line cu ocazia Zilei Naționale Brâncuși”, pe pagina de socializare Facebook (istituto.romenodivenezia) și pe canalul de YouTube (Istituto Romeno Venezia). Mesajul a fost transmis de Karole P. B. Vail, director al Peggy Guggenheim Collection Venice, cu ocazia aniversării a 145 de ani de la nașterea

marelui sculptor român, Constantin Brâncuși. Mesajul cuprinde detalii despre viața și opera artistului, precum și despre două sculpturi ale lui Constantin Brâncuși, piese de rezistență în colecția muzeului: *Măiastra* și o *Pasăre în văzduh*, expuse la Bienala de la Veneția în 1948, împreună cu colecția Peggy Guggenheim. Înregistrarea a fost realizată în muzeu, în sala care adăpostește cele două lucrări.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 7 300.**

**8 martie /** Postarea online a poeziei *Marzo/ Martie* de Vincenzo Cardarelli. Cu ocazia Zilei Internaționale a Femeii, IRCCU Veneția a postat pe pagina Facebook proprie poezia *Marzo/ Martie* de Vincenzo Cardarelli (1887–1959), în limbile română și italiană, în paralel cu „teaser-ul” referitor la bursele pentru traducători ai literaturii române. Proiectul s-a înscris în strategia IRCCU Veneția de promovare a traducerii literaturii, de apropiere a culturilor celor două țări.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 230.**

**11 martie - 4 aprilie /** Expoziția „Sorin Scurtulescu – dipinti italiani in collezioni pubbliche e private/ Sorin Scurtulescu – picturi din colecții publice și private din Italia”, în Noua Galerie a IRCCU Veneția și online, pe platformele IRCCU Veneția. Lucrări de pictură create în Italia de Sorin Scurtulescu, din colecții publice și private, au fost expuse la Galeria Institutului Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția, împreună cu două materiale video care îl prezintă pe artist la lucru în Veneția, ziua și noaptea. Deschiderea expoziției a fost marcată prin transmisia on-line a unei discuții între curatorul expoziției, Alan Jones (poet și istoric de artă american, autorul primei monografii a artistului român, *Sorin Scurtulescu – Italian Paintings*, recent publicată la Editura Epifania), artistul Sorin Scurtulescu și directorul IRCCU Veneția, Grigore Arbore Popescu, în data de 11 martie. Lucrările din catalog au fost realizate în Italia în timpul burselor „Vasile Pârvan” și „Nicolae Iorga” la Academia Română din Roma și la Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică Veneția, acordate de statul român.

**Buget: 2 000 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 9 800.**

**17 martie /** Medalion biografic al ilustrului protagonist al diplomației române și europene, Nicolae Titulescu, pe pagina oficială de Facebook a IRCCU Veneția. Cu prilejul marcării a 80 de ani de la dispariția (la 17 martie 1941, la Cannes, în Franța) marelui diplomat român Nicolae Titulescu (1882–1941), personalitate ce s-a bucurat de largă recunoaștere și apreciere la nivel internațional, unul dintre arhitecții prezervării sistemului de la Versailles în cadrul relațiilor internaționale din perioada

interbelică, ales de două ori la rând, în 1930 și 1931, președinte al Adunării Generale a Societății Națiunilor, Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția a promovat pe pagina oficială de Facebook a reprezentanței un medalion biografic al ilustrului protagonist al diplomației române și europene, însoțit de fotografii de epocă, inedite sau mai puțin cunoscute, care ilustrează aspecte din activitatea sa în calitate de ministru de externe al României. Fotografiiile de epocă, provenind din colecții private din țară și din străinătate, au fost expuse alături de o fișă descriptivă în limba italiană, cuprinzând date relevante cu privire la viața și cariera lui Nicolae Titulescu, ale activității sale ca diplomat român, dar și ca membru și respectiv președinte al Adunării Generale a Societății Națiunilor de la Geneva.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 15 284.**

**21 martie / Mesaj online cu ocazia Zilei Internaționale a Poeziei**, în colaborare cu publicația *Amicando Semper*, pe pagina Facebook ([istituto.romenodivenezia](http://istituto.romenodivenezia)) și pe canalul de YouTube (Istituto Romeno Venezia). Începând din anul 1999, UNESCO a declarat data de 21 martie Ziua Internațională a Poeziei, drept o recunoaștere a faptului că oamenii de litere și de cultură, poeții și scriitorii din întreaga lume și-au adus o contribuție remarcabilă la îmbogățirea culturii și spiritualității universale. Cu această ocazie, IRCCU Veneția a difuzat un mesaj în limba italiană, rostit de poetul și publicistul Enzo Santese.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 280.**

**2 aprilie - 31 decembrie / „Veneția 1600”** – proiect on-line dedicat aniversării a 1600 de ani de la înființarea orașului Veneția. Proiectul a cuprins redistribuiri ale postărilor principalilor operatori culturali din Veneția, dedicate aniversării orașului, cu relevanță pentru publicul IRCCU Veneția, intercalate cu postări despre artiști și oameni de cultură români. Astfel, periodic, au fost publicate lucrări de artă realizate de artiști români, inspirate sau legate de Veneția, fie din muzee din România, fie selecționate în colaborare cu Uniunea Artiștilor Plastici din România și prezentări ale artiștilor și oamenilor de cultură români care au beneficiat de burse de cercetare și creație la Veneția. În data de 2 aprilie, IRCCU Veneția a participat la promovarea concertului „Mozart – Ave verum corpus e Requiem”, dirijor: Claus Peter Flor, transmis în direct de la teatrul La Fenice. În aceeași dată, IRCCU Veneția a difuzat un album cu lucrări din colecția proprie, pentru a marca 90 de ani de la înființarea institutului. În data de 4 aprilie, IRCCU Veneția s-a alăturat marcării sărbătorilor pascale cu un clip video dedicat Veneției. În data de 17 aprilie, IRCCU Veneția a promovat spectacolul teatrului La Fenice, *Mandarinul Miraculos*, compozitor: Béla Bartók, dirijor: Juraj Valčuha, regia: Hans Strobach.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 6**

**Număr participanți/ vizualizări:**

**2 aprilie – Concertul „Mozart - Ave verum corpus e Requiem”: 71 212 vizualizări.**

**2 aprilie – Album foto pe pagina IRCCU: 2 538 vizualizări.**

**4 aprilie – Clip video dedicat Veneției: 1 000 vizualizări.**

**12 aprilie – Conferința de presă a Bienalei de la Veneția: 9 200 vizualizări.**

**14 aprilie – Conferința de presă a Fundației Bienalei de la Veneția, cu privire la bienalele dedicate artelor performative: dans, muzică și teatru: 7 200 vizualizări.**

**17 aprilie – Spectacolul teatrului La Fenice, *Mandarinul Miraculos*: circa 1 500 vizualizări în direct.**

**7 aprilie – 4 august / „Mercoledì Musicali/ Miercurea Muzicală”, pe platforma Facebook și contul YouTube ale IRCCU Veneția. Având în vedere succesul de care s-a bucurat în 2020, dar ținând cont și de condițiile în care la începutul anului nu a fost posibilă o prezență pe scenele fizice, IRCCU Veneția a continuat proiectul „Mercoledì Musicali” prin distribuirea, în mediu virtual, a unei suite de conținuturi muzicale, create special de unii dintre cei mai valoroși tineri artiști. Materialele au fost difuzate în fiecare zi de miercuri (ziua consacrată muzicii în programul IRCCU Veneția online), de la ora 17:00, pe canalele social-media. Soprana Felicia Filip și tenorul Andrei Mihalcea (7 aprilie), naista Andreea Chira și acordeonistul Pavel Efremov (21 aprilie) au susținut câte un scurt recital. Dirijorul Gian Luigi Zampieri a prezentat fiecare artist la începutul recitalului, iar criticul Dumitru Avakian a susținut o prelegere pe tema „Tinerii muzicieni, parte a patrimoniului național și european”, în data de 21 aprilie. Prezentarea grafică a proiectului și prelucrarea materialelor video transmise de autori au fost asigurate de Roxana Mihaly.**

**Buget: 34 000 lei.**

**Număr evenimente: 4.**

**Număr participanți/ vizualizări:**

**7 aprilie: Felicia Filip / vizualizări: 985;**

**7 aprilie: Andrei Mihalcea / vizualizări: 648;**

**21 aprilie: Andreea Chira și Pavel Efremov / vizualizări: 1 100;**

**21 aprilie: Dumitru Avakian / vizualizări: 434.**

**15 aprilie / Filmul *Valori ale patrimoniului cultural național al României: colecția de artă a Muzeului Județean Gorj „Alexandru Ștefulescu” din Târgu Jiu*, pe platforma Facebook și contul de YouTube ale IRCCU Veneția. Cu prilejul celebrării Zilei Mondiale a Artei, Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția a adus în atenția publicului din Italia, într-un scurtmetraj proiectat online, bogata și valoroasa colecție de artă a muzeului gorjean. Obiectivul camerei a prezentat publicului patrimoniul artistic al instituției muzeale, opere reprezentative pentru pictura și sculptura românească, din colecția de artă modernă și contemporană a Secției de Artă a**

Muzeului Județean Gorj „Alexandru Ștefulescu”, în prezentarea în limba română a muzeografei Dorina Cioplea-Văduva, cu subtitrare în limba italiană în traducerea Anitei Paolicchi.

**Buget: 2 442 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 11 162.**

**20 aprilie / Concertul „JAZZT Vivaldi”, pe platforma Facebook și pe contul de YouTube ale IRCCU Veneția, precum și pe website-ul reprezentanței. Anul 2021 a stat sub semnul intersectării destinelor unora dintre cei mai importanți compozitori din istoria muzicii. Comemorarea celor 280 de ani de la moartea lui Antonio Vivaldi la Viena a devenit punctul de referință al turneului internațional online „JAZZT Vivaldi”, orașul nașterii lui Vivaldi – Veneția și cel al dispariției sale – Viena, fiind incluse în această incursiune în evoluția creației sale. Printr-o legătură ingenioasă, au fost avut în vedere, de asemenea, sărbătorirea a 140 de ani de la nașterea lui George Enescu și Béla Bartók (ambii născuți pe actualul teritoriu al României), trecând prin comemorarea unui centenar de la dispariția lui Camille Saint-Saëns, și alte aniversări componistice precum Tomaso Albinoni, Giuseppe Verdi, Gustav Mahler, Astor Piazzolla și Igor Stravinsky, totul reinterpretat prin viziunea pianistului și compozitorului Cristian Spătaru. Realizat în colaborare cu Asociația Musica Ricercata, concertul a fost susținut de renumita soprană Rodica Vică (România–Austria), alături de ImpRoWien Ensemble (Austria–România): Cristian Spătaru, pian și orchestrator; Cristian Ruscior, vioară 1; Grațiana Aranyosi, vioară 2; Hannah Berghofer, violă, și Florian Cristian Dragomir, contrabas.**

**Buget: 15 000 lei.**

**Număr evenimente: 1**

**Număr participanți/ vizualizări: 19 378.**

**21 aprilie / Colocviul „La città del futuro, il futuro della città/ Orașul viitorului, viitorul orașului” – Sesiunea I: „Imago mundi”. În marja evenimentelor complementare Bienalei Internaționale de Arhitectură de la Veneția, IRCCU Veneția a susținut colocviul de nivel regional „La città del futuro, il futuro della città/ Orașul viitorului, viitorul orașului”, organizat de Centrul Regional de Studii Urbanistice din Veneto, în colaborare cu Piccolo Museo della Poesia Chiesa di San Cristoforo – Piacenza, Aei mèlos / Sempre musica – Trieste, Amicando Semper – Udine, Progetto 7LUNE – Venezia, Institutul de Arheologie și Istoria Artei Cluj-Napoca (al Academiei Române). Fiecare prezentare din cadrul colocviului a fost rezultatul colaborării dintre un arhitect/ inginer/ om de știință și un poet. Evenimentul, care s-a desfășurat sub sloganul „Riflessioni tra urbanistica e poesia per un tempo che verrà/ Reflecții despre urbanism și poezie pentru timpurile viitoare”, a avut ca scop fluidizarea colaborării multidisciplinare științifice și culturale în vederea unei dezvoltări armonioase a orașelor. Curatorul evenimentului a fost Piero Pedrocco, președintele CeRSU Veneto (Centrul Regional de Studii Urbanistice din Veneto). Au avut intervenții în prima sesiune: Silvia Favaretto și Sandro Fabbro; Enzo Santese și Ilaria Segala; Alberto Princis și Alessandro Bove; Maurilio de Miguel și Piero Pedrocco; Grigore Arbore Popescu și Dionisio Vianello.**

---

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/ vizualizări: 90.**

**29 aprilie - 30 iunie / Expoziția „114 Video Tapes”, în Galeria Mică a IRCCU Veneția. Artista Cristina David, una dintre cele mai cunoscute artiste contemporane din România, care integrează în lucrările sale fotografia și imaginile filmate, a fi promovată cu proiectul „114 Video Tapes” în Galeria Mică a IRCCU Veneția, în colaborare cu Muzeul Național de Artă Contemporană (MNAC). „114 Video Tapes” este parte din colecția MNAC și cuprinde 114 secvențe video realizate de artistă de-a lungul câtorva rezidențe de creație și călătorii de documentare, inclusiv la Veneția. În 29 aprilie, pe paginile Facebook și YouTube ale IRCCU Veneția a fost difuzată o prelegere susținută de artistă despre proiectul prezentat la Veneția.**

**Buget: 2 000 lei.**

**Număr evenimente: 2.**

**Număr participanți/ vizualizări:**

**Vernisaj on-line: 196.**

**Vizitatori în expoziție: 150 (cifra finală va fi indicată la 30 iunie; pe 17 iunie când va avea loc o postare legată de John Baldessari).**

**1-31 mai / Continuarea proiectului „Veneția 1600, dedicat aniversării a 1600 de ani de la înființarea orașului Veneția”. Proiectul a cuprins redistribuiri ale postărilor principalilor operatori culturali din Veneția, dedicate aniversării orașului, cu relevanță pentru publicul IRCCU Veneția, intercalate cu postări despre artiști și oameni de cultură români. Astfel, periodic, au fost publicate lucrări de artă realizate de artiști români, inspirate sau legate de Veneția, fie din muzee din România, fie selecționate în colaborare cu Uniunea Artiștilor Plastici din România și prezentări ale artiștilor și oamenilor de cultură români care au beneficiat de burse de cercetare și creație la Veneția. În luna mai, în cadrul proiectului a fost promovată Bienala de la Veneția, cel mai important eveniment cultural deschis publicului după un an și jumătate de pandemie. În 8 mai, IRCCU Veneția a contribuit la lansarea paginii de acreditări și bilete a Bienalei, confirmarea finală că evenimentul a avut loc cu public. În data de 10 mai, a fost anunțată lansarea în Italia, pe platforma MioCinema, a filmului *Babardeală cu buclul sau porno balamuc*, r.: Radu Jude. În 15 mai, a fost anunțată forma finală a site-ului Bienalei, în data de 19 mai - începerea evenimentelor de deschidere, în 22 mai – deschiderea pentru public, iar în 24 mai – prima zi de vizitare. În 28 mai, a început festivalul internațional de poezie *Palabra en el mundo*, promovat de IRCCU Veneția.**

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 7.**

**Număr de vizualizări pe pagina IRCCU:**

**8 mai – Lansarea paginii de acreditări și bilete: 612.**

**10 mai – Promovare film: 198.**

---

**15 mai – Promovarea site-ului Bienalei de la Veneția: 623.**

**19 mai – Prima zi de preview a Bienalei: 55.**

**22 mai – Deschiderea pentru public a Bienalei: 151.**

**24 mai – Prima zi de vizitare a Bienalei: postare fotografie – 730, postare album – 254.**

**28 mai – Deschiderea festivalul internațional de poezie *Palabra en el mundo*: 2 261.**

**5-19 mai / Continuarea proiectului „Mercoledì Musicali/ Miercurea Muzicală”.** Miercurea, de la ora 17:00 (ora Italiei), IRCCU Veneția a prezentat publicului online, pe pagina de Facebook și pe canalul YouTube, o serie de conținuturi muzicale, create special de unii dintre cei mai valoroși tineri artiști. Pianistul Ștefan Vârtejaru (5 mai) și soprana Oana Maria Șerban (19 mai) au susținut câte un scurt recital. Dirijorul Gian Luigi Zampieri a prezentat fiecare artist la începutul recitalului. Prezentarea grafică a proiectului și prelucrarea materialelor video transmise de autori au fost asigurate de Roxana Mihaly.

**Buget: 34 000 lei. Aici este continuarea proiectului si bugetul total este 34000 lei**

**Număr evenimente: 2**

**Număr participanți/ vizualizări:**

**5 mai: Ștefan Vârtejaru / vizualizări: 448;**

**19 mai: Oana Maria Șerban / vizualizări: 586.**

**15 mai / Colocviul „La città del futuro, il futuro della città/ Orașul viitorului, viitorul orașului” – Sesiunea a II-a: „Spații urbane”.** Organizat de Centrul Regional de Studii Urbanistice din Veneto, în colaborare cu Piccolo Museo della Poesia Chiesa di San Cristoforo – Piacenza, Aei mèlos / Sempre musica – Trieste, Amicando Semper – Udine, Progetto 7LUNE – Venezia, Institutul de Arheologie și Istoria Artei Cluj-Napoca (din cadrul Academiei Române) și IRCCU Veneția, în contextul evenimentelor complementare Bienalei Internaționale de Arhitectură de la Veneția, colocviul a avut ca scop fluidizarea colaborării multidisciplinare științifice și culturale în vederea unei dezvoltări armonioase a orașelor. Au avut intervenții în sesiunea a doua: Antonella Barina și Giovanni Montessor; Sabrina de Canio și Pasqualino Boschetto; Lucia Guidorizzi și Franco Pozzati; Antonio de Lucia și Piotr Barbarewicz; Ioan Andreescu; Massimo Silvotti și Perigianni da Rold. De asemenea, la lucrările colocviului au participat și nouă studenți, masteranzi și doctoranzi ai Facultății de Arhitectură și Urbanism din cadrul Universității Politehnice Timișoara, sub coordonarea dr. arh. Cristina Maria Povian.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți: 90.**

**2-30 iunie / Continuarea proiectului „Mercoledì Musicali/ Miercurea Muzicală”.** Miercurea, de la ora 17:00 (ora Italiei), IRCCU Veneția a prezentat publicului online, pe pagina de socializare Facebook și pe canalul de YouTube, o serie de conținuturi muzicale, create special de unii dintre cei

mai valoroși tineri artiști. Organistul Vlad Constantin Vișenescu (2 iunie), pianista Sînziana Mircea (16 iunie) și pianistul Dimitri Malignan (30 iunie) au susținut câte un scurt recital. Dirijorul Gian Luigi Zampieri a prezentat fiecare artist la începutul recitalului. Prezentarea grafică a proiectului și prelucrarea materialelor video transmise de autori au fost asigurate de Roxana Mihaly.

**Buget proiect: 34 000 lei. Aici este continuarea proiectului si bugetul total este 34000 lei**

**Număr evenimente: 3.**

**Număr participanți/vizualizări:**

**2 iunie – Vlad Constantin Vișenescu: 595 vizualizări;**

**16 iunie – Sînziana Mircea: 373 vizualizări;**

**30 iunie – Dimitri Malignan: 2152 vizualizări.**

9-21 iunie / Continuarea proiectului „Veneția 1600, dedicat aniversării a 1600 de ani de la înființarea orașului Veneția” (2 aprilie – 31 decembrie). Proiectul a cuprins redistribuiri ale postărilor principalilor operatori culturali din Veneția, dedicate aniversării orașului, cu relevanță pentru publicul IRCCU Veneția, intercalate cu postări despre artiști și oameni de cultură români. Astfel, periodic, au fost publicate lucrări de artă realizate de artiști români, inspirate sau legate de Veneția, fie din muzee din România, fie selecționate în colaborare cu Uniunea Artiștilor Plastici din România și prezentări ale artiștilor și oamenilor de cultură români care au beneficiat de burse de cercetare și creație la Veneția. În data de 9 iunie, IRCCU Veneția a promovat tururile virtuale ale Muzeului Guggenheim Veneția, care adăpostește două lucrări de Constantin Brâncuși: *Măiastra* (1912) și *Pasăre în Spațiu* (1932-1940). În data de 15 iunie a fost lansat website-ul proiectului României la Bienala de la Veneția. În data de 16 iunie, IRCCU Veneția a promovat programul permanent „Beyond Exhibition”, dedicat publicului larg, organizat de Bienala de la Veneția. Orchestra Simfonică a Filarmonicii „Ion Dumitrescu” din Râmnicu Vâlcea a oferit Veneției, prin intermediul IRCCU Veneția, în data de 21 iunie, Concertul Nr. 5 în La major KV219 pentru vioară și orchestră de Wolfgang Amadeus Mozart, solist Florin Croitoru, dirijor Gian Luigi Zampieri.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente în luna iunie: 4.**

**Număr de vizualizări pe pagina IRCCU:**

**9 iunie – Colaborare cu Guggenheim Veneția – promovarea tururilor virtuale ale muzeului: 323 vizualizări;**

**[www.fadingborders.eu](http://www.fadingborders.eu)**

**15 iunie – Lansarea website-ului [www.fadingborders.eu](http://www.fadingborders.eu): 235 vizualizări;**

**16 iunie – promovarea programului „Beyond Exhibition” – Bienala de la Veneția: 316 vizualizări;**

**21 iunie – Concertul Orchestrei Simfonice a Filarmonicii „Ion Dumitrescu” din Râmnicu Vâlcea: 515 vizualizări.**



**17 iunie / Cadou muzical pentru copiii români din Italia.** În prima zi a vacanței de vară, Opera Comică pentru Copii și IRCCU Veneția au oferit un cadou muzical celor mai tineri spectatori din Italia, dar și părinților și bunicilor acestora. Evenimentul a cuprins un material video, un montaj de secvențe din cele mai îndrăgite spectacole ale Operei Comice pentru Copii, cu durata de 35 de minute, care a fost difuzat pe canalele de socializare proprii ale IRCCU Veneția în prima zi de vacanță școlară din Italia.

**Fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 186 vizualizări.**

**19 iunie / Ediția a VIII-a a proiectului „Festival de pensiero in/verso”,** în sala „Marian Papahagi” a IRCCU Veneția. Eveniment tradițional al IRCCU Veneția, „Festival de pensiero in/verso” este organizat anual, în sala de conferințe a IRCCU Veneția, în formatul unei serate literare, în cadrul căreia participanții recită și analizează poezii și traduceri de poezie. În deschiderea evenimentului, prof. Grigore Arbore Popescu, directorul IRCCU Veneția, a comunicat participanților o scurtă prezentare a institutului și a programului ICR de susținere a traducerilor literaturii române în limbi străine. Evenimentul a fost înregistrat și, ulterior, pe paginile YouTube și Facebook ale IRCCU Veneția, au fost redade clipuri cu poezii recitate și montaje cu recitări de poezii, difuzat ulterior pe internet, în apropierea datei de 2 octombrie, când a fost programat evenimentul Art Night Venezia.

**Fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 289 vizualizări.**

**21 iunie / Recital cu prilejul Zilei Mondiale a Muzicii.** Cu prilejul „Festa della Musica/ Ziua Mondială a Muzicii/ World Music Day/ Fête de la Musique”, Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția a oferit publicului, online, pe platforma Facebook și pe contul de YouTube ale IRCCU Veneția, audiția piesei *Sérénade lointaine* de George Enescu, în interpretarea tinerilor muzicieni Mircea Dumitrescu (vioară), Cornelius Zirbo (violoncel) și Ionuț Diaconu (pian). Filmul scurt cuprinzând recitalul *Sérénade lointaine* de George Enescu, în interpretarea tinerilor muzicieni Mircea Dumitrescu (vioară), Cornelius Zirbo (violoncel) și Ionuț Diaconu (pian), a contribuit astfel la promovarea pe plan internațional a compozițiilor contemporane românești și a virtuozității muzicienilor români, reprezentând o excelentă oportunitate de a promova cultura română în cadrul mai amplu al manifestărilor organizate în întreaga lume cu prilejul Zilei Mondiale a Muzicii. Promovarea compoziției enesciene a fost prilejuită și de marcarea a 140 de ani de la nașterea lui George Enescu (1881–1955), cel mai important muzician român, binecunoscut și unanim apreciat în țară și în străinătate.

**Fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 26002 vizualizări.**

**23 iunie - 7 iulie / Participarea pianistei Sânziana Mircea la atelierele de vară ale Conservatorului de Muzică „Benedetto Marcello” din Veneția. Sânziana Mircea a realizat, cu sprijinul Conservatorului de Muzică „Benedetto Marcello”, sub îndrumarea prof. Paolo da Col, o cercetare cu titlul „Imagine Baroque”, despre influența muzicii baroce italiene asupra muzicii baroce europene.**

**Fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Proiect academic, fără evenimente cu public.**

**24 iunie / Cusături și țesături tradiționale din Gârda de Sus (Alba). Cu ocazia Zilei Internaționale a lei, IRCCU Veneția a difuzat pe rețelele proprii de socializare Facebook și YouTube materialul video „Cusături și țesături tradiționale din Gârda de Sus (Alba)”, produs de Centrul de Cultură „Augustin Bena”, aflat în subordinea Consiliului Județean Alba. Meșterul Aurelia Matei a prezentat estetica și tehnicile tradiționale de realizare a portului din zonă, exemplificate prin cămeșa cu ciupag.**

**Fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 608 vizualizări.**

**25 iunie - 29 noiembrie / Inaugurarea expoziției foto-documentare online „Nicolae Iorga (1871–1940) – un destin în imagini”. Cu prilejul marcării a 150 de ani de la nașterea savantului Nicolae Iorga (1871–1940), IRCCU Veneția a prezentat, pe pagina oficială de Facebook, într-un format expozițional elaborat în conformitate cu normele muzeografice, viața și activitatea marelui istoric român reflectate în imagini de epocă, materiale fotografice originale provenind din patrimoniul imagistic al unor muzee, biblioteci, instituții de învățământ superior și de cercetare, servicii județene ale Arhivelor Naționale. Selecția pentru luna iunie, realizată de curatoarea expoziției, cercet. șt. III dr. Raluca Tomi, din cadrul Institutului de Istorie „Nicolae Iorga” din București al Academiei Române, și prof. univ. dr. Cristian Luca, directorul adjunct al IRCCU Veneția, a constat în expunerea a 6 fotografii originale de epocă privind copilăria și studiile preuniversitare și universitare urmate de Nicolae Iorga, piese din patrimoniul unor muzee și instituții de învățământ superior și cercetare.**

**Buget proiect: 7 061 lei**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 1646 vizualizări (25 iunie).**

**25 iunie / Atelier de poezie subsecvent Zilei Internaționale a Poeziei, curator: Enzo Santese. IRCCU Veneția, în colaborare cu revista culturală *Amicando Semper*, a organizat, la sediu, un atelier de**

poezie subsecvent Zilei Internaționale a Poeziei, curator: Enzo Santese. Au participat: Ferruccio Brugnaro, Sean Checchia, Francesca Costa, Marco Fazzini, Lucia Guidorizzi, Anna Lombardo, Giancarlo Micheli, Massimo Parolini, Giovanna Pastega, Francesca Piovesan, Enzo Santese. În deschiderea evenimentului, prof. Grigore Arbore Popescu, directorul IRCCU Veneția, a comunicat participanților o scurtă prezentare a institutului și a programului de susținere a traducerilor literaturii române în limbi străine.

**Fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 306 vizualizări.**

**26 iunie / Lansarea catalogului Festivalului Internațional de Poezie „Palabra en el Mundo Venezia”,** ediția a XIV-a, 2020, la librăria Amor del Libro din Veneția. Organizat anual, festivalul este un eveniment internațional organizat în rețea, în 900 de locuri din întreaga lume. În fiecare loc, poeți locali și invitații lor din străinătate recită poeziile proprii în limba originală și în limba țării în care are loc evenimentul. După fiecare ediție, cluster-ul local al festivalului publică un catalog multilingv cu poeziile incluse în festival în limbile originale și în traducere, precum și prezentări ale participanților. Din cauza pandemiei, lansarea catalogului ediției 2020 a fost amânată de mai multe ori, până la data finală de 26 iunie 2021. Din România a participat tânăra poetă Sandra Cibicenco, cu poeziile *Așteptarea/ Attesa, Cap de familie/ Capo famiglia, Iadul alb/ L'inferno bianco, O mantie de lavă/ Un mantello di lava, Salutul/ Il saluto.*

**Fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 40.**

**29 iunie / Ziua Internațională a Dunării.** Cu prilejul Zilei Internaționale a Dunării/ International Danube Day, IRCCU Veneția a proiectat online, pe platforma Facebook și pe contul de YouTube ale reprezentanței, scurtmetrajul „*Brăila, cel mai mare port al Dunării maritime/ Brăila, il più grande porto del tratto marittimo del Danubio*”, realizat în colaborare cu Muzeul Brăilei „Carol I”. Scurtmetrajul a prezentat, în succesiune cronologică, evoluția istorică și o serie de aspecte pitorești ale portului dunărean, urbe cosmopolită, creuzet al multor culturi sud-est europene, în care trăiau și conlucrau numeroase etnii (români, greci, evrei, ruși lipoveni, italieni, alți occidentali etc.) animate de interese economice, conviețuind pașnic și influențându-se reciproc.

**Buget: 1 785 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 28254 vizualizări.**

**ACTUALIZARE proiect demarat în aprilie:**

**29 iunie / Expoziția „114 Video Tapes”, în Galeria Mică a IRCCU Veneția (29 aprilie – 30 iunie).** Artista Cristina David, una dintre cele mai cunoscute artiste contemporane din România, care integrează în lucrările sale fotografia și imaginile filmate, a fost promovată cu proiectul „114 Video Tapes” în Galeria Mică a IRCCU Veneția, în colaborare cu Muzeul Național de Artă Contemporană (MNAC). „114 Video Tapes” (video color cu sunet, 2015, 12:03 min.) este parte din colecția MNAC, în urma sesiunii de achiziții de anul trecut, și cuprinde 114 secvențe video realizate de artistă de-a lungul câtorva rezidențe de creație și călătorii de documentare, inclusiv la Veneția. În 29 aprilie, pe paginile Facebook și YouTube ale IRCCU Veneția a fost difuzată o prelegere susținută de artistă despre proiectul prezentat la Veneția

**Buget: 2 000 lei. Aici este actualizarea proiectului si bugetul total este 2000 lei**

**Număr evenimente: 2.**

**Număr participanți/vizualizări:**

**Vernisaj on-line: 196 vizualizări;**

**Vizitatori în expoziție: 150 persoane.**

**Postare legată de John Baldessari: 136 vizualizări.**

**1-9 iulie / Expoziția „Adakale trăiește!”, în Biblioteca IRCCU Veneția.** Expoziția „Adakale trăiește!” a fost compusă din materiale de arhivă aparținând membrilor comunității Adakale din Istanbul și Edirne și din fotografii ale acestora realizate de fotojurnalistul Bogdan Cristel în 2014, într-un proiect inițiat de Institutul Cultural Român de la Istanbul. Concept, documentare, texte: Silvana Rachieru. Fotografii și editare fotografii arhivă: Bogdan Cristel. Documentare: Costin Zamfir.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți: 50.**

**2-14 iulie / Expoziția „ADA KALEH – Un viitor pentru un peisaj scufundat”, în Galeria mică a IRCCU Veneția.** Expoziția a cuprins 14 planșe realizate de arh. Antonia Flueraș, dr. arh. Silvia Diaconu, arh. Alexandra Ionescu, arh. Anisia Mouhamed și Roxana Dumitru, student arhitectură. Expoziția a fost promovată ca eveniment conex în cadrul participării UAUIM la Wave 2021 „Islands. Architecture and landscapes of water”. WAVE (Workshop Architettura Venezia) este un atelier anual organizat în vacanța de vară la Universitățile IUAV di Venezia, în cadrul UNISCAPE – Rețeaua Universităților Europene pentru Convenția Europeană a Peisajului, dedicat studenților IUAV și celor implicați în schimburi internaționale (Erasmus Plus și altele). Din România au participat la workshop o echipă de 18 studenți ai Universității de Arhitectură și Urbanism „Ion Mincu” din București, coordonați de prof. dr. arh. Cristina Ochinciuc și lect. dr. arh. Tana Lascu, cu proiectul intitulat „ADA KALEH – Un viitor pentru un peisaj scufundat”. Proiectul a avut ca subiect reconstrucția peisajului noii Ada-Kaleh, insulă care a fost scufundată în apele Dunării în timpul construcției

hidrocentralei din Drobeta Turnu Severin, Porțile de Fier, în apropierea graniței României cu Serbia, cu 51 de ani în urmă.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 200.**

**2-30 iulie / Continuarea expoziției foto-documentare online „Nicolae Iorga (1871–1940) – un destin în imagini” (25 iunie – 29 noiembrie).** Cu prilejul marcării a 150 de ani de la nașterea savantului Nicolae Iorga (1871–1940), IRCCU Veneția a prezentat, pe pagina oficială de Facebook, într-un format expozițional elaborat în conformitate cu normele muzeografice, viața și activitatea marelui istoric român reflectate în imagini de epocă, materiale fotografice originale provenind din patrimoniul imagistic al unor muzee, biblioteci, instituții de învățământ superior și de cercetare, servicii județene ale Arhivelor Naționale. Selecția pentru luna iulie, realizată de curatoarea expoziției, cercet. șt. III dr. Raluca Tomi, din cadrul Institutului de Istorie „Nicolae Iorga” din București al Academiei Române, și prof. univ. dr. Cristian Luca, directorul adjunct al IRCCU Veneția, a constat în expunerea a 31 de fotografii originale de epocă privitoare la viața și activitatea marelui istoric Nicolae Iorga.

**Buget proiect: 7 061 lei Aici este continuarea proiectului si bugetul total este 7061 lei**

**Număr evenimente: 5.**

**Număr participanți/vizualizări:**

**2 iulie: 934 vizualizări;**

**9 iulie: 2749 vizualizări;**

**16 iulie: 1360 vizualizări;**

**23 iulie: 609 vizualizări;**

**30 iulie: 947 vizualizări;**

**5-24 iulie / Continuarea proiectului „Veneția 1600, dedicat aniversării a 1600 de ani de la înființarea orașului Veneția” (2 aprilie – 31 decembrie).** Proiectul a cuprins redistribuiri ale postărilor principalilor operatori culturali din Veneția, dedicate aniversării orașului, cu relevanță pentru publicul IRCCU Veneția, intercalate cu postări despre artiști și oameni de cultură români. Astfel, periodic, au fost publicate lucrări de artă realizate de artiști români, inspirate sau legate de Veneția, fie din muzee din România, fie selecționate în colaborare cu Uniunea Artiștilor Plastici din România și prezentări ale artiștilor și oamenilor de cultură români care au beneficiat de burse de cercetare și creație la Veneția. În data de 5 iulie, în cadrul proiectului a avut loc așa-numita „inaugurare secundară”, organizată în urma deschiderii ultimelor pavilioane, amenajate cu întârziere din cauza restricțiilor legate de pandemia Covid-19; evenimentul a fost promovat în cadrul programului Veneția 1600. În data de 24 iulie, a avut loc Festival della Poesia del Mare, promovat pe paginile Facebook și Youtube ale IRCCU Veneția.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 2.**

**Număr de vizualizări pe pagina IRCCU:**

**5 iulie – promovarea evenimentului SPECIAL OPENING, în urma deschiderii ultimelor pavilioane, deschise cu întârziere din cauza restricțiilor legate de pandemia Covid 19: 439 vizualizări;**

**24 iulie – Festival della Poesia del Mare: 55 vizualizări (înregistrarea video pe Youtube), 780 vizualizări ale anunțului (Facebook).**

**14-28 iulie / Continuarea proiectului „Mercoledì Musicali/ Miercurea Muzicală”. Miercurea, de la ora 17:00 (ora Italiei), IRCCU Veneția a prezentat publicului online, pe pagina de socializare Facebook și pe canalul de YouTube, o serie de conținuturi muzicale, create special de unii dintre cei mai valoroși tineri artiști. Violonistul Andrei Stanciu și violista Emma Rotomeza–Stanciu (14 iulie) și baritonul Silviu-Alexandru Mihăilă (28 iulie) au susținut câte un scurt recital. Dirijorul Gian Luigi Zampieri a prezentat fiecare artist la începutul recitalului. Prezentarea grafică a proiectului și prelucrarea materialelor video transmise de autori au fost asigurate de Roxana Mihaly.**

**Buget proiect: 34 000 lei. Aici este continuarea proiectului si bugetul total este 34000 lei**

**Număr evenimente: 2.**

**Număr participanți/vizualizări:**

**14 iulie – Andrei Stanciu și violista Emma Rotomeza–Stanciu: 707 vizualizări;**

**28 iulie – Silviu–Alexandru Mihăilă: 852 vizualizări.**

**15-28 iulie / Expoziția „Solitudinea venețiană – A doua noastră casă”, în Galeria Mică a IRCCU Veneția. Expoziția „Solitudinea venețiană – A doua noastră casă” a cuprins lucrări de grafică și pictură de Laura Candet și Ana Stoica, studente la Universitatea Națională de Arte „George Enescu” din Iași, aflate la Veneția în cadrul unui schimb Erasmus la Accademia di Belle Arti di Venezia.**

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 1000 vizualizări on-line (vernisaaj), 150 vizitatori.**

**30 iulie / Masterclass pentru studenți, masteranzi și doctoranzi ai Facultății de Arhitectură a Universității Politehnice Timișoara, la sediul ISMAR din Arsenale Venezia. Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția a organizat, în colaborare cu ISMAR - Institutul de Studii Marine și Facultatea de Arhitectură a Universității Politehnice Timișoara, un masterclass pentru studenți, masteranzi și doctoranzi ai Facultății de Arhitectură a Universității Politehnice Timișoara, pe tema provocărilor tehnologice actuale în domeniul arhitecturii, determinate de încălzirea globală și suprapopulare, cu studii de caz din zona Veneției. Din partea ISMAR, au susținut prelegeri prof. Luigi Alberotanza, dr. Franco Costa, prof. Pasquale Ventrice, dr. Rosalia Santoleri și ing. Angela Pomaro.**

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți: 30.**

**4 august / Finalizarea proiectului „Mercoledì Musical/ Miercurea Muzicală”.** Miercuri, 4 august, de la ora 17:00 (ora Italiei), IRCCU Veneția a prezentat publicului online, pe pagina de socializare Facebook și pe canalul YouTube, ultimul recital muzical din această primă serie a proiectului. Chitarista Alina Nicoleta Mreană a interpretat fragmente de Johann Sebastian Bach, Cătălin Ștefănescu Pătrașcu și Joaquin Rodrigo. Dirijorul Gian Luigi Zampieri a prezentat-o pe artistă la începutul recitalului, iar Roxana Mihaly a realizat prezentarea grafică a proiectului și prelucrarea materialului video transmis de autoare.

**Buget proiect: 34 000 lei. Aici este continuarea proiectului si bugetul total este 34000 lei**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 669 vizualizări.**

**6-27 august / Continuarea expoziției foto-documentare online „Nicolae Iorga (1871–1940) – un destin în imagini” (25 iunie – 29 noiembrie).** Cu prilejul marcării a 150 de ani de la nașterea savantului Nicolae Iorga (1871–1940), IRCCU Veneția a prezentat, pe pagina oficială de Facebook, într-un format expozițional elaborat în conformitate cu normele muzeografice, viața și activitatea marelui istoric român reflectate în imagini de epocă, materiale fotografice originale provenind din patrimoniul imagistic al unor muzee, biblioteci, instituții de învățământ superior și de cercetare, servicii județene ale Arhivelor Naționale. Selecția pentru luna iulie, realizată de curatoarea expoziției, cercet. șt. III dr. Raluca Tomi, din cadrul Institutului de Istorie „Nicolae Iorga” din București al Academiei Române, și prof. univ. dr. Cristian Luca, directorul adjunct al IRCCU Veneția, a constat în expunerea a 27 de fotografii originale de epocă privitoare la viața și activitatea marelui istoric Nicolae Iorga.

**Buget proiect: 7 061 lei**

**Număr evenimente: 4.**

**Număr participanți/vizualizări:**

**6 august: 1170 vizualizări;**

**13 august: 1121 vizualizări;**

**20 august: 386 vizualizări;**

**27 august: 299 vizualizări.**

**23-31 august / Susținerea pianistei Sânziana Mircea în cercetarea despre compozitorul Benedetto Marcello.** În continuarea participării la atelierele de vară ale Conservatorului de Muzică „Benedetto Marcello” din Veneția, Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția a susținut prezența la Veneția a pianistei Sânziana Mircea pentru finalizarea capitolului dedicat compozitorului Benedetto Marcello din cadrul cercetării cu titlul „Imagine Baroque”, despre influența muzicii baroce italiene asupra muzicii baroce europene.

---

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Proiect academic, desfășurat fără public spectator.**

26-30 august / Continuarea proiectului „Veneția 1600, dedicat aniversării a 1600 de ani de la înființarea orașului Veneția” (2 aprilie – 31 decembrie). Proiectul a cuprins redistribuiri ale postărilor principalilor operatori culturali din Veneția, dedicate aniversării orașului, cu relevanță pentru publicul IRCCU Veneția, intercalate cu postări despre artiști și oameni de cultură români. Astfel, periodic, au fost publicate lucrări de artă realizate de artiști români, inspirate sau legate de Veneția, fie din muzee din România, fie selecționate în colaborare cu Uniunea Artiștilor Plastici din România și prezentări ale artiștilor și oamenilor de cultură români care au beneficiat de burse de cercetare și creație la Veneția. În luna august, în cadrul proiectului au fost promovate masa rotundă cu titlul „Migration in the Context of Architecture and the City” (26 august, Pavilionul României Giardini), lansarea numărului 7 al revistei *Mazzocchio* (27 august, Noua Galerie a IRCCU Veneția) și Ceremonia de acordare ale premiilor celei de-a 17-a ediții a Bienalei Internaționale de Arhitectură de la Veneția (30 august).

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 3.**

**Număr de vizualizări pe pagina IRCCU:**

**26 august: 236 vizualizări (transmisie video live) + 227 (anunț);**

**27 august: 233 vizualizări ale anunțului;**

**30 august: 159 vizualizări ale anunțului pe pagina IRCCU Veneția, 6800 vizualizări ale transmisiei ceremoniei.**

1 septembrie / Proiectul online „Aspecte ale diplomației române interbelice, cu prilejul Zilei Diplomației Române”, pe platforma Facebook a reprezentanței. O serie de imagini de epocă, inedite sau cvasinecunoscute în spațiul public din România, provenind din colecții private din țară și din străinătate, care reflectă activitatea diplomaților români din perioada interbelică, au fost însoțite de o scurtă fișă descriptivă în limba italiană, cuprinzând date relevante cu privire la viața și cariera diplomaților înfățișați în materialul imagistic în exercitarea responsabilităților cu care au fost investiți în reprezentarea intereselor țării peste hotare, la misiunile pe care le conduceau. Sosirea noului ministru plenipotențiar al României, Prof. univ. dr. Gheorghe Tașcă, în capitala Germaniei; ministrul plenipotențiar al României, George G. Stoicescu, împreună cu soția, alături de Șeful Protocolului imperial, la ceremonia de prezentare a copiilor scrisorilor de acreditare împăratului Hirohito; Nicolae N. Săveanu, președintele Camerei Deputaților a Regatului României, la reuniunea președinților Parlamentelor țărilor membre ale Micii Înțelegeri; regentul Paul Karadordević al Iugoslaviei primindu-l pe ministrul plenipotențiar Victor Cădere, reprezentantul diplomatic al României la Belgrad, sunt câteva dintre imaginile expuse.

**Proiect fără finanțare.**



---

**Număr evenimente: 1**

**Număr vizualizări: 130.**

**1 septembrie – 15 decembrie / „Mercoledì Musicali/ Miercurea Muzicală”, pe platforma Facebook și contul de YouTube ale IRCCU Veneția. IRCCU Veneția a continuat proiectul „Mercoledì Musicali” prin distribuirea, în mediu virtual, a unei suite de conținuturi muzicale, create special de unii dintre cei mai valoroși tineri artiști, cu scopul de a promova creația muzicală în context universal și arta interpretativă românească. Materialele au fost difuzate miercurea (ziua consacrată muzicii în programul IRCCU Veneția online), de la ora 17:00, pe canalele social-media. Violista Aida Soanea (1 septembrie), pianista Miriam-Elena Drașovean și violoncelistul Cornelius Zirbo (15 septembrie), pianistul Iulian Ochescu și clarinetistul Dan Andrei Valeanu (29 septembrie) au interpretat fragmente de Mihail Jora, Paul Constantinescu, Bartók Béla, Rossini de Niccolo Paganini, Stan Golestan și Marțian Negrea. Roxana Mihaly a realizat prezentarea grafică a proiectului și prelucrarea materialelor video transmise de autori.**

**Buget proiect: 28 550 lei.**

**Număr evenimente: 3.**

**1 septembrie: Aida Soanea/ Număr participanți/vizualizări: 1628/610;**

**15 septembrie: Miriam–Elena Drașovean și Cornelius Zirbo / Număr participanți/vizualizări: 611/584;**

**29 septembrie: Iulian Ochescu și Dan Andrei Valeanu / Număr participanți/vizualizări: 259/150.**

**3-7 septembrie/ Participare românească la cea de-a 78-a ediție a Festivalului de Film de la Veneția (Biennale Cinema), la diferite cinematografe din Veneția. *Miracol*, cel mai nou lungmetraj regizat de Bogdan George Apetri, a fost selecționat în cadrul competiției oficiale, secțiunea Orizzonti, dedicată filmelor care reprezintă cele mai noi și expresive tendințe din cinematografia internațională. Pe lângă premiera mondială a filmului, a fost și prima participare a unui lungmetraj românesc într-o secțiune competițională a acestui festival în ultimii 12 ani. Echipa filmului, compusă din regizorul Bogdan George Apetri, producătoarea Oana Iancu și actorii principali Ioana Bugarin și Emanuel Pârvu, au fost prezenți la Veneția pentru întâlniri cu presa și profesionale și pentru sesiuni Q&A legate de film.**

**Buget proiect: 9 394 lei.**

**Număr evenimente: 4**

**Număr participanți/vizualizări: 200 spectatori în sală (exclusiv profesioniști), postări virale ale Bienalei de film și ale echipei filmului; circa 1000 „likes” și comentarii pe postările IRCCU Veneția, La Biennale Cinema, filmul și membrii echipei filmului „Miracol”.**

**3-24 septembrie / Continuarea expoziției foto-documentare online „Nicolae Iorga (1871–1940) – un destin în imagini” (25 iunie–29 noiembrie). Cu prilejul marcării a 150 de ani de la nașterea**

savantului Nicolae Iorga (1871–1940), IRCCU Veneția a prezentat, pe pagina oficială de Facebook, într-un format expozițional elaborat în conformitate cu normele muzeografice, viața și activitatea marelui istoric român reflectate în imagini de epocă, materiale fotografice originale provenind din patrimoniul imagistic al unor muzee, biblioteci, instituții de învățământ superior și de cercetare, servicii județene ale Arhivelor Naționale. Selecția pentru luna septembrie, realizată de curatoarea expoziției, cercet. șt. III dr. Raluca Tomi, din cadrul Institutului de Istorie „Nicolae Iorga” din București al Academiei Române, și prof. univ. dr. Cristian Luca, directorul adjunct al IRCCU Veneția, a constat în expunerea a 11 de fotografii originale de epocă privitoare la viața și activitatea marelui istoric Nicolae Iorga.

**Buget proiect: 7 061 lei. Aici este continuarea proiectului si bugetul total este 7061 lei**

**Număr evenimente: 2.**

**Număr participanți/vizualizări:**

**3 septembrie: 3199 vizualizări;**

**24 septembrie: 2751 vizualizări.**

4-12 septembrie / Designerul Dragoș Motica la Milano Design Week, la BASE Milano. Designerul Dragoș Motica, cunoscut pentru piesele de mobilier originale, apreciate pentru design și respectul pentru sustenabilitate, a prezentat, în cadrul expoziției, piese de mobilier create sub sigla Așkia, în colaborare cu designerii Ștefan Niță și Radu Dan Mihai. Milano Design Week este cel mai important eveniment dedicat designului în Italia și unul dintre cele mai importante din lume; la fiecare ediție, au loc în jur de 100 de expoziții, însoțite de sute de evenimente și workshop-uri, în spații culturale și alternative din întregul oraș. La ediția 2021 a Milano Design Week – a cincea ediție care include BASE Milano – au participat 21 de ateliere de design din 8 țări. BASE Milano este un HUB de creație în Milano, redeschis în vara lui 2021 după o renovare substanțială. Centrul cuprinde spații expoziționale, spații de co-working, studio de înregistrare sunet și imagini, cazare pentru rezidențe și alte facilități care să ofere toate condițiile pentru o comunitate creativă și schimburi culturale.

**Buget proiect: 30 028 lei.**

**Număr evenimente: 1 expoziție, cu tururi ghidate ad-hoc.**

**Număr vizitatori BASE MDW: 30.000.**

4-12 septembrie / Echipa Stardust, la Milano Design Week, secțiunea Temporary Home, la BASE Milano. Echipa creativă Stardust, reprezentată de arhitectele Anca-Mihaela Cioarec și Tudor Brîndușa-Silviana, au locuit și au lucrat la BASE Milano într-un atelier cu spațiu de locuit a participat cu o expoziție *work in progress* în secțiunea Temporary Home. În cadrul rezidenței artistice Temporary Home un mix complementar de designeri au reflectat asupra rolului designului în soluționarea noilor provocări cu care se confruntă societatea noastră. Stardust Architects a prezentat în acest context o instalație ce privește deșeurile ca pe o resursă, transformând resturi de hârtie, colectate din București și din cartierul Tortona în timpul rezidenței, într-o nouă hârtie, ca o formă de apropiere și de înțelegere a locului, dar și ca reprezentare (simbolică) a țesăturii sociale urbane.

---

**Buget proiect: 4 000 lei.****Număr evenimente: 1 proiect, cu prezentări ad-hoc.****Număr vizitatori BASE MDW: 30.000.**

**8-11 septembrie/ Participare românească la Giornate degli Autori, Veneția, ediția a 18-a, la diferite cinematografe din Veneția. *Imaculat*, lungmetraj regizat de Monica Stan și George Chiper Lillemark, a fost selecționat în competiția Giornate degli Autori, Veneția, gândit ca o secțiune paralelă a Festivalului de Film de la Veneția (Biennale Cinema), dedicată tinerilor cineaști. Echipa filmului, compusă din Ana Dumitrașcu (actrița principală), Delia Oniga (montajul) și Marcian Lazăr (producția) au fost prezenți la Veneția pentru întâlniri cu presa și profesionale, dar și pentru sesiuni Q&A după proiecțiile filmului. *Imaculat* a obținut trei premii: Leone del Futuro – Premio Venezia Opera Prima „Luigi de Laurentiis”, Giornate degli Autori GdA Director’s Award 2021, Autrici Under 40, pentru cel mai bun scenariu.**

**Buget proiect: 12 952 lei.****Număr participanți/vizualizări: 200 spectatori în sală (exclusiv profesioniști), postări virale ale Bienalei de film și ale echipei filmului; circa 1500 „likes” și comentarii pe postările IRCCU Veneția, La Biennale Cinema, filmul și membrii echipei filmului „Imaculat”.**

**9, 11 și 23 septembrie / Continuarea proiectului „Veneția 1600, dedicat aniversării a 1600 de ani de la înființarea orașului Veneția” (2 aprilie–31 decembrie). Proiectul a cuprins redistribuiri ale postărilor principalilor operatori culturali din Veneția, dedicate aniversării orașului, cu relevanță pentru publicul IRCCU Veneția, intercalate cu postări despre artiști și oameni de cultură români. Astfel, periodic, au fost publicate lucrări de artă realizate de artiști români, inspirate sau legate de Veneția, fie din muzee din România, fie selecționate în colaborare cu Uniunea Artiștilor Plastici din România și prezentări ale artiștilor și oamenilor de cultură români care au beneficiat de burse de cercetare și creație la Veneția. În luna septembrie, în cadrul proiectului au fost promovate: 9 septembrie – La salla virtuale delle Giornate; 11 septembrie – Ceremonia de premiere a Biennale Cinema 2021; 23 septembrie – Ceremonia de decernare a Premiilor Europene pentru Patrimoniu / Premiilor Europa Nostra 2021 la sediul Fundației Cini; marele câștigător al acestei ediții a fost restaurarea Bisericii de lemn din satul Urși, județul Vâlcea, România, proiect de conservare derulat de către Fundația Pro Patrimonio.**

**Proiect fără finanțare.**

**16-29 septembrie / Expoziția „Fragmente Venețiene” a artistei Bianca Boroș, în Galeria Mică a IRCCU Veneția. Expoziția a cuprins lucrări de pictură și grafică realizate în *plein air* de Bianca Boroș, bursieră „Nicolae Iorga”, pe parcursului celor patru luni petrecute la IRCCU Veneția, cu referințe către opere ale unor importanți artiști venețieni precum Tiziano Vecellio, Giovanni**

Bellini, Jacopo Tintoretto, Emilio Vedova. Dr. Bianca Boroș este artist vizual, membră a Uniunii Artiștilor Plastici din România filiala Iași, asistent universitar la Universitatea Națională de Arte „George Enescu” din Iași la specializarea Pictură.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți: 150 vizitatori în expoziție, 188 vizualizări ale vernisajului on-line.**

17-18 septembrie / Cursuri de perfecționare – LCCR, la sala de conferințe a IRCCU Veneția. Realizate în colaborare cu Institutul Limbii Române și Consulatul General al României la Trieste, cursurile au fost destinate profesorilor implicați în predarea Cursului de limbă, cultură și civilizație românească (LCCR), cu scopul de formare a colaboratorilor ILR implicați în predarea cursului, precum și promovarea experiențelor acumulate de-a lungul a peste un deceniu de funcționare a acestuia. Cursul de limbă, cultură și civilizație românească (LCCR) este un proiect internațional dezvoltat în cadrul unui parteneriat între Ministerul Educației din România și alte state membre UE. Obiectivul principal vizează predarea cursului opțional de limbă, cultură și civilizație românească elevilor români înscriși în unități de învățământ din Italia, Spania, Belgia, Portugalia, Franța, Marea Britanie, Irlanda.

**Buget proiect: 2 550 lei.**

**Număr evenimente: 2**

**Număr participanți (fizic): 30**

29 septembrie / Proiectul online „Ziua Europeană a Limbilor” – Seminarul „Trilogia transilvană de Miklós Bánffy în contextul literar, cultural și politic european”. Cartea *Trilogia Transilvană* de Miklós Bánffy a fost publicată în 2019 la Editura Institutului Cultural Român, iar programul evenimentului a inclus prelegeri de Bruno Mazzoni, Cinzia Franchi, Andrea Carteny, Giuseppe Motta și Alessandro Vannini. Publicată în maghiară între 1934 și 1940, *Trilogia transilvană* a lui Miklós Bánffy este considerată una dintre operele de referință ale secolului XX. Ediția românească, în traducerea lui Marius Tabacu, include un cuvânt înainte de Marta Petreu și un studiu introductiv și un glosar realizate de Lucian Nastasă Kovács. Proiectul a contribuit, de asemenea, la promovarea Editurii ICR.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 172, on-line.**

1-22 octombrie / Continuarea expoziției foto-documentare online „Nicolae Iorga (1871–1940) – un destin în imagini” (25 iunie - 29 noiembrie). Cu prilejul marcării a 150 de ani de la nașterea savantului Nicolae Iorga (1871–1940), IRCCU Veneția a prezentat, pe pagina oficială de Facebook, într-un format expozițional elaborat în conformitate cu normele muzeografice, viața și activitatea

marelui istoric român reflectate în imagini de epocă, materiale fotografice originale provenind din patrimoniul imagistic al unor muzee, biblioteci, instituții de învățământ superior și de cercetare, servicii județene ale Arhivelor Naționale. Selecția pentru luna octombrie, realizată de curatoarea expoziției, cercet. șt. III dr. Raluca Tomi, din cadrul Institutului de Istorie „Nicolae Iorga” din București al Academiei Române, și prof. univ. dr. Cristian Luca, directorul adjunct al IRCCU Veneția, a constat în expunerea a 20 de fotografii originale de epocă privitoare la vizitele peste hotare ale marelui istoric, activitatea sa științifică și didactică, conferințele susținute în țară și în străinătate, rolul lui Nicolae Iorga în viața culturală și în cea politică a țării.

**Buget proiect: 7 061 lei. Aici este continuarea proiectului si bugetul total este 7061 lei**

**Număr evenimente: 3.**

**Număr participanți/vizualizări:**

**1 octombrie: 2754 vizualizări;**

**8 octombrie: 7709 vizualizări;**

**22 octombrie: 7987 vizualizări.**

**2 octombrie / Expoziția „București port la Dunăre”** a artistei Patricia Teodorescu, cu ocazia participării IRCCU Veneția la cea de-a X-a ediție a manifestării Art Night Venezia, în Galeria Mică a IRCCU Veneția. Expoziția a cuprins lucrarea video *București port la Dunăre, Tangaj / Bucharest, Port on the Danube, Pitch* a artistei Patricia Teodorescu, din colecția MNAC, achiziționată de muzeu în 2020. Selecția lucrării a fost motivată de modul în care aceasta rezonază cu problemele actuale induse de încălzirea globală și ridicarea nivelului mării, foarte vizibile în Veneția. Construit după modelul „noptilor culturale” din alte orașe europene, evenimentul a cuprins o serie de evenimente și expoziții, accesibile publicului după ora 16:30. Între instituțiile culturale participante s-au numărat Collezione Peggy Guggenheim, Conservatorio di musica „Benedetto Marcello”, MUVE Fondazione Musei Civici di Venezia, Fondazione Giorgio Cini și multe alte instituții de înalt prestigiu. În premieră, în acest an, a fost făcută o legătură on-line cu proiectul „Nuit Blanche Paris” într-un eveniment dedicat Anului Dante.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 150 vizitatori în expoziție, circa 1400 vizualizări și 31 likes (cumulate) ale anunțurilor pe pagina Facebook IRCCU Veneția.**

**În total, au participat aproximativ 80 de operatori culturali, majoritatea cu mai mult de un eveniment/expoziție; în total, au avut loc aproximativ 200 de evenimente.**

**2 octombrie – 21 noiembrie/ Participarea artistei Anca Marina Borș la secțiunea Sculptură a celei de-a XV-a ediții a Arte Laguna Prize, la Arsenale Venezia.** Arte Laguna Prize este o expoziție internațională de arte vizuale, organizată anual în Arsenale Venezia (în apropiere de spațiile Bienalei și de sediul Institutului de Studii Marine). În 2021, au fost expuse 240 de lucrări selecționate în 2020

și în 2021. Anca Marina Borș s-a născut în România, iar din 1988 trăiește și lucrează în Italia, la Pietrasanta, cunoscut centru al sculpturii italiene.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 10.000 vizitatori în expoziție, circa 600 vizualizări și 20 reacții ale postărilor pe Facebook IRCCU Veneția.**

**6 noiembrie / „Arte Laguna Night” - eveniment în cadrul expoziției Arte Laguna Prize, cu participarea artistelor Marina Borș (Italia/România), Andreea Medar și Mălina Ionescu (România): 133 vizualizări pe pagina Facebook a IRCCU Veneția**

**20-21 noiembrie – finalizajul expoziției internaționale Arte Laguna Prize: 250 participanți în prezență, 283 vizualizări pe pagina Facebook a IRCCU Veneția**

**2 octombrie – 21 noiembrie / Participarea artistelor Mălina Ionescu și Andreea Medar la a XV-a ediție Arte Laguna Prize, la Arsenale Venezia și online, pe platforma Facebook și pe contul YouTube ale IRCCU Veneția. Artiste au fost selecționate să participe în secțiunea Arte Digitale a celei de-a XV-a ediția a Arte Laguna Prize, cu lucrarea *Hypercube#2*, de către un juriu internațional. *Hypercube#2* pune în relație concepte și instanțe care se află, în acest moment, în plin proces de redefinire – spațiul real versus spațiu virtual și modul în care acestea interacționează, timp versus înregistrare, timp real versus transmisie online și decalaj, sincronizare și desincronizare, distanță și comunicare. Lucrarea *Hypercube#2* a constat într-o instalație digitală, un „hipercub” care cuprinde 4 ecrane, camere video, computere, proiectoare video. Vizitatorii care au intrat în „hipercubul” din Veneția au fost proiectați în direct pe cei patru pereți, într-o cameră albă din România, iar proiecția din România a fost trimisă înapoi la Veneția, în același timp, pe un ecran.**

**Buget proiect: 4 000 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 10.000 vizitatori în expoziție, circa 900 vizualizări și 30 reacții ale postărilor pe Facebook IRCCU Veneția.**

**2-15 octombrie/ Continuarea proiectului „Veneția 1600, dedicat aniversării a 1600 de ani de la înființarea orașului Veneția” (2 aprilie–31 decembrie). Proiectul a cuprins redistribuiri ale postărilor principalilor operatori culturali din Veneția, dedicate aniversării orașului, cu relevanță pentru publicul IRCCU Veneția, intercalate cu postări despre artiști și oameni de cultură români. Astfel, periodic, au fost publicate lucrări de artă realizate de artiști români, inspirate sau legate de Veneția, fie din muzee din România, fie selecționate în colaborare cu Uniunea Artiștilor Plastici din România și prezentări ale artiștilor și oamenilor de cultură români care au beneficiat de burse de cercetare și creație la Veneția. În luna octombrie, în cadrul proiectului au fost promovate pe data de 2 octombrie - Art Night Venezia (ediția a X-a), în care IRCCU Veneția a fost prezent cu expoziția „București port la Dunăre” a artistei Patricia Teodorescu, în Galeria Mică și cu expoziția „Cum va influența migrația arhitectura și orașul?”, parte a proiectului care a reprezentat România la cea de-a 17-a ediție**

a Expoziției Internaționale de Arhitectură – la Biennale di Venezia. Iar pe 15 octombrie, a fost promovat Festivalul Internațional de Poezie „Palabra en el Mundo”, cu participarea poetei Marta Petreu, desfășurat în sala de conferințe a IRCCU Veneția și transmis în direct pe pagina Facebook a IRCCU Veneția.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 2**

**2 octombrie: 150 vizitatori în expoziție, circa 1400 vizualizări și 31 likes (cumulate) ale anunțurilor pe pagina Facebook IRCCU Veneția;**

**15 octombrie: 40 participanți în sală, 275 vizionări în direct+înregistrare, 4800 vizionări ale anunțurilor (cumulat).**

**4-18 octombrie /** Proiectul „Triptic latin”, pe platforma Facebook și contul YouTube ale IRCCU Veneția. Proiectul a inclus trei secvențe muzicale, în datele de 4, 11 și 18 octombrie, susținute de treARTi Ensemble, format din Adrian Mantu (violoncel baroc și modern), Iulian Pușcă (nai), Dermot Dunne (acordeon), Anastasia Grigore (dans contemporan) și Mihai Cucu (videografie, proiecție video & grafică de promovare). În data de 4 octombrie, programul intitulat „Rapsodia Română” a inclus muzică clasică având ca sursă de inspirație folclorul românesc din Transilvania, Moldova și Muntenia (George Enescu, Paul Constantinescu, Constantin Dimitrescu, Béla Bartók, Constantin Arvinte) prezentate de trei artiști: Adrian Mantu (violoncel), Iulian Pușcă (nai), Dermot Dunne (acordeon), conectați prin intermediul proiecțiilor video (Mihai Cucu) reprezentând imagini istorice și contemporane din România. În data de 11 octombrie, „Aventuri venețiene” a inclus muzică scrisă de compozitori venețieni (Antonio Vivaldi, Claudio Monteverdi, Benedetto Marcello, Tomaso Giovanni Albinoni), precum și celebra lucrare *Carnavalul Venețian* al lui Niccolò Paganini reimaginate pentru violoncele multiple, proiecții video și dans în interpretarea artiștilor: Adrian Mantu (violoncel baroc și modern), Anastasia Grigore (dans, coregrafie), Mihai Cucu (proiecții video), cu participarea artiștilor Iulian Pușcă și Dermot Dunne în lucrarea *Carnavalul Venețian*. Iar în data de 18 octombrie, „Conexiuni latine” a inclus muzică din țări de origine latină: Franța (Nadia Boulanger), Italia (Luigi Boccherini, Giovanni Sollima), Spania (Manuel de Falla), România (George Enescu, Vasile Jianu), Brazilia (Heitor Villa-Lobos) și Argentina (Astor Piazzolla), conectată prin proiecții video și dans contemporan în interpretarea artiștilor Adrian Mantu (violoncel), Iulian Pușcă (nai), Dermot Dunne (acordeon), Anastasia Grigore (dans, coregrafie), Mihai Cucu (proiecții video).

**Buget proiect: 35 700 lei.**

**Număr evenimente: 3.**

**4 octombrie: „Rapsodia Română” / Număr participanți/vizualizări: 3 948/1100;**

**11 octombrie: „Aventuri venețiene” / Număr participanți/vizualizări: 1 154/448;**

**18 octombrie: „Conexiuni latine” / Număr participanți/vizualizări: 3 555/718.**

**13-27 octombrie/** Continuarea proiectului „Mercoledì Musicali/ Miercurea Muzicală”, pe platforma Facebook și contul de YouTube ale IRCCU Veneția (1 septembrie – 15 decembrie 2021). Pianista

Adelina Sabău (13 octombrie) și violonistul Andrei Mihail Radu (27 octombrie) au interpretat fragmente de George Enescu și Mihail Jora. Roxana Mihaly a realizat prezentarea grafică a proiectului și prelucrarea materialelor video transmise de autori.

**Buget proiect: 28 550 lei. Aici este continuarea proiectului si bugetul total este 28 550 lei**

**Număr evenimente: 2.**

**13 octombrie: Adelina Sabău / Număr participanți/vizualizări: 383/181;**

**27 octombrie: Andrei Mihail Radu / Număr participanți/vizualizări: 475/220.**

**15 octombrie /** Marta Petreu la a XV-a ediție a Festivalului Internațional de Poezie „Palabra en el Mundo”. Evenimentul s-a desfășurat în sala de conferințe a IRCCU Veneția și a fost transmis online pe pagina Facebook a IRCCU Veneția. Cu ocazia lansării catalogului ediției a XV-a a Festivalului internațional de poezie „Palabra en el mundo” de la Veneția, Marta Petreu a recitat poezii din creația proprie incluse în catalog și a susținut o prelegere despre creația poetică proprie. Lista completă a poezilor participanți a fost: Fabrizio Burato (Italia), Rossana Camarena (Mexic), Lucia Cupertino (America Latină), Tishani Doshi (India), Rita degli Esposti (Italia), Goya Gutierrez (Spania), Andrew Marini (Italia), Vincenzo Maslopirro (Italia), Anita Menegozzo (Italia), Benny Nonasky (Italia), Camilla Charry Noriega (Colombia), Paola Novaria (Italia), Marta Petreu (Romania), Claudia Pozzana (Italia), Simonetta Sambiasi (Italia), Patrizia Sardisco (Italia), Osvaldo Sauma (Costa Rica), Jacopo Terenzio (Italia).

**Buget proiect: 2 000 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 40 participanți în sală, 275 vizionări în direct+înregistrare, 4800 vizionări ale anunțurilor (cumulat).**

**20-21 noiembrie /** Continuarea proiectului „Veneția 1600”, dedicat aniversării a 1600 de ani de la înființarea orașului Veneția (2 aprilie–31 decembrie). Proiectul a cuprins redistribuiri ale postărilor principalilor operatori culturali din Veneția, dedicate aniversării orașului, cu relevanță pentru publicul IRCCU Veneția, intercalate cu postări despre artiști și oameni de cultură români. Astfel, periodic, au fost publicate lucrări de artă realizate de artiști români, inspirate sau legate de Veneția, fie din muzee din România, fie selecționate în colaborare cu Uniunea Artiștilor Plastici din România și prezentări ale artiștilor și oamenilor de cultură români care au beneficiat de burse de cercetare și creație la Veneția.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 2.**

**5-29 noiembrie/** Continuarea expoziției foto-documentare online „Nicolae Iorga (1871–1940) – un destin în imagini” (25 iunie – 29 noiembrie). Cu prilejul marcării a 150 de ani de la nașterea savantului Nicolae Iorga (1871–1940), IRCCU Veneția a prezentat, pe pagina oficială de Facebook, într-un format expozițional elaborat în conformitate cu normele muzeografice, viața și activitatea



marelui istoric român reflectate în imagini de epocă, materiale fotografice originale provenind din patrimoniul imagistic al unor muzee, biblioteci, instituții de învățământ superior și de cercetare, servicii județene ale Arhivelor Naționale. Selecția pentru luna noiembrie, realizată de curatoarea expoziției, cercet. șt. III dr. Raluca Tomi, din cadrul Institutului de Istorie „Nicolae Iorga” din București al Academiei Române, și prof. univ. dr. Cristian Luca, directorul adjunct al IRCCU Veneția, a constat în expunerea a 23 de fotografii originale de epocă privitoare la activitatea de organizator și fondator ale cercetării instituționalizate a marelui istoric Nicolae Iorga, la deplasările acestuia în străinătate, la raporturile de colaborare cu numeroși istorici și oameni politici români și străini.

**Buget proiect: 7 061 lei. Aici este continuarea proiectului si bugetul total este 7 061 lei**

**Număr evenimente: 3.**

**Număr participanți/vizualizări:**

**5 noiembrie: 2682 vizualizări;**

**19 noiembrie: 4637 vizualizări;**

**29 noiembrie: 1176 vizualizări.**

**10-24 noiembrie/ Continuarea proiectului „Mercoledì Musicali/ Miercurea Muzicală”, pe platforma Facebook și contul de YouTube ale IRCCU Veneția (1 septembrie–15 decembrie 2021).** Violoncelistul Ștefan Cazacu, pianistul Ioan Dragoș Dimitriu și violistul Valentin Șerban au interpretat fragmente George Enescu, Maurice Ravel și Dmitri Shostakovich în data de 10 noiembrie, iar contrabasistul Vlad Rațiu și pianista Cătălina–Andreea Bordeanu au interpretat fragmente de Giovanni Bottesini, Stan Golestan, Filip Lazăr și Constantin Dimitrescu, în data de 24 noiembrie. Roxana Mihaly a realizat prezentarea grafică a proiectului și prelucrarea materialelor video transmise de autori.

**Buget proiect: 28 550 lei. Aici este continuarea proiectului si bugetul total este 28550 lei**

**Număr evenimente: 2.**

**10 noiembrie: Ștefan Cazacu, Ioan Dragoș Dimitriu și Valentin Șerban / Număr participanți/vizualizări: 443/204;**

**24 noiembrie: Vlad Rațiu și pianista Cătălina–Andreea Bordeanu / Număr participanți/vizualizări: 1200/567.**

**20 noiembrie / Promovarea cărții *Lo sguardo dialogico. Il viaggio migratorio in Italia nel cinema contemporaneo italiano e romeno/ Dialoguri. Călătoria migratorie prezentată în filmul românesc și cel italian* de Valentina Ippolito, la ediția a V-a a Salone della Cultura, Milano. În carte, autoarea face un studiu asupra limbajului cinematografic în producțiile de film românești și italiene, cu referiri atât la modurile de abordare a temei migrației, cât și la soluțiile estetice și tehnice de relatare cinematografică a subiectelor abordate, prin intermediul unor studii de caz: *Cover-Boy: l'ultima***

*rivoluzione*, r.: Carmine Amoroso, 2006, *Francesca*, r.: Bobby Păunescu, 2009, *Il resto della notte*, r.: Francesco Munzi, 2008, *Eu când vreau să fluier, fluier*, r.: Florin Șerban, 2010, *Mar Nero*, r.: Federico Bondi, 2008, *Dincolo de calea ferată*, r.: Cătălin Mitulescu, 2016. În carte se face referire la promovarea filmului românesc în Italia cu sprijinul Accademia di Romania in Roma și IRCCU Veneția. Valentina Ippolito este realizator de filme documentare, director de imagine și profesor de fotografie și imagine de film.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1**

**Număr participanți/vizualizări: 2000 vizitatori ai Salonului, 25 de persoane la prezentarea de carte.**

**25 noiembrie / Concert de gală dedicat sărbătoririi Zilei Naționale a României, la Sala Capitolare din Scuola Grande di San Giovanni Evangelista, Veneția. IRCCU Veneția, în colaborare cu Consulatul General al României la Trieste, a organizat un concert de muzică clasică, în interpretarea Quartetului Romanian Youth Orchestra, alcătuit din: Rafael Butaru (vioara I), Iulia–Adriana Cazacu (vioara II), Cătălina Filipescu (violă) și Ștefan Cazacu (violoncel). Membrii orchestrei au interpretat fragmente de Giacomo Puccini, Antonio Vivaldi, Constantin Dimitrescu, Constantin Dimitrescu, W.A. Mozart și Béla Bartók.**

**Buget proiect: 27 040 lei.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți: 180.**

**26 noiembrie - 19 decembrie / Expoziția foto–documentară „De la emigrare la integrare: italienii din România în secolele XIX–XX/ Dall’emigrazione all’integrazione: gli Italiani in Romania tra l’Ottocento e il Novecento”, la Museo dell’Emigrazione din Cavasso Nuovo. Organizată de IRCCU Veneția, în colaborare cu Asociația Italianilor din România – RO.AS.IT., Museo dell’Emigrazione din Cavasso Nuovo, Institutul Regional pentru patrimoniul cultural al Regiunii Friuli Venezia Giulia, sub patronajul Consulatului General al României la Trieste, Primăriei Cavasso Nuovo și Primăriei Montereale Valcellina, expoziția a inclus 30 de panouri roll-up-uri, o evocare sintetică a istoriei italienilor de la nordul Dunării, adică a membrilor comunităților istorice care s-au stabilit în România în perioada de emigrație masivă a italienilor în Europa și peste Ocean, între mijlocul secolului al XIX-lea și începutul secolului al XX-lea. Prin intermediul fotografiilor de epocă, colectate de la urmașii familiilor italiene naturalizate în România, care au locuit în diferite zone ale țării, publicul a avut prilejul să redescopere file din istoria comunităților italiene din spațiul românesc, modul în care au păstrat de-a lungul timpului legătura cu locurile de origine, principalele meserii și meșteșuguri pe care le-au practicat în noua lor patrie, felul în care au reușit păstrarea tradițiilor și obiceiurilor, raporturile de bună înțelegere și influențarea reciprocă cu populația românească, precum și contribuția specialiștilor italieni la modernizarea României prin implicarea în lucrări de construcții edilitare și infrastructurale.**

---

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr vizitatori: 780.**

**29 noiembrie / Seria „Mari poeți români”** – ediție specială dedicată poetului Vasile Alecsandri, online, pe pagina Facebook a IRCCU Veneția. Materialul, realizat în limba italiană, a cuprins un istoric al vieții lui Vasile Alecsandri și a pus în lumină atât creația sa literară, cât și contribuțiile sale ca diplomat, deosebit de importante în unirea și consolidarea statală a Principatelor Române. Cercetarea și redactarea textelor despre Vasile Alecsandri au fost realizate de prof. Grigore Arbore, iar poeziile au fost traduse de prof. Grigore Arbore, cu contribuția poetului, criticului literar și a traducătorului Enzo Santese.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr vizualizări: 368.**

**30 noiembrie – 14 decembrie / Expoziția „Metamorfosi – itineraria picta/ Fregio – Project room”** a artistei Luminița Țăranu, în Noua Galerie și în Mica Galerie ale IRCCU Veneția. Seria de lucrări intitulate „Picta”, realizate în perioada 2016–2019, a prezentat reflecții asupra conceptului de timp ca memorie subiectivă, istorică și culturală. Interpretând „materia arheologică, cu conținutul său informal istoric, artistic și arhitectural, artista a creat compoziții dintr-o perspectivă liberă și imaginativă, folosind instrumentele limbajului său plastic evocator: icoane, simboluri și scriituri, cu intenția de a atinge acel dialog între antic și contemporan, de ani în centrul cercetării sale.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 1.**

**Număr participanți/vizualizări: 150 vizitatori la expoziție, 264 vizualizări ale vernisajului online.**

**1-15 decembrie / Continuarea proiectului „Mercoledì Musicali/ Miercurea Muzicală”**, pe platforma Facebook și contul de YouTube ale IRCCU Veneția (1 septembrie–15 decembrie 2021). Acordeonistul Nicolae Guțu (1 decembrie), soprana Olga Murariu–Caia (8 decembrie) și baritonul Sebastian–Gheorghe Balaj (15 decembrie) au interpretat fragmente de Johann Sebastian Bach, Astor Piazzolla, G. Grigoriu, Giacomo Puccini, Tiberiu Brediceanu, George Enescu, Aurel Eliade și Sabin Pautza. Roxana Mihaly a realizat prezentarea grafică a proiectului și prelucrarea materialelor video transmise de autori.

**Buget proiect: 28 550 lei. Aici este continuarea proiectului si bugetul total este 28 550 lei**

**Număr evenimente: 3.**

**1 decembrie: Nicolae Guțu / Număr participanți/vizualizări: 294/152;**

**8 decembrie: Olga Murariu–Caia / Număr participanți/vizualizări: 1450/879;**

**15 decembrie: Sebastian–Gheorghe Balaj / Număr participanți/vizualizări: 286/240**

**23 decembrie / Continuarea proiectului „Veneția 1600”, dedicat aniversării a 1600 de ani de la înființarea orașului Veneția (2 aprilie–31 decembrie).** Proiectul a cuprins redistribuiri ale postărilor principalilor operatori culturali din Veneția, dedicate aniversării orașului, cu relevanță pentru publicul IRCCU Veneția, intercalate cu postări despre artiști și oameni de cultură români. Astfel, periodic, au fost publicate lucrări de artă realizate de artiști români, inspirate sau legate de Veneția, fie din muzee din România, fie selecționate în colaborare cu Uniunea Artiștilor Plastici din România și prezentări ale artiștilor și oamenilor de cultură români care au beneficiat de burse de cercetare și creație la Veneția. În perioada 21 decembrie 2021 – 9 ianuarie 2022, IRCCU Veneția a dedicat sărbătorii orașului o expoziție de sculptură și desen a artistului italian de origine română Narcis Teodoreanu, curator Ruxandra Dreptu. În data de 23 decembrie, în cadrul proiectului a fost adresat un mesaj către Veneția și către publicul IRCCU Veneția, cu ocazia Crăciunului.

**Proiect fără finanțare.**

**Număr evenimente: 2**

### **COMPARTIMENTUL COMUNITĂȚI ISTORICE**

**2 iulie – 29 noiembrie / Concursul de proiecte pentru revistele și publicațiile culturale în limba română din Republica Moldova.** Proiect desfășurat în fiecare an de către Institutul Cultural Român, finanțarea revistelor și publicațiilor culturale în limba română din Republica Moldova, a avut continuitate și în 2021, oferind susținere financiară pentru câștigătorii concursului de proiecte. Din 16 publicații declarate câștigătoare, 14 au accesat finanțarea pentru decontarea cheltuielilor de drepturi de autor din perioada 9 august – 29 noiembrie 2021. Publicațiile culturale ce participă la concurs sunt din următoarele domenii: reviste culturale dedicate elevilor/adolescenților; reviste culturale dedicate studenților și tinerilor intelectuali; reviste culturale; reviste culturale cu caracter literar-artistic, istoric, tehnico-științific și academic; reviste culturale dedicate creației literare și artistice a tinerilor; reviste dedicate didacticii predării limbii și literaturii române sau cu alte tematici educativ-culturale. Au accesat finanțarea următoarele 14 publicații: „Florile dalbe” – cu 10 numere și tiraj de până la 2 000 de exemplare; „Viața Basarabiei” – cu 2 numere și tiraj de până la 500 de exemplare; „Contrafort” – cu 4 numere și tiraj de până la 700 de exemplare; „Dialogica” – cu 3 numere și tiraj de până la 150 de exemplare; „Sud-Est Cultural” – cu 2 numere și tiraj de până la 400 de exemplare; „Philologia” – cu 2 numere și tiraj de până la 150 de exemplare; „Quadrat” – cu 2 numere și tiraj de până la 150 de exemplare; „Literatura și Arta” – cu 15 numere și un tiraj de până la 2 100 de exemplare; „Noi” – cu 4 numere și un tiraj de până la 1 400 de exemplare; „Destin românesc” – cu 2 numere și un tiraj de până la 400 de exemplare; „Patrimoniul istoric” – cu 2 numere și un tiraj de până la 200 de exemplare; „Revista literară” – cu 4 numere și un tiraj de până la 500 de exemplare; „Gazeta satelor” – cu 15 numere și un tiraj de până la 2 760 de exemplare; „Revista de

istorie a Moldovei” – cu 2 numere și un tiraj de până la 200 de exemplare. În anul 2020 au fost finanțate 17 publicații, în 2019, au fost 11, iar în 2018 au fost 13 reviste implicate în acest proiect.

**Buget: 190 750,48 lei / 37 401 EUR**

**Coordonator Vlad Condrea**

**Desfășurarea concursului: 2 iulie - 6 august 2021**

**Perioada de finanțare: 9 august - 29 noiembrie 2021**

**15 august – 30 noiembrie / Ateliere de limbă, cultură și civilizație românească pentru copiii și tinerii români / vlahi din Timoc.** Proiectul a fost organizat în parteneriat cu Protopopiatul Ortodox Român al Daciei Ripensis și a fost destinat copiilor și tinerilor din localitățile unde există biserici/paraclisuri ortodoxe românești aflate sub autoritatea Protopopiatului Ortodox Român al Daciei Ripensis din Timoc – Patriarhia Română, respectiv în localități cu populație majoritar românească din Timoc. Atelierele s-au desfășurat la: Negotin, Gorneana, Metovnița, Bor, Mălăinița, Bucea, Brezonic, Oștreli, Bobova, Busur, Sipicova și au fost susținute de preoții români ortodocși din zonă și formatori de opinie specializați în tematica identitară din zonă. Acestea au cuprins elemente generale de limbă, cultură, istorie românească, cunoștințe și informații privind societatea românească și problematica identității românilor din Timoc. Materialele de predare folosite au fost adaptate nivelului lingvistic al copiilor și tinerilor din aceste comunități care au acces (limitat) la graiul timocean transmis prin viu grai, dar nu au acces la limba română literară nici în forma scrisă, nici orală. Proiectul s-a aflat la a patra ediție.

**Cursurile au fost organizate de două ori/săptămână (câte 2 ore/atelier)**

**Participanți: aprox. 200 copii**

**Lectorii care au susținut cursurile:**

1. **Pr.Boian Aleksandrovič – vicar patriarhal și protopop al Timocului și Daciei Ripensis**
2. **Pr. Florin Petru Papavă**
3. **Pr. Petru Hoge**
4. **Pr. Doru Ovidiu Ursu**
5. **Pr. Antonie Isac**
6. **Pr. Ioan Mihai Măriuța**
7. **Pr. Lăudat Cătălin**
8. **Lapadatovic-Ursu Snežana**
9. **Petronela Măriuța**
10. **Lăudat Ionela**
11. **Ana Isac**
12. **Zaviša Žurž**

**Buget: 46 470 LEI**

**Coordonator Radu Baltasiu**

**15 august – 1 decembrie / Ateliere de limbă, cultură și civilizație românească pentru copiii și tinerii români / vlahi din Vidin.** Acest proiect a fost destinat copiilor din trei dintre localitățile din zona Vidinului unde există populație compactă românească: Vidin, Kosovo și Gânzova, și are loc în parteneriat cu Asociația AVE a românilor din Bulgaria. Atelierele au fost susținute de trei formatori de opinie specializați în tematica identitară din zonă (Lucica Georgiev, Olga Nikova, Milena Petrova) și au cuprins elemente generale de limbă, cultură, istorie românească, dansuri populare, cunoștințe privind societatea românească și problematica identității românilor din zona Vidinului. Atelierele au fost susținute de membri ai Asociației AVE care au mai susținut și în trecut lecții de cultură și civilizație românească copiilor români din zonă. Materialele de predare au fost adaptate nivelului lingvistic al copiilor și tinerilor din aceste comunități care au acces (limitat) la graiul timocean transmis prin viu grai, dar nu au acces la limba română literară nici în forma scrisă, nici orală. Proiectul a fost conceput ca răspuns la urgențele culturale și educaționale ale comunității de români din Bulgaria, unde nu există un sistem educațional oficial cu predare în limba minorității române. Proiectul s-a aflat la a prima ediție și de acesta au beneficiat circa 50 de copii români din regiune.

**Cursurile au fost organizate 4 ore pe săptămână, sâmbăta și duminică**

**Participanți: aprox. 50 copii**

**Lectorii care au susținut cursurile cursurile:**

1. **Lucica Georgiev**
2. **Olga Nikova**
3. **Milena Petrova**

**Buget: 18312,5 LEI**

**Coordonator Radu Baltasiu**

**1 noiembrie / Hărți ale spațiilor locuite de românii din Serbia (regiunea Voivodina), Ungaria, Ucraina (regiunile Odesa, Cernăuți, Transcarpatia).** Compartimentul Comunități Istorice din cadrul Institutului Cultural Român a publicat în data de 1 noiembrie 2021, pe pagina de Facebook a compartimentului, în cadrul proiectului „Hărți ale spațiilor locuite de românii din Serbia (regiunea Voivodina), Ungaria, Ucraina (regiunile Odesa, Cernăuți, Transcarpatia)”, un set de hărți fizice ce arată arealele din Ungaria, din regiunea Voivodina din Serbia și din regiunile Odesa, Cernăuți, Transcarpatia din Ucraina, în care se află comunități istorice românești. Acest proiect a venit în completarea proiectelor organizate de Compartimentul Comunități Istorice în anul 2020: „Localități și locuri ale memoriei din comunitățile istorice românești din Ucraina (regiunile Odesa, Cernăuți, Transcarpatia)” și „Localități și locuri ale memoriei din comunitățile istorice românești din Ungaria și Serbia (regiunea Voivodina)”, ce au presupus realizarea unor hărți online ale spațiilor menționate mai sus, hărți ce marchează și descriu, prin texte explicative însoțite de fotografii, localități și locuri ale memoriei comunităților istorice românești din aceste state vecine României. Autorii hărților, dr. Dorin Lozovanu, cercetător științific coordonator – Institutul de Ecologie și Geografie din Chișinău, Muzeul Național de Etnografie și Istorie Naturală din Chișinău, președinte al Asociației de Geografie

și Etnologie din Moldova, expert național în cartografie – Ministerul Educației, Culturii și Cercetării al Republica Moldova, cercetător asociat la Institutul de Geografie Regională din Leipzig, Germania, specialist în geografia populației, etnogeografie, etnodemografie, toponomastică, etnografie, antropologie, și prof. Călin Pantea, cartograf, au oferit gratuit acest set de hărți.

**Proiect fără finanțare ICR.**

**Coordonator: Iulia-Sabina Pană**

**Format: online**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 1.333**

29 noiembrie / Difuzarea online, cu ocazia Zilei Naționale a României, a concertului susținut de Corul Regal la Chișinău. Compartimentul Comunități Istorice din cadrul Institutului Cultural Român a marcat Ziua Națională a României prin difuzarea, pe pagina de Facebook a compartimentului, în data de 29 noiembrie 2021, a unui concert al Corului Regal, partener în cadrul acestui proiect. Astfel, a fost difuzată înregistrarea concertului de muzică clasică susținut de Corul Regal împreună cu un cor partener din Chișinău, Corul Capela Moldova al I.P.N.A. Compania Publică Teleradio Moldova, la Sala cu Orgă din Chișinău în data de 8 iunie 2019, eveniment organizat de Compartimentul Comunități Istorice. Acest concert a făcut parte din turneul Corului Regal dedicat Centenarului Marii Uniri „Capitalele Unirii”, care s-a desfășurat pe parcursul anului 2018 în următoarele orașe din țară: București, Râmnicu Vâlcea, Cluj, Iași, Alba-Iulia, iar pe parcursul anului 2019 a continuat cu spectacole desfășurate în orașe din foste provincii istorice românești: Chișinău și Cernăuți. Corul Regal a evoluat pe parcursul turneului alături de diferite ansambluri corale care își desfășoară activitatea în cele 7 orașe ale itinerarului, iar repertoriul ales a cuprins creații ale unora dintre cei mai importanți compozitori români de ieri și de azi, din toate provinciile istorice ale României. Prin acest proiect, Corul Regal și-a propus să reunească în mod simbolic, din punct de vedere muzical și artistic, toate provinciile istorice ale României, care în prezent intră în componența a trei state suverane: România, Republica Moldova și Ucraina. Corul Regal este un ansamblu cameral de tineret aflat sub Înaltul Patronaj al ASR Principele Radu al României, format din tineri muzicieni cu vârste cuprinse între 18 și 35 de ani, marea majoritate dintre ei fiind studenți și absolvenți ai Universității Naționale de Muzică din București.

**Proiect fără finanțare ICR.**

**Coordonator: Iulia-Sabina Pană**

**Format: online**

**Număr de evenimente: 1**

**Număr de participanți: 106**

## **Direcția Programe Internaționale**

### **Biroul EUNIC**

#### **25 ianuarie – 9 mai / Participarea artistului Alex Mirutziu în cadrul „UN/MUTE – 10002“ (proiect organizat în cadrul clusterului EUNIC New York)**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: 5 143,25 lei*

*Tip: on-line*

*Nr. vizualizări: 14456*

Derulat sub egida EUNIC New York, în parteneriat cu organizația new-yorkeză „UNDERCURRENT“, proiectul „UN/MUTE – 10002“ a urmărit să creeze un spațiu de colaborare și schimb cultural între Europa și New York, punând față în față, pe o platformă on-line, doi artiști de pe ambele maluri ale Atlanticului (New York-Europa) care nu s-au mai întâlnit, nu s-au cunoscut și nu au mai realizat proiecte în comun. Una dintre cerințele proiectului a fost ca unul dintre artiști să se fi născut înainte de 1985, adică înainte de revoluțiile tehnologice, iar celălalt să fie un „nativ digital“, născut mai recent, format într-o lume impregnată de tehnologie. Artiștii au realizat un proiect comun de factură digitală, explorând idei precum limitarea/accesul, incluziunea, dorința de colaborare și posibilitatea/imposibilitatea realizării acestora, precum și un posibil viitor, pornind de la modul în care fiecare a resimțit situația actuală și constrângerile impuse de pandemie. Artistul român Alex Mirutziu s-a alăturat altor 19 artiști europeni și new-yorkezi pentru a lucra împreună, de la distanță, la realizarea unor creații prezentate on-line.

#### **15-21 martie / Participarea poetului Octavian Soviany la „Ziua Mondială a Poeziei“ (proiect organizat în cadrul clusterului EUNIC Roma)**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: 5 701 lei*

*Tip: on-line*

*Nr participanți: 258 likeuri, 29459 persoane au vizualizat evenimentul, 81 distribuiri, 216 click vizită site*

„Ziua Mondială a Poeziei“ la Roma a fost dedicată sărbătoririi a 700 de ani de la moartea lui Dante Alighieri. Timp de șapte zile consecutiv, pagina de Facebook a EUNIC Roma a publicat poezii în grupaje de intervenții programate și contribuții video oferite de autori care au recitat în limba originală, având ca subtitrare traducerea poeziilor în limba italiană. În 21 martie a fost prezentat publicului interesat un material video conținând poeziile poetilor participanți.

#### **25 martie – 6 aprilie / Participarea României la ediția din 2021 a proiectului „Voices of Europe“ de la Tel Aviv**

*Coordonator: Alina Munteanu*

*Buget: 6 640 lei*



---

*Formatul evenimentului: on-line*

„Voices of Europe“, eveniment internațional organizat în colaborare cu Delegația UE în Israel și cotidianul israelian Haaretz, a inițiat o serie de 10 episoade audio în limbile engleză și ebraică, moderate de cunoscutul analist politic și prezentator TV israelian Oren Nahari, cu participarea unor specialiști europeni și israelieni din domeniul sociologiei și al științelor politice. Ediția din acest an a fost înregistrată în perioada 5-20 martie 2021 și difuzată în perioada 25 martie – 6 aprilie 2021 on-line, pe platformele Haaretz, Spotify și IStore. Invitații români care au participat în seria de podcast-uri au fost Dr. Iulian Fota, directorul Institutului Diplomatic Român în episodul cu titlul *The Global Struggle* și Dan Michael Schlanger, președintele *Bucharest Jewish Film Festival* – în episodul cu titlul *Imagination and Creativity in the New Digital Age*. Proiectul „Voices of Europe“ a fost cel mai amplu demers al clusterului EUNIC Israel în anul 2021.

**4-30 mai / Participarea scriitorului Bogdan-Alexandru Stănescu la campania realizată cu ocazia „Foire du Livre de Bruxelles“ / „Târgul de carte de la Bruxelles“ (proiect organizat în cadrul clusterului EUNIC Brussels)**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: fără finanțare*

*Tip: on-line*

*Nr. participanți: peste 5 000 vizualizări,*

Institutul Cultural Român a susținut participarea scriitorului Bogdan-Alexandru Stănescu în cadrul campaniei în format on-line, realizată cu ocazia Târgului de carte de la Bruxelles (6-16 mai). Au participat 13 scriitori din tot atâtea țări – Andora, Austria, Cehia, Germania, Israel, Letonia, Lituania, Norvegia, Polonia, România, Slovenia, Spania, Țara Bascilor, sloganul campaniei fiind „Découvrez la littérature européenne avec EUNIC Brussels: 13 jours, 13 auteurs, 13 pays“. Campania clusterului EUNIC Brussels a constat într-o serie de evenimente on-line cuprinzând prezentări-portret ale scriitorilor, informații ce au fost postate în limbile franceză și engleză pe pagina oficială EUNIC Brussels și preluate de toate celelalte reprezentanțe / institute prezente în proiect. Scriitorul român Bogdan-Alexandru Stănescu a prezentat cartea *Copilăria lui Kaspar Hauser / L'enfance de Kaspar Hauser*, tradusă în franceză și publicată de Editions Phébus în 2021.

**7 mai / „Industria Filmului în Uniunea Europeană“ - dezbateri organizată sub egida Festivalului Filmului European cu prilejul aniversării „Zilei Europei“ în România**

*Coordonator: Anca Hrab*

*Buget: fără finanțare*

*Tip: on-line*

*Nr. participanți: 100 vizualizări*

Institutul Cultural Român, organizatorul Festivalului Filmului European, s-a alăturat evenimentelor organizate de Comisia Europeană în România pentru a sărbători Ziua Europei. Sub egida Festivalului Filmului European a avut loc on-line dezbateri intitulată „FFE TALKS: Industria Filmului în Uniunea Europeană“ în care s-a discutat despre rolul UE în industria cinematografică de la momentul aderării României la UE până în prezent. Invitările evenimentului au fost Ada Solomon, producător de film (singurul producător din România care a câștigat doi Urși de Aur la Festivalul Internațional

de Film de la Berlin), Monica-Lăzorean Gorgan (producătoare și regizor de film documentar) și Monica Felea (co-fondator „Bad Unicorn“, distribuitor de filme de artă în România). Discuția a fost moderată de jurnalista Alexandra Tănăsescu, fondatoarea platformei de jurnalism independent *culturaladuba.ro*. Totodată, între 7- 9 mai, pe pagina de facebook a Comisiei Europene, publicul a avut acces gratuit la șase filme de scurtmetraj realizate în 2020, în secțiunea „Cinem@casă“. Trei filme de scurtmetraj, realizate în secțiunea "Cinem@Casa" a Festivalului Filmului European, ediția din 2020 au fost nominalizate la Premiile Gopo. Unul dintre cele trei scurtmetraje produse în cadrul Festivalului Filmului European (*Cerbul a trecut prin fața mea* r. Vlad Petri) a primit premiul pentru „Cel mai bun scurtmetraj documentar” în cadrul ediției din 2021 a Premiilor Gopo.

**9-31 mai / Participarea fotografei Felicia Simion în cadrul expoziției „Visages d'Europe / Chipurile Europei“**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: fără finanțare*

*Tip: offline*

*Nr. participanți: zeci de mii de trecători au admirat fotografiile expuse*

Vernisajul a avut loc de Ziua Europei, în data de 9 mai, în fața Primăriei Arondismentului 14 din Paris, în Place Ferdinand Brunot. Felicia Simion a expus patru fotografii de dimensiuni mari, din colecția „Etnografii“, o arhivă vizuală a obiceiurilor și manifestărilor folclorice ale României rurale contemporane într-un context de migrație și depopulare. Proiectul a fost o extensie a proiectului comun „Visages d'Europe / Chipurile Europei“, conceput în anul 2020, ca o expoziție internațională de grup în aer liber, pusă la dispoziția publicului larg.

**5 iunie / Participare românească la „Noaptea Literaturii Europene“ (proiect organizat în cadrul clusterului EUNIC Lisabona)**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: 4 595 lei*

*Tip: offline*

*Nr. participanți: 2 000*

„Noaptea Literaturii Europene“, o inițiativă a clusterului EUNIC Portugalia, organizată cu sprijinul Reprezentanței Comisiei Europene la Lisabona, a încântat publicul portughez cu proză, poezie, teatru și bandă desenată aparținând unor prestigioși autori europeni contemporani. La cea de-a 9-a ediție, ICR Lisabona a optat pentru prezentarea unor extrase din volumele de poezie *Bani. Muncă. Timp Liber* și *minunata lume disney* ale scriitoarei Elena Vlădăreanu. Evenimentul a avut loc în „Parcul Poeților“ din Oeiras, un spațiu emblematic de inspirație literară, unde s-au susținut sesiuni de lectură și spectacole cu timp dedicat fiecărui autor.

**12-18 iunie / Participare românească la „Europeana XX: Subtitle-a-thon Challenge Warsaw“ de la Varșovia**

*Coordonator: Alina Munteanu*

*Buget: fără finanțare*

*Formatul evenimentului: on-line*

România a participat la „Europeana XX: Subtitle-a-thon Challenge Warsaw“, o inițiativă privind valorificarea și popularizarea unor materiale audiovizuale de arhivă, inedite care a avut loc în patru țări: Germania, Italia, Olanda și Polonia. În timpul fiecărei etape, persoane cu competențe lingvistice avansate au lucrat la îndeplinirea unei misiuni comune: crearea și montarea subtitrărilor pentru fragmente audiovizuale provenind din diverse colecții europene de patrimoniu. Participanții ediției poloneze au lucrat on-line, individual, cu ajutorul unor instrumente de creare și editare a subtitrărilor, puse la dispoziție pe platforma [www.subtitleathon.eu](http://www.subtitleathon.eu). Institutul Cultural Român de la Varșovia, prin reprezentantul său, Sabra Daici, a realizat traducerea seriei de materiale de arhivă.

**15-29 iunie / Participare românească la ediția estivală a proiectului „EUROPA IN MUSICA: stagiunea muzicală a cluster-ului EUNIC Roma“**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: fără finanțare*

*Tip: offline*

*Nr. participanți la evenimentul organizat de Accademia di Romania in Roma: 70*

*Nr. participanți la concertele din cadrul stagiunii estivale: circa 600*

Stagiunea muzicală a cluster-ului EUNIC Roma este un proiect inițiat în 2019 de Accademia di Romania in Roma și Conservatorul de Muzică „Santa Cecilia“ în colaborare cu membri ai cluster-ului EUNIC Roma. Accademia di Romania in Roma a participat în stagiunea estivală a proiectului cu un concert susținut de pianista Beatrice Cori, studentă a Conservatorului de Muzică „Santa Cecilia“ din Roma, care a interpretat piese din creația compozitorului *György Ligeti*.

**17 iunie și 7 iulie / Participarea în cadrul Festivalului de film „Cinefemina“ (proiect organizat în cadrul clusterului EUNIC România)**

*Coordonator: Anca Hrab*

*Buget: fără finanțare*

*Tip: offline*

*Nr. participanți: 80*

Clusterul EUNIC România, în coordonarea Ambasadei Suediei, a organizat prima ediție a Festivalului de film „Cinefemina“, un omagiu adus femeilor din industria cinematografică (regizoare, scenariste, producătoare) care au contribuit prin munca lor la transformarea industriei cinematografice într-un loc mai egal din punct de vedere al genului. Propunerea cinematografică a Institutului Cultural Român a fost *Lemonade* (2018) r. Ioana Uricaru, a cărei proiecție a avut loc pe 17 iunie, la Grădina cu filme - Cinema & More din cadrul CREART - Centrul de Creație, Artă și Tradiție al Municipiului București. Totodată, în cadrul „Cinefemina“ pe 7 iulie, a avut loc lansarea națională a antologiei de critică de film *Romanian Cinema Inside Out: Insights on Film Culture, Industry and Politics 1912 - 2019*, coordonată de Irina Trocan. La evenimentul de lansare a participat Irina Trocan (editor și coordonator al antologiei), precum și o parte dintre autorii textelor incluse în volum.

**22-30 iunie / Participare în cadrul celei de a 33-a ediții a „Festivalului Filmului European“ de la Lima, (proiect organizat în cadrul clusterului EUNIC Peru)**

*Coordonator: Anca Hrab*

*Buget: 3 000 lei*

*Tip: on-line și offline*

*Nr. participanți: 157 de vizualizări, fiind al patrulea film ca număr de bilete vândute din festival.*

Ediția din 2021 a festivalului a fost organizată de membrii EUNIC Peru, în parteneriat cu Delegația Uniunii Europene și „Cineuropa“, portalul pentru promovarea cinematografului european. Proiecțiile au fost organizate în format hibrid (pe o platformă virtuală și în aer liber). Au fost prezentate 34 de filme artistice, documentare, filme de animație din toate țările europene. Festivalul a inclus și secțiunea „CINELABS“, un program de ateliere, mese rotunde, întâlniri cu regizori, producători și alți profesioniști din zona cinematografului latinoamerican și peruan. Ambasada României în Republica Peru, reprezentantul ICR în clusterul EUNIC Peru, a participat cu două filme: *Lemonade* (2018) r. Ioana Uricaru, și documentarul *Acasă, My Home* (2020) r. Radu Ciorniciuc. Cele două filme au fost prezentate publicului on-line, iar filmul *Lemonade*, a cărui participare a fost susținută de ICR, a înregistrat 157 de vizualizări, fiind al patrulea film ca număr de bilete vândute din festival.

#### **23-25 iunie / „Noaptea Literaturii Europene“ la Budapesta**

*Coordonator: Alina Munteanu*

*Buget: fără finanțare*

*Formatul evenimentului: offline*

Organizat de EUNIC Ungaria, evenimentul cu tema „Ieșire de urgență“ a avut loc în spații neconvenționale, unde publicul a ascultat fragmente selectate din operele a 25 de autori contemporani din diferite țări. Evenimentul a fost găzduit de sectorul VII, Budapesta, în perioada și a fost rezultatul colaborării cu trei colective de teatru independent: Orlai Produkció, Teatrul Gólem și Egyéjszakás Kaland. România a participat cu un fragment din romanul scriitorului Bogdan Suceavă: *Noaptea când cineva a murit pentru tine*, recent tradus de Vallasek Júlia și publicat la Editura Lector, din Târgu Mureș. Fragmentul a fost citit de actorul Novák Péter în 25 iunie, la Centrul Gólem Központ.

#### **1-8 august / Participare în cadrul celei de a IV-a ediții a Festivalului „Cinemascop“ la Eforie Sud (proiect organizat în cadrul clusterului EUNIC România)**

*Coordonator: Anca Hrab*

*Buget: 650 lei*

*Tip: offline*

*Nr. Participanți: 250 spectatori*

EUNIC România, sub coordonarea Centrului Ceh, în parteneriat cu Asociația Forumul Artelor Vizuale, RADEF RomâniaFilm și Primăria Orașului Eforie a organizat cea de-a 4-a ediție a Festivalului „Cinemascop“, un festival care s-a consacrat deja ca fiind unul dintre cele mai importante proiecte cinematografice ale verii de pe litoral. Ediția din 2021 a inclus filme europene, expoziții, ateliere creative pentru copii, o bibliotecă pop-up și experiențe VR. Centrul Ceh București a redeschis în 2018 grădina de vară din Eforie Sud, care nu mai fusese activă din 2004. Anul 2021 adus o evoluție neașteptată a spațiului, odată cu proiectul „Eforie Colorat“, care a constat într-un program extins pe toată perioada estivală, în care grădina de vară a fost deschisă zilnic, cu filme, expoziții și alte elemente educative și culturale. Propunerea cinematografică a Institutului Cultural

Român în 2021, partener al proiectului încă de la prima ediție, a fost filmul *Comoara* (2015) r. Corneliu Porumboiu. Filmul a fost proiectat în gala de închidere a festivalului, pe 8 august, și s-a bucurat de audiență numeroasă.

**2-21 septembrie / Cea de-a 33-a ediție a „Festivalului Filmului European“ de la Amman**

*Coordonator: Alina Munteanu*

*Buget: 2 500 lei*

*Formatul evenimentului: on-line, geolocalizat*

*Participanți: 104 vizualizări*

ICR prin Biroul EUNIC, împreună cu Ambasada României la Amman a propus participarea filmului românesc de lung metraj *Bacalaureat* (2016) r. Cristian Mungiu la cea de-a 33-a ediție a „Festivalului Filmului European“ de la Amman. Filmul selectat a fost pus la dispoziția publicului pe platforma EUNIC Iordania.

**6-18 septembrie / Participarea regizoarei Nora Agapi la „Festivalul Internațional de Film Documentar pentru Schimbare Socială – MOLDOX“ din Republica Moldova**

*Coordonator: Anca Hrab*

*Buget: 3 825 lei*

*Tip: offline*

*Nr. Participanți: 25 cursanți în cadrul atelierului*

Festivalul „MOLDOX“ a fost organizat de Asociația Obștească „Moldox” din Republica Moldova, în parteneriat cu „Svenska Filmstudion”, Institutul Suedez, Primăria Cahul, Primăria Ungheni, precum și câteva institute și centre culturale, membre ale rețelei EUNIC. Cea de a 6-a ediție a adus în atenția publicului, prin intermediul proiecțiilor documentare și discuțiilor publice, probleme actuale cu care ne confruntăm, cauzate de fragilitatea sistemelor sociale, dar și efectele schimbărilor climatice asupra vieții de zi cu zi. Institutul Cultural Român, prin Biroul EUNIC, a sprijinit prezența Norei Agapi, în calitate de formator în cadrul atelierului „Exploration” din secțiunea „MOLDOX Lab” 2021. Atelierul a oferit tinerilor o introducere în lumea cinematografului și aspectelor de bază ale realizării unui film documentar, dar și experiență practică, printr-o serie de exerciții pe teren. La finalul perioadei de formare participanții au realizat un scurtmetraj. La atelierul „Exploration” s-au înscris gratuit un număr total de 25 de cursanți, care au participat la sesiunile de formare din Cahul (6-12 septembrie) și Ungheni (15-18 septembrie).

**9-30 septembrie / „Europe Readr“ în Israel – „The European Audiobook“**

*Coordonator: Alina Munteanu*

*Buget: fără finanțare*

*Formatul evenimentului: on-line pe platformele Google, Spotify și IStore.*

Sub egida EUNIC Israel, Institutul Cultural Român de la Tel Aviv a susținut participarea României la proiectul „Open a book for a better future” organizat în cadrul programului derulat de EUNIC Global – „Europe Readr”, cu sprijinul Delegației UE în Israel și al Primăriei Tel Aviv-Yaffo. Aflat la intersecția dintre literatură, sustenabilitate, arhitectură, urbanism și digitalizare, programul a propus ascultătorilor o varietate de personaje și povești cu relevanță tematică atât pentru Israel cât și

pentru Europa. Clusterul EUNIC Israel a aplicat și a primit un grant pentru implementarea locală a acestui program prin proiectul „The European Audiobook“. Acesta a prezentat 7 capitole, corespunzând celor 7 țări participante. România a fost reprezentată în cadrul proiectului de povestirea *Cel visat* semnată de Ana Blandiana și tradusă în limba ebraică de Moshe Ithaki și Paul Farkaș.

**11 septembrie / „Noaptea Literaturii Europene“ la București (proiect organizat în cadrul clusterului EUNIC România)**

*Coordonator: Anca Hrab*

*Buget: 3 200 lei*

*Tip: offline*

*Participanți: 80 persoane*

În 2021 EUNIC România a organizat „Noaptea Literaturii Europene“ în patru locații apropiate de pe Calea Victoriei, care au găzduit sesiuni de lectură și performanțe-uri: Muzeul Național al Literaturii Române, Librăria Humanitas „Kretzulescu“, Muzeul Național de Istorie a României și Piața „Odeon“. Evenimentul a adus în fața publicului opere literare provenite din opt țări europene, proaspăt traduse în limba română. De la proză la poezie, fragmente din cele opt cărți au fost lecturate de personalități cunoscute ale scenei culturale din România, cum ar fi Bogdan Albușescu, Ada Navrot sau Sofia Zadar. Institutul Cultural Român a susținut participarea poetei Moni Stănilă, care a lecturat în spațiul pietonal din fața Muzeului Național de Istorie a României poeme dintr-un volum de poezii care urmează să fie publicat (*Jurnal de Microbist*).

**14-19 septembrie / „Noua Cooperare Culturală Regională - Together, we matter“, program de formare în domeniul managementului cultural, organizat de EUNIC România**

*Coordonator: Anca Hrab*

*Buget: 9 750 lei*

*Tip: offline*

*Nr. Participanți: 16 participanți, 1000 vizualizări ale conferințelor publice*

„New Regional Cultural Cooperation: Together, we matter“ / „Noua Cooperare Culturală Regională: Împreună contăm“ a fost titlul programului profesional de formare lansat în 2021 de EUNIC Romania, în parteneriat cu EUNIC Serbia și EUNIC Moldova, care a obținut un grant din partea EUNIC Global. Programul a fost destinat dezvoltării competențelor și soluțiilor pentru sectorul cultural, prin stimularea schimbului și cooperării regionale în Europa Centrală și de Sud-Est. Principalul său obiectiv a fost consolidarea sectorului cultural și creșterea competențelor operatorilor culturali din Republica Moldova, România și Serbia. Ca urmare a apelului de înscriere, lansat în luna august, au fost selectați 16 participanți din peste 50 de candidaturi depuse. Participanții au avut parte de un program intensiv de ateliere, networking, schimb de experiență și bune practici, alături de formatori cu experiență în domeniu din România, Moldova, Austria, Polonia, Republica Cehă, Serbia, Belgia. Focusul tematic al programului a fost „Solidaritatea“. Publicul a fost invitat să participe la trei conferințe publice din cadrul programului. Institutul Cultural Român a susținut participarea următorilor formatori din program: Delia Mucică (RO), Raluca Iacob (RO), Corina Bucea (RO), Raluca Oancea Nestor (RO), Maxim Cârlan (RM). Totodată, Institutul Cultural Român

s-a implicat în selecția dosarelor de candidatură și a fost reprezentat în echipa curatorială a programului de formare.

**21-25 septembrie / Participarea ICR Madrid la „Săptămâna europeană a Limbilor“ (proiect organizat în cadrul clusterului EUNIC România)**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: 892,5 lei*

*Tip: offline*

*Nr. participanți: 230*

Pentru a sărbători diversitatea lingvistică europeană, clusterul EUNIC Spania, în colaborare cu Reprezentanța Comisiei Europene în Spania, organizează anual un proiect de mare anvergură care promovează limba și cultura țărilor participante „Săptămâna europeană a limbilor“. Ca și în anii anteriori, Institutului Cultural Român de la Madrid a participat la acest amplu program european cu o serie de evenimente prin care a promovat cultura română și în același timp a prezentat avantajele studierii limbii române, a traducerilor din limba română în cadrul unei serii de lecții demonstrative.

**23-26 septembrie / Participare românească la „Festivalul Grădinilor“ (proiect organizat în cadrul clusterului EUNIC Atena)**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: 5 199,60 lei*

*Tip: hibrid cu prezență fizică, în conformitate cu normele sanitare impuse de către autoritățile elene (300 prezență fizică, 600 vizualizări on-line)*

„Festivalul Grădinilor” s-a desfășurat on-line și în spații publice din zona centrală a capitalei Greciei (parcurile Pedion Areos și Grădina Națională) și a beneficiat de finanțare prin programul „Europe Readr“. Obiectivul său a fost de a oferi publicului larg activități culturale prin intermediul cărora să conștientizeze importanța luptei împotriva stereotipurilor și a găsirii de soluții inovatoare la provocările locale și europene care țin de modul nostru de viață (valori sociale și incluziune, tranziție digitală, arhitectură, sustenabilitate). Grație cooperării cu numeroși parteneri locali și invitați europeni, festivalul a reunit diferite comunități din oraș, transformate în spații de dialog și a susținut astfel, prin ateliere și dezbateri, transferul de competențe și schimburile interculturale, precum și consolidarea capacităților de protecție a mediului.

**23 septembrie – 4 noiembrie 2021 / „MoldArte – Platformă pentru promovarea actorilor culturali din Republica Moldova“, idee de proiect care a primit finanțare 41 528.66 RON (8400 euro) în cadrul programului „European Spaces of Culture/ Spațiile europene de cultură“**

*Parteneri: Institutul Goethe, Ambasada Austriei din Republica Moldova, Delegația Uniunii Europene din Republica Moldova*

*Coordonator de proiect: Anca Hrab*

*Manager de proiect: Natalia Andronachi*

*Consultanță: Raluca Iacob*

*Buget ICR: 4520 lei, cofinanțare ICR în etapa a doua pentru deplasarea la Chișinău a doamnelor Anca Hrab (șef birou EUNIC) și Monica Susana Morariu (consilier președinte interimar Mirel Taloș)*

ICR, prin Biroul EUNIC, împreună cu parteneri EUNIC (Institutul Cultural Goethe, Ambasada Austriei din Republica Moldova, Delegația Uniunii Europene din Republica Moldova) și parteneri locali din Republica Moldova (Coaliția sectorului cultural independent din Republica Moldova; Muzeul Național de Artă din Chișinău; Asociația Tinerilor Artiști din Moldova Oberliht; Centrul de Artă Contemporană Ksa:K; Asociația MOLDOX; Asociația Studio Cocoșul Roșu) a participat la un apel de proiecte lansat de Parlamentul European prin Programul „European Spaces of Culture/ Spațiile europene de cultură”, program administrat de EUNIC Global. Ca urmare a selecției realizate în luna iulie 2021 în cadrul programului, ideea de proiect depusă de ICR (lider de proiect) și partenerii menționați a fost declarată câștigătoare în etapa a II-a. Proiectul, în etapa preliminară, și-a propus să conecteze actorii culturali din Republica Moldova și țările europene prin crearea unei platforme integrate on-line și onsite - un instrument de networking viabil și durabil pentru profesioniști (artiști, manageri culturali, organizații publice sau private) activi în domeniul artei angajate social, cu scopul de a stimula gândirea critică și a promova cultura ca pilon în educație și dezvoltare durabilă. Viitoarea platformă care va rezulta în urma acestui proiect este menită să sprijine dezvoltarea inițiativelor locale și transfrontaliere în domeniul artei contemporane, în relație cu schimbările urbane, sociale și de mediu, relevante pentru contextul local. Ideea de proiect declarată câștigătoare în etapa a II-a a fost dezvoltată ulterior, pe parcursul lunilor septembrie și octombrie într-un proiect detaliat, care a participat la o nouă etapă de selecție. În decembrie 2021 proiectul a fost declarat câștigător de către o echipă de experți internaționali, urmând ca implementarea lui să se desfășoare în perioada ianuarie – octombrie 2022.

**24 septembrie / „European Language Cocktail Bar“ la Budapesta**

*Coordonator: Alina Munteanu*

*Buget: 3 900 lei*

*Formatul evenimentului: offline*

Cel mai longeviv eveniment al Clusterului EUNIC Ungaria, dedicat celebrării Zilei Europene a Limbilor, a avut loc în salonul de evenimente al Institutul Italian de Cultură. Vizând cultivarea diversității culturale și lingvistice în Europa și încurajarea învățării limbilor străine, a 11-a ediție a fost organizată de 24 de țări participante și susținută de Comisia Europeană. La programele propuse de organizatori au participat sute de persoane de toate vârstele, dar în special tineri, elevi și studenți, care au făcut cunoștință cu limbile vorbite în țările Europei, dar și în afara continentului.

**26 septembrie – 17 octombrie / Participarea poetului Radu Bata la Festivalul Internațional „TRANSPOESIE“ de la Bruxelles (proiect organizat în cadrul clusterului EUNIC Bruxelles)**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: 5 673 lei*

*Tip: hibrid*

*Nr. participanți: 60 de persoane la evenimentul desfășurat la MuntPunt și peste 10.000 de vizualizări pe rețelele de socializare și promovare pe site-urile partenerilor*

Rețeaua EUNIC Brussels a organizat a XI-a ediție a Festivalului European de Poezie „TRANSPOESIE”, în parteneriat cu primăria orașului Bruxelles și cu Societatea de transport în comun STIB, Platforma Europeană de Poezie „VERSOPOLIS”, Centrul Cultural „MuntPunt”. Tema



de anul acesta a fost *To be in the (K)now – poetry as a means of social expression*. Poezia ca mijloc de expresie socială explorează prezentul contemporan și post-pandemic împărtășind creații din întreaga lume în inima Europei. Evenimentele „TRANSPoesie” au contribuit la creșterea conștientizării diversității lingvistice prin intermediul unei platforme vizibile de expresie poetică. Evenimentele au fost hibrid, atât on-line, cât și cu prezență fizică, partajate simultan în întreaga Europă. Festivalul sărbătorește Ziua Europeană a Limbilor și a Diversității Lingvistice (26 septembrie), prin prezentarea poeziei în cât mai multe limbi, pentru a o apropia de publicul internațional. ICR Bruxelles a susținut participarea poetului Radu Bata.

**28 septembrie / Participarea ICR Stockholm la „Ziua Europeană a Limbilor”**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: fără finanțare*

*Tip: offline*

*Nr participanti: 1000*

Cele 23 de țări participante la eveniment au pregătit scurte prezentări pentru trei elemente specifice limbii respective. Prezentările au fost transmise în direct de la sediul Reprezentanței Comisiei Europene la Stockholm, iar înregistrarea a rămas disponibilă pe siteul Comisiei. La sediul Reprezentanței Comisiei Europene la Stockholm au fost ținute scurte lecții de: franceză, germană, greacă, română, cehă, daneză, esperanto, estonă, finlandeză, italiană, lituaniană, maghiară, norvegiană, spaniolă și limbajul semnelor pentru elevii între 12 și 18 ani. Invitata ICR Stockholm, Arina Stoenescu, editor, traducător și cadru universitar, a prezentat în limba suedeză expresii românești și echivalentele lor în suedeză, exemple ale fenomenului de *false friends* (prieteni falși) și un subiect la alegere, despre cărțile bilingve pentru copii, cu exemple de două titluri de cărți scrise în limbile română și suedeză.

**29 septembrie / „Ziua Limbilor Europene” la Praga**

*Coordonator: Alina Munteanu*

*Buget: 1 275 lei*

*Formatul evenimentului: offline*

Clusterul EUNIC Cehia a celebrat „Ziua Europeană a Limbilor” prin organizarea unor cursuri de limbă, intitulate *SPEAK – Dating*, desfășurate la Galeria Lucerna din centrul orașului Praga). Doamna profesoară Jarmila Horakova, șefa catedrei de limba română din cadrul Universității Caroline a susținut cursuri de limba română pe parcursul evenimentului, pentru vizitatorii interesați.

**2-3 octombrie / „Ziua Internațională a Traducătorului”, sărbătorită în Polonia**

*Coordonator: Alina Munteanu*

*Buget: 1 884 lei*

*Formatul evenimentului: hibrid*

EUNIC Varșovia, Reprezentanța Comisiei Europene în Polonia și Asociația Traducătorilor Literari din Polonia au organizat anul acesta un program care a permis forme diverse de participare la festivități: minimaraton de discuții despre munca traducătorilor la Teatrul „Nowy” și transmisiuni on-line ale acestuia, precum și un film video pe subiect. ICR Varșovia l-a invitat în proiect pe Jakub

Kornhauser, cunoscut și apreciat traducător din literatura română de avangardă și contemporană a susținut on-line în data de 2 octombrie, la Teatrul „Nowy“, colocviul intitulat „Traducători despre redactori“ alături de Dorota Anna Kamińska, Agata Kozak și moderatoarea Dorota Konowrocka-Sawa.

**8-10 octombrie / Participarea ICR Stockholm la „Festivalul de Film European“ / „European Film Days (Europeiska filmdagar)“ (proiect organizat în cadrul clusterului Stockholm)**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: 3 319 lei*

*Tip: offline*

*Nr. participanti la proiectia filmului: 45*

ICR Stockholm, alături de alte 15 institute culturale și ambasade membre ale clusterului EUNIC Stockholm, în parteneriat cu Reprezentanța Comisiei Europene la Stockholm, a participat prin prezentarea documentarului de lungmetraj *Lemn/ Wood* (2020) r. Monica Lăzurean Gorgan, Michaela Kirst și Ebba Sinzinger, la prima ediție a „European Film Days / Europeiska filmdagar“, un festival de film a cărui primă ediție a inclus 16 filme europene cu două teme de actualitate: mediul înconjurător și emanciparea femeilor.

**13-17 octombrie / Poeta Lena Chilari, la Festivalul de poezie scandată „Spoke'n'Word“ de la Varșovia**

*Coordonator: Alina Munteanu*

*Buget: 5 082 lei*

*Formatul evenimentului: offline*

Festivalului de poezie a adus împreună slammeri din nouă țări europene. România a fost reprezentată de tânăra poetă Lena Chilari care a susținut slam-performance-uri la toate atelierile și la seara de gală. Ea a interpretat la clubul Dzik din Varșovia, poemele „Îmi frig buzele cu cafea și mă culc pe burtă“ și „Trăim într-un timp în care Dumnezeu“ din volumul *O cană de noviciok la bătrânețe*, publicat în anul 2020. Participanții au pus în discuție sub forma poeziei scandate, situații actuale cu care se confruntă societățile de pretutindeni: ieșirea din situațiile confortabile cunoscute, căreia atât artiștii cât și oamenii obișnuiți, trebuie să îi facă față. Ediția acestui an a devenit o platformă de solidaritate cu cei ale căror vieți au suferit și suferă schimbări majore.

**15 octombrie / Participare românească la Târgul de carte „LIBER“ de la Madrid**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: fără finanțare*

*Tip: offline*

*Nr. participanți: 25 de persoane*

Institutul Cultural Român de la Madrid a participat, în calitate de membru al rețelei EUNIC, la programul „Zilele Profesionale ale Târgului LIBER“, eveniment organizat de Federația Corporațiilor Editorilor din Spania cu ocazia celei de-a 39-a ediții a Târgului Internațional de Carte „LIBER“ care s-a desfășurat la Palatul expozițional „IFEMA“, unul dintre cele mai mari spații destinate expozițiilor și organizării de evenimente culturale din Madrid. Au fost prezentate

programele ICR de susținere a traducerilor și publicațiilor. Din publicul participant făceau parte profesioniști din domeniul editorial.

**18 octombrie / „Future City“ parte a proiectului „Europe Readr“, la Londra**

*Coordonator: Alina Munteanu*

*Buget: fără finanțare*

*Formatul evenimentului: hibrid*

Organizată cu ocazia președinției slovene a Consiliului UE și realizată în parteneriat cu EUNIC Londra, ediția din acest an a fost o dezbatere despre viitorul orașelor în contextul post-pandemic. Temele au fost diverse, cu puternic impact social: dreptatea socială, orașe incluzive și durabile, sănătatea urbană și planetară, orașe și regiuni după pandemie, orașe digitale, democrația și libertatea de exprimare. În cadrul discuției-panel din 18 octombrie, cu titlul: „What is the Future of Mid-size Cities?“ au participat analizând noile dinamici urbane din Europa: scriitorul și filosoful Aurelien Bellanger, Matevž Čelik-fondatorul platformei pan-europene „Future Architecture” și Ilinca Păun Constantinescu, arhitectă și unul dintre curatorii Fading Borders - Bienala de Arhitectură de la Venetia.

**29 octombrie – 7 noiembrie / Participarea ICR Stockholm la Festival de animație europeană „REX - Recent Experimental Shorts“ - eveniment organizat de EUNIC Stockholm**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: 3 575 lei*

*Tip: hibrid*

*Nr participanți: 560*

ICR Stockholm a susținut participarea românească la cea de-a șaptea ediție a Festivalului de Animație „REX“, desfășurat la Stockholm, în cinematograful „Zita“, cel mai vechi cinematograful din Stockholm și unul dintre cele mai prestigioase din capitala suedeză. România a fost prezentă în acest an cu două scurtmetraje de animație selectate de curatorii festivalului: *Cântec de leagăn* (2020) r. Paul Muresan și *Candy Can* (2020) r. Anton Octavian (2020). Ediția din acest an a fost completată și de un format on-line, ce a oferit publicului de toate vârstele din Suedia posibilitatea de a accesa cele mai noi scurtmetraje europene.

**5 noiembrie / Participarea scriitoarei Doina Ruști la cea de a IV-a ediție a proiectului „Europa într-un cerc literar. Întâlniri cu scriitori europeni contemporani“ organizat de EUNIC Roma**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: 5 841 lei*

*Tip: offline*

*Nr participanți: 40*

Cu ocazia celei de a IV-a ediții a proiectului „Europa într-un cerc literar. Întâlniri cu scriitori europeni contemporani“, Accademia di Romania in Roma și-a propus, în parteneriat cu Biblioteca Europeană din Roma și cluster-ul EUNIC Roma, să prezinte volumul *Omulețul roșu* (2004), de Doina Ruști, publicat la Editura Sandro Teti din Roma, în traducerea lui Roberto Merlo.

---

**6 noiembrie / „Ziua Europeană a Limbilor“ la Hanoi, Vietnam**

*Coordonator: Alina Munteanu*

*Buget: fără finanțare*

*Formatul evenimentului: on-line pe platforma Gather Town*

*Nr. participanți: 25*

Programul manifestării, ajunsă la cea de a X-a ediție, a inclus patru sesiuni de familiarizare cu noțiuni generale ale limbii române, precum și noțiuni de civilizație și cultură românească. Ambasada României la Hanoi, reprezentantul ICR în clusterul EUNIC Vietnam, a subliniat interesul publicului vietnamez pentru limba și cultura română. Participarea misiunii la acest eveniment vizează promovarea unei mai bune cunoașteri a culturii, limbii, tradițiilor românești.

**12-28 noiembrie / Participare românească la cea de a 36-a ediție a „Festivalului de Film European din Canada“**

*Coordonator: Alina Munteanu*

*Buget: 3 180 lei*

*Formatul evenimentului: on-line – geolocalizat*

*Număr de vizualizări: 367, fiind pe poziția a 12-a din 26 într-un clasament al filmelor participante în funcție de numărul de bilete utilizate*

EUNIC Canada împreună cu Delegația UE și cu Institutul de Film Canadian (CFI) a organizat festivalul sub sloganul „Experimentează Europa fără diferențe de fus orar“. EUFF din Canada este unul dintre proiectele fanion de diplomatie publică și culturală ale cluster-ului EUNIC local. Biroul EUNIC împreună cu Ambasada României la Ottawa au propus filmul românesc documentar de lungmetraj *Acasă* (2020) r. Radu Ciorniciuc. Filmul a fost accesibil publicului pentru vizionarea on-line, în data de 16 noiembrie 2021 pentru un interval de 48 de ore.

**12 noiembrie 2021 – 22 februarie 2022/ „EUROPA IN MUSICA“, stagiune muzicală organizată de clusterul EUNIC Roma**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: fără finanțare*

*Tip: hibrid*

*Nr. participanți la concertul organizat de Accademia di Romania: 80*

*Nr. participanți la concertele din cadrul stagiunii 2021-2022: circa 1350*

*Rezultate transmisiune on-line: 46 like, 1368 persoane au vizualizat evenimentul, 97 de persoane au răspuns că participă sau sunt interesate să participe, 185 de persoane au interacționat, 16 distribuiri*

Proiectul „EUROPA IN MUSICA“ a fost inițiat în 2019 de Accademia di Romania in Roma și Conservatorul de Muzică „Santa Cecilia“ din Roma și organizat de membrii cluster-ului EUNIC Roma. Accademia di Romania in Roma a participat în stagiunea 2021-2022 a proiectului cu două concerte, unul dintre acestea fiind concertul *Călătorie muzicală de la est la vest*, susținut de violonistul Valentin Șerban și pianistul Dragoș Dumitru atât în cadrul proiectului „EUROPA IN MUSICA“, cât și în cadrul celei de-a 11-a ediții a Festivalului Internațional „Propatria – Tinere Talente Românești“ de la

Roma. De asemenea, concertul a fost transmis în direct pe pagina de Facebook a Accademia di Romania in Roma.

**15-27 noiembrie / Participare românească la Festivalul internațional de film „Regained Freedom” organizat de EUNIC Bruxelles.**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: 1 040 lei*

*Tip: hibrid*

*Nr. participanti: 50 de persoane în sală la proiecția filmului (număr maxim admis din cauza restricțiilor sanitare) și peste 3 500 de vizualizări, reacții, comentarii și distribuiri pe rețelele de socializare*

Festivalului Internațional de Film „Regained Freedom”, ajuns la cea de a III-a ediție, este un festival de film care marchează libertatea și schimbarea de regim în fostele țări comuniste după căderea Cortinei de Fier. La ediția 2021 a festivalului au participat nouă țări: Cehia, Estonia, Georgia, Lituania, Letonia, Polonia, România, Slovacia, Ungaria. Programul festivalului de film tematic cu o durată de 13 zile s-a alcătuit la propunerea institutelor și ambasadelor partenere, membre EUNIC Brussels. ICR Bruxelles a prezentat filmul *Concertul / Le concert (2009)* r. Radu Mihăileanu.

**19 noiembrie - 5 decembrie / Participarea artistului Mircea Cantor la Festivalul „OVNi 2020 Nisa”, organizat de Forumul institutelor culturale străine de la Paris (FICEP)**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: 11 960 lei*

*Tip: on-line*

*Nr. participanți: aproximativ 100 000, pe pagina Facebook OVNi dar și paginile centrelor participante*

Festivalul „OVNi – Objectif Video Nice” a fost creat în 2015 ca o platformă inovatoare dedicată în primul rând promovării artei video. Titlul ediției 2021 a fost „A lion in my room”. Artistul român Mircea Cantor a participat la conferințele și întâlnirea cu publicul care au avut loc pe platformelor on-line, iar operele realizate de el au fost disponibile on-line.

**9-18 decembrie / Filmul *MO* r. Radu Dragomir la „Giornate del Cinema Europeo” / „Zilele Filmului European” organizat de clusterul EUNIC Milano**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: 2 645 lei*

*Tip: offline*

*Nr. participanti: 50 persoane*

„Zilele Filmului European” este un proiect al clusterului EUNIC Milano, organizat în colaborare cu Cineteca Milano Meet. Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția a susținut proiecția filmului *MO (2019)* r. Radu Dragomir, la MEET Digital Culture Center, din Milano. Tema propusă în 2021 a fost „Umanită”. Evenimentul a inclus o selecție de producții cinematografice europene din ultimii ani. În această a patra ediție au fost programate filme din Elveția, Franța, Germania, Polonia, Republica Cehă, România, Spania, Ungaria, Belgia. Cu aceeași bogăție culturală

a fiecărei ediții, cele nouă filme au expus povești și personaje fictive sau reale, mereu apropiate de experiența și sentimentele umane.

**10-18 decembrie / Cea de a 25-a ediție a „Festivalului Filmului European“ în România**

*Coordonator: Anca Hrab*

*Buget: fără finanțare*

*Tip: hibrid*

*Nr. Participanți: Cele 5 proiecții organizate în sala de cinema Elvire Popesco în perioada 10-12 decembrie au fost vizionate de 410 spectatori, iar între 15-18 decembrie, în spațiul on-line (pe eventbook.ro), s-a înregistrat un număr de 45 de vizualizări.*

În 2021 „Festivalul Filmului European“ a fost organizat de Institutul Cultural Român, cu sprijinul financiar al Reprezentanței Comisiei Europene în România, în parteneriat cu 3 membri ai rețelei EUNIC România (Institutul Francez, Goethe-Institut București și Ambasada Irlandei în România). Cea de-a 25-a ediție a Festivalului Filmului European a avut loc hibrid, în cinema (la „Elvire Popesco“ între 10-12 decembrie) și în spațiul on-line (pe eventbook.ro, între 15-18 decembrie). Festivalul și-a propus o ‘mini-ediție’ aniversară concentrată, care să creeze un dialog necesar și provocator despre condiția socio-politică a Uniunii Europene. În același timp, prin abordarea stilistică a filmelor selectate de curatorul Andrei Tănăsescu, s-a dorit crearea unui spațiu de contemplare, dar și renașterea bucuriei spectacolului cinematografic într-o perioadă dificilă. Invitații din cadrul sesiunilor de dialoguri live, organizate pe zoom, au fost: antropologul Bogdan Iancu, criticul de film Victor Morozov, jurnalistul Vlad Ursulean, regizoarea Mona Nicoară, regizoarea Janna Ji Wonders, regizorul Tadhg O’Sullivan, criticul de film Dora Leu.

**14 decembrie / Concert de Crăciun, organizat de Comisia Europeană la Biserica „Adolf Fredriks“ din Stockholm**

*Coordonator: Georgiana Săracu*

*Buget: fără finanțare*

*Tip: offline*

*Nr participanți: 750*

Pentru a marca sărbătoarea Crăciunului, reprezentanța Comisiei Europene la Stockholm a organizat un concert de colinde tradiționale, în colaborare cu reprezentanțele diplomatice din 16 state membre ale Uniunii Europene. Fiecare țară a fost reprezentată de un grup muzical, care a interpretat un colind în limba proprie, iar la final invitații și publicul au cântat împreună un colind în limba suedeză. România a fost reprezentată de Cvartetul „Vatra“, coordonat muzical de soprana Silvia Luca.

---

**Biroul Târguri și Expoziții**

**1-31 martie / Participare românească în cadrul Festivalului Luna Francofoniei, organizat de Alliance Française la Bangkok**

*Coordonator: Monica Susana Morariu*

*Buget: 1 190 lei*

Festivalul Luna Francofoniei a cuprins o serie de activități dedicate culturilor francofone, misiunile diplomatice ale statelor francofone fiind invitate să participe la această inițiativă. Ambasada României la Bangkok a participat la festival, cu sprijinul ICR, prin proiecția filmului „Povestea unui pierde-vară“ r: Paul Negoescu.

**8-28 martie / Participare românească în cadrul Festivalului Francofoniei la Singapore**

*Coordonator: Monica Susana Morariu*

*Buget: 1 190 lei*

În perioada 8-28 martie 2021 a avut loc, în Singapore, Festivalul Francofoniei, organizat de Alliance Française. Tema festivalului a reprezentat-o egalitatea de gen. Festivalul a cuprins o serie de activități dedicate culturilor francofone și teme alese, iar misiunile diplomatice ale statelor francofone au fost invitate să participe la această inițiativă. Ambasada României din Singapore, cu sprijinul ICR, a participat cu proiecția filmului „Povestea unui pierde-vară“ r: Paul Negoescu.

**22 mai – 21 noiembrie / Participarea României la cea de-a 17-a ediție a Expoziției Internaționale de Arhitectură de la Veneția – la Biennale di Venezia**

*Coordonator: Monica Susana Morariu*

*Buget: 217 000 lei (având ca sursă ICR, pentru realizarea expoziției „Fading Borders“ în Noua Galerie a IRCCU Veneția)*

Cea de-a 17 ediție a Expoziției Internaționale de Arhitectură de la Veneția – la Biennale di Venezia a avut loc în perioada 22 mai – 21 noiembrie 2021 (bienala fost amânată din 2020 pentru 2021, din motive legate de epidemia COVID-19). Tema ediției, lansată de curatorul Hashim Sarkis, How we will live together, a adus în discuție problema extinderii diviziunilor politice și creșterea inegalităților economice la nivel global.

În 2021 au participat 64 de țări la secțiunea Partecipazioni Nazionali, iar expozițiile au fost organizate în pavilionele istorice din Giardini della Biennale, la Arsenale și în centrul istoric al orașului Veneția. Azerbaidjan, Grenada, Irak și Uzbekistan au participat, în 2021, pentru prima dată la bienală. De asemenea, au fost organizate 15 evenimente colaterale și au continuat programele Biennale Sessions, dedicat universităților de arhitectură din întreaga lume, precum și programul educațional structurat în două direcții: organizarea de tururi ghidate și activități de workshop. Ca urmare a derulării Concursului Național pentru desemnarea proiectului care va reprezenta România la cea de-a 17 ediție a Expoziției Internaționale de Arhitectură de la Veneția – la Biennale di Venezia, organizat de Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe, Institutul Cultural Român și Uniunea Arhitecților din România, a fost desemnat câștigător proiectul „Fading Borders“, creat de arhitecții Irina Meliță, Ștefan Simion, Ștefania Hirleată, Cristian Bădescu și Radu Tîrcă. Proiectul abordează tema migrației a peste 3,4 milioane de români (cca17% din populația totală a

țării) după aderarea României la Uniunea Europeană, în anul 2007, exod fără precedent în Europa, pe timp de pace. „Fading Borders“ documentează această realitate dramatică în două ipostaze fundamentale: Plecat (cercetare derulată de echipa Teleleu: Elena Stancu și Cosmin Bumbuț), fenomenul complex de conviețuire a emigranților români în cadrul diferitelor comunități locale din Europa, și Shrinking Cities - locurile abandonate ale mediului construit de acasă (cercetare derulată de echipa IDEILAGRAM - Ilinca Păun Constantinescu, Tudor Constantinescu, Iulia Păun, Alexandru Păun, Gabriela, Belcineanu, Laura Popa-Florea).

La fel ca în anii anteriori, expoziția a fost organizată în două spații expoziționale, Pavilionul Național al României din Giardini della Biennale și Noua Galerie a Institutului Român pentru Cultură și Cercetare Umanistică de la Venetia, cu sprijinul Ministerului Culturii și Identității Naționale și Institutului Cultural Român.

**19-23 iulie 2021 / Participarea filmului documentar „Tatăl nostru“ (2020), în regia lui Andrei Dăscălescu, la Festivalul Filmului Egeean (Aegean Film Festival) la Spetses, Grecia**

*Coordonator: Flori Roșianu.*

*Buget aprobat: 1 750 lei*

Din 2010, festivalul constituie un eveniment de referință pentru realizatori de film, scriitori și artiști. Pentru ediția din 2021, echipa de programare a festivalului și consiliul consultativ au selectat 10 filme artistice, 12 documentare și 40 de scurt-metraje. Documentarul, „Tatăl nostru“ (2020) a fost selecționat în programul Festivalului Filmului Egeean (Aegean Film Festival), realizat de regizorul Andrei Dăscălescu; filmului a câștigat anterior Premiul special al juriului la Festivalul de Film din Sarajevo (2020); regizorul Andrei Dăscălescu a susținut o prelegere la finalul proiecției.

**19-21 septembrie 2021 / Participarea scriitorilor Mircea Cărtărescu și Ioana Nicolaie la Festivalul Internațional de Proză „PRO-ZA Balkan” de la Skopje**

*Coordonator: Laura Dolea*

*Buget aprobat: 1 020 lei*

*Format: offline*

*Participanți: 500 persoane*

Festivalul Internațional de Proză „PRO-ZA Balkan” de la Skopje s-a aflat în 2021 la cea de a IX-a ediție, având printre laureate pe scriitorul român Mircea Cărtărescu, care a participat la o serie de întâlniri cu scriitorii și poeții participanți la festival, prezența sa fiind susținută cu sprijin din partea organizatorilor și a instituțiilor partenere: Ministerului Culturii al Macedoniei de Nord, Delegația UE la Skopje, Primăria orașului Skopje, Institutul Cultural Yunus Emre din Macedonia de Nord, Agenția Slovenă de Carte, ambasadele statelor Croația, Serbia și Slovenia și România. De asemenea, a fost invitată Ioana Nicolaie, scriitoare de cărți pentru copii, căreia i-a fost tradusă în limba macedoneană cartea „Ferbonia”, primul volum din seria *fantasy* a autoarei, publicat în anul 2016. Universul fantastic din „Ferbonia” a depășit astfel pentru prima dată granițele țării în care a fost creat, prin intermediul traducerii care a apărut la o editură macedoneană, condusă de scriitorul, editorul și managerul cultural local Dejan Trajkoski. Ioana Nicolaie a participat în 19 septembrie în calitate de invitat la deschiderea evenimentului alături de scriitorii invitați, în 20 septembrie a participat la o masă rotundă intitulată „Literatura în vremurile post-adevărului” alături de reprezentanți ai



editurilor și ai publicațiilor din țară, iar în 21 septembrie a participat la festivitatea de premiere, lecturând din propriile lucrări.

**14-30 septembrie 2021 / Participarea regizorului Radu Ciorniciuc la Festivalul Internațional de Film de la Sofia**

*Coordonator: Laura Dolea*

*Buget aprobat: 1755 lei*

*Format: offline*

*Participanți: aproximativ 750 persoane*

Festivalul Internațional de Film de la Sofia reunește anual filme, invitați, staruri de cinema, jurnaliști și cineaști din întreaga lume. Figurând în primele 50 cele mai urmărite festivaluri, acesta a găzduit în luna martie a anului 2021 unul dintre cele mai apreciate evenimente culturale cinematografice din Europa, având la activ 14 ediții (din 1997). Festivalul a fost organizat de administrația locală din Sofia în colaborare cu Ministerul Culturii, Palatul Național al Culturii, Centrul Național de Film, Televiziunea Națională Bulgară, cu sprijinul prgramului MEDIA al Comisiei Europene, plus alte instituții și sponsori naționali și internaționali. În perioada 14-30 septembrie a avut loc ediția specială „25th Autumn SIFF“, în cadrul festivalului fiind invitat special regizorul român Radu Ciorniciuc. Cu această ocazie, lui Radu Ciorniciuc i-a fost înmănat premiul *Best Documentary* pentru filmul „Acasă/ My home“, care a fost proiectat cu ocazia decernării premiului.

**10-16 octombrie 2021 / Participarea a patru artiști români în cadrul proiectului de rezidențe artistice „Art Circle - Art Embassy“ de la Goriška Brda, Slovenia**

*Coordonator: Flori Roșianu*

*Buget : 5530 lei*

*Participanți:*

*Format: offline*

Proiectul de rezidențe artistice „Art Circle - Art Embassy“ a fost organizat de Institutul pentru Turism, Cultură, Tineret și Sport din Goriška Brda, în cadrul Festivalului Internațional de Arte vizuale. În cadrul proiectului, fermierii viticoli din regiunile Goriška Brda și Valea Vipava au cazat, în regim gratuit, timp de o săptămână, pictori și sculptori din diferite țări, care și-au expus lucrările create în timpul rezidențelor artistice. Patru artiști români: Petre Chirea, Claudia Mandi, Daniel Semenescu și Ovidiu Batista, au fost invitați de către curatoarea Cristina Simion să participe la Cercul de artă din Goriška Brda, Slovenia, parte din proiectul de rezidență artistică „Art Circle - Art Embassy“. Artiștii, recunoscuți și apreciați în arta românească și europeană, fac parte din generații diferite și sunt reprezentativi în tehnici distincte - ulei și acril pe pânză, grafică, tehnică mixtă, colaj, cerneală și acuarelă.

**13-17 octombrie 2021 / Lucrarea multimedia Incremental God la ADAF (Athens Digital Arts Festival)**

*Coordonator: Laura Dolea*

*Buget aprobat: 26 497 lei*

*Format offline și on-line*

*Participanți: aproximativ 5000 persoane*

În perioada 13 - 17 octombrie 2021, la Museum of Modern Greek Culture din Atena, Grecia, a avut loc cea de a XVII-a ediție a Athens Digital Arts Festival, tema din acest an fiind TACTUS, un eveniment hibrid, desfășurându-se simultan în spațiul fizic și virtual. Prima ediție a festivalului s-a desfășurat în 2005, sub titlul *Festivalul de artă video din Atena*, la inițiativa organizației Multitrab Productions, în dorința de a crea o platformă de artă video, instalații și spectacole live. De atunci, s-au adăugat instalații interactive, artă web, ateliere, animație și imagini digitale. Din ianuarie 2015, festivalul și-a schimbat numele în Athens Digital Arts Festival. Prin programul său multidisciplinar, Athens Digital Arts Festival oferă o gamă largă de expoziții, proiecții, spectacole live și ateliere. În acest an, organizatorii festivalului au selectat lucrarea multimedia Incremental God, semnată de artiștii români Marilena Oprescu Singer (aka Saint Machine) și Sergiu Negulici (aka RENIFORM), realizată cu sprijinul lui Alexandru – Florin Vartic și a lui Răzvan Vasilache. Lucrarea a fost prezentată pe durata expoziției, la Museum of Modern Greek Culture, la secțiunea Media Instalations și on-line în cadrul secțiunii *Web Art*.

**15-17 noiembrie 2021 / Organizarea concursului pentru desemnarea proiectului care va reprezenta România la cea de-a LIX-a ediție a Expoziției Internaționale de Artă – la Biennale di Venezia –**

*Coordonator: Laura Dolea*

*Buget aprobat: 10 400 lei*

*Format: on-line*

*Participanți: membrii juriului împreună cu artiștii*

Cea de-a LIX -a ediție a Expoziției Internaționale de Artă de la Veneția se va desfășura în perioada 23 aprilie – 27 noiembrie 2022, cu previzionare pentru specialiști și presă în perioada 20 – 22 aprilie 2022. Tema ediției, lansată de curatorul Cecilia Alemani, este „*The milk of dreams*“ își ia numele dintr-o carte a artistei suprarealiste Leonora Carrington în care, așa cum explică Cecilia Alemani, „artistul suprarealist descrie o lume magică în care viața este reinventată constant prin prisma imaginației și în care toată lumea se poate schimba, se poate transforma, poate deveni altceva sau altcineva. Alegerea proiectului câștigător care va reprezenta România la Bienala de Artă de la Veneția este realizată, începând cu anul 2010, în urma unui concurs organizat de Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe și Institutul Cultural Român, în baza unui protocol inter-instituțional care se reînnoiește periodic.

**1-5 decembrie / Itinerarea expoziției de fotografie “Istro-românii” la Zagreb, Croația**

*Coordonator: Flori Roșianu*

*Buget: 5.000 euro*

*Format offline*

*Participanți:*

Lucrările de artă fotografică aparțin fotografiilor români Constantin Liviu Demeter, Gheorghe Vasile Petrița, Ovidiu-Bogdan-George Gabor, fiind un proiect derulat în anii 2017-2019 și finanțat de către Departamentul pentru Românii de Pretutindeni. Expoziția a fost găzduită la București până în data de 3 octombrie, la Muzeul “Dimitrie Gusti”, iar în urma discuțiilor purtate între misiunea României la Zagreb și dl Demeter s-a conturat ideea de a fi itinerată în Croația, aceasta fiind deschisă publicului în spațiul expozițional identificat al Galeriei Klovičevi Dvori din Zagreb. Proiectul a reprezentat

---

rodul unui parteneriat activ între Asociația Românilor din Republica Croația, Ambasada României la Zagreb și Institutul Cultural Român.

---

**Direcția Programe Interne**

*Prin acțiunile sale, Direcția Programe Interne își propune deschiderea către diferite culturi ale lumii și receptarea acestora în spațiul românesc. În același timp, are în vedere creșterea vizibilității și receptării valorilor culturii și civilizației românești, modelarea mentalității publicului tânăr din România în spiritul respectului față de valorile culturale naționale și universale. Pentru atingerea acestor obiective, Direcția stabilește parteneriate cu instituții publice și private al căror scop vizează susținerea și promovarea culturii în general și a culturii române în particular. Direcția Programe Interne asigură coordonarea și derularea proiectelor și programelor menite să promoveze dialogul și colaborarea între personalitățile și comunitățile culturale și științifice românești cu parteneri din străinătate. Direcția Programe Interne are următoarea componență: Biroul Parteneriate Naționale și Biroul Evenimente.*

**FILM****23 iulie-1 august 2021 / Festivalul Internațional de Film Transilvania (TIFF) / Cluj-Napoca***Coordonator: Ștefana Mărmureanu**Buget: 206 867 lei**Tip: on-line și fizic*

Festivalul Internațional de Film Transilvania (TIFF) este organizat de Asociația Film și Cultură Urbană și Asociația pentru Promovarea Filmului Românesc, în parteneriat cu Ministerul Culturii și Identității Naționale, C.N.C., Primăria Mun. Cluj-Napoca. Festivalul este sprijinit și de numeroase structuri internaționale, similare ICR precum: Institutul Polonez, Institutul Ceh, Institutul Cervantes, British Council, Forumul Cultural Austriac, Goethe Institut, Serviciul Cultural al Ambasadei SUA, Institutul Confucius, Wallonie Bruxelles etc., alături de o serie de sponsori. TIFF 2021 s-a desfășurat atât în format fizic, cât și on-line.

Înființat în 2002, este primul festival internațional de film de lung-metraj din România. TIFF a devenit un brand recunoscut în România nu numai pentru calitatea programelor prezentate, ci și pentru organizarea, atmosfera și multitudinea de evenimente, de la seminarii și workshopuri, până la concerte și petreceri.

De-a lungul celor 19 ediții, la TIFF au fost prezente numeroase personalități de marcă ale cinematografului mondial, cărora le-a fost decernat premiul pentru întreaga carieră. Printre acestea, se numără Julie Delpy, Michael Radford, Annie Girardot, Udo Kier, Vanessa Redgrave, Franco Nero, Nicolas Roeg, Catherine Deneuve, Claudia Cardinale, Wim Wenders, Jacqueline Bisset, Geraldine Chaplin sau Jiri Menzel ș.a. TIFF a devenit locul unde sunt difuzate în premieră națională cele mai importante producții autohtone.

**27-29 august / Zilele Filmului din Republica Moldova / București***Coordonator: Ariadna Ponta**Buget: 5 000 lei**Tip: fizic*

Muzeul Național al Țăranului Român (MȚR) a organizat, în parteneriat cu Ambasada Republicii Moldova, Centrul Național al Cinematografiei de la Chișinău și Institutul Cultural Român, *Zilele Filmului din Republica Moldova*. Evenimentul a marcat aniversarea a 30 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre cele două țări.

Proiecțiile au avut loc la Studioul Horia Bernea al MȚR și au inclus 14 filme documentare, de ficțiune și de animație, realizate în perioada 2002-2021.

Proiectul și-a propus să familiarizeze publicul cu creația cinematografică contemporană din Republica Moldova și să stimuleze colaborarea dintre cineaștii din cele două țări. Evenimentul a facilitat și organizarea unor întâlniri între regizorii și profesioniștii din Republica Moldova și creatori, producători și distribuitori locali. Au fost prezenți la București regizorii Eugeniu Popovici, Maxim Chisnicean, Ana-Felicia Scutelnicu, Pavel Brăila, Mihai Rezuneț, artistul și animatorul Oleg Condrea, pictorul și animatorul Leo Volosin și actorul Ronin Terente.

**1-10 decembrie și 28 martie-4 aprilie 2021 / Zilele Filmului Irlandez de Comedie/ Bucharest Best Comedy Film (BBCF) / București**

*Coordonator: Roxana Călinescu*

*Buget: 10 000 lei*

*Tip: on-line*

*Bucharest Best Comedy Film* a devenit, din 2020, primul festival de film desfășurat pe un post de televiziune (ComedyEst). În 2021, *Bucharest Best Comedy Film* a avut loc între 1 și 10 decembrie pe frecvența ComedyEst precum și pe platforma Digi TV on-line. Evenimentul la care Institutul Cultural Român a devenit partener a propus o selecție de filme internaționale de comedie, un tur al lumii din 10 perspective cinematografice diferite.

Organizatorii *Săptămânii Filmului Irlandez de Comedie*, eveniment inclus în BBCF, și-au propus ca timp de o săptămână, în perioada 28 martie - 4 aprilie, să fie difuzate pe postul de televiziune ComedyEst șapte filme irlandeze de comedie, toate constituindu-se într-o propunere benefică pentru promovarea culturii irlandeze dar și pentru stimularea schimburilor interculturale dintre România și Irlanda. În fiecare zi, timp de o săptămână, a fost difuzat câte un film precedat de o emisiune de televiziune moderată de criticul de cinema Irina Margareta Nistor.

**5-12 septembrie 2021 / Festivalul internațional de film documentar Astra Film Festival / Sibiu**

*Coordonator: Maria Ion*

*Buget: 30 600 lei*

*Tip: off-line*

Astra Film Festival s-a încheiat la Sibiu după opt zile în care spectatorii au avut prilejul să participe la 200 de evenimente culturale în Muzeul Astra Sibiu și în centrul vechi al orașului. Încă o dată, Sibiu a respirat cultură de cea mai bună calitate, grație festivalului organizat din 1993, neîntrerupt, de Dumitru Budrala, directorul-fondator al Astra Film Festival.

Cele zece premii au recompensat, în opinia membrilor juriilor celor patru secțiuni competiționale, cele mai interesante filme proiectate la Sibiu, majoritatea în premieră mondială, internațională sau națională.

Institutul Cultural Român a acordat trei premii, printre care și Marele Premiu:

Marele Premiu - Best Documentary in The International Competition\New Voices-Premiul pentru cel mai bun documentar din cadrul New Voices in Documentary Cinema a fost acordat filmului Night Nursery (Creșa de Noapte), regia *Moumouni Sanou*, Burkina Faso, Africa de vest;  
Premiul - Best Director in The Romanian Competition, a fost acordat filmului documentar Nanu Tudor, regia *Olga Lucovnicova*, din Republica Moldova;  
Premiul - Best Documentary in the Docschool Competition – Premiul pentru cel mai bun documentar din secțiunea Doc School a fost acordat filmului Senza Latte (Milkless), regia *Lidia Ilie*, România.  
Premiile au fost acordate în ultima zi a Festivalului, respectiv în data de 12 septembrie 2021, în cadrul Galei de premiere.

**6-10 octombrie 2021 / Festivalul Internațional de Film, Diaporamă și Fotografie „Toamnă la Voroneț”, a 41-a ediție / Gura Humorului, județul Suceava**

*Coordonator: Maria Ion*

*Buget: 15 000 lei*

*Tip: off-line*

Festivalul Internațional de Film, Diaporamă și Fotografie „Toamnă la Voroneț” a fost inițiat în 1981 și s-a desfășurat anual, fără întrerupere. „Toamnă la Voroneț” este un festival-concurs, o manifestare de promovare a filmului documentar a producției video și a culturii comunicării audio-vizuale. Au fost acordate premii celor mai valoroase producții din fiecare secțiune a festivalului, acestea fiind:

Secțiunea film documentar - scurt și mediu metraj;

Secțiunea film studentesc - scurt metraj (documentar, ficțiune, experiment etc.);

Secțiunea film turistic – scurt metraj;

Secțiunea digiporamă.

În cadrul festivalului, în afara competiției oficiale, au fost organizate și alte evenimente conexe precum: proiecții în avanpremieră a unor filme artistice de lung metraj, portrete ale unor cunoscuți cineaști români, prezentarea unor filme de patrimoniu național, workshop-uri, expoziții de artă fotografică, proiecții de diaporamă, lansări de carte, conferințe, concerte etc.

Invitații acestei ediții au fost: actorii Claudiu Bleonț, Adrian Titieni, regizorii Adrian Sitaru, Daniel Sandu, Laurențiu Damian, Ovidiu Lazăr și Radu Mihăileanu, care au alcătuit juriul ediției de anul acesta. Alți invitați: criticii de film Mihai Fulger, Marian Țuțui, Titus Vișeu, Ioan Pavel Azap, Manuella Cernat, conf. univ. dr. Alex Sterian, directorul de imagine Florin Mihăilescu, pictorul Liviu Suhar, istoricul Bogdan Jitea, scenograful Viorica Petrovici și Cristian Niculescu și alții, iar festivalul s-a desfășurat în format fizic.

**09 iulie-25 septembrie 2021 / ABIFF - Festivalul Internațional de Film de Animație București / București**

*Coordonator: Valentin Tuturluță*

*Buget: 9 120 lei*

*Tip: off-line*

ABIFF este organizat de ABI Fundație, o organizație non-guvernamentală, non-profit, care inițiază și sprijină proiecte în domeniile cultural, social și sportiv. Festivalul s-a desfășurat în București și a avut ca tematică definitorie relația dintre majoritate și minoritățile entice.

Festivalul Internațional de Film de Animație-ABIFF, aflat la prima sa ediție, a lansat un maraton al filmelor de animație în perioada 9-11 iulie în București și în alte peste 30 orașe din țară și a continuat pe tot parcursul verii. În cadrul Galei de Închidere a Festivalului ABIFF, desfășurată la data de 25 septembrie 2021 la Muzeul Țăranului Român din București, Institutul Cultural Român a acordat premiul pentru cel mai bun film românesc în valoare de 4 560 lei și premiul pentru cel mai bun scenariu românesc în valoare de 4 560 lei. Formatul în care s-a desfășurat evenimentul a fost fizic și au fost peste 1 000 de spectatori.

### **3-12 septembrie 2021 / Bucharest International Film Festival (BIFF) / București**

*Coordonator: Daniel Nica*

*Buget: 20 000 lei*

*Tip: off-line*

BIFF reprezintă prima mare competiție cinematografică de film de lung metraj organizată la București, începând din anul 2005. BIFF este singurul eveniment cinematografic al Capitalei cu o competiție internațională. Conceput ca un festival dedicat cinematografului de artă, care încurajează curente cinematografice nou-apărute, descoperă talente și promovează tineri realizatori de film, BIFF este organizat sub forma mai multor secțiuni, dintre care amintim: competiția oficială (șapte filme de autor, debuturi cinematografice), Panorama (10 filme „cult” premiate sau nominalizate la marile festivaluri ale lumii, în premieră în România, Romanian Authors, Laboratorul de scenarii, Focus Grecia și Focus Spania. Selecția BIFF din 2021 a cuprins filme multi-premiat care nu au ajuns în cinematografele din România. În prelungirea unei colaborări deja tradiționale, Institutul Cultural Român a sprijinit și în 2021 acest festival, oferind trei premii: Marele Premiu (Trofeul BIFF) în valoare de 10.000 lei, Premiul pentru Regie, în valoare de 5.000 lei și Premiul pentru scenariu în valoare de 5.000 lei. Formatul în care s-a desfășurat evenimentul a fost unul clasic, prin prezența fizică a aproximativ 1.200 de cinefili în fața marilor ecrane. *Coordonator proiect: Daniel Nica.*

### **ARTE PLASTICE / VIZUALE**

#### **24-28 octombrie / Simpozionul de creație multi-art – Incursiune în memoria pietrei / 12 august – 03 septembrie / și Decernarea Premiului Constantin Brâncuși / Tg. Jiu**

*Coordonator: Ștefana Mărmureanu*

*Buget: 65 600 lei*

*Tip: off-line*

Centrul de Cercetare, Documentare și Promovare „Constantin Brâncuși”, în parteneriat cu Primăria Municipiului Tg. Jiu și la inițiativa ICR, organizează anual o serie de evenimente artistice și acordă Premiul *Constantin Brâncuși*.

Premiul se acordă unei personalități remarcabile prin opera și activitatea sa în promovarea valorilor românești din domeniul artelor plastice, dar și culturii.

Menționăm că Centrul de Cercetare de la Tg. Jiu organizează anual, în parteneriat cu ICR, o serie de evenimente artistice și culturale dedicate operei și vieții marelui sculptor C. Brâncuși și anume: simpozion de creație plastică, editare de albume de artă, rezidențe de creație artistică, evenimente street-art și acordarea acestui premiu. Simpozionul de creație intitulat „Incursiune în memoria

pietreii” a avut în 2021 o participare preponderant națională. Simpozionul a avut două secțiuni de activitate artistică, pictură și sculptură, artiștii invitați având ca punct de plecare al creației lor opera lui Constantin Brâncuși.

În anul 2015, între ICR și Centrul de Cercetare, Documentare și Promovare „Constantin Brâncuși” a fost inițiat și agreeat un parteneriat care a deschis și fixat această colaborare ce are ca scop tocmai organizarea acestei serii de acțiuni enumerate mai sus.

**30 septembrie-30 octombrie 2021 / Bucharest XR Month (Augmented Heritage, Daylight Mapping, Live Graffiti, Open Gallery, Freestyle) / București**

*Coordonator: Dana Berdilă*

*Buget: fără buget alocat din partea ICR*

*Tip: off-line*

Proiectul „XR Month”, organizat de One Night Gallery, a însemnat explorarea orașului prin realitate augmentată, timp de o lună. Concret, tineri artiști au creat lucrări digitale, inspirați de diverse monumente istorice din oraș, lucrări de grafică și ilustrație care au putut fi explorate în realitate augmentată. Din 30 septembrie până în 30 octombrie, organizatorii au reușit să îmbogățească orașul cu peste 50 de layere cu conținut artistic din diverse arii creative – artiști de video-mapping, ilustratori, dezvoltatori de conținut 3D, sound designer, gameri etc. Astfel, o serie întreagă de instituții partenere și monumente istorice au găzduit lucrări grafice ale celor mai cunoscuți tineri artiști contemporani ai momentului, printre care Roman Tolici, Ana Bănică, Kitřă x George, Loreta Isac, Ioana Mocanu ș.a., devenind parte din traseul de augmented heritage care a adus orașul la viață după o lungă perioadă de lockdown, având mii de vizitatori care au accesat atât filtrele realizate de cei 40 de artiști implicați în proiect, cât și lucrările amplasate pe traseul Muzeul Național de Istorie a României – Parcul Regele Mihai I. Proiectul s-a desfășurat sub patronajul Ministerului Culturii, avându-i ca parteneri pe Leo Burnett, George Smart Banking, Goethe Institut, Institut Français, Institutul Cultural Român, Muzeul Municipiului București, Universitatea de Arhitectură și Urbanism „Ion Mincu”, Muzeul Național de Istorie a României.

## MUZICĂ

**21 martie 2021 / „Sempre Vivaldi”**

*Coordonator: Irina Iacob*

*Buget: 20 000 lei*

*Tip: on-line*

Ziua Europeană a Muzicii Vechi a fost marcată de Institutul Cultural Român anul acesta prin concertul „Sempre Vivaldi”, cu un program atractiv din creația instrumentală și vocal-instrumentală a compozitorului italian Antonio Vivaldi, transmis pe pagina de Facebook duminică, 21 martie 2021, de la ora 19.00. Au interpretat – în regim de LIVE, de la Muzeul Național Cotroceni – artiștii Raluca Enea (solo clavecin), Cristina Vasilache (soprană), Mircea Ionescu / Rafael Butaru (vioară barocă), Csibi David (violă barocă), Lázár Zsombor (violoncel baroc) și Istvan Csata (contrabas baroc). Evenimentul a fost organizat de Asociația Culturală Antiqua, în parteneriat cu Institutul Cultural Român, Muzeul Național Cotroceni, Rețeaua Europeană de Muzică Veche (REMA), Festivalul de



Muzică Veche București, Ministerul Culturii, Societatea Română de Radiodifuziune și Institutul Cultural Maghiar din București.

Programul concertului a cuprins mai multe lucrări de Antonio Vivaldi (1678-1741): Overture L'Olimpiade RV 725; Concerto „La Tempesta di mare” (RV 253, pentru vioară și orchestră de coarde); Concerto Grosso (RV 157, pentru orchestră de coarde); Concerto (RV 407, pentru violoncel și orchestră de coarde); Sonata „La Follia”, (RV 63, pentru două viori și basso continuo); Concerto VI din „L'Estro Armonico” (RV 365, pentru vioară și orchestră de coarde); Motet „In turbato mare irato” (RV 627, pentru soprană și orchestră de coarde).

Evenimentul a fost coordonat de REMA, organizația reprezentativă pentru muzica veche din Europa, ce cuprinde 98 de membri din 22 de țări. Spectacolele au avut loc simultan în toată Europa, organizarea aparținând membrilor REMA. Edițiile anterioare au avut loc sub Înaltul Patronaj al Comisarului European pentru Cultură și UNESCO și cu sprijinul Comisiei Europene. De asemenea, evenimentul a beneficiat încă de la prima ediție de parteneriatul EBU (European Broadcasting Union) și al altor instituții europene. Concertul a strâns 6.500 vizualizări pe Facebook.

**30 iulie - 8 august / SoNoRo Musikland / Meșendorf, Viscri, Bunești, Sighișoara, Hoghilag, Prod, Criș, Mediaș, Măgura și Brașov**

*Coordonator: Irina Iacob*

*Buget: 100 445 lei*

*Tip: off-line*

A III-a ediție a Festivalului SoNoRo Musikland, organizată în perioada 30 iulie – 8 august 2021, a avut loc în câteva dintre cele mai frumoase sate și orașe din Transilvania: Brașov, Criș, Feldioara, Sighișoara, Prod, Meșendorf, Viscri și Măgura. Dacă prima ediție SoNoRo Musikland s-a concentrat doar în zona bisericilor fortificate săsești, cea de-a doua ediție s-a extins și a inclus și concerte de tip de *jamsession* în case care au intrat în circuitul turistic din zonă – Meșendorf Gasthaus, Viscri 125 și Cross Country Farm din Prod. Acestea onorează moștenirea saxonă a vechilor case țărănești prin elemente de arhitectură integrate armonios în structura modernă a noilor spații.

Anul acesta Festivalul Musikland a revenit în locurile primelor ediții, dar a adăugat și câteva edificii importante ale patrimoniului orașului Brașov și ale satelor din împrejurimi: Cetatea Feldioara, Casa Artiștilor din Măgura, Bastionul Țesătorilor și Filarmonica din Brașov. În Brașov au avut loc și două concerte în aer liber, în piețele Brassai și Sf. Ioan, ambele zone pietonale câștigate de oraș în ultimii ani. Concertele Festivalului SoNoRo Musikland au răsunat anul acesta și în Sighișoara, la Biserica din Deal și în Sala Barocă a Primăriei. De asemenea, publicul Musikland a fost invitat să descopere cu ajutorul muzicii și splendidul castel Bethlen din Criș.

Printre muzicienii care au concertat la SoNoRo Musikland se numără violoniștii Nicolas Dautricourt, Alexander Sitkovetsky, Ioana Goicea și Valentin Șerban, violiștii Răzvan Popovici și Peter Langgartner, violonceliștii Justus Grimm, Andrei Ioniță și Radu Nagy, pianistele Diana Ketler și Mara Dobrescu, precum și Miruna Nagy (harpă), Ion Bogdan Ștefănescu (flaut), Pablo Barragan Hernandez (clarinet) și Alberto Mesirca (chitară). Toate concertele au fost sold out, cu un număr de aproximativ 150 de persoane la concertele din localitățile mici (Meșendorf, Viscri, Prod), ajungând până la 200 de persoane la Sighișoara și Criș și chiar 400-500 de persoane în Brașov. Astfel, la întreg Festivalul au participat aproximativ 4.000 de persoane.

**5 august 2021 / Harpsichord or not / București**

*Coordonator: Ovidiana Bulumac*

*Buget: 10 000 lei*

*Tip: off-line și on-line*

„Harpichord or not“ este un concept original dedicat, în special, publicului atras de muzica pentru clavecin, propus de către Asociația ANTIQVA și echipa Festivalului de Muzică Veche București. Proiectul a propus publicului prezent o incursiune în universul lui J. Ph. Rameau, poate cel mai relevant compozitor al barocului muzical francez târziu, mai precis în lumea transcripțiilor pentru clavecin din creația compozitorului. Recitalul a evocat, într-o manieră inedită, figura marcantă a lui J. Ph. Rameau (cel care a îmbinat în mod perfect muzica pentru clavecin și creația de operă, într-o adevărată galerie de personaje și caractere) și a abordat clavecinul din perspectivă solistică. Concertul a fost susținut de Raluca Enea (solo clavecin), directoarea artistică a Festivalului de Muzică Veche București.

Proiectul a fost prezentat public în Sala Coloanelor din Hanul Gabroveni (ArCuB), în data de 5 august 2021.

Organizarea evenimentului s-a desfășurat în conformitate cu etapele și programările estimate după ridicarea parțială a restricțiilor impuse de contextul pandemiei COVID – 19 (limita de 100 de persoane în public), conform cu normele prevăzute în Ordinul comun al Ministrului Culturii și al Ministrului Sănătății pentru desfășurarea activităților culturale în spații închise. Concertul s-a bucurat de o foarte mare apreciere din partea publicului prezent în sala de concert dar și în mediul on-line, anumite momente din cadrul acestuia fiind transmise pe pagina Festivalului de Muzică Veche București sau în grupul Muzică Veche.

#### **10-18 iulie 2021 / Festivalul de Muzică Veche / Miercurea Ciuc**

*Coordonator: Valentin Tuturluță*

*Buget: 30 000 lei*

*Tip: off-line*

Institutul Cultural Român în parteneriat cu Centrul Cultural Județean Harghita a organizat Festivalul de Muzică Veche din Miercurea-Ciuc, în perioada 10- 18 iulie 2021. Festivalul de Muzică Veche a luat ființă în 1980 din inițiativa ansamblurilor Barozda și Kajoni fiind cea mai veche manifestare de acest gen din țară. În anii precedenți, au participat la festival artiști din numeroase țări europene, printre care maeștrii remarcabili ai muzicii vechi. Muzica veche se raportează la autenticitate, la sursele istorice, se cântă pe instrumente și în maniera pe care a fost scrisă. Festivalul are ca scop atragerea atenției asupra patrimoniului material și imaterial cultural din România, acestea fiind parte importantă a patrimoniului cultural european, și de a contribui la conturarea locului cuvenit a României pe harta Europeană de muzică veche. Festivalul urmărește să promoveze artiștii, interpreți de muzică veche din România, tinerii muzicieni talentați și îi susține în realizarea de colaborări internaționale. Institutul Cultural Român a sprijinit concertul „*Pelerinaj prin palatele europene din secolele XIV – XVI*” din data de 15 iulie 2021, la cetatea Miko din Miercurea-Ciuc, în cadrul Festivalului de Muzică Veche din Miercurea-Ciuc, cu participarea a 34 de artiști ai Corului Național de Cameră „*Madrigal – Marin Constantin*” din București, condus de dirijorul Anna Ungureanu. Formatul în care s-a desfășurat evenimentul a fost fizic și au fost peste 100 de spectatori.

TEATRU

---

**19 iulie 2021 / Gala Premiilor UNITER / Iași**

*Coordonator: Ștefana Mărmureanu*

*Buget: 35 000 lei*

*Tip: fizic și on-line*

Gala UNITER a reușit să se impună ca un punct de reper pentru analiza vieții teatrale din România, devenind un brand pentru artiști, public, mediile de afaceri. De-a lungul timpului, Gala Premiilor UNITER s-a desfășurat la Iași, Tg. Mureș, Oradea, Timișoara, Alba-Iulia, Cluj-Napoca și Craiova. Decernarea premiilor UNITER se face după principiul nominalizărilor decise de un prim juriu format din critici de teatru. În seara galei, un alt juriu, format din personalități ale vieții teatrale, decide, prin vot secret, câștigătorul fiecărui premiu acordat unui spectacol de gală, dintre nominalizările primului juriu. Ediția din 2021 s-a desfășurat on-line, prin transmisiune directă de la Sala Mare a Teatrului Național „I. L. Caragiale” din București.

Inițiatorul și organizatorul proiectului este UNITER în parteneriat cu Societatea Română de Televiziune, Ministerul Culturii și ICR, alături de o serie de sponsori.

**20-29 august 2021 / Festivalul Internațional de Teatru de la Sibiu / Sibiu**

*Coordonator: Carola Chișiu*

*Buget: 299 869 lei*

*Tip: off-line și on-line*

Cea de-a XXVIII-a ediție a Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu (FITS), cu tema „Construim speranța împreună”, a fost una dintre cele mai complexe ediții derulate până în prezent, oferind publicului peste 600 de evenimente din aproximativ 20 de categorii artistice, în peste 70 de locații și cu peste 2.000 de artiști.

Programul ediției din 2021 a însumat teatru, spectacole stradale, circ, musical, muzică, operă, ateliere, lansări de carte, concerte, conferințe, dans, documentare, expoziții, film, instalații, lecturi, proiecții, dar și Bursa de Spectacole de la Sibiu, Therme Forum, Platforma Doctorală, Platforma de arte vizuale, Festivalul Universităților de Teatru și Management Cultural și Gala Celebrităților, alături de peste 200 de ore de transmisi on-line, însemnând evenimente în direct sau înregistrate.

FITS 2021 a avut 12 sezoane teatrale - american, austriac, belgian, britanic, elvețian, francez, german, israelian, italian japonez, rusesc, spaniol - toate reprezentate de personalități ale artelor spectacolului din aceste țări.

Charlotte Rampling și Sonia Wieder-Atherton - mari nume ale dansului și ale coregrafiei mondiale – Israel Galván, Akram Khan Company, Sol Dance Company, Amir Kolben, Josef Nadj, Barcelona Flamenco Ballet au fost prezenți la Sibiu. Nu au lipsit nici marile instituții de cultură românești: Opera Națională Română din Timișoara, Teatrul Mic, Teatrul Național din Iași, Teatrul Excelsior și Teatrul Dramatic din Galați, precum și reputatul regizor Silviu Purcărete, cu un adevărat regal de spectacole ce îi poartă semnătura regizorală.

Publicul FITS a avut parte de conferințe speciale, în format fizic sau on-line, care au prilejuit întâlniri esențiale între personalități de marcă ale culturii românești și universale între care Octavian Saiu în dialog cu Israel Galvan, Eugenio Barba, George Banu, Constantin Necula și Ioan-Aurel Pop, președintele Academiei Române, și mulți alții. Aproximativ 30 de volume au fost lansate în cadrul

Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu și au fost vernisate zece expoziții în spații indoor și outdoor.

13 universități și academii din șase țări, 22 de spectacole, cu 170 de participanți și 1.600 de spectatori sunt cifrele finale ale Secțiunii Spectacole a Festivalului Universităților de Teatru și Management Cultural Sibiu din FITS

Platforma Doctorală a reunit 32 de mari universități din lume, majoritatea în primele 150 la nivel mondial.

Bursa de Spectacole de la Sibiu, singura instituție de acest gen din țară, a reunit peste 100 de participanți fizic și on-line, din 26 de țări, de pe cinci continente. Au avut loc 17 conferințe, seminarii și întâlniri, în cele patru zile de desfășurare a evenimentului, la care se adaugă peste 100 de întâlniri individuale facilitate în cadrul *Speed networking*. Formatul în care s-a desfășurat evenimentul a fost hibrid – fizic și on-line, și a fost o audiență, on-line și fizic, de 83 milioane.

#### **2-4 septembrie 2021 / Atelier de creație și Gala Tânărului Actor – HOP, ediția a XXIV-a / Alba Iulia**

*Coordonator: Cătălin Rogojinaru*

*Buget: 18 397 lei*

*Tip: off-line și on-line*

Gala HOP a reușit să se impună ca un punct de reper pentru analiza vieții teatrale a institutelor de învățământ teatral din țară. Prima ediție a avut loc în anul 1998, sub directa îndrumare a regizorului Cornel Todea. În perioada 2013-2015 direcția artistică a evenimentului a revenit regizorului Radu Afrim, în perioada 2016-2019 Gala HOP s-a desfășurat sub îndrumarea actorului Miklos Bacs, iar din 2019 Gigi Căciuleanu a preluat direcția artistică a galei.

Anual, aproximativ 200 de persoane lucrează împreună timp de patru zile, dimineața având loc ateliere și dezbateri, iar seara spectacole participante în concurs și cele invitate. Această sesiune de ateliere și spectacole a fost urmată de gala de decernare a premiilor, în cadrul căreia au fost selectate spectacolele premiate.

Gala a fost structurată pe două etape: etapa de prezentare creații și selecție propriu-zis în perioada 30 august - 2 septembrie. Premiile au fost decise de un juriu, după cum urmează: Premiul Cornel Todea pentru cel mai bun grup, Premiul pentru cel mai bun actor, Premiul pentru cea mai bună actriță, Premiul pentru cel mai bun spectacol, Premiul Sică Alexandrescu - Premiul special al Juriului și Marele Premiu al Galei - Premiul Ștefan Iordache. Jurizarea și decernarea premiilor s-a făcut în perioada 2-4 septembrie la TNB.

#### **6 – 14 octombrie 2021 / Festivalul Național de Teatru / București**

*Coordonator: Ștefana Mărmureanu*

*Buget: 50 000 lei*

*Tip: off-line și on-line*

Festivalul Național de Teatru este o platformă de prezentare, analiză și promovare a teatrului românesc și un spațiu de evaluare a curentelor și tendințelor în teatrul românesc și european. Un reper pe harta festivalurilor internaționale din țară și din Europa.

Festivalul Național de Teatru cuprinde în programul său peste 60 de producții realizate în ultimul an stagiune. Producțiile programate să aibă loc în cele 10 zile-eveniment au fost reprezentative pentru

anul teatral românesc. Alături de spectacole, o multitudine de evenimente conexe au venit să întregască imaginea unui festival dinamic, modern, cu o amploare demnă de luat în seamă de toate instituțiile culturale din țară, dar și de cele din străinătate (dezbateri, conferințe, lansări de carte, expoziții, ateliere).

Au avut loc elemente noi care sprijină demersul organizațional:

reinventarea identitară propusă de criticul de teatru Marina Constantinescu, selecționer unic și directorul artistic al festivalului o nouă imagine a festivalului, una modernă, cu impact în dinamica vieții sociale dintr-o capitală europeană un nou site cu o comunicare dinamică, care oferă toate informațiile despre ediția curentă într-un ritm alert un ziar oficial: Ziarul FNT, cu un conținut editorial bine conturat, care va ține la curent publicul cu reportaje, interviuri și știri despre evenimentele din cadrul festivalului

producții de spectacole proprii festivalului

o implicare în toată zona culturală a Bucureștiului, crearea unor adevărate trasee culturale noi spații introduse în circuitul teatral.

Ediția din 2021 a Festivalului Național de Teatru, desfășurat on-line, a avut invitați străini marcanți, directori de teatre, de festivaluri, cronicari, artiști, profesioniști din lumea teatrului, artiști/invitați excepționali care au ridicat ștacheta festivalului, un numeros auditoriu specializat din străinătate care să vadă teatrul românesc, să îl evalueze și compare cu ceea ce se întâmplă în străinătate. Prezența lor în spațiul teatral românesc a fost extrem de importantă în ideea sincronizării creației teatrale românești cu creația teatrală contemporană, întrucât FNT este o platformă de prezentare și deschidere a teatrului românesc către teatrul european și nu numai.

## MULTIART

### **27 ianuarie 2021 / Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului**

*Coordonator: Dana Berdilă*

*Buget: 17 000 lei*

*Tip: on-line*

Evenimentul dedicat comemorării victimelor Holocaustului s-a desfășurat pe 27 ianuarie 2021, în întregime on-line, pe platforma Zoom. Atât invitații din țară, cât și cei din străinătate, au primit un link pe baza căruia s-au logat la eveniment. Printre invitații din 2021 s-au numat: ES Doamna Sofia Grammata, Ambasador al Greciei în România, domnul David Saltiel, vicepreședinte al Jewish World Congress, domnul Michel Azaria, președinte al Judéo-Espagnol A Auschwitz, doamna secretar de stat Laczikó Enikő Katalin, Departamentul pentru Relații Interetnice, Guvernul României, domnul Silviu Vexler, președintele Federației Comunităților Evreiești din România, domnul Mirel Taloș, președintele interimar al Institutului Cultural Român, domnul Krizbai Béla Dan, vicepreședinte al Institutului Cultural Român.

### **9-10 septembrie 2021 / Dante Alighieri-700. Proiect dedicat împlinirii a 700 de ani de la moartea lui Dante Alighieri / București**

*Coordonator: Dana Berdilă*

*Buget: 11 070 lei*

*Tip: off-line*

În 2021 s-au împlinit 700 de ani de la moartea poetului, filosofului și omului politic Dante Alighieri, moment important pentru cultura europeană și universală. Cu această ocazie, Muzeul Național al Literaturii Române și-a propus să marcheze acest eveniment cultural printr-o expoziție și un colocviu – în intervalul 9-10 septembrie 2021. Astfel, Biblioteca Academiei Române a găzduit expoziția-eveniment „Dante în grafica românească, Marcel Chirnoagă și Mac Constantinescu”, care a reunit 21 de lucrări de grafică realizate de maestrul Marcel Chirnoagă, reprezentări ale Infernului dantesc, lucrări care fac parte din patrimoniul MNLR și care au fost expuse, în premieră, cu acest prilej. Pe lângă aceste lucrări, au fost expuse și o serie de mini-gravuri în linoleum, realizate de Mac Constantinescu, ilustrații la volumul Infernul – Dante Alighieri, din 1935, în traducerea lui Alexandru Marcu, Editura Scrisul Românesc, Craiova, 1935. Colocviul Dante Alighieri -700, eveniment realizat în parteneriat cu Academia Română și Institutul Cultural Român, a reunit, în premieră, specialiști din țară și din străinătate prin intermediul a două întâlniri, în 9 și 10 septembrie, la sediul Bibliotecii Academiei Române, în Amfiteatrul I. Heliade Rădulescu. Printre invitații de marcă s-au numărat prof. Marco Grimaldi, prof. Bruno Mazzoni, prof. Alexandru Laszlo, criticul literar Filippo La Porta.

---

**Burse**

*Programul Bursele Institutului Cultural Român are ca scop sprijinirea cercetătorilor, traducătorilor, jurnaliștilor culturali, și, nu în ultimul rând, a artiștilor, în efortul lor de pregătire specializată, atât în România, cât și în străinătate, asigurând o comunicare permanentă între diferite platforme internaționale care să susțină și să valorifice rezultatele muncii acestora.*

**Bursa „Constantin Brâncuși” / Cité Internationale des Arts din Paris**

*Coordonator: Valentin Tuturluță*

*Buget: 12 000 euro*

*Tip: fizic*

**Bursa „Constantin Brâncuși”** se acordă artiștilor plastici români și constă în subvenția pentru un stagiu de trei luni la Cité Internationale des Arts din Paris. Obiectivul principal al acestui program este introducerea artiștilor români în circuitul valorilor europene, prin oportunitatea de a lucra într-un mediu artistic internațional în domeniul artelor plastice.

Programul se adresează artiștilor plastici români cu studii universitare de specialitate încheiate și cu performanțe recunoscute în domeniu. În anul 2021, Institutul Cultural Român a acordat 2 (două) burse anuale „Constantin Brâncuși”, pentru perioade de câte 3 (trei) luni, în vederea desfășurării unor proiecte artistice la Cité Internationale des Arts, Paris - Franța. Valoarea unei burse este de 6.000 Euro pentru o perioadă de 3 (trei) luni. Selecția este făcută de o comisie independentă de specialiști, personalități recunoscute în domeniul artelor plastice, în baza unui dosar de candidatură. Dosarul selectat este trimis spre validare Comisiei de Admitere de la Cité Internationale des Arts, Paris – Franța.

Conform regulamentului general privind acordarea burselor pentru cercetare și documentare, cât și asigurarea altor forme de sprijin material, în anul 2021 au fost declarate câștigătoare bursierele: **Niculescu-Aron Ioana-Alexandra și Albani Andreea**. Bursiera Niculescu-Aron Ioana-Alexandra a plecat în perioada mai-iulie și a făcut cercetare pentru proiectul *Text-image în ecourile avangardei. Fragment de Stradă din Cartierul Montmartre (instalație) / Texte-Image Dans Les Echos De L'Avant-Garde. Fragment de Rue du Quartier Montmartre (équipement)*, iar bursiera Albani Andreea a plecat în perioada noiembrie-ianuarie și a făcut cercetare pentru proiectul *Cut the Line (Time#0.6)*.

**Bursa „George Enescu” / Cité Internationale des Arts din Paris**

*Coordonator: Valentin Tuturluță*

*Buget: 12 000 euro*

*Tip: fizic*

**Bursa „George Enescu”** se acordă muzicienilor români și constă în subvenția pentru un stagiu de trei luni la Cité Internationale des Arts din Paris. Obiectivul principal al acestui program este introducerea artiștilor români în circuitul valorilor europene, prin oportunitatea de a lucra într-un mediu artistic internațional în domeniul muzical. Programul se adresează muzicienilor români cu studii universitare de specialitate încheiate și cu performanțe recunoscute în domeniu. Programul cuprinde două astfel de burse în fiecare an. În anul 2021, Institutul Cultural Român a acordat o bursă „George Enescu”, pentru o perioadă de 3 (trei) luni, în vederea desfășurării unor proiecte artistice la

Cité Internationale des Arts, Paris-Franța. Valoarea unei burse este de 6.000 Euro pentru o perioadă de 3 (trei) luni. Selecția este făcută de o comisie independentă de specialiști, personalități recunoscute în domeniul muzical, în baza unui dosar de candidatură. Dosarul selectat este trimis spre validare Comisiei de Admitere de la Cité Internationale des Arts, Paris-Franța. Conform regulamentului general privind acordarea bursei pentru cercetare și documentare, cât și asigurarea altor forme de sprijin material, în anul 2021 a fost declarată câștigătoare bursiera Mîndru-Turunen Elena. Bursiera a plecat în perioada august-octombrie și a făcut cercetare pentru proiectul *Musique pour l'esprit et l'âme*.

**Bursa „Woodrow Wilson” / Woodrow Wilson International Center / Washington**

Coordonator: Valentin Tuturluță

Buget: 14 000 USD

Tip: fizic

**Bursa „Woodrow Wilson”**- Institutul Cultural Român și Woodrow Wilson International Center for Scholars au inițiat programul de burse de cercetare pe termen scurt începând cu anul 2008. Candidații selectați lucrează timp de 3 (trei) luni în cadrul Woodrow Wilson International Center for Scholars, în Washington D.C., unde derulează activități de cercetare avansată. Programul cuprinde 3 (trei) astfel de burse în fiecare an. Bursele se adresează cercetătorilor români din mediul universitar, punându-se accentul pe istorie, drept, științe politice și administrative, relații internaționale, jurnalism, științe economice. Candidații trebuie să fie implicați deja în proiecte de cercetare legate de prioritățile actuale ale României sau de trecutul recent al acesteia. Candidații trebuie să dețină un doctorat în domeniul lor de activitate sau să fie în etapa de redactare a tezei de doctorat. În cadrul procesului de selecție au prioritate candidații care au publicat cărți în domeniul lor de specialitate sau articole în reviste științifice indexate ISI. Candidații eligibili pentru acest tip de burse trebuie să fie cetățeni români, care au dreptul să dețină o viză de tip J-1. De asemenea, candidații trebuie să facă dovada utilizării fluente a limbii engleze, atestată printr-un certificat lingvistic, recunoscut internațional. Selecția dosarelor este făcută de o comisie independentă de specialiști (profesori universitari de limbi străine), pe baza dosarelor de candidatură primite. Conform regulamentului general privind acordarea bursei pentru cercetare și documentare, cât și asigurarea altor forme de sprijin material, în anul 2021 bursierul Marin Zulean a plecat în perioada august-octombrie și a făcut cercetare pentru proiectul *Gândirea social-politică din Europa Centrală și de Est în cadrul istoriei intelectuale globale Dimitrie Gusti și Zbigniew Brzezinski / The East Central Europe Social and Political Thought within the Global Intellectual History: Dimitrie Gusti and Zbigniew Brzezinski*.



---

### **Biroul Limba Română**

**Institutul Cultural Român „Titu Maiorescu“ de la Berlin** a organizat în 2021 cursuri de limba română pentru străini, în perioada 17 mai-21 iulie 2021 și 27 septembrie - 1 decembrie 2021. Cursurile s-au desfășurat online, prin platforma Zoom, acoperind 4 module și anume: A 1.1, A 2.2, B 1.1., și B 2.2. Grupa a fost formată din 13 cursanți. Cursurile de limba română organizate de ICR Berlin s-au adresat unui public cu motivații diverse, având, în special, rolul de a stimula - prin cunoașterea limbii - interesul pentru cultura și civilizația românească.

*Buget: 43565 lei*

*Numele profesorului: Daniela Duca și Iuliana Dumitru*

*Valoare taxa: 80 euro / cursant și 60 euro pentru elevi și studenți.*

Inițiate în 2010, cursurile de limba română pentru străini la Institutul Cultural Român Bruxelles reprezintă unul dintre cele mai importante proiecte de continuitate ale institutului și contribuie, în egală măsură, la strategia ICR de a promova cultura și civilizația română prin intermediul cunoașterii limbii române. Organizarea acestor cursuri contribuie la diversificarea categoriilor de public care au acces la cultura română. Fie că vorbim despre interese profesionale, ori culturale ale participanților, cursurile de limbă română organizate de ICR Bruxelles nu reprezintă doar modalitatea clasică de a descoperi frumusețea și complexitatea limbii române, ci și o imersiune în spațiul românesc, valoros prin istoria, tradițiile și patrimoniul său. În anul 2021, la ICR Bruxelles au fost organizate două serii de cursuri, în perioada 26 aprilie-8 august și în perioada 4 octombrie-14 decembrie. Cursurile au avut loc online, pe platforma ZOOM, fiind susținute de către prof. Elena Butușină-Cărbunaru. La nivelul A2.2, au participat 5 studenți, iar la nivelul C1.2, au participat 7 studenți. În a 2-a perioadă au participat 11 studenți. Cursurile s-au încheiat cu o evaluare a competențelor de exprimare scrisă și orală, cu utilizarea implicită a elementelor de gramatică parcurse, conform Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi.

*Buget: 18 720 lei*

*Numele profesorului: prof. Elena Butușină-Cărbunaru*

*Număr de cursanți: 23*

*Valoare taxa: 150 euro/semestru/cursant*

**Institutul Cultural Român „Dimitrie Cantemir“ – Istanbul** a desfășurat, în perioada 24 mai - 7 august și 11 octombrie – 19 decembrie 2021 unul dintre proiectele culturale prioritare, respectiv cursurile online de limbă, cultură și civilizație românească, care au ca scop promovarea limbii române ca limbă străină. Cursurile au fost organizate pe platforma Zoom, fiind susținute de către

doamna profesor **Jenny Marilena Șișli**, o persoană cu o bogată experiență în predarea limbilor turcă și română, ca limbi străine. Precizăm că, persoana menționată este absolventă a programului de formare psiho-pedagogică pentru cariera didactică și a întocmit, în decursul timpului, două manuale de curs practic limba turcă pentru români și patru de limba română pentru turci. Obiectivele principale urmărite prin acest proiect: promovarea limbii române, ca limbă străină; apropierea publicului turc de cultura română; conservarea legăturilor sociale și culturale cu țara de origine, pentru comunitatea românească.

*Buget: 14 748 USD*

*Numele profesorului: Jenny Marilena Șișli*

*Număr de cursanți: 133*

*Valoare taxa: 80 de dolari per persoană*

Încă de la înființare, **Institutul Cultural Român de la Lisabona** oferă celor interesați posibilitatea de a studia limba română. Cursurile de limba română de la Lisabona se adresează unui public larg, cu motivații diversificate, provenind din medii diverse (oameni de afaceri; funcționari în întreprinderi de stat și particulare, care desfășoară activități în România; studenți din diverse domenii; portughezi căsătoriți cu cetățeni români), și au ca principal obiectiv stimularea, prin contactul direct cu limba noastră, a interesului pentru cultura și civilizația românească. Având în vedere situația de forță majoră cauzată de COVID-19 în Portugalia, începând cu data de 30 martie 2020, cursurile de limba română susținute de profesoara Rodica Adriana Covaci nu s-au mai putut desfășura la sediul ICR Lisabona, ci online, prin videoconferință. Primul semestru s-a desfășurat în perioada 17 ianuarie – 19 iulie, iar cel de-al II-lea semestru, în perioada 27 septembrie – 18 decembrie, în cadrul fiecăruia participând un număr de 16 persoane (8 persoane pe grupă). De la debutul acestora (2007) și până în 2013, cursurile au fost gratuite. Începând cu luna februarie 2013, s-a introdus o taxă de 25 euro/ semestru/ persoană, cu scopul de a acoperi o parte din costurile de organizare și pentru a evita fragmentarea grupurilor de cursanți.

*Buget: 6 960 euro*

*Numele profesorului: Rodica-Adriana Covaci*

*Număr de cursanți: 32*

*Valoare taxa: 25 euro / semestru/ persoană*

În perioada 30 august – 12 noiembrie 2021, **Institutul Cultural Român din Londra** a organizat cursurile de română defalcate în următoarele module: nivelul A1.1 (modulul de începători și modulul elementar) pentru adulți, nivelul A1.1 (modulul de începători și modulul elementar) pentru copii și nivelul nivelul B1.1 (intermediar) pentru adulți. Cursurile de limba română pentru adulți, nivelul

A1.1 (modulul de începători și modulul elementar) și nivelul B1.1 s-au desfășurat online prin contul Zoom al ICR Londra și s-au transmis live pe Youtube. La aceste două cursuri au participat un număr de aproximativ 203 studenți (începători) și 71 de studenți (nivel elementar). Cursul a beneficiat de o participare diversă, studenții înscriși fiind englezi, scoțieni, irlandezi, lituanieni, portughezi, spanioli, francezi, chinezi, italieni, unguri, polonezi etc.

Cursul adresat copiilor a avut loc în perioada 1 septembrie – 12 noiembrie 2021, în fiecare miercuri și vineri, s-a desfășurat online prin contul Zoom al ICR Londra și s-a transmis live pe Youtube. Acest curs s-a adresat copiilor care locuiesc în Marea Britanie, care provin din familii mixte și au vârste cuprinse între 5 și 12 ani. La aceste două cursuri au participat un număr de aproximativ 140 de copii (începători) și 80 de copii (nivel elementar). Pe Zoom au fost prezenți între 10-20 de copii la fiecare lecție (la ambele cursuri). La modulul elementar au participat mulți dintre copiii care au urmat cursul de începători anul trecut. Numărul de vizualizări, în medie, este de aproximativ 300. De asemenea, toți copiii participanți (pe Zoom sau pe YouTube) au primit diplome la finalul cursului. Toate cursurile pot fi găsite pe canalul de YouTube al ICR Londra (<https://youtu.be/qAqoh0IPiIE>).

Pentru promovarea cursului, ICR Londra a intermediat un interviu oferit platformei educaționale Edupedu de două cursante care au relatat experiența învățării limbii române; articolul a avut până în prezent peste 7000 de vizualizări.

*Buget: 28.120,5 lei*

*Cursurile sunt gratuite.*

*Număr participanți: 203 adulți și 140 copii*

Institutul Cultural Român din Madrid a organizat, pe parcursul anului 2021, două sesiuni de cursuri de limba română pentru adulți și, în premieră, o sesiune de examene pentru obținerea certificatului ALTE de competență lingvistică în limba română, recunoscut la nivel internațional. ICR Madrid a fost singura reprezentanță ICR care a organizat o astfel de sesiune de examene de certificare a competenței lingvistice, în parteneriat cu consorțiul UBB-ICR. Sesiunea de examene ALTE a avut loc în perioada 23- 25 iunie 2021 și la aceasta au participat patru persoane, fiind organizată la sediul ICR Madrid, în prezența reprezentantului UBB Cluj Napoca, doamna profesoară Dina Gabriela Vilcu. Taxa de examinare a fost de 100 de euro, iar partenerul proiectului a fost Consorțiul UBB - ICR (Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca și Institutul Cultural Român). Cursurile de limba română s-au organizat exclusiv în format online și au avut loc în două sesiuni: mai- iulie 2021 și octombrie- decembrie 2021. La acestea au participat și au absolvit 55 de persoane (în primul modul), respectiv 35 de persoane. La finalul cursurilor, toți studenții au primit o diplomă de absolvire urmare calificativului primit după parcurgerea tuturor celor 40 de ore de curs/ nivel de limbă. Taxa pentru cursuri este de 85 euro și, în formatul actual al cursurilor, această taxă a fost achitată de toți cursanții.

*Buget: 12.224 euro*

*Numele profesorului: Corina Tulbure, Angelica Lambu, Ruxandra Constantinescu*

*Număr de cursanți: 90*

*Valoare taxa: 85 euro*

**Institutul Cultural Român de la Paris** a sprijinit și în anul 2021, în pofida condițiilor restrictive impuse de pandemia de COVID 19 continuarea cursurilor de limba română pentru adulți. Cursurile s-au derulat în format online, pe platforma ZOOM, și au fost gestionate de către Ecole Roumaine de Paris. Obiectiv principal al institutului, predarea limbii române în spațiul francez reprezintă o strategie permanentă a ICR Paris. Ca atare, s-a preferat adoptarea acestei solutii, pentru a asigura continuitatea, dar și pentru că ICR Paris este una din puținele instituții care organizează cursuri de limba română în Franța. În fiecare an, cererea de înscrieri este în creștere, ceea ce reflectă un interes crescut pentru limba și cultura română. Cursurile au fost susținute de către profesor Laura Zăvăleanu, fost lector de limba română la Universitatea Sorbona Paris III și de către profesor Ioana Jarda. În perioada februarie-iulie 2021 au participat 74 de cursanți, iar în perioada septembrie – februarie 2022, 56 de cursanți.

*Număr de participanți: 130 de persoane*

*Numele profesorilor: Laura Zăvăleanu și Ioana Jarda*

**Accademia di Romania – Roma** a organizat în 2021 cursuri de limba română ca limbă străină, modul începători A1, în perioada 5 octombrie – 14 decembrie 2021. Cursurile au avut loc o dată pe săptămână, marțea între orele 18-20. Cursul s-a desfășurat în modalitate telematică, pe platforma Google Meet. Numărul total al cursanților ce au frecventat *Cursul de limba română la Accademia di Romania in Roma* a fost de 56.

*Buget: 3 927 lei*

*Numele profesorului: prof. Nicoleta Neșu*

*Număr de cursanți: 56*

**Institutul Cultural Român – Stockholm** a organizat în 2021 cursuri de limba română pentru străini, în perioada 2 august- 6 octombrie. Cursurile s-au desfășurat online, prin platforma Skype, acoperind nivelul de începători. Grupa a fost formată din 13 cursanți. Cursurile au fost ținute de prof. dr. Felix Nicolau.

*Buget: 3750 lei*

*Numele profesorului: prof. dr. Felix Nicolau*

*Număr de cursanți: 13*

*Valoare taxa: gratuit*

**Institutul Cultural Român de la Tel Aviv** a organizat, în prima jumătate a anului 2021, cursuri de limba română ca limbă străină în format online, pe platforma zoom. Ana-Maria Mărgineanu, referent ICR Tel Aviv, a predat la toate cele 3 grupe formate, această sesiune de cursuri neavând astfel nevoie

de buget pentru onorariul profesoarei. Pentru participarea la cursurile de limba română, cursanții au avut de achitat o taxă în valoare de 125 de euro.

Media numărului de cursanți per grupă a fost de aproximativ 10 persoane. În a doua jumătate a anului, ICR Tel Aviv a încercat să reintegreze și cursurile în format fizic, la sediu, pentru grupa de începători, simultan existând și o grupă de nivel preintermediar (A2), pe zoom.

*Numele profesorului: Ana-Maria Mărgineanu*

*Număr de cursanți: 47*

*Valoare taxa: 125 euro*

Institutul Cultural Român de la Viena a organizat și în anul 2021 cursuri de limbă și civilizație românească pentru adulți, sub umbrela COACHING ROMANIAN, program cu tradiție al Institutului. Impactul asupra sutelor de cursanți interesați de studiul limbii, culturii și civilizației românești s-a dovedit a fi puternic, cursanți începători continuând studiul și la niveluri superioare. Cele două sesiuni de cursuri de limba română pentru adulți, atât sesiunea de primăvară, cât și cea de toamnă s-a desfășurat în format digital pentru a se adapta la noul context pandemic și au fost organizate conform descrierii propuse de Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi.

Începând din anul școlar 2005/2006, ICR Viena a sprijinit inițiativa doamnei prof. Mihali Vasilea de a crea posibilitatea învățării și exersării limbii române de către copii preșcolari din diaspora vieneză, prin punerea la dispoziție a cadrului necesar desfășurării acestor activități. Astfel, cele două sesiuni de predare a limbii române ca limbă străină pentru copii preșcolari din diaspora vieneză, Coaching Romanian Junior, au avut 23 de participanți.

*Buget: 7 711 euro*

*Numele profesorilor: Claudia Nictor, Mihali Vasilea,*

*Număr de cursanți: 29 adulți; 23 de copii;*

*Valoare taxa: 60 euro/cursant adult; gratuit pentru copii*

**22 februarie – 2 decembrie 2021 / „Român(i)a pe scurt / Romania(n) in a nutshell”**

*Coordonator: Roxana Dincă (pentru prima sesiune de cursuri: 22 februarie – 29 aprilie 2021),  
Oana Dragnea (pentru a doua sesiune de cursuri, care s-a desfășurat în perioada 7 iunie – 12 august 2021)*

*Buget: 48 000 lei*

*Format: online*

*Participanți: 117 cursanți*

În anul 2008, ICR a inițiat la București programul Cursuri de limba română pentru străini, care se desfășoară pe tot parcursul anului, fiind, alături de Cursurile de limbă, cultură și civilizație românească (Școala de Vară), unul dintre programele permanente ale instituției. Cursurile de limba română de la ICR au devenit din ce în ce mai cunoscute și, în fiecare an, participă un număr mare de cursanți din medii socioprofesionale diferite.

În anul 2021, din cauza pandemiei de Covid-19, toate cursurile au avut loc online (prin intermediul platformelor Zoom și Google Meet), iar un modul de curs (40 de ore de curs) a costat 750 de lei (150 de euro). Astfel, au avut loc trei sesiuni de cursuri de limba română, atât dimineața, cât și seara, toate în format online: (1) în prima sesiune de cursuri, care s-a desfășurat în perioada 22 februarie – 29 aprilie 2021, s-au format 5 grupe (2 grupe de începători A1, 2 grupe de preintermediari A2, și o grupă de preintermediari A2.2); (2) în a doua sesiune de cursuri, care s-a desfășurat în perioada 7 iunie - 12 august 2021, s-au format 2 grupe (o grupă de începători A1 și o grupă de intermediari B1); (3) în a treia sesiune de cursuri, care s-a desfășurat în perioada 27 septembrie – 2 decembrie 2021, s-au format 5 grupe (3 grupe de începători A1, o grupă de preintermediari A2 și o grupă de intermediari B1). La cursurile online au participat reprezentanți ai corpului diplomatic, oameni de afaceri, cercetători și studenți din următoarele țări: Austria, Belgia, Brazilia, Bulgaria, Cehia, Italia, Marea Britanie, SUA, Spania, Turcia, Ucraina, Ungaria.

**5 iulie – 10 august 2021 / „Cursuri de limba română în instituțiile educaționale libaneze”**

*Coordonator: Dana Bleoca*

*Buget: 3 880 USD*

*Format: fizic*

*Participanți: 101 de elevi*

Institutul Cultural Român a sprijinit și în 2021 Cursurile de limba română pentru copii la liceul Amlieh, unul dintre cele mai importante licee din Beirut, unde cursurile de limba română au fost introduse în programa oficială a instituției, la inițiativa Ambasadei României în Republica Libaneză. La aceste cursuri participă anual peste 100 de copii care sunt implicați în toate proiectele și evenimentele culturale care promovează România (Ziua Națională a României, Ziua Limbii Române, Zilele Francofoniei, Ziua Europeană a Limbilor, Ziua Cărții etc.).

Cursurile s-au desfășurat la liceul Amlieh, respectând normele și hotărârile luate la nivel național în Republica Libaneză, și au fost ținute de Anca Cheaito, profesor de limba franceză la liceul Amlieh. Profesorul a predat câte 18 ore pe săptămână: 3 ore pe săptămână pentru câte două clase din fiecare (clasele a VI-a – 2 clase, a VII-a – 2 clase și a VIII-a – 2 clase), în fiecare luni, marți, miercuri, joi și vineri, totalizând un număr de 97 de ore. Trebuie menționat faptul că doamna Anca Cheaito nu s-a limitat doar la predarea efectivă a limbii române, ci le-a prezentat elevilor și o introducere în istoria, cultura și tradițiile românești. De asemenea, a organizat numeroase ateliere și diverse activități ingenioase și complexe cu elevii din aceste clase, având ca scop promovarea limbii române și a României. În 2021 a prezentat arhitectura tradițională românească, un proiect prezentat la Ambasada României din Liban și la Institutul Francez din Beirut.

**27 iulie – 7 decembrie 2021 / „Parteneriat ICR și Tokyo University of Foreign Studies (TUFS)”**

*Coordonator: Oana Dragnea*

*Buget: 3 750 euro*

*Format: online*

*Participanți: 7 studenți*

---

Institutul Cultural Român a continuat acordul de colaborare cu **Tokyo University of Foreign Studies (TUFS)**, universitate de stat din Japonia care oferă un *Curs de limbă, cultură și civilizație românească* încă din anul 1996. În Japonia, în mediul universitar, există doar două cursuri anuale de limba română. Ambele se desfășoară la Tokyo, unul fiind la TUFS (una dintre cele mai importante universități și una dintre cele mai vechi instituții din Japonia, înființată în anul 1856, singura instituție de stat unde se studiază aproximativ 50 de limbi), iar celălalt la Universitatea Waseda (una dintre cele mai cunoscute universități din Japonia). La acest curs, participă nu numai studenții de la universitate, dar și adulții din afara instituției, remarcându-se astfel un interes deosebit din partea japonezilor pentru România și pentru valorile ei culturale. În anul 2021, cursurile susținute de Kenta Sugai, profesor asistent la Universitatea Națională din Tsukuba, au fost organizate online.

Parteneriatul dintre Institutul Cultural Român și TUFS apare menționat pe pagina oficială a universității la capitolul Partner Institutions, iar despre cursurile de limba română organizate în cadrul TUFS s-a scris în presa locală din Tokyo, remarcându-se, așadar, faptul că există un interes deosebit pentru cultura și civilizația țării noastre, manifestat prin dorința cetățenilor japonezi de a învăța limba română și de a cunoaște, implicit, valorile culturale românești. Profesorul Kenta Sugai a predat unei grupe de începători – nivel A1, la Universitatea TUFS, în fiecare marți (3 ore), în două sesiuni: 27 iulie – 28 septembrie 2021 și 5 octombrie – 7 decembrie 2021.

**DIRECTIA CENTRUL CĂRȚII**
**Compartiment Târguri de Carte**

Nr. crt.	Proiect/Program	Descriere proiect/program	Buget	Coordonator	Format	Nr. spectatori /Impact
1.	Premiile revistei <i>Convorbiri Literare</i> în cadrul evenimentului Zilele revistei <i>Convorbiri literare</i> , Iași, 15 - 16 iulie 2021	Premiile revistei <i>Convorbiri literare</i> au fost acordate în cadrul evenimentului Zilele revistei <i>Convorbiri literare</i> , organizat la Iași în perioada 15-16 iulie 2021. Aceasta a fost o ediție aniversară, a XXV-a, la care au fost invitați peste 30 de personalități ale culturii, scriitori, critici, artiști din țară și din străinătate. Conform tradiției, Institutul Cultural Român acordă două premii: Premiul Național „Jacob Negruzzi” pentru cea mai bună revistă literară și Premiul Național pentru critică „Titu Maiorescu”. În anul 2021 premiul „Jacob Negruzzi” a fost acordat	16.533 RON	Annemarie Strihan	Prezență fizică	200 de spectatori



		domnului Theodor Codreanu și premiul „Titu Maiorescu” a fost acordat domnului Nicolae Breban, directorul revistei <i>Contemporanul</i> .				
2.	Festivalul Internațional de Poezie de la Uzdin și Vârșeț, Serbia, 22-24 iulie 2021	În perioada 22-24 iulie 2021, poeta Aura Christi a participat la Festivalul Internațional de Poezie de la Uzdin și Vârșeț în Serbia unde a susținut trei conferințe: „Poezia și istoria”, „Poezia și multiplele identități”, „Poezia ca patrie”. Cu acest prilej, Aura Christi și-a lansat volumul de poezie „Grădini austere”, tradus în limba sârbă de către Vasile Barbu care, de asemenea, a susținut conferințele: „Poezia ca identitate artistică”, „Poezie și etimologie” și „Locul și rolul poeziei în lumea de azi și în	9.080 RON	Daniela Oprica	Prezență fizică	350 de spectatori

		antichitate”. În același timp, în cadrul Festivalului realizat de poetul și traducătorul Vasile Barbu, Aurei Christi i-a fost decernat Marele Premiu pentru Poezie „Sf. Gheorghe”.				
3.	Conferința online despre <i>Revista Arta</i> , 26 iulie-8 august 2021	ICR a acoperit onorariul domnului Petru Lucaci -- pentru conferința online despre <i>Revista Arta</i> și despre impactul pandemiei asupra proiectelor culturale, difuzată pe pagina de facebook a ICR și a Centrului Cărții, în perioada 26 iulie-8 august 2021.	3000 RON	Antonela Ghemu	Online	150 de vizualizări
4.	Participarea românească la festivalul internațional de poezie VOIX VIVES, 23-31 iulie 2021	Festivalul internațional de poezie VOIX VIVES a avut loc la Sète, Franța, în perioada 23-31 iulie 2021. Acest festival anual, organizat în orașul nașterii poetului Paul Valéry, se bucură de prezența a peste 70.000 de spectatori la	2750 RON	Annemarie Strihan	Prezență fizică	500 de spectatori

		<p>fiecare ediție. Festivalul constituie un punct de întâlnire al vocilor poeziei europene, întâlnire la care vocile poeziei românești contemporane nu pot lipsi.. Institutul Cultural Român a susținut în anul 2021 participarea poetului român invitat la festival, Valeriu Stancu.</p>				
5.	Diplomație culturală – colaborare MAE – ICR, august 2021	Acordarea cu titlu gratuit a 53 volume editate de Editura ICR, prin ambasada României în Egipt, bibliotecii din Noua Capitală Administrativă (NAC) a Egiptului.	0 RON	Mihaela Racovițeanu		-53 de cărți și albume în limba engleză despre cultura și civilizația română, editate de Editura ICR, au ajuns la Biblioteca din Noua Capitală Administrativă (NAC) a Egiptului.

6.	Festivalul internațional <i>Poezia la Iași</i> , ediția a 7-a, 31 august - 5 septembrie 2021	Institutul Cultural Român, prin Centrul Cărții, a sprijinit participarea poezilor Adrian Popescu, Ion Mureșan, Liviu Ioan Stoiciu, Valeriu Stancu, Nichita Danilov, Daniel Corbu, Cassian Maria Spiridon, Ioana Diaconescu și Adi Cristi la cea de-a VII-a ediție a Festivalului Internațional "Poezia la Iași", organizat de Primăria Municipiului Iași, prin Casa de Cultură Mihai Ursachi a Municipiului Iași, în colaborare cu Uniunea Scriitorilor din România. Au fost prezenți invitați din 11 țări: Franța, Germania, Italia, Spania, Bulgaria, Republica Moldova, Federația Rusă, Portugalia, Ungaria, Serbia, Ucraina, precum și poeți români, laureați ai celor mai importante	15.000 RON	Antonela Ghemu (coordonator proiect) Echipa proiectului: Mihaela Racoviteanu, Silvia Saitoc, Nicoleta Vutescu, Annemarie Strihan	Prezență fizică	Cu un public de peste 30.000 de spectatori, festivalul "Poezia la Iași" a avut loc în spații variate ale orașului – în catedrale, școli, pe străzi, în parcuri, muzee și instituții. La evenimentele organizate în colaborare cu ICR au participat 700 de spectatori.
----	--	---	------------	--	-----------------	---

		prezii literare din țară. În cadrul festivalului au avut loc peste 300 de recitaluri de poezie.				
7.	Târgul de carte de la Madrid, 10-26 septembrie 2021	Centrul Cărții și reprezentanța ICR MADRID au susținut participarea românească la cea de-a 80-a ediție a Târgului de carte de la Madrid, care a avut loc în perioada 10-26 septembrie 2021 în parcul Retiro. În vederea asigurării cărților destinate vânzării, CNC a colaborat cu distribuitorul Libris de la Brașov, pentru furnizarea cărților în limba română, și cu distribuitorul spaniol Libreria	55.550,74 RON	Daniela Oprica, Antonela Ghemu	Prezență fizică	Numar de vizitatori stand: 10.000 Numar de spectatori evenimente: 500

		<p>Antonio Machado care a asigurat sistemul necesar pentru procurarea cărților în limba spaniolă și vânzarea acestora potrivit legislației în vigoare. Centrul Cărții a susținut participarea la Târgul de la carte de la Madrid a patru scriitori și critici literari - Varujan Vosganian, Daniel Cristea Enache, Răzvan Voncu și Gabriel Chifu.</p>				
8.	<p>Târgul internațional de carte de la Göteborg, 23 - 27 septembrie 2021</p>	<p>În acest an, Târgul de Carte de la Göteborg s-a desfășurat în format restrâns, adaptat contextului actual al pandemiei, dar a avut invitați de marcă din lumea literară suedeză și internațională. Invitata de la această ediție a ICR fost scriitoarea Tatiana Țibuleac care a participat, alături de doi dintre cei mai influenți scriitori tineri din Europa,</p>	11, 410 RON	Nicoleta Vușescu	Online	400 de vizualizari

		<p>Marek Sindelka (Republica Cehă) și Dorothee Elmiger (Elveția), la o discuție cu titlul „Experiențe europene în umbra pandemiei”/„Euro peiska uppväxtskildringar i skuggan av pandemin” - despre literatură în vremea pandemiei, precum și despre noile provocări legate de tranziția către vârsta adultă în contextul de față. Discuția în limba engleză a fost moderată de către jurnalista suedeză Johanna Frändén (Aftonbladet) și a fost organizată în parteneriat cu clusterul EUNIC Suedia. Discuția a putut fi urmărită online pe platforma Târgului, la secțiunea Bokmässan Play, începând cu data de 23 septembrie 2021, ora 9.00 (ora Suediei), la următorul link: <a href="https://bokmassan.se/programs/euro">https://bokmassan.se/programs/euro</a></p>				
--	--	---	--	--	--	--

		peiska- uppvaxtskildringa r-i-skuggan-av- pandemin/. Accesul la discuția online s-a făcut pe bază de bilet.				
9.	Târgul internațional de carte de la Salonic, Ediția a 18-a, 25-28 noiembrie 2021	Obiectivul participării României a fost de promovare a culturii și civilizației românești în străinătate, prin organizarea standului și prezentarea produselor editoriale ale ICR, publicații reprezentative pentru cultura și civilizația românească, a programelor TPS și Publishing Romania derulate de Centrul Cărții și o serie de 4 evenimente conexe, lansări și prezentări de carte însoțite de dezbateri literare. Târgul, singura manifestare de profil din Grecia, oferă șansa de a fi prezenți și în spațiul cultural balcanic. Patronajul Președintelui	11.050 RON	Mihaela Racovițeanu	Prezență fizică	-peste 30.000 vizitatori ai târgului; -peste 200 de standuri cu participare națională și internațională; -o expoziție de carte și 4 evenimente de lansare de carte; - peste 50 de titluri expuse în limba engleză sau bilingve (română- engleză), editate de editura ICR, ă; - au fost expuse și cărți și albume ale editurii Uniunii Elene din România - UER Press (8 titluri) și ale editurii Omonia din București (37 titluri); - peste 200 participanți la



		<p>Republicii Elene, Katerina Sakellaropoulou, care a deschis oficial târgul și l-a vizitat, în prezența mai multor reprezentanți ai țărilor participante, ai autorităților regionale și locale elene, membri ai parlamentului, guvernului, a oferit un cadru de reprezentare la nivel înalt. Organizat cu sprijinul Ambasadei României la Atena și a Consulatului General al României la Salonic. S-au lansat trei traduceri apărute în limba greacă: romanele <i>Întâmplări din irealitatea imediată</i>/de Max Blecher (ed. Loggia, Atena), <i>O lume, două lumi</i> de Monica Săvulescu-Vouduri (ed. Zaharopoulos, Atena), <i>Nostalgia</i> de Mircea</p>				<p>evenimentele românești; - la stand 10 întâlniri de prezentare a programelor ICR, Translation and Publication Support Program (TPS) și Publishing Romania, de finanțare a editorilor străini pentru traducerea și publicarea scrierilor românești, cu specialiștii în domeniu; - cărțile au fost acordate cu titlu gratuit Consulatului General al României de la Salonic, care le va dona lectoratelor de lb. română din Grecia, asociațiilor de români, bibliotecilor etc</p>
--	--	---	--	--	--	---

		Cărtărescu (ed. Kastaniotis, Atena) finanțate prin programul TPS și monografia <i>140 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice romano-elene (1880-2020)</i> de Florin Apostol și Apostolos Patelaki (ed. UER Press, București) în limba română.				
--	--	---	--	--	--	--

**EDITURA**

N r.	Titlu	Autor	STATUS	Redactor	Costuri în 2021	Observații
1	<i>Glasul Bucovinei" nr. 1-2/2020</i>		tipărit	redactor extern	9.186 lei (pt tipar)	
2	<i>REENACTMENT - Valahii din oastea lui Napoleon</i>	Bogdan Iorga	tipărit	Sorin Gherguț Claudiu Constantinescu	12.100 lei	
3	<i>SAMTIDA RUMANSKA ROSTER PA SVENSKA (Antologie de proză românească în limba suedeză).</i>	Selecția făcută de Dr. Björn Apelkvist	tipărit	Simona Constantinescu	6.500 lei	

4	<i>Constantin Silvestri în cronici și interviuri, 1930-1959</i>	Cristina Enășescu	tipărit	Denisa Duran Simona Constantinescu Sorin Gherguț	15.162 lei	
5	<i>Revista Euresis / 2021</i>	Mircea Martin	tipărit	redactor extern	12.400 lei	
6	<i>Gabriela Culic - Album de autor</i>	Gabriela Culic	tipărit	Sorin Gherguț, Simona Constantinescu	10.400 lei	
7	<i>Țipoia &amp; Tzipoia, acasă în lumea umbrelor noastre</i>	George Tzipoia	corectură finală	Claudiu Constantinescu, Simona Constantinescu	–	Va intra la tipar în 2022
8	<i>Calea sincerității</i>	Ioana Grigorescu	corectura 1	Adrian Solomon	16.380 lei	Va intra la tipar în 2022
9	<i>Antologie de teatru contemporan în limba engleză (vol 1, 6 piese)</i>	Alice Georgescu	traducere	Adrian Solomon	18.000 lei	Va intra la tipar în 2022
10	<i>Pe drumurile vieții. Destine aromâne. Destine meglenoromâne (vol 1-3)</i>	Adina Berciu Drăghicescu, Emanoil Ineoan, Marian Crăciun	corectura 1	Claudiu Constantinescu (vol 1-3); Sorin Gherguț (vol2); Denisa Duran (vol 3)	10.000 lei	Va intra la tipar în 2022

11	<i>Artele plastice în România 1945-1989. Cu o addenda 1990-2010 (traducere în limba engleză)</i>	Magda Cârnecki	Redactare traducere	Adrian Solomon	10.200 lei	Va intra la tipar în 2022
12	<i>My Sister from Australia. Past Meetings with Irina Petrescu</i>	Magda Mihăilescu	corectura 2	Adrian Solomon	5.800 lei	Va intra la tipar în 2022
13	<i>A Hundred Years of Romanian Foreign Policy and Diplomacy / (1918-2018)</i>	(coord. Victor Ion M.Anghel)	corectura 2	Adrian Solomon	4.000 lei	Va intra la tipar în 2022
14	<b>ISTORIA GEOȘTIINȚELOR ÎN ROMÂNIA ȘTIINȚELE GEOGRAFICE</b>	Coordonatori : DAN BĂLTEANU , SORIN GEACU, MONICA DUMITRAȘCU	pentru verificare la Institutul de Geostintă	Denisa Duran	-	
15	<b>ISTORIA ROMANILOR (2 volume)</b>	Coordonator: Dorina N. Rusu (coordonatorul colecției "Romanian Civilization": Victor Spinei)	redactare	Adrian Solomon	-	
16	<i>Românii din Peninsula Balcanică în documentele din arhiva diplomatică a MAE (1921-1972)</i>	Dr. Adina Berciu-Drăghicescu, Dr. Florin C. Stan, Dan Taloș	corectura 1	Denisa Duran	-	

17	<i>Album Brâncuși</i>	Mircea Cantor	corectura 1/material incomplet	Denisa Duran	—	
18	Catalog expoziție "Cătălin Bălescu"	Cătălin Bălescu	material incomplet	Adrian Solomon Claudiu Constantinescu	—	
19	Mărturii asupra unui veac zbuțuit	Nicolae Mărgineanu	lucrare redirecționată către altă editură	Sorin Gherguț	—	

**TOTAL CHELTUIELI: 130.128 lei**

***Lettre Internationales* Nr. 113: 500 de exemplare, 114 pagini**

**Buget: 24.240 LEI**

**Coordonator: Ana Nedelea**

**Format fizic**

Sumarul cuprinde textele a aproximativ treizeci de autori români și străini și ilustrații semnate de artiști români și străini, clasici și contemporani. Din acest sumar au făcut parte secțiuni devenite deja tradiționale, acoperind aria largă a culturii, cu aspecte reprezentative pentru timpul prezent, cum ar fi schimbările sociale și culturale aduse de pandemie, dar și cu problematici ale istoriei culturale mondiale. Domeniile analizate de colaboratorii revistei sunt politica, economia, sociologia, arta în diversele ei forme de manifestare. În secțiunea „Biblioteca *Lettre Internationales*” am publicat fragmente din cele mai noi romane ale scriitorilor Philip Roth (Polirom) și Anthony Doerr (*Humanitas Fiction*).

Copertele revistei reproduc lucrări de Ioan Cuciurcă, despre arta căruia se regăsesc în paginile revistei două articole semnate de Iolanda Malamen și Doina Mândru.

Revista este prezentată pe site-ul ICR: Coperta, Sumarul și Editorialul intitulat *Către cititorii noștri*.

**EUROPA: MIT ȘI MISTER**

**Yves Enrègle – Spiritul Europei**

**Bernard Perret – Este ecologia rațională?**

---

**Geert Lovink – Recviem pentru rețea**

**Jean-Claude Soulages – Disparația publicului larg, renașterea comunităților**

#### **DEZBATERI LA ZI**

**Mircea Coșea – După agonia crizei urmează extazul relansării?**

**Adrian Mihalache – A-ți lua răspunderea, a da socoteală**

**Vincent Duclert – Simțul măsurii, singurul remediu împotriva pandemiei**

**Monica Mateescu – Ciurma și noi**

#### **RETROSPECTIVE**

**Viorel Isticioaia-Budura – Momentul Daruma**

**Dan Ciachir – Creștinismul și Marea**

**Rosa Isabela Pérez – Jurnalism la Ciudad Juárez. O poveste despre violență, cenzură și exil**

#### **A GÂNDI ÎN PANDEMIE**

**Rodica Binder – Pe când sfârșitul lumii?**

**Marianne Belis – Armata din umbră, dușmanii de tip nou**

**Pascal Lardellier – Covid-19 în viziunea lui Erving Goffman**

**Carmen Firan – Sindromul ușilor închise pe dinăuntru**

#### **IDEI LITERARE**

**Victor Ivanovici – Die Weltliteratur als Ewig-Weibliche**

**Oscar Wilde – Alfred Douglas – Portretul din oglindă**

**Alexandre Eyres – Jurnal de carantină: o călătorie poetică a celui ce stă nemișcat**

#### **Arte**

**Doina Mândru – Melancolia marilor întinderi**

**Iolanda Malamen – Glisările lui Ioan Cuciurcă**

**Nedim Gürsel – Lumină și durere**

**DIALOG Heinz-Norbert Jocks – Pierre Soulages – Iremediabil îndrăgostit de negru**

#### **Biblioteca „LETTRE INTERNATIONALE”**

**Constantin Abaluță – Boomerang**

**Carino Bucciarelli – Cincisprezece vise**

**Philip Roth – Patrimoniu. O poveste adevărată**

**Anthony Doerr – Despre Grace**

---

**Translation and Publication Support Programme (TPS) & PUBLISHING ROMANIA  
ANUL 2021**

Valoarea totală a subvențiilor acordate în anul 2021 în cadrul programelor **Translation and Publication Support Programme (TPS) & PUBLISHING ROMANIA** a fost de **367.169,08 EUR (1.816.165,14 RON la cursul BNR din 05.01.2022)**.

**Coordonatori proiecte: Bianca Pele, Elena David**

În anul 2021, cu finanțarea Institutului Cultural Român, prin programele TPS & Publishing Romania, derulate de Direcția Centrul Cărții, au apărut următoarele traduceri din opere aparținând autorilor români:

1. *Jar* de Liviu Rebreanu, traducere în limba bulgară, la editura NORDIAN EOOD, Bulgaria – 3451,88 EUR – TIRAJ 300 Exemplare
2. *Liftul* de Cornel Bălan, traducere în limba bulgară, la editura NORDIAN EOOD, Bulgaria – 4229,56 EUR – TIRAJ 300 Exemplare
3. *Mortua Est* de Teodor Hossu-Longin, traducere în limba bulgară, la editura NORDIAN EOOD, Bulgaria – 1980,02 EUR – TIRAJ 300 Exemplare
4. *Solenoid* de Mircea Cărtărescu, traducere în limba italiană, la editura IL SAGGIATORE, Italia – 16772,20 EUR – TIRAJ 2500 Exemplare
5. *Cu inima smulsă din piept* de Radu Paraschivescu, traducere în limba portugheză, la editura GUERRA E PAZ EDITORES, Portugalia – 8754,44 EUR – TIRAJ 1500 Exemplare
6. *Angelus* de Ruxandra Cesereanu, traducere în limba maghiară, la editura NAPKUT KIADO, Ungaria – 3103,08 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
7. *Taina vieții (Antologie poetică)* de Simona-Grazia Dima, traducere în limba maghiară, la editura AB ART KIADO, Ungaria – 1623,84 EUR – TIRAJ 300 Exemplare
8. *Și se auzeau greierii* de Corina Sabău, traducere în limba franceză, la editura BELLEVILLE EDITIONS, Franța – 4418,81 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare

- 
9. *Viața începe vineri* de Ioana Pârvulescu, traducere în limba greacă, la editura VAKXIKON PUBLICATIONS, Grecia – 10677 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
  10. *Antologie de poezie română (din 1990 până în prezent)* de Claudiu Komartin (coord.), traducere în limba slovacă, la editura VLNA OZ, Slovacia – 2320,89 EUR – TIRAJ 600 Exemplare
  11. *Iar dimineața vor venii rușii* de Iulian Ciocan, traducere în limba cehă, la editura DYBBUK, Republica Cehă – 2821,69 EUR – TIRAJ 600 Exemplare
  12. *Le Lundi existentiel* de Benjamin Fondane, traducere în limba amharică, la editura HOHE PUBLISHER, Etiopia – 4705,74 EUR – TIRAJ 7000 Exemplare
  13. *Orașul cu salcâmi* de Mihail Sebastian, traducere în limba amharică, la editura HOHE PUBLISHER, Etiopia – 5638,84 EUR – TIRAJ 10000 Exemplare
  14. *Femei* de Mihail Sebastian, traducere în limba amharică, la editura HOHE PUBLISHER, Etiopia – 5109,36 EUR – TIRAJ 10000 Exemplare
  15. *Cât ar cântări un înger* de Eugen Uricaru, traducere în limba italiană, la editura BESA MUCI, Italia – 2080,88 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
  16. *Anul în care s-a inventat lebăda* de Ardian-Christian Kuciuk, traducere în limba italiană, la editura BESA MUCI, Italia – 662,99 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
  17. *Povești* de Petre Ispirescu, traducere în limba italiană, la editura BESA MUCI, Italia – 2209,97 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
  18. *Țiganiada* de Ion Budai-Deleanu, traducere în limba spaniolă, la editura ERIDE SL, Spania – 6341,55 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
  19. *Probleme personale (Antologie poetică)* de Angela Marinescu, traducere în limba franceză, la editura LA TRADUCTIERE, Franța – 3858,22 EUR – TIRAJ 750 Exemplare
  20. *Te voi iubi pîn' la sfârșitul patului* de Daniel Bănulescu, traducere în limba franceză, la editura LA TRADUCTIERE, Franța – 3794,18 EUR – TIRAJ 750 Exemplare



- 
21. *Noduri și semne* de Nichita Stănescu, traducere în limba franceză, la editura LA TRADUCTIERE, Franța – 3788,57 EUR – TIRAJ 750 Exemplare
22. *Das Narbenwahre* de Dieter Schlesak, traducere în limba germană, la editura POP VERLAG, Germania – 6480,86 EUR – TIRAJ 2000 Exemplare
23. *Antologie de poezie* de Mircea Cărtărescu, traducere în limba spaniolă, la editura EDITORIAL IMPEDIMENTA, Spania – 5050,42 EUR – TIRAJ 3000 Exemplare
24. *Vara în care mama a avut ochii verzi* de Tatiana Țibuleac, traducere în limba portugheză, la editura EDITORA MUNDAREU, Brazilia – 2724,53 EUR – TIRAJ 1200 Exemplare
25. *Vizuina luminată. Jurnal de sanatoriu* de Max Blecher, traducere în limba suedeză, la editura H:STROM TEXT & KULTUR, Suedia – 4286,23 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
26. *Calea dragostei și a morții peste care treci o dată* de Aurel Maria Baros, traducere în limba bulgară, la editura FOUNDATION FOR BULGARIAN LITERATURE, Bulgaria – 2432,38 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
27. *Taina vieții (Antologie poetică)* de Simona-Grazia Dima, traducere în limba sârbă, la editura ALBATROS PLUS, Serbia – 1653,55 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
28. *Antologie de teatru* de Matei Vișniec, traducere în limba bulgară, la editura GEA LIBRIS, Bulgaria – 8794,22 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
29. *Iubirile de tip pantof. Iubirile de tip umbrelă...* de Matei Vișniec, traducere în limba bulgară, la editura GEA LIBRIS, Bulgaria – 6999,62 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
30. *De ce nu-s românii ca nemții?* de Jan Cornelius și Adina Popescu, traducere în limba germană, la editura WIESER VERLAG, Austria – 4791,60 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
31. *Cartea numerilor* de Florina Ilis, traducere în franceză, la editura EDITIONS DES SYRTES, Elveția – 17882,67 EUR – TIRAJ 2000 Exemplare
32. *Vara în care mama a avut ochii verzi* de Tatiana Țibuleac, traducere în limba polonă, la editura KSIAZKOWE KLIMATY, Polonia – 1470,68 EUR – TIRAJ 1500 Exemplare

33. ***Punct și de la capăt*** de Gabriel Chifu, traducere în limba spaniolă, la editura BASTET ARTE Y CULTURA, Spania – 2277,30 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
34. ***Cercul sălbatic*** de Aura Christi, traducere în limba bulgară, la editura PERSEY EOOD, Bulgaria – 6182,94 EUR – TIRAJ 1200 Exemplare
35. ***Sindromul de panică în orașul luminilor*** de Matei Vișniec, traducere în limba italiană, la editura VOLAND, Italia – 5413,53 EUR – TIRAJ 1500 Exemplare
36. ***Nesupusele*** de Adina Rosetti, Victoria Pătrașcu, Iulian Jordan, Laura Grünberg și Cristina Andone, traducere în limba franceză, la editura BELLEVILLE EDITIONS, Franța – 6627,59 EUR – TIRAJ 1500 Exemplare
37. ***Camionul bulgar. Șantier sub cerul liber*** de Dumitru Țepeneag, traducere în limba italiană, la editura CRITERION EDITRICE, Italia – 4511,44 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
38. ***Seducătorul domn Nae. Viața lui Nae Ionescu*** de Tatiana Niculescu, traducere în limba italiană, la editura LIT EDIZIONI, Italia – 3335,92 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
39. ***Sertarul cu aplauze*** de Ana Blandiana, traducere în limba italiană, la editura LIT EDIZIONI, Italia – 10210,14 EUR – TIRAJ 700 Exemplare
40. ***Antologie poetică*** de Ana Blandiana, traducere în limba engleză, la editura BLOODAXE BOOKS, Marea Britanie – 14853,72 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
41. ***Cel mai bun roman al tuturor timpurilor*** de Daniel Bănulescu, traducere în limba greacă, la editura TO MELLON PUBLICATIONS, Grecia – 9921,53 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
42. ***Variațiuni pe o temă dată*** de Ana Blandiana, traducere în limba catalană, la editura EUMO EDITORIAL, Spania – 1534,04 EUR – TIRAJ 600 Exemplare
43. ***Fontana di Trevi*** de Gabriela Adameșteanu, traducere în limba bulgară, la editura COLIBRI PUBLISHERS, Bulgaria – 6836,69 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
44. ***Antologie de poezie română contemporană*** de Hellmut Seiler (coord.), traducere în limba germană, la editura EDITION NOACK & BLOCK, Germania – 12931,90 EUR –

---

TIRAJ 932 Exemplare

45. *Viața la țară. Tănase Scatiu* de Duiliu Zamfirescu, traducere în limba italiană, la editura REDIVIVA EDIZIONI, Italia – 5086,20 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
46. *Două veacuri de populism românesc* de Robert Adam, traducere în limba franceză, la editura NON LIEU, Franța – 8592,91 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
47. *Răscoala* de Liviu Rebreanu, traducere în limba franceză, la editura NON LIEU, Franța – 14264,91 EUR – TIRAJ 500 Exemplare
48. *Bafta, Devla și Haramul. Studii despre cultura și religia romilor* de Mirel Bănică, traducere în limba germană, la editura FRANK & TIMME, Germania – 16520 EUR – TIRAJ 345 Exemplare
49. *O lume, două lumi* de Monica Săvulescu Voudouri, traducere în limba greacă, la editura ZACHAROPOULOS & Co., Grecia – 1372,29 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
50. *N-ai vrea să te trimit în Paradis?* de Daniel Bănulescu, traducere în limba greacă, la editura VAKXIKON PUBLICATIONS, Grecia – 7551 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
51. *Un arcangel manchado de hollin (Antologie poetică)* de Ana Blandiana, traducere în limba spaniolă, la editura GALAXIA GUTENBERG, Spania – 4027,07 EUR – TIRAJ 1500 Exemplare
52. *Alternativă la fuga în Egipt* de Gabriel Gafița, traducere în limba spaniolă, la editura EM EDICIONES SAC, Peru – 7092,42 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
53. *Națiune, modernizare și elite românești* de Mircea Platon, traducere în limba chineză, la editura LIAONING PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE, China – 11496,17 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
54. *Istoria României moderne* de Ioan-Aurel Pop, traducere în limba chineză, la editura LIAONING PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE, China – 13698,83 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
55. *FEM* de Magda Cârneci, traducere în limba engleză, la editura DEEP VELLUM PUBLISHING, SUA – 1542,76 EUR – TIRAJ 2500 Exemplare

- 
56. *Mircea Eliade. Nodurile și semnele prozei* de Eugen Simion, traducere în limba sârbă, la editura IZDAVACKA KNJIZARNICA ZORANA STOJANOVICA, Serbia – 7711,68 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
57. *Orizont și stil* de Lucian Blaga, traducere în limba germană, la editura NEW ACADEMIC PRESS, Austria – 7687,27 EUR – TIRAJ 200 Exemplare
58. *Grădina de sticlă* de Tatiana Țibuleac, traducere în limba croată, la editura V.B.Z., Croația – 3822,68 EUR – TIRAJ 1300 Exemplare
59. *Înotătoarea dezosată. Legende metropolitane* de Linda Maria Baros, traducere în limba ucraineană, la editura BUKREK, Ucraina – 1448,78 EUR – TIRAJ 1000 Exemplare
60. *Album de fotografie ORDER 7161 (titlu de lucru)* de Marc Schroeder, traducere în limba engleză, la editura THE ERISKAY CONNECTION, Olanda – 11473,50 EUR – TIRAJ 600 Exemplare

Valoarea totală a subvențiilor acordate în anul 2021 în cadrul programelor **Translation and Publication Support Programme (TPS) & PUBLISHING ROMANIA** a fost de **367.169,08 EUR (1.816.165,14 RON la cursul BNR din 05.01.2022)**.

Au fost amânate pentru anul 2022 un număr de 42 de proiecte **TPS & Publishing Romania**, în valoare de **308.257,57 EUR (1.524.765,24 RON la cursul BNR din 05.01.2022)**.

### **DIRECTIA COMUNICARE ȘI PROMOVARE**

Direcția Comunicare și Promovare și-a desfășurat activitatea în anul 2021 în conformitate cu strategia decisă la nivelul conducerii instituției. Echipa DCP a coordonat comunicarea a 18 reprezentanțe ICR, a generat strategii de comunicare adaptate diferitelor stadii de urgență pandemică locale. Acțiunile de comunicare au fost adaptate reconfigurărilor legate de noua orientare strategică a Institutului Cultural Român, inițiată odată cu schimbările operate la nivelul conducerii instituției, începând cu 15 noiembrie 2021. Sinteza activității ICR – „7 zile de diplomatie publică”, realizată până la data de 27 august 2021, a fost suspendată din cauza diminuării numărului personalului DCP.

## Monitorizarea media / Revista presei

În anul 2021, monitorizarea media a fost realizată printr-un soft extern și distribuită zilnic de experții Direcției Comunicare și Promovare prin e-mail, în rețeaua ICR. Aceasta a inclus, alături de articolele referitoare la proiectele Institutului, informații despre viața culturală atât din mass-media, cât și din rețelele de socializare. Au fost monitorizate principalele ziare și reviste din România în format print, precum și paginile web cu profil mass-media, aparițiile în media, în perioada 1 ianuarie – 14 noiembrie 2021, însumând peste 10.000 de articole, iar în perioada 15 noiembrie – 31 decembrie 2021 peste 1.900 de articole.

## Răspunsuri la solicitările privind informații de interes public

În anul 2021, DCP a răspuns la trei solicitări formulate în baza Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, toate răspunsurile fiind transmise în termenul legal. De asemenea, 97 de interacțiuni primite în mesageria paginii de Facebook a ICR au primit răspuns din partea echipei DCP.

## Selecție evenimente, hibride – online sau cu public – organizate de ICR sau în parteneriat

- **Festivalul Filmului European, ajuns la a 25-a ediție s-a desfășurat**, în contextul, încă ieșit din comun, în cinema și în spațiul online. Ca exemple de lungmetraje prezentate în festival, *The Monopoly of Violence* (Quinzaine des Réalisateurs – Cannes 2020) și *Walchensee Forever* (Berlinale 2020) au fost completate pentru public de *To the Moon* (Giornate degli Autori – Veneția 2020), sau *The French Dispatch* (Cannes 2021).
- **Festivalul de Muzică Veche București**, unul dintre cele mai importante evenimente de muzică cultă din România, cotate pe locul patru între „cele mai frecventate festivaluri din București”, conform Barometrelor de consum cultural pe ultimii doi ani realizate de Institutul Național pentru Cercetare și Formare Culturală și pe locul cinci în cadrul „Studiului de consum cultural pentru municipiul București 2015”, este, totodată, considerat cel mai important eveniment de muzică veche din Sud-Estul Europei.
- **„Festivalul Național de Teatru 2021**, din perioada 6-14 noiembrie, cu posibilitatea urmării spectacolelor din selecție timp de 48 de ore în format online, a adus în atenția publicului 136 de evenimente – spectacole de teatru, instalații performative și vizuale, producții invitate din străinătate, conferințe, expoziții, evenimente speciale online, teatru

radiofonic, prezentări de carte, o amplă secțiune „in memoriam” dedicată artistului Ion Caramitru și chiar câteva manifestări live.

- **Festivalul Internațional de Film Transilvania**, desfășurat în ediție aniversară, între 23 iulie și 1 august 2021, i-a oferit publicului prezent oportunitatea să asiste la decernarea Premiilor, în cadrul Galei de închidere. Totodată, Institutul Cultural Român, în calitate de partener peren al TIFF a coorganizat secțiunea numită „Zilele Filmului Românesc”, o platformă de expunere internațională pentru cele mai bune filme/coproducții românești, realizate în ultimul an.
- **How Will We Live Together?”** a fost tema celei de-a 17-a ediții a Expoziției Internaționale de Arhitectură – La Biennale di Venezia, curatoriată de Hashim Sarkis, care s-a desfășurat



între 22 mai și 21 noiembrie 2021.

## Social media

Direcția Comunicare și Promovare a actualizat site-ul ICR ([www.icr.ro](http://www.icr.ro)) prin postarea materialelor informative despre evenimentele și proiectele organizate offline și online, însoțite de imagini și elemente grafice. De asemenea, a fost asigurată prezența, prin postări regulate, pe rețelele de socializare ale Institutului (cont Facebook, cont Instagram, cont Twitter și canal Youtube).

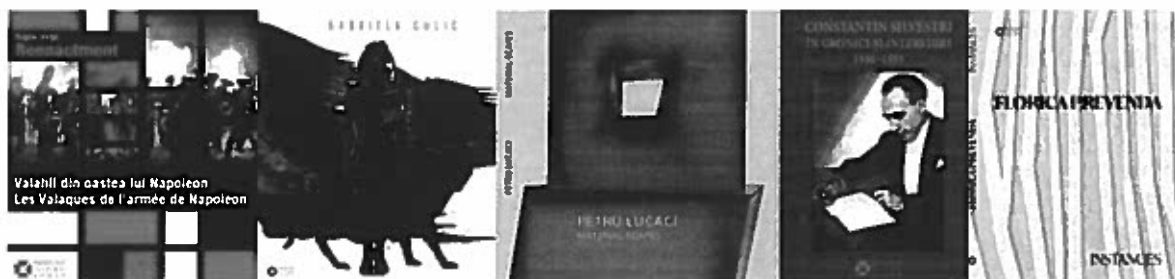
- contul FACEBOOK al Institutului Cultural Român înregistrează la sfârșitul anului 2021 un număr de 32.100 like-uri, față de 30.323 like-uri înregistrate la sfârșitul anului 2020
- contul INSTAGRAM al Institutului Cultural Român înregistrează la sfârșitul anului 2021 un număr de 2.360 like-uri pentru 78 postări
- contul TWITTER al Institutului Cultural Român înregistrează la sfârșitul anului 2021 un număr de 3.210 de persoane care îi urmăresc conținutul
- canalul YOUTUBE al ICR înregistrează la sfârșitul anului 2021 un număr de 350 de abonați și 19.007 vizualizări

### Comunicate de presă și Newsletter ICR

În 2021, Direcția Comunicare și Promovare a făcut cunoscute evenimentele organizate de Centrală sau de reprezentanțele Institutului, în presa din România. Astfel, situația comunicatelor trimise la presă și arhivate pe site, în secțiunea dedicată este: ianuarie - 3, februarie - 8, martie - 5, aprilie - 7, mai - 2, iunie - 3, iulie - 8, august - 13, septembrie - 7, octombrie - 5, noiembrie - 9, decembrie - 6. De asemenea, prin utilizarea Newsletter-ului, opțiune integrată în site – [www.icr.ro](http://www.icr.ro) –, peste 10.000 de abonați au avut posibilitatea să se informeze asupra evenimentelor organizate de Institut.

### Cărți și reviste noi în Librăria ICR, anunțate și promovate pe site

Pe site-ul Institutului Cultural Român au fost anunțate, pe parcursul anului 2021, cinci publicații apărute în Editură, astfel: Florica Prevenda, „INSTANCES 1999-2019”; Petru Lucaci, „Material-Scapes”; Gabriela Culic, „Album bilingv, în limbile română și engleză”; „Constantin Silvestri în cronici și interviuri 1930–1959 – adunate, îngrijite și adnotate de Cristina Ligia Enășescu”; Bogdan Iorga, „Valahii din oastea lui Napoleon • Les Valaques de l'armée de Napoléon: Reenactment”.



## Reviste

*EURESIS 2017-2018 Cahiers roumains d'études littéraires et culturelles / Romanian Journal of Literary and Cultural Studies Le modèle français dans la culture roumaine / - The French Model in Romanian Culture. Ediția 2017-2018 a revistei Euresis este consacrată „modelului francez” în cultura română și *Lettre Internationale* nr. 113 / primăvara 2021, exemplar publicat și ajuns în librăria ICR la un an distanță față de primăvara lui 2020.*



## Materiale de promovare



Pe rețelele de socializare și pe site-ul [www.icr.ro](http://www.icr.ro) au fost postate circa 800 de imagini, acestea ilustrând evenimentele organizate de ICR și reprezentanțele din străinătate în cursul anului.

Cu ocazia Sărbătorilor de iarnă 2021-2022 a fost realizat pachetul grafic, conținând spot, carduri, cover Facebook și imaginea pentru slider. Pachetul grafic a fost distribuit către reprezentanțe, către partenerii și colaboratorii ICR.



---

## DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ, ACHIZIȚII PUBLICE ȘI ADMINISTRATIVĂ

---

În baza Ordinului Președintelui Institutului Cultural Român (ICR), nr. 388/2019, respectiv a fișei postului Directorului general adjunct (DGA) al Direcției Generale Economice, Achiziții Publice și Administrative (DGEAPA), DGA al DGEAPA coordonează activitatea următoarelor structuri din cadrul DGEAPA: Biroul Achiziții Publice (BAP), Serviciul Administrativ, Protocol și Parc Auto (SAPPA) și a Compartimentul Arhivă (CA).

### BIROUL ACHIZIȚII PUBLICE

Odată cu numirea temporară a șefului BAP în funcția de DGA al DGEAPA, doamna Eleni Pașcanu a fost numită temporar în funcția de șef birou al BAP.

Astfel, echipa BAP a fost formată, pe parcursul anului 2021 din: Eleni Pașcanu – șef birou, Alina Bejan – Expert IA, Silviu Andrieș – Expert II, Magdalena Mihăiță – Expert II.

În conformitate cu Regulamentul de Organizare și Funcționare al ICR, cu fișele posturilor, cât și în baza legislației în materia achizițiilor publice, în vigoare, BAP a desfășurat următoarele activități principale:

- *Elaborarea Programului anual al achizițiilor publice (PAAP) 2021 prin centralizarea necesarului primit din partea structurilor organizatorice ale ICR și modificarea/completarea acestuia ori de câte ori a fost necesar ca urmare a solicitărilor din partea structurilor beneficiare și ca urmare a rectificărilor bugetare: PAAP nr. 356/16 din 22.12.2021 var XI rev 10, 287/6 din 14.10.2021 var X rev 9, 260/22 din 17.09.2021 var IX rev 8, 253/9 din 10.09.2021 var VIII rev 7, 243/24 din 31.08.2021 var VII rev 6, 209/6 din 28.07.2021 var VI rev 5, 190/2 din 09.07.2021 var V rev 4, 117/7 din 27.04.2021 var IV rev 3, 98/24 din 08.04.2021 var III rev 2, 72/24 din 15.03.2021 var II rev 1 și proiectul PAAP pentru anul 2022 – nr. 342/6 din 08.12.2021 var I rev 0. Acestea au fost comunicate personalului ICR, pe email.*

- Realizarea procedurilor de atribuire și a achizițiilor directe:

- Pe baza referatelor de necesitate și a caietelor de sarcini/specificațiilor tehnice, aprobate, a elaborat documentația de atribuire în vederea demarării procedurilor de atribuire a contractelor/acordurilor – cadru necesare derulării activității curente și specifice ICR:

a) procedura simplificată pentru achiziția serviciilor de transport colete (s-au inițiat două proceduri care au fost anulate automat de sistem din lipsa ofertanților)

b) procedura simplificată pentru achiziția serviciilor de curățenie

c) procedura simplificată pentru achiziția serviciilor tipografice

d) *procedura simplificată pentru achiziția de gaz natural*

e) licitație deschisă achiziție a serviciilor de transport aerian

f) negociere fără publicare prealabilă a unui anunț de participare:

- achiziție servicii de mentenanță a sistemului informatic integrat (Prosoft)

- achiziție servicii organizare târguri și expoziții

- achiziție de servicii transport colete (aceasta a făcut obiectul verificării de către Agenția Națională pentru Achiziții Publice – Direcția Generală Control ex-ante, Coordonare Metodologică și Supervizare Sistem, primind aviz conform necondiționat).

În urma acestora s-au atribuit: contractul privind serviciile de curățenie, cu opțiune prelungire cu act adițional 4 luni în anul 2022; acordul cadru privind serviciile de transport aerian pentru o perioadă de 24 luni; contractul pentru organizare târguri și expoziții; contractul de mentenanță software.

După atribuirea acordului – cadru privind serviciile tipografice (albume, cataloage, cărți, reviste), atât ofertantul câștigător, cât și cel clasat la un lot pe locul 2, au anunțat că nu își mai pot menține oferta financiară din cauza creșterii semnificative a prețului hârtiei, motiv pentru care procedura de atribuire a fost anulată ulterior, urmând a se realiza achiziții pe parcursul anului 2022 în limita plafonului impus de legislație pentru realizarea achizițiilor directe.

În ceea ce privește acordul-cadru ce urma să se încheie pentru transportul coletelor, după două proceduri de atribuire anulate pentru ca niciun ofertant nu a depus ofertă, a urmat o procedură de negociere fără publicare soldată tot cu o anulare deoarece nu s-a prezentat niciun ofertant invitat.

Analizând caietul de sarcini, istoricul derulării acestui contract, cât și comunicarea cu operatorul economic cu care ICR a avut încheiat un contract cu acest obiect, lipsa ofertelor pentru anul 2021 are ca principale cauze: a) aria foarte largă de acoperire a necesității de transport a coletelor solicitată de către structurile beneficiare ale ICR, ce necesită ca operatorul economic să dispună de o infrastructură/subcontractanți foarte extinsă, atât pe plan intern, cât mai ales internațional; lipsa predictibilității (atât cu privire la anumite destinații precise, cât și la o cantitate certă care să se reflecte în comenzi ulterioare) conduce la incertitudini cu privire la cheltuirea sumei reprezentând valoarea contractului/acordului - cadru, factor important în propunerea unei oferte financiare din partea operatorului economic care, de obicei, este o companie multinațională cu un buget și targeturi precise – nu s-a cheltuit efectiv suma contractată ceea ce duce la imposibilitatea de a oferi în viitor o ofertă reală; lipsa personalului de specialitate din partea operatorului economic care operează în SEAP, neconștientarea formalităților obligatorii pentru participarea la proceduri de atribuire.

Pentru realizarea unor transporturi de colete ce au devenit necesare pe parcursul anului, s-au realizat achiziții directe punctuale din SEAP, în limita plafonului impus de legislație.

Pentru toate procedurile de atribuire de mai sus, a fost transmis către Agenția Națională de Integritate formularul de integritate conform obligațiilor impuse de legislația în domeniu, de către persoanele împuternicite prin Ordin al Președintelui ICR.

Procedura de achiziție pentru furnizarea gazului natural a fost, de asemenea anulată, din lipsă de participanți la ofertare. Cu toate că valoarea estimată s-a stabilit în baza ofertei primite din partea furnizorului actual (la un preț de 450 lei/KWh față de 95 lei/KWh preț al contractului în vigoare la acea dată), totuși, valoarea estimată la momentul lansării procedurii de atribuire a devenit insuficientă, prețul de pe piața internațională de gaze crescând semnificativ.

Pentru asigurarea continuității furnizării gazului natural fără de care imobilul ICR nu poate fi încălzit, s-a reconsiderat procedura de atribuire prin aplicarea art. 19 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice.

Derularea pe parcursul anului 2021 a acordului - cadru de servicii transport colete (cu durata până la 30.04.2021), a acordului – cadru privind serviciile de transport aerian (cu întocmirea comenzilor) și a acordului – cadru de servicii tipografice (cu întocmirea contractelor sibsecvente), întocmirea certificatelor constatatoare, încărcarea lor în SEAP și transiterarea acestora către parteneri.

- Au fost finalizate 81 achiziții directe online (din catalogul electronic SEAP) și a fost publicat în SEAP un număr de 111 notificări de achiziții directe offline, conform art. 46 al Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice din 02.06.2016.

Astfel, principalele achiziții directe realizate prin încheiere de contracte, precum și întocmirea actelor adiționale pentru prelungirea contractelor de regularitate pentru 2022, au fost:

-furnizare gaz 01.01.2022-30.03.2022

- servicii colectare gunoi menajer
- servicii telefonie fixă
- servicii telefonie mobilă
- servicii furnizare cafea
- servicii furnizare apă plată
- servicii furnizare program legislativ
- servicii furnizare internet
- servicii de sanatare și securitate în muncă
- servicii furnizare pachet antivirus
- servicii RSVTI
- servicii de asistență și consultanță informatică
- servicii de monitorizare media

Alte achiziții directe, pe bază de contract de achiziție publică/comandă:

- întreținere aparate aer condiționat
- servicii dezinsecție și deratizare
- distrugetoare documente
- împrimante
- servicii medicina muncii
- laptop și PC-uri
- cartușe toner
- măști medicinale
- materiale promoționale
- cărți
- dezinfecant mâini
- dispensere săpun/hârtie
- papetărie/rechizite
- anvelope auto
- transport colete
- servicii cazare
- diverse piese de schimb și accesorii: HDD-uri
- piese și accesorii pentru computer
- servicii de distrugere a arhivelor
- stick-uri memorie
- servicii de proiectare arhitecturală
- servicii expertiză salarizare – neatribuit

- Achiziția serviciilor de pază, servicii din anexa 2 a Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, a fost realizată în baza procedurii operaționale interne proprii simplificate privind achiziția publică de servicii din categoria celor cuprinse în anexa 2 la legea achizițiilor publice nr. 98/2016
- Conform procedurii operaționale interne revizuite în 29.07.2020 la cererea domnului vicepreședinte, BAP a formalizat întocmirea comenzilor pentru achizițiile realizate în străinătate de către ICRs-uri.

- Având în vedere legislația privind înființarea, organizarea și funcționarea Oficiului Național pentru Achiziții Centralizate (ONAC), BAP a răspuns solicitărilor acestei instituții, situația fiind următoarea:

Obiectul acordului - cadru	Durata/stare	Contracte subsecvente
1. Acord cadru Mobilier	07.06.2021-06.06.2023  2 ani	Se va reface CS in anul 2022 pentru cantitatea minima- (15051 lei fara TVA, 17910.69 lei cu TVA)
2. Acord Cadru Combustibil	08.02.2021-07.02.2025 4 ani	-01.03.2021-31.12.2021  -01.01.2022-28.02.2022  -01.03.2022-28.02.2023  -01.03.2023-28.02.2024  -01.03.2024-29.02.2025
3. Acord Cadru Centralizat hartie A3 si A4  01.01.2022-31.12.2023	ANULARE PROCEDURA – COMUNICAT 4933/CN/24.11.2021-Utilizatorii au dreptul de a achizitiona în nume propriu	-
4. Acord Cadru centralizat telefonie mobila	01.01.2022-31.12.2023 2 ani COMUNICAT ONAC 06.1.2021-Utilizatorii au dreptul să aplice art.165 HG 395/2016 –prelungirea contractelor actuale cu maxim 4 luni	

5. Echipament hardware	S-a transmis necesar în data de 27.02.2020 pentru perioada Octombrie 2020-decembrie 2022	Nu exista nicio informare
6. Furnizare de papetărie și birotică	S-a transmis necesar pentru perioada 01 ianuarie 2022 - 31 Decembrie 2023.	Nu exista nicio informare
7. Servicii de transport aerian	S-a transmis istoric din ultimii trei ani în data de 13 .06.2021	
8. Servicii de curatenie	S-a transmis istoric din ultimii trei ani în data de 11.12.2021	

- BAP a făcut obiectul misiunii de audit public intern cu tema Activitatea de achiziții publice, ce s-a desfășurat în perioada 27.07.2021 – 06.09.2021, constatându-se că activitatea este conformă cu procedurile operaționale interne aprobate și cu cadru aplicabil, fiind recomandări pe segmentul executării contractelor, activitate care este în sarcina structurilor beneficiare (de specialitate), dar care este necesară pentru transmiterea informațiilor spre BAP în vederea întocmirii documentelor constatatoare.

- BAP a pus la dispoziția auditorilor externi din partea Curții de Conturi, PAAP, dosarele de achiziții solicitate și macheta nr. 1 privind achizițiile realizate în anul 2020.

- La nivelul BAP, lucrarile în format electronic sunt stocate pe foldere anuale într-un Folder comun structurii, iar toate contractele avizate sunt scanate și pastrate în format electronic; există o persoană desemnată cu atribuții în fișa postului pentru activitatea de arhivare a documentelor ce emană din activitatea biroului, iar acesta a arhivat toate documentele, la zi.

- Pentru asigurarea transparenței activității, am transmis către Direcția Promovare și Comunicare, PAAP 2021 și centralizarea contractelor cu valoare mai mare de 5.000 Euro.

#### **SERVICIUL ADMINISTRATIV, PROTOCOL ȘI PARC AUTO**

SAPPA a avut următoarea componență pe parcursul anului 2021:

Gabriel Ioniță, șef serviciu 01.01.2021 – 30.03.2021

Mihai Cucu, șef serviciu 31.03.2021 – 30.06.2021

Gabriel Ioniță, expert IA 31.03.2021 – 02.07.2021

Szele Aron, expert IA - 12.07.2021 - 11.08.2021

Liviu Mircea, expert IA – detașat 01.01.2021 - 05.08.2021, activ 06.08.2021 - prezent

Liliana Petre, expert IA

Ion Nicolae, referent

Petre Laurențiu, șofer

Braboveanu Florin, șofer

---

Barbu Vasile, șofer  
Mareș Costică, muncitor  
Soisun Ștefan, muncitor  
Mistodie Constanța, îngrijitor (protocol)

- Pentru desfășurarea activității curente a Institutului, în cadrul SAPPA s-au elaborat referatele de necesitate, respectiv caietele de sarcini/specificațiile tehnice, PAC-AB. Acestea au fost supuse aprobărilor conform procedurilor interne, în vederea demarării achizițiilor publice de produse/servicii.

Pe parcursul anului 2021 s-au achiziționat și s-a urmărit derularea contractelor/comenzilor, în calitate de structură beneficiară, pentru: servicii de pază, servicii de curățenie, hârtie pentru fotocopiatoare și xerografică, accesorii de birou și papetărie, virucid, materiale electrice, *servicii de colectare a gunoiului menajer și reciclabil uscat*, combustibil auto (benzină și motorină), servicii de telefonie fixă și mobilă, spălare și întreținere autovehicule, reparare și întreținere autovehicule, ITP, revizii, asigurări CASCO și RCA, anvelope, acumulatori auto, produse de curățat pentru automobile, servicii de dezinsecție și dezinsecție, servicii RSVTI, reparare și întreținere a echipamentului de stingere a incendiilor, a aparatelor de aer condiționat, a pompelor, vanelor, a echipamentului de distribuție electrică, a instalațiilor sanitare, achiziția dispenserelor de săpun lichid, hârtie igienică și prosoape de hârtie, distrugătoare de documente, servicii de securitate a muncii SSM, măști de protecție, vignete auto, fișete metalice.

De asemenea s-au derulat contractele de *furnizare gaze naturale*, atât pentru sediul din Al. Alexandru, cât și pentru sediul din str. Biserica Amzei (refacturare), contractul de furnizare a energiei electrice (Al. Alexandru și Biserica Amzei refacturare), distribuție apă potabilă (Al. Alexandru și Biserica Amzei refacturare), chiria pentru sediul din str. Biserica Amzei.

*În data de 21.09.2021, pentru asigurarea continuității contractului ce expira la data de 31.12.2021, s-a început procedura de negociere a contractului privind închirierea spațiului pentru birouri din str. Biserica Amzei pentru anul 2022 și s-au formalizat toate documentele necesare.*

Urmărirea derulării contractelor a presupus primirea facturilor lunare, înregistrarea acestora la Registratura ICR, întocmirea proceselor verbale de recepție a produselor/serviciilor, atașarea copiilor referatelor și contractelor/comenzilor, înregistrarea pe circuitul intern al documentelor FileDoc și transmiterea acestora spre plată după acordarea vizelor Bun de plată și Certific în privința realității, regularității și legalității de către persoanele desemnate în acest sens.

Au fost realizate comunicări cu Prestatorii, s-au calculat penalități de întârziere în cazul executării cu întârziere a obligațiilor contractuale în cazul serviciilor de curățenie, s-au transmis diverse adrese.

- S-au susținut logistic programele culturale și s-au asigurat acțiunile de protocol necesare, au fost operate în sistemul informatic intrările de materiale și obiecte de inventar, s-a realizat gestiunea stocului de materiale de către expertul ce are și atribuții de gestionar doar în legătură cu materialele consumabile, s-a asigurat pe parcursul anului buna funcționare a instalațiilor și reparațiilor clădirii. De asemenea s-a pus accent pe colectarea selectivă a gunoiului (menajer și reciclabil uscat).

- Am inițiat utilizarea modului informatic "Parc auto" achiziționat în cadrul contractului de achiziționare software integrat, program ce nu rula inițial satisfăcător, conform necesităților Institutului. Acesta a devenit funcțional în evidența specifică parcului auto.

*Totodată au fost transmise adrese clare către coordonatorul parcului auto cu privire la obligațiile șoferilor: Nota informare I02286/03.08.2021 parcare mașinilor Institutului în curtea ICR după program, iar foile de parcurs vor fi completate integral și corect; adresa I03194/30.09.2021 ce cuprinde acțiuni de întreprins în vederea ducerii la îndeplinire a unora dintre recomandările BAPI.*

- Pentru intrarea în vigoare, în condițiile legii, a contractului privind serviciile de pază, am elaborat actul adițional la Planul de pază, adresa de înaintare către secția de Poliție a sectorului 1, și am reprezentat Institutului în fața agenților de poliție la controlul efectuat în vederea aprobării actului adițional.

*Am elaborat Regulamentul de pază 201/15 din 20.07.2021, respectiv completare regulament 201/15 din 20.07.2021 privind asigurarea pazei la obiectivul Institutul Cultural Român, sediul din Aleea Alexandru nr. 38, sector 1, București și sediul din str. Biserica Amzei, nr. 21-23, sector 1, București în scopul însușirii de către agenții prestatorului a tuturor obligațiilor ce le revin, inclusiv cele de asigurare a accesului angajaților și a vizitatorilor în conformitate cu prevederile legislației privind măsurile de combatere a răspândirii virusului Sars-Cov-2.*

- Structura a fost auditată de către auditorii publici interni în perioada 13.04.2021 – 31.05.2021 având ca temă evaluarea privind gestionarea operațiunilor în realizarea operațiunilor specifice. Am pus la dispoziție toate documentele, în termenul solicitat și am răspuns la toate clarificările solicitate pe parcursul misiunii de audit, în final am întocmit calendarul de implementare a recomandărilor.

*Pe lângă unele aspecte formale, auditorii au reținut ca aspect negativ faptul că structura de personal activ identificată este insuficientă, raportat la activitățile pe care personalul trebuie să le desfășoare în vederea îndeplinirii atribuțiilor stabilite pentru SAPP, iar dacă situația se perpetuează, riscul de neasigurare a realizării atribuțiilor prevăzute de ROF se poate materializa.*

- Conform recomandărilor BAPI, am identificat posturile vacante și am întocmit propunerea privind organizarea și desfășurarea concursului de ocupare a posturilor vacante, în termenele specificate în calendar, astfel încât demararea concursurilor să fie fezabilă (Referat de necesitate nr. RG 168/14 din 17.06.2021, Adresa RG 189/5 din 08.07.2021 (înaintată cu nr. I01901-2021-DGEAPA/08.07.2021) de revenire la Referatul 168/14 din 17.06.2021, Referat nr. FileDoc I01901-2021-DGEAPA/08.07.2021 și model fișe post conducere (șef serviciu), expert IA, referent, șoferi.

*Am elaborat și supus aprobării propunerea de promovare într-o funcție cu un nivel de studii superior, ca urmare a absolvirii de către 2 angajați SAPP a unor forme de învățământ superior în specialitatea în care își desfășoară activitatea sau considerată de autoritatea ori instituția publică ca fiind utilă pentru desfășurarea activității, justificată de necesitatea modificării fișei de post, înregistrată cu nr. RG 203/16 din 22.07.2021.*

*Din partea conducerii DJRU ni s-au comunicat alte documente ce trebuie întocmite cu acest scop, și, ca urmare, am înaintat Referatul de evaluare, conținând toate elementele solicitate, nr. RG 267/12 din 24.09.2021. Acesta a fost aprobat de către conducerea Institutului, însă, până la această dată nu s-a organizat concursul pentru promovarea celor doi angajați.*

*Întrucât statul de funcții al SAPPa nu este definitiv, personalul fluctuează, există posturi vacante, am elaborat, conform recomandărilor BAPI, fișe se post revizuite, însă acestea nu pot fi transmise spre aprobare până nu cunoaștem dacă angajații vor fi promovați, ce posturi se vor transforma și ce posturi libere vor fi scoase la concurs. Mai mult decât atât, personalul insuficient execută și atribuțiile ce ar reveni posturilor vacante, motiv în plus pentru care nu s-au putut realiza fișe de post sub aspectul stabilirii concrete și formulării unor atribuții clare pentru fiecare funcție. Există o vulnerabilitate importantă ce persistă de mulți ani, respectiv lipsa unui gestionar sau a unui angajat căruia să i se delege aceste atribuții.*

- *Pe parcursul anului 2020, în urma constatării stării avansate de deteriorare a imobilului aflat în administrarea ICR, cu destinație birouri (corp C1+C2), aflat în Aleea Alexandru nr. 38, sector 1, București, a fost realizat demersul firesc la acea dată, în baza HG nr. 907/2016 privind etapele de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții finanțate din fonduri publice și anume: elaborare memoriul tehnic, nota conceptuală, tema de proiectare, caiet de sarcini pentru achiziționarea serviciilor de proiectare faza DALI-documente ce au fost inițial aprobate în CD la 17.09.2020-.*

*Documentele au fost depuse la Primăria Municipiului București, Direcția Generală Urbanism și Amenajarea Teritoriului, Direcția Urbanism, Serviciul de autorizare în vederea obținerii certificatului de urbanism (având fonduri alocate cu destinația Investiții pentru achiziționarea documentației tehnice); s-a primit ca răspuns adresa nr. 300/4/26.10.2020 prin care ni se comunică faptul că lucrările de construcții, conform Legii nr. 50/1991 cu modificările și completările ulterioare, art. 11, alin. (2), se pot executa (în urma unei modificări legislative ce a intervenit după elaborarea documentelor enumerate) fără autorizație de construire (deci fără a necesita elaborarea unei documentații de avizare a lucrărilor de investiții și fără a reprezenta investiții conform Hotărârii nr. 907/2016 privind etapele de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții finanțate din fonduri publice, ci doar prin Notificarea prealabilă a PMB și DCMB).*

*Ulterior, la proiectarea noului buget pentru anul 2021, SAPPa a solicitat fonduri pentru reparații curente (2.500.000 lei), însă după împărțirea fondurilor pe structuri de către persoanele abilitate, la data de 27.01.2021 art. bug. a rămas cu suma de 70.000 lei.*

*Conștienți de faptul că ICR deține în administrare un imobil monument istoric, iar remedierea degradărilor nu mai suportă amânare, mai mult decât atât, degradarea continuă riscă să devină un pericol pentru angajații care își desfășoară activitatea zilnică în acest imobil, cât și pentru pietonii care circulă pe trotoarele adiacente, SAPPa a insistat la nivelul factorilor de decizie pentru reconstituirea fondurilor în vederea realizării lucrărilor de reparații, cu diligența unui bun administrator. Întrucât acest lucru nu a mai fost posibil pe parcursul anului 2021, DGEAPA a transmis pentru elaborarea proiectului de buget aferent necesarului SAPPa în 2022, la data de 07.10.2021, sumele finale necesare pentru achiziționarea lucrărilor în anul 2022 (lucrări, organizare de șantier, dirigenție de șantier și asistență tehnică din partea proiectantului).*



*A fost obținut acordul scris nr. 7/M/30.03.2021 cu privire la notificarea prealabilă nr. 352/29.01.2021, din partea Direcției pentru Cultură a Municipiului București, având astfel undă verde pentru realizarea lucrărilor asupra imobilului : "reparații sediu ICR" valabil 24 luni.*

*Astfel, pentru a putea obține o valoare estimată doar a acelor lucrări pe care ICR le poate realiza în baza excepțiilor prevăzute în Legea nr. 50/1991, a acordului scris din partea DCMB, dar și fără a necesita relocarea persoanelor care își desfășoară activitatea în imobilul mai sus menționat (solicitare din partea tuturor persoanelor care au asigurat conducerea ICR în ultimii ani), a fost necesară achiziționarea serviciilor de proiectare constând în lista de cantități de lucrări (necesară ulterior pentru demararea procedurii de atribuire a contractului/acordului-cadru de lucrări), antemăsurători, recapitulație cu total general al cheltuielilor.*

*A fost elaborată documentația, înregistrată cu nr. 279/10 din 06.10.2021 de către SC Polarh Design SRL, sub semnătura arh. Mircea Căpățână, specialist atestat MC. Aceasta va sta la baza demarării achiziției lucrărilor de reparații la imobilul din administrarea Institutului.*

*Menționăm faptul că la data de 30.03.2021, văzând că alocarea fondurilor pentru reparații nu reprezintă o prioritate a anului 2021, am transmis o solicitare (RG 89/10 din 30.03.2021) către Compania Națională de Investiții pentru includerea în Programul Național de Construcții de Interes Public sau Social, Subprogramul "Alte obiective de interes public sau social în domeniul construcțiilor". În data de 23.05.2021 ICR primește informarea din partea CNI cu privire la faptul că obiectivul figurează în lista sinteză a subprogramului mai sus menționat.*

*Întrucât procedura de achiziție trebuie să fie demarată și finalizată în primul trimestru al anului 2022, iar ordinul pentru începerea lucrărilor ar trebui emis la sfârșitul primăverii 2022, SAPPa a transmis la sfârșitul anului 2021 necesarul bugetar pentru anul 2022, cuprinzând și acest capitol de cheltuieli.*

- *Suplimentar față de atribuțiile prevăzute în ROF și fișa postului, dar înțelegând consecințele faptului că Biroul Tehnologia Informației nu mai are niciun angajat din anul 2020, SAPPa și-a oferit sprijinul în ceea ce privește redactarea documentelor necesare pentru achizițiile necesare în acest domeniu, în baza necesarului și specificațiilor tehnice transmise de consultantul firmei de mentenanță IT, serviciu externalizat: cartușe toner, piese și accesorii pentru computere, piese și accesorii pentru imprimante, hard server, multifuncționale, laptop și PC-uri.*

### **COMPARTIMENTUL ARHIVĂ**

Compartimentul Arhivă are un singur angajat: Ioana Savin, arhivar

Punctual, activitatea desfășurată pe parcursul anului 2021 la nivelul aceste structuri a constat în:

- Pregătirea, întocmirea documentelor pentru Lucrare de selecționare - Procese Verbale nr 1-4
- Distrugerea controlată a documentelor cu obținere Certificat distrugere din 19.11.2021 (jumătate din cantitatea selectionată-1.000kg) și reținere state de plată drepturi autor pentru anul 2010
- Prelucrarea, inventarierea, înregistrarea și predarea la Arhivele Naționale -Dosare de personal fond ARLUS (Asociația Română pentru Legături cu Uniunea Sovietică)
- Predări arhivă - preluare, verificare și înregistrare 11 predări de la compartimente ICR

- Administrarea depozit arhivă, reorganizare – reșezarea documentelor din depozit pe compartimente și termene de păstrare, amenajare prin completare cu rafturi metalice, zugrăvit tavan cu sprijinul muncitorilor SAPP
- Completarea Registrului de intrări-ieșiri al depozitului arhivă
- Solicitare cerere ofertare arhivare electronică și întocmire notă la ofertă
- Întocmirea situațiilor de predări compartimente (Direcția economică, CAPI, predări program Cantemir, DGPRCI, secretariat președinte și dosare permanente pe direcții culturale)
- Întocmitre punct de vedere privind Raportul de audit nr. 111/BAPI/27.11.2020
- Completare inventar 707, dosar nr. 13585 creditul funciar urban București și predat la Arhivele Naționale
- Identificarea documentelor, în copie, drafturi și alte documente fără interes arhivistic rămase în diferite rafturi, fișete, dulapuri și distrugere în distrugătorul de documente
- Pregătirea documentelor, completare adresa și Proces-verbal de predare - preluare nr. 354/9/20.12.2021 și deplasare la Arhivele Naționale în vederea predării acestora
- Refacerea inventarelor nepermanente în vederea selecționării, constituire inventare și unități arhivistice permanente, înregistrarea lor pentru direcția economică anii 2009-2013
- Activități de legătorie și inventariere pentru documentele permanente și nepermanente predate de serviciul Secretariat președinte și Serviciul Marile Programe pentru anii 2018-2019
- *Structura a fost auditată de către BAPI în ultimul trimestru al anului 2020, iar prin adresa 102093/22.07.2021 a fost comunicat BAPI stadiul implementării recomandărilor formulate și aprobate anterior, cu termene până la acea dată. Pentru implementare a fost transmisă circulara de revenire către structurile ICR, înregistrată cu nr. 100761/03.03.2021 privind obligativitatea fiecărui compartiment de a întocmi proiectul de nomenclator pentru documentele specifice compartimentului respectiv, pentru ca, la rândul său CA să poată întocmi proiectul de nomenclator la nivelul ICR și supus aprobării conform legislației în vigoare. S-a implementat recomandarea cu privire la completarea Registrului de evidență cu toate elementele, fără prescurtări, etc. De asemenea a fost dotată fereastra cu material de doc negru pentru protecție solară.*
- Toate activitățile au respectat prevederile legale în vigoare (Legea Arhivelor 16/1996, completată cu Legea nr. 358/2002, Instrucțiuni privind activitatea de arhivă la creatorii și deținătorii de documente, aprobate de conducerea Arhivelor Naționale prin Ordinul de zi nr. 217/23.05.1996), prevederile ROF, Raportul de audit nr. 111/BAPI/27.11.2020, regulamentul intern al institutului, normele, deciziile organelor de conducere ale Institutului Cultural Român, precum și ordinele și instrucțiunile emise de Președintele Institutului Cultural Român.

Pe lângă activitatea zilnică ce implică conducerea și coordonarea activă a celor trei structuri din subordine, întocmirea fișelor de post, planificarea concediilor de odihnă, centralizarea foilor de prezență, evaluarea performanțelor angajaților din subordine, întocmirea matricei de personal, raportarea SCIM, transmiterea unor observații din sfera de activitate a DGA, solicitate pentru proiectele propuse spre aprobare Comitetului Director, participare la ședințe de lucru, avizarea referatelor de necesitate, a notelor, contractelor și comenzilor, ce emană din activitatea întregului Institut, elaborarea circularilor și a adreselor interne și externe, documentațiile/activitățile evidențiate cu font *Italic* în prezentul document, au fost realizate de către DGA al DGEAPA. Am preluat, de asemenea, o parte din atribuțiile funcției de DG al DGEAPA în urma vacanței postului în baza acordului din partea Președintelui, nr. I01553-2021-DGEAPA.

## **DIRECTIA JURIDICĂ ȘI RESURSE UMANE**

### **Compartimentul Juridic**

Compartimentul juridic este structura din cadrul Direcției Juridice și de Resurse Umane care atribuții de asistență și consiliere juridică a direcțiilor de specialitate, avizare documente și îndrumare, dar și de reprezentare a Institutului Cultural Român în fața instanțelor judecătorești sau a altor autorități, acoperind o arie vastă de domenii, fapt ce conferă activității consilierilor juridici un grad ridicat de complexitate.

În perioada ianuarie- decembrie 2021, conducerea Direcției Juridice și Resurse Umane (DJRU) a fost asigurată de către dna Angela Zlotea, având funcția de director al DJRU. În cadrul compartimentului juridic își desfășoară activitatea doi consilieri juridici (dna Carmen Fudulu- consilier juridic IA și dna Smaranda Georgescu- consilier juridic IA).

Contractele încheiate la nivelul Institutului Cultural Român și implicit care necesită avizul consilierilor juridici se subscriu categoriei dreptului de autor, a parteneriatelor încheiate cu persoane fizice, a parteneriatelor interinstituționale și cu alte persoane juridice, contracte de prestări servicii, de achiziții publice, premii, chirii de spații, împrumut, comodat, donație, și alte contracte numite ce intră sub incidența codului civil.

Compartimentul Juridic a avizat un număr de peste 2082 de contracte, conform registrului electronic de evidență al contractelor, iar din numărul total de contracte, aproximativ 300 nu au putut primi viză inițial, fiind necesară parcurgerea procedurii de corectare și retur, iar ulterior, acestea au fost reverificate și avizate.

În cursul anului 2021, consilierul juridic Carmen Fudulu a formulat apărările în dosarele aflate pe rolul instanțelor de judecată, prezentându-se la termenele de judecată, cu respectarea condițiilor impuse de pandemia Covid19. În acest sens, au fost realizate demersurile necesare în în dosarele privind litigii de muncă (un număr de 5 dosare) și respectiv cauze civile privind pretențiile salariaților referitoare la plata onorariilor avocaților (un număr de 5 dosare) .

Consilierii juridici au avut misiunea de a analiza textele de comitet în vederea stabilirii corecte a tipurilor de contracte care urmau a fi încheiate cu partenerii ICR în vederea implementării, respectiv desfășurării și derulării proiectelor ICR, cât și în vederea clarificării situațiilor care impuneau o documentare și explicații juridice mai amănunțite.

Consilierii juridici din cadrul Compartimentului juridic au participat la ședințele Comisiilor de negociere a contractelor de achiziție publică, semnând procesele verbale de negociere și rapoartele procedurilor de achiziție publică, precum și la ședințele preliminare acestor proceduri.

Consilierii juridici au redactat și implementat modelele de contracte folosite de către angajații Institutului Cultural Român, pentru a corespunde cerințelor legale în vigoare cu privire la situația pandemică de nivel internațional. Principala activitate a ICR a continuat să se desfășoare în mediul online, iar acest fapt a fost o adevărată provocare din punctul de vedere al mobilizării tuturor departamentelor de specialitate al Institutului în ceea ce privește reorientarea către segmentul online al colaborării, organizării, implementării și desfășurării activității ICR.

---

## COMPARTIMENT RESURSE UMANE

### Compartiment Resurse Umane

Compartimentul Resurse Umane se află în subordinea Direcției Juridice și Resurse Umane și își desfășoară activitatea în conformitate cu prevederile art. 110-111 din Regulamentul de Organizare și Funcționare al Institutului Cultural Român, care constă în coordonarea metodologică a activității din domeniul resurselor umane la nivelul Institutului Cultural Român.

Astfel, în conformitate cu atribuțiile stabilite în Regulamentul de Organizare și Funcționare, activitatea Compartimentului Resurse Umane în anul 2021 a constat în desfășurarea următoarelor activități:

- întocmirea unui număr de peste 237 de ordine emise de Președintele Institutului Cultural Român, în baza referatelor/cererilor aprobate, precum și înregistrarea și arhivarea acestora;
- întocmirea și gestionarea programatorului anual al Concediilor de odihnă, în conformitate cu prevederile art. 148 și 149 din Legea 53/2003 - Codul Muncii - Republicare\*), cu modificările și completările ulterioare, coroborat cu art. 6, alin.(2) din H.G. nr. 250/ 1992 privind concediul de odihnă și alte concedii ale salariaților din administrația publică, din regiile autonome cu specific deosebit și din unitățile bugetare - Republicare\*), cu modificările și completările ulterioare;
- procesarea unui număr de 502 cereri de concediu legal de odihnă/concediu fără plată, (verificarea numărului de zile de concediu de care beneficiază angajații conform legii), înregistrarea acestora, atât în registrul specific pentru cererile de concediu, care presupune înaintarea spre aprobare și, ulterior arhivarea acestora, cât și în programul informatic RUSAL;
- verificarea lunară a Foilor colective de prezență (pontaje) și a modului în care acestea corespund cu datele înscrise în documentele predate și înregistrate la nivelul Compartimentului Resurse Umane până la data primirii acestor Foi colective de prezență, corelate cu tipul și numărul de zile de concediu înregistrate la nivelul Compartimentului Resurse Umane, transmiterea către Direcția Generală Economică, Achiziții Publice și Administrativă, în vederea implementării în sistemul informatic de salarizare;
- eliberarea unui număr de peste 650 de adeverințe (de salariat, pentru medicii de familie și/sau pentru medicii specialiști/ spital, adeverințe pentru acordarea indemnizației de creștere și îngrijire a copilului până la vârsta de 2 ani, adeverințe de vechime în muncă, note lichidare precum și alte documente care țin de activitatea curentă la nivelul Compartimentului Resurse Umane);
- verificarea, înregistrarea a aproximativ 154 de Certificate de concediu medical primite de la salariați și transmiterea acestora către Direcția Generală Economică, Achiziții Publice și Administrativă, împreună cu documentele anexate primite de la Direcția de Sănătate acolo

unde a fost necesar, în contextul pandemiei din anul 2021, ca urmare a răspândirii coronavirusului SARS-CoV-2 ;

- întocmirea Planului de formare profesională, în baza fișelor cu necesarul de pregătire profesională a angajaților și a referatelor justificative aprobate de către superiorii ierarhici, și propunerea spre aprobare a Președintelui Institutului Cultural Român. Planificarea pregătirii profesionale a angajaților este procesul prin care instituția anticipează necesitățile viitoare de pregătire a personalului și elaborează sau accesează programe de instruire utilizând furnizori externi de astfel de servicii. Această activitate trebuie să facă parte din strategia pe termen scurt și mediu pentru formarea profesională continuă a personalului, elaborată de Compartimentul Resurse Umane;

Menționăm faptul că în proiectul de buget al Direcției Juridice și Resurse Umane, aferent anului 2021, a fost prinsă o cheltuială în cuantum de 644 000 lei cu formarea profesională a angajaților.

Astfel, prin Planul de pregătire profesională a personalului Institutului Cultural Român pentru anul 2021, nr.190/22.02.2021, aprobat de conducerea instituției, a fost solicitat un număr total de 47 cursuri, de către un număr total de 38 angajați, cu buget total estimat de 79.145 lei.

Pe parcursul anului 2021 nu s-au desfășurat activități de formare profesională în rândul angajaților Institutului Cultural Român întrucât, conducerea instituției nu a alocat prin Programul anual de achiziții publice 2021 (PAAP) nr.RG 72/24 din 15.03.2021 fonduri bugetare pentru art.20.13, pregătire profesională.

- gestionarea activității de întocmire, verificare și depunere a declarațiilor de avere și a declarațiilor de interese, atât anual, cât și în cazul persoanelor care și-au reluat activitatea în urma încetării perioadei de suspendare a Contractului Individual de Muncă, pentru persoanele care și-au încetat activitatea, sau pentru persoanele nou încadrate/detașate în cadrul Institutului Cultural Român, în anul fiscal 2020. Declarațiile au fost înregistrate în Registrul declarațiilor de avere și în Registrul declarațiilor de interese și au fost transmise în copie certificată la Agenția Națională de Integritate, în termenul stabilit de aceasta. Totodată, pentru respectarea prevederilor referitoare la confidențialitatea datelor, copiile declarațiilor de avere și ale declarațiilor de interese au fost securizate, scanate și postate pe site-ul Institutului Cultural Român. S-a ținut, de asemenea, o corespondență cu Agenția Națională de Integritate pentru depunerea acestor declarații, conform prevederilor *Legii nr. 176/2010, privind integritatea în exercitarea funcțiilor și demnităților publice*, pentru modificarea și completarea *Legii nr. 144/2007 privind înființarea, organizarea și funcționarea Agenției Naționale de Integritate - Republicare\**, precum și pentru modificarea și completarea altor acte normative, cu modificările și completările ulterioare;
- actualizarea lunară a Statului de funcții, personal și salarii, în baza documentelor referitoare la dinamica de personal, situație care se transmite, la sfârșitul fiecărei luni, Direcției Generale

Economice, Achiziții Publice și Administrative, în vederea stabilirii și acordării drepturilor de natură salarială;

- gestionarea fișelor de post ale salariaților Institutului Cultural Român (verificarea respectării condițiilor de ocupare a posturilor, a studiilor necesare, vechimii în specialitatea studiilor, circuitul de avizare și aprobare, clasarea acestora la dosarele personale ale angajaților);
- gestionarea fișelor de evaluare ale salariaților Institutului Cultural Român (solicitarea, centralizarea fișelor de evaluare primite și clasarea acestora la dosarele personale ale angajaților);
- verificarea și actualizarea lunară a vechimii în muncă, în funcție de documentele existente la dosarul de personal al angajaților Institutului Cultural Român;
- verificarea lunară a situației Contractelor Individuale de Muncă, a numirilor temporare, a delegărilor, a suspendărilor prin detașare sau din motive personale, precum și a situației detașărilor și întocmirea situațiilor centralizatoare sau sintetice necesare conducerii ICR sau a structurilor din subordine pentru luarea deciziilor în ceea ce privește managementul acestora și ori de câte ori a fost solicitată la diferite date de interes;
- actualizarea permanentă a Registrului de evidență al salariaților (REVISAL) cu modificările survenite în documentele de gestiune a resurselor umane, conform procedurii și termenelor stabilite de Inspectoratul Teritorial de Muncă ( promovări ale personalului, reveniri pe funcții anterioare, modificări de gradații, acordări de sporuri și indemnizații, detașări, transferuri etc.);
- eliberarea adeverințelor solicitate de salariați/ foști salariați ai Institutului Cultural Român, necesare în activitatea ulterioară sau pentru a face dovada îndeplinirii unor criterii sau condiții în cadrul unor instituții publice sau private;
- întocmirea și predarea diferitelor situații solicitate, atât de către conducerea ICR sau diferite departamente ale ICR cum ar fi Biroul de Audit Public Intern, cât și de către instituții sau reprezentanți ale acestora cum ar fi Curtea de Conturi a României, controlorul delegat extern al Ministerul Finanțelor Publice, etc...;
- întocmirea, înregistrarea, verificarea, completarea și depozitarea în condiții de siguranță, a dosarelor de personal, pentru angajații Institutului Cultural Român.

Pe perioada anului 2021 au fost organizat un examen de promovare în grade sau trepte profesionale imediat superioare a personalului contractual din sectorul bugetar plătit din fonduri publice, astfel:

În perioada 20-23.04.2021 Institutul Cultural Român a organizat un examen de promovare în grade sau trepte profesionale imediat superioare a personalului contractual din sectorul bugetar plătit din fonduri publice, pentru angajații Institutului, conform prevederilor: Titlului II, articolul 41<sup>1</sup> din *Regulamentul-cadru privind stabilirea principiilor generale de ocupare a unui post vacant sau temporar vacant corespunzător funcțiilor contractuale și a criteriilor de promovare în grade sau trepte profesionale imediat superioare a personalului contractual din sectorul bugetar plătit din fonduri publice*, cu modificările și completările ulterioare, aprobat prin HG nr. 286/2011, actualizată;

articolului 31 din *Legea-cadru nr. 153/2017, privind salarizarea personalului plătit din fonduri publice*, cu modificările și completările ulterioare și articolului 554 din *Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ*, cu modificările și completările ulterioare, examen care s-a concretizat prin promovarea unui număr de 5 angajați începând cu data de 01.05.2021, ca urmare a întrunirii condițiilor legale.

Pe parcursul anului 2021 Compartimentul Resurse Umane din cadrul Direcției Juridice și Resurse Umane și-a desfășurat activitatea cu următorii angajați:

1. Zlotea Angela, Director – Direcția Juridică și Resurse Umane
2. Socaciu Georgiana Elisabeta, Expert gradul IA
3. Mincu Adina Luiza, Expert gradul IA pentru perioada: 01.01-30.04.2021
4. Teodorescu Carmen Nicoleta, Expert gradul IA
5. Florina Liliana Marinescu, Expert gradul IA transfer la Institutul Cultural Român din 01.07.2021.

## **BIROUL AUDIT PUBLIC INTERN**

### **1.1. Introducere**

Biroul Audit Public Intern (BAPI), parte integrantă în structura ICR, este subordonat președintelui ICR care deține autoritatea în ceea ce privește: asigurarea independenței, garantarea unei arii largi de intervenție și acordarea unei atenții adecvate comunicărilor făcute în cadrul misiunilor și acțiunilor corespunzătoare care decurg din recomandările emise.

Structura de audit public intern are alocate un post de conducere, ocupat și 2 posturi de execuție dintre care 1 post ocupat și 1 post vacant temporar. Astfel la nivelul BAPI își desfășoară activitatea următorii salariați:

Velicicu Mihai Daniel – Auditor public intern, gradul IA

Tel: 031.710.06.49 – int. 315

e-mail: mihai.velicicu@icr.ro

Andrei Dinu Roxana Alice – șef birou

Tel: 031.710.06.49 – int. 322

e-mail: alice.dinu@icr.ro

Prin activitatea desfășurată de auditori în perioada de raportare, s-au analizat/evaluat procese/activități din cadrul Institutului, cu scopul de a stimula îmbunătățirea proceselor și operațiunilor auditate.

### **1.2. Descrierea activităților BAPI**

În anul de raportare BAPI și-a desfășurat activitatea pe baza planului anual aferent 2021 aprobat de președintele ICR sub nr. 107/BAPI/10.11.2020.

Programul activității BAPI – ICR, pentru anul 2021 s-a întocmit ținând cont de:

- Legea nr. 672/2002 privind auditul public intern cu modificările și completările ulterioare;
- Normele metodologice specifice exercitării activității de audit public intern în cadrul Institutului Cultural Român, actualizate și aprobate de UCAAPI la data de 18.12.2018 și avizate de președintele ICR sub nr. 2/BAPI/17.01.2019;
- Solicitarea UCAAPI, conform adresei nr. 440.701/02.10.2020, de introducere în planul anual



pentru 2021 a misiunii de asigurare cu denumirea "Evaluarea sistemului de prevenire a corupției – anul 2021".

Scopul principal al misiunilor de audit cuprinse în plan a fost diagnosticarea sistemelor sub aspect tehnic, managerial și economico-financiar, în vederea creșterii eficienței sectoarelor de activitate luate în considerare.

Planificarea obiectivelor din Planul de audit pentru anul 2021, s-a realizat ținând cont de prevederile stipulate în:

- Legea nr. 672/2002 privind auditul public intern;
- Normele metodologice specifice exercitării activității de audit public intern în cadrul Institutului Cultural Român, actualizate și aprobate de UCAAPI la data de 18.12.2018 și avizate de președintele ICR sub nr. 2/BAPI/17.01.2019;
- Planul multianual de audit public intern pentru 2019 – 2021 nr. 62/BAPI/06.11.2018.
- Solicitarea UCAAPI, conform adresei nr. 440.701/02.10.2020, de introducere în planul anual pentru 2021 a misiunii de asigurare cu denumirea "Evaluarea sistemului de prevenire a corupției – anul 2021".

Astfel, în planul de audit public intern pentru anul 2021, au fost cuprinse 5 (cinci) misiuni de asigurare și 1 (una) misiune de consiliere, respectiv:

Poziția în plan	Număr auditori	Denumirea misiunii de audit public intern	Structura auditată	Durata misiunii de audit	Observații
1.	1 auditor (1 șef birou – supervizare)	Evaluarea privind gestionarea operațiunilor în realizarea atribuțiilor specifice	Serviciul Marile Programe	23.02.2021 - 05.04.2021  30 zile lucrătoare	Pe baza calculului scorului total de risc pentru fiecare obiect auditabil structura s-a clasat pe locul IX după evaluarea factorilor de risc cu un punctaj de 3,10 din totalul maxim de 5,00. Principalii factori de risc fiind complexitatea și mărimea operațiunilor, calitatea controlului intern și fluctuația de personal.



2.	1 auditor (1 șef birou – supervizar e)	Evaluarea privind gestionarea operațiunilor în realizarea atribuțiilor specifice	Serviciul Administrativ, Protocol și Parc Auto	13.04.2021 - 25.05.2021  29 zile lucrătoare	Pe baza calcului scorului total de risc pentru fiecare obiect auditabil structura s-a clasat pe locul X după evaluarea celor 8 factori de risc cu un punctaj de 3,10 din totalul maxim de 5,00. Principalii factori de risc fiind complexitatea și mărimea operațiunilor, calitatea controlului intern și probabilitatea de fraudă.
3.	1 auditor (1 șef birou – supervizar e)	Evaluarea sistemului de prevenire a corupției, 2021	Comisia de monitorizare SCIM	08.06.2021 - 20.07.2021  30 zile lucrătoare	Misiune solicitată de UCAAPI prin adresa nr. 440.701/02.10.2020.
4.	1 auditor (1 șef birou – supervizar e)	Activitatea de achiziții publice	Biroului Achiziții Publice	27.07.2021 - 06.09.2021  30 zile lucrătoare	Pe baza calcului scorului total de risc pentru fiecare obiect auditabil structura s-a clasat pe locul XI după evaluarea celor 8 factori de risc cu un punctaj de 3,05 din totalul maxim de 5,00. Principalii factori de risc fiind complexitatea și mărimea operațiunilor, calitatea controlului intern și probabilitatea de fraudă.
5.	1 auditor (1 șef birou – supervizar e)	Evaluarea privind gestionarea operațiunilor în realizarea atribuțiilor specifice	Direcția Centrul Cărții	14.09.2021 - 22.10.2021  29 zile lucrătoare	Pe baza calcului scorului total de risc pentru fiecare obiect auditabil structura s-a clasat pe locul XII după evaluarea celor 8 factori de risc cu un punctaj de 2,85 din totalul maxim de 5,00. Principalii factori de risc fiind complexitatea și mărimea operațiunilor, calitatea

					controlului intern, probabilitatea de fraudă și integritatea mediului de procesare date.
6.	1 auditor (1 șef birou – supervizare)	Sistemul de luare a deciziilor	Compartimentul Resurse Umane	02.11.2021 - 14.12.2021  29 zile lucrătoare	Misiune inclusă în plan, având la bază obligativitatea auditării acestei activități, cel puțin o dată la 3 ani.

Planul anual de audit public intern aferent anului 2021 nu a fost modificat.

Având în vedere faptul că în cadrul unei misiuni de asigurare se pot aborda mai multe domenii, s-a constatat că în cadrul a:

- 1 misiuni de asigurare s-a abordat domeniul bugetar;
- 1 misiuni de asigurare s-a abordat domeniul achizițiilor publice;
- 4 misiuni de asigurare s-a abordat domeniul Resurse umane;
- 4 misiuni de asigurare s-a abordat domeniul IT;
- 2 misiuni de asigurare s-a abordat domeniul funcțiilor specifice entității;
- 4 misiuni de asigurare și 1 misiune de consilier s-a abordat domeniul SCM/SCIM;
- 1 misiuni de asigurare s-au abordat alte domenii.

Gradul de realizare a Planului anual pentru 2021 a fost de 100%. Toate recomandările emise prin rapoartele de audit public intern au fost însușite de conducerea structurilor auditate și avizate de președintele Institutului.

Totodată, auditorii au oferit consiliere neformalizată pe tot parcursul anului 2021 pe diverse teme de interes pentru managementul și personalul de execuție al instituției.

### 1.3. Urmărirea implementării recomandărilor

Conform procedurilor interne aprobate, BAPI – ICR a solicitat, în scris, conducerii structurilor ce au fost auditate în perioada 2013 – 2020, stadiul de implementare a recomandărilor:

- documente justificative pentru recomandările declarate ca fiind implementate;

- „Planul de acțiune/calendarul implementării recomandărilor” cu termene de implementare, nou stabilite, pentru recomandările de audit neimplementate;
- principalele cauze care au generat neimplementării recomandărilor în termenele stabilite inițial.

Pe baza datelor comunicate de către conducerea respectivelor structuri, auditorii au întocmit ”Fișe de urmărire a implementării recomandărilor” și au informat președintele ICR cu privire la stadiul de implementare a recomandărilor prin ”Informare privind stadiul de implementare a recomandărilor la data de 30.06.2021” nr. 98/CAPI/31.08.2021.

Ca urmare a analizei efectuate s-a constatat că, până la data de 30.06.2021, au fost implementate un număr de 8 recomandări din totalul de 222 (recomandări formulate atât prin rapoarte de asigurare cât și prin rapoarte de consiliere), ceea ce a reprezentat 3,60% din totalul recomandărilor formulate cu termen de implementare până la data menționată mai sus.

Procentajul s-a situat la un NIVEL CRITIC atât din punct de vedere al rezultatelor numerice cât și din punct de vedere al extinderii temporale și al conținutului obiectului de implementat. În acest context nu se poate discuta despre un progres real în implementarea recomandărilor și pe cale de consecință nici despre îmbunătățirea activității.

Astfel, procentajul recomandărilor parțial implemenatate și neimplementate la data de 30.06.2021 a fost de 96,40%.

Pentru situația la data de 31.12.2021, BAPI va solicita în scris, conducerii structurilor ce au fost auditate în perioada 2013 – 2021, stadiul de implementare a recomandărilor începând cu data de 10.01.2022. Centralizarea datelor va fi transpusă atât în documentul adresat președintelui ICR ”Informare privind stadiul de implementare a recomandărilor la data de 31.12.2021” cât și în ”Raportul privind activitatea de audit public intern aferentă anului 2021 desfășurată la nivelul Institutului Cultural Român”, document ce trebuie să respecte formatul și structura minimală publicate pe pagina de internet a Ministerului Finanțelor. Acest raport însoțit de cele 16 anexe se transmite aprobat către UCAAPI până la data de 15.02.2022. În același timp, o copie a Raportului se comunică Curții de Conturi a României.

#### **1.4. Sistemul de control intern/managerial**

La data de 20.01.2021, BAPI a efectuat raportarea anuală a stadiul de implementare a standardelor de control intern/managerial. Pentru aceasta au fost elaborate și predate secretarului Comisiei de monitorizare, coordonare și îndrumare SCIM, următoarele documente:

1. Chestionar de autoevaluare a stadiului de implementare a standardelor de control intern managerial ;
2. Notă (identificare funcții sensibile) nr. 30/BAPI/18.01.2021;
3. Listă funcții sensibile nr. 31/BAPI/20.01.2021;
4. Listă situații generatoare de discontinuități și măsuri propuse pentru continuarea activității nr. 32/BAPI/20.01.2021;
5. Obiective generale și specifice nr. 33/BAPI/20.01.2021;
6. Lista activităților nr. 34/BAPI/20.01.2021;
7. Documente de management nr. 35/BAPI/20.01.2021;
8. Raport privind monitorizarea performanțelor pe anul 2020 la nivelul Biroul Audit Public Intern nr. 36/BAPI/20.01.2021;
9. Registrul riscurilor nr. 37/BAPI/20.01.2021;
10. Raport anual privind desfășurarea procesului de gestionare a riscurilor în anul 2020 la nivelul Biroului Audit Public Intern nr. 38/BAPI/20.01.2021.

Sub acest aspect, BAPI are elaborate proceduri operaționale formalizate pentru activitățile proprii. Procedurile formalizate pentru activitățile identificate sunt elaborate în conformitate cu Standardul 9 Proceduri, Anexa 1 - Standardele de control intern/managerial, O.S.G.G. nr. 600/2018. Acestea au fost aprobate de președintele ICR.

La nivel BAPI s-au identificat 14 (patrusprezece) activități după cum urmează:

- 7 (șapte) activități principale, procedurabile pentru care s-au elaborat proceduri operaționale în conformitate cu Standardul 9 Proceduri, Anexa 1 - Standardele de control intern/managerial, O.S.G.G. nr. 600/2018, avizate de președintele Comisiei SCIM și aprobate de președintele ICR;
- 7 (șapte) activități care se desfășoară fie pe baza actelor normative în vigoare aplicabile fie pe baza altor ordine și instrucțiuni emise de președintele ICR (arhivare, comunicare, etc).

#### **1.4. Alte activități**

În luna noiembrie 2021, BAPI a actualizat "Programul de asigurare și îmbunătățire a calității activității de audit public intern", înregistrat sub nr. 113/BAPI/11.11.2021.

Planificarea pregătirii profesionale a auditorilor interni din cadrul ICR se realizează pe baza procedurii operaționale privind pregătirea profesională a auditorilor și a planului anual de pregătire profesională:

În acest sens au fost întocmite și transmise Compartimentului Resurse Umane, următoarele documente:

- 
- Fișa cu nevoile de pregătire profesională nr. 28/BAPI/13.01.2021;
  - Referat de justificare al cursurilor prevăzute în fișa cu nevoile de pregătire profesională nr. 29/BAPI/13.01.2021.

Menționăm că pregătirea profesională a auditorilor este obligatorie cel puțin 15 zile/an și că personalul din cadrul BAPI nu a beneficiat de cursuri de pregătire profesională în anul de raportare, pregătirea profesională s-a realizat pe bază de studiu individual.

Totodată în anul de raportare, BAPI a elaborat planul multianual aferent 2022 – 2024, aprobat sub nr. 114/BAPI/16.11.2021 și planul anual aferent anului 2022, aprobat sub nr. 117/BAPI/17.11.2021.

### **1.5 Propuneri privind perfecționarea și eficientizarea activității de audit intern**

La nivel BAPI au fost identificate următoarele situații care îngreunează desfășurarea activității, respectiv:

- dificultăți majore în obținerea documentelor ce trebuie examinate de auditori în cadrul unei misiunii;
- tratarea cu superficialitate a misiunilor de audit de către personalul de conducere al unor structurii auditate;
- declararea unor recomandări de audit ca fiind implementate fără prezentarea de documente justificative;
- necomunicarea Rapoartelor de constatare ale Curții de Conturi;
- suprasolicitarea personalului existent ținând cont de faptul că pentru realizarea auditării tuturor activităților ICR, personalul BAPI este nevoit să suprapună misiunile de audit, ceea ce poate conduce la o scădere a calității muncii.

Având în vedere cele de mai sus propunem următoarele:

- menținerea și intensificarea comunicării permanente între conducerea la cel mai înalt nivel și întreg personalul implicat în realizarea, analizarea și asigurarea unui audit de calitate, conștientizarea rolului și atribuțiilor ce revin părților implicate;
- continuarea demersurilor în vederea dimensionării structurii de audit raportat la metodologia de dimensionare a structurii de audit indicată în îndrumarul publicat de UCAAPI în anul 2016, pe site-ul MFP secțiunea UCAAPI – Ghiduri, îndrumar privind modalitatea de dimensionare a structurii de audit public intern la nivelul entității publice locale/structurii asociative organizatoare.

### **Sinteza activității de audit public intern**

La nivelul Institutului Cultural Român este înființată și funcționează structura de audit public intern, organizată la nivel de birou, în directă subordine a președintelui. Această structură desfășoară o activitate funcțional independentă și obiectivă, de asigurare și consiliere, concepută să adauge valoare și să îmbunătățească activitățile Institutului și care, în același timp, ajută Institutul să își îndeplinească obiectivele, printr-o abordare sistematică și metodică, evaluează și îmbunătățește eficiența și eficacitatea managementului riscului, controlului și proceselor de guvernanță.

Structura de audit public intern își desfășoară activitatea în baza Legii nr. 672/2002 privind auditul public intern, cu modificările și completările ulterioare și a "Normelor metodologice specifice exercitării activității de audit public intern în cadrul Institutului Cultural Român", avizate de Unitatea Centrală de Armonizare a Auditului Public Intern, la data de 18.12.2018 și aprobate de președintele Institutului sub nr. 2/BAPI/17.01.2019.

Activitatea structurii de audit public intern s-a exercitat pe bază de plan multianual și plan anual, ambele aprobate de președintele Institutului.

Planificarea s-a efectuat pe baza evaluării riscului și a calculului total de risc pentru fiecare obiect de auditat și ținând cont de:

18. planul multianual aferent 2019-2021, nr. 62/BAPI/06.11.2018;
19. dispozițiile HG nr. 1086 din 11 decembrie 2013 pentru aprobarea Normelor generale privind exercitarea activității de audit public intern, conform căruia Compartimentul de audit public intern auditează, printre altele, "cel puțin odată la 3 ani sistemul de luare a deciziilor; sistemele de conducere și control precum și riscurile asociate unor astfel de sisteme".
20. auditurile anterioare - având în vedere faptul că auditurile frecvente ajută auditorul în măsurarea riscului rezidual (riscul ca o eroare să scape detectării sistemelor de control) și că auditurile rare sau inadecvate lasă loc nesiguranței privind eficacitatea sistemelor de control, s-a considerat prioritară auditarea unor structuri care nu au fost subiectul unor audituri frecvente sau recente.
21. deficiențe constatate de Curtea de Conturi a României.

Planul de audit public intern pentru anul 2021, nr. 107/BAPI/10.11.2020, bazat pe estimarea riscului a cuprins: definirea mediului auditului, selectarea factorilor de risc, definirea nivelelor de risc pentru fiecare factor, aplicarea unui model de calculare a scorurilor de risc pentru fiecare obiect auditat, clasificarea obiectelor în ordinea descrescătoare a scorurilor de risc.

Misiunile de audit alese a fi efectuate în 2021 au fost planificate în urma identificării riscurilor asociate activităților pe baza analizei riscurilor, clasării obiectivelor de auditat, respectării periodicității în auditare și nu în ultimul rând realizării planului multianual.

În planul de audit public intern pentru anul 2021, au fost planificate 5 (cinci) misiuni de asigurare și 1 (una) misiune de consiliere, astfel:

- Activități specifice Serviciului Marile Programe – tema misiunii: Evaluarea privind gestionarea operațiunilor în realizarea atribuțiilor specifice;
- Activități specifice Serviciului Administrativ, Protocol și Parc Auto – tema misiunii: Evaluarea privind gestionarea operațiunilor în realizarea atribuțiilor specifice;
- Activitatea de prevenire a corupției – tema misiunii: Evaluarea sistemului de prevenire a corupției, 2021;
- Activități specifice Biroului Achiziții Publice – tema misiunii: Activitatea de achiziții publice;
- Activități specifice Direcției Centrul Cărții – tema misiunii: Evaluarea privind gestionarea operațiunilor în realizarea atribuțiilor specifice;
- Sistemul de luare a deciziilor – tema misiunii: Sistemul de luare a deciziilor (misiune de consiliere);

Planul anual de audit public intern aferent anului 2021 nu a fost modificat.

Având în vedere faptul că în cadrul unei misiuni de asigurare se pot aborda mai multe domenii, s-a constatat că în cadrul a:

- 1 misiuni de asigurare s-a abordat domeniul bugetar;
- 1 misiuni de asigurare s-a abordat domeniul achizițiilor publice;
- 4 misiuni de asigurare s-a abordat domeniul Resurse umane;
- 4 misiuni de asigurare s-a abordat domeniul IT;
- 2 misiuni de asigurare s-a abordat domeniul funcțiilor specifice entității;
- 4 misiuni de asigurare și 1 misiune de consilier s-a abordat domeniul SCM/SCIM;
- 1 misiuni de asigurare s-au abordat alte domenii.

Gradul de realizare a Planului anual pentru 2021 a fost de 100%. Toate recomandările emise prin rapoartele de audit public intern au fost însușite de conducerea structurilor auditate și avizate de președintele Institutului.

În ceea ce privește îndeplinirea atribuției de urmărire a recomandărilor, auditorii au solicitat, în scris, conducerii structurilor ce au fost auditate în perioada 2013 – 2020, stadiul de implementare a recomandărilor, însoțit de:

- documente justificative pentru recomandările declarate ca fiind implementate;



- 
- „Planul de acțiune/calendarul implementării recomandărilor” cu termene de implementare, nou stabilite, pentru recomandările de audit neimplementate;
  - principalele cauze care au generat neimplementarea recomandărilor în termenele stabilite inițial.

Pe baza datelor comunicate de către conducerea respectivelor structuri, auditorii au întocmit ”Fișe de urmărire a implementării recomandărilor” și au informat, semestrial, președintele Institutului cu privire la stadiul progresului înregistrat în procesul de implementare a recomandărilor și despre situațiile de nerespectare a termenelor de implementare.

La nivelul structurii de audit public intern din cadrul Institutului Cultural Român s-a emis Programul de Asigurare și Îmbunătățire a Calității Activității de Audit Public Intern (PAIC) cu nr. 106/BAPI/09.11.2020. PAIC-ul emis este actualizat periodic. Ultima actualizare a documentului a fost realizată în data de 11.11.2021.

Punctele tari ale Biroului Audit Public Intern din cadrul Institutului Cultural Român pot fi considerate următoarele:

- la data de 31.12.2021 gradul de realizare a misiunilor de asigurare cuprinse în planul anual a fost în procent de 100% , chiar și sub rezerva suprasolicitării personalului existent ținând cont de faptul că pentru realizarea auditării tuturor activităților ICR, personalul BAPI a fost nevoit să suprapună misiunile de audit, ceea ce poate conduce la o scădere a calității muncii;
- au fost acoperite în totalitate activitățile procedurate cu proceduri documentate specifice activității de audit intern (în procent de 100%).

Activitate independentă și obiectivă, cu rol consultativ, auditul intern a fost și este instrument funcțional al conducerii Institutului, prin care aceasta primește o asigurare rezonabilă din surse interne asupra controlului intern, ceea ce constituie un exercițiu de ridicare a gradului de conștientizare la toate nivelurile.

